fuentes históricas abulenses

57

Documentos de la Catedral de Ávila (Siglos XII-XIII)

Ángel Barrios García

Institución Gran Duque de Alba

CDU 930.255(460.189)"13/14"

ÁNGEL BARRIOS GARCÍA

INSTITUCION GRAN DUQUE DE ALBA
M-6098
BIBLIOTECA

Documentos de la Catedral de Ávila (Siglos XII-XIII)

Ediciones de la Institución "Gran Duque de Alba"
de la Excma. Diputación Provincial de Ávila
Ediciones de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros de Ávila
2004

I.S.B.N.: 84-89518-98-X
Dep. Legal: AV-149-2004
Imprime: (IMCODÁVILA, S.A.)
Área Industrial de Vicolozano. Parcela 29.
05194 Vicolozano (Ávila)

En memoria de mi padre
y de mi hermano César.
Los dos estuvieron y disfrutaron a mi lado,
cuando pasaba tantas horas en los archivos
buscando y leyendo documentos

ÍNDICE

Presentación 9
Introducción 13
Colección documental 21
Índices 339
Índice de personas 341
Índice de lugares 381
Índice de documentos 409

PRESENTACIÓN

El Director de la institución "Gran Duque de Alba" me pide que haga la presentación de este nuevo volumen de las Fuentes históricas abulenses publicado por la Institución con la colaboración de la Excma. Diputación de Ávila y la Caja de Ahorros de Ávila. El volumen se titula *Documentos de la Catedral de Ávila (siglos XII – XIII)* y el autor es el Dr. D. Ángel Barrios García.

No sólo accedo con gusto a presentar la obra, sino que me siento muy honrado de hacerlo, entrando a formar parte del grupo de personas que han colaborado con el prestigioso elenco de investigadores que están llevando a cabo la realización de esta grandiosa colección. Entre las personas que han contribuido con su apoyo a este proyecto se encuentran algunos de mis ilustres predecesores en la sede episcopal de Ávila.

El contenido de la obra afecta directamente a todo obispo que ocupe la sede abulense. Su título no puede ser más expresivo: *Documentos de la Catedral de Ávila.* La realidad actual de nuestra diócesis, que acontece gracias a las personas que la formamos en el presente y al entramado pastoral, legislativo, administrativo de la misma, tiene un larguísimo sustrato que en el pasado ha ido generando paulatinamente el momento histórico actual de ésta.

Investigar un periodo histórico tan amplio como los siglos XII y XIII, para descubrir las múltiples actuaciones que fueron entretejiendo la vida de la diócesis de Ávila en esos siglos, es apasionante. La investigación del profesor Barrios García nos facilita el encuentro con una parte importante de la vida de nuestra diócesis.

En esta investigación el lector, el estudioso, encuentra "la serie más completa de fondos medievales... que mejor y más luz aportaban al extenso y antiguo territorio diocesano" (autor). Una riqueza extraordinaria de datos concernientes a la vida diaria de la catedral del Salvador y de la Diócesis de Ávila. Donaciones de los Reyes de Castilla y personas particulares a la Catedral o a la Diócesis; decretos de los Papas confirmando la potestad o jurisdicción del Obispo de Ávila sobre determinado patrimonio, otorgando facultades, poderes, indulgencias, etc.; cartas de hermandad entre los Cabildos de Ávila y de otras Catedrales; arbitraje de obispos abulenses entre reyes castellanos; noticias de negociaciones, ventas de tierras,

sentencias sobre conflictos y confirmación de sentencias; amonestaciones para el cumplimiento de lo ordenado y ejercicio de la obediencia; testamentos a favor de la Catedral de Ávila; encomiendas y comisiones sobre asuntos de jurisdicción; diversos Estatutos con aprobación canónica; pronunciamientos a favor o en contra de un pleito; solicitudes de intervención; órdenes sobre actuaciones; venta de aldeas, concesión de indulgencias; acuerdos entre Obispo, Cabildo y monasterios; decretos sobre nombramientos de capitulares; confirmación y satisfacción de decretos; establecimiento de nóminas; concesiones de créditos; petición de informes; comunicaciones; reconocimientos por gracias recibidas; arriendos de casas; permutas de solares; asignaciones; deslindamientos; traslado de privilegios; concesión de señorío, ventas por parte de "moros" y "judíos", etc., etc., etc.

Al valor de la investigación histórica que supone este elenco extraordinario de documentos sobre diversas actuaciones referidas a la Catedral hay que añadir el valor eclesiástico en relación directa con la diócesis de Ávila. Aquí encontramos un gran espacio de vida de la Iglesia en Ávila.

Hemos de agradecer al autor su grandioso esfuerzo que ha durado más de treinta años, cuya primera publicación tuvo lugar en Salamanca (1981) con el título *Documentación medieval de la catedral de Ávila,* y cuyo fundamento fue la defensa de su tesis doctoral.

Nuestra gratitud se dirige también a la "Institución Gran Duque de Alba" que ha incluido dentro de la amplia temática de sus publicaciones las que corresponden a la documentación de la Catedral y de la diócesis de Ávila.

A todos cuantos han colaborado en la edición de esta obra mi gratitud y mi felicitación cordialísima, junto con mi apoyo y estímulo moral para que continúen un trabajo de investigación y publicación de obras como la presente que nos permitan un mayor conocimiento y afecto a la historia y, más concretamente, a nuestra Diócesis de Ávila. Una documentación tan auténtica y fielmente probada ha de servir necesariamente al mejor conocimiento y estudio de la historia de nuestra Iglesia.

Jesús García Burillo,
Obispo de Ávila

INTRODUCCIÓN

Hace ahora poco más de treinta años que comenzaba la búsqueda y lectura de la documentación catedralicia abulense*. Con tales propósitos, mis pasos se dirigieron primero hacia Madrid y sólo unos meses más tarde, salvadas algunas dificultades formales y ciertas desconfianzas, a Ávila. Aquellas tareas fueron el principio de mis indagaciones acerca del pasado medieval y pusieron las bases firmes de lo que, a la larga, se habría de convertir en una de las líneas más destacadas de mi actividad investigadora.

La temprana comprobación de que los diplomas capitulares constituían la serie más completa de fondos medievales disponibles en la comarca, o relacionados con ella, así como la certeza de que tales documentos eran las fuentes escritas que mejor y más luz aportaban respecto al extenso y antiguo territorio diocesano, hicieron inexcusable mi peregrinaje por los distintos archivos y bibliotecas donde podrían conservarse. En tal sentido, los primeros años de la década de los 70 del último siglo los dediqué preferentemente a la localización y la transcripción de los documentos sueltos de la Catedral de Ávila que, en originales o copias y de los siglos XII y XIII, se podían custodiar todavía en el archivo catedralicio y en otros depósitos documentales, tanto provinciales como nacionales. Esta fase de trabajo, aunque realizada sin muchas pausas, se dilató demasiado en el tiempo como consecuencia de la enorme dispersión del material informativo catedralicio. Para sorpresa de muchos, y también mía, la mayor parte de la documentación catedralicia no se encontraba en el archivo de la Catedral. Un gran número de los pergaminos escritos por los notarios eclesiásticos abulenses o dirigidos a la institución capitular, o a cualquiera de sus miembros, no se hallaba en el archivo particular de la iglesia mayor del obispado sino formando parte de las Secciones de Clero y de Códices, en el Archivo Histórico Nacional de Madrid, adonde había llegado tras diversos avatares como fruto de las desamortizaciones decimonónicas. El resto de la documentación, aunque escasa en cuanto al número

* Este trabajo se ha realizado dentro del marco y de la programación del proyecto de investigación que dirijo BHA2002-03013, de la Dirección General de Investigación del Ministerio de Ciencia y Tecnología.

de piezas y casi siempre conservada en forma de copias de originales, hace mucho tiempo desaparecidos, se guardaba en la Sección de Manuscritos de la Biblioteca Nacional de Madrid, en la Colección Salazar de la Real Academia de la Historia y en los Registros Pontificios, dentro de los Archivos Secretos Vaticanos.

Además, hubo que sortear otras difíciles circunstancias relacionadas con el mismo asunto. La más importante se derivaba de la inexistencia de catálogos, impresos y completos, capaces de suministrarnos una información rápida y exacta acerca de los documentos que buscábamos, en especial de los diplomas custodiados en el Archivo de la Catedral y en el Archivo Histórico Nacional, que, como queda dicho, eran los fondos más interesantes. No existían las ansiadas herramientas que entonces necesitábamos, cuya eficacia nos habría ahorrado mucho tiempo y habría facilitado enormemente nuestra tarea de búsqueda de documentos. Su falta, sin embargo, pudo ser suplida gracias sobre todo a los inventarios mecanográficos de uso interno que, mediante anotaciones sobre su procedencia y sus cronologías, sirven para clasificar en sucesivas carpetas los pergaminos, procedentes de instituciones eclesiásticas, conservados en el Archivo Histórico Nacional. Y parecido fue el recurso utilizado para la consulta de los documentos que no habían salido de Ávila y permanecían todavía en las dependencias de la sacristía que hacían las veces de archivo dentro de su Catedral. Las fichas manuscritas que, poco a poco y sobre cada uno de los pergaminos, iba elaborando el archivero y canónigo D. Andrés Sánchez y el registro, aparentemente inacabable, de toda la documentación eclesiástica abulense que ya había empezado a publicar el Dr. D. Cándido Ajo, aunque con numerosos errores de datación y localización, fueron nuestras guías para no perdernos y movernos con algún tino entre los fondos archivísticos catedralicios.

El resultado final del dificultoso y lento proceso de acopio y de lectura de los documentos catedralicios de los siglos XII y XIII fue un voluminoso apéndice, que acompañó al texto del estudio que presenté y defendí públicamente como tesis doctoral en el año 1980. Pero tampoco en esta ocasión el éxito académico, que conlleva la obtención del título de doctor y en el que tuvo mucho que ver mi maestro el profesor Dr. D. José Luis Martín, sirvió para despejar todos los escollos que el trabajo sobre la documentación medieval abulense parecía llevar aparejados desde el principio. Sólo el mecenazgo de la Diputación Provincial de Ávila, entonces presidida por D. Daniel de Fernando, que acordó concederme una generosa ayuda con la que cubrir en parte los gastos de edición del apéndice documental de mi tesis, permitió ver la luz al final del túnel. Para evitar retrasos inconvenientes en la publicación y toda vez que dicha colaboración económica era, lógicamente, limitada, me vi en la obligación de tener que realizar una selección importante entre todos los textos que había transcrito. Fue así como decidí dar a conocer entonces una colección diplomática de los siglos XII y XIII, compuesta por la edición íntegra de los documentos inéditos y por los resúmenes

de los contenidos de los textos capitulares ya publicados. La primera parte de mi libro *Documentación medieval de la Catedral de Ávila*, publicado en Salamanca en 1981, fue el resultado de tal elección.

La extraordinaria y rápida difusión de esta obra, provocadas quizás por la recepción de tantas y tan positivas reseñas y por su fácil y cómodo manejo, convertido desde entonces en casi obligatorio, por parte de cuantos investigadores y curiosos querían acercarse a la realidad medieval del pasado histórico abulense, motivó el que muy pronto se agotara su tirada. Tal fue la razón de que, también relativamente rápido, la Institución Gran Duque de Alba propusiera una segunda edición a la Universidad de Salamanca, cuyo servicio editorial se había hecho cargo de la publicación del libro. Pero el destino se volvía a cruzar, de manera inoportuna, en la andadura de mis transcripciones paleográficas de los documentos catedralicios abulenses. En 1986 fui nombrado responsable del entonces llamado Secretariado de Publicaciones e Intercambio Científico de la Universidad de Salamanca, por el recién estrenado Rector Magnífico Dr. D. Julio Fermoso, lo que inopinadamente me puso en la tesitura de tener que tomar una decisión definitiva: mi *Documentación medieval de la Catedral de Ávila* quedaría incluida en la lista de libros agotados del nuevo catálogo universitario. Fue sólo la necesidad de atender a las demandas de bibliotecas especializadas y de investigadores concretos, que continuaban solicitando mi libro, lo que hizo conveniente el que ya en 1996, respondiendo a las sugerencias de mi amigo el Dr. D. José Antonio Sánchez Paso como nuevo director del Servicio de Publicaciones, autorizara su reproducción facsimilar, mediante procedimientos digitales, dentro de la nueva colección bibliográfica universitaria "Bibliotheca Altera".

Así pues, aunque se hayan hecho bastantes reimpresiones electrónicas a partir de 1996, no existe reedición alguna del libro que publiqué en 1981 y cuyas mimbres comencé a preparar varios años antes. El tiempo ha pasado de modo inexorable y ya no tendría sentido realizar una segunda edición, aunque fuera, naturalmente, corregida y aumentada. Por eso la colección documental que ahora presento tampoco coincide con la que entonces di a conocer. En lo esencial una y otra contienen los mismos o parecidos documentos catedralicios, pero hay algunas diferencias importantes. En primer lugar, debe destacarse el hecho de que, aunque no hayamos encontrado ningún diploma nuevo en el Archivo de la Catedral ni en el Archivo Histórico Nacional, el número de documentos ha aumentado como consecuencia de la relectura y reordenación cronológica del material conocido y de la introducción de algunas copias relacionadas con la jefatura diocesana abulense y conservadas, en la mayoría de los casos, gracias a los Registros Pontificios. Hay que advertir también, y quizás sea la variante más significativa, que en esta ocasión se publican las transcripciones completas de todos los documentos reunidos y que todas ellas, aun contando a veces con diversas versiones de una misma pieza, son mis transcripciones. Esto significa

que, aun habiendo tenido en cuenta las lecturas de sus editores anteriores, incluso algunas mías, se han incorporado todas las modificaciones que se han considerado necesarias. Por último, tal vez no se interprete como inoportuno el destacar que he pretendido afinar al máximo en cuanto a la datación de algunos documentos que carecen de fecha explícita y que he procurado asimismo completar lo suficiente el aparato crítico, lo mismo que las fichas de archivo y bibliográfica de cada uno de los "regestos" que encabezan las entradas documentales, indicando siempre si se trata de un original, de una confirmación o de una copia, junto con otros datos descriptivos de la fuente.

En las transcripciones de documentos hechas para esta edición se han seguido las normas que vienen siendo habituales en esta misma colección de fuentes históricas. Como criterios básicos utilizados, conviene destacar el desarrollo de todas las abreviaturas, tan frecuentes en los textos; el respeto máximo, aun cuando sean defectuosas, de las alternancias de palabras y de las grafías originales, salvo de las consonantes dobles propias de la letra de albalaes; el uso de corchetes para las restituciones de palabras o frases, de paréntesis para informar sobre alguna peculiaridad del texto y de paréntesis agudos para señalar que se trata de párrafos interlineados o añadidos en los márgenes; y el empleo sistemático del criterio ortográfico actual para escribir mayúsculas o minúsculas, para unir o separar palabras, para puntuar y para acentuar. La otra advertencia se refiere al reciente traslado llevado a cabo de los fondos documentales de la Catedral hasta el Archivo Diocesano de Ávila, lo que sin duda acabará afectando a la organización de sus documentos medievales y a sus signaturas de localización. Dado que el proceso de introducción de tales cambios no está terminado y exige bastante tiempo, en este libro hemos creído oportuno mantener las antiguas fichas de ubicación en relación con el desaparecido Archivo de la Catedral, que son las que corresponden al inventario del padre Ajo.

Para terminar, algunos recuerdos y todos los agradecimientos. Ahora que parece cerrarse todo un ciclo de varias décadas de trabajo, relativo a la más antigua documentación catedralicia, deseo expresar mi recuerdo emocionado a dos personas fallecidas cuyo apoyo contribuyó decisivamente a que comenzara mi recorrido por los archivos abulenses: Mons. Maximino Romero de Lema y D. Ramón Hernández. Por otro lado, son acreedores a mi gratitud mis compañeros el Dr. D. José María Monsalvo y el Dr. D. Iñaki Martín Viso, que siempre estuvieron disponibles a la hora de echarme una mano en la preparación del texto final de este libro. Mención especial en tal sentido merece, como siempre, el Dr. D. Gregorio del Ser, quien ha realizado un impagable y extraordinario esfuerzo, de tiempo y trabajo, hasta demostrarme la viabilidad de esta obra y hacer posible la entrega de su manuscrito a la imprenta; él ha revisado mis transcripciones preliminares y me ha sugerido muchas correcciones, lo que en modo alguno me exime de la total responsabilidad por los errores que se puedan advertir en esta edición. Y por

último, mi agradecimiento más especial al Dr. D. Carmelo Luis López, director de la Institución Gran Duque de Alba, quien con una determinación, paciencia y habilidad encomiables ha sabido ir cambiando poco a poco mi opinión y mi voluntad, hasta conseguir por fin convencerme del interés que podía tener la revisión de mi viejo libro sobre la documentación catedralicia. La decisión de inaugurar con este tomo la publicación de una nueva serie de fuentes eclesiásticas abulenses es sólo suya, y es de esperar que de su desarrollo surjan importantes frutos.

Salamanca, 7 de agosto de 2004.

COLECCIÓN DOCUMENTAL

© Fundación Gran Duque de Alba

1

[1126-1127][1].

Alfonso VII dona a la Catedral de Ávila, dedicada a San Salvador, porque llevaba más de treinta años sin "pastor y ovejas", la tercera parte de todos los derechos que poseía en la diócesis, como su padre, el conde don Raimundo, lo había concedido antes a la iglesia salmantina.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 1. Copia coetánea.

Ed.- *a.*- QUADRADO, J. M.ª: *España: sus monumentos y artes, su naturaleza e historia. Salamanca, Ávila, Segovia*, Barcelona, 1884, p. 341, nota 1. *b.*- BALLESTEROS, E.: *Estudio histórico de Ávila y su territorio*, Ávila, 1896, pp. 225-226. *c.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *La Catedral de Ávila en la Edad Media: estructura sociojurídica y económica (Hipótesis y problemas)*, Ávila, 1973, pp. 101-102.

(Crismón).

Sub nominę Genitoris Genitique Spiritusque ab utroque procedentis paracliti.

Ego, Adefonsus, bone spei indolis comitis videlicet Raimundi nobilissimeque reginę domnę Urracchę, considerans facta antecessorum reperta in archivis publicis meique avi strenuissimi ac probissimi regis tocius Ispanię succedens impraetaxato regno, non merito iubantę sed gratia Dei sucurrente, illorum vota et acta sequens, destructa relevare, relevata perficerę, superba humiliarę, humilia vero exaltare proposse et velle curavi. Quia vero peccatis exigentibus ut condam filiis Israel philisteos nobis ad virgam particulatim aragonenses inmisit hoc non sue laudis titulo sed nostro excribimus merito illius venerantes iudicium cuius nemo prior ne consiliarius fuit.

Enim vero, Domini iubante gratia, amissa recuperans et antiquos terminos mei avi ab aliis alienatos abens, ecclesiam Dei valde destructam et pene ab omni libertate exclusam nisus fur eruere, et non solum que sibi pertinebant verum etiam ex regalibus ad relevandam pauperiem curavi augerę. Inter plurimas vero huiusmodi ęcclesias Avilensis ecclesia, titulo Sancti Salvatoris adtitulata, ferę per

[1] Debe fijarse en estas fechas, ya que el mismo documento, que tiene todos los visos de tratarse de una falsificación o de una copia llena de interpolaciones, habla de la expulsión definitiva de los aragoneses y no cita ya como reina a doña Urraca, que murió el 8 de marzo de 1126. Por otra parte, no da todavía el título de emperador al monarca castellano Alfonso VII ni tampoco menciona a su esposa doña Berenguela, hija del conde de Barcelona, con quien contrajo matrimonio en el año 1128. Puede que esté en lo cierto B. F. REILLY, cuando se atreve a fechar este documento con exactitud en el año 1126, *The Kingdom of León-Castilla under King Alfonso VII: 1126-1157*, Filadelfia, 1998, p. 326.

tricennium et eo amplius a pastorę et ab ovibus orbata, modernis vero temporibus a meo genitorę nobiliter edificata, ut alias ffeci et facta didici terciam partem tocius regalis census et ereditatis pro remedio animę męę et parentum meorum, ut pater meus Salamanticensi similiter.

Et ego supradicte Avilensi ęcclesię dono et chorroboro non quoactus, sed volumptaria animositate et compuccione spiritus perculsus, ut semper abeat et ereditario iure perpetim possideat.

Deinceps vero si quis rrex vel qualibet potens persona cuiuscumque secxus hac ordinis hanc donationem vel sileviter inquietare voluerit, conatus eius irritus fiat et pro tanto facinore et sacrilegio tamdiu sit excomunicatus quousque digne satisfaciat et altario male ablata in quadruplum restituat. Quid pluras factores et chooperantes una mecum omnibus benediccionibus in lege Moysi scriptis repleantur. Qui vero disturbare voluerit disperdat illum Deus veniatque super illum omnes ille maledicciones que reperiuntur in lege Moysi et una cum Iuda, traditorę, fure et sacrilego, nisi resipuerit et supradicto modo satisfecerit, in isto seculo et in futuro senciat penam per omnia secula seculorum. Amen.

2

1139, noviembre, 15. **MAQUEDA.**

Alfonso VII dona a Miguel Cortide, de Santa Olalla, y a Andrés de Fagege un molino destruido en el riachuelo de Maqueda, que tuvo su madre la reina doña Urraca y que había pertenecido al moro Alquequo, para que sea restaurado, y todos los linares que estaban próximos a dicho molino. El rey se reserva la mitad de los frutos que tanto el molino como los linares produjeran.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 3. Original.
B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 2. Copia coetánea.

Ed.- *a.*- RASSOW, P.: *Die urkunden kaiser Alfons' VII von Spanien*, Berlín, 1929, pp. 84-85.

(Christus, alfa y omega).

In nomine Domini.

Sit presentibus et futuris hominibus manifestum, qur ego, Adefonsus, imperator Hispanie, una cum uxore mea imperatrice Berengaria, grato animo[2], voluntate

[2] En B figura escrito: "grato divino".

spontanea, tibi Michaeli Cortide de Sancta Eulalia et tibi Andreę de Fagege propter servicium, quod mei fecistis et facitis, illud <modo> destructum et desertum molinum, quod mater mea regina domina Urraca habuit in illo rivulo de Maqueda, in directo Sancte Eulalię, illud videlicet quod fuit de illo mauro nominato Alquequo, ut reedificetis et restauretis ad medietatem iure hereditario dono.

Ita inquam dono vobis praenominatum molinum modo destructum ut, cum reedificatum et restauratum fuerit, accipiatis medietatem semper et filii vestri et omnis[3] generatio vestra post vos de omni reditu, qui inde exierit, et ego aliam et filii mei et omnis generatio mea vel cui eam dederimus.

Insuper dono vobis omnes linares circa ipsum molinum existentes iure hereditario, ut eos laboretis et habeatis semper vos et omnes heredes vestri medietatem fructus, qui ibi fuerit, et ego alteram et heredes mei.

Tali vero modo tibi prenominato Michaeli Cortide et tibi Andreę de Fagege predictum molinum ad reedificandum et restaurandum dono et similiter omnes linares, qui circa ipsum sunt, quatenus medietatem eorum et totius fructus, qui inde exierit, vos et filii vestri et omnis generatio vestra omni tempore libere possideatis; et quiete et absque omni contradicto faciatis inde quod volueritis: vendatis, detis, cambiatis, mea medietate salva.

Si quis autem in posterum de meo vel de alieno genere huius mei facti paginam sciens eam infregerit vel infringere temptaverit, sit a Deo maledictus et in Inferno cum Iuda proditore dampnatus nisi resipuerit, et insuper pectet regie parti mille morabotinos et reddat hereditatem duplatam suo domino, et hec carta semper maneat firma.

Facta carta Maquedę, X° V° die novenbris, secundo mense post captionem Aurelie, era M[a] C LXX[a] VII[a], praedicto imperatore Adefonso imperante in Toleto, Legione, Saragocia, Nazara[4], Castella, Galecia.

(Línea superior): Ego, Adefonsus, imperator, hanc cartam, quam iussi fieri, confirmo et manu mea roboro. *(Signo)*: Signum imperatoris.

(1[a] col.): Raimundus, toletanus archiepiscopus, cf. Petrus, Secobiensis episcopus, cf. Bernardus, Sagontinus episcopus et capellanus imperatoris, cf.

(2[a] col.): Comes Fredenandus de Galecia cf. Comes Osorius cf. Comes Ramirus Frolez cf. Didacus Munioz, maiordomus imperatoris, cf. Guter Fernandez, potestas, cf.

[3] En B está escrito: "omni".

[4] En el documento B pone equivocadamente: "Navarra".

(3ª col.): Rodericus Fernandez, tenens Toletum, cf. Melendus Bofini, tenens Maquedam et Sanctam Eulaliam, cf. Michael Feliz, maiorinus Burgis, cf.

(Línea inferior): Geraldus scripsit, scriptor imperatoris per manum magistri Hugonis, cancelarii *(signo)*.

3

1140, marzo, 19. **LETRÁN.**

Inocencio II confirma al obispo abulense Íñigo la posesión de todo lo que tenía y especialmente la jurisdicción sobre las parroquias de Ávila, Arévalo, Olmedo y Alcazarén. Le confirma además todo aquello que cualquier persona, bien reyes o príncipes, bien feligreses, en el futuro le donara.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 1. Original[5].
B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos, Carp. 18, n.º 19, parte inferior. Copia de finales del siglo XII.

Ed.- *a.*- En parte por QUADRADO, J. M.ª: *España: sus monumentos y artes...*, p. 342, nota 2. *b.*- HERAS HERNÁNDEZ, F.: *La Catedral de Ávila: desarrollo histórico-artístico*, Ávila, 1967, pp. 6-8. *c.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *La Catedral de Ávila...*, pp. 97-99.

Innocentius, episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri Enneconi, Avilensi episcopo, eiusque successoribus canonice substituendis, in perpetuum.

Ex commisso nobis adeo apostolatus officio tam vicinis quam longe positis existimus debitores. Ita quoque nos convenit paternorum canonum decreta librare ut nemini iniuria inferatur et sua iusticia unicuique conservetur. Hoc nimirum intuitu venerabilis frater Enneco, episcope, tuis postulationibus clementer annuimus et Avilensem ecclesiam, cui actore domino preesse dinosceris, apostolice sedis privilegio communimus, statuentes ut quascumque possessiones quecumque bona idem locus in presentiarum iuste et canonice possidet aut in futuro largitione regum vel principum, oblatione fidelium seu aliis iustis modis prestante Domino poterit adipisci, firma tibi tuisque successoribus et illibata permaneant; parrochiam quoque tuam, videlicet Avilam, Arevalo, Olmeto et Alchaszrem, quas te et antecessores tuos constat legitime tenuisse, tibi nichilominus confirmamus.

Decernimus ergo ut nulli omnino hominum liceat prenominatam ecclesiam temere perturbare aut eius possessiones auferre vel ablatas retinere, minuere aut

[5] Alguien, quizás ya en el siglo XVII, anotó en el reverso del documento original este acertado comentario: "Esta bula es de los instrumentos de más antigüedad que tiene esta santa iglesia".

aliquibus vexationibus fatigare, sed omnia integra conserventur eorum pro quorum gubernatione et sustentacione concessa sunt usibus omnimodis profutura.

Si qua igitur in posterum ecclesiastica secularisve persona hanc nostre constitucionis paginam sciens contra eam temere venire temptaverit, secundo terciove commonita si non congrue satisfecerit, potestatis honorisque sui dignitate careat reamque se divino iudicio existere deperpretata iniquitate cognoscat et a sacratissimo corpore ac sanguine Dei et domini Redemptoris nostri Ihesuchristi aliena fiat atque in extremo examine districte ultioni subiaceat; cunctis autem eidem loco sua iura servantibus sit pax Domini nostri Ihesu Christi, quatenus et hic fructum bone actionis percipiant et apud districtum iudicem premia eterne pacis inveniant. Amen, amen, amen.

(Signo rodado): *(en la rueda)*: Adiuva nos Salvatoris noster. *(en el interior)*: Sanctus Petrus, Sanctus Paulus, Innocentius papa II.

(Línea superior): Ego, Innocentius, catholicę ęcclesię episcopus, *(signo)*. Bene valete.

(1ª col.): *(Cruz)* Ego, Gerardus, presbyter, cardinalis titularis Sanctę Crucis in Ierusalem, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Angelos, presbyter, cardinalis titularis Sancti Laurentii in Lucina, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Lucas, presbyter, cardinalis titularis Sanctorum Iohannis et Pauli, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Guido, Sanctę Romanę ęcclesię indignus sacerdos, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Ivo, presbyter, cardinalis titularis Sanctorum Laurencii et Damasi, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Crysogonus, presbyter, cardinalis titularis Sancte Praxedis, *(signo)*.

(2ª col.): *(Cruz)* Ego, Conradus, Sabinensis episcopus, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Theodewinus, Sanctę Rufinę episcopus, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Albertus, Albanensis episcopus, *(signo)*.

(3ª col.): *(Cruz)* Ego, Gregorius, diaconus, cardinalis Sanctorum Sergii et Bachi, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Otto, diaconus, cardinalis Sancti Georgii ad Velum Aureum, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Gregorius, diaconus, cardinalis Sancti Angeli, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Octavianus, diaconus, cardinalis Sancti Nicolai in Carcere, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Boizo, Sancte Romane ecclesie, diaconus, cardinalis, *(signo)*.

(Línea inferior): Data Laterani, per manum Aimerici, Sanctę Romane ecclesię diaconus cardinalis et cancellarius, XIIII kalendas aprilis, indictione III, Incarnationis Dominice anno Mº Cº XXXº VIIII[6], pontificatus vero domini Innocentii, secundi pape, anno undecimo.

[6] Las otras dos dataciones complementarias, la de la indicción romana y la del año de pontificado, permiten descubrir cómo en este caso se utiliza un cómputo de la Encarnación, según el cual el año comenzaba el día 25 de marzo. Además, en este documento se emplea la fórmula de la Encarnación al estilo florentino, lo que significa que se produce un retraso de dos meses y veinticuatro días respecto al

4

1142, julio, 28. **SALAMANCA.**

Alfonso VII, por la remisión de sus pecados y por las almas de sus parientes, dona a la Catedral de Ávila y a su obispo Íñigo una tierra situada junto al río Adaja, que tuvo Íñigo García z y que lindaba con otra que ya poseía la Catedral y con una de Pelayo Luchedor.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 2. Original[7].

Ed.- *a.*- HERAS HERNÁNDEZ, F.: *La Catedral de Ávila...*, pp. 8-10. *b.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *La Catedral de Ávila...*, pp. 99-100.

(Christus, alfa y omega).

Quanto divitiis et possessionibus habundantius quisque videtur affluere, tanto largius pro salute animę suę debet de his que possidet et ecclesiis et veris Dei cultoribus impendere iuxta illud apostoli: "facite bonum ad omnes, maxime autem ad domesticos fidei".

Ea propter ego, Adefonsus, Hispanię imperator, una cum uxore mea Berengaria, grato animo, voluntate spontanea, nemine cogente, pro mea parentumque meorum salute, pro peccatorum nostrorum remissione, dono iure hereditario ęcclesię Sancti Salvatoris pontificali in Avila fundatę, domnoque Enegoni, eiusdem loci episcopo, suisque successoribus et canonicis Deo ibidem servientibus, illam meam terram quam tenuit Enego Garsiez, quę scilicet iacet iuxta Adagiam fluvium, habens ex una parte quandam terram Pelagii Luchedor et ex altera quandam terram Sancti Salvatoris, et <est> ex altera rivus supra nominatus. Supra memoratę hereditatis donationem quam ecclesię Sancti Salvatoris facio et canonicis eiusdem loci et episcopo, auctore Domino, confirmo et firmam semper esse concedo.

Huic autem meę donationi si de meo vel alieno genere aliquis contrarius venerit et eam diruperit, anathemate percussus in Inferno cum Iuda proditore semper dampnetur, nisi resipuerit; pectet insuper regię potestati mille marchas argenti et duplatum reddat quod invaserit.

Facta carta Salmanticę, V° kalendas augusti, era M[a] C[a] LXXX[a], predicto imperatore Adefonso imperante in Toleto, Legione, Sarragocia, Naiara, Castella, Galecia.

---

calendario actual, de ahí que en esta ocasión la cifra del año de la Encarnación sea un número menor que la correspondiente al año de Cristo.

[7] B. F. REILLY duda, basándose en la ortografía del texto, del carácter original de este diploma, *The Kingdom of León-Castilla under King Alfonso VII...*, p. 355.

(Línea superior): Ego, Adefonsus, imperator, hanc cartam quam iussi fieri confirmo et manu mea roboro. *(Signo)*: Signum imperatoris.

(1ª col.): Raimundus, Toletanus archiepiscopus, cf. Petrus, Secobiensis episcopus, cf. Bernardus, Cemorensis episcopus, cf. Martinus, Auriensis episcopus, cf.

(2ª col.): Comes Rodericus Gomez cf. Comes Ferrandus cf. Rodericus Ferrandez cf. Poncius de Cabreria cf.

(3ª col.): Didacus Munioz, maiordomus imperatoris, cf. Poncius de Minerva, alferiz, cf.

(4ª col.): Nunio Balasci, Sancius Enego, Semenus Balasci, testes.

(Línea inferior): Geraldus scripsit iussu imperatoris et magistri Hugonis eius cancellarii *(signo)*.

5

1142, septiembre, 27. **ÁVILA.**

Alfonso VII dona a la Catedral de Ávila y a su obispo Íñigo la tercera parte de los molinos que poseía junto al puente de la ciudad, con sus correspondientes rentas, y una serna de linares, con excepción de una pequeña parcela que tiene Domingo Baraja.

B_1.- BN. Sección Manuscritos, n.º 712, fols. 314v-315. Copia del siglo XVII[8].
B_2.- BN. Sección Manuscritos, n.º 834, fols. 225-226v. Copia del siglo XVII.
B_3.- Academia de la Historia. Colección Salazar O-16, fol. 373. Copia del siglo XVII.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila,* Salamanca, 1981, pp. 4-5.

In nomine Domini, Patris et Filii et Spiritus Sancti.

[8] La transcripción que se ofrece ahora reproduce, aunque con algunas variaciones, el texto de esta copia. Naturalmente se han corregido sus errores más evidentes, tales como "dono quoque Enegoni" por "domino quoque Enegoni", "etiam partem illorum molinorum" por "tertiam partem illorum molendinorum" o "formarn et stabilem" por "firmam et stabilem". Casi con absoluta certeza puede asegurarse que el cronista regio, Gil González Dávila, fue el autor de esta copia. No deja de ser sintomático el que en el folio 316 del mismo manuscrito se conserve hoy una carta, fechada en Salamanca, en noviembre de 1594, y firmada por Gil González, que está escrita con un tipo de letra exactamente igual al de la copia del documento. En cualquier caso, no debe pasar desapercibida la extraordinaria calidad de su copia, que llega al extremo, como se advertirá, de reproducir fielmente las características letras "ę" que a menudo se empleaban en diplomas del siglo XII para escribir algunas palabras.

Quanto premititur unicuique spacio vivere, niti debet e modis omnibus laborare, ut per eleemosynarum largitionem et alia bona opera suam valeat animam ab Inferni doloribus eripere.

Huius rei gratia, ego, Ildefonsus, Hispanię imperator, una cum uxore mea Berengaria, grato animo et voluntate spontanea, nemine cogente, pro mea parentumque meorum salute, pro peccatorum nostrorum remissione, dono iure hereditario Deo et ecclesię Sancti Salvatoris de Avila, domino quoque Enegoni, episcopo eiusdem ecclesię, suisque successoribus episcopis tertiam partem illorum molendinorum, quos ad ipsius villę pontem habeo, cum redditibus et omnibus aliis rebus eiusdem molendini et mihi iure hereditario regio pertinentibus. Dono etiam eidem ecclesię et episcopo predicto suisque successoribus episcopis totam meam sernam de linaris cum exitibus suis et intratibus et cum omnibus aliis rebus quecumque sint iure hereditario regio mihi pertinentibus, excepta particula, quam tenet Dominicus Baraja.

Hanc autem donationem, quam ecclesie Sancti Salvatoris et domino Enegoni, prenominato episcopo, eiusque successoribus de prędictis hęreditatibus facio, Domino aucthore confirmo et omni tempore firmam et stabilem esse concedo.

Si quis vero de meo vel alieno genere hanc meam donationem postmodum diruperit, a Deo maledictus in Inferno cum Iuda proditore et Datan et Abiron sine fine crucietur, nisi satisfaciens emendaverit; regię insuper parti pro temerario ausu mille libras auri persolvat et quod invaserit duplatum restituat.

Facta carta Avilę, quinto kalendas octobris, era MCLXXX, prędicto imperatore Adefonso imperante in Toleto, Legione, Saragocia, Navarra *(sic)*, Castella, Gallecia.

Ego, Adefonsus, imperator, hanc cartam, quam iussi fieri, anno VIII° mei imperii, confirmo et manu mea roboro et ab episcopo unum tertiolum in roboratione accipio *(signo)*.

Ego, Berengaria, imperatrix, cf.

Ego, Sanctia, infantissa, soror imperatoris, cf.

Petrus, Secobiensis episcopus, cf.

Petrus, Palentinus episcopus, cf.

Bernardus, Cemorensis episcopus, [cf].

Navarro, Cauriensis episcopus, [cf].

Rodericus Gomez, comes in Castella, [cf].

Ferdinandus Gomez, comes in Gallecia, [cf].

Ramirus Frolez, [comes] in Asturica, [cf].

Rodericus Fernandez, tenens Avilam, [cf].

Guterrus Fernandez, tenens Soriam, cf.

Didagus Munioz, maiordomus, cf.

Poncius de Minerva, alferiz, cf.

Pelagius, curivus, cf.

Munio Tacum [cf].

Garcias Roiz, maiordomus in Burgis, cf.

Giraldus scripsit, iussi imperatoris et magistri Hugonis eius chancellarii.

6

1144, noviembre, **TOLEDO.**

Alfonso VII dona a la Catedral de Ávila y a su obispo Íñigo, con el fin de aumentar las posesiones eclesiásticas y para defender mejor a la santa iglesia, la tercera parte de las rentas reales, excepto del quinto, y también la décima parte de los portazgos, de las tiendas, de las multas, tanto de judíos como de cristianos, y del pecho anual de los judíos, que le pertenecían en la diócesis.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 4, 1ª parte. Copia de finales del siglo XII.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 6-7.

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti.

Decet omnem potestatem et precipue maiestatem imperatoriam Deum a quo habet esse et sponsam eius, videlicet sanctam ecclesiam, toto corde puro affectu diligere, venerari, fovere, possessiones eius augere et augmentata manutenere et ab omni iniquorum hominum incursu defendere.

Quod ego, Adefonsus, imperator Hispanie, una cum uxore mea Berengaria, complere satagens Deo et pontificali ecclesie de Avila, sub nomine Sancti Salvatoris fundate, et eius episcopo domino Enegoni suisque successoribus eorum redditum, vero exceptis quintis, quos in Avila habeo, decimam partem pro mea parentumque meorum salute et peccatorum meorum remissione hereditariam dono. Dono inquam eis decimam de portaticis, de tendis, de calumpniis tam iudeorum quam christianorum, etiam decimam illius pecte quam iudei regie potestati singulis annis sunt soliti dare.

Eo videlicet modo dono ecclesie Sancti Salvatoris de Avila et eius episcopo domino Enegoni decimam predictorum reddituum, quos in Avila habeo, quatenus ipse et eius successores episcopi eam omni tempore libere et quiete pro salute anime mee et parentum meorum sine omni contrario possideant.

Siquis autem de meo vel alieno genere hanc meam donationem in posterum diruperit <vel diminuerit>, a Deo omnipotente maledictus sit et in Inferno cum Iuda proditore semper dampnetur, nisi resipuerit; et pro temerario ausu pectet regie potestati sex milia solidorum et duplatum restituat ecclesie Sancti Salvatoris et episcopo dampnum quod facerit.

Facta carta Toleto, mense novenbri, era M^{a} C^{a} LXXX^{a} II^{a}, in reditu fossati quod fecerat eo tempore predictus imperator in terra Cordube et Granate, eodem tunc imperante in Toleto, Legione, Saragocia, Navarra *(sic)*, Castella, Galecia.

(Línea superior): Ego, Adefonsus, imperator, hanc cartam, quam iussi fieri, confirmo et manu mea roboro.

(1^{a} col.): Raimundus, Toletanus archiepiscopus, cf. Petrus, Sancti Iacobi archiepiscopus, cf. Bernardus, Sagontinus episcopus, cf. Petrus, Palentinus episcopus, cf. Bernardus, Cemorensis episcopus, cf. Berengarius, Salamantinus episcopus, cf.

(2^{a} col.): Fredenandus, comes in Galecia, cf. Rodericus Gomez, comes in Castella, cf. Ramirius Frolez, comes in Asturica, cf. Guterius Fernandez, tenens Soriam, cf. Amalricus, tenens Toletum et Avilam, cf.

(3^{a} col.): Didacus Munioz, maiordomus imperatoris, cf. Poncius de Minerva, alferiz, cf. Martinus Fernandez de Fita, cf. Fernandus Iohanis de Galecia, tenens Talaveram, cf.

(Línea inferior): Geraldus scripsit, iussi imperatoris et per manum magistri Hugonis, eius cancellarii.

7

1146, mayo, 29. **[ÁVILA].**

Juan Gómez dona su cuerpo y sus bienes a la Catedral de Ávila, para que sea mantenido mientras viva y para que después sea sepultado en la iglesia de San Salvador, como si de un miembro más del cabildo abulense se tratare. En el pacto el donante se compromete a ser fiel y obediente a los capitulares y sus dependientes, mientras que éstos aceptan recibirle como a uno más de ellos y le garantizan comida suficiente y vestido honesto.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 5. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 7-8.

In Dei nomine et eius individue Trinitatis.

Ego, Iohanes Gomiz, non vi neque prece neque premio vel infirmitate conductus, sed sola animi compunctione inductus, corpus meum meamque possesionem do pontificali ecclesie Beati Salvatoris Avile existenti, pro redemptione anime mee et parentum meorum tam vivorum quam mortuorum.

Tali pacto hoc facio quod semper promitto me fidelem fore et obedientem supradicte ecclesie et clericis ibidem servientibus. Insuper etiam quicquid a modo lucrari potero similiter ecclesie supradicte attribuam. Ipsi vero clerici eiusdem ecclesie, tam maiores quam minores, videlicet dompnus Enneconius episcopus, Michael archidiaconus, Calvetus prior, deinde ceteri omnes recipiunt me in omnibus beneficiis suis, scilicet in orationibus et vigiliis ac ieiuniis et porcionem, sicut uni ex melioribus mei concedunt, tantum quod pulcre et honeste suficiat ad victum et vestitum. Necnon concedunt mei ut quam diu vixero possessionem meam manuteneam <et placitum meum faciam>. Facta vero prospere vita, postquam exalavero, spem canonici superdicte ecclesie me sepeliant et totum ministerium sicuti canonico et fratri suo mei compleant.

Facta karta IIII° kalendas iunii, era M^{a} C^{a} LXXX^{a} IIII^{a}, regnante Adefonso, imperatore in Hispania, Berengaria existente eius uxore.

Enneconius, episcopus in Avila. Amauricus, comes senior in ea. iudiz: Blasco Enego. Alcaldes: Garcia Semeno, Cardiel Sancho, Munio Blasco, Domingo Pasqual. Iusticias: Gomiz Nuno, Munez Blasco, Sancho Blasco. Portero: Pelaio Montes.

8

1148, marzo, 31. **REIMS.**

Eugenio III, como hiciera su antecesor, confirma al obispo abulense Íñigo la jurisdicción sobre las parroquias de Ávila, Arévalo y Olmedo. Asimismo, le confirma la posesión de cuanto pertenecía a los titulares de la sede diocesana y todo lo demás que en el futuro, en especial por donaciones de reyes o príncipes y ofrendas de fieles, pudieran conseguir.

B_1.- AC. Sección Documentos, n.º 3. Copia facsímil en papel especial.
B_2.- Reproducción exacta en RODRÍGUEZ, C.: *Bibliotheca universal de la polygraphía española*, Madrid, 1738, doc. 28.

Ed.- *a.*- HERAS HERNÁNDEZ, F.. *La Catedral de Ávila...*, pp. 10-11.

Eugenius, episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri Enneconi, Avilensi episcopo, eiusque successoribus canonice substituendis, in perpetuum.

Officii nostri nos hortatur auctoritas pro ecclesiarum statu satagere et earum quieti et utilitati salubriter auxiliante Domino providere. Dignum namque et honestati conveniens esse cognoscitur ut, qui ad ecclesiarum regimen assumpti sumus, eas et a pravorum hominum nequitia tueamur et Beati Petri atque Apostolice Sedis patrocinio muniamus. Quo circa, dilecte in Domino fili, bone memorię predecessoris nostri, pape Innocentii, vestigiis inherentes, tuis iustis postulationibus clementer annuimus et Avilensem ecclesiam, cui auctore Deo preesse dinosceris, sub beati Petri et nostra protectione suscipimus et presentis scripti privilegio communimus, statuentes ut quascumque possessiones quecumque bona eadem ęcclesia in presentiarum iuste et canonice possidet aut in futurum concessione pontificum, largitione regum vel principum, oblatione fidelium seu aliis iustis modis Deo propitio poterit adipisci, firma tibi tuisque successoribus et illibata permaneant; parrochias quoque tuas, videlicet Avilam, Arevalum, Olmetum, quas te et antecessores tuos constat legitime tenuisse, tibi nichilominus confirmamus.

Decernimus ergo ut nulli omnino hominum liceat prenominatam ecclesiam temere perturbare aut eius possessiones auferre vel ablatas retinere, minuere seu quibuslibet molestiis fatigare, sed omnia integra conserventur eorum pro quorum gubernatione et sustentatione concessa sunt usibus omnimodis profutura, salva Sedis Apostolice auctoritate.

Si qua igitur in futurum ecclesiastica secularisve persona hanc nostre co[n]stitutionis paginam sciens contra eam temere venire temptaverit, secundo terciove co[m]monita si non satisfactione congrua emendaverit, potestatis honorisque sui dignitate careat reamque se divino iudicio existere deperpetrata iniquitate cognoscat et a sacratissimo corpore et sanguine Dei et domini nostri Ihesuchristi aliena fiat atque in extremo examine districte ultioni subiaceat; cunctis autem eidem loco iusta servantibus sit pax domini nostri Ihesuchristi, quatinus et hic fructum bone actionis percipiant et apud districtum iudicem premia eterne pacis inveniant. Amen, amen, amen.

(Signo rodado). (en la rueda): Fac mecum, Domine, signum in bonum. *(en el interior)*: Sanctus Petrus, Sanctus Paulus, Eugenius papa III.

Ego, Eugenius, catholicę ęcclesię episcopus *(signo)*. Bene valete.

Ego Hubaldus, presbyter cardinalis titularis Sancte Praxedis *(signo)*.

Datum Remis, per manum Guidonis, Sancte Romane ecclesie diaconus, cardinalis et cancellarius, II kalendas aprilis, Incarnationis Dominice anno M° C° XL° VIII, pontificatus vero domini Eugenii, pape III, anno IIII.

9

1150, diciembre, 31. **[ÁVILA].**

Don Justo y su mujer María donan sus cuerpos y sus bienes a la Catedral de Ávila para ser protegidos por ésta y para que después sean sepultados en la iglesia catedralicia. Declaran heredera de todo su patrimonio a la iglesia de San Salvador y se comprometen a servirla durante todos los días de su vida.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 6. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 9.

(Christus).

Sub Christi nomine et individue Trinitatis, scilicet Patris et Filii et Spiritus Sancti, per quem omnia facta sunt et in quo cuncta stabilia et confirmata permanent per infinita seculorum secula.

Ego, domno Iusto, una cum uxore mea Maria, ex nostra spontanea voluntate et toto corde sine ulla afflictione hominum, sine ulla rancura, sed inspiratione Spiritus Sancti et pro amore Dei et salute animarum nostrarum et remissione[9] nostrorum peccatorum vel parentum nostrorum, mitimus nos cum corporibus et animabus nostris et cum toto nostro avere cum hereditate et mobile, quod habuimus de nostra radice vel deinceps Dominus dederit nobis, in ecclesiam Sancti Salvatoris et hereditamus eam in toto quod habemus vel habuerimus.

Et hoc tali condicione facimus ut in tota vita nostra teneamus quod nostrum est et serviamus cum eo ecclesie Sancti Salvatoris et ipsius episcopo et, quando aliquis ex nobis transierit, sepeliatur honorifice in ecclesia Sancti Salvatoris et non habeamus alium dominum preter istam ecclesiam, ut ipsa sit nostra defensio et totum co[n]cilium Avile.

Et si aliquis ex nostra proienie vel qualiscumque extraneus voluerit hanc donationem et hanc cartam et roborationem frangere, in primis habeat iram Dei omnipotentis et Beate Marie omniumque sanctorum et sit maledictus atque excomunicatus a consorcio christianorum segregatus et in Inferno inferiori cum Iuda traditore dampnatus. Similiter, si domnus istius ecclesie qualiscumque istam pactionem frangere temptaverit, similem excomunicationem habeat.

Facta carta donationis et confirmationis pridie kalendas ianuarii, era M^{a} C^{a} LXXXVIIII^{a}, regnante Aldefonso, imperatore, in Castella et in Toleto etiam in Leone.

[9] En el documento está escrito: "remissionem".

Seniore de Avila: Amarrico, comite. Enneconio exsistente Avila episcopo. Iudice: Falcon. Alkaldes: Munio Fortun, Sancio Blasco, Gomez Lup, Munio Sancio, Munio Lufarre, Blasco Blaschez, Dominico Munioz, Sancio Sanzhez *(sic)*.

Martinus Martini escripsit.

Testes, qui viderunt et audierunt: Petro Petrez, presbiter; Petro Arnaldo, presbiter; Santio Blasco, presbiter; Munio Lufarre, alcalde, testigo; Santio Blasco, alcalde, testigo; Fortun Sancio, testigo; Cardel Santio, testigo; Munez Blasco, testigo; Munio Sancio Berrozo, testis; Blasco Santio Berruezo, testis; Iohannes Munioz, testis; Blasco Nunno, testis; Garcia Aznar, testis; Munio Rabia, testis; Gomez Azedo, testis; Garcia Xemeno, adalil, testis; Belasco Munioz Baraia, testis; Bincent Grande, testis; Dominico Pascual et suo filio, testes; Oveco Fortun, testigo

10

1158, marzo. **ÁVILA.**

Sancho III dona al adalid Gómez Fuertes la aldea de Higuera, en término de Maqueda, para que la posean él y sus sucesores y puedan disponer de ella con total libertad.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 7. Copia facsímil coetánea.

Ed.- *a.*- GONZÁLEZ, J.: *El reino de Castilla en la época de Alfonso VIII*, II, Madrid, 1960, pp. 72-73.

(Christus, alfa y omega).

Principium scripti in nomine Christi.

Decet inter cęteros homines regiam precipue maiestatem quemquam sibi bene ac fideliter servientem donis remunerare. Ea propter ego, rex, domnus Sancius, domni Adefonsi bone memorie illustris Hispaniarum imperatoris filius, facio cartam donationis et textum scripture in perpetuum valiturum tibi Gomez Fortis, adalil, et filiis tuis et omni generationi tuę de illa aldea, quam vocitant Figueira et iacet in termino de Maquaeda, ut habeas eam et possideas tu et omnis successio tua iure hereditario deinceps in perpetuum. Inquam dono ita tibi eam et concedo cum suis terris, montibus, aquis, molendinis, pratis ac pascuis, ingressibus ac regressibus, et cum omnibus directuris eadem aldee *(sic)* pertinentibus, ut facias inde tu et omnis generatio tua quidquid vobis placuerit, vendendo, donando vel concambiando cuicumque volueris libere et quiete.

Siquis hoc meum factum infringere voluerit, sit maledictus et excomunicatus et cum Iuda proditore Domini in Inferno dampnatus.

Facta carta in Avila, sub era Mª Cª LXXXXV[I][10], mense marcio, anno quo dompnus Adefonsus, famosissimus Hispaniarum imperator, obiit.

Ego, rex, donnus Sancius, hanc cartam, quam fieri iussi, meo proprio robore confirmo.

Comite Barcinonensi et Sancio, rege Navarre, vassallis donni regis tunc temporis.

(Signo): Signum regis Sancii.

(1ª col.): Comes Almanricus cf. Comes Poncius cf. Gomez Gunzalviz, maiordomus regis, cf. Comes Lupus, signifer regis, cf. Guterre Fernandiz cf. Petrus Garsia, tenens Macheda, cf.

(2ª col.): Iohannes, Toletanus archiepiscopus et primas Hispanie, cf. Raimundus, Palentinus episcopus, cf. Petrus, Burgensis episcopus, cf. Iohannes, Exomensis episcopus, cf. Cerebrunus, Segontinus episcopus, cf.

(Línea inferior): Martinus Pelaiz, regis notarius, scripsit.

11

[1167-1169][11], noviembre, 20. **BENEVENTO.**

Alejandro III amonesta, con su autoridad apostólica, a los vecinos de Ávila, a fin de que paguen, sin contradicción alguna, a su obispo y otras personas eclesiásticas los diezmos de los frutos que recogían

A.- AC. Sección Documentos, n.º 4. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *La Catedral de Ávila...*, pp. 102-103.

[10] Es evidente la falta de I en la data, ya que en marzo de 1157 todavía reinaba su padre Alfonso VII. La muerte de este monarca, como es sabido, ocurrió el día 21 de agosto del año 1157.

[11] Dentro del largo pontificado de Alejandro III se asignan estas fechas, porque durante el mes de noviembre sólo en ellas el citado papa se encontró en Benevento. Vid. PH. JAFFÉ, *Regesta pontificum romanorum ab condita ecclesia ad annum post Christum natum MCXCVIII*, II, Lipsiae, 1888 (reed. Graz, 1956, pp. 206, 211 y 225). Este documento ha sido fechado con absoluta precisión, aunque sin explicar los motivos, en el año 1171 por C. Mª. AJO GONZÁLEZ, *Ávila. I. Fuentes y Archivos*, Madrid, 1962, p. 102. Quizás esta datación equivocada se deba a una anotación que figura en el reverso del pergamino, donde se le supone erróneamente tal fecha al documento pontificio.

Alexander, episcopus, servus servorum Dei, dilectis filiis universis hominibus in civitate Abulense constitutis, salutem et apostolicam benedictionem.

Quoniam decimationes ab ipso Domino institute noscuntur, sunt ab hominibus quasi quoddam debitum exigende et ecclesiis Dei ac personis earum fideliter exsolvende inde. Siquidem est quod nos, vestre cupientes in hac parte saluti commode providere et venerabili fratri nostro, episcopo vestro, necnon et ecclesie sibi commisse iura sua integra volentes et illesa servare, universitati vestre per apostolica scripta mandamus atque percipimus quatinus iam dicto episcopo et aliis personis ecclesiasticis decimas fructuum vestrorum et aliorum etiam que iuste vobis provenerint, absque contradictione et diminutione aliqua fideliter persolvatis et eis exinde plenius respondere curetis.

Alioquin sententiam quam in vos prefatus episcopus propter hoc rationabiliter tulerit nos, auctore Domino, usque ad dignam satisfactionem ratam et firmam volumus observari.

Datum Benevento, XII kalendas decembris.

12

1171, enero, 17. **[OLMEDO].**

El arcediano olmetense Juan dona a la Catedral de Ávila todo lo que sus padres tuvieron en Olmedo y su término, así como en las aldeas de Miguelserracín y Aldea del Arroyo. En concreto, entrega a los canónigos abulenses varias casas, tierras, viñas, herrenes y huertos, además de un lagar y algunas cubas.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 8. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 10-11.

In nomine Sancte et individue Trinitatis, Patris videlicet et Filii et Spiritus Sancti. Amen.

Ego, Iohanes, Dei providentia Olmeti archidiachonus, stimulante Dei memoria et dilecc[i]one parentum volens consuele anime mee, sana mente et spontanea voluntate, pro redemptione anime mee et pro animabus patris et matris mee et fratrum et omnium parentum meorum, do ecclesie Beati Salvatoris Avile et canonice eius hereditario iure omnes hereditates, quas genitores mei possederunt in Olmeto et in termino eius et in Migael Sarrasin et in Aldea del Arroio, videlicet domos tam in aldeis quam in Olmeto, similiter et terras et vineas et cubas et lagar et ferrenas et ortos et omnia bona que habuere.

Siquis genero de proienie mea vel altrius hanc cartam donationis frangere voluerit vel contradicere temptaverit, sit maledictus et excomunicatus et cum Iuda traditore in Inferno dampnatus et pectet in coto mille morabetinos, medios episcopo et canonicis eius atque alios medios concilio Olmeti.

Facta carta donationis in era M CC VIIII, VI° X^mo^ kalendarum febroarii, regnante rege Aldefonso in Toledo et in Castella et in Strematura. Episcopo Sancio in Avila. Alcaid in Olmedo: Rodericus Giron. Et iudex in Olmedo: Domingo Martin el Chico. Saiones: Petro Sobrino et Sadornin.

Huius donationis sunt testes: Don Alfonso; Petro Iohanes; Domingo Iohanes, so ierno del archidiachono, cum filiis suis et omnes parentes eius; Iohanes Garcia; Oveco Munioz; Martin Cidez; Martin Martinez; don Thome; Pelai Thome; Iohanes Domingez, filio del Beio; Iohanes Vicentes; Martin Milan; etiam concilio del *(sic)* Olmedo, tam clericis quam laicis.

13

1173. **[SALAMANCA]**[12].

Carta de hermandad entre los canónigos de Ávila y Salamanca, previo mandato de sus respectivos obispos, por la que se establece, entre otras cosas, que cuando un capitular salmantino se encuentre en Ávila sea recibido y tratado por los abulenses como si se tratase de uno de ellos.

A.- AC. Sección Documentos, n.° 5. Original, partido por ABC, parte inferior[13].

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *La Catedral de Ávila...*, pp. 103-104.

In nomine Sancte et individue Trinitatis, Patris et Filii et Spiritus Sancti. Amen.

Amicicię legibus sancitum est ut ab amicis amicabiliter in amicos benivolentia transferatur et de eadem firmiter invicem observata fructus boni operis oriatur.

Nos itaque, canonici Salamantini et Avilenses, de hac inter nos confisi benivolentia fraternitatem veram inter nos statuimus que nullo poterit violari

[12] La redacción de esta carta de hermandad en Salamanca se deduce sobre todo del hecho comprobado de que los nombres de los personajes que la firmaron se corresponden con los de otros tantos capitulares salmantinos, que figuran, claro está, en diversos diplomas de la iglesia salmantina escritos por las mismas fechas. Vid. J. L. MARTÍN MARTÍN, L. M. VILLAR GARCÍA, F. MARCOS RODRÍGUEZ y M. SÁNCHEZ RODRÍGUEZ, *Documentos de los archivos catedralicio y diocesano de Salamanca (siglos XII-XIII)*, Salamanca, 1977.

[13] Entre las diferentes anotaciones del reverso de este documento, la más antigua dice acertadamente: "De fraternitate statuta inter canonicos salamantinos et abulenses".

certamine vel aliqua feda nube fuscari. Hanc eciam comendavimus scripture que tripplex facit commodum ipsa et enim nutrit memoriam et expellit obblivionem et rem longi temporis cellula inpressam m*(roto)* facile reducit in mentem. Hanc itaque fecimus salvo iure ecclesiarum nostrarum et episcoporum nostrorum, salva reverentia domini videlicet Petri, salamantini, et domini Sancii, avilensis, de quorum mandato et imperio fraternitas ista facta est.

Fraternitas ista est inter nos: siquis canonicus salamantinus ad ecclesiam Avilensem venerit, ibi benigne et honorifice recipiatur et sit inter avilenses sicut unus de avilensibus; post decessum vero salamantini, sive sit in ecclesia Salamantina sive in Avilense, fiat pro eo sicut mos est facere pro canonico in qualibet premissarum ecclesiarum.

Hanc fraternitatem fecit et confirmavit dominus Monio, decanus; Willelmus, archidiaconus; Ciprianus, archidiaconus; Christoforus, cantor; Willelmus, thesaurarius; dominus Oveco; dominus Iohanes; dominus Petrus; dominus Iohanes; dominus Michael; dominus Gomicius; dominus Almericus; dominus Willelmus; dominus Leo; dominus Monio; dominus Belasco; dominus Michael; dominus Ares; dominus Ildefonsus et alii omnes.

Quicumque huic fraternitati obviare temptaverit vel eam sinistro instinctu infringere, perpetue subiaceat dampnationi nisi utroque capitulo condigne satisfecerit.

Facta fraternitatis carta era M^{a} CC^{a} XI^{a}.

Dominus Ildefonsus, dominus Martinus, dominus Elias, dominus Willelmus.

14

1175, abril, 15. **ÁVILA.**

Alfonso VIII aprueba y confirma, atendiendo la demanda de los capitulares abulenses y del obispo Sancho, que los clérigos de la diócesis hagan herederos y establezcan como sucesores a quienes quisieran.

B_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 9. Copia facsímil coetánea.
B_2.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 5. En confirmación de Alfonso X de 28-8-1256.
B_3.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 9. En confirmación de Sancho IV de 17-8-1287.
C_1.- BN. Sección Manuscritos, n.º 712, fols. 300-301. Copia del siglo XVII, de la confirmación por Alfonso X de 28-8-1256.
C_2.- BN. Sección Manuscritos, n.º 834, fols. 198v-199v. Copia del siglo XVII, de la confirmación por Alfonso X de 28-8-1256.

Ed.- *a*.- En parte por QUADRADO, J. M.ª: *España: sus monumentos y artes...*, p. 343, nota 2. *b*.- En parte por BALLESTEROS, E.: *Estudio histórico de Ávila...*, p. 227. *c*.- GONZÁLEZ, J.: *El reino de Castilla...*, II, pp. 371-373.

(Christus, alfa y omega).

Dignum est ut unde veniunt quorumlibet bona, presertim clericorum, eodem recompensatoria dispositione redeant, et quem viventes partem habent ac hereditatis restitutionem eundem iusta reconpensatione rerum tam mobilium quam fixarum, si non in vita vel in obitu, si non in toto saltem in aliquo, divine miserationi complacito heredem larga manu faciant et libera voluntate stabiliant successorem.

Quod clerici Sancti Salvatoris cum venerabili Sancio, sedis Abulensis presule honestissimo, diutius considerantes de bonis sibi a Deo datis et beneficio comparatis ecclesiastico suam ecclesiam multis adhuc indignam nec in necessariis per omnia suis habundantem filiis depressam subvehere, ditare pauperem et in tantis angustiis pro suis ampliare facultatibus proposuerunt, ad ipsum ratum haberi regiaque autoritate, remoto penitus contraditionis obstaculo, irrefragabiliter confirmari et manere inconcussum unanimiter postulantes.

Ea propter, ut presentibus sic et futuris notum sit ac manifestum quod ego, Ildefonsus, Dei gratia rex Castelle, una cum uxore mea, Alienor regina, petitionem ipsorum tam honestam, utilem et iustissimam laudo et confirmo et iure perpetuo inconcussam stare precipio. Quicumque igitur clericorum totius Abulensis dioceseos, ad gloriam et honorem ac Dei laudem, cui voluerit ecclesiarum, sive uni seu pluribus, in suorum remissionem peccatorum et anime redemptionem aliqua aut de mobilibus contulerit aut de fixis regie confirmationis robur et mandati autoritatem habere gaudeat, sibique procul dubio, Deo volente, profutura confidat.

Siquis vero huius mee confirmationis pagine ausu temerario contraire presumpserit vel in aliquo contradicere, Dei omnipotentis iram plenarie incurrat et parti regie tanquam reus maiestatis mille aureos persolvat, et ecclesie Sancti Salvatoris de duplici respondeat sacrilegio.

Facta carta in Abula, era M^{a} CC^{a} XIII^{a}, XVII^{o} kalendas may.

Et ego, rex Aldefonsus, regnans in Castella et Toleto, hanc cartam manu propria roboro et confirmo.

(Línea superior): Cenebrunus, Toletanus archiepiscopus et Hyspaniarum primas, confirmat.

(Signo rodado): *(en la rueda)*: Rodericus Guterrez, maiordomus curie regis, confirmat. Comes Gundissalvus de Marannone, alferiz, confirmat. *(en el interior)*: Signum regis Ildefonsi.

(1ª col.): Gundisalvus, Secobiensis episcopus, cf. Ioscelmus, Segontinus episcopus, cf. Sanctius, Avilensis episcopus, cf. Comes Nunio cf. Comes Petrus cf. Comes Ferrandus cf.

(2ª col.): Petrus de Arazuri cf. Gomez Garsie cf. Petrus Garsie cf. Ordonius Garsie cf. Petrus Guterrez cf. Guter Pelaez, merinus regis, cf.

(Línea inferior): Petrus, regis notarius, Raimundo existente cancellario, scribsit.

15

1176, enero, 30. **TOLEDO.**

Alfonso VIII concede a la Catedral de Ávila y a su obispo Sancho la tercera parte de las rentas reales en dicha ciudad. Entre los tributos que cobraba, cita los quintos, portazgos, homicidios, calumnias, monedas, tiendas, marzazgo, "vedivazgo" de los judíos y molinos.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 4, 2ª parte. Copia de finales del siglo XII.

Ed.- *a.*- GONZÁLEZ, J.: *El reino de Castilla...*, II, pp. 400-401.

Quoniam inter cetera pietatis opera maxime comendatur helemosina, idcirco Aldefonsus, Dei gratia rex Castelle, una cum uxore mea Alienor, regina, pro animabus parentum et salute propria meorum, credens prorsus et sperans me adepturum pro terrenis celestia et pro perituris eterna, humili corde et devota mente dono, offero et concedo Deo et ecclesie Sancti Salvatoris de Avila et vobis, domino Sanctio, eiusdem episcopo, vestrisque successoribus terciam partem integram de omnibus regalibus Avile redditibus: de quintis videlicet et portagiis, de homicidiis et calumpniis, de monetis et tendis, et de omni marzazgo et vedivazgo iudeorum, et de omnibus etiam illis que ibi ad regale ius spectare noscuntur vel nosci poterunt iure hereditario habendam et possidendam im *(sic)* perpetuum. Et de molendinis similiter terciam partem integram vobis dono et semper, ut dictum est, habendam concedo.

Siquis vero huius mee donationis paginam in aliquo rumpere vel diminuere temptaverit, iram Dei omnipotentis plenarie incurrat et regie parti mille aureos; et, si quis dampni prefate ecclesie intulerit, ei duplatam in cauto persolvat.

Facta carta in Toleto, era Mª CCª XIIIIª, IIIº kalendas febroarum.

Ego, rex Aldefonsus, regnans in Castella et Toleto, hanc cartam manu propria roboro et confirmo.

(1ª col.): Cenebrunus, Toletanus archiepiscopus et Hyspaniarum primas, cf. Raimundus, Palentinus episcopus, cf. Gundisalvus, Secobiensis episcopus, cf. Comes Nunio cf. Comes Petrus cf. Comes Gomez cf. Comes Ferrandus cf.

(2ª col.): Petrus Roderici, filius comitis, cf. Petrus de Arazuri cf. Didacus Lupi cf. Didacus Semenez cf. Gomez Garsie cf. Petrus Guterrez cf. Petrus Garsie cf.

(3ª col.): Rodericus Guterrez, maiordomus curie regis, cf. Comes Gundisalvus de Marannone, alferiz regis, cf.

Petrus, regis notarius, Raimundo existente cancellario, scripsit.

16

1176, julio, 19. **[ÁVILA].**

El canónigo abulense Calvetus, tras referirse a las cuatro ocasiones en que se acostumbran a celebrar oficios y se dicen oraciones por el alma de cualquier difunto: deposición, septenario, tricenario y aniversario, dona al refectorio de la Catedral de Ávila la heredad que tenía en la aldea de Domingo Peláez, compuesta por casas, tierras y viñas.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 10. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 12.

Inter omnia post decessum animabus defunctorum consultissima dispositione perfutura, quatuor precipue dies attenduntur, elemosinis debito agendi frequentes, celebres orationibus, sacrificiis insignes: dies depositionis, septenarius, tricenarius et anniversarius. Dies depositionis solus celebratur et semel, septenarius aliquot permittit, tricenarius plures, anniversarius plurimos. Septenarius namque cum sex agitur preeuntibus, tricenarius cum viginti novem, anniversarius autem quantumcumque secula extendantur, annuatim perpetuo repetitur. Ea propter dies depositionis curandus probe, septenarius sollicite, tricenarius sollicitius, anniversarius sollicitissime. Hos IIII^{or} dies quemlibet christianum presertim clericos decet ordinare, ordinatos frequentia elemosinare, orationum celebritate ac missarum adornare sollempniis.

Qua ego ductus consideratione Calvetus, Sancti Salvatoris canonicus, volenti animo ac spontanea voluntate, dono refectorio Sancti Salvatoris pro meo nominatim anniversario illam hereditatem, quam habeo in aldea que vocatur Domingo Pelaiz, cum domibus, terris, vineis, excepta hereditate que fuit de Iohane Fernandez, <excepta domo nova cum tercia parte del corralo> et exceptis duabus terris et vinea quas dedi ad Oria.

Huius rei sunt testes: dompnus Sancius, episcopus; prior Martinus Michaeli; Dominicus, archidiaconus; Garsias, Ulmetensis archidiaconus; et totus conventus Sancti Salvatoris. Fuerunt etiam laici testes: Pasqual Domingo el Maior; Godemer, suus gener; Martin Martinez; Iohanes Martin, suus filius; Domingo Pasqual; Domingo Pedrez el Melon; Martin Sancho; Domingo Pedrez, el germano de Didaco; Martin Vermudo.

Facta carta donationis, regnante Aldefonso in Toleto et in Castella, era Mª CCª XIIII, quarto decimo kalendas augusti.

17

1179, abril, 21. **LETRÁN.**

Alejandro III confirma al obispo abulense Sancho todas las posesiones que tenía y le concede plena potestad a él y sus sucesores en la sede diocesana sobre las iglesias de los términos de Ávila, Arévalo y Olmedo y sobre los monasterios de Burgohondo y Gómez Román.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 6. Original.

Ed.- *a.*- En parte por QUADRADO, J. M.ª: *España: sus monumentos y artes...*, p. 343, nota 3. *b.*- En parte por BALLESTEROS, E.: *Estudio histórico de Ávila...*, p. 227. *c.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 13-15.

Alexander, episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri Sancio, Abulensi episcopo, eiusque successoribus canonice substituendis in perpetuum.

Fratribus et coepiscopis nostris cogimur ex ministerio suscepte servitutis adesse et contra malignorum incursus apostolicum patrocinium exhibere, ut tanto commodius his quibus presunt possint, Domino cooperante, proficere quanto maiorem pacem habuerint et quietem.

Ea propter, venerabilis in Christo frater episcope, tuis iustis postulationibus clementer annuimus et ecclesiam Abulensem, cui Deo auctore preesse dinosceris, sub Beati Petri et nostra protectione suscipimus et presentis scripti privilegio communimus, statuentes ut quascumque possessiones, quecumque bona eadem ecclesia in presentiarum iuste et canonice possidet aut in futurum concessione pontificum, largitione regum vel principum, oblatione fidelium seu aliis iustis modis Deo propitio poterit adipisci, firma vobis vestrisque successoribus et illibata permaneant; in quibus hec propriis duximus exprimenda vocabulis monasteria Sancte Marie de Fundo, Sancte Marie de Gomez Roman et ecclesias quas Abule, Arevali, Ulmeti et in terminis locorum ipsorum habere dinosceris et

libertatem omnium ecclesiarum tui episcopatus, quas pleno iure possidet ecclesia tua, ut nulla alia in eis persona vel ratione patronatus vel quolibet alio modo aliquid valeat vendicare.

Terminos autem episcopatus tui, sicut eos rationabiliter possides, tibi et successoribus tuis auctoritate apostolica confirmamus.

Preterea presenti scripto statuimus ut in ecclesiis tui episcopatus tu et successores tui potestatem et amministrationem plenariam habeatis, sicut predecessores tui et tu ipse in eis habuisse noscimini, nec contra auctoritatem vestram quicquam in ipsis patronatus obtentu vel usurpatione sive in pressione aliqua sibi aliquis vendicare presumat.

Decernimus ergo ut nulli omnino hominum liceat prefatam ecclesiam temere perturbare aut eius possessiones auferre vel ablatas retinere, minuere seu quibuslibet molestiis fatigare, set omnia integra conserventur eorum pro quorum gubernatione et sustentatione concessa sunt usibus omnimodis profutura, salva Apostolice Sedis auctoritate et Compostellani archiepiscopi debita obedientia et reverentia.

Si qua igitur in futurum ecclesiastica secularisve persona hanc nostre constitutionis paginam sciens contra eam temere venire temptaverit, secundo tertiove commonita si non satisfact[i]one congrua emendaverit, potestatis honorisque sui dignitate careat reamque se divino iudicio existere deperpetrata iniquitate cognoscat et a sacratissimo corpore ac sanguine Dei et domini Redemptoris nostri Ihesuchristi aliena fiat atque in extremo examine districte ultioni subiaceat; cunctis autem eidem loco iusta servantibus sit pax domini nostri Ihesuchristi, quatinus et hic fructum bone actionis percipiant et apud districtum iudicem premia eterne pacis inveniant. Amen, amen.

(Signo rodado). (en la rueda): Vias tuas Domine demonstra michi. *(en el interior)*: Sanctus Petrus, Sanctus Paulus, Alexander papa III.

(Cruz) Ego Alexander, catholice ecclesie episcopus, *(signo)*. Bene valete.

(Cruz) Ego Hubaldus, Hostiensis episcopus, *(signo)*.

(1ª col.): *(Cruz)* Ego, Iohanes, presbyter, cardinalis Sanctorum Iohanis et Pauli, titularis Damachii, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Iohanes, presbyter, cardinalis titularis Sancte Anastasie, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Iohanes, presbyter, cardinalis titularis Sancti Marci, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Theodinus, presbyter, cardinalis Sancti Vitalis, titularis Vestine, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Petrus, presbyter, cardinalis titularis Sancte Susanne, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Petrus, presbyter, cardinalis titularis Sancti Crisogoni, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Vivianus, presbyter, cardinalis titularis Sancti Stephani in Celiomonte, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Cinthyus, presbyter, cardinalis titularis Sancte Cecilie, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Hugus, presbyter, cardinalis titularis Sancti Clementis, *(signo)*. *(Cruz)*

Ego, Arduinus, presbyter, cardinalis titularis Sancte Crucis [in] Iherusalem, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Matheus, presbyter, cardinalis titularis Sancti Marcelli, *(signo)*.

(2ª col.): *(Cruz)* Ego, Iacobus, diachonus, cardinalis Sancte Marie in Cosmidyn, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Laborans, diachonus, cardinalis Sancte Marie in Porticu, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Rainerius, diachonus, cardinalis Sancti Georgii ad Velum Aureum, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Gratianus, diachonus, cardinalis Sanctorum Cosme et Damiani, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Iohanes, diachonus, cardinalis Sancti Angeli, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Rainerius, diachonus, cardinalis Sancti Adriani, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Matheus, Sancte Marie Nove, diachonus, cardinalis, *(signo)*. *(Cruz)* Ego, Bernardus, diachonus, cardinalis Sancti Nicholai in Carcere Tulliano, *(signo)*.

(Línea inferior): Datum Laterani per manum Alberti, Sancte Romane ecclesie presbyteri, cardinalis et cancellarii, XI° kalendas maii, indictione XII[ª], Incarnationis Dominice anno M° C° LXX° VIII°[14], pontificatus vero domini Alexandri, pape III, anno XX°.

18

1181, mayo, 14. **BURGOS.**

Alfonso VIII, en carta dirigida concretamente a la iglesia de Santa María de Burgos y a su obispo don Pedro, concede para todo el reino la intangibilidad de los bienes de eclesiásticos difuntos y manda que los náufragos posean las cosas que logren salvar. Absuelve además a todos los clérigos, de cualquier dignidad y orden, del pago de postas, facenderas y de otros pechos que pertenecían al rey.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.° 11. Traslado autorizado de c.1279.

Ed.- *a.*- SERRANO, L.: *El obispado de Burgos y la Castilla primitiva desde el siglo V al XIII*, III, Madrid, 1935, doc. 164. *b.*- GONZÁLEZ, J.: *El reino de Castilla...*, II, pp. 635-638. *c.*- GARRIDO GARRIDO, J. M.: *Documentación de la Catedral de Burgos (804-1183)*, Burgos, 1983, pp. 333-335.

(Christus, alfa y omega).

In nomine sancte et individue Trinitatis, que a fidelibus in unitate colitur et adoratur.

[14] Por las otras dataciones de este documento sabemos que esta fecha de la Encarnación está retrasada un año respecto a la era cristiana. La indicción romana y el año del pontificado del papa Alejandro III remiten a 1179.

Officium est christiane religionis et ad salutem animarum prestantissimum argumentum et regibus et terrarum principibus specialiter a Domino concessum, ecclesiis et ecclesiarum prelatis debitam libertatem clementer concedere, fovere propensius et diligentius honorare, ut per multiplicatos intercessores reges, qui de temporali vocabulo gloriantur, cum rege regum et domino dominantium in eterna felicitate mereantur coronari.

Ea propter ego, Aldefonsus, Dei gratia rex Castelle et Toleti, una cum uxore mea Alienor, regina, et cum filio meo, rege Sancio, intuitu pietatis pro animabus parentum meorum et corporis mei incolumitate, recognoscens ex benignioris voti solo proposito, divina cooperante gracia statum meum et regni mei salubriorem consistere, facio cartam donationis, libertatis et absolutionis Deo et Sancte Marie Burgensis ecclesie et vobis, dompno Petro, eiusdem ecclesie instanti episcopo, omnibusque ecclesiis et ecclesiarum ministris per diocesim vestram constitutis, cunctis quoque ecclesiarum totius regni mei prelatis, archiepiscopis, episcopis, abbatibus, prioribus et omnibus ecclesiasticis personis, decanis, archidiachonis, sacristis, precentoribus et universis clericis, cuiuscumque sint ordinis, omnibusque naufragis in regno meo naufragium patientibus iure hereditario in perpetuum valituram.

Dono itaque, voveo et concedo per me et per omnes succesores meos in perpetuum ut nunquam de cetero exigam nec petam aliquid ab ecclesiasticis prelatis nec a clericis totius regni mei, cuiuscumque dignitatis vel ordinis sint, per minas, terrorem seu violentiam, nisi cum voluntate et beneplacito eorum et secundum quod meus archiepiscopus consulet et mandabit.

Eodem quomodo concedo et voveo quod, mortuo archiepiscopo aut episcopo aliquo regni mei seu quolibet alio ecclesiastico prelato, res et posesiones, tam mobiles quam inmobiles, archiepiscopi sive episcopi defuncti sive alius modi prelati illese et intacte successuro reserventur ab ipso libere habende et posidende; nullusque dominus ville nec alvazil nec almoxerif nec merinus nec alcaldus nec saion nec aliquis alius homo domos ecclesiastici prelati defuncti violenter audeat intrare, nec res nec posesiones intrinsecas aut extrinsecas violenter occupare.

Absolvo insuper per me et per omnes succesores meos in perpetuum omnes clericos totius regni mei, cuiuscumque dignitatis vel ordinis sint, ab omni posta et fazendera et ab omni alterius modi pecta que ad regem pertinent.

Mando insuper, voveo et concedo in perpetuum quod nullus naufragus in toto regno meo periculum amisionis rerum suarum incurrat, sed omnes naufragi, undecumque ad regnum meum applicuerint, liberi et absoluti cum omnibus rebus suis, quas de naufragio eripere poterint, ad quascumque partes voluerint secure valeant sine omni molestia, violentia et invasione profiscisci.

Siquis vero, tam ex meo quam alieno genere, huius mee donationis, libertatis et absolutionis paginam in aliquo infringere, inquietare vel diminuere presumpserit,

iram Dei omnipotentis plenarie incurrat et cum Iuda, Domini proditore, suppliciis infernalibus mancipetur; et insuper regie parti mille libras auri purisimi in cauto persolvat; et dampnum quod intulerint archiepiscopis sive episcopis sive quibuslibet alterius modi prelatis aut clericis, cuiuscumque dignitatis vel ordinis sint, aut naufragis vel vices eorum pulsantibus dupplatum procul dubio restituat.

Facta carta Burgos, era Mª CCª XVIIIIª, pridie idus madii, anno quinto ex quo serenisimus rex prefatus Aldefonsus Concham cepit, anno primo quo infantaticum a rege Ferrando, patruo suo, recuperavit, secundo mense ex quo natus Burgis rex Sancius, prefati Aldefonsi regis Castelle filius.

Et ego, Aldefonsus, regnans in Castella et Toleto, hanc cartam, quam fieri iussi et mandavi, manu propria roboro et confirmo.

(Signo rodado): *(en la rueda)*: Rodericus Guterrez, maiordomus curie regis, cf. Gomez Garsie de Roda, alferiz regis, cf. *(en el interior)*: Sigillum Aldefonsi, regis Castelle.

(1ª col): Raymundus, Palentinus episcopus, cf. Ardericus[15], Segontinus episcopus, cf. Sancius, Abulensis episcopus, cf. Gundisalvus, Secobiensis episcopus, cf. Comes Petrus cf. Comes Ferrandus cf. Comes Gomez cf. Comes Gonçalvus cf.

(2ª col.): Petrus Roderici de Açagra cf. Didacus Xemenez cf. Petrus de Arazuri cf. Petrus Garsie cf. Alvarus Roderici cf. Ordonius Garsie cf. Luppus de Mena cf. Lop Diaz, merinus regis in Castella, cf.

(Línea inferior): Magister Geraldus, regis notarius, Petro de Cardona existente cancellario, scripsit.

19

[1181][16], junio, 25. **VITERBO.**

Alejandro III, siguiendo los pasos dados ya por algunos de sus antecesores, y especialmente por Calixto II, de quien enumera sus concesiones, otorga indulgencias plenarias a cuantos visitaran la tumba de Santiago en la iglesia de Compostela durante los años de jubileo, es decir, durante aquellos en que la fiesta del apóstol cayera en domingo. Los peregrinos obtendrían también indulgencias

[15] El copista se equivocó al realizar el traslado de este documento, y escribió: "Andericus".

[16] Se reconstruye esta fecha, pese a que se dan tres en el documento. A finales de junio de 1181 el papa Alejandro III, que murió el día 30 de agosto de tal año, se encontraba en Viterbo. Vid. PH. JAFFÉ, *Regesta pontificum romanorum*... II, p. 416.

plenarias en cualquier otro año, siempre que la visita a la tumba compostelana se hiciera el día de Santiago, el de la Translación del cuerpo del Apóstol o el de la Dedicación de la iglesia.

B.- AC. Sección Documentos, sin clasificar. Copia impresa del siglo XVII[17].

Ed.- *a.*- LÓPEZ FERREIRO, A.: *Historia de la Santa A. M. Iglesia de Santiago de Compostela*, IV, Santiago, 1901, pp. 138-142.

Alexander, episcopus, servus servorum Dei, regis aeterni, cuius manifestissima pietas tanta nobis divinae gratiae dona perfudit, ut ad vitae supernae gloriam vocandis mortalibus non solum prophetarum oracula ac praecedentium patrum exempla pariter et documenta praebuerunt; sed etiam ipsa veritas, eius scilicet Unigenitus, de summis coelorum ad imma pro generis humani salute descendens mortalitatis nostrae carne assumpta, visibilis et corporalis voluerit apparere; eo quod nascente sanctorum numero, quos sua justificaverat gratia, ampliare dignatus est; vices licet immeriti gerentes in terris ac pia ipsius officia et actiones imitantes, ad illa curis vigilamus assiduis studiisque indefessis enitimur, per quam nostrae operationis ministerio sacrae religionis in agro dominico superna dispensatione plantare. Ut universiis vigilantiae nostrae creditis, talia favorabiliter concedamus, per quae in praesenti vita piis intenti operibus puris mentibus Altissimo gratum redere famulatum et per hoc ad aeternae claritatis sine fine vissionem feliciter valeant pervenire; et propterea quae a romanis pontificibus praedecessoribus nostris proinde concessa fuerunt, libenter approbamus ac apostolico munimine roboramus, illaque ampliori perstringimus firmitatis adminiculo, quo in aevum inconcussa valeant permanere firmius solidata; ac etiam de novo concedimus, prout id in Domino conspicimus salubriter expedire.

[17] El encabezamiento de este impreso es sumamente elocuente sobre el contenido del documento: "Bulla Alexandri III, pontificis maximi, de jubilaeo divi Jacobi, unici Hispaniarum patroni, ad perpetuam rei memoriam". Esta copia impresa en papel, con elegante orla, parece haber sido realizada en las imprentas compostelanas, hacia 1625, con motivo de la apasionada polémica sostenida por tales fechas sobre la cuestión del patronato de España, entre los partidarios de que el apóstol Santiago continuase siendo el patrón único y los defensores de que tal título debía compartirlo con Santa Teresa de Jesús. Resume esta discusión barroca y recoge toda la bibliografía sobre el asunto O. REY CASTELAO, *La historiografía del voto de Santiago. Recopilación crítica de una polémica histórica,* Santiago de Compostela, 1985, pp. 103-130. Por otra parte, no hay que olvidar las numerosas discordancias y varios anacronismos que presenta la carta pontificia que transcribimos, todo lo cual hace dudar acerca de la autenticidad de la concesión del jubileo por el papa Alejandro III. Sin embargo, resultan irrefutables los orígenes medievales de la realidad jubilar tal como hoy la conocemos. Vid. un resumen claro de este intrincado asunto en F. LÓPEZ ALSINA, "El papa Alejandro III confirma el jubileo a la iglesia de Santiago", en *Santiago. Camino de Europa. Culto y cultura en la peregrinación,* Santiago de Compostela, 1993, pp. 340-341, y también en M. VÁZQUEZ BERTOMEU, "El papa Alejandro III confirma el jubileo compostelano", en *Santiago. La esperanza,* Santiago de Compostela, 1999, pp. 292-293.

Dudum siquidem felicis recordationis Calixtus Secundus, romanus pontifex, praedecessor noster, sanctam Compostellanam Beati Jacobi Zebedaei ecclesiam, cuius in ea venerandissimum corpus honorifice est positum, ob nimium devotionis affectum quem ad ipsum sanctum tenuit, et ob tantorum innumerabiliumque peregrinorum concursum ex omnibus mundi partibus, ob remissionem suorum peccaminum, ad eamdem ecclesiam continuet confluentium, qui propter tanti apostoli merita se suarum salutem animarum credunt adepturos, apostolicae sedis privilegiis, gratiis et indulgentiis communivit. Voluit siquidem quod praefata ecclesia apostolica se laetetur protectione muniri. Concessit insuper omnibus et singulis utriusque sexus Christi fidelibus vere poenitentibus et conffesis, ecclesiam praedictam visitantibus in anno, in quo festum eiusdem Sancti Jacobi Zebedaei in dominica venerit, a vigilia Circumcisionis Domini et per totum illum annum integrum usque ad diem eiusdem Circumcisionis, et per totum diem in fine illius anni in diebus quibus magis eis placeret visitare, ut omnes et singulas illas peccatorum indulgentias et remissiones, etiam plenarias, quas visitantes ecclesias et basilicas urbis et extra urbem anno jubilaei consequebantur, cum facultate deputandi confessores, qui ad dictam ecclesiam pro consequenda indulgentia huiusmodi confluentes, etiam in casibus sedi apostolicae reservaris, absolverent. Ac etiam eisdem Christi fidelibus in eiusdem Sancti Jacobi et Translationis Corporis sui ac Dedicationis eiusdem Ecclesiae festivitatibus, ecclesiam praedictam, a primis vesperis usque ad secundas vesperas, ac per totum diem inclusive, devote visitantibus, annuatim, ut plenariam indulgentiam omnium peccatorum suorum, de quibus corde contriti et ore confessi forent, consequerentur, perpetuis futuris temporibus duraturam concessit.

Nos igitur ad hoc praedecessorum nostrorum, sanctae memoriae, eiusdem Calixti papae ac Eugenii et Anastasii, vestigiis inhaerentes, ad gloriam Omnipotentis Dei totiusque religionis christianae augmentum, qui ipsum gloriosum apostolum ad eius ecclesiam Compostellanam huiusmodi devotionis causa de diversis mundi partibus, dimissis parentibus, amicis, liberis, patria ac aliis temporalibus bonis, per mare terramque continue confluunt in numero copioso, quique animarum salutem supernis desideramus affectibus, et dignis volumus honoribus frequentari, et ut ipsi Christi fideles in eadem se recognoscant ecclesia Christi muneribus refectos, de Omnipotentis Dei misericordia, ac Beatorum Petri et Pauli apostolorum eius auctoritate confissi, omnes et singulas praedictas indulgentias et jubilaeum ipsius eisdem modo et forma, quo Romana Ecclesia habet. Etiam se laetetur Compostellana ecclesia, pro singulari Beati Jacobi devotione, tenere anno videlicet quo, ut praefertur, festum Domini Apostoli Jacobi in dominica venerit, et per totum annum integrum, ut praemittitur; necnon in diebus illis, scilicet Sancti Jacobi et Translatione Corporis sui et Dedicationis eiusdem Ecclesiae, plenariam indulgentiam annuatim consequantur visitantes praedictam ecclesiam, ut praefertur, auctoritate apostolica et ex certa scientia approbamus, roboramus et communimus, ac perpetuae firmitatis robur tenere in perpetuum decernimus. Et insuper illas de

novo eisdem modo et forma in omnibus et per omnia, ut supra concessum fuit, concedimus et indulgemus et perpetuis volumus futuris temporibus duraturas, non obstantibus constitutionibus et ordinationibus apostolicis, etc.

Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostrae approbationis, confirmationis, concessionis et indulti infringere aut ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare praesumpserit, reum se divino juditio existere de perpetrata iniquitate cognoscat et a sacratissimo corpore et sanguine Redemptoris Domini Nostri Jesuchristi alienus fiat, atque in extremo examine divinae ultione subjaceat. Cunctis autem eandem ecclesiam visitantibus sit pax Domini Nostri Jesuchristi, quatenus ut hic fructum bonae actionis percipiant et apud districtum Judicem praemia aeternae pacis cum Beati Jacobo inveniat. Amen. Amen.

Datum Vitervii, per manum D. austerii, Sancta Romane ecclesiae subdiaconi, VII kalendas julii, indictione XIV, Incarnationis Dominicae anno M C LXX IX, pontificatus vero domini Alexandri, pape III, anno XIX[18].

20

1181, noviembre, 12. **[ÁVILA].**

El obispo abulense Sancho, con el consentimiento de los canónigos de la iglesia de San Salvador, dona a la Orden Militar del Hospital de San Juan de Jerusalem la iglesia de Santa María de la Vega, de la villa de Olmedo, con todos sus derechos de ofrenda y oblaciones y una tercera parte de sus diezmos.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 12. Original, partido por ABC, parte inferior.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 15-17.

In nomine Dei omnipotentis, Patris et Filii et Spiritus Sancti.

Ego, Sancius, Dei dignatione Abulensis ępiscopus, cum consensu canonicorum ecclesie Sancti Salvatoris, do et concedo Sancto Hospitali Iherusalem Sancti

[18] Obsérvese que las tres dataciones se contradicen. La indicción 14 se corresponde con el año 1181 del cómputo actual. El mes de junio del año de la Encarnación de 1179, según el estilo florentino, que era el usado con más frecuencia por las cancillerías pontificias, equivale a los mismos mes y año de la era cristiana. Por último, el mes de junio del año 19 del papado de Alejandro III, teniendo en cuenta que subió al solio pontificio en septiembre de 1159, remiten a nuestro año 1178. Así pues, los tres sistemas de datación empleados indican años distintos; por este orden, remiten a los años 1181, 1179 y 1178.

Iohannis Babtiste ecclesiam Sancte Marie de Vega, que est Ulmeti, iure hereditario in perpetuum; scilicet, oblationes ecclesię et reliqua benefici, que pro defunctis sive vivis ecclesię prenominate offerentur, et terciam partem omnium decimarum.

Retinemus nobis et nostris successoribus terciam partem omnium decimarum et reliquam terciam partem decimarum parrochianis ecclesię sepedicte concedimus, ut in fabricanda ecclesia et restauranda et in usibus ecclesię expendatur.

Clericus instituendus episcopo Abulensi vel archidiachono vel vicario eius presentetur et, si idoneus fuerit, cura animarum ei ab ipsis comitatur et nullo modo negetur.

Interdictum in ecclesia dicta ab episcopo vel archidiachono vel vicario eius positum, sicut in aliis ecclesiis Ulmetanis, servetur.

Capellani supranominate ecclesię vocati ad capitulum et ad sinodum, sicut et alii capellani predicte ville, veniant et servicia, que alii fecerint, faciant et reliqua debita iura episcopalia non contradicant.

Et ego, Petrus de Areis, Hispaniarum prior, cum consensu capituli nostri, que in hac carta scripta sunt firmiter nos observaturos promittimus.

Facta carta era M^{a} CC^{a} X^{a} VIIII^{a}, pridie idus novembris, regnante Adefonso, rege in Castella, Toleto et Extrematura, una cum uxore sua, regina Alionore.

(1^{a}col.): Martinus, prior ecclesie Sancti Salvatoris, cf. Dominicus, archidiaconus Abulensis, cf. Iohanes, archidiaconus Arevalensis, cf. Garcias, archidiaconus Ulmetensis, cf. Petrus, archipresbiter, cf. Arnaldus, precentor ecclesie Sancti Salvatoris, cf. Calvetus, canonicus ecclesie, cf. Petrus de Burgis, canonicus ecclesie, cf. Michael, canonicus ecclesie, cf.

(2^{a} col.): Rodericus Gunterii, maiordomus regis, cf. Tel Petriz, familiarius regis, cf. Lupus Didaci, merinus regis, cf. Gundezelvus, copelin, cf. Gomiz Garcie, alferiz, cf. Sancius Martini cf. Tel Didaci cf. Portales cf. Et tota curia regis cf.

(3^{a} col.): Videlicet fratribus Hospitalis: Petrus Gunterii cf. Frater Fernandus Didaci cf. Frater Gunzalvus Gunterii cf. Frater Gunzalvus Mochio cf. Frater Garcia Ramiriz cf. Frater Rodericus Gustiz cf. Frater Petrus Martini cf. Frater Willelmus, capellanus prioris, cf. Et totum capitulum Hospitalis cf.

21

[1182][19], julio, 8. **VELLETRI.**

Lucio III exhorta a los caballeros y pueblo de Ávila, Arévalo y Olmedo a que paguen debidamente los diezmos, tanto del ganado como de las cosechas, a sus iglesias. Les recuerda que están obligados a entregarlos y que todo pretexto para no hacerlo va contra la justicia divina y los cánones eclesiásticos.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 13. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 17.

Lucius, episcopus, servus servorum Dei, dilectis filiis militibus et populis Abulensis, Arevalensis et Ulmetensis, salutem et apostolicam benedictionem.

Cum de salute vestram paternam sollicitudinem gerere de suscepto ministerio debeamus, dignum est et rationi conveniens ut vos monitis apostolicis revocemus ab eis, que saluti vestre cernimus obviare.

Accepimus autem quod aliqui vestrum pro decimis suis certam redemptionem pro sua dumtaxat offerunt voluntate, commutationem quam de nutrimentis animalium et laboribus faciunt, nunc his nunc aliis ecclesiis, quas elegerint, conferentes cum laicis disponere de decimis nulla inveniatur ratione permissum.

Unde quam, sicut in canonibus traditur, equissima Dei iustitia est ut, si quis decimam non reddiderit, ad decimam revertatur, universitatem vestram per apostolica scripta monemus atque in remissionem peccatorum iniungimus, quatinus divini amoris intuitu et proprie salutis obtentu tam de animalium nutrimentis quam de laboribus in ea specie, qua recipitis decimas, cum integritate reddatis ecclesiis, quibus competunt et a quibus ecclesiastica percipitis sacramenta, quia, cum secundum apostolum non sit magnum, si is, qui spiritualis seminat, carnalia metit, non est eodem perhibente os bovi trituranti sub pretextu alicuius prave consuetudinis alligandum.

Datum Velletri, VIII idus iulii.

[19] Se asigna con seguridad esta fecha, porque el papa Lucio III dató sus documentos en Velletri sólamente en el mes de julio de 1182. Este pontífice residió permanentemente en Velletri desde mediados de marzo del año 1182 hasta bien avanzado el mes de junio de 1183. Vid. PH. JAFFÉ, *Regesta pontificum romanorum*... II, pp. 438-455.

22

[1182][20], julio, 13. **VELLETRI.**

Lucio III se dirige a los obispos de Sigüenza y Salamanca para que intervengan en el pleito que sobre términos diocesanos existía entre los obispos de Ávila y Segovia, para que convoquen a las partes y, con su sentencia, pongan concordia entre ellos.

A.- AC. Sección Documentos, sin clasificar. Original[21].

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 18.

Lucius, episcopus, servus servorum Dei, venerabilibus fratribus [Arderico], Seguntino, et [Vitali], Salamantino, episcopis, salutem et apostolicam benedictionem.

Causam, que inter venerabiles fratres nostros [Dominicum], Abulensem, et [Gundisalvum], Segobiensem, episcopos, super iure diocesano de Sautelo et aliarum quarumdam aldearum et super terminis episcopatuum vertitur, vestre duximus experientie committendam, prefatus quidem Abulensis per secularem potestatem et alias preter iuris ordinem prescriptam diocesim, ecclesiam suam, conqueritur amisisse.

Nos itaque providere volentes, ne sub taciturnitate nostra sui iuris dispendium patiatur, fraternitati vestre per apostolica scripta mandamus, quatinus partes ante vestram presentiam convocetis et, rationibus hinc inde plenius auditis et cognitis, prescriptam causam, omni personarum acceptione postposita, concordia vel iudicio decidatis.

Si qua vos partium duxerit appellandum, nichilominus recipiatis. Testes, qui fuerint hinc inde producti, attestationes diligentius conscribatis et prefigatis partibus terminum conpetentem, quo, sufficienter instructi, apostolico se conspectui representent.

Ceterum, si prefatus Segobiensis legitime citatus presentiam vestram adire vel iudicio stare contempserit, quantum radio dictaverit in negotio, procedatis.

Si autem ambo his exequendis nequeveritis interesse, alter vestrum ea nichilominus exequatur.

---

[20] Como es natural, vale también para este caso lo dicho en la nota anterior.

[21] Una antigua nota en el reverso de este documento expresa claramente su contenido: "Comissoria sobre los términos e diezmos de Ávila e Segovia".

Datum Velletri, III idus iulii.

23

[1183, febrero, 2][22]. **PARADINAS.**

Compromiso alcanzado en Paradinas entre los reyes Fernando II de León y Alfonso VIII de Castilla, donde el obispo abulense don Domingo actuó como arbitro del lado castellano, junto con el arzobispo de Toledo.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 14, 2ª parte. Copia del siglo XIII.

Ed.- *a.*- En parte por GONZÁLEZ, J.: *Regesta de Fernando II,* Madrid, 1943, pp. 320-321. *b.*- GARRIDO GARRIDO, J. M.: *Documentación de la Catedral de Burgos...,* pp. 352-355.

Presenti scripto notum fieri volumus, quod convenimus apud Paradinas, in die Purificationis Beate Marie, ex parte domini regis Adefonsi, Gundisalvus, Toletanus archiepiscopus, et Dominicus, Abulensis episcopus, et ex parte domini regis Fernandi, Petrus, Compostellanus archiepiscopus, el Petrus, Civitatensis episcopus, presentibus Petro Ferrandi, magistro militum qui dominatur Sancti Iacobi, et Petro, priori Hospitalis. Et promisimus invicem nobis coram Deo quod, uno animo et uno proposito, bona fide et absque omni dolo seu duplicitate, intendemus ad pacem regum reformandam et conservandam omni preposito amore vel timore seu personarum acceptione.

Et concesimus invicem, in ea veritate quod Deus est, quod, si ex parte domini regis Fernandi pax turbata comparuerit, ad peticionem domini Toletani vel domini Abulensis nos Compostellanus et Civitatensis, nisi correxerit, ponemus in regno nostro quantum de eo in nostra fuerit potestate interdictum, et numquam illud solvemus nisi per eorum concesionem. Et, si nos forte illud ponere non vellemus, concedimus eis potestatem et auctoritatem ponendi illud. Et quod nos non solvamus absque eorum licentia.

Similiter, si ex parte domini regis Adefonsi pax turbata comparuerit, ad peticionem domini Compostellani vel domini Civitatensis nos Toletanus et Abulensis, nisi correxerit, ponemus in regno nostro quantum de eo in nostra fuerit potestate interdictum, et nunquam illud solvemus nisi per eorum concesionem. Et, si nos forte illud ponere non vellemus, concedimus eis potestatem et auctoritatem ponendi illud. Et quod nos non solvamus illud absque eorum licentia.

[22] El día en que la liturgia celebra la Purificación de la Virgen se corresponde con el 2 de febrero.

Si autem aliquid in dubitationem venerit super turbationem pacis, promisimus invicem quod, alterutra parte vocante alteram, ad locum et diem ab ea conveniamus. Et promiserunt similiter magister et prior quod conveniant ad vocationem alterutrius partis nostrum et nos similiter ad suam. Et, si tunc non convenerimus inter nos, quis regum contra alterum est in culpa iudicio magistri et prioris adquiescamus. Et super eum predicto modo fiat interdictum qui iudicatus fuerit ab eis esse in culpa donec eam emendet.

Item magister et prior promiserunt ibidem nobis, bona fide et sine malo ingenio, magister quod nullo modo dimittat castra fidelitatis data pro pace servanda, sed semper de eis faciat sicut promisit et sicut in carta pacis regum continetur. Et prior quod non dimittat eas, et totum compleat, quod similiter promisit et in propria carta continetur, nisi forte per priorem Iherosolimitanum prohiberetur, ita tamen quod ipse non querat nec per se nec per alium quomodo prohibeatur nec in hoc aliquem dolum habeat. Et, si forte fuerit prohibitus, non det castra regibus sed magistro prenominato qui teneat ea in fidelitate donec vel ipse prior vel alius compellatur ea recipere, secundum quod continetur in carta pacis.

Et placuit tam magistro quam priori quod, si placuerit domino Pape, uterque archiepiscoporum habeat potestatem super personas eorum ferendi sententiam suspensionis vel excommunicationis in hoc solo casu, si non fecerint pro conservatione pacis quod facere promiserunt et in carta pacis continetur et. Et iterum placet eis quod, si negligentes inventi fuerint aut fidelitatem castrorum dimiserint, nos eos per ecclesiarum suarum interdictum coherceamus.

Similiter et regem qui eos secundum quod in carta pacis regum continetur non punierit, si fidelitatem dimiserint, nos per excommunicationem aut regni interdictum punire promisimus. Eisdem autem magistro et priori promisimus quod si querelam nobis fecerint de rege qui pacem turbavit vel turbaverit ad requisitionem eorum conveniemus et feremus sententiam in eum vel terram eius eis facientibus de castellis, secundum penam in carta regum scriptam. Et qui ad hoc vocatus fuerit non habeat excusationem pro absentia aliorum.

Et si aliquis regum alicui eorum pro iusticia pacis servata in aliquo nocere voluerit aut aliquod castrum fidelitatis seu tenenciam eius vi auferre aut aliquo dolo, nos eos pro posse nostro per sententiam excommunicationis vel interdicti defendemus. Nos etiam invicem tam inter nos quam cum eis pro nobis invicem et pro eis promisimus quod, si dampnum aliquod pro pace ista conservanda incurrerimus, invicem nobis subveniamus et in neccessariis nos sustentemus, et regem pro quo dampnum incurrerimus ad idem inducamus, et quod pacem non faciat sine pace eius qui pro pace fuerit lesus. Quod si non compleverit, in eum et terram suam sentenciam feremus.

Item promisimus invicem quod hec omnia inter nos secreta habeantur, donec inducamus reges ad colloquium. Et promisimus quod tunc faciemus cum

eis ut omnes episcopi de utroque regno conveniant et eisdem convenienciis omnes nobiscum astringatur, ita quod singulis annis uno certo die et loco pro conversatione pacis huius conveniamus; et quandocumque turbatio emerserit, dabimus de nobis qui potestatem habeant convocandi omnes, ut conveniamus ad componendam pacem. Colloquium autem regum debet fieri ad Quasimodo in loco quem designaverint magister et prior, et debet pax ibi inter eos reformari, secundum quod visum fuerit nobis et magistro et priori.

Interfuerunt de laicis in hoc verbo nostro, ex parte domini regis Adefonsi, Rodericus Goterri et Tellus Petri, et ex parte domini regis Fernandi, Fernandus Roderici et Pelagius Tabladello. Isti quator promiserunt nobis bona fide et sine malo ingenio quod semper auctores huius facti nostri erunt et testes et tam nobiscum quam apud reges boni adiutores, tam pro defensione facti nostri et nostra quam pro pace reformanda et servanda, et promiserunt similiter servare secretum.

24

1183, junio, 1. **FRESNO-LAVANDERA**[23].

Noticia de las negociaciones y del compromiso de Paradinas, así como del tratado de paz de Fresno-Lavandera firmado entre Fernando II de León y Alfonso VIII de Castilla, en los cuales jugó un papel esencial, como uno de los garantes de la concordia alcanzada entre ambos reinos, el obispo abulense don Domingo.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 14, 1ª parte. Copia del siglo XIII.

Ed.- *a.*- López Ferreiro, A.: *Historia de la Santa A. M. Iglesia de Santiago de Compostela...*, IV, pp. 156-163. *b.*- González, J.: *Regesta de Fernando II...*, pp. 315-320. *c.*- González, J.: *El reino de Castilla...*, II, pp. 701-708.

In nomine Domini.

Notum sit omnibus quod, post turbationem pacis que firmata fuerat in Castro Nunni per cartam communem et per Castella posita in fidelitate apud Petrum Fernandi, magistrum milicie Sancti Iacobi, et Petrum de Areis, priorem Hospitalis, nos ambo reges, scilicet, rex dominus Fernandus et rex Castelle, dominus Adefonsus, et archiepiscopi Gundisalvus Tolletanus et Petrus Compostellanus, et

[23] Aunque en realidad por su temática sean tres las piezas copiadas en la primera parte de este pergamino, se consideran aquí como un solo documento, para de este modo seguir el criterio establecido por los anteriores editores de este importante diploma.

episcopi Petrus Civitatensis et Dominicus Abulensis, et predicti magister et prior, providimus qualiter pax regnorum nostrorum et reformari posset et conservari.

Et prius fecimus inter vos archiepiscopos et episcopos predictos et magistrum et priorem haberi colloquium apud Paradinas, additis ex una parte Fernando Roderici Castellano et Pelagio Tabladello et ex altera Ruderico Goterri et Tello Petri, militibus. Ibi de beneplacito et mandato nostro firmastis inter vos, per communem consensum et deliberationem et per communem scripturam, modum reformande pacis et conservande, concedentibus nobis et apponentibus ad scripturam sigilla nostra.

Deinde fecistis nos convenire ut alter nostrum esset apud Fraxinum et alter apud Lavanderam, inter Salamancam et Medinam. Ibi per potestatem quam vobis in nos conceseramus prius et vos invicem vobis in vos, et nos ac regna nostra fecistis, reformastis pacem et que opus fuit ad confirmandam magis addere addidistis, et tam nomine nostro quam vestro singula in scripturam redegistis, ita quod in presenti pagina contineatur tam prior obligatio que precesserat in Paradinis quam posterior modus pacis quem fecistis, concedentibus nobis, cum fuimus apud Fraxinum et Lavanderam.

Nos igitur archiepiscopi et episcopi predicti et magister et prior Hospitalis, convenientes prius apud Paradinas[24], promisimus invicem nobis coram Deo quod, uno animo et uno proposito, bona fide et absque omni dolo seu duplicitate, intendemus ad pacem regum reformandam et conservandam omni preposito amore vel timore seu personarum acceptione.

Et concesimus invicem, in ea veritate quod Deus est, quod, si ex parte domini regis Fernandi pax turbata comparuerit, ad petitionem domini Toletani vel domini Abulensis nos Compostellanus et Civitatensis, nisi correxerit commonitus, ponemus in regno nostro quantum de eo fuit in nostra potestate interdictum, et numquam illud solvemus nisi per eorum concessionem. Et, si nos forte illud ponere non vellemus, concedimus eis potestatem et auctoritatem ponendi illud; et quod nos non solvamus absque eorum licentia.

Similiter, si ex parte domini regis Adefonsi pax turbata comparuerit, ad petitionem domini Compostellani vel domini Civitatensis nos Toletanus et Abulensis, nisi correxerit commonitus, ponemus in regno nostro quantum de eo in nostra fuerit potestate interdictum, et nunquam illud solvemus nisi per eorum concesionem. Et, si nos forte illud ponere non vellemus, concedimus eis

[24] Con muy pocas variantes gráficas, esta parte, relativa al compromiso alcanzado en Paradinas, repite casi a la letra el contenido del documento 23.

potestatem et auctoritatem ponendi illud; et quod nos non solvamus illud absque eorum licentia.

Si autem aliquid in dubitationem venerit super turbationem pacis, promisimus invicem quod, alterutra parte vocante alteram, ad locum et diem ab ea assignatum conveniamus. Et promiserunt similiter magister et prior quod conveniant ad vocationem alterutrius partis nostrum et nos similiter ad suam. Et, si tunc non convenerimus inter nos, quis regum contra alterum est in culpa iudicio magistri et prioris adquiescemus. Et super eum qui iudicatus fuerit esse in culpa predicto modo fiat interdictum vel excommunicatio vel utrumque donec eam emendet.

Similiter autem magister et prior promiserunt ibidem nobis, bona fide et sine malo ingenio, magister quod nullo modo dimittat castra fidelitatis data pro pace servanda et semper de eis faciat sicut promisit et sicut in carta pacis regum facte in Castro Nunni continetur; et prior quod non dimittat ea, sed totum compleat, quod similiter promisit et in ipsa carta continetur, nisi forte per priorem Iherosolimitanum prohiberetur, ita tamen ipse non querat nec per se nec per alium quomodo prohibeatur nec in hoc aliquem dolum habeat. Et, si forte fuerit prohibitus, non det castra regibus sed magistro prenominato qui teneat ea in fidelitate donec vel ipse prior vel alius compellatur ea recipere secundum quod continetur in carta pacis.

Et placuit tam magistro quam priori quod, si placuerit domino Pape, uterque archiepiscoporum habeat potestatem super personas eorum ferendi sententiam suspensionis vel excommunicationis in hoc solo casu, si non fecerint pro conservatione pacis quod in carta pacis continetur et quod facere promiserunt. Et iterum placet eis quod, si negligentes inventi fuerint aut fidelitatem castrorum dimiserint, nos eos per ecclesiarum suarum interdictum coherceamus. Et, si magister aut prior decesserit, superstes ex eis teneatur ad omnia et habeat potestatem pro altero donec alius substituatur et ad omnia supradicta obligetur.

Similiter et regem qui eos secundum quod in carta pacis regum continetur non punierit, si fidelitatem dimiserint aut si noviter institutus noluerit eam recipere, nos per excommunicationem aut regni interdictum vel per utrumque punire promisimus donec illud compleat. Eisdem autem magistro et priori promisimus quod si querelam nobis fecerint de rege qui pacem turbavit vel turbaverit ad requisitionem eorum conveniemus et feremus sententiam in eum vel terram eius eis facientibus de castellis secundum penam in carta regum scriptam. Et qui ad hoc vocatus fuerit non habeat excusationem pro absentia aliorum veniendi aut faciendi quod debet. Et qui convenerint pro absentia aliorum non desistant quin faciant quod faceremus omnes.

Et si aliquis regum alicui eorum pro iustitia pacis servata in aliquo nocere voluerit aut aliquod castrum fidelitatis seu tenentiam eius vi auferre aut aliquo dolo, nos eos pro posse nostro per sententiam excommunicationis vel interdicti

vel utriusque defendemus. Nos etiam invicem tam inter nos quam cum eis pro nobis invicem et pro eis promisimus quod, si dampnum aliquod pro pace ista conservanda incurrerimus, invicem nobis subveniamus et in neccessariis nos sustentemus, et regem pro quo dampnum incurrerimus ad idem inducamus, et quod pacem non faciat sine pace eius qui pro pace fuerit lesus. Quod si non compleverit, in eum et terram suam sententiam feremus.

Tenentur autem reges ex mandato nostro pro maiore pacis confirmatione omnes episcopos de utroque regno induce ut eisdem convenientiis nobiscum astringantur, ita quod singulis annis uno certo loco et die pro conservatione pacis huius conveniamus.

Et fuit convenientia apud Paradinas, mense februario, presentis anni statuta.

Addidimus autem apud Fraxinum quod, etsi reges de communi consensu sua forte animositate vel quovis modo voluerint absolvere magistrum et priorem ut dimittant castra fidelitatis, nunquam illis liceat sine nostro consensu et communi deliberatione.

Et, ut non posset aliqua cavillationes quisquam nostrum effugere ab eorum observatione que promisimus, fecimus invicem nobis obedientiam manualiter, sicut aliquis subditus prelato suo, quod in omnibus his pro pace servanda latis sententiis teneamur nobis invicem obedire.

Et promiserunt reges, sub ea qua se nobis obligaverunt districtione, quod omnes episcopos de utroque regno ad eandem obedientiam inducant. Et quod impetrent apud ecclesiam Romanam quod auctoritate eius firmetur huismodi obedientia. Et si aliquis episcopus, commonitus a magistro vel priore, non fecerit iustitiam ecclesiasticam pro malefactis, archiepiscopus de ipso regno faciat super episcopatum eius iustitiam. Et si episcopus servare contempserit, cogatur per regem emendare totum dampnum.

Et ipsi reges sacramento se nobis obligaverunt ut, quecumque inter se vel constituta sunt pro pace servanda vel constituerint de cetero, vel nos eis mandaverimus, per predictas districtiones teneantur observare.

Et insuper qui mandatum nostrum pro pace et pacem contra alterum infrigerit, sicut proditor infamis habeatur, si commonitus a nobis non se correxerit.

Per hanc districtionem nos ambo reges et inducti sumus ad reformandam pacem, et adscricti ad conservandam.

Modus autem pacis talis est :

Oriebatur siquidem inter nos contentio de terminis utriusque regni. Et placuit nobis invicem, et vos archiepiscopi et episcopi et magister et prior per predictam

districtionem et consensum nostrum nobis mandastis quod a Dorio versus Ceam et Ceom, usque ad decem annos, servemus hanc compositionem: quod ego rex Fernandus de interiacentibus villis teneam Villam Alvarua, Gregos, Almazar, Villam Sancti Petri de Taraza, in qua tamen, si restituta fuerit religio Sancti Cipriani de Monzonti, habeat ius suum sicut alie religiones unius regni habent in altero. Et teneam Villam Vellidi, Carvaliosa, Villam Armenter, terminum Ville Fructuose integrum, Villam Linnosum, Bufanios, Villam Morel, Paleares, Cefinos, Gordalizam, Veigam de Fernando Vermuiz, Sancti Gervasii, Galleguelos; ultra Ceiam, Mafudes, Talaveira, Berzianos; et de Oronia per Villam Garcie et per Morales et per Villam Linnosum usque ad Castrum Maior. Villas quecumque iacent versus regnum meum debeo ego tenere usque ad decem annos sine aliqua querela.

Ego rex Adefonsus similiter debeo tenere, usque ad eundem terminum, Ciralias, Villam Novam, Villar, terminum Oronie integrum, preter Sancti Petri de Taraza, terminum Ville Garcie integrum, Morales, Castro Maior, Villam Beiram, Villam Tissu, Matelam, Palaciolum de Vidila, Villam Sper, Nechas, Ceresinos, Galeguelos; citra Ceam et ultra, Villam Revel, Villam Eigas, Villam Mudarra, Villam Mizar et Pennam Meleiram; et ab Oronia, per Villam Garciam et per Morales et per Villam Linnosum usque ad Castrum Maior, villas que sunt versus regnum meum debeo ego tenere usque ad eosdem decem annos sine aliqua querela, preter Villam Linnosum.

Et hec supradicta ita debemus ambo tenere quod nullum in eis fiat castellum aut fiat munitio usque ad decem annos, preter Oroniam, Villa Garciam, Villam Fructuosam et Pennam Meleiram. Et quod salvum sit ius hereditatum nobilium et ecclesiarum et religiosorum de uno regno in altero, tam in eis que modo nominavimus quam in aliis partibus utriusque regnorum, preter incarnationes quas alteruter nostrum fecit, que sunt in nostra potestate dum vixerimus. Et per omnes alias partes regnorum nostrorum debet uterque nostrum in pace tenere quicquid modo tenet usque ad decem annos, sine aliqua inquietatione.

Nec istam convenientiam suscipimus inter nos pro divisone regnorum, sed pro temporali compositione usque ad tempus, ita tamen quod pax et amicitia in perpetuum servetur. Et finito decimo anno sub eadem pacem ad quam modo tenemur adstricti permaneamus, nisi quod omnia de quibus inter nos conquerebamur redeant ad eundem statum in quo erant ante hanc compositionem, salvo utrique nostrum eodem iure et eadem voce quam ante compositionem habebat in omnibus de quibus erat contentio, et tunc, per eandem districtionem per quam tenemur ad servandam pacem, compellamur ad regnorum divisionem, si alter nostrum voluerit, sin autem maneamus deinceps in prenominata compositione.

Et hoc totum tenemur observare per districitonem castellorum fidelitatis et per sententiam excommunicationis et interdicti, sicut iam scriptum est. '

Et ego rex Fernandus separo me statim a pactione sarracenorum. Et promittimus ambo invicem quod de cetero nunquam alteruter nostrum habeat pacem vel treguas cum sarracenis. Et hec convenientia de sarracenis sit secreta usque ad Natale Domini presentis anni. Et ex tunc faciamus eis guerram bona fide et sine malo ingenio. Et qui ex nobis ex tunc cum eis treguas vel pacem habuerit et eis guerram non fecerit, perdat castella fidelitatis, et ipse excommunicetur, et terra eius interdicto subiacitur.

Et si alter nostrum de altero querelam habuerit quod non recte faciat secundum promisionem istam cum sarracenis, debet hoc emendari per archiepiscopos et episcopos predictos et magistrum et priorem, sicut ipsa iudicaverint. Et si omnes non interfuerint, suficiat pars maior. Et si archiepiscopi et episcopi discordaverint inter se, stetur iudicio magistri et prioris, vel succesorum eorum vel unius eorum, si alter superstes non fuerit.

Et hoc ita servetur in aliis articulis pacis sicut in isto de sarracenis. Et quecumque statuta sunt inter nos et archiepiscopos et episcopos et magistrum et priorem pro pace servanda, omnia serventur pro hac convenientia de sarracenis firmiter tenenda. Et insuper proditor habeatur rex contra hec fecerit.

Et totum hoc intelligatur et observetur bona fide et sine malo ingenio. Et si aliquis eorum quibus data est potestas cogendi nos ad pacem deceserit, loco archiepiscopi succesor eius ad eandem potestatem sucedat, et loco episcopi alius a rege de cuius regno fuerit in eandem potestatem sustituatur, ita quod nos ad hoc observandum per predictam districtionem teneamur.

Hec omnia que supradicta sunt in hac carta concesa sunt a regibus et iuramento eorum firmata et in presentiam archiepiscoporum et episcoporum predictorum et magistri predicti, qui interfuit pro se et pro priore. Interfuerunt etiam episcopi Burgensis, Segobiensis, Oxomensis, Lucensis et Albarrazinensis, et multi de utroque regno, principes et nobiles et alii plurimi, inter Lavanderam et Fraxinum, kalendiis iunii, era M^{a} CC^{a} XX^{a} I^{a}.

25

1183. **[ÁVILA].**

Juan Pascual y su mujer venden al obispo abulense Domingo una tierra en Caleruca por tres morabetinos.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 15, parte superior. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 19

Iohanes Pasqual et uxor eius vendidere domino Dominico, Abulensi episcopo, pro III morabetinis terram unam in Caleruca, contiguam illi terre, quam dedere episcopo concilium de Caleruca; et ipse est fideiussor.

Huius emptionis sunt testes: Domingo Pelaiz, Sancho, Migael Forcon, Iohanes Dominici, Martinus Iohanis, Romanus, de Caleruca; Petrus Cortes et totum concilium, scilicet, viri et femine, de Blasquita; Lupus, Sancius, presbiteri, Petrus, de Martines.

Dominus Dominicus, Abulensis episcopus, in propria persona possessionem predicte hereditatis intravit. Et supradicta terra debet esse XX operarum et quod defuerit ab eodem debet suppleri.

Facta karta, era Mª CCª XXIª, regnante rege Aldefonso in Toleto et Castella et Extrematura. Domino existente Abule Petro Ruiz et iudice Stephano Blasii et arcadibus Martino Cardiel cum sociis suis.

26

1183. **[ÁVILA].**

Martín y María, hijos de Pelayo, venden al obispo abulense Domingo una tierra en Caleruca por tres morabetinos.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 15, parte intermedia. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 19-20.

Martinus et Maria, filii Pelagii, vendidere terram ibi[25] pro tribus morabetinis domino Dominico, Abulensi episcopo.

Huius emptionis sunt fideiussores de sanamento ad forum Abule: Iohanes Pasqual et Petrus Martini, ipsimet sunt et testes; sunt et alii testes: Domingo Pelaez, Sancho, Migael Forcon, Iohanes Dominici, Martinus Iohanis, Romanus, de Caleruca; Petro Cortes, de Blasquita; Lupus, Sancius, presbiteri, Petrus, de Martines.

Dominus Dominicus, Abulensis episcopus, in propria persona possessionem predicte hereditatis intravit.

[25] Aunque en este documento no se expresa el nombre de la aldea donde estaban ubicados los bienes objeto de compraventa está claro que se trata de Caleruca. Dado que este diploma se halla en el mismo pergamino que el anterior y el posterior, parece natural que la omisión del nombre del pueblo y su sustitución por un adverbio obedezcan al intento por parte del escribano de evitar una aparente reiteración.

Facta karta, era Mª CCª XXIª, regnante rege Aldefonso in Toleto et Castella et Extrematura. Domino existente Abule Petro Ruiz et iudice Stephano Blasii et arcadibus Martino Cardiel cum sociis suis.

27

1183. **[ÁVILA].**

Domingo Longo y Sancho venden al obispo abulense Domingo una tierra en Caleruca por medio morabetino.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 15, parte inferior. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 20.

Dominicus Longus et Sancius vendidere simul terram ibi[26] domino Dominico, Abulensi episcopo, pro medio morabetino, que sit IIIIor operarum et, si non fuerit tot operarum, supplere debent quod defuerit. Et terra ista est contigua terre supradicti Martini.

Et ipsi sunt sui fideiussores; huius emptionis sunt testes: Iohanes Pasqual, Domingo Pelaez, Sancho, Migael Forcon, Iohanes Dominici, Martinus Iohanis, Romanus, de Caleruca; Petrus Cortes, de Blasquita; Lupus, Sancius, presbiteri, Petrus, de Martines.

Dominus Dominicus, Abulensis episcopus, in propria persona possessionem predicte hereditatis intravit.

Facta karta, era Mª CCª XXIª, regnante rege Aldefonso in Toleto et Castella et Extrematura. Domino existente Abule Petro Ruiz et iudice Stephano Blasii et arcadibus Martino Cardiel cum sociis suis.

[26] La aparición de este adverbio sustituyendo el nombre de la aldea es debida sin duda al hecho recogido en la nota anterior. Lo dicho entonces vale también en este caso.

28

[1185][27], febrero, 19. **VERONA.**

Lucio III manda al obispo abulense que compela con censuras a los que no paguen los legados a sus iglesias o impidan a los parroquianos el cumplimiento de sus últimas voluntades.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 7. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *La Catedral de Ávila...*, p. 105.

Lucius, episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri [Dominico], Abulensi episcopo, salutem et apostolicam benedictionem.

Quanto laicorum cupiditas iniustitiis ecclesiasticis retinendis validius inardescit, tanto ad eorum insolentiam comprimendam rigor severitatis ecclesiastice est fortius exerendus.

Unde, quia ad audientiam apostolicatus nostri pervenit quod parrochiani tui ea que in ultima voluntate decedentium legantur ecclesiis solvere contradicunt, volentes ecclesiarum viri et eorum pariter saluti prospicere, fraternitati tue per apostolica scripta mandamus, quatinus eos qui res legitime ultima voluntate decedentium delegatas ecclesiis detinere presumpserint, ad persolvendas eas excommunicatione compellas, quam sine satisfactione congrua non relaxes.

Datum Verona, XI kalendas martii.

29

[1185][28], junio, 7. **VERONA.**

Lucio III, en respuesta a las numerosas cuestiones planteadas por emisarios abulenses contra su propio prelado, encomienda a los arzobispos de Toledo y Santiago y a los obispos de Segovia y Sigüenza que intervengan para poner paz entre los laicos y los eclesiásticos abulenses. El obispo se había defendido, a través de su representante, el arcediano de Ávila, acusando a los laicos de abusos e incumplimientos de todo tipo, razón por la cual el pontífice dio algunas directri-

[27] Se le da esta fecha, porque fue en este año cuando el pontífice Lucio III suscribió sus documentos en Verona el mes de febrero. Vid. PH. JAFFÉ, *Regesta pontificum romanorum...* II, p. 485.

[28] Sólo el mes de junio del año 1185 se halló Lucio III en Verona. Este papa residió en dicha ciudad desde el 22 de julio de 1184 hasta su muerte, el día 25 de noviembre del año 1185. Vid. PH. JAFFÉ, *Regesta pontificum romanorum...* II, pp. 466-492.

ces a los árbitros que había nombrado. Los cánones, las leyes y las costumbres razonables de la tierra deberían respetarse a la hora de la pacificación deseada.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 16. Original.

Ed.-*a*.-En parte por QUADRADO, J. M.ª: *España, sus monumentos y artes...*, p. 344, nota 1. *b*.-En parte por BALLESTEROS, E.: *Estudio histórico de Ávila...*, pp. 227-229. *c*.- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 21-23.

Lucius, episcopus, servus servorum Dei, venerabilibus fratribus [Gundisalvo et Petro], Tolletano et Compostellano archiepiscopis, Secobiensi et Seguntino episcopis, salutem et apostolicam benedictionem.

Constituti in nostra presencia nuntii populi Abulensis contra venerabilem fratrem nostrum, episcopum suum, proposuerunt plurimas questiones.

Dixerunt enim quod mulieres ad offerendum presbitero celebranti compellit, quod nullus unquam predecessorum suorum aliquando fecit. Pro culpa unius totam plebem, que nequaquam peccanti consentit, subicit interdicto. Cum aliquis alium in cimiterio vel ecclesia ex quacumque causa percusserit, asserens ecclesiam violatam, reconciliare postponit, nisi prius ei quatuor morabotinos solvantur. Adiecerunt etiam quod, cum olim populus civitatis fabrice ecclesie cathedralis excusatum de singulis parrochiis ad tempus de gratia concessisset, episcopus violenter extorquere contendit, tamquam perpetuo fuisset deputatus operi supradicto. Preterea cum duxisset in consuetudinem populus ab exordio civitatis, ut in par[r]ochialibus ecclesiis clericos presentarent, presentationem eis auferre conatur. Accedit ad hoc quod, si clericus adversus laicum iniuriarum civiliter agat, contendit episcopus, ut causa illa coram iudice ecclesiastico ventiletur, cum actor secundum iuris regulam sequi debeat forum rei. Si vero clericus in civitate domos habens locaverit eas aliquibus laicis et conductor adversus alium laicum egerit vel alius contra eum querit, episcopus ut quia ratione domicilii de causa illa coram ecclesiastico iudice decernatur. Novissime retulerunt quod, cum de consilio et mandato regio populus magistratus suos constituit annuatim, ut preficiantur fauctores sui, partes suas episcopus interponit, de quo magna, ut dicitur, in civitate sedicio est exorta.

Et contra, vero, dilectus filius noster, archidiaconus Iohannes Abulensis, qui cum litteris episcopi ad presentiam nostram accesserat, illum constanter excusans, proposuit coram nobis quod ad offerendum feminas non cogebat, si cum viri ne offerrent, districtius vetuissent, prohibitionem eorum tamquam impiam et iniquam per censuram curaverat ecclesiasticam revocare. Pro culpa vero unius totam plebem, ut dicunt, non subicet interdicto, sed dum illi, qui constituti sunt ad iustitiam faciendam, negligunt compellere, ut satisfaciat, qui offendit pro

negligentia maiorum divina, prohibet ostiam celebrari ut hac salutem rationem constricti ad faciendam iustitiam inducantur. Pro reconciliandis ecclesiis nil requirit, nisi forte refectionem que ipsi et ministris ac servientibus eius de iure et consuetudine quia generali debetur.

Alia plura, que contra episcopum obiciebantur a laicis, archidiaconus pro parte inficians ex parte ipsius graviora proposuit contra eos, asseruit enim quod sar[r]acenos converti cupientes ad fidem, sive servi fuerint sive liberti, aut etiam liberi baptizari non sinunt. Prohibent etiam ne quis sacrosanctis ecclesiis vel aliis religiosis locis sive personis ultra quintam mobilium solutis prius debitis possit[29] relinquere. Excomunicatis communicant, interdicti et excomunicati communioni fidelium et ecclesiasticis se ingerunt sacramentis. Clericos super egrotos suos inter mulieres ac viros excubare et pernoctare compellunt. Multam preterea servitutem et intollerabilia gravamina ecclesiis et personis ecclesiasticis imponentes auctoritatem et iurisdictionem episcopalem prorsus enervare laborant. Sane, ut dicitur, clericos in ecclesiis instituere preter auctoritatem episcopalem et ammovere contendunt. Tertiam decimarum fabricis deputatam et alia iura ecclesiastica sub colore custodie callide usurpantes et ad disposi[ti]onem suam trahentes in usus alios pro sua voluntate convertunt. Preterea in ecclesiarum iniuriam et gravamen super decimis, oblationibus vel hereditatibus, ecclesiis vel clericis concedendis et super personis clericorum ne pro familia sua vel aliis sibi convintis aut pro se invicem stent in iudici vel etiam intercedant illicita edicta promulgant, clericos tam in civili quam in criminali causa postpositis eorum privilegiis ad iudicium secularis potestatis et questiones multitudinis trahentes invitos.

Unde quem super his, que fuerint hinc, in proposita plene nobis constare non potuit questiones omnes vestre experientie committentes fraternitati vestre per apostolica scripta mandamus, quatinus prefatos laicos ab iniquitate, quam perpetrant, prohibendo eos, qui converti desiderant a baptismo et a presumptione, quam faciunt, excomunicatis communicantes excomunicati et interdicti se sacramentis ecclesiasticis ingerentes per interdicti et excomunicationis sententiam, si verum est quod asseritur, remoto appellationis diffugio compescatis. Episcopus autem pro decimis integre persolvendis, nisi secundum iura canonum et rationabiles terre consuetudines, populum non compellat. Nec aliquid pro reconciliandis ecclesiis contra canonica statuta requirat pro delicto quoque unius interdictum in tota parrochia non ponat, nisi forte rectores parrochie delinquerint aut delinquentem cohercere noluerint aut tota par[r]ochia vel due partes eum, qui excomunicatus fuerat, contempserint evitare, pro quo ipsos quoque oportet canonice castigari.

Alias autem questiones omnes, que a partibus proponentur, secundum canones atque leges et rationabiles terre consuetudines, sublato appellationis obstaculo

[29] En el original está escrito: "postsit".

terminetis. Nullis litteris previdium facientibus, si que apparuerint, a sede apostolica, ab alterutra partium impetrate.

Ceterum, si civitas interdicto supponita proponatur ante litis ingressum idonea satisfatione recepta, interdictum auctoritate apostolica relaxetis.

Si autem omnes his exequendis nequiveritis interesse, tres vestrum aut duo ea nichilominus exequantur.

Datum Verone, VII idus iunii.

30

1185, octubre, 21. **VALLADOLID.**

Los arzobispos de Toledo y Santiago y el obispo de Segovia, en cumplimiento de la petición que les había hecho el papa Lucio III, sentencian sobre el conflicto existente entre el obispo abulense Domingo y los laicos de la diócesis. A pesar de que los delegados de éstos no se habían presentado en Valladolid el día de San Lucas, a donde habían sido convocados, los árbitros nombrados por el pontífice decidieron dictar su sentencia para evitar el peligro a las almas que la dilación podía producir.

A_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 17. Original.
A_2.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 18. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 23-25.

Gundisalvus, Toletanus, et Petrus, Compostellanus, archiepiscopi, et Gundisalvus, Segobiensis episcopus, venerabili fratri Dominico, Abulensi episcopo, et dilectis filiis populo eiusdem civitatis, salutem in Domino.

Quoniam nobis commissa est a domino pape Lucio causa, que inter vos vertitur super his capitulis, super quibus apud eum nuncii vestri disceptaverunt diucius, nos fatigationi ac sumptibus utriusque partis providentes et, qur de facili sepius in unum de tam remotis locis convenire non possemus, dilatio quoque longior cum dampno rerum periculum traheret animarum, citavimus vos ad festum Beati Luche et ad locum Vallemoliti edicto peremptorio inter citationem tamen et diem cause longo satis ad deliberationem et instructionem partium spacio temporis interiecto. Vos autem filii abulenses, sicut dictum erat nobis, quod litteras nostras contumaciter abieceratis, ita cum ad locum et diem, non sine multo labore, venissemus, presentiam vestram vel per vos vel per responsales vestros nobis exhibere contempsistis nec aliquam absentie vestre causam allegare curastis. Nos

igitur habita diligenti cum viris prudentibus ac viris peritis, qui plures convenerant, deliberationem, contumaciam vestram pro presencia reputantes, procedendum taliter in causa decrevimus ut in capitulo, que vestris presentibus nunciis dominus papa diffinierat, nos eius diffinitionem sequentes reliqua secundum iura canonica et rationabiles terre consuetudines iuxta mandatum eius terminaremus.

Quoniam igitur edicto publico prohibite dicuntur a vobis ab offerendo mulieres et edictum verbum dicitur revocatum, sed adhuc tamen ab oblationibus cessare mulieres prohibentur mandamus, ut pro tollenda servati adhuc edicti suspicione offerre compellantur, sicut ante edictum facere consueverant.

Decrevimus etiam ut pro culpa unius non aliter tota plebs vel eiusdem parrochie vel civitatis subiciatur interdicto, nisi vel ille unus rector plebis fuerit vel ipsi rectores eum cohercere neglexerint aut tota parrochia vel due partes eum, qui excomunicatus fuerit, contempserint evitare.

Pro ecclesie violate reconciliatione mandamus ut nichil episcopo aut eius nuncio vel ministro detur preter competentem et moderatam procurationem, salva tamen pena que violatoribus ecclesiarum a sacris canonibus infligitur.

De excusatis, quos vos, domine episcope, asseritis ecclesie vestre fabrice in perpetuum deputatos et vos filii Abulenses affirmatis ex gracia tantum et pro tempore iuxta, quod vobis videntur concessos, quam episcopo possessionem recognoscitis, sicut ex allegationibus vestris in rescripto apostolico comprehensis evidenter ostenditur, diffinivimus ut possessionem eorum episcopo et eius ecclesie plene restituatis salva vobis principali questioni, si quando volueritis eam adversus episcopum proponere.

Circa presentationem quoque clericorum, qur nobis legitime constitit quod episcopus absque presentatione laicorum clericos instituere consuevit, nec ad vos aliquatenus ius patronatus in ecclesiis dinoscitur pertinere, deffinimus ut episcopus absque presentatione vestra clericos instituat.

De controversiis autem que emergunt inter clericum et laicum differendum credidimus, donec presentibus partibus et, si fieri potest, in pace meliori plenius valeant et commodius terminari.

Illud etiam edictum, quo non permittitis quempiam laicum ultra quintam mobilium suorum pro anima sua legare velut impium et animarum saluti contrarium, observari penitus prohibemus.

De magistratibus faciendis, quos domini regis est instituere, cum voluerit, non aliter vos laicis invitis intromittatis domine episcope, nisi quantum de concessione regia racionabiliter poteritis obtinere.

Vobis autem, filii Abulenses, apostolica iussione districte et sub interdicti interminatione prohibemus ne sarracenos baptizari prohibeatis, ne excommunicatis

scienter communicetis, ne excomunicati et interdicti divinis officiis aut sacramentis ingerere vos presummatis.

Prohibemus etiam per sententiam ne clericos super egrotos vestros invitos excubare faciatis, ne vestra auctoritate in ecclesiis clericos instituere aut institutos ammovere[30] atemptetis.

Decernimus quoque de terciis ad ornamenta vel fabricam ecclesie deputatis, quod non ad alios a laicis usus transferantur sed teneantur terciarii episcopo vel eius ministro rationem reddere, quomodo illas in usus ecclesiarum expendant.

Idem quoque statuimus de hereditatibus, que vel ad hunc usum dantur a fidelibus vel ex terciis comparantur, ut per manum terciarii simili modo semper ad eosdem usus perficiant. Mandavit inter hoc dominus papa quod vos, domine episcope, ad solvendas decimas populum non compellatis, nisi secundum iura canonum et rationabiles terre consuetudines. Et nos sollicite perquirentes ex canonico iure cognovimus, quod decime tamquam debitum debent requiri.

Pro debito autem, si deferatur iuramentum, preratur. Perquisitis quoque vicinorum episcopatum consuetudinibus didicimus, in quo numero consueverint, pro decimis iusiurandum imponere. Decrevimus igitur ad episcopi referre arbitrium, ut vel eius tantum, qui convenitur, iuramento contentus sit vel alterum ei adiungat aut etiam tercium, ita tamen quod trium numerum non excedat.

Datum apud Vallemoliti, era M^{a} CC^{a} XXIII^{a}, XII kalendas novembris.

31

[1186-1187][31], mayo, 6. **VERONA.**

Urbano III, en carta dirigida al prelado abulense, confirma la sentencia dada por los arzobispos de Toledo y Santiago y el obispo de Segovia para terminar con el conflicto mantenido, en torno a numerosos asuntos, por los clérigos y los laicos de la diócesis de Ávila.

A.- AC. Sección Documentos, sin clasificar. Original, con sello de plomo pendiente: *(anverso)*: Urbanus, papa III; *(reverso)*: Sanctus Paulus, Sanctus Petrus.

[30] En el texto B: "amovere".

[31] En los meses de mayo de estos dos años, que coinciden casi exactamente con la duración de su breve pontificado, el papa Urbano III dató sus documentos en Verona. Vid. PH. JAFFÉ, *Regesta pontificum romanorum*... II, pp. 501 y 525. Sin embargo es muy probable que esta carta sea de 1186, ya que la sentencia que se confirma, como se comprobará repasando el documento anterior, fue dada el 21 de octubre de 1185. En el dorso del pergamino se lee: "Urbanus, papa tertius, super decimis confirmat sententias, año 1186", fecha esta última que puede ser cierta.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 25-26.

Urbanus, episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri [Dominico], Abulensis episcopo, salutem et apostolicam benedictionem.

Ea que compositione rationabili vel iuditio terminantur perpetua debent firmitate gaudere, et, ne processu temporis per alicuius malitiam infringantur, apostolico convenit presidio communiri.

Cum autem inter clericos et ecclesiam tuam, ex una parte, et laicos, ex alia, super decimis et quibusdam capitulis controversia verteretur, populus eam per appellationem ad sedem apostolicam statuit deferendam, que postmodum per venerabiles fratres nostros, Toletanum et Compostellanum archiepiscopos et Segobiensem episcopum, quibus ab apostolica fuit sede commissa sine appellationis diffugio terminanda, finem per sententiam est sortita.

Nos igitur eandem sententiam ratam habentes, sicut rationabiliter lata est, auctoritate apostolica confirmamus et presentis scripti patrocinio communimus.

Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre confirmationis infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem Omnipotentis Dei et Beatorum Petri˙ et Pauli, apostolorum eius, se noverit incursurum.

Datum Verona, II nonas maii.

32

[1186-1187][32], mayo, 6. **VERONA.**

Urbano III confirma al obispo de Ávila el derecho diocesano sobre Segura, cuyo territorio acababa de ser puesto de nuevo en aprovechamiento. De paso, le vuelve a reconocer su autoridad episcopal sobre las iglesias de las jurisdicciones de Ávila, Arévalo y Olmedo.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 4, 4ª parte. Copia de finales del siglo XII.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 27.

[32] Para la datación aproximada de este documento vale lo dicho en la nota anterior. En cualquier caso, no hay motivo alguno para pensar que la repoblación de Segura fuera posterior a la de Plasencia, y se sabe que ésta última estaba ya repoblada en el año 1186.

Urbanus, episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri Abulensis episcopo, salutem et apostolicam benedictionem.

Iustis petentium desideriis dignum est nos facilem prebere consensum et vota, que a rationis tramite non discordant, effectu prosequente complere.

Ea propter venerabilis in Christo frater <tuis> iustis postulationibus grato concurrentes assensu, diocesanum ius, quod in Secura, que ad culturam noviter est redacta, et in ecclesiis in territoriis Abulense, Arevalense, Ulmetense et Securense positis tam cultis quam incultis habere dinosceris, sicut ad te iure canonico pertinet et in cunctis ecclesiis tue diocesis habes, salvis privilegiis apostolice sedis, et ipsum iuste ac pacifice possides, auctoritate tibi apostolica confirmamus et presentis scripti patrocinio communimus.

Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre confirmationis infringere vel ei ausu temerario contraire. Siquis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem Omnipotentis Dei et Beatorum Petri et Pauli, apostolorum eius, se noverit incursurum.

Datum Verona, II nonas maii.

33

1187, enero, 2. **TOLEDO.**

Alfonso VIII concede al obispo abulense Domingo y a la Catedral la tercera parte de las rentas reales en Plasencia. Nombra muchos de los tributos que debían llegar a las arcas regias y que ahora cedía perpetuamente a la jerarquía eclesiástica de Ávila.

B_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 4, 3ª parte. Copia de finales del siglo XII.
B_2.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 19, parte superior. Copia de finales del siglo XII.

Ed.- *a.*- GONZÁLEZ, J.: *El reino de Castilla...*, II, pp. 796-797.

Quoniam inter cetera pietatis opera maxime comendatur helemosina, idcirco Aldefonsus, Dei gratia rex Castelle et Toleti, una cum uxore mea Alienor, regina, pro animabus parentum meorum et salute propria, credens prorsus et spectans me adepturum pro terrenis celestia et pro perituris eterna, humili corde et devota mente dono, offero et concedo Deo et ecclesie Sancti Salvatoris de Avila et vobis, domino Dominico, eiusdem ecclesie episcopo, vestrisque successoribus terciam partem integram de omnibus regalibus Placencie redditibus: de quintis videlicet et portagiis, de homicidiis et calumpniis, de monetis et tendis, et de

omni marzadgo et vedinazgo iudeorum, et de omnibus etiam illis que ad regale ius spectare noscuntur vel nosci poterunt, iure hereditario habendam et possidendam in perpetuum.

Siquis vero huius mee donationis paginam in aliquo rumpere vel diminuere temptaverit, iram Dei omnipotentis plenarie incurrat et regie parti mille aureos in cauto persolvat et, si quid dampni prefate ecclesie intulerit, duplatum restituat.

Facta carta apud Toletum, IIII° nonas ianuarii, era Mª CCª XXª IIIIª.

Et ego, Aldefonsus, regnans in Castella et Toleto, hanc cartam propria manu roboro et confirmo.

(1ª col.): Gundisalvus, Toletane sedis archiepiscopus et Hyspaniarum primas, cf. Aldericus, Palentinus episcopus, cf. Marinus, Burgensis episcopus, cf. Gundisalvus, Secobiensis episcopus, cf. Iohannes, Conchensis episcopus, cf.

(2ª col.): Comes Petrus cf. Comes Ferrandus cf. Didacus Xemeniz cf. Petrus Ferrandi cf. Gomez Garsie cf.

(3ª col.): Ordonius Garsie cf. Garsias Garsie cf. Lop Diaz, merinus regis in Castella, cf. Rodericus Guterrii, maiordomus regis Castelle, cf. Didacus Lupi, alferiz regis, cf.

(Línea inferior): Magister Mica, regis notarius, Guterrio Roderici existente cancellario, scripsit.

34

1188, junio, 28. **LETRÁN.**

Clemente III se dirige al arcediano, clero y pueblo placentinos para recordarles que, habiéndole llegado noticias de que no respetaban los derechos episcopales del prelado abulense, era necesario mantenerle la debida obediencia. Les indica además que ha pedido al arzobispo compostelano que les obligue a ello.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.° 4, 7ª parte. Copia de finales del siglo XII.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 27.

Clemens, episcopus, servus servorum Dei, dilectis filiis archidiacono, clero et populo Placentinis, salutem et apostolicam benedictionem.

Insinuatum est nobis quod venerabilis fratris nostri Abulensis episcopi iura episcopalia per iniuriam detinetis et ea sibi, sicut soliti estis, reddere non curatis.

Quo circa universitati vestre per apostolica scripta mandamus, quatinus eidem episcopo iura sua, sicut consuevistis, cum integritate reddatis et ei debitam obedientiam in omnibus impendentes sententias, quas canonice tulerit, inviolabiliter observetis.

Alioquin venerabili fratri nostro Compostellano archiepiscopo noveritis esse mandatum ut vos ad hoc omni contradictione et appellatione cessante ecclesiastica districtione compellat.

Datum Laterano, IIII kalendas iulii, pontificatus nostri anno primo.

35

1188, julio, 1. **LETRÁN.**

Clemente III confirma al obispo de Ávila el derecho diocesano y la pacífica posesión en Segura y Plasencia. Le revalida otra vez la autoridad apostólica sobre las iglesias de Ávila, Arévalo y Olmedo.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 4, 5ª parte. Copia de finales del siglo XII.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 28.

Clemens, episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri Abulensis episcopo, salutem et apostolicam benedictionem.

Iustis petentium desideriis dignum est nos facilem prebere consensum et vota, que a rationis tramite non discordant, effectu prosequente complere.

Ea propter venerabilis in Christo frater tuis iustis postulationibus grato concurrentes assensu, diocesanum ius, quod in Segura et Placentia, que ad culturam noviter sunt redacte, et in ecclesiis et territoriis Abulense, Arevalense, Ulmetense, Securense et Placentino positis tam cultis quam incultis habere dinosceris, sicut ad te iure canonico pertinet et in cunctis ecclesiis tue diocesis habes, salvis privilegiis apostotice sedis, et ipsum iuste ac pacifice possides, auctoritate tibi apostolica confirmamus et presentis scripti patrocinio communimus.

Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre confirmationis infringere vel ei ausu temerario contraire. Siquis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem Omnipotentis Dei et Beatorum Petri et Pauli, apostolorum eius, se noverit incursurum.

Datum Laterano, kalendas iulii, pontificatus nostri anno primo.

36

[1188, julio-diciembre. **SANTIAGO**][33].

El arzobispo compostelano Pedro se dirige al arcediano, clero y pueblo de Plasencia para de manera diplomática felicitarles por el aumento territorial de la Cristiandad que han logrado y para decirles que, de mandato papal, recibió el encargo de recordarles que debían respetar los derechos diocesanos del obispo abulense.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 4, 8ª parte. Copia de finales del siglo XII.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 30.

Petrus, Dei dignatione sancte Compostellane ecclesie archiepiscopus, karissimis in Christo filiis archidiacono et clero ac populo Placentino, salutem in Domino.

Preter conmune debitum quo cunctis ecclesie Compostellane filiis per provintiam eius in beatissimi apostoli devotione manentibus tenemur, speciali quodam caritatis vinculo connectimur vobis, quod tempore nostro pars illa vestre habitationis accrevit intra fines nostros cultui christianitatis, et velut novelle plantationis gratissimum incrementum inserta est sollicitudini nostre atque dilectioni, ut fixum nobis est in corde propositum, quantum cum Deo possumus vestris in vigilare utilitatibus et honori.

Significavimus autem vobis per alias iam litteras nos domini pape recepisse mandatum, ut vos monitis nostris induceremus episcopalia iura Abulensi episcopo persolvere, quorum possessionem eius antecessor usque ad exitum vite dinoscitur habuisse. Et nos, secundum quod saluti vestre atque utilitati intelleximus expedire, diligentius vos monuimus, ut nil contra hec vestra usurparetis auctoritate. Sed siquid amplius curaretis impetrare in bona mansuetudine et humili suplicatione sedis apostolice expectaretis auctoritatem. Sed quia nostra apud vos monita efficatiam nondum obtinuerunt.

[33] El documento no tiene datación. Sin embargo, parece lógica la fecha que aquí proponemos a la vista del contenido del documento 34 y de otras referencias. Esta intervención del metropolitano de Compostela es fácil imaginarla poco después de que fuera solicitada por el papa Clemente III, que, como sabemos, tuvo lugar el día 28 de junio del año 1188.

37

1189, mayo, 15. **BURGOS.**

Alfonso VIII, atendiendo a las peticiones de su hija la infanta Berenguela, dona a doña Elvira, nodriza de dicha infanta, el villar abandonado de Fuente Peral, cuya ubicación señala entre las villas de Balbás, Bembibre y Tellolongo.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 20. Original.

Ed.- *a.*- SERRANO, L.: *El cartulario de San Pedro de Arlanza*, Madrid, 1925, pp. 230-232. *b.* - GONZÁLEZ, J.: *El reino de Castilla...*, II, pp. 907-909.

(Christus, alfa y omega).

Presentibus notum sit et futuris quod ego, Aldefonsus, Dei gratia rex Castelle et Toleti, una cum uxore mea Alienor, regina, et cum filia mea infantissa Berengaria, ad preces dicte filie męę Berengarie, dono et concedo vobis, domne Elvire, nutrici eius, villare illud heremum quod dicitur Fons Piralis, quod est situm inter has villas: Balvas, scilicet et Bienbivre et Tellolongo, vobis et filiis et posteris vestris et omni successioni vestre perpetuo habendam et irrevocabiliter possidendam cum aquis, pascuis et cum omnibus directuris, terminis et pertinenciis suis, ad faciendum de ea quicquid volueritis: dando, vendendo, concambiando, impignorando vel quidlibet aliud faciendo.

Siquis vero hanc cartam in aliquo infringere vel diminuere presumpserit, iram omnipotentis Dei plenarie incurrat et regie parti C aureos in coto persolvat et dampnum quod vobis intulerit dupplatum restituat.

Facta carta apud Burgis, era M^{a} CC^{a} XXVII^{a}, idibus maii, secundo anno postquam serenissimus Aldefonsus, rex Castelle et Toleti, Aldefonsum, regem Legionensem, cingulo milicie accinxit et ipse Aldefonsus, rex Legionis, osculatus est manum dicti Aldefonsi, regis Castelle et Toleti, et consequenter paucis elapsis diebus sepedictus Aldefonsus, illustris rex Castelle et Toleti, Romani imperatoris filium, Conradum nomine, in novum militem accinxit et ei filiam suam Berengariam tradidit in uxorem.

Et ego, rex Aldefonsus, regnans in Castella et Toleto, hanc cartam manu propria roboro et confirmo.

Gundisalvus, Toletane ecclesie archiepiscopus et Hyspaniarum primas, confirmat.

(Signo rodado). (en la rueda): Rodericus Guterrez, maiordomus curie regis, cf. Didacus Lupi, alferiz regis, cf. *(en el interior)*: Signum Aldefonsi regis Castelle.

(1ª col.): Marinus, Burgensis episcopus, cf. Ardericus, Palentinus episcopus, cf. Gundissalvus, Seccobiensis episcopus, cf. Iohannes, Conchensis episcopus, cf. Martinus, Segontinus episcopus, cf. Comes Petrus cf. Comes Ferrandus cf.

(2ª col.): Gomez Garsie cf. Ordonius Garsie cf. Guterrius Roderici cf. Petrus Roderici cf. Egidius Gomiz cf. Guillelmus Gonzalvi cf. Lupus Diaz, merinus regis in Castella, cf.

(Línea inferior): Magister Mica, regis notarius, Guterrio Roderici existente cancellario, scripsit.

38

1190, junio, 7. **LETRÁN.**

Clemente III se dirige a los obispos de Burgos y Oviedo para que intervengan en el grave conflicto que existía entre Plasencia y el obispo de Ávila, con el fin de que averigüen lo que hay de cierto en las quejas que ha formulado el obispo abulense contra la pertinaz desobediencia del arcediano placentino. Rememora cómo fue el antecesor del actual prelado abulense quien, de acuerdo con el el rey castellano, reunió hombres con los que pobló Plasencia.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 4, 6ª parte. Copia de finales del siglo XII.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 29.

Clemens, episcopus, servus servorum Dei, venerabilibus fratribus Burgensi et Ovetensi episcopis, salutem et apostolicam benedictionem.

Gravem ex parte venerabilis fratris nostri Abulensis episcopi accepimus questionem quod, cum antecessor suus homines congregasset in unum et populasset locum, qui Placentia dicitur, de consensu et voluntate illustris regis Castelle; et quamdiu vixit plenam potestatem exercuerit ibi et archidiaconus fecerit fidelitatem iurare eum ibidem instituens et etiam terciam partem obventionum de regia concessione perceperit et per felicis memorie Urbanus, papa, predecessoris nostri, habuerit scripta et privilegia confirmata[34]; et iste, qui nunc est illo subtracto, de medio processionaliter in eodem loco receptus fuerit, nunc idem Placentinum calcaneum contra patrem suum spiritualem erigentes iura ipsi debita in omnibus temere, subtrahere non verentur.

[34] En el documento aparece escrito: "confirmatam".

Quia non in sede iusticie[35] positi clamores conquerentium non possumus sub dissimulacione transire, inquisitionem predictorum firmitati vestre, de qua valde confidimus, duximus conmittendam per apostolica vobis scripta mandantes, quatinus omni gratia et favore postposito queratis de propositis veritatem et quicquid veritate docente poteritis invenire, fideliter in scriptas redactum ad sedem apostolicam constituto partibus termino transmittatis.

Datum Laterano, VII idus iunii, pontificatus nostri anno tercio.

39

1191. **[ÁVILA].**

Noticias acerca de las formas de repartir diversos derechos y diezmos entre el cabildo catedralicio abulense, algunos de sus miembros y el titular de la sede episcopal, dando cuenta asimismo de diferentes concesiones realizadas por los obispos abulenses Íñigo, Sancho, Domingo I y Domingo II a la mesa capitular. Todo ello es ahora aprobado por los capitulares.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.º 1. Original, partido por ABC, parte inferior.
B_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.º 2. En ratificación de 1197.
B_2.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.º 3. En ratificación de 1197.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 30-32.

In nomine Domini nostri Ihesuchristi, amen.

Dominus Sancius, bone memorie episcopus, mense canonicorum contulit iure perpetuo terciam partem omnium decimarum Ulmetensium tam in villa quam in aldeis; et, si qua prestimonia vacarent, tercia pars integra remaneret canonicis vel, si dare aliqua vellet, terciam partem canonicorum dare non posset.

Concesserunt pontifices Ennecus et Sancius, predictus, quod canonicus sive socius habeat presentationem sacerdotis introducendi in ecclesia sua; et ipso invito sive inconsulto introduci non possit et premissa ammonitione pro decimis et primiciis ecclesiam et clericum interdicere valeat, quousque ei satisfaciat.

Defuncto Dominico, bone recordationis episcopo, institutum fuit a capitulo et firmiter promissum quod maior capellania non detur absque conmuni consensu canonicorum; et quod socio detur nec habeat ultra terciam partem oblationum de numnis et terciam de penitenciis.

[35] En la copia conservada de este documento se lee por dos veces: "in sede iusticie".

In regiis molendinis habeat refectorium terciam partem iuris quod a rege concessum fuit episcopo.

Etiam canonici mansionarii de cetero habeant totam integre et sine contradictione aliqua Vallem Abulensem exceptis his, scilicet, Semen Micael, qua tenet Laurentius, et Riofrio, <Petrus Toleti>, et Nafarros, <Ennecus>, et Carrascal, <Egidius>, et Salobral, <Iohannes, archidiaconus>, et Munnana, <Petrus Sancius>, quas canonici predictis sociis sponte, quo adiuverent, concesserunt hac conditione adiecta, ut cum aliquis eorum fuerit institutus canonicus, ecclesia quam detinebat derelicta, nichil amplius de Valle Abulensi quam ceteri mansionarii percipiat. Si forte decessus alicuius eorum contingat antequam canonicus fiat, canonici ecclesiam, quam detinebat defunctus, ad vestiarium reducant.

Est preterea constitutum ut de omnibus populationibus tam preteritis quam futuris, que in diocesi Abulensi fuerint constructe, conventus canonicorum medietatem accipiat, salvo iure archidiaconi.

Preterea placuit quod ecclesiam Beati Petri de Arevalo, quam episcopus Dominicus secundus pro suo anniversario, et aldeam de Graial, quam cum omni apparatu suo pro anniversario magistri Fulgerii canonicis contulit, iure perpetuo habeant et quiete possideant.

Etiam qur hactenus aldeam de Casasola, quam canonici de iure habere debebant, sicut multorum testimonio comperimus, episcopus per potentiam nomine sacristanie detinebat, statutum est ut eam totam de cetero canonici sine contradictione aliqua in perpetuum habeant.

Adicimus etiam quatinus vineas de Porcarizos et domos, que fuerunt Petri, archidiaconi Placentini, quas frater eius Iohannis de Taiaborch in decisionem litis dedit pro recompensatione illati dampni de almoneta, quam predictus archidiaconus receperat, et canonici in perpetuum habeant.

Si qua prestimonia vacaverint canonicorum ex canonia, refectorium omnes fructus percipiat. Si qua vacaverint de mensa episcopi, sive teneantur a canonicis sive ab aliis, ad mensam episcopi fructus redeant nec possit episcopus de medietate canonicorum aliquid dare.

Decime possessionum refectorii sint in potestate capituli et eius arbitrio expendantur.

Hoc totum firmiter sub iuramento capitulum promisit ante electionem futuri pontificis. Post hec institutus Dominicus II[us] episcopus in capitulo hoc totum concessit.

Si vero episcopus a rege in recompensationem Placentie aliquid obtinuerit, placuit quod terciam partem canonici cum his, que de Valle Abulensi percipiunt,

equis portionibus inter se per capita dividant nec aliquid de his, que ad refectorium spectant, invitis canonicis nomine sumptus contingere presumat.

Hanc cartam confirmavit sub iuramento: Martinus, prior Abulensis; Iohannes, archidiaconus; Martinus, archidiaconus; Iacobus, archidiaconus; Alfonsus, precentor; Gundisalvus, archipresbiter; Dominicus, quadratus; Dominicus, sacrista; Fernandus, archipresbiter; Munio, canonicus, et ceteri canonici et portionarii, qui aderant.

Facta Karta era Mª CCª XXª VIIIIª.

40

1192, febrero, 12. **TOLEDO.**

Alfonso VIII cambia a la Catedral de Ávila y a su obispo Juan las heredades que tuvo en vida Fruchel, maestro de obras de la catedral, por unas heredades en Toledo, compradas en su día a Tello Pérez de Meneses por el prelado abulense Sancho.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.º 4. Original, partido por ABC, parte inferior.

Ed.- *a.*- Rius Serra, J.: "Subsidios para la historia de nuestra cultura", *Archivo Español de Arte y Arqueología*, XIII (1929), pp. 97-98. *b.*- González, J.: *El reino de Castilla...*, III, pp. 38-40. *c.*- Barrios García, Á.: *La Catedral de Ávila...*, pp. 107-108.

(Christus, alfa y omega).

Presentibus notum sit et futuris quod ego, Aldefonsus, Dei gratia rex Castelle et Toleti, una cum uxore mea Alienor, regina, et cum filio meo Ferrando dono et concedo Sancti Salvatoris ecclesie Abulensi et vobis, domino Iohanni, eiusdem instanti episcopo, vestrisque succesoribus hereditates quas Fruchel, magister operis in cathedrali ecclesia, possedit dum viveret, quas ego de iure affiliationis adquisivi cum ipse me in filium adoptaverit.

Predictas quidem hereditates vobis iure hereditario habendas et irrevocabiliter possidendas concedo in concambium pro hereditatibus vestris quas in Toleto habetis, quas predecessor vester bone memorie Sancius, ecclesie Abulensis episcopus, a Tello Petri de Meneses emit pro quadringentis morabetinis.

Et ego, Iohannes, Abulensis ecclesie episcopus, predictum concambium et prefatam hereditatem quam Toleti habemus, prescripto modo a nostro predecessore adquisitam, vobis, domino nostro Aldefonso, regi Castelle, vestrisque successoribus concedimus iure hereditario habendam et irrevocabiliter

possidendam, ad faciendum de ea quicquid vobis placuerit, dando, vendendo, concambiando, impignorando vel quidlibet aliud faciendo.

Siquis vero hanc cartam in aliquo infringere vel diminuere presumpserit, iram omnipotentis Dei plenarie incurrat et regie parti mille aureos in cauto persolvat et dampnum, quod vobis intulerit, dupplatum restituat.

Facta carta apud Toletum, era Mª CCª XXXª, IIº idus febroarii.

Et ego, rex Aldefonsus, regnans in Castella et Toleto, hanc cartam, quam fieri iussi, manu propria roboro et confirmo.

(Signo rodado): *(en la rueda)*: Rodericus Guterrez, maiordomus curie regis, cf. Didacus Lupi, alferiz regis, cf. *(en el interior)*: Signum Aldefonsi regis Castelle.

(1ª col.): Ardericus, Palentinus episcopus, cf. Martinus, Oxomensis episcopus, cf. Martinus, Segontinus episcopus, cf. Iohannes, Conchensis episcopus, cf. Brictius, Placentinus episcopus, cf. Comes Petrus cf.

(2ª col.): Petrus Ferrandiz cf. Ordonius Garsie cf. Petrus Roderici cf. Guillelmus Gonzalviz cf. Alfonsus Telliz cf. Lupus Diaz, merinus regis in Castella, cf.

(Línea inferior): Magister Mica, regis notarius, Guterrio Roderici existente cancellario, scripsit.

41

1193, abril, 13. **[TOLEDO].**

Testamento del tesorero de la Catedral de Toledo, Pedro, en el cual deja algunas mandas a la Catedral de Ávila. En concreto, nombró heredero de varios inmuebles en Ávila, Pozanco y Nabares a un pariente suyo, con el fin de que parte de lo que pudiesen rendir estos bienes se empleara en la celebración por el cabildo abulense de un aniversario por su alma y las de sus padres.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.º 5. Original.

Ed.- *a.*- En parte por RIUS SERRA, J.: *Subsidios para la historia...*, p. 98. *b.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 32-35.

Quoniam a Domino cotidie sollicite vigilare monemur, "quia nescimus qua hora Dominus venturus sit", iccirco ego, Petrus, Toletane tesaurarius ęcclesię, precavens ne hostis antiquus inperatum me inveniat sanus mente, licet infirmus corpore, in nomine Domini con[ce]do testamentum meum in hunc modum:

Quidquid habeo in Ca[dal]falso do et concedo Roderico, sobrino meo, tali conditione quod idem Rodericus usque ad quatuor annos sex aureos, et post quatuor annos octo, pro anniversario meo capitulo Sancte Marie persolvat annuatim. Huius autem rei procuratorem constituo Iordanum, Toletane ęcclesię precentorem, donec predictus Rodericus scientiam habeat et annos res suas ministrandi. Quod, si predictus Rodericus viam universe carnis ingredi contigerit vel ipse ob inperitiam vel insolenciam res suas inordinate vel illicite distraxerit, hereditas mea de Cadalfalso cum eis, que ad eam pertinent, si aliquem habuero in ecclesia Toletana consanguineum, qui rebus suis rationabiliter providere noverit, ad eum supretaxata conditione transferatur. Sin autem, conventus ęcclesię Toletane plenariam et integram habeat potestatem ad ius suum iam dictam hereditatem transferendi.

Item do et concedo Petro Gundisalvi, consanguineo <meo>, vineas et domos et ortum cum cubis de Pozanco et etiam cum cubis de Abula et de Nabare sub tali conditione, ut ipse pro anniversario meo et animabus patris mei et matris męę primis quatuor annis IIII^{or} aureos et ex IIII^{or} annos quinque Abulensis ęcclesię conventui singulis annis persolvat. Quod, si predictus Petrus contigerit viam universe carnis ingredi, Iohanni, alumno meo, eandem concedo potestatem post mortem vero utriusque iam nominata hereditas ad Abulensis ęcclesię dominium libere transferatur.

Guzbert, servienti meo, do decem aureos, quos inmunis habeo, et pelles cuniculorum et meliorem calcitam, quam habeo Abule, cum duobus pulumaribus.

Fernando, sobrino meo, X^{em} do aureos.

Gundisalvi Martini alios X^{em}.

Petro Martini, fratri meo, do sex aureos.

Martina, servienti męę, do I aureum et filtros.

Iohanni, servienti meo, do I aureum et meam tunicam.

Martino, filio eius, I aureum.

Martino, servienti meo, do I aureum.

T., servienti meo, detur I aureus.

Uterque duorum camariorum debebat habere II aureos per annum et camisiam et bracas; dentur utrique camisia et brace et de aureis secundum tempus quo servierunt.

Gundisalvi, fratri meo, do L^{a} aureos, hi autem aurei omnes de XXXVIIII^{o} kafizes tritici, que habeo extrantur.

Item Gundisalvi, fratri meo, do sellam et frenum roncini mei et mulam maiorem et minorem sellam de bastis et VII aureos, quos mei debet archipresbiter de Aellon de pane etiam meo, quem Martinus Petri dedit regi ex mandato precentoris.

Instituo procuratores illos, qui huius testamenti procuratores subscribentur, et quod ipsi medietate triticia inde habuerint, detur fratri meo. Do item eidem duas culçitras, unam de corio et aliam de lino albo, cum coopertorio minore et unum, quod hi habeo, et duos utres, preter illud, quod expendetur in pauperibus et in familia.

Do roncinum meum domino archiepiscopo.

Minor mula vendatur cum sella et bardone. Et a pretio eius accipiat Iordano, precentori, tantum ut compleantur quatuordecim aurei, quos ei debeo supra estimationem panis, que in domo sua debeo habere; et quod de mule pretio remanserit, quod eius fidelitati et domini Garsie, archidiaconi, discretioni relinquo discuciendum, detur Aldefonso, sobrino meo, ad vineas excolendum.

Magistro meo do brialdum meum amplum.

Et alium de cendal ęcclesię, ut fiat inde pulumar, in quo sedeat sacerdos.

Ęcclesię do vas argenteum ad faciendum calicem.

Martino, clerico meo, do meum capifol.

B., clerico meo, do pellem meam destanfort.

Guterrio Maiori do pallium meum de bruneta.

Magistro Aldefonso, filico, detur pallium meum de cendal.

Capitulo detur lectus meus cum lectica de corio et tapeto et almatra et culcitra, in qua iacere soleo, et linteaminibus et pulumaribus, I maiori et IIII^{or} minoribus, et colcha et coopertorio maiore.

Residua culcitra cum recelo et archa mea et residua lectica de corio detur Roderico et Fernando, sobrinis meis.

De vino, quod <habeo> Habule, do maiorem corral Garsie, archidiacono, et Iordano, precentori.

Reliquas sit ad vineas de Pozanco excolendas.

Do eisdem Garsie et Iordano utrique duo paria mantilliorum et duo conferibus et unum aureum.

Reliqua sint fratris mei.

Do magistro Iohanni *(ileg.)* residua minuta.

Damus suppellectilia ad opus succesoris mei reserventur.

Si autem preter illud quod superius legavi supra funeris apparatum aliquid de meo invenientur, detur pauperibus.

Do Iohanni Cordubensi superpellici unum meum.

Do decreta mea Abulensis ęcclesię.

Huius autem testamenti dominum Garsiam, archidiaconum, et dominum Iordanum, precentorem, instituo procuratores.

Ego Iohannes, magister scolarum, testis. Ego Rodericus, diaconus, testis.

Facta carta era Mª CCª XXXª Iª, idus aprilis.

42

1196, abril, 4. **PEÑAFIEL.**

Alfonso VIII confirma la validez de los cambios y de las compras hechos por García Martínez, mayordomo de la reina Leonor, al abad de Benevívere y a otros eclesiásticos y prelados del reino.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.º 6. Original.

Ed.- *a.*- GONZÁLEZ, J.: *El reino de Castilla...*, III, pp. 159-160.

(Christus, alfa y omega).

Presentibus et futuris notum sit ac manifestum quod ego, Aldefonsus, Dei gratia rex Castelle et Toleti, una cum uxore mea Alienor, regina, et cum filio meo Ferrando facio cartam concessionis et confirmationis vobis, domno Garsie Martini, maiordomo predicte regine, dilecto meo, et filiis et filiabus vestris et posteris et omni successioni vestre perpetuo valituram.

Concedo itaque et confirmo vobis illum mercatum et concambium, quod fecistis cum abbate et capitulo Beneviverensi, et omnes alias mercaturas et concambia que hactenus fecistis vel de cetero facietis cum predicto abbate et capitulo et cum omnibus aliis sancte ecclesie regni mei prelatis omnium ordinum et eorum capitulis, ut ea iure hereditario in perpetuum habeatis et irrevocabiliter possideatis et faciatis inde quicquid volueritis, dando, vendendo, concambiando, impignorando vel quidlibet aliud faciendo.

Siquis vero hanc cartam infringere vel diminuere presumpserit, iram Dei omnipotentis plenarie incurrat et insuper mille morabetinos regie parti persolvat in cauto et dampnum, quod vobis intulerit, duplatum restituat.

Facta carta in Pennafiel, II nonas aprilis, era Mª CCª XXXª IIIIª.

Et ego, rex Aldefonsus, regnans in Castella et Toleto, hanc cartam, quam fieri iussi, roboro et confirmo.

Martinus, Toletane sedis archiepiscopus et Hispaniarum primas, confirmat.

(Signo rodado): *(en la rueda)*: Petrus Garsie, maiordomus curie regis, cf. Didacus Lupi de Faro, regis alferiz, cf. *(en el interior)*: Signum Aldefonsi regis Castelle.

(1ª col.): Aldricus, Palentinus episcopus, cf. Marinus, Burgensis episcopus, cf. Martinus, Oxomensis episcopus, cf. Gonzalvus, Secobiensis episcopus, cf. Iacobus, Abulensis episcopus, cf. Iohannes, Conchensis episcopus, cf. Comes Petrus cf. Comes Ferrandus cf.

(2ª col.): Gonzalus Nunez cf. Alvarus Nunez cf. Egidius Gomez cf. Gonzalvus Roiz cf. Alfonsus Tellez cf. Garsiaz Ortiz cf. Vermudus Petri cf. Rodericus Petri, maior merinus, conf.

(Línea inferior): Didaco Garsie existente cancellario. Magister Mica, domini regis notarius, scripsit.

43

1197, agosto, 10. **[ÁVILA].**

Testamento del prior de la Catedral de Ávila, Martín, en el cual deja algunas mandas a ésta. La sacristía y el refectorio de la iglesia de San Salvador, junto con los monasterios de Santa María de Párraces y Santa María de Burgohondo y las iglesias de San Vicente de Ávila y de San Vicente de la Sierra, se cuentan entre los mayores herederos de numerosas casas en la ciudad y de diversos bienes raíces en varios pueblos de su jurisdicción que pertenecían al citado prior abulense.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.º 7. Original.

Ed.- *a.*- En parte por RIUS SERRA, J.: *Subsidios para la historia...*, p. 99. *b.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 35-37.

Cum nichi morte certius nichique sit hora mortis incertius, hodierna salus non debet expectare dubium cras, quibus consideratis, ego, Martinus, Abulensis ecclesie dictor prior, decrevi omnes facultates meas tam mobiles quam inmobiles, quas Dominus pietate sua mei contulit et proprio labore acquisivi non de patrimonio, quod nullum fuit, dispertiri pauperibus et sanctis locis.

Dono videlicet sacristanie Sancti Salvatoris pro luminaribus illam domum, ubi venditur frumentum et est iuxta ferereriam; et aliam domum, que est iuxta locum illum, ubi venditur herba et est iuxta domos Dominici Ceci, ad portam de corral; et illam domum, que fuit de Iohannes Pelaez; et alias tres tendas continuas, que fuerunt de mulier Domingo Semeno Esquierdo; et aliam domum, in qua moratur Alazrach, que est iuxta domum de Iusta Cardiel et ex alia parte est domus de donna Chica. Do etiam et aliam domum, que est in calle de Sancho Gudumer, et illam aliam domum, que continetur cum illa domo in qua moratur Alazrach, et aliam domum, in qua moratur maura que dicitur Molpha, et est in calle de Albarderos.

De reditibus vero predictarum domorum dentur X morabetinos nepoti meo Munio Blasco Claudo et X in cibis et vestimentis pauperum in die anniversarii mei et X in luminaribus ecclesie Sancti Salvatoris. Post mortem vero supradicti nepoti meo redigantur quinque refectioni pauperum et quinque in luminaribus supradicte ecclesie. Si vero fuerit minor numerus predictorum aureorum, secundum predictam computationem, egualiter dividantur et, si maior, illud idem. Hoc vero recipiatur et distribuatur per manus Sancii, precenptoris, et Dominici Stephani, alunpni mei. Post mortem vero illorum distribuatur per manus, cui ipsi conmiserint.

Dono itaque illas domos, que fuerunt de Cara Dob, de porta de Graiar; las de suso a Sancta Maria de Parrezes, la de iuso a Sancta Maria de Fundo; et hoc pro anniversario meo.

Dono domos meas, in quibus moratus sum, ecclesie Sancti Vicentii, ita videlicet quod per manus clericorum redditus earum expendantur in luminaribus ecclesie predicte. Dono predictis clericis ecclesie Sancti Vicentii pro anniversario meo illas domos, que sunt iuxta domos de Fernando Madexero in calle Purilleros.

Dono nepoti meo Claudo, nomine Munio, illas tenerias, que fuerunt de Guiloth, cum solare sui continuo, que sunt iuxta flumen, tali tenore quod, si filios habuerit, habeant eas iure hereditario, sin autem ad sacristaniam ecclesie Sancti Salvatoris redigantur.

Dono ecclesiam Sancti Vicentii de Serra illas domos, quas emi de Mafomat, filio de Cutril, pro anniversario meo.

Dono quantum habeo in Bodone et in Paiares et in Serrezola refectorio Sancti Salvatoris pro anniversario meo, tali modo quali fuerit inventum in die exitus mei.

Do etiam dompno Vele, propinquo meo, et filiis suis aldeam de Mori cum his, que ibi habeo, et qualis inventa fuerit in die exitus mei in perpetuum possideant.

Dono etiam domino meo episcopo et concedo mulam meam et melius vas argentei, quem ipse elegerit, et C aureos de ipsis, quos mei debet dare, ita ut et alii, quos remanent, det ubi ego concessero.

Dono etiam sacristanie duo vasa argentea et unum salarium argenteum et quatuordecim coclearia a conficendos calices per manus predictorum canonicorum.

Dono insuper quantum habeo in Saturnino et apotecam de portam Sancti Vicentii illi ecclesie, in qua corpus meum humatum fuerit, et omnes oves meas.

Dono etiam nepoti meo Munio Blasco Claudo et Dominico Martini aldeam de Fonte Salze, quale inventa fuerit in die obitus mei, tali tenore quod, si Munio Blasco filios habuerit, quam viam universe carnis ingressus fuerit, filii eiusdem predictam aldeam possideant iure hereditario, sin autem redeant predicta in usus aldea refectorii Sancti Salvatoris, et de parte Dominici Martini idem precipimus.

Dono etiam nepoti meo Munio Blasco Claudo el potro morziello insellato et infrenato et I manto et I tunica de bruneta et I pellizon de cendal.

Dono etiam dompno Bele, propinquo meo, I manto de bruneta et I pellizon de escari.

Dono etiam Sancio, alumpno meo, I manto de lescia et III baccas.

Dono etiam duabus mauris meis, videlicet Zeme et Fatima, II lechos unusquisque lectorum istorum habeat culcitram et feltrum et I lizar et I savana et I cabezal et I albornoz et VI modios farine triticee.

Dono etiam nepoti meo Munionis Claudio I lectum continentem culcitram et fulcrum et II savanas et I cabezal et I fazeruelo et I razel et I albornoz.

Dono etiam Dominico Stephani, alunpno meo, el melior de meos capifols.

Dono etiam operi Sancti Salvatoris L aureos.

Dono etiam Sancio, precentori, et Dominico Stephani, pro remuneratione sui laboris, LX[a] morabetinos.

Reliqua vero omnia tam mobilia quam i[n]mobilia pono in manu predictorum canonicorum, videlicet, Sancio, precentoris, et Dominico Stephani, tali condicione adiecta, quod unam medietatem eorum donent pauperibus in vestimentas et cibariis, aliam vero medietatem dent sanctis locis pro arbitrio eorum.

Verum ex quo karissimus dominus meus et pater piissimus Iohannes, Abulensis episcopus, advenit, predicti testamenti curam ex integro ei committo, paternitatis sue clementiam omnimoda supplicatione exorans, quatinus Dei intuitu et meo amore in hoc negotio talem se exhibeatur, qual si contingeret alium pro se exhibere se desideraret.

Ad hec fuerunt testes: Martinus Echa, canonicus; magister Iohannes, qui tunc erat capellanus predicti episcopi; et Dominicus Blasius, socius; et Alexander,

socius; et Dominicus Paschasii, socius; et Blasius Semeni, laicus; et magister Reginaldus, clericus domini regis, qui tunc erat presens; et alii qui interfuerunt.

Facta karta sub era Mª CCª XXXª Vª, IIIIº idus augusti.

44

1197. **[ÁVILA].**

El obispo abulense Jacobo, no habiéndolo podido hacer su antecesor, Juan, que murió en Alarcos, ratifica el acuerdo, ya establecido en el año 1191 (doc. 39), sobre el reparto de diezmos de diversas iglesias de la diócesis entre las mesas capitular y episcopal.

A_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.º 2. Original.
A_2.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.º 3. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 38.

In nomine Domini... *(doc. 39)* ...et ceteri canonici et portionarii, qui aderant.

Defuncto quidem felicis memorie episcopo, Dominico secundo, predictus archidiaconus Iohannes in episcopatum sublimatus, totum factum istud concessit, sed morte preventus apud Alarchos sigillum non apposuit, sed ego Iacobus, per Dei gratiam Abulensis ecclesie postea institutus episcopus, factum istud approbo et confirmo et in veritatis testimonium presentem cartam proprii sigilli munimine corroboro.

Istud quidem pretermittendum non est quod sub era Mª CCª XXª VIIIIª, huius constitutionis memorialis cartula facta fuit.

Nunc vero sub era Mª CCª XXXª Vª, de consilio canonicorum nostrorum, videlicet, Sancii, decani, Dominici, precentoris, Martini, thesaurarii, Petri, thesaurarii Secobiensis et archipresbiteri Abulensis, Martini, canonici, Reginaldi, canonici, ceterorumque omnium, qui presentes aderant, huiusmodi factum sigilli nostri corroboratione confirmamus.

45

1199, mayo, 20. **LETRÁN.**

Inocencio III se dirige al obispo y chantre segovianos para que intervengan en el pleito que el obispo abulense mantenía contra los clérigos de Arévalo, porque

éstos se negaban a pagarle el catedrático y otros derechos. El papa pide que se ponga fin a esta irregular situación.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.º 8. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 38.

Innocentius, episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri [Gundisalvi], episcopo, et dilecto filio ··, cantori Segobiensi, salutem et apostolicam benedictionem.

Ex parte venerabilis fratris nostri [Iacobo], Abulensis episcopi, fuit propositum coram nobis quod, cum clerici Arevalensis sint ei lege diocesana subiecti, cathedraticum et alia iura, que ipsi episcopo tenentur impendere, illi nimis irreverenter exhibere contempnunt nec pertimescunt eidem episcopo graves in aliis iniurias irrogare.

Quoniam igitur fratribus et coepiscopis nostris specialiter tenemur in suis iustitiis favorem apostolicum impertiri, discretioni vestre per apostolica scripta mandamus, quatinus predictos clericos ut memorato episcopo cathedraticum et alia debita iura sine difficultate et diminutione persolvant de dampnis et iniuriis irrogatis satisfactionem ei debitam exhibentes nec presumant de cetero quippiam in eius preiuditium attemptare, sed ei prout debent tamquam patri spirituali obedientes et devoti existant, per censuram ecclesiasticam sublato appellationis obstaculo cogere minime postponatis. Quod, ambo hiis exequendis nequiveritis interesse, tu frater episcopus ea nichilominus exequaris.

Datum Laterano, XIII kalendas iunii, pontificatus nostri anno secundo.

46

[1199][36], mayo, 21. **LETRÁN.**

Inocencio III faculta al obispo de Ávila para obligar a los sarracenos a pagar los diezmos que habitualmente estaban obligados a entregar los cristianos a las iglesias de las que eran feligreses. Los propietarios cristianos de huertos y molinos arrendaban éstos a musulmanes, intentando de este modo evadirse del pago del diezmo

[36] Aunque el documento no tiene fecha explícita, esta datación parece acertada, toda vez que el papa Inocencio III se encontraba en Roma en mayo de 1199. La fecha que aquí damos es la misma que propone su editor D. MANSILLA, *La documentación pontificia hasta Inocencio III (965-1216)*, Roma, 1955, p. 208.

B.- ASV. Registros Vaticanos, 4, fol. 170v, n.º 70. Copia.

Ed.- *a.*- MANSILLA, D.: *La documentación pontificia hasta Inocencio III (965-1216)*, Roma, 1955, p. 208.

Innocentius, episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri [Iacobo], episcopo Abulensi, salutem et apostolicam benedictionem.

Ex parte dilectorum filiorum capituli Abulensis fuit in audientia nostra querimonia recitata, quod cum homines tue diocesis in castris et in ipsa civitate morantes de tribus partibus frugum totius agriculture sue, molendinorum etiam et hortorum et ruricole de quarta parte parochialibus ecclesiis, a quibus ecclesiastica percipiunt sacramenta, decimas solvere teneantur, licet ministri ecclesiarum ipsarum fere nullos habeant redditus, preter decimas, unde valent sustentari, domini predictorum hortorum et molendinorum ipsa tradunt sarracenis in grave detrimentum ecclesiarum et preiudicium excolenda, qui nolunt ecclesiis, sicut olim christiani solebant, freti potentia et favore illorum, a quibus excolenda traduntur, decimas exhibere.

Volentes igitur ipsis ecclesiis et earum ministris super hoc, prout convenit, providere, fraternitati tue per apostolica scripta mandamus quatinus, nisi sarraceni illi ad commonitionem tuam cum ea integritate, qua christiani solebant, predictas decimas ecclesiis voluerint exhibere, eis facias communionem a christianis super mercimoniis rerum venalium et illis penitus denegari; christianos illos, qui talibus contra formam mandati apostolici communicare presumpserint, a sua presumptione per censuram ecclesiasticam, appelatione remota, compescens.

Datum Laterano, XII kalendas iunii.

47

1199, junio, 2. **LETRÁN.**

Inocencio III encomienda al abad de Villamayor y al arcediano de Burgos la resolución del pleito que sobre la jurisdicción de algunas iglesias mantenían el arzobispo de Toledo y el obispo de Ávila. Les pide que convoquen a las partes y oigan sus razones, antes de poner fin a la disputa.

B.- BN. Sección Manuscritos, n.º 13074, fol. 139. Copia del siglo XVII[37].

[37] Al final de esta copia hay una interesante descripción del documento original, hoy ilocalizable. Dicen estas notas: "Pergamino de un xeme de largo y casi lo mismo de ancho. Letra semejante a la de la primera línea. Pende de cordel de cáñamo o bramante sello o bula de plomo. De un lado, los santos apóstoles, entre sus rostros una cruz y encima SPASPE. De otro así: INNOCEN/TIUS·PP·/III·".

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 39.

Innocentius, episcopus, servus servorum Dei, dilectis filiis abbati de Villamaiori et Marino[38], archidiacono Burgensi, salutem et apostolicam benedictionem.

Causam quam venerabilis frater noster archiepiscopus Toletanus adversus venerabilem fratrem nostrum Abulensem episcopum super quibusdam ecclesiis Toletane diocessis ab eodem episcopo iniuste detentis se habere proponit, vestro duximus examine comitendam.

Ideoque discretioni vestre per apostolica scripta mandamus quatinus, partibus convocatis et rationibus diligenter auditis et cognitis, causam inter eos apelatione remota fine canonico terminetis, nullis literis veritati et iustitie preiudicantibus a sede apostolica impetratis.

Datum Laterani, IIII nonas iunii, pontificatus nostri anno secundo.

48

1208, abril, 7. **[ÁVILA].**

El obispo abulense Pedro, considerando la utilidad de los canónigos, cambia al Cabildo el tercio de los diezmos de la iglesia de San Vicente de la ciudad de Ávila por las propiedades que los capitulares tenían en las aldeas de Miguel Serracín, Serranos y San Vicente.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.º 9. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 40.

In Dei nomine.

Notum sit presentibus et futuris quod ego, Petrus, Dei gratia Abulensis episcopus, considerans utilitatem canonicorum Sancti Salvatoris Abulensis et commodum episcopatus nichilominus prospiciens, de voluntate et consensu ipsius universitatis, facio comutationem et concambium cum ipsis canonicis.

Dederunt ipsi et concesserunt mihi et successoribus meis in perpetuum quantum habebant in aldea de Micael Serrazin et in Serranielos et in Sancto

[38] En esta copia aparece escrito por error del escribano: "Mariano". En varios documentos fechados en los años 1200-1202 figura como arcediano de Burgos, entre otras personas, una nombrada Marino. Vid. J. M. GARRIDO GARRIDO, *Documentación de la Catedral de Burgos (1184-1222)*, Burgos, 1983, docs. 348, 349 y 363.

Vicentio, quicquid videlicet habebant in terris, in vineis, in domibus, in pratis et in ortis, retenta sibi parte quam habent in proventibus ecclesiarum.

Ego vero dedi eis et concessi firmiter quod in iure, quod habeo in tercia decime Sancti Vicentii Abulensis, XX^{ti} aureos singulis annis habeant in perpetuum. Si autem evenerit quod mediante aliquo casu, quicumque sit, hos XX^{ti} aureos non possint habere canonici in iure episcopatus predicte tercia, percipiant eos ubi voluerint aliunde in his que fuerint episcopi.

Ut igitur ista permutatio perpetuam obtineat firmitatem, auctoritate sigilli mei et sigillo capituli cartam istam volumus roborari nostrisque sigillis ipsam communimus.

Facta carta sub era M^{a} CC^{a} XL^{a} VI^{a}, VII^{mo} ydus aprilis, regnante rege Ildefonso et uxore eius Alienor, regina, in Toleto et in Castella.

Presedentibus personis in ecclesia: Sancio, decano; archidiachonis: magistro Petro, Abulensis, Gundisalvi Didaci, Arevalensis, L. Ulmetensis; cantore: Miecha.

49

1209, enero, 24. **PEÑAFIEL.**

Alfonso VIII confirma al obispo abulense Pedro y al Cabildo la heredad que compraron a doña Buena en los lugares de Bercial y Tornadizos.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.° 10. Original.

Ed.- *a.* - GONZÁLEZ, J.: *El reino de Castilla...*, III, pp. 464-465.

(Christus, alfa y omega).

Per presens scriptum notum sit tam presentibus quam futuris quod ego, Aldefonsus, Dei gratia rex Castelle et Toleti, una cum uxore mea Alienor, regina, et cum filiis meis Fernando et Henrrico, libenti animo et voluntate spontanea, facio cartam concesionis et confirmationis et stabilitatis vobis, domno Petro, instanti episcopo de Abula, et vestris succesoribus et universo Sancti Salvatoris canonicorum capitulo perpetuo valituram.

Concedo itaque vobis et confirmo totam illam hereditatem, quam emistis in Verceal et in Tornadizos, de domna Bona, filia Iohanis Stephani, ut illam cum omnibus suis pertinenciis iure hereditario habeatis et irrevocabiliter perhenniter posideatis.

Siquis vero hanc cartam in aliquo infringere vel diminuere presumpserit, iram Dei omnipotentis plenarie incurrat et cum dampnatis dampnatus penas sustineat infernales et regie parti mille aureos in cauto persolvat et dampnum vobis super hoc illatum restituat dupplicatum.

Facta carta in Pennafideli, era M^{a} CC^{a} XL^{a} VII^{a}, rege exprimente, VIIII^{o} kalendas febroarii.

Et ego, rex Aldefonsus, regnans in Castella et Toleto, hanc cartam, quam fieri iussi, manu propria roboro et confirmo.

(Signo rodado): *(en la rueda)*: Gonzalvus Roderici, maiordomus curie regis, confirmat. Alvarus Nunii, alferiz regis, confirmat. *(en el interior)*: Signum Aldefonsi regis Castelle.

(1^{a} col.): Rodericus, Segontinus episcopus, cf. Petrus, Abulensis episcopus, cf. Gundisalvus, Secobiensis episcopus, cf. Iohanes, Calagurritanus episcopus, cf. Garsias, Burgensis episcopus, cf. Bricius, Placentinus episcopus, cf. Rodericus, Oxomensis electus, cf. Tellius, Palentinus electus, cf. Garsias, Conchensis electus, cf.

(2^{a} col.): Didacus Lupi de Faro cf. Rodericus Didaci cf. Lupus Didaci cf. Rodericus Roderici cf. Fernandus Garsie cf. Fernandus Alvari cf. Nunius Petri cf. Suerius Tellii cf. Garsias Roderici, merinus regis in Castella, cf.

(Línea inferior): Dominicus, domini regis notarius, abbas Vallisoleti, Didaco Garsie existente cancellario, scribi fecit.

50

1209, noviembre, 25. **LETRÁN.**

Inocencio III se dirige al obispo, deán y arcediano zamoranos para que obliguen a los laicos de la ciudad de Ávila a respetar los derechos de la Iglesia. El prelado abulense, Pedro, había manifestado al papa su malestar por la intervención de jueces laicos en asuntos de su clerecía.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.º 12. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 41.

Innocentius, episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri [Martino], episcopo, et dilectis filiis [Iohanni], decano, et Florentii, archidiacono, Çamorrensis, salutem et apostolicam benedictionem.

Venerabilis frater noster, [Petrus], episcopus Abulensis, sua nobis querimonia patefecit quod cives Abulenses iura que pertinent ad ecclesiam Abulensem temere usurpantes clerum suum adeo aggravant et molestant per potentiam laicalem, quod cum violenta temeritate compellunt coram seculari iudice litigare.

Quocirca discretioni vestre per apostolica scripta mandamus, quatinus cives ipsos ut ab huiusmodi presumptione desistant, monere ac inducere procuretis, ipsos ab hoc, si necesse fuerit, per censuram ecclesiasticam appellatione remota iustitia mediante cogentes. Quod, si non omnes hiis exequendis potueritis interesse, tu, frater episcopus, cum eorum altero ea nichilominus exequaris.

Datum Laterano, VII kalendas decembris, pontificatus nostri anno duodecimo.

51

1210, octubre. **[ÁVILA].**

Estatutos del monasterio de Santa María de Gómez Román, aprobados por el abad Nicolás y sus hermanos y supervisados por el obispo abulense Pedro. Se relacionan todos los bienes raíces que pertenecían a dicho monasterio, cuyas rentas aseguraban el funcionamiento del mismo. También se establece el número máximo de miembros, entre canónigos mayores y niños, que el monasterio podría albergar.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos Carp. 19, n.º 11. Original, partido por ABC, parte inferior.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 41-43.

E res humanas oblivioni traderet animorum debilitas, icirco sunma nobis antiquorum scribere censuit auctoritas. Initio est quod in nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti, amen.

Ego, Nicholaus, abbas Sancte Maria de Gomet Roman, una cum fratribus meis, de mandato et consensu domini Petri, Abulensis episcopi, in presentia etiam eiusdem episcopi, ad removendum omnem materiam et scrupulum contencionis et rixe, statuimus ut singula officia monasterii certos habeant redditus secundum facultates monasterii, assignantes ad opus vestiarii comunis LX^{a} arançadas vinearum, de quarum fructibus habeant canonici sic indumenta et calciamenta hoc modo.

Quolibet biennio habeant canonici singulas capas et singulas pellicias, capas in festo Sancti Iohannis Babtiste, pellicias in festo Sancti Michaeli. De pannis

lineis habeant quolibet anno tria paria tribus temporibus, his scilicet in Ramis Palmarum, in Assumptione Beate Virginis, in Nativitate Domini. Tunicas, caligas, sotulares et coturnos annuatim habeant in festo Sancti Martini. Superpellicia et caligas lineas annuatim habeant in Ramis Palmarum.

Vinee ad hoc deputate sunt iste: IIII^{or} arançadas de dompna Porcera, IIII^{or} de Sancio Munnoç, III^{es} de don Chicoth, una et dimidia de la Vercera, VII^{em} in Palacio Ruvios, XII^{im} in Peones, XIII^{im} in Nihares, XI^{cim} in Dominico Rasina, item tres de don Chicoth, una et dimidia de don Ovieco.

Similiter hoc canonici habeant suum maiordomum, que elegerint ex se ipsis cum consensu abbatis, qui sic et aliis provideat in indumentis et calciamentis secundum quod supra scriptum est. Et quolibet anno quicumque fuerit maiordomus det computationem aliis in capitulo presente abbate.

Statuimus etiam quod infirmaria habeat XX^{cim} arançadas, illas videlicet que dicuntur de Adalil. Et quicumque fuerit infirmarius habeat unum clericum iuvenem qui servat choro et, cum necesse fuerit, serviat infirmis de mandato suo.

Ad opus indumenti abbatis deputavimus XII^{cim} aranzadas vinearum, has scilicet VI de Martino Sancio, duas de Baterna, duas de Florent et duas de Dominico Godio.

Deputavimus preterea ad opus fabrice III^{es} iugatas boum in Gomeç Roman et XII^{cim} arançadas vinearum, decem de la Porra et duas de Dominico Rasina. Statuentes insuper quod quicquid delegatum fuerit nominatim eidem fabrice, totum sit fabrice, quod autem delegatum fuerit indifferente monasterio, totum sit conventus. De omnibus etiam oblationibus preter quam de pane cocto, que prevenerit in die Assumptionis Beate Marie, quarta pars sit fabrice, III^{es} alie partes sint de communi.

Sacristanie quoque deputavimus unam iugatam boum in aldea de Don Xemeno, illam videlicet que fuit dompne Urrace, et mortuorum decimam partem et oblationum Assumptionis Beate Marie decimam partem, preterquam de pane cocto et omnes pannos lineos et sericos qui fuerint oblati; si qui vero lanei fuerint, oblati sint conventus.

Pro anniversario Nicholai, abbatis, qui hoc instituit, et pro omnibus aliis anniversariis quotquot evenerint asignamus illud quod habemus in molendinis de Iohanne Sueri, ut in diebus anniversariorum inde habeant cononici solitas pitancias et, si forte casu aliquo destructa fuerint molendina, recompensationem habeant canonici de suo communi.

Hoc totum statutum est ut numerus canonicorum non excedat numerum duodenarium et numerus infantium non excedat senarium numerum, illo excepto qui deputatus est servicio infirmarie.

Omnes supradicti officiales quolibet anno in festo Sancte Trinitatis dent computationem in capitulo et, si ipsa die non poterit finiri, computatio non elongetur ultra octavum diem et, si sacrista fuerit removendus ab amministratione sua, antequam removeatur, det computationem in capitulo.

Ego, Petrus, Abulensis episcopus, hoc statutum, quod fieri iussit, confirmo et, ut ratum perpetuum maneat et inconvulsum, sigilli nostri munimine roborari. Ego, Nicholaus, abbas, confirmo et sigillum meum appono. Ego, Dominicus, prior, confirmo. Ego, Petrus Martini, canonicus, cf. Ego, Nicholaus, sacrista, cf. Ego, Dominicus Iohannis, camerarius, cf. Ego, Martinus, infirmarius, cf. Ego, Ysidorus, canonicus, cf. Tempore huius constitutionis non erant in monasterio plures canonici quam predicti.

Facta carta era M^{a} CC^{a} XL^{a} VIII^{a}, mense octobris.

Alia carta similis isti, divisa per alphabetum cum ista, est in thesauraria Sancte Marie de Gomez Roman.

52

1211, mayo, 13. **LETRÁN.**

Inocencio III solicita al abad, prior y cantor de Sahagún, en la diócesis de León, que intervengan en el pleito que sobre límites diocesanos existía entre el obispo de Ávila y el arzobispo de Toledo. El metropolitano don Rodrigo protestaba porque el titular de la sede abulense ocupaba iglesias situadas más allá de las sierras.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 30, n.º 12. En notificación para emitir sentencia de 11-8-1211.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 43.

Innocentius, episcopus, servus servorum Dei, dilectis filiis [Guillelmo], abbati, [Nicolao], priori, et [Petro][39], cantori, Sancti Facundi, Legionensis diocesis, salutem et apostolicam benedictionem.

Venerabili fratri nostro [Roderico], Toletano archiepiscopo, accepimus conquerente quod, cum quedam alpes sint que dividunt Tholetanam diocesim et dioceses episcopatuum aliorum, et predicte alpes inter diocesim Tholetanam et alias dioceses que sunt ultra pro limite habeantur, venerabilis frater noster,

[39] La reconstrucción de los nombres personales de estos tres monjes de Sahagún, marcada en el texto con la socorrida fórmula de los dos puntos, es bastante sencilla gracias al documento siguiente, donde se halla recogida esta carta pontificia.

[Petrus], Abulensis episcopus, citra illas alpes quasdam ecclesias in eius preiudicium occupavit et alias occupare contra iusticiam non veretur.

Quia vero nobis non constitit de premissis, discretioni vestre per apostolica scripta mandamus, quatinus partibus convocatis et auditis hinc inde propositis, quod canonicum fuerit appellatione postposita statuatis; facientes quod decreveritis per censuram ecclesiasticam firmiter observari. Testes autem qui fuerint nominati, si se gratia, odio vel timore subtraxerint, per districtionem eandem appellatione cessante cogatis veritati testimonium perhibere. Quod si non omnes hiis exequendis potueritis interesse, duo vestrum ea nichilominus exequantur.

Datum Laterano, III idus maii, pontificatus nostri anno quartodecimo.

53

[1211][40], agosto, 11. **[SAHAGÚN].**

El abad, el prior y el cantor de Sahagún, como jueces nombrados por el papa Inocencio III (doc. 52), notifican al obispo de Ávila, para que vaya personalmente o envíe sus procuradores a Medina de Rioseco el día 18 de noviembre, con el fin de oír la sentencia que habría de acabar con el conflicto que existía con el arzobispo toledano sobre límites diocesanos.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 30, n.º 12. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 44.

Venerabili in Christo patri et amico karissimo, [Petro], Dei gratia Abulensis episcopo, Guillelmus, eadem abbas, Nicolaus, prior, et Petrus, cantor, Sancti Facundi, salutem in Domino.

Novistis nos litteras domini pape recepisse in hunc modum:

Innocentius, episcopus, servus servorum Dei... *(documento 52)*... pontificatus nostri anno quartodecimo.

Harum igitur auctoritate litterarum sub peremtorio vos citantes precipiendo vobis districte mandamus, quatinus in octavo die Sancti Martini, videlicet, XIIII kalendas decembris, apud Medinam de Rivoseco per vos vel per suficientem responsalem ante nostram presentiam veniatis, Tholetano archiepiscopo super

[40] La carta pontificia pidiendo la intervención de los religiosos de Sahagún, que está datada en el año 1211, y el mismo contenido de este documento permiten adivinar esta fecha como la más probable para su redacción.

querella prescripta respondere paratus. Alioquin nos, secundum quod ius dictaverit, in ipso negotio procedemus.

Ego vero Petrus, cantor, quia sigillum ad presens non habet, sigillo magistri scolarum Astoricensis litteras presentes consigno.

Datum, III idus augusti.

54

1214, junio, 9. **ZAMORA.**

El obispo, deán y arcediano zamoranos, como delegados pontificios, confirman el acuerdo logrado por los clérigos parroquiales de la ciudad de Ávila, por una parte, y los capitulares abulenses y el obispo don Domingo, por otra, en relación con la entrega a éstos, salvo excepciones, de media fanega de pan de cada tres fanegas que por cada yugo de bueyes los vecinos aldeanos del término de Ávila estaban obligados a pagar a las parroquias de la capital.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.° 13. Original, partido por ABC, parte inferior.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 44-45.

In nomine Domini nostri Ihesu Christi, amen.

Notum sit omnibus tam presentibus quam futuris quod nos, Dominicus, episcopus Abulensis, et capitulum canonicorum eiusdem sedis, ex una parte, et universi clerici parrochiales eiusdem civitatis, ex alia parte, hanc inter nos facimus convenientiam super cartam, que vertitur inter nos, coram dominis Martino, episcopo, et Iohanne, decano, et Florentio, archidiacono Zamorensis, a domino pape iudicibus delegatis, videlicet, quod nos, prefati clerici, demus prefatis episcopo et canonicis de quolibet iugo boum cuiuslibet vicini aldeani, quem habemus vel habituri sumus, quocumque tempore in termino civitatis Abulensis de tribus fanegis dimidiam fanegam de tali pane, qualem panem nos receperimus a iam dictis vicinis. Et hanc dimidiam fanegam dabimus eis in civitate singulis annis, tam de aldeis que pertinent ad episcopum ipsum, quam de illis que pertinent ad vestiarium canonicorum et de illis que pertinent ad totam comunitatem prefati capituli, et etiam de illis que pertinent ad quamcunque dignitatem ecclesie Abulensis et de illis que sunt prestimonia singulorum canonicorum vel sociorum ecclesie cathedralis. Et hoc quidem faciemus salvo iure suo percipiendi terciam partem duarum fanegarum et dimidie in singulis ecclesiis civitatis Abulensis secundum quod ante hoc percipere consueverunt.

Si forte laici civitatis super tercia parte predicte medie fanege nobis vim fecerint vel iam nominatis episcopo et canonicis illam terciam partem medie fanege dari prohibuerint, nos propter hoc non puniamur et ipsi ius suum consequantur per superiorem a predictis laicis, nobis non contradicentibus.

Nos autem prefati Dominicus, episcopus, et canonici Abulenses contenti sumus his predictis. Promittimus insuper sub pena mille aureorum nos prefati clerici sepe dictis episcopo et canonicis, nos nullo tempore contra hanc convenientiam esse venturos. Nos etiam sepe nominati Dominicus, episcopus, et canonici Abulenses confitemur nos predictis esse contentos et sub pena mille aureorum promittimus nos hanc convenientiam servaturos. Et, ut hec omnia firma maneant et omni tempore inconcussa, presentem paginam sigillis nostris roboramus.

Nos, Martinus, episcopus, Iohannes, decanus, et Florentius, archidiaconus, Zamorensis, iudices delegati a domino pape, in carta iam dicta que vertebatur inter Dominicum, episcopum, et canonicos Abulenses, ex una parte, et clericos eiusdem civitatis, ex alia parte, predictam convenientiam et penam mille aureorum inter eos factam et positam confirmamus perpetuo valituram. Et si alterutra pars contra iam dictam convenientiam venerit, altri parti iam dictam penam mille aureorum persolvat, predicta convenientia nichilominus in suo robore permanente, auctoritate nostra penes nos nichilominus reservata. Et ut predicta convenientia ab utraque parte perpetuo irrefragabiliter observetur presentem paginam sigillorum nostrorum munimine roboramus.

Facta carta apud Zamoram, nona die iunii, era M^{a} CC L II.

55

1215, septiembre, 4. **SAHAGÚN.**

El abad, prior y cantor de Sahagún, como jueces nombrados por el papa, a pesar de los alegatos del procurador abulense, se pronuncian a favor del arzobispo de Toledo en el pleito que sobre la posesión de algunas iglesias mantenía éste, desde hacía algún tiempo, con el obispo y cabildo de Ávila. El procurador del arzobispo don Rodrigo reclamaba al prelado abulense las iglesias que se encontraban al sur de la línea desde el Puerto del Pico hasta la albergería de Muño Mateos, y en concreto las iglesias de Barraco, Puente de Alberche, El Tiemblo, Santa María de Tórtoles y monasterio de Santa María de Burgohondo[41].

[41] Sólo de unos cuantos días después debe ser la sentencia dictada por los tres jueces del monasterio de Sahagún, por la cual ordenaban la devolución de las iglesias en litigio a la jurisdicción del arzobispo de Toledo. Esta sentencia, que se conserva entre los fondos toledanos del Archivo Histórico Nacional, ha sido publicada por F. J. HERNÁNDEZ, *Los cartularios de Toledo. Catálogo documental*, Madrid, 1985, doc. 364.

B.- BN. Sección Manuscritos, n.º 13074, fols. 148-150. Copia del siglo XVII[42].

Ed.- *a.*- En parte por BLASCO, R.: "La restauración de la diócesis de Ávila y sus hitaciones primeras", *Estudios Abulenses*, IV (1955), pp. 29-30. *b.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 46-47.

Notum sit omnibus hominibus quod nos, abbas, prior et cantor Sancti Facundi, in causa que inter dominum Toletanum et dominum Abulensem, [episcopos], vertebatur super quibusdam ecclesiis et rebus aliis iudices a domino papa delegati, cum super exceptione quam Abulensis procurator opposuerat, scilicet quod magister G[uillelmum], Talaverensis archidiaconus, generalis fuisset a domino Toletano in causa arbitri procurator super predictis ecclesiis constitutus et literis domini pape renunciasset, canonice cognosceremus et productis testibus et atestationibus publicatis ad disputandum super dictis testium terminum partibus legitimum prefigeremus utraque parte...; termino prefixo occurrente procurator Abulensis episcopi et eiusdem capituli ad appellandum transmissus proposita appellatione incontinenti recessit.

Nos, vero, intelligentes talem appellationem fustratorie interpositam et exceptionem propossitam minus sufficienter esse probatam, habito prudentum virorum consilio, pronunciavimus iam dictam renunciationem in principalis cause procesu nullum preiudicium generare, tum quia testes in testimonis variabant, tum etiam quia non de visu vel sciencia sed de credulitate precipue testium pars testimonium aserebat, maxime cum secundum legales et canonicas sanctiones procurator generalis transigere vel alienare non posit nisi ei a domino specialiter demandetur. Demum vero, pars domini Toletani cum magna instancia postulabat ut usque ad deffinitivam sententiam, cum nobis de causa sequere poterat, procederemus et etiam ne in ipsius gravamen causam ulterius differremus, precipue cum a litis contestatione triennium et multo amplius fuisset elapsum, ultra quod secundum legales constitutiones nulla causa debeat prorogari.

Nos siquidem, licet de iure possemus procedere, equitatis tamen potius quam stricti viris rationem sectantes, viris peritorum consilio requissito, veram posesionem rerum et ecclesiarum ad ipsum Abulensem spectantium per decretalem domini Innocentii quoniam frequenter et domini Urbani, prout quas

[42] Al final hay una interesante nota, en relación con el desaparecido original, que dice: "Pergamino de cerca de una tercia de largo y cerca de ocho dedos de ancho, letra redondilla mui metida y llena de cifras expeciales, pero bien formada y hermosa, como la de la segunda línea. Pende[n] de dos corregüelas o cintillas del mismo pergamino dos sellos (antes havía tres, según parece por la señal, y falta el de la mano derecha del instrumento) de cera blanca. El de el medio es aovado como medio limón pequeño; la figura, un obispo vestido de pontifical, con mitra y báculo, en pie en ademán de bendecir; la orla es: † S. MICHAELIS ABBATIS STI. FACUNDI. El de la izquierda es redondo como media naranja pequeña; en el campo, una cruz con dos brazos, como la de Carabaca, con su pie de tres gradas o escalones; a su lado derecho un alfa A y a el izquierdo un omega ω; la orla es: † SILL. F. PRIORIS S. FACUNDI".

in libello conventionali ab episcopo Abulensi archiepiscopus Toletanus petierat, eidem archiepiscopo adiudicavimus omni allegatione super proprietate Abulensi episcopo reservata.

Libellus autem conventionalis talis est: Ego, Gillelmus, procurator domini Roderici, Toletani archiepiscopi, in causa que inter ipsum vertitur ex una parte et dominum Petrum, Abulensem episcopum, est adversa, coram abbate, priore et cantore Sancti Facundi, iudicibus a domino papa delegatis, peto a predicto domino Petro, Abulensis episcopo, ecclesiam de Verraco et has alias ecclesias, scilicet, de Ponte de Alvareche, de Sancta Maria de Tremulo, de Sancta Maria de Tortoles, et monasterium Sancte Marie de Fundo et omnes alias ecclesias que sunt ab his terminis versus Alfamyn, Cadafalssum, Scalonam et Talaveram, videlicet, ab albergaria Muni Mathei recta distenssione usque ad Portam de Pico, sicut ab ipsa albergaria omnes aque decurrunt cadentes in Alvareche et in Tiethar usque ad Portam de Pico et a predicta albergaria Muni Mathei recta distensione usque ad locum illum ubi dividitur Abulensis diocesis cum Secobiensis diocesi, secundum quod ab ipsa albergarie omnes aque decurrunt cadentes in Gaznata et in Alvareche usque ad predictum locum ubi dividitur Abulensis diocesis cum Secobiensi diocesi.

Et quia ego, Munio, cantor, proprium sigillum non habeo, sigillum prioris apponi feci.

Hec acta sunt apud Sanctum Facundum, sub era M^{a} CC^{a} L^{a} III^{a}, pridie nonas a septembris, in claustro infirmorum.

Testes: Magister scolarum Astoricensis; Facundus, sacrista; Didacus, monachus; Bernardus, elemosinarius; Fernandus, monachus; Rodericus, monachus camerarius; Benedictus, monachus; Petrus de Valleviridi; Petrus Iuvenis; Simon, monachus; Petrus de Legione; Petrus de Palentia; Bernardus; Michael; Joannis; Henrricus.

56

1216, diciembre, 20. **ROMA.**

Honorio III solicita al obispo de León y al obispo y arcediano de Osma que intervengan en el pleito que sobre derechos de algunas iglesias mantenían el arzobispo de Toledo y el obispo de Ávila. Con el fin de conseguir pronto una solución justa y definitiva, el pontífice les pone en antecedentes relatando en su carta algunos detalles de intrincado conflicto que desde hacía tiempo enfrentaba a los titulares de ambas sedes. El papa da cuenta de la prolongada estancia del arzobispo toledano, don Rodrigo, en Roma, a la vez que cita la arriesgada marcha

realizada por el prelado abulense, don Domingo, para asistir en la sede apostólica a las sesiones del concilio general.

B.- ASV. Registros Vaticanos, 9, fols. 29v-30, n.º 122. Copia.

Ed.- *a.*- GOROSTERRATZU, J.: *Don Rodrigo Jiménez de Rada, gran estadista, escritor y prelado*, Pamplona, 1925, pp. 421-423. *b.*- MANSILLA, D.: *La documentación pontificia de Honorio III (1216-1227)*, Roma, 1965, pp. 15-18.

Honorius, episcopus, servus servorum Dei, dilectis filiis [Roderico], Legionensis, et [Melendo], Oxomensis, episcopis, et F., archidiacono Oxomensis, salutem et apostolicam benedictionem.

Venerabili fratri nostro [Roderico], Toletano archiepiscopo, et dilecto filio P., procuratori venerabilis fratris nostri [Dominico], episcopi Abulensis, venerabili fratre nostro [Pelagio], episcopo Albanensi, a bone memorie Innocentio, papa predecessore nostro, auditore concesso, idem procurator proposuit coram eo quod, cum prefatus Toletanus contra predecessorem ipsius episcopi ad abbatem, priorem et cantorem Sancti Facundi quasdam litteras impetrarit, proponens eundem episcopum quasdam ecclesias citra alpes, que pro limitibus inter Toletanam et alias dioceses vicinas habentur, in eius preiudicium occupasse ac occupare alias illicite non vereri. Dictus episcopus citatus ab ipsis, suo capitulo inconsulto, liti se obtulit et, deducens in iudicium ea que prefatum capitulum possidebat illegitime ac inconsulte, litem fuisse dicitur contestatam super monasterio Sancte Marie de Fundo et multis aliis, que non fuerant in litteris commissionis expressa, procuratore ipsius Toletani litem in reconventione nichilominus contestante.

Cumque, prefato episcopo viam universe carnis ingresso, iudices memorati predictum episcopum, successorem illius volentes ad testium productionem procedere, citavissent, idem proposuit coram eis, quod locum productio testium non habebat, eo quod illa super quibus lis, ut dicebatur, fuerat contestata, in commissionem non venerant effrenata, videlicet, multitudo, que non debebat intellegi per clausulam generalem et monasterium memoratum, quod maius erat aliis, que in commissione fuerant comprehensa; preterea proposuit, quod cum Toletanus dixerit alpes esse pro limite, nichil petere poterat citra illos; unde prefatam litis contestationem asseruit non valere et, si aliquatenus valuit, iure minoris restitui postulabat; iudices vero, licet propter hoc receptioni testium supersederint; postmodum tamen non expedito huiusmodi articulo, per sententiam mandaverunt testes senes et valetudinarios ex parte recipi Toletani, quasi hoc cuilibet iudici, lite non contestata, liceret; postmodum autem iudices memorati contradicente ac reclamante necnon etiam protestante gravamen huiusmodi parte ipsius episcopi se habere iurisdictionem in omnibus, utpote in commissionem venientibus, pronuntiarunt pro sue voluntatis libito, omnia per antecessorem

eiusdem episcopi acta fuisse legitime asserentes, procuratore prefati capituli contradicente ac ad sedem apostolicam appellante.

Postea vero pars utraque, sub pena mille marabotinorum et expensarum que fuerant facte vel de cetero fierent, in arbitros compromisit; sed Toletanus, ab eorum recedens arbitrio et per novum procuratorem ad predictos iudices rediens, per eos citari fecit episcopum memoratum, coram quibus, licet procurator capituli Abulensis proponens causam ipsam, que inter sepedictum archiepiscopum et eundem episcopum vertitur, ad ipsum capitulum pertinere, ne procederent, pro eodem capitulo appellarit, fuit tamen altercatum diutium, utrum per litteras illas ex tunc procedere possent, cum de ipsius Toletani procuratoris assensu fuerit ad arbitros convolatum, et etiam renuntiasse litteris apostolicis credebatur, sed ex parte ipsius extitit allegatum, quod eius intentionis non fuerat a litteris memoratis recedere, nisi ad arbitrium fuisset processum, testibus super hoc siquidem producendis et ad terminum alium ab eisdem iudicibus; partis evocatis ad eumdem terminum, abbas tantummodo apparuerunt et cantor, et cum fuisset tertius requisitus, abbas respondit quod eum ab administratione amoverat prioratus; unde procurator ipsius episcopi allegavit quod abbas priorem, cum esset perpetuus, amovere non poterat, et etiam foret super hoc ad sedem apostolicam appellatum, nec etiam super hoc emergenti pronuntiare valebat, cum ipsum abbatem tangeret, et unus esset de articulis illis, de quibus quidam monachi sui eum ad sedem apostolicam acceserant delaturi.

Ceterum eidem priori, alio substituto, abbas pronunciavit predictus se posse procedere cum eodem, cumque magister F. advocatus eiusdem episcopi cum magistro scholarum Astoricensi, qui contra voluntatem procuratoris ipsius episcopi prefatis iudicibus assidebat iurgium non modicum habuisset, ita quod in villa Sancti Facundi dictus advocatus non auderet de cetero comparere, licet hoc pars Abulensis fuerit protestata; adveniente tamen termino partibus assignato, securitatem advocato predicto ab abbate Sancti Facundi, qui ville dominus erat, non potuit impetrare nec obtinere, ut extra villam predictam pro audienda causa eadem ad aldeam aliquam declinaret, quare procurator eiusdem episcopi predicta gravamina repetens, et quedam alia superaddens, eo quod ad ipsos cum aliquibus, per quos si opus esset gravamen vel appellationem, si eam interponeret, probare valeret, libere non permitebatur intrare, ad sedem apostolicam appellavit, et recedens ab eis invenit episcopum ad generale concilium venientem; sed prefati iudices ipsum nichilominus citaverunt kalendas septembris tunc venturas sibi terminum prefigentes, quorum postmodum ante terminum memoratum litteras in egressu regni recepit, in quibus continebatur, quod eum parti alteri condempnaverant in expensis, propter quod idem episcopus pro se ac capitulo suo appellationem innovavit emissam, et repetens predicta gravamina et alia quedam proponens provocavit etiam a futuro; sed ipsi nichilominus, ut audivit petitorum possessionem, adiudicarunt archiepiscopo sepedicto.

Unde procurator prefatus ea, que per eosdem iudices acta sunt illegitime et qui[d]quic post appellationem ad nos rationabiliter interpositam et iter arreptum ad sedem apostolicam veniendi, sunt perperam attemptata, revocari in irritum petiit, et tam super principali quam reconventione committi negotium fine debito terminandum, postulans nichilominus litteras, quas super restitutione de De Fundo et Alberice ac quarumdam aliarum ecclesiarum, quibus se asseruit spoliatum contra episcopum, archidiaconum, capitulum et cives Abulenses ad episcopum [Dominicum], Placentinum, et coniudices suos, lite in auditorio eiusdem auditoris pendente, predictus archiepiscopus impetravit et, si quid per eas actum fuerit, revocari; ad hec autem nichil respondit archiepiscopus memoratus et, asserens se nichil scire de facto, cum per procuratorem suum omnia fuerint tractata, petiit ut, antequam cognoscatur de causa predictarum ecclesiarum et aliarum quarumdam, prout iustitia exigit, sibi restituatur possessio, quam nactus fuerat auctoritate iudicum predictorum, cum ea sit, sicut asserit, pretermisso iuris ordine, spoliatus et confirmetur quicquid actum est legitime per eosdem et executioni mandetur, si nondum est forsitan demandatum ac ecclesiastica compescatur censura, qui presumpserint contraire.

Hiis igitur et aliis, que fuerunt proposita coram auditore predicto, intellectis per relationem ipsius, quia nobis de illis fieri non potuit plena fides, de ipsius archiepiscopi et procuratoris episcopi memorati assensu, super omnibus impetrationibus dictorum archiepiscopi et procuratoris episcopi comprehensis, causam vobis duximus committendam, per apostolica scripta mandantes, quatinus illo, quem archiepiscopus, qui utpote aliquandiu apud sedem apostolicam moraturus, comparere non potest, constituerit procuratorem in causa predicta, iuxta quod dictus predecessor noster viva voce iniunxit eidem, ac parte altera evocatis, et eodem archiepiscopo, sicut visum fuerit, restituto ac non obstantibus litteris ad predictum Placentinum et eius coniudices impetratis, revocato in irritum quicquid in preiudicium dicti episcopi, postquam iter arripuit veniendi ad concilium generale temere inveneritis attemptatum, tam super principali quam super reconventione ac aliis omnibus ad processum negotii pertinentibus, sublato appellationis obstaculo, audiatis causam et eam, si de partium fuerit voluntate, fine debito terminetis; alioquin eandem ad nos remittatis sufficienter instructam, prefigentes partibus terminum competentem, quo per se vel per procuratores idoneos nostro se conspectui representent, iustam dante Domino sententiam recepturi.

Testes autem qui fuerint nominati, si se gratia, odio vel timore subtraxerint, per censuram eandem appellatione remota cogatis veritati testimonium perhibere. Quod, si non omnes hiis exequendis potueritis interesse, duo vestrum ea nichilominus exequantur.

Datum Rome, apud Sanctum Petrum, XIII kalendas ianuarii, pontificatus nostri anno primo.

57

1217, abril, 12. **LETRÁN.**

Honorio III ordena al obispo, al "sacrista" y a un canónigo de Burgos que den solución en el pleito sobre límites diocesanos que el arzobispo de Toledo y el obispo de Ávila venían manteniendo desde el pontificado de Inocencio III[43].

B.- BN. Sección Manuscritos, n.º 13074, fols. 143-145v. Copia del siglo XVII[44].

Ed.- *a.*- GOROSTERRATZU, J.: *Don Rodrigo Jiménez de Rada...*, pp. 425-426. *b.*-MANSILLA, D.: *La documentación de Honorio III...*, pp. 44-45.

Honorius, episcopus, servus servorum Dei, venerabilibus fratri [Mauritio], episcopo, et dilectis filiis [Hylario], sacriste, et A[pparitio], canonico, Burgensibus, salutem et apostolicam benedictionem.

In presentia venerabilis fratris nostri [Pelagii], Albanensis episcopi, quem venerabilibus fratribus nostris [Roderico], Toletano archiepiscopo, et [Dominico], Abulensi [episcopo], bone memorie Innocentius papa, predecessor noster, auditorem concessit, proposuit episcopus memoratus quod, cum inter ipsum et prefatum archiepiscopum coram abbate Sancti Facundi et coniudicibus suis auctoritate eiusdem predecessoris nostri super quibusdam ecclesiis questio verteretur, tandem in magistrum Albertum, Secobiensem [decanum], et Guillelmum de Cesaraugustia, portionarium ecclesie Toletane, sub pena mille marabotinorum et expensarum factarum et faciendarum in lite fuit a partibus compromissum. Coram quibus mutuis petitionibus propositis hinc et inde fuit adeo in causa processum, quod arbitri loca, de quibus inter eos erat contentio, inspexerunt.

Archiepiscopus vero predictus arbitrio pro sua voluntate divertens, ad supradictos iudices ipsum trahi fecit in causam, et per eosdem diutius fatigari. Quare idem episcopus petiit a predicto archiepiscopo sibi solvi mille maravotinos et expensas factas et faciendas, ut extitit compromissum. Ad hec autem fuit ab archiepiscopo sepe facto responsum se minime ad penam vel expensas predictas teneri, cum hii, quos arbitros pars adversa dicebat, non pure fuissent arbitri, sed potius arbitrantes seu compositores amicabiliter inter eos; adiungens quod, si

[43] En relación con este documento y con el anterior hay que poner la concordia establecida entre las jerarquías diocesanas de Toledo y Ávila, tal vez en el mes de enero de 1217, publicada por F. J. HERNÁNDEZ, *Los cartularios de Toledo...*, doc. 371.

[44] Hay una nota al final donde se describen las características del documento original, hoy perdido, del que se sacó esta copia, que dice: "Pergamino, largo dos tercias y ancho dos quartas, letra como la de la primera línea; pende de un cordel de cáñamo sello o bulla de Honorio III; de un lado los rostros de San Pablo y San Pedro, entre los quales hai una cruz y encima SPASPE; de otro lado assí: HONO/RIUS/ ·PP· III".

pure in eos compromissum fuisset, qui tunc erant absentes a compromissariis, tamen non pure, sed sub modo receptum extitit compromissum, videlicet, ut eis a presenti forma compromissi corrigere, addere, subtrahere, quantum etiam socium scilicet merite recordationis Alfonsum, regem Castelle, adiungere sibi liceat, et ut forma compromissi exhiberetur eisdem, que numquam fuit eidem ostensa. Adiecit insuper se in penam nullatenus incidisse, cum nichil sibi fuisset ab arbitrantibus prefatis mandatum aut sententiatum, cui paritum non fuisset; immo si quomodo ab alterutra partium potuit in penam committi episcopus a principio penam incurrit, cum mandatis arbitrorum seu arbitrantium super ducatu secure prestando, ad inspiciendum limites, de quibus erat contentio, non protinus paruisset, protestans se penam non remittere incomissam. Adiunxit etiam quod prefati compositores numquam ut arbitri processerunt, nec motu suo, sed ad instantiam partium inspexerunt limites, ut comodius possent componere inter partes.

Preter has et alias rationes firmiter asseruit archiepiscopus sepe dictus quod, antequam ad delegatos iudices rediisset, prefati arbitri seu arbitrantes diu laboraverunt, ut possent componere inter eos, sed spe componendi nulla penitus remanente renunciaberunt arbitrio, seu officio sic suscepto. Et quia coram supradicto episcopo Albanensi et dilecto filio G., titulo Sancti Martini, presbytero, cardinali, auditoribus, a bone memorie Innocentio, papa, predecessore nostro, concessis, lis fuerit super his sollempniter contestata, et testes fuerint ab archiepiscopi parte producti, et alios paratus erat producere, et causam instructam usque ad finem, secundum regulam iuris civilis producere sub dicto episcopo Albanensi, qui post recessum cardinalis eiusdem fuerat concessus auditor. Petebat idem archiepiscopus absolutionem ab impetitione ipsius episcopi, qui pro se probatione nulla data recessit, iudicio derelicto. Item archiepiscopus allegabat quod, si ab initio cause episcopus commissit in penam, secundum ius civile solutum extitit compromissum, nec potuit amplius in penam committi. Preterea quia episcopus, lite pendente, recessit ad lites, procuratore nullo relicto, sed ad contradicendum et impetrandum dumtaxat petebat archiepiscopus ab episcopo sibi viaticum litisque sumptus persolvi, prout postulat ordo iuris. Ad ultimum autem petit procurator episcopi Abulensis, ut, quia forsan sepefatus archiepiscopus apud Sedem Apostolicam moram debet trahere longiorem, ab ipso archiepiscopo in partibus suis procuratorem in causa iuxta quod sibi fuerat iniunctum a predicto predecessore nostro dari faceremus eidem.

Quia vero super his et aliis, que coram eodem episcopo fuerunt proposita, nobis fieri non potuit plena fides, discretioni vestre per apostolica scripta mandamus, quatenus G[uillelmo], Talaverense archidiacono, quem predictus archiepiscopus in nostra presentia suum procuratorem constituit in hac causa, et parte altera evocatis, si vobis constiterit prescriptos arbitros ad arbitrandum procedere noluisse, a pena expressa in compromisso archiepiscopum absolvatis. Alioquin quod canonicum fuerit, appellatione postposita, statuatis, facientes, quod decreveritis, per censuram ecclessiasticam observari.

Testes autem qui fuerint nominati, si se gratia, odio vel timore subtraxerint, per censuram eandem appellatione remota cogatis veritati testimonium perhibere. Quod, si non omnes hiis exequendis potueritis interesse, tu ea, frater episcope, cum eorum altero nichilominus exequaris.

Datum Laterani, II idus aprilis, pontificatus nostri anno primo.

58

1217, junio, 9. **ANAGNI.**

Honorio III se dirige al obispo, deán y chantre de Zamora para que intervengan en el pleito que sobre la jurisdicción de las iglesias de la villa de Béjar y de las aldeas de su término mantenían los obispos de Ávila y Plasencia.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 8. Original, con sello de plomo pendiente: *(anverso)*: Honorius, papa III; *(reverso)*: Sanctus Paulus, Sanctus Petrus.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 53.

Honorius, episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri [Martino], episcopo, et dilectis filiis [Iohanne], decano, et [Egea], cantori, Çamorensis, salutem et apostolicam benedictionem.

Venerabilis frater noster [Dominicus], Abulensis episcopus, nobis conquerendo monstravit quod venerabilis frater noster [Dominicus], episcopus Placentinus, ecclesias de villa Beiar et de suo termino et quasdam alias ad ipsum de iure spectantes contra iustitiam detinet occupatas.

Quocirca discretioni vestre per apostolica scripta mandamus, quatinus partibus convocatis, audiatis causam et quod canonicum fuerit, appelatione postposita, statuatis, facientes quod statueritis per censuram ecclesiasticam firmiter observari.

Testes autem qui fuerint nominati, si se gratia, odio vel timore subtraxerint, per censuram eandem appellatione remota cogatis veritati testimonium perhibere. Quod, si non omnes hiis exequendis potueritis interesse, tu ea, frater episcope, cum eorum altero nichilominus exequaris.

Datum Anagnie, V idus iunii, pontificatus nostri anno primo.

59

1219, junio, 13. **[TALAVERA].**

Dionisio Martín y su mujer, doña Andierazo, con el consentimiento de la cuñada de aquél, venden a don Domingo, obispo de Plasencia, las aldeas de Mirillos y Cotanillo, situadas en el alfoz de Talavera, y cuanto tenían en el río Tajo, por un precio acordado de 1.150 maravedíes alfonsinos buenos.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.º 14. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 48-49.

In Dei nomine.

Ego, dopnus Dionisius Martin, filius Martini de Zala, et uxor mea, dompna Anderazo, vendemus vobis domino Dominico, Placentino episcopo, totam nostram aldeam, que dicitur Miriellos, et totam nostram aldeam, que dicitur Cotaniello, quas habemus sub dominio Talavere. Vendemus vobis casas et corrales et omnes nostras hereditates, quas in istis predictis aldeis habemus, et eras et ferrenes et prados et pasturas et erbas et aquas et montes et duas vineas, que sunt in Miriellos, et quantum habemus in flumine Tagi: sudrias et planas et sotos et omnem piscatum, et quantum habemus in istis predictis aldeis, paucum vel multum. In ista vendida totum eum mitimus cum ingressibus et regressibus et omnibus pertinenciis suis, in precio mille et centum quinquaginta morabetinis bonis alfonsinis, quos nobis dedistis et nos in nostris manibus recepimus, et sumus inde iam bene pacati, et apud vos nichil remansit in debitum pro dare. Etiam quantum hereditavi ego, predictus dompnus Dionisius, et quantum comparavi per me et cum uxore mea, dompna Anderazo predicta, in istis aldeis predictis et in flumine Tagi in ista vendida mitimus eum totum.

Et si aliquis homo de nostris vel extraneis demandaverit vobis, domino predicto episcopo, vel vestris hereditariis aliquid de isto toto, quod vobis vendemus, quod nos, predicti dompnus Dionisius et dompna Anderazo, retremus eum cum nostris corporibus et cum nostro aver, vel qui nostra bona hereditaverit, et ita retremus quod vos vel vestri hereditarii in predictis hereditatibus remaneatis.

Et ego, dompna Maria Dominici, cognata dompni Dionisii predicti, concedo istam vendidam et sum inde bene placens.

Et nos, predicti dompnus Dionisius et dompna Anderazo, damus vobis, domino predicto episcopo, omnes cartas de istis hereditatibus quas comparavimus.

Et ego, predictus episcopus, teneo iam istas predictas cartas.

Facta carta in X° III° die mensis iunii, era M^a CC^a L^a VII^a.

De hoc sunt testes: ego, Dionisius, concedo; wa Demingem ben Bizmar ben Saleh makataba[45]; ego, Petro Iohanis, testis; ego, Dominicus Petri, presvito Sancte Leocadie, testis; ego, Fernando, Talaverensis archipresbiter, testis.

Ego, Nicolaus Petri, scripsit et sum testis.

60

1220, enero, 30. **ÁVILA.**

La viuda Pascasia y su hermano Jacobo, junto con el resto de sus parientes, todos ellos de la aldea de Yezgos, donan al Cabildo la iglesia de San Miguel del dicho lugar, para que los canónigos abulenses pongan en ella un capellán que no olvide de pedir por la familia y los antepasados de los donantes y que dé albergue a cuantos huéspedes honestos lo necesiten.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.° 15. Original, partido por ABC, parte inferior.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 49-50.

Fragilis res est humana memoria nisi scripture beneficio iuvetur, ideo iusum est prudentibus ut contractus suos inscripturis redigant cum certa designatione locorum, temporum et personarum.

Notum igitur sit omnibus presentem scedulam inspecturis quod nos, Paschasia, uxor quondam Michaeli Garsie, de aldea que dicitur Ietgos, et Iacobus, frater meus, et Silvestre et Rodericus, fratres iam dicti Michaeli, et nos, Iohannes Dominici et Martinus Dominici, fratres, et omnes ceteri parentes nostri damus at concedimus, pro remedio anime sepe nominati Michaeli et remedio animarum nostrarum et omnium parentum nostrorum, ecclesiam Sancti Michaeli, que est in predicta aldea, cum domibus suis et vinea, que adiacet domui, et alia, que est subtus viam prope vineam Munionis Cari et que est in pago que est supra aldeam in limite vinee domni Portalisii, et duobus ortis, similiter sunt prope ecclesia, capitulo canonicorum Sancti Salvatoris de Abula.

Et nos capitulum iam dictum superius iam dictam donationem recipimus et gratam habemus et, qur omnes similiter, ut dicet lex ad Antidoni I, ad remunerationem protiecamur *(sic)*, promittimus quod in iam dicta ecclesia Sancti

[45] Este párrafo está en lengua y caracteres árabes. Traducción: "e Domingo hijo de Bizmar hijo de Saleh concedo".

Michaeli constituemus capellanum perpetuum, qui ibidem diurna celebret pro remissione pecatorum sepe fati Michaeli et omnium eorum, qui nobis eandem ecclesiam cum pertinentiis contulerunt. Et volumus quod, si forte ita essemus negligentes, quod absit, quod iam dictum capellanum constituere non curaremus, quod domna Paschasia vel aliquis de parentela sua posset ibidem constituere clericum, qui supradictum officium exerceat et eidem competens salarium exibeat de reditibus ecclesie superius nominate, et capellanus teneat albergueriam apertam ad recipiendum hospites honestos.

Et, ut omnia dicta firma et rata perpetuo permaneant atque stabilia, presentem paginam sigillo nostro et sigillo domini nostri Dominici, Abulensis episcopi, fecimus conmune et actum publice in palatio domini episcopi, anno Incarnati Verbi M° CC° XX°, III° kalendas febroarii, era M^{a} CC^{a} L^{a} VIII^{a}.

Testes huius rei sunt: dominus episcopus Dominicus Blasii; archidiaconus Dominicus Stephani; magister Fernandus, decanus; Randulfus; Dominicus Sancii; Martinus.

61

1221, septiembre, 11. **PEÑAFIEL.**

Fernando III, con su mujer la reina doña Beatriz y su hermano el infante Alfonso, todos ellos con el beneplácito de la reina madre doña Berenguela, donan al Cabildo y al obispo abulense Domingo las sernas regias de Olmedo y Arévalo.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.° 16. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 51-52. *b.*- González, J.: *Reinado y diplomas de Fernando III (II: Documentos 1217-1232)*, Córdoba, 1983, pp. 175-176.

(Christus, alfa y omega).

Regalis excellentie munificentiam decet loca sancta diligere honestarumque personarum inopiam suis devote muneribus relevare.

Ea propter Ferrandus, Dei gratia rex Castelle et Toleti, una cum uxore mea, regina Beatrice, et fratre meo, infante Alfonso, ex assensu ac beneplacito regine domne Berengarie, illustris genitricis mee, facio cartam donationis, concessionis, confirmationis et stabilitatis Deo et ecclesie cathedrali Sancti Salvatoris Abulensis vobisque, venerabili amico meo, Dominico, episcopo instanti eiusdem, omnibusque successoribus vestris, perpetuo valituram.

Dono itaque vobis et confirmo tam liberaliter quam regaliter illas meas sernas, quas habeo in Olmedo et in Arevalo, iure hereditario habendas et irrevocabiliter absque omni contradictionis scrupulo perpetuo possidendas. Et hec mee donationis, concessionis ratique habitionis pagina stabilis et inconcussa omni tempore perseveret.

Siquis autem eam infringere seu in aliquo diminuere attemptaverit, iram Omnipotentis plenarie incurrat et quod presumpserit effectu careat et cum dampnandis divine subiaceat ultioni et insuper mee regie parti mille aureos in cauto persolvat et dampnum vobis super hoc illatum restituat dupplicatum.

Facta carta apud Pennamfidelem, XI die septembris, era M^{a} CC^{a} L^{a} nona, anno regni mei quinto.

Et ego, prefatus Ferrandus, rex, regnans in Castella et Toleto, hanc cartam, quam fieri iussi, manu propria roboro et confirmo.

Et Rodericus, Toletanam sedem archiepiscopus, Hyspaniarum primas, confirmat.

(Signo rodado): *(en la rueda)*: Lupus Didaci de Faro, alferiz domini regis Castelle, conf. Gonçalvus Roderici, maiordomus curie regis, conf. *(en el interior)*: Signum Ferrandi regis Castelle.

(1^{a} col.): Mauritius, Burgensis episcopus, cf. Tellius, Palentinus episcopus, cf. Geraldus, Secobiensis episcopus, cf. Garsias, Conchensis episcopus, cf. Melendus, Oxomensis episcopus, cf. Dominicus, Abulensis episcopus, cf. Dominicus, Placentinus episcopus, cf.

(2^{a} col.): Alvarus Didaci cf. Rodericus Roderici cf. Alfonsus Tellii cf. Iohanis Gondisalvi cf. Suerius Tellii cf. Guillelmus Petri cf. Guillelmus Gondisalvi cf.

(Líneas inferiores): Iohanis, domini regis cancellarius, abbas Vallisoleti, cf. Garsias Ferrandi, maiordomus domne regine Berengarie, cf. Ferrandus Latronis, merinus maior in Castella, cf. Dominicus Iohanis scripsit.

62

1223, noviembre, 20. **LETRÁN.**

Honorio III, tras algunas consideraciones sobre el asunto, vuelve a mandar al obispo, deán y chantre de Zamora que den una sentencia justa para concluir el pleito que sobre la pertenencia de las iglesias de Béjar y de su término mantenían las autoridades eclesiásticas de Ávila y Plasencia.

A.- AC. Sección Documentos, n.° 9. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 52-53.

Honorius, episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri [Martino], episcopo, et dilectis filiis [Florentio], decano, et ··, cantori Çamorensis, salutem et apostolicam benedictionem.

Venerabilis frater noster [Dominicus], episcopus, et dilecti filii capitulum Abulensis nobis insinuare curarunt quod, cum idem episcopus super ecclesiis de Beiar ac eius termino et quibusdam aliis ad ipsos spectantibus nostras ad vos litteras de capitulo ipso, mentione non habita, impetrasset contra episcopum Placentinum, Placentino capitulo asserente quod ecclesie ipse pro indiviso possidebantur ab eis et prefato episcopo Placentino ac reclamante, ne procederetis in causa, cum littere ipse de capitulo eodem non facerent mentionem, vos in ipso non duxistis negotio procedendum propter quod causa eadem dudum remansit in Abulense ecclesie preiudicium indecisa.

Ideoque discretioni vestre per apostolica scripta mandamus, quatinus prefatis litteris non obstantibus vocatis qui propter hoc fuerint evocandi et audiatis que duxerint proponenda causam ipsam fine debito terminetis, facientes quod statueritis, auctoritate nostra firmiter observari.

Testes autem qui fuerint nominati, si se gratia, odio vel timore subtraxerint, per censuram ecclesiasticam appellatione cessante cogatis veritati testimonium perhibere. Quod, si non omnes hiis exequendis potueritis interesse, tu, frater episcope, cum eorum altero ea nichilominus exequaris.

Datum Laterano, XII kalendas decembris, pontificatus nostri anno octavo.

63

1224, julio, 7. **LETRÁN.**

Honorio III manda al abad y al prior de Silos y al abad de Salas, en la diócesis de Burgos, que confirmen la sentencia dada a favor del arzobispo de Toledo sobre la dependencia de ciertas iglesias que fueron objeto de pleito con el obispo de Ávila. Solicita que las sentencias anteriores se hagan cumplir sin más retrasos.

B.- BN. Sección Manuscritos, n.° 13074, fols. 141-142. Copia del siglo XVII[46].

[46] El texto de esta copia moderna termina con una descripción del documento original, hoy desaparecido, que dice: "Pergamino de una tercia en quadro. Letra bullática como la de la primera línea. Pende de un

Ed.- *a.*- En parte por GOROSTERRATZU, J.: *Don Rodrigo Jiménez de Rada...*, p. 437. *b.*- MANSILLA, D.: *La documentación de Honorio III...*, pp. 380-381.

Honorius, episcopus, servus servorum Dei, dilectis filiis [Dominico], Sancti Dominici de Silos, et ·· de Salis, abbatibus, et [Vincentii], priori Sancti Dominici de Silos, Burgensis diocesis.

Significavit nobis venerabilis frater noster, [Rodericus], archiepiscopus Toletanus, quod, cum olim inter ipsum et venerabilem fratrem nostrum, [Dominicum], Abulensem episcopum, super [ecclesias] de Ponte de Alberich et Sancte Marie de Tremulo ac Sancte Marie de Tortolis et quibusdam aliis ecclesiis coram abbate Sancti Facundi et coniudicibus eius a sede apostolica delegatis questio verteretur, definitiva sententia pro eodem archiepiscopo promulgata, prefatus episcopus eidem sententie parere non curans, postmodum super hoc ad venerabilem fratrem nostrum, [Rodericum], episcopum Legionensem, et coniudices eius apostolicas litteras impetravit.

Cumque idem archiepiscopus fuisset ipsarum litterarum auctoritate citatus, et demum a dictis iudicibus fuerit expresse recessum et a partibus in duos fuisset arbitros compromissum, altero eorum recusante procedere in ipso negotio, et reliquo interim rebus humanis exempto, non fuit processum in aliquo per eosdem. Quare idem archiepiscopus nobis humiliter supplicavit ut, cum a predictis iudicibus fuerit, ut dictum est, in arbitros compromittendo reccessum, et exequutio prefate sententie sit iam per sex annos et amplius retardata, executioni mandari faceremus eandem.

Quocirca discretioni vestre per apostolica scripta mandamus, quatinus si est ita, sententiam ipsam, sicut est iusta, faciatis, non obstante huiusmodi compromisso, per censuram ecclesiasticam appellatione remota firmiter observari.

Testes autem qui fuerint nominati, si se gratia, odio vel timore subtraxerint, per censuram eandem appellatione cessante cogatis veritati testimonium perhibere. Quod, si non omnes hiis exequendis potueritis interesse, duo vestrum ea nihilomunus exequantur, non obstante constitutione de duabus dietis edita in concilio generali, ita tamen quod plus quam per unam dietam ultra spatium in constitutione supradicta expressum pars altera non trahatur.

Datum Laterano, nonas iulii, pontificatus nostri anno octavo.

---

bramante sello o bula de plomo de Honorio Tercio. De un lado, los rostros de San Pablo y San Pedro, entre ellos cruz, y encima SPASPE. De otro lado assí: HONO/RIUS/·PP·III·".

64

1224, octubre, 21. **LETRÁN.**

Honorio III confirma al obispo de Ávila la posesión de las tierras, llamadas vulgarmente sernas, de Arévalo y de Olmedo así como de las villas de Aldeanueva del Obispo y de Bonilla.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 10. Original, con sello de plomo pendiente: *(anverso)*: Honorius, papa III; *(reverso)*: Sanctus Paulus, Sanctus Petrus.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 53.

Honorius, episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri [Dominico], episcopo Abulensis, salutem et apostolicam benedictionem.

Iustis petentium desideriis dignum est nos facilem prebere consensum et vota, que a rationis tramite non discordant, effectu prosequente complere.

Ea propter venerabilis in Christo frater tuis iustis precibus inclinati terras de Arevalo et de Ulmeto, que serne vulgariter appellantur, necnon villam que Aldeanova Episcopi vulgariter nuncupatur et villam Bonellam, cum pertinentiis suis, sicut eas iuste, canonice ac pacifice possides, auctoritate tibi apostolica confirmamus et presentis scripti patrocinio communimus.

Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre confirmationis infringere vel ei ausu temerario contraire. Siquis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem Omnipotentis Dei et Beatorum Petri et Pauli, apostolorum eius, se noverit incursurum.

Datum Laterano, XII kalendas novembris, pontificatus nostri anno nono.

65

1225, septiembre, 26. **RIETI.**

Honorio III se dirige al arzobispo de Toledo y al obispo de Burgos, comunicándoles la concesión de las mismas indulgencias que a los cruzados de Tierra Santa a los ejércitos del rey castellano que vayan a la guerra contra los musulmanes con la señal de la cruz.

B_1.- AC. Sección Documentos, n.º 12. En traslado del arzobispo de Toledo y del obispo de Burgos a la iglesia castellana de finales del año 1225. Deteriorado.
B_2.- ASV. Registros Vaticanos, 13, fols. 87v-88, n.º 59. Copia.

Ed.- *a.*- MANSILLA, D.: *Iglesia castellano-leonesa y curia romana en los tiempos del rey San Fernando*, Madrid, 1945, p. 290. *b.*- MANSILLA, D.: *La documentación de Honorio III...*, pp. 430-431.

Honorius, episcopus, servus servorum Dei, venerabilibus fratribus [Roderico], archiepiscopo Toletano, et [Mauritio], episcopo Burgensi, salutem et apostolicam benedictionem.

Cum apertum videatur hostium misericordie Salvatoris in negocio, quod contra sarracenos Hispanie inminet christianis, quia ut intelleximus gratia cooperante divina in manibus k[arissimi] filii nostri illustris regis Castelle prospere cepit dirigi negocium supradictum et multi, eo inspirante qui "[ubi] vult spirat", pium de ipso prosequendo propositum assumpserunt, dignum fuit et conveniens ut [cum cer]tantes pro eodem negocio maiori debeant prerogativa gaudere ac consequi per beneficia militant[is ecclesie], ut ad triumphantem, pro qua obtinenda contendunt, libere valeant pervenire, devotionem e[orum favo]rabiliter prosequeretur sedes apostolica, que salutem filiorum inquirit et fidei, cuius est magistra, desid[erat in]crementum.

Unde universis per Hispanias constitutis, qui crucis assumpto signaculo huiusmodi dux[erint] insistendum, eandem concedimus indulgenciam que crucesignatis Terre Sancte subsidio insistentibus in generali concilio est concessa, quorum etiam personas cum omnibus bonis suis post crucem assumptam sub protectione recipimus apostolice sedis et nostra. Et crucesignatis regni Castelle vos proprios deputavimus protectores, ut ergo hii, quibus Dominus tam sanctum propositum inspiravit, intellecto tanti muneris beneficio animosius intendant ad relevandum commune Christianitatis opprobrium, cum illi christianorum terram detineant occupatam et ad idem alii debeant animari, per apostolica vobis scripta mandamus, quatinus eandem indulgenciam per regnum Castelle publice nuncietis, et cum ad hoc deputati sitis protectores, eisdem de regnum vel quorumlibet al[i]orum inquietentur molestiis vel vexationibus fatigentur, cum eos opporteat, ut liberius Christi servitio insistan[t], specialiter confoveri; non permitatis ipsos predicto insistentes negocio contra protectionis nostre tenorem ab aliqui[bus] molestari; molestatores eorum indebitos per censuram ecclesiasticam appellatione postposita compescendo.

Quod, si non ambo his exequendis potueritis interesse, alter vestrum ea nichilominus exequatur.

Datum Reate, VI kalendas octobris, pontificatus nostri anno decimo.

66

[1225, finales. **TOLEDO**].

El arzobispo toledano Rodrigo y el obispo burgalés Mauricio trasladan la bula de indulgencias de Honorio III a las autoridades eclesiásticas del reino de Castilla.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 12. Original, deteriorado.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 54.

Rodericus, Dei gratia Toletane sedis archiepiscopus, Hyspaniarum primas, et Mauritius, Burgensis episcopus, universis episcopis et vicariis ipsorum regni Castelle, salutem et sinceram in Domino caritatem.

Noverit universitas vestra nos recepisse litteras apostolicas sub hac forma:

Honorius, episcopus, servus servorum Dei... *(documento 65)* ...pontificatus nostri anno decimo.

Nos igitur tam salubre mandatum tam utile populo christiano ex qui cupientes universitatem vestram rogamus attencius et auctoritate apostolica, qua fungimur, in hoc negocio vobis firmiter mandamus, quatinus indulgenciam supradictam, sicut in litteris apostolicis continetur, populis vobis subiectis sollempniter nuncietis, ut tanto beneficio sedis apostolice animati ad tam sanctum negocium viriliter accingantur.

67

1226, julio. **[ÁVILA]**.

Acuerdo del obispo Domingo y del Cabildo con el monasterio de Sancti Spíritus de Ávila para que cualquiera que fuera enterrado en éste pague la cuarta funeraria a su iglesia parroquial.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 11. Original, muy deteriorado, partido por ABC, parte inferior.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 54-55.

Nos Dominicus, Dei gratia episcopus, totumque canonicorum capitulum ecclesie Abulensis omnibus ad quos presens scriptum pervenerit.

Notum fieri volu[mus quod abbati] et conventui monasterii Sancti Spiritus de Abula concessisse quod, si qui a modo clerici vel laici nostre diocesis apud monasterium suum elegerint [sepulturam vel] monasterio contulerint vel conferri mandaverint vel reliquerint, ecclesiis parrochialibus, a quibus assumpti fuerint, quartam partem solummodo exibere [debeant]... *(ileg.)* ...constituti ad dictum monasterium se transtulerint, dummodo de egritudine ipsa decedant, de hiis que monasterio ipsi contulerint... *(ileg.)* ...parrochialibus ipsorum ecclesiis nichilominus dicti canonici quartam reddant.

Similiter volumus quod... *(ileg.)* ...defuncti... *(ileg.)* ...post mortem ipsius causa sepultura monasterio ipsi contulerint, etiam si nichil defunctus similiter [quartam partem] ... *(ileg.)* ...debeant exibere. Si autem dicti canonici dolum vel fraudem in dispositionem alicuius adhibuisse dicantur provocationibus... *(ileg.)* ...santibus simplici verbo ipsorum fidem volumus adhiberi. Si qui vero in sanitate se ad monasterium sepefatum transtulerint de his, que... *(ileg.)* ...detulerint, vel ipsi vel alii in sanitate monasterio ipsi contulerint, predictos canonicos cogi nolumus aliquo parrochiano... *(ileg.)* ...salvo iure tam cathedrali quam parrochialibus ecclesiis. Similiter his que in testamentis dictis canonicis legata fuerint ab his, qui apud eos non elegerint sepeliri vel ad eos se non transtulerint sive in morte sive in vita. Similiter his autem que usque ad presens tempus predicto monasterio sit collata, eosdem canonicos nolumus ab aliquibus fatigari.

Ne autem qua premissum tenorem prefati canonici ab aliquibus valeant molestari, presentem cartam sigillis nostris duximus muniendam.

Facta carta anno Dominice Incarnationis M° CC° XX VI°, mense iulii.

Et quia nobis, Dominico, dicto abbati, et conventui predicti monasterii Sancti Spiritus de Abula, placet ut premissa serventur, presentem cartam sigillo nostro facimus sigillari.

Consimilem cartam tenet abbas Sancti Spiritus de Abula.

68

[1228][47], junio, 12. **CUENCA.**

El legado pontificio Juan se dirige al Cabildo, clero y concejos de la diócesis de Ávila para que reciban y obedezcan como obispo a maestro Domingo, deán de

[47] Es muy probable que sea de esta fecha, ya que se sabe que el legado Juan entró y estuvo tal año en Castilla; vid. P. LINEHAN, *La iglesia española y el papado en el siglo XIII*, Salamanca, 1975, pp. 18-20. Por otro lado, hasta 1227 la sede abulense estuvo ocupada por el obispo Domingo Blasco.

Calahorra, a quien presenta como hombre prudente y discreto, de mucha sabiduría y de considerada conversación.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 32, n.º 17. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 56.

Iohanes, Dei gratia Sabinensis episcopus, apostolice sedis legatus, dilectis filiis capitulo et clero et conciliis tam civitatis quam diocesis Abulensis, salutem in Domino.

Universitati vestre litteris presentibus innotescat quod nos virum providum et discretum eminentis scientie et conversationis honeste virum utique, de quo speramus quod sub eius regimine proficere debeat grex Domini, magistrum Dominicum, quondam decanum ecclesie Calagurritane, ab eadem ecclesia per nos liberum et absolutum auctoritate nostre legationis vobis dedimus in pastorem et eumdem consecravimus in episcopum, gratia Sancti Spiritus invocata.

Quocirca universitatem vestram monemus et exhortamus et presentium auctoritate mandantes precipimus, quatinus predictum venerabilem episcopum, patrem et pastorem animarum vestrarum, cum omni devotione et reverentia filiali pio recipiatis animo eiusque monitis salubribus et mandatis intendatis diligenter et tamquam filii obedientie ipsius curetis obedire preceptis. Alioquin sententias, quas rite tuliter in rebelles ratas habebimus, et faciemus auctore Domino inviolabiter observari.

Datum Conce, II idus iunii.

69

1229, agosto, 22. **ÁVILA.**

María Pérez, de "Myecha", dona al obispo abulense Domingo cuanto tenía y pudiera tener en la aldea de Arroyo de San Pedro o en otro lugar, tanto mueble como raíz, reservándose la posesión y el usufructo mientras viva. El prelado, en su nombre y en el de sus sucesores, se compromete, en contrapartida, a darle protección.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.º 17. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 56-57.

Notum sit omnibus, tam presentibus quam futuris, que Maria Petri, de Mŷ Echa, donavit et tradidit domino Dominico, Abulensis episcopo, quicquid mobile vel immobile habebat vel habitura erat et quicquid ad ipsam pertinebat vel pertinere poterat in aldea, que vocatur el Arroyo de San Peydro de Avila, vel etiam alibi.

Isto vel ulla unquam tempore et constituit eum in his dominum et possessorem de voluntate et concessione eiusdem domini episcopi fuit tunc, que predicta mulier sit et maneat in predictis omnibus bonis in vita sua et habeat omni modo usumfructum eorum, dum vixerit. Ita tamen que non habeat potestatem vendendi vel alienandi aliquid de predictis.

Et hanc donationem confitatur se facere predicta mulier pro salute anime sue sine metu et coactione aliqua, set gratis et spontanea voluntate. Et idem dominus episcopus et omnes successores sui tenentur defendere ipsam et omnia bona eius.

Actum est hoc sub era M^{a} CC^{a} LX^{a} VII^{a}, mense augusto, in festo Timothei et Simphoriani, in palacio domini episcopi.

Presentibus: dompno Iohane, Pedro Iohanis et dompno Galindo, canonicis; dompno Guillelmo, capellano; dompno Gomicio, quondam canonico; Stephano; dompno Benedicto; Dominico Martini, clerico Sancti Petri; dompno Petro, clerico Sancti Nicholay; Dominico Roderici, clerico Sancti Iacobi de Abula.

70

1230, noviembre, 9. **LEÓN.**

Fernando III, junto con su mujer Beatriz y sus hijos Alfonso, Fadrique, Fernando y Enrique, y con el asentimiento de la reina madre doña Berenguela, dona al Cabildo y al obispo abulense Domingo un solar que tenía en el suburbio de la villa de Arévalo, en la parroquia de San Salvador.

B.- Este documento ha desaparecido, conservándose en una cuidada reproducción de RODRÍGUEZ, E.: *Bibliotheca universal de la polygraphía española*, Madrid, 1738, doc. 31[48].

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 57-58.

[48] No cabe duda de que se trataba de un diploma regio original. Por otros documentos conocidos sabemos que el rey Fernando III se encontraba en la ciudad de León en el mes de noviembre del año 1230. Vid. J. GONZÁLEZ, *Reinado y diplomas de Fernando III (II: Documentos 1217-1232)*, Córdoba, 1983, docs. 268 y 269.

(Christus, alfa y omega).

Per presens scriptum tam presentibus quam futuris notum sit ac manifestum quod ego, Ferrandus, Dei gratia rex Castelle et Toleti, Legione et Gallicie, una cum uxore mea Beatrice, regina, et cum filiis meis Alfonso, Frederico, Ferrando et Henrrico, ex assensu et beneplacito regine domne Berengarie, genitricis mee, facio cartam donationis, concessionis, confirmationis et stabilitatis Deo et ecclesie Abulensi et vobis, dompno Dominico, eiusdem instanti episcopi, vestrisque successoribus perpetuo irrevocabiliter valituram.

Dono itaque vobis et concedo illud meum solare, quod habeo in Arevalo, in parrochia Sancti Salvatoris, que est in suburbio eiusdem ville, ut illud iure hereditario habeatis et in eternum possideatis. Et hec mee donationis pagina rata et stabilis omni tempore perseveret.

Siquis vero hanc cartam infringere seu in aliquo diminuere presumpserit, iram Dei omnipotentis plenarie incurrat et regie parti mille aureos in cauto persolvat et dampnum super hoc illatum restituat vobis duplicatum.

Facta carta apud Legione, rege expectante, VIIII^{a} die novembris, era M^{a} CC^{a} LX^{a} octava.

Et ego, supradictus rex Ferrandus, regnans in Castella et Toleto, Legione et Gallicia, hanc cartam, quam fieri iussi, manu propria roboro et confirmo.

(Signo rodado): *(en la rueda)*: Lupus Didaci de Faro, alferiz domini regis, confirmat. Gonçalvus Roderici, maiordomus curie regis, confirmat. *(en el interior)*: Signum Ferrandi regis Castelle et Toleti, Legioni et Gallicie.

(1^{a} col.): Rodericus, Toletane sedis archiepiscopus, Hyspaniarum primas, cf. Mauricius, Burgensis episcopus, cf. Tellius, Palentinus episcopus, cf. Bernaldus, Segobiensis episcopus, cf. Lupus, Segontinus episcopus, cf. Gonçalvus, Conchensis episcopus, cf. Dominicus, Abulensis episcopus, cf.

(2^{a} col.): Bernaldus, Compostellani sedis archiepiscopus, cf. Rodericus, Legionensis episcopus, cf. Iohanes, Ovetensis episcopus, cf. Nunnius, Astoricensis episcopus, cf. Martinus, Çamorensis episcopus, cf. Martinus, Salamantinus episcopus, cf. Michael, Civitatensis episcopus, cf. Petrus, Cauriensis episcopus, cf.

(Línea inferior): Iohanes, domini regis cancellarius, abbas Vallisoleti, cf. Gonçalvus Martini, iussu cancellarii, scripsit[49].

[49] Por si hubiera alguna duda acerca del autor de la copia de este documento regio, el texto termina con esta precisa indicación: "Don Christophorus a Rodriguez scripsit et sculpit".

71

1231, enero, 20. **SALAMANCA.**

Fernando III, en compañía de su mujer y de sus hijos, y con el beneplácito de su madre la reina Berenguela, dona al Cabildo y al obispo abulense Domingo la villa del Guijo con su castro.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.º 18. Original.
B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 6. En confirmación por Alfonso X de 29-8-1256.

Ed.- *a.*- MANUEL RODRÍGUEZ, M. de.: *Memorias para la vida del santo rey Don Fernando III*, Madrid, 1800, pp. 382-383. *b.*- MARTÍN CARRAMOLINO, J.: *Historia de Ávila, su provincia y obispado*, II, Madrid, 1872, pp. 489-490. *c.*- GONZÁLEZ, J.: *Reinado y diplomas de Fernando III...*, pp. 342-343.

(Christus, alfa y omega).

Per presens scriptum, tam modernis quam posteris, notum sit ac manifestum quod ego, Ferrandus, Dei gratia rex Castelle et Toleti, Legionis et Gallecie, una cum uxore mea Beatrice, regina, et cum filiis meis Alfonso, Frederico, Ferrando et Henrrico, ex assensu et beneplacito regine domine Berengarie, genitricis mee, facio cartam donationis, concessionis, confirmacionis et stabilitatis Deo et ecclesie Abulensi vobisque dompno Dominico, eiusdem instanti episcopo, et vestris successoribus perpetuo et irrevocabiliter valituram.

Dono itaque vobis et concedo villulam meam, que vocatur Guijo, cum suo castro et cum suis montibus, fontibus, rivis, pascuis, terris cultis et incultis, cum ingressibus et egressibus, et cum terminis et pertinenciis suis, ut illam iure hereditario habeatis et irrevocabiliter possideatis. Et hec mee donationis, concessionis, pagina rata et stabilis omni tempore perseveret.

Siquis vero hanc cartam infringere seu in aliquo modo diminuere presumpserit, iram Dei omnipotentis plenarie incurrat et regie parti mille aureos in cauto persolvat et dampnum super hoc illatum vobis restituat duplicatum.

Facta carta apud Salamanticam, XX° die ianuarii, era M^{a} CC^{a} LX^{a} nona.

Et ego, supradictus rex Ferrandus, regnans in Castella et Toleto, Legione et Gallecia, Badallocio et Baecia, hanc cartam, quam fieri iussi, manu propria roboro et confirmo.

(Línea superior): Rodericus, Toletane sedis archiepiscopus, Hyspaniarum primas, conf. Infans dompnus Alfonsus, frater domini regis, confirmat. Bernaldus, Compostellanus sedis archiepiscopus, conf.

(Signo rodado). (en la rueda): Lupus Didaci de Faro, alferiz domini regis, confirmat. Gundisalvus Roderici, maiordomus curie regis, confirmat. *(en el interior)*: Signum Ferrandi regis Castelle et Toleti, Legionis et Galletie.

(1ª col.): Mauricius, Burgensis episcopus, cf. Tellius, Palentinus episcopus, cf. Bernaldus, Secobiensis episcopus, cf. Dominicus, Abulensis episcopus, cf. Lupus, Segontinus episcopus, cf. Gonçalvus, Conchensis episcopus, cf. Iohannes, Calagurritanus episcopus, cf. Dominicus, Placentinus episcopus, cf.

(2ª col.): Alvarus Petri cf. Rodericus Gonçalvi cf. Garsias Ferrandi cf. Guillelmus Gonçalvi cf. Tellius Alfonsi cf. Didacus Martini cf. Rodericus Roderici cf. Alfonsus Suerii cf.

(3ª col.): Iohannes, Ovetensis episcopus, cf. Rodericus, Legionensis episcopus, cf. Nunius, Astoricensis episcopus, cf. Martinus, Çamorensis episcopus, cf. Martinus, Salamantinus episcopus, cf. Michael, Civitatensis episcopus, cf. Laurencius, Auriensis episcopus, cf. Michael, Lucensis episcopus, cf.

(4ª col.): Rodericus Ferrandi cf. Rodericus Gomez cf. Ramirus Frolez cf. Didacus Frolez cf. Petrus Poncii cf. Ferrandus Guterrii cf. Fernadus Iohannis cf. Pelagius Arie cf.

(Líneas inferiores): Iohannes, domini regis cancellarius, abbas Vallisoleti, cf. Alvarus Roderici, maior merinus in Castella, cf. Garsias Roderici, maior merinus in Legione, cf. Iohannes de Aça, iussu cancellarii, scripsit.

72

1231, junio, 24. **RIETI.**

Gregorio IX, atendiendo a las demandas del obispo abulense, confirma a éste y al Cabildo la posesión de la villa del Guijo, que les había sido donada por el rey Fernando III.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.º 19. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 59.

Gregorius, episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri [Dominico], episcopo Abulensis, salutem et apostolicam benedictionem.

Cum a nobis petitur quod iustum est et honestum, tam vigor equitatis quam ordo exigit rationis, ut id per sollicitudinem officii nostri ad debitum perducatur effectum.

Ea propter venerabilis in Christo, frater, tuis iustis precibus inclinati villam, que dicitur Guyio, cum castro et pertinentiis suis, que carissimus in Christo, filius noster, Fernandus, illustris rex Castelle, pie liberalitatis intuitu tibi et per te ecclesie Abulensis concessit, sicut ea iuste possides et quiete tibi et per te ipsi ecclesie, auctoritate apostolica, confirmamus et presentis scripti patrocinio communimus.

Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre confirmationis infringere vel ei ausu temerario contraire. Siquis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem Omnipotentis Dei et Beatorum Petri et Pauli, apostolorum eius, se noverit incursurum.

Datum Reate, VIIII kalendas iulii, pontificatus nostri anno quinto.

73

1232, noviembre, 21. **ÁVILA.**

Acuerdo entre Juan, antiguo abad del monasterio de Santa María de Gómez Román, de la villa de Arévalo, el obispo abulense Domingo y el abad de dicho monasterio, Domingo López. El primero renunciaba a cualquier tipo de reclamación del derecho que podía tener al cargo de la abadía frente al titular de la sede diocesana y al nuevo abad del monasterio.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 19, n.º 20. Original, deteriorado, con cinco sellos de cera[50].

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 59-60.

Notum sit omnibus presentibus et futuris quod ego, Iohannes, quondam abbas Sancte Marie de Gomez Roman, Arevalensis ville, renuncio simple, absolute, libera voluntate, omni iuri ipsius monasterii, quod ibi habebam vel... *(ileg.)* ... contra dominum Dominicum, Abulensem episcopum, et Dominicum Lupi, abbatem prefati monasterii, super abbatia coram iudicibus Zamorensibus.

[50] Se trata, de izquierda a derecha del documento, de los sellos del arcipreste de Ávila, del chantre, del cabildo, del deán y del tesorero. El central, que es el de la institución capitular, tiene una leyenda en forma de orla que dice: "Sigillum Capituli Abulensis". Una detallada descripción de estos cinco sellos, además de una fotografía en color de los mismos, puede verse en A. GUGLIERI NAVARRO, *Catálogo de sellos de la Sección de Sigilografía del Archivo Histórico Nacional. II, sellos eclesiásticos,* Madrid, 1974, pp. 476 y 598-601.

Renuncio etiam literis domini pape ad predictos iudices super hoc impetratis, promittens me nunquam venire contra hoc, perpetuum mei silencium imponendo.

Nos autem, Dominicus, episcopus Abulensis, pro nobis et pro predicto abbate de Gomez Roman renunciationem istam acipimus et inscriptis indigi facimus, predicto Iohanne asentiente, sigillis capituli, decani, cantoris, thesaurarii et archipresbiteri Abulensis sigillandum.

Actum est hoc Abule, in palacio episcopi, presente episcopo, decano, cantore, thesaurario, archipresbitero; Iohanne Sancii, Iohanni, fratri cantoris, Petro Serrani, Azenario, Ferrando, Blasii Minore, canonicis; magistro Iohanne, Dominico Micahelis, Baudulio *(sic)*, Blasio *(ileg.)*, E., capellano, Semenio Munionis, Iohanne de Almazan, sociis ecclesie; et multis aliis clericis et laicis astantibus.

Anno Domini Mº CCº XXXº IIº, XI kalendas decembris.

74

1233, abril, 12. **ÁVILA.**

Juicio del arcipreste de Ávila acerca de la licitud de la venta de la cuarta parte del lugar de Aldea del Obispo, realizada por Aznar a favor del Cabildo abulense.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 1. Original.

Ed.- *a.*- MENÉNDEZ PIDAL, R.: *Documentos lingüísticos de España I: reino de Castilla*, Madrid, 1919, pp. 314-315. *b.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *La Catedral de Ávila...*, p. 109.

Connoscida cosa sea a todos aquellos que verán esta carta que Aznar nos vendió e nos desamparó la quarta parte del Aldea del Obispo, que fue de Merena Domingo, e nos pagámosle de los morabedís <que avie> sobre la heredad.

Esto iudgó Domingo Caro, el arcipreste de Ávila, en palacio del obispo, el viernes de las Ochavas de Pasqua.

Et fueron testigos a esto: Gómez Pedro, deán de Ávila; e don Pedro, el thesorero; e Pedro Iohán, el canónigo; e Domingo Blasco, racionero; Gómez Nunno, el alcalde; Diogo Galindo, ierno de Álvaro Blasco; Ferrand Munnoz Cosiella; e Domingo Blasco, fijo de Blasquión.

Era Mª CCª LXXIª.

75

1234, marzo, 31. **VALLADOLID.**

Fernando III recibe en su encomienda y se compromete a defender al obispo abulense, a las personas capitulares y a sus dependientes, así como los bienes de todos ellos.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 15. En confirmación por Sancho IV de 2-1-1290.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 60-61. *b.*- GONZÁLEZ, J.: *Reinado y diplomas de Fernando III (III: Documentos 1233-1253)*, Córdoba, 1986, p. 29.

Fernandus, Dei gratia rex Castelle et Toleti, Legione et Galleçie, omnibus hominibus regni sui hanc cartam videntibus, salutem et gratiam.

Sepades que yo rreçibo en mi comienda e en mío defendimiento todos los ommes e las heredades e las casas e todo quanto, allent sierra e aquent sierra, an el obispo de Ávila e los canonges et los raçioneros de la Eglesia de Ávila.

Et mando e defiendo firmemient que nenguno non sea osado de fazerles tuerto nin fuerça nin demás a ellos nin a sus ommes, nin en sus heredades nin en nenguna de sus cosas. Ca el qui lo fiziese avríe la mi yra e pecharme ý e en coto mill moravedís, et a ellos todo el danno duplado. Demás mando a yurados e alcaldes, ó esto acaeçiere, que luego prenden por el mi coto et por el so danno duplado, et si non a ellos me tornaría por ello.

Facta carta apud Valloletum, rege expectante, ultimo die marçii, era M^{a} CC^{a} LXX^{a} secunda.

76

1235, enero. **ÁVILA.**

El alcalde y el escribano regios de Ávila, cumpliendo órdenes del monarca, venden al obispo abulense Domingo las casas, heredad y viñas que el curtidor Domingo Pérez tenía en Carrascal de Moraña, por 110 maravedíes, así como las casas, que en la Rúa de los Zapateros, y el poyo, que en el mercado de San Pedro, de Ávila, pertenecían al zapatero Domingo Martín, por 40 maravedíes. Con el dinero obtenido de ambas ventas la justicia pretendía hacer pagar sus robos a los citados propietarios.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 13. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *La Catedral de Ávila...*, pp. 109-110.

Conoscida cosa sea a todos los que esta carta verán que yo, Garci Pérez, alcalde del rey, e yo, Domingo Iohanis, escrivano del mismo rey, vendemos por mandamiento del rey a don Domingo, obispo de Ávila, por C e X morabedís toda la heredat e las vinas e las casas que á Domingo Pérez, el cortidor, en Carrascal de Morranna, por entregar a Iuzef Avençie de los sus cueros quel robó Domingo Pérez, el cortidor.

E otrosí nos amos a dos vendémosle las casas de Domingo Martín, el zapatero, que á en la Rúa de los Zapateros, e I poyo, que á en el Mercado de Sant Pedro, por XL morabedís, por facer entrega a don Silvestre, de Medina, e a don Guiraldo, de Çamora, del so aver, que les robó Domingo Martín, el zapatero.

Estas vendidas fueron fechas en Ávila, era Mª CCª LXXIIIª, en el mes de ienero.

Testigos de la vendida de Carrascal: Nunno Blásquez, Blasco Munnoz el Lomo, Sancho Iohanis de Echaiuanes.

Testigos de la vendida de las casas e del poyo: don Iague, fijo de Simén *(sic)* Munnoz, Sancho Iuanes Tacón e Blasco Aliam.

Et por remenbranza e maior firmedumbre de esta cosa diémosle esta carta seelada con nuestros seyellos.

77

1236, abril, 4. **[ÁVILA].**

El concejo de Ávila, recompensando al obispo don Domingo por el servicio prestado, concede a éste y a su iglesia exenciones y privilegios en su aldea de Guadamora, que llaman Aldea del Obispo. El concejo libera a los habitantes de dicha aldea del pago de toda clase de pechos y facenderas, excepto de "andadería", "yuntería" y "moneda".

A.- AHN.. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 2. Original[51].

Ed.- *a.*- GRASSOTTI, H.: "¿Otra osadía abulense?", *Cuadernos de Historia de España*, XLVII-XLVIII (1968), pp. 329-330. *b.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *La Catedral de Ávila...*, pp. 110-111.

[51] Con esta signatura existen dos documentos idénticos, ambos originales.

Notum sit omnibus presentibus et futuris quod nos, concilium Abulensis, una cum alcaldibus et iuratis, pro salute animarum nostrarum et servitio quod nobis fecistis vos, domine Dominice, episcope Abulense, enfranquimus et quitamus vobis et ecclesie vestre Sancti Salvatoris totam illam aldeam vestram de Guadamora, que dicitur Aldea del Bispo, ab omni pecta et fazendera preter andaderiam et iunteriam et monetam. Et homines, qui ibi fuerint, habeant suos alcaldes qui iudicent inter eos de suis querelis; set, si aliquis de illis querelam habuerit de aliquo de termino Abulense vel alii habuerint querelam de illis qui fuerint de aldea illa, veniant ad alcaldes Abulenses et per illos iudicentur.

Facta carta II nonas aprilis, era Mª CCª LXXª IIIIª.

Ad huius rei memoriam et firmitatem fuit hec carta sigillata sigillo eiusdem concilii et sigillo eiusdem episcopi Abulensis

78

1248, junio, 15. **LYÓN.**

Inocencio IV comisiona al deán y al "sacrista" de Palencia, para que intervengan en una sentencia de excomunión dictada por el obispo de Ávila contra los clérigos de la iglesia de San Vicente, por haberse negado éstos a recibir en la colación de un beneficio vacante a un clérigo de Osma, tal como el prelado había mandado.

B.- ASV. Registros Vaticanos, 21, fol. 538, nº 895. Copia.

Ed.- *a.*- QUINTANA PRIETO, A.: *La documentación pontificia de Inocencio IV (1243-1254),* II, Roma, 1987, pp. 497-498.

Innocentius, episcopus, servus servorum Dei, dilectiis filiis [Martino], decano, et ·· sacriste, Palentinis, salutem et apostolicam benedictionem.

Sua nobis venerabilis frater [Benedictus], episcopus Abulensis, petitio monstravit quod, cum ecclesia Sancti Vicentii Abulensis, in qua ipse collationem beneficiorum obtinet, beneficium quoddam vaccaret, idem illud Augustino, clerico Oxomensis diocesis conferens, clericos eiusdem ecclesie monuit diligenter ut ipsum Augustinum in clericum et fratrem reciperent ad beneficium supradictum. Et quia id efficere pro sue voluntatis libito denegabant, idem episcopus in ipsos canonico more, excomunicationis sententiam promulgavit.

Sed predicti clerici, asserentes se ante sententiam ipsam ad Sedem Apostolicam ex iuxto gravamine appellase, super appellatione sua nostras ad decanum Civitatensis et suos coniuduces impetrarunt litteras, continentes quod si dictam

excomunicationis sententiam invenirent post appellationem huius esse latam, denunciantes eam, penitus non tenere, revocarent in statum debitum quidquid post appellationem huius invenirent temere attemptatum, alioquin sententiam ipsam, sicut racionabiliter erat lata, facerent usque ad satisfactionem condignam, appellatione remota omnino observari, appellantes in expensis legitimis condempnando. Coram quibus, episcopo et clericis comparentibus supradictis, ac eisdem clericis ab ipsis iudicibus se absolvi petentibus ad cautelam, idem episcopus proponit coram ipsis quod cum huius absolutio commissa non fuisset eisdem, ipsam eis impendere non valebant.

Sed dicti iudices cum super hoc adire contra iustitiam denegantes, prefatis clericis ad cautelam absolutionis beneficium impenderunt, propter quod iam dictus episcopus ad Sedem Apostolicam appellavit. At iudices ipsi, huius appellatione contempta, primo suspensionis ac demum excomunionis protulerunt sententiam in eundem ipsum nichilominus dictis clericis in quadam summa pecunie pro dampnis expensis et interesse ac iniuriis condempnando. Quare petebat episcopus memoratus processum eorundem iudicum irritum nuntiaturi.

Quia vero nobis non constitit de premissis, mandamus quatinus, vocatis qui fuerint evocandis et auditis hic in propositis quod canonice fuerit, appelatione postposita, statuatis, facientes quod decreveritis per censuram ecclesiasticam firmiter observari.

Testes autem qui fuerint nominati, si se gratia, odio vel timore subtraxerint, per censuram eandem appellatione remota cogatis veritati testimonium perhibere. Quod, si non omnes hiis exequendis potueritis interesse, duo vestrum ea nichilominus exequantur.

Datum Lugduni, XVII kalendas iulii, pontificatus nostri anno quinto.

79

1250, marzo, 30. **LYÓN.**

El cardenal Gil Torres da constituciones a la Catedral de Ávila por las que, entre otras cosas, fija el número de capitulares y regula la elección de los mismos. El número de miembros del Cabildo queda establecido en siete dignidades, trece canónigos, ocho racioneros mayores y doce menores. En el largo capitulado de aquéllas se especifican, entre otros muchos asuntos, los valores concretos de sus respectivos prestimonios, las cuantías y condiciones de diversas gratificaciones y de las distribuciones cotidianas, las funciones de muchos de tales cargos, al igual que las de los mozos de coro y de otros servidores, las penas en que incurrirán en cada caso cuando sean incumplidas, así como las maneras de realizar diversas

actividades clericales y litúrgicas. Asimismo, se dedican varios capítulos a intentar atajar los abusos de los arciprestes y algunos hábitos licenciosos de ciertos clérigos.

C_1.- ASV. Registros Vaticanos, 22, fols. 10-13, nº 65. En copia coetánea de la confirmación de Inocencio IV de 29-8-1250.
C_2.- AHN. Sección Códices, n.º 1443 B, fols. 1-10v. En copia medieval de la confirmación de Inocencio IV de 29-8-1250.

Ed.- *a.*- MANSILLA, D.: *Iglesia castellano-leonesa...*, pp. 345-357. *b.*- En parte por QUINTANA PRIETO, A.: "Constituciones capitulares de cabildos españoles del siglo XIII", *Anthologica Annua,* 28-29 (1981), pp. 507-517. *c.*- QUINTANA PRIETO, A.: *La documentación pontificia de Inocencio IV...,* pp. 586-598.

Venerabili in Christo patri, amico karissimo, Benedicto, Dei gratia episcopo, et dilectis in Deo fratribus, decano et capitulo Abulensibus, Egidius, divina patientia Sanctorum Cosme et Damiani diachonus cardinalis, salutem et de bono in melius incrementum.

Quia iuxta verbum doctoris gentium apostolice sedis instantia cotidiana est sollicitudo omnium ecclesiarum, placuit domino pape nobis comitere partem sue sollicitudinis circa reformandum statum ecclesie Abulensis in capite et in membris; tam in numero servitorum quam in beneficiis seu prestimoniis ex bono et equo distribuendis, nec non in aliis que ad divinum cultum et officia ministrorum in eadem ecclesia videbantur utiliter disponenda.

Cum ergo iuxta sententiam eiusdem apostoli nos doceat providere bona non tantum coram Deo sed etiam coram hominibus, nec possit aliquid per nos ad presens utilius providere quam ut caput membris suis provisionem exhibeant congruentem et membra capiti tam reverentie quam obedientie grata vicissitudine se coaptent, iuxta canonicas sanctiones ut ex hac concordia Deo placens et salutem exigens animarum, inter nos auctore domino conservetur, ita ut duximus ordinandum ut in ecclesia Abulensi, preter septem personatus seu dignitates, sint tredecim canonici et octo portionarii integri, capellano maiore computato, et duodecim minus habentes, qui pro beneficio integro dimidias percipiant portiones, proviso quod pro modo super excrescentium facultatum in posterum in ipsa ecclesia iuxta arbitrium episcopi et canonicorum, portionariorum seu canonicorum numerus augeatur.

De divisione inter personas et canonicos et socios facienda, capitulo primo[52]*:*

Pensatis igitur omnibus facultatibus ecclesie ipsius taliter auctoritate apostolica duximus irrefragabiliter ordinandum:

[52] Esta división en capítulos, con sus correspondientes títulos, sólo aparece en C_2.

Quod decanus Abulensis, qui secundum consuetudinem eiusdem ecclesie ab episcopo et canonicis est communiter eligendus, per provisionem episcopi habeat in prestimoniis CL[a] morabetinos, preter solitas distributiones usualis monete, et L[a] morabetinos, quos debet sicut alii canonici ratione percipere canonie.

Archidiaconi vero, qui tres sunt, cantor, thesaurarius, quorum personatus per episcopum de consuetudine conferendi, habeant in prestimoniis secundum quod inferius est taxatum: archidiaconus civitatis habeat in prestimoniis C et XXX[a] morabetinos, preter solitas distributiones, et L[a] morabetinos, quos debet sicut alii canonici ratione percipere canonie; Arevalensis et Ulmetensis archidiaconi, cantor, thesaurarius, magister scholarum, quilibet eorum habeat in prestimoniis C morabetinos, preter solitas distributiones, et L[a] morabetinos, quos debet sicut alii canonici ratione percipere canonie.

Canonicus habeat in prestimoniis L[a] morabetinos, preter solitas distributiones. Portionarius habeat XXVI morabetinos. In minori officio constitutus XIII morabetinos, preter solitas distributiones. In hac estimatione computatis prestimoniis que nunc habent.

Hec autem omnia sic duximus ordinanda quod nichil detrahatur alicui in vita sua de proventibus quos nunc habet. Postquam autem ad dignitatem, canonicatum, portionem seu minus beneficium fuerit quis assumptus, ad assignandam sibi predictam quantitatem secundum taxationem in nostra litera comprehensam in prestimoniis, cum vacaverint, infra mensem episcopus teneatur. Quod si episcopus circa hoc negligens extiterit, eius negligentia infra alium mensem per canonicos supleatur.

De mensa capituli, capitulo II°:

In possesionibus vero, quas capitulum possidet, sive in domibus sive in vineis sive molendinis sive quandocumque alio nomine censeantur, assignamus mense capituli mille CC et LXXVI morabetinos de quibus cotidiane distributiones, festa, capellanie et anniversaria omnia sunt complenda.

De aureis puerorum, [capitulo III°]:

Assignamus etiam L[a] morabetinos de bonis capituli XII pueris servitoribus dicte ecclesie, de quibus cappas et suppellicia habeant annuatim, quorum morabetinorum curam et distributionem decano et canonicis perpetuo duximus commitenda.

De asignatione prestimoniorum, capitulo IIII°:

Supradicta assignatio prestimoniorum fiat per episcopum ita quod redecimis omnibus in posterum cessaturis, quilibet portionarius et canonicus sive in dignitatis seu personatus ministerio constitutus, habeat sine honere redicimarum prestimonia sibi assignata, secundum taxationem in nostra litera comprehensam.

De gratificatione, capitulo V°:

Item postquam in dignitatibus constituti canonici et socii universi prestimonia, prout superius taxatum est, fuerint assecuti, quicquid residuum fuerit[53] in prestimoniis reservetur episcopo ad gratificandum personis idoneis et benemeritis intra vel extra ecclesiam prout viderit oportunum.

De... (ileg.) ..., capitulo VI°:

Sane prestimonia, que ad gratificandum reservantur, conferat episcopus infra spatium sex mensium a canone diffinitum, ita quod, si infra semestre tempus conferre distulerit, ex tunc infra tempus a canone diffinitum per canonicos conferantur.

De XX^ti^ servitoribus, capitulo VII°:

Verum, cum intentio nostra sit ut ibidem cultus divinus modis omnibus amplietur XX^ti^ servitoribus de choro medio, XII prestimoniales portiones in parrochialibus ecclesiis in civitate et diocesi, ubi episcopus expedire viderit, assignamus, ut continuum servitium prestent ecclesie cathedrali, nisi de licentia episcopi ad tempus ex causa rationabili sint absentes, dantes episcopo liberam potestatem, ut si aliquis de eisdem servitoribus se contumaciter a servitio ecclesie duxerit absentandus, trina monitione premissa, privet eum beneficio sic obtento et assignet alii persone ydonee que velit et valeat ecclesie deservire.

De collatione beneficiorum, capitulo VIII°:

Ut autem episcopus tam fame quam honori suo in conferendis beneficiis seu dignitatibus, que ad eius collationem pertinent, decenter consulat, ne sinistra suspitio contra factum eius oriri valeat, si quod absit, collatio clandestina reputetur et per hoc regulariter improbanda, necessarium iudicamus et modis omnibus observandum, cum beneficium seu dignitas ab eo fuerit conferenda, sub testimonio duorum vel trium de collegio ecclesie Abulensis qui sint merito fide digni, conferat quod fuerit conferendum et ne, quod agitur, videatur clandestinum, eius collatio per ipsum vel per nuntium seu per litteras, si fuerit in diocesi, infra mensem capitulo publicetur. Si vero extra diocesim, quod conferendum fuerit, contulerit, in reversione sua postquam diocesim intraverit, infra mensem teneatur capitulo publicare.

In decanatu et aliis beneficiis que per episcopum et canonicos fuerint conferenda ne quispiam qui vocandus fuerit contempnatur et per hoc collatio sit secundum iuris regulam irritanda, illi quorum est interesse, ubicumque in civitate vel diocesi fuerint ad diem qui competens videatur super hoc assignandum,

[53] En C_2 falta: "assecuti, quicquid residuum fuerit".

canonice convocetur, ne si absentia capta vocandorum fraus et dolus collatione huiusmodi decolorent et cum vota conferentium per superiorem proximum irritetur sic perperam atemptata. Caveatur autem omnino ne beneficium detur alicui nisi qui etate, moribus et scientia idoneus comprobetur[54] et ille de indigenis civitatis et diocesis, quamdiu ibidem ydonei inventi fuerint, cui alias nichil obviet de canonicis institutis ad beneficium assumatur, cui episcopus cum canonicis vel maiori et saniori parte eorum, illud duxerit conferendum.

Cum igitur cuilibet in suo gradu portionario, canonico, personatui, dignitati per provisionem superius designatam congrue sit provisum, ita ut nullus causari valeat paupertatis defectum sub contestatione divini iudicii, quemlibet contestamur et districte precipimus, ut circa cotidianum altaris ministerium et tam chori quam ecclesie in divinis officiis, horis canonicis celebrandis obsequium quilibet in suo gradu ita sit sedulus, diligens et attentus, iuxta formam inferius anotatam ut de negligentia seu desidia non possit merito denotari.

De officio decani, capitulo IX°:

Ad decanum volumus pertinere maiordomos capituli per ipsum compelli bis in anno capitulo reddere rationem, audire lites et causas inter portionarios et canonicos ad ipsum per querellam delatas et eas dirimere, nisi per appellationem vel negligentiam decani ad episcopum deferantur.

In absentia episcopi decanus in magnis solempnitatibus cantet misam, residentiam faciat in ecclesia continuam, in horis canonicis frequentet, frequentando qui sint negligentes consideret, ut ex sua notitia potius quam ex aliorum relatione corrigit, que per ipsum fuerint corrigenda, cum emundum abesse contigerint, vicarium ydoneum derelinquat.

Possesiones capituli cum aliquibus de capitulo ad hoc deputatis perquirere et eis, qui bene non coluerint, penam cum capitulo inflingere per capitulum constitutam.

De officio cantoris, capitulo X°:

Cantor vel ipsius vicarius diebus singulis ordinet matriculam, quis responsum cantare, quis lectionem legere et aliud officium nocturnum seu diurnum exequi teneatur. Singulis quoque septimanis, quis missam cantare quam in hora tertia singulis diebus sine intermissione celebrandam decernimus, quis evangelium, quis epistolam legere debeat[55], servato more solito in anniversariis defunctorum. Et matricula cotidie in capitulo recitetur, ita ut, si quis iniuncto sibi ministerio defuerit, pena sibi infligatur inferius annotata. Ipse disponat chori processionem,

[54] En C_2: "nisi qui etate maioribus et scientia comprobetur".

[55] En C_2: "quis evangelium legere debeat".

incipiat primordia cantus in choro et in processione, comittat invitatorium, antiphonas, aleluia, prosas et officium altaris iuxta beneplacitum suum quibus voluerit de choro, iuxta morem et ordinem. Ad mandatum eius raddant barbas et coronas omnes clerici, tam de maiori choro quam de mediano. In Capite Quadragesime et in Ramis Palmarum et in solempnitatibus IIII^{or} caparum ministri altaris omni tempore in sua ebdomada radant barbas et coronas et tonsuram habeant congruentem. Ignem, candelas, libros faciat ad chorum portari. Capas et baculos atque amictus, tam temporibus processionum quam aliis, ad chorum faciat portari[56] et ipse distribuat primo personis, secundo canonicis, tertio portionariis et aliis chori clericis, custodia supradictorum thesaurario reservata.

Nullus de choro mediano, dum in choro fuerit vel in processione, in capite teneat pilleum vel caputium, nisi ex necesitate manifesta, cantor eidem duxerit indulgendum. Quisquis inobediens fuerit eidem in supradictis, si fuerit de choro minori ab ipso disciplinariter castigetur; si de mediano, expellatur de choro; et si rebellis fuerit, ad arbitrium cantoris subtrahatur ei ad tempus beneficium portionis et si nec portionem nec aliud bene habuerit per episcopum et canonicos de choro in perpetuum expellatur; si de choro maiori fuerit, faciat decanus de ipso iustitiam ad querelam cantoris per subtractionem portionis.

Nullum ponat cantor in choro mediano absque licentia episcopi et canonicorum. Qui ad chorum minorem intraverit, cantoris licencia admittatur, qui introducendus diligenter examinet primo de nathalibus, secundo de moribus, tertio de congrua literatura in legendo pariter et in cantu; et, nisi sic reperiatur ydoneus, in chorum nemini introducat. Si quos episcopus in chorum introducendos videat, cantor ad mandatum eius introducere teneatur; clericos personarum et canonicorum, qui cum eis chorum intrare voluerint, cantor sine qualibet difficultate introducere teneatur; per ipsum et non solum portionarii sed persone et canonici installentur; non cessetur a divinis officiis nisi ad mandatum episcopi vel cantoris vel eis absentibus ad mandatum decani. Cantor nullus de clericis cum capa manicata vel mantello in choro sedem permitat, dum divinum officium celebratur.

Nullus nisi canonicus vel portionarius ecclesie in sacris ordinibus constitutis ad superiorem sedem ullatenus admittatur. Portionarii integri in choro, capitulo et processione post canonicos inmediate locum obtineant. In minori vero beneficio constituti post portionarios integros collocentur.

Hoc etiam volumus observari ut canonicus vel portionarius seu in minori beneficio constituti, qui ultimo assumptus fuerit, inter habentes consimile beneficium ultimum locum debeat obtinere. Si autem eadem die duo vel plures ad equale beneficium assumpti fuerint, ille primum obtineat locum qui primo in

[56] En C_2: "faciat ad portari chorum".

concessione beneficii fuerit nominatus. Si cantor circa officium suum in premissis negligens extiterit[57], in cotidiana portioneiuxta modum negligentie puniatur.

De officio thesaurarii, capitulo XI°:

Thesaurarius habeat omni tempore duos sacristanos in ecclesia, bone fame et sit clericos, qui per ipsum teneant thesaurum, claves et arcas in quibus reponuntur vasa ecclesie et libri et vestimenta, cape et alia ad usum ecclesie deputata; qui ad altaria componenda semper cum superpelliciis accedant; qui presto sint requisiti cum eucharistia et aqua benedicta. Hec nullatenus laico commitantur. Habeat etiam tertium laycum, si voluerit, vel clericum ydoneum ad pulsandas campanas; et, si solus non sufficiat, adiungat ei thesaurarius coadiutorem qui custodiat ecclesiam, ferret portas et referet, portet ignem et aquam ad omnia ministeria ecclesie. In festis IIII^{or} capparum faciat thesaurarius poni, IIII^{or} bonos cereos in toto matutino, missa et vesperis iuxta morem ecclesie. In festivitatibus duarum capparum, duos; tres lampades ardentes ante altare et ex his una cotidie ardeat die ac nocte. Det candelas in choro ad sufficientiam legentibus et psallentibus; et quod residuum fuerit, restituatur sacristano.

In festo Purificationis teneatur dare singulos bonos cereos episcopo et omnibus personis, canonicis et portionariis et omnibus clericis chori; cereus episcopi sit unius libre; cereus cuiuslibet persone et canonicorum sit quarte parte libre; cereus portionarii sit sexte partis libre; aliorum omnium ut moris est.

Thus in altari et choro cotidie ministretur copiose ut fumus thuris redoleat, non carbonum offendat. In festivitatibus IIII° capparum duo thuribula tam in choro quam extra chorum viris et feminis incensetur. Faciat quoque emi et reparari campanas, cappas, cortinas et vestimenta, atque libros et alia ecclesie ornamenta. Et, si in supra dictis negligens fuerit vel remissus, ipse vel eius sacristarii puniantur in cotidiana portione iuxta modum negligentie; rationem omnium que sunt thesaurarie episcopo et canonicis annuatim reddere teneatur et, si quid residuum inventum fuerit, fiat de ipso secundum quod episcopus vel canonici cum ipso thesaurario viderint expedire; exoneret etiam capitulum ab onere servitorum[58].

De officio magistri scolarum, capitulo XII°:

Magister scholarum det magistrum ydoneum qui chori clericos gratis et alios de civitate sive de episcopatu, prout cum ipso composuerint, in gramatica doceat facultate; integram portionem sine prestimoniis, non tamquam portionarius, sed quandiu docuerit, recepturus. Magister scholarum per se vel per alium taxet, audiat, corrigat et terminet lectiones chori; componat, corrigat omnes litteras capituli, tam super negotiis quam aliis tractatibus, nec alie littere sigillentur sigillo

[57] En C_2: "Si cantor circa officium suum negligens extiterit in premissis".

[58] En C_2: "ex honorem et capitulum ab honore servitorum".

capituli, nisi quas ipse dictaverit aut ab alio dictatas ascultaverit et approbaverit et ut res ista suspitione careat; iuret tam ipse quam decanus, qui de consuetudine tenet sigillum capituli, quod nullas litteras, nullam cartam, sigillent nec faciant sigillari, nisi se mandato canonicorum vel maioris et sanioris partis eorum, qui in civitate fuerint, vel in magnis causis omnium qui fuerint in civitate et diocesi; nec sigillent per se vel per alios litteras unde credant vel credere debeant capitulum incurrere lesionem; et, si contra fecerint, talis littera nullum robur obtineat firmitatis. Decanus nichilominus alias pro tanto excessu legitime puniendo. Si vero decanus ad mandatum maioris et sanioris partis canonicorum literas sigillare noluerit, auferatur ab eo sigillum et alii comittatur. Si autem magister scholarum circa predicta negligens fuerit, in cotidiana portione iuxta modum negligentie puniatur.

De pena non venientibus ad matutinum officium infligenda, capitulo XIII:

Quicumque portionarius, canonicus seu persona, cessante causa legitima ad matutinum officium ante finem secundi psalmi in choro non venerit, aut veniens usque ad finem non steterit, amittat duos denarios portionis cotidiane nec non et illud quod stantibus ad matutinum officium solet dari.

De illis qui extra civitatem equitaverint, capitulo XIIII°:

Si quis autem extra civitatem usque ad duas lencas ex necessaria causa vel utili equitaverit, percipiat portionem et aniversaria illius diei integre quecumque esset in presentia recepturus.

Qua pena plectendi sunt illi qui quod iniunctum sibi in matricula neglexerint adimplere, capitulo XV°:

Quicumque in matricula scriptus fuerit, ut ad matutinum legat lectionem aut responsum decantet. Si hoc non fecerit per se vel per alium, perdat duos denarios de portione eiusdem diei.

De pena non venientium ad processionem, capitulo XVI:

Qui ad processionem non venerit diebus dominicis et aliis processionalibus et usque ad finem misse non steterit, perdat portionem illius diei aut, si ultra commune pertineat quod plus debeat percipere illa die, totum perdat[59].

De pena non venientium ad missam, capitulo XVII:

Qui vero ad missam in aliis diebus ante quam dicatur epistola in choro non venerit, aut veniens usque in finem non steterit, perdat duos denarios de portione eiusdem diei.

[59] En C_2: "quod plus debeat percipere totum perdat illa die ".

De pena non venientium ad vesperas, capitulo XVIII[60]*:*

Qui ad vesperas in festis IIII^{or} capparum usque[61] ad finem secundi psalmi non adierit, aut veniens usque in finem completori non steterit, amittat dimidiam portionem; in aliis vero diebus perdat duos denarios.

De pena non venientium ad I^{a} et IX^{a}:

Si ebdomadarius misse aut duo de choro mediano, unum de uno, alium de altero, quos amodo in matricula pro sua septimana ad hoc scribendos et coadiutores vocando statuimus ut ad primam et nonam veniant; si non venerint, unusquisque perdat duos denarios.

De pena cantorum, capitulo XX:

Si autem cantores, qui officiatores dicuntur, officium suum quod eis in matricula fuerit iniunctum per se vel per alium neglexerint adimplere, perdant portionem illius diei aut, si illam ex alia causa amiserint, perdant illam quantumcumque ab alia fuerint absoluti; quod et in omnibus aliis penis duximus observandum.

De pena ebdomadariorum, capitulo XXI:

Si ministri altaris in sua ebdomada officio suo defuerint, persolvat presbiter medietatem unius marabetini, diaconus tertiam, subdiaconus quartam, officiator octavam; nisi comiserint aliis vices suas, qui sint canonici vel portionarii, quibus deficientibus infligatur pena supra proximo annotata.

De ebdomada absentis alii imponendum, capitulo XXII:

Caveatur autem ne ebdomada imponatur absenti ex iusta causa, sed, si aliquis defuerit, asignetur ebdomada alii, qui post ipsum primus in choro in eisdem est ordinibus constitutus, absente in reversione per integram ebdomadam servituro.

De pena non venientium ad aniversarium, capitulo XXIII:

Qui ad processionem pro mortuis recipiendis aut aniversario die commemorationis faciende ante quam dicatur epistola non venerit, aut veniens usque ad regressum a sepultura non steterit, perdat quod veniens recepturus fuerat intuitu precessionis aut aniversarii illa die[62].

De pena non venientium ad capitulum, capitulo XX^{o} IIII^{o}:

Qui ad sonitum campane, quam semper in hoc casu pulsari statuimus, vel ad vocem nuntii in magnis causis ad domos singulorum canonicorum dirigendi ad

[60] En C_2 hay un error en la numeración, ya que pone: "XIX°".
[61] En C_2 falta: "usque".
[62] En C_2 : "aut aniversarii die illa".

capitulum venire noluerit, aut veniens cum aliis usque ad finem non sederit, de omni negotio tractaturus non audiatur postea contradicens, et eadem die in tota portione nichilominus puniatur.

Qua pena puniendi sunt illi qui negotium sibi iniunctum a capitulo neglexerint [capitulo XXV]:

Quicumque de sociis a decano et canonicis iniunctum fuerit, ut negotium aliquod capituli necessarium vel utile in expensis capituli expediret vel procuret, et idem sine rationabili causa parere contempserit, quandiu decano et canonicis visum fuerit eidem cotidiana portio subtrahatur.

De arrendationibus et fide iussionibus, capitulo XXVI:

Super arrendandis possesionibus capituli statuimus ut quilibet de sociis tantum possit arrendare vel fede iubere pro alio quantum in reditibus ecclesie aut in bonis suis mobilibus vel inmobilibus noscitur possidere.

De pena dibitorum capituli, capitulo XXVII:

Consequenter adicimus ut qui capitulo redditum ex aliqua pensione seu possesione vel aliunde debuerit, et statuto termino non solverit, ex tunc solvat unaquaque die quartam partem morabetinorum, et ipse fideiussores sui tamdiu puniantur in substractione cotidiana portionis vel, si opus fuerit, per ablationem redditus prestimoniorum suorum quousque capitulo fuerit satisfactum.

Qua pena plectendi sunt illi qui ad ocupandum quod sibi in pena a capitulo interdictum fuerit manus extenderit violentas, capitulo XXVIII:

Si quis autem tante temeritatis extiterit ut, ad ocupandum violenter quod ei in pena de communi proventu sive de prestimoniis fuerat interdictum, temerariam manum extendat, licet pro huiusmodi casu graviter merito sit plectendus, ut tamen pena ad aliquid mitigetur cotidiane portionis sex mensibus beneficio careat[63] et nichilominus ecclesie cotidianum servitium impendere teneatur. Quod, si contumaciter recusaverit per episcopum et canonicos, portionis beneficio et prestimoniis privetur perpetuo et alii conferatur.

Ne decanus aliquem puniat sine causa et de ipsius decani excessibus et negligentiis corrigendis, capitulo XX° IX°:

Sicut autem penam huic temerario infligendam nolumus relaxari, sic districte precipimus ne decanus sine manifesta et rationabili causa quamquam de capitulo distributionis cotidiane beneficio presumat. Quod, si presumpserit, iniuriam passo ad interesse quadrupli per episcopum condempnetur. Si decanus in hiis quod ad officium decani pertinent negligens fuerit vel remissus, episcopi providentia corrigatur.

[63] En C_2 : "sex mensibus cotidiane portionis beneficio careat ".

De archidiachonorum excessibus corrigendum, capitulo XXX:

Archidiachonorum excessus per episcopum corrigantur. Si quando visitant archidiaconatus culpabiles inventi fuerint vel remissi, quibus penitus interdicimus ne in procurationibus exigendis evectionibus modum in Lateranensi concilio diffinitum excedant, nec procurationes exigant vel recipiant nisi cum personaliter visitaverint. Si contra fecerint, penam subeant statutam in concilio generali quam non liceat episcopo relaxare, ne quemquam eorum relevet relaxatio malefacta.

De corrigenda negligentia cantoris, thesaurariii et magistri scolarum, capitulo XXXI:

Cantor quoque thesaurarius, magister scholarum, si circa officium suum de hiis ad que tenentur aliquid negligenter omiserint, per decanum et canonicos emendentur, salva in omnibus supradictis providentia et correctione episcopi.

De residentia in ecclesia facienda, capitulo XXXII:

Ad hec ne Abulensis ecclesia debito fraudetur ministerio servitorum, cum ipsius bona diriventur ad plurimos, qui vel raro vel numquam eius obsequiis occupantur et indignum sit, ut qui altario deserviunt, luxurientur ex ipso, necessarium esse perspeximus huic morbo competenti remedio contraire

Decernimus ergo quod, tam in dignitatibus et personatibus constituti, quam canonici seu portionarii nec non et alii beneficium habentes in ecclesia Abulensis, ad minus residentiam faciant in ipsa ecclesia per sex menses, nisi vel in scholis vel in peregrinatione vel pro negotiis suis, que sine evidenti dispendio pretermitti non possunt, vel pro ipsius ecclesie manifestis urgens neccesitas eos compellat abesse, presertim pro huius ad sedem apostolicam veniendo licentia ab episcopo et canonicis propter hoc iuxta morem ecclesie petita pariter et obtenta, quam in dictis casibus nolumus, quia non convenit, denegari.

De scolaribus, capitulo XXXIII:

Circa scholares tamen, tam in numero quam in tempore studere volentium, taliter moderamur: ut episcopi et canonicorum iudicio decernatur quot et qui magis ydonei et ecclesie plus utiles videantur, ut ad studium ab ecclesie servitio relaxentur; et qui ad hoc fuerint relaxandi quinquenio tantum continuo in scholari militia demorentur ex tunc ad ecclesiam reversuri, nisi tam episcopo quam canonicis placuerit sibi facere gratiam temporis amplioris; et, dum in studio fuerint, prestimonia sua, cotidianas distributiones et anniversaria percipiant integre, ac si eidem ecclesie deservirent.

Qui vero, sicut iam dictum est, cessantibus causis antedictis noluerint residere, prestimoniorum proventus illius anni que habent ab ecclesia per episcopum

applicentur aliis per quos ecclesie medio tempore serviatur[64]. Et, si nec resipuerint, tertio legitime requisiti, si in provincia potuerint inveniri, ita quod extra provinciam requiri minime teneantur, in totum eis prestimonia subtrahantur et aliis canonice conferantur. Et per hoc tamen non intendimus episcopo et canonicis legem imponere, quin ceteris personis absentibus, ex causa necessaria vel honesta possint remittere quandiu sibi videbitur neccesitate pro tempore residendi.

De familiaribus episcopi, capitulo XXXIIII:

Si vero episcopus voluerit, habeat secum duos de personis seu canonicis vel sociis ecclesie qui percipiant integre prestimonia sua et alia omnia, ac si eidem ecclesie personaliter deservirent, ita quod tunc non cogantur per se vel per vicarium ecclesie deservire.

De familiaribus personarum et canonicorum, capitulo XXXV:

Approbamus etiam quod clerici comensales personarum, que sunt in dignitatibus constitute, in ecclesiis parrochialibus ad quarum fuerunt vel fuerint titulum ordinati, exceptis cotidianis distributionibus, suas percipiant ex integro portiones. Quod ad canonicos extendi mandamus, ita quod quantum ad hoc persona duobus clericis, canonicus vero uno clerico sit contentus.

De illis qui in civitate ausi non fuerint commorari, capitulo XXXVI:

Preterea statuimus quod, si aliquis ex personis, canonicis vel sociis ecclesie ex aliqua causa, in qua[65] culpabilis ipse non fuerit, non potuerit secure in civitate morari, tanquam residens ex integro percipiat sua beneficia et cotidianas distributiones et anniversaria ubicumque fuerit commoratus, cuius culpe cognitio episcopo reversetur.

De expensis in episcoporum electionibus faciendis, capitulo XXXVII:

Super expensis in episcoporum electionibus faciendis statuimus ne fiant de proventibus capituli et, si aliquis vel alicui de capitulo hac occasione aliquid per violentiam presumpserit occupare, ipso facto tandiu beneficiorum suorum proventibus sint privati, donec ab eis in duplum capitulo fuerit satisfactum, eodem servando contra illos qui temeritate sua aliqua de bonis capituli ausi fuerint usurpare.

De electione episcopi, capitulo XXXVIII:

Cum vero electio episcopi occurrerit celebranda, si forte ex aliqua iusta causa canonicis non sit tutum ad civitatem accedere Abulensem de electione episcopi

[64] En C_2 falta: "serviatur".

[65] En C_2 falta: "in qua".

tractaturis, statuimus ut alibi in diocesi vel extra, ubi commodius potuerint, conveniant ad celebrandam electionem iuxta canonicas sanctiones. Et idem in electionibus decani et aliorum sociorum ecclesie decrevimus observandum.

De capellania maiore, capitulo XXXIX:

De capellania maiore taliter duximus statuendum quod, si habenti dimidium beneficium collata fuerit, pari cum integris portionariis portione et prestimoniis sit contentus, et beneficium prius habitum per episcopum et canonicos alii conferatur. Si vero ex aliqua legitima causa capellanie servire nequiverit, episcopus et canonici teneantur sibi cum se facultas obtulerit equivalentiam prioris beneficii assignare. Si autem alii quam socio capellania concessa fuerit et quocumque casu eidem servire omiserit, alii per episcopum et canonicos conferatur.

Ad hec si episcopus sine manifesta et rationabili causa quemquam de capitulo, distributione cotidiana, prestimonio vel prestimoniis seu beneficiis privare seu spoliare presumpserit et alii contulerit, per decanum et canonicos tertio humiliter requiratur ut quod irrationabiliter actum est per se studeat revocare. Quod, si noluerit, tunc is qui recipit iniuriam passo ad interesse duppli per decanum et canonicos condempnetur.

De pena sociorum qui prestimoniorum cum sociorum suorum in iuste spoliatorum qualibet occasione ausi fuerint detinere, capitulo XL[a]:

Super fructibus de prestimoniis sociorum in quacumque dignitate, gradu vel ordine fuerint constituti qui post festum Natalis Domini obierint, laudabilis et hactenus observata Abulensis ecclesie consuetudo servetur, videlicet: ut proventus illius anni percipiant suis necessitatibus applicandis.

De fructibus prestimoniorum decedentium, capitulo XLI:

De aliis vero, qui ante festum decesserint, taliter dividantur: ad communem mensam capituli medietas fructuum devolvatur et substituendis alia medietas reservetur. Proventus vero prestimoniorum que habuerint de gratia quandocumque decesserint, dividantur hoc modo: medietas episcopo reservetur et alia medietas mense capituli applicetur.

De solertia archipresbiterorum reprimenda, capitulo XLII:

Ad reprimendam archipresbiterorum insolertiam superest adiungendum, de qua gravis et multiplex pestilentia in perniciem animarum exoritur ex eo maxime quod ab eis pro clericis ordinandis presumptione temeraria plerumque litere comendatie ad extraneos episcopos conceduntur, per quas sine licentia Abulensis episcopi vel eius vicarii, seu decani et canonicorum cum ecclesiam vacare contigerit, clerici a non suis episcopis ordinantur.

Ne archipresbiteri causas matrimoniales audiant nec ecclesias vacantes conferant vel commendent nec clericos ad ordines episcopo representent nec ecclesias vel clericos talis exactionibus audeant agravare, capitulo XLIII:

Item cause matrimoniales coram eis tractantur perperam contra canonicas sanctiones, maxime cum peritiam iuris non habeant que requiritur in causis matrimonialibus decidendis; temeritate quoque propria parrochiales ecclesias vacantes conferunt et plerumque comendant nec non in eisdem assignant pro suo libito portiones sine licentia episcopi; presentant et episcopo clericos ordinandos, inconsultis archidiaconis, quibus subsunt, usurpantes sibi per hoc officium archidiaconorum; ecclesias et clericos talliis exactionibus indebitis gravant et opprimunt supra modum; concubinarios clericos in suis sordibus computrescere permittentes et eorum interitum premio seu gratia dissimulatione dampnabili procurantes, dum excessus talium tolerant, nec ipsi cum possint arguunt, nec episcopo vel archidiacono denuntiant corrigendos.

Unde contra huius pestilentie corruptelam per antidotum neccessarium, quantum industria humana sufficit, ita duximus ordinandum: ut quicquid deinceps in matrimonialibus causis, in presentationibus clericorum ad ordines, in literis concedendis ad extraneos episcopos, in clericis ordinatis per litteras predictas[66], in conferendis ecclesiis seu etiam commendandis, in portionibus cuilibet assignandis vel clericis de beneficio ad beneficium transferendis absque licentia episcopi, seu decani et canonicorum quando sedes vacaverit, per eosdem archipresbiteros fuerit atemptatum, ipso iure cassum prorsus et irritum habeatur nullo umquam tempore valiturum; non obstante contraria consuetudine que dicenda est potius corruptela. Quicquid etiam de talliis et exactionibus per eosdem exactum fuerit vel extortum, per diligentiam episcopi seu archidiaconorum ecclesie seu persone quam leserint, dupplicatum restituere compellantur; et in hoc nullam eis gratiam permittimus faciendam. Si quis autem ex eis coniunctus fuerit a quocumque clerico presertim concubinario seu laico symoniace quidpiam accepisse sine spe venie cum ignominie nota ab archipresbiteratus officio repellatur.

De corrigendis excessibus clericorum, capitulo XLIIII:

In corrigendis excessibus clericorum presertim eorum qui publice detinent concubinas, quorum exemplum extenditur in contagium laicorum, vilescit clerus, divina officia contempnuntur, clericalis ordo confunditur et turpiter infamatur, non tantum episcopi sed etiam archidiaconi in singulis archidiaconatibus diligentia ita sit vigilans, ut ex tali contagio pereuntium animarum sanguis de ipsorum manibus minime requiratur et, cum ipsis excesus talium nuntiantur, non negligant emendare, si districtionem divine iudicii evitare desiderant et ecclesiasticam non

[66] En C_2: "per dictas litteras".

eludere disciplinam, quam contra talium negligentiam seu desidiam interminant canonice sanctiones, que decernunt in concilio provinciali, quod singulis anniis ex precepto concilii generalis est in singulis provintiis celebrandum plectendam districte desidiam prelatorum.

Ne episcopus sententias archidiachonorum seu aliorum iurisdictionem habentium sine cause cognitione et absque congrua satisfactione audeat relaxare, capitulo XLV:

Cum ergo per archidiaconos vel alios iurisdictionem habentes, suspensionis vel excomunicationis in aliquem subditorum vel in ecclesias seu loca interdicti, sententie rationabiliter in casu licito prolate fuerint, non presumat episcopus, ipsis irrequisitis, sine cause cognitione et absque congrua satisfactione relaxare sententias in tales taliter promulgatas, relaxatione tali, si contra hoc attemptata fuerit, minime profutura, quominus a delinquente debita satisfactio vel emenda prestetur.

Ne aliquis socius ecclesie portionem parrochialem sine licentia episcopi audeat retinere, capitulo XLVI:

Preterea statuimus et rationabiliter observari precipimus ne aliquis portionarius vel canonicus aut in dignitate seu personatu constitutus portionem in aliqua ecclesia parrochiali civitatis vel diocesis Abulensis de cetero habeat vel obtineat iam obtentam, nisi episcopus aliter duxerit ordinandum. Addicientes ut redditus sive proventus portionum, quas in parrochialibus ecclesiis civitatis vel diocesis Abulensis vacare contigerit, clericis ecclesiarum ipsarum aut, si clericus ibi defuerit, ecclesie utilitati non autem episcopo vel archidiacono seu archipresbiteris applicentur, salvis iuribus prelatorum et ecclesie cathedralis.

De portionibus parrochionalibus ultra VI menses vacantibus per canonicos conferendis, capitulo XLVII:

Ad hec ne aliqua parrochialis ecclesia civitatis et diocesis Abulensis diutinus obsequiis et consuetudo numero servitorum defraudetur, stabiliter ordinamus ne episcopus vel archidiaconus portionem in eadem ecclesia parrochiali vacantem supprimant vel in suos usus convertant; sed cum aliqua portio vacaverit, quantum facultas ecclesie more solito sufficere poterit, persone ydonee conferatur. Alioquin, si episcopus negligens fuerit, per canonicos vel, si canonici neglexerint, per metropolitanum persone ydonee conferatur.

De interpretatione ordinationis, capitulum XLVIII:

Si quid dubium vel obscurum videbitur in premissis ad examen apostolicum referatur, ut ab eo interpretatio seu declaratio prodeat apud quem inter equitatem et ius interpretationis interponende singularis auctoritas residet et potestas.

Supradicta decernimus firmiter et inviolabiliter observanda, salvis iuribus tam episcopi quam ecclesie et aliis rationabilibus constitutionibus et consuetudinibus eiusdem ecclesie approbatis hactenus et obtentis, per quas tamen nolumus nec intendimus presenti constitutioni in aliquo derogare.

Datum Lugduni, tertio kalendas aprilis, anno M° CC° L°, pontificatus domini Innocentii, pape IIII, anno septimo[67].

80

1250, marzo, 30. **LYÓN.**

El cardenal Gil Torres, para resolver ciertos problemas, ordena, entre otras, las siguientes medidas: que las 10 "marcas" que ha de cobrar el deán de Compostela de los préstamos vacantes sean pagadas de manera proporcional a su grado por los capitulares; que las sustituciones sean nombradas por el obispo, o en su defecto por el Cabildo, a las que podrán aplicarse 20 maravedíes en prestimonio para gratificarlas; y que los préstamos que aún queden sean distribuidos por el obispo de acuerdo con la norma dada.

B.- AHN. Sección Códices, n.° 1443 B, fols. 10v-11v. Copia medieval.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 62-63.

Venerabili in Christo patri et amico karissimo Benedicto, Dei gratia episcopo, et dilectis in Domino G[omecio] Petri, decano, et capitulo Abulensis, Egidius, divina pacientia Sanctorum Cosme et Damiani diachonus cardinalis, salutem et obtatum beatitudinis incrementum.

Ne super integrationem secundum provisionem nostram personis in dignitatibus seu personatibus constitutis canonicis ac aliis sociis ecclesie vestre in prestimoniis facienda vel similiter quibusdam articulis in ordinatione nostra contentis inter vos scandalum vel alicuius dubitationis scrupulus valeat subortiri. Idcirco, auctoritate apostolica qua fungimur, precipiendo mandamus, quatinus completa provisione decem marcharum, quas decanus Compostellanus habere debet de prestimoniis, que vacaverint inter constitutos in dignitate seu personatu, canonicos, porcionarios vel dimidium beneficium habentes, usque ad summam quam cuilibet, secundum gradum suum debet habere, proporcionaliter dividantur.

[67] En C_2: "anno M° CC° L°, pontificatus domini pape Innocentii Quarti, anno VII".

Succentorie vero cui huc usque nichil fuit ab episcopo vel capitulo assignatum, et idcirco succentor competens vestre valeat inveneri quilibet vel possit ecclesie deservire viginti morabetini, usualis monete, de prestimoniis ad gratificandum reservatis perpetuo per episcopum, statuimus, assignando. Quod, si episcopus noluerit adimplere, per capitulum suppleatur, quia non sicut asseritur pauci sunt de beneficiatis in ecclesia Abulensis qui portiones habeant in parrochialibus ecclesiis. In presenti volumus ut non habentes quo adiuxerint eas percipiant in quiete. Sane sin episcopus in hiis que ad eius collacionem pertinent negligens fuerit vel remissus post tempus statutum, secundum canonicas sanctiones prefatas eius plenarie ad capitulum devolvatur. Completis hiis omnibus sicut superius est expressum, quicquid residuum fuerit in prestimoniis, habeat episcopus ad gratificandum secundum quod per nostram ordinationem statuendum duximus.

Mandamus etiam que, si aliqua prestimonia per socios sunt suppressa, estimentur ac in capitulo publicentur et vestris sigillis signentur ad complementum ordinationis negotio conservandam.

Inhibemus quoque ne contra ordinationem nostram et huius litere nostre tenorem aliqui atemptetur; que, si forsitam quispiam fuerit attemptatum, illud decernimus non tenere. Reservamus nobis nichil hominus potestatem in omnibus, tam exequendi, que gesta sunt, quam etiam disponendi de aliis qui fuerint disponenda, donec omnia que in ordinatione nostra continentur et singula compleantur.

Datum Lugduni, tertio kalendas aprilis, pontificatus domini Innocencii, pape quarti, anno VII°, anno Domini M° CC° quinquagesimo.

81

1250, marzo, 30. **LYÓN.**

El cardenal Gil Torres faculta al obispo abulense Benito para que pueda aplicar a su mesa, mientras viva, las rentas de Piedrahíta, Barco, La Horcajada y Anaciados, que pertenecían al Cabildo, o las 10 marcas y 230 maravedíes que tenía asignados el deán de Compostela.

A.- AC. Sección Documentos, n.° 14. Original.
B.- AHN. Sección Códices, n.° 1443 B, fol. 11v. Copia medieval.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 63-64.

Venerabili in Christo patri et amico karissimo Benedicto, Dei gratia episcopo Abulensi, Egidius, divina patientia Sanctorum Cosme et Damiani diachonus cardinalis, salutem et optatum beatitudinis incrementum.

Quamquam intentionis nostre extiterit et existat per ordinationis nostre provisionem quantum in nobis est, tam capiti quam menbris Abulensis ecclesie, pacem dare ut vera caritas vigeat inter omnes, tamen quam cordi nobis fuit et est vobis, pater episcopus, quantum convenit deferre et honorem vestrum coadiuxeritis observare, volumus auctoritate qua fungimur vestre providentie concedentes ut proventus medietatis populationum de Petrafita, de Barco, de Forcaiada, de Anaziados, que ad integrationem canonicorum et sociorum Abulensis ecclesie ac gratificationem ex nunc remanent, in vita vestra retinere possitis et de illis gratiam facere cui velitis et, si medietatem populationum ad integrationem sociorum statim duxeritis dimittendam de proventibus prestimoniorum absentium, qui secundum ordinationem nostram possunt in certis casibus retineri, taxationem ducentorum et triginta morabetinorum et decem marcharum, quas debet habere decanus Compostelle, mense vestre usibus aplicare possitis, donec prestimonia vaccent summam valentia supradictam, que in vita vestra vobis liceat retinere.

Datum Lugduni, III° kalendas aprilis, pontificatus domini Innocentii, pape quarti, anno septimo, anno Domini millesimo ducentesimo quinquagesimo.

82

1250, julio, 6. **LYÓN.**

El cardenal Gil Torres ratifica la división de los beneficios de la Catedral de Ávila en tres grados: canónigos, racioneros y medios racioneros, y prohíbe otras subdivisiones. Determina, además, con el consentimiento del obispo y deán, los nombres de doce personas que gozarán de prestimonios enteros y medios.

B.- AHN. Sección Códices, n.° 1443 B, fols. 11v-12v. Copia medieval.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 64-65.

Venerabili in Christo patri et amico karissimo Benedicto, Dei gratia episcopo, et dilectis in Domino decano et capitulo Abulensis Egidius, divina pacientia Sanctorum Cosme et Damiani diachonus cardinalis, salutem et de bono semper in melius incrementum.

Cum ad hoc nostra intentio dirigatur ut iuxta ordinationis modum quam in ecclesia vestra duximus statuendum tres dumtaxat sint gradus in beneficiis, videlicet, canonicorum, porcionariorum, qui de omnibus pares cum canonicis percipiant porciones, ac aliorum minorum, qui dimidii vulgariter appellantur, auctoritate qua fungimur[68] perhibemus ne in conferendis dictis beneficiis fiant

[68] En el texto aparece escrito equivocadamente "fungimus".

deinceps alique sectiones, decernentes irritum et inane si quis contra hoc extiterit atemptatum.

Et, quia illi qui dicuntur quartarii, terciarii, dimidii seu duas partes habentes ad presens nequunt, propter multitudinem, integrarii, donec offerat se facultas nonnullos quoque integrarii conveniat in presenti ac aliquos benemeritos et utiles ac necessario servitoris de novo in eadem ecclesia plantarii deceat, universitati vestre presentibus duximus intimandum. Quod nos, de consensu episcopi et decani procuratoris vestri aliorumque sociorum vestrorum, qui aderant deliberationem preteritam, Dominico, dicto provisori Arevalensis, Iohani de Senigo, Adam Burgensis, Domenico Martini et Dominico Dominici Soriensis et Petro[69] Petri, nepoti decani Abulensis, integras; et Roderico Ulmetensis, Petro Paterin et Martino Garsie Arevalensis, Sancio Garsie et Fernando Gundisalvi, ne[poti] cantoris Abulensis, et Iohanis Munionis, nepoti decani Abulensis, dimidias in ecclesia vestra contulimus porciones, eadem auctoritate nobis firmiter iniungentes, quatinus post receptionem prescriptam infra menses prefatos socios vestros ad possessionem pacificam cum plenitudine iurium suorum benigne recipere procuretis sibi scalum in choro et locum in capitulo, secundum morem Abulensis ecclesie assignando.

Quod si forsitam, que non credimus, mandatum nostrum nolueritis aut neglexeritis adimplere, venerabili patri episcopo vestro ex nunc conquirimus ut predictos in beneficiorum suorum pacificam possessionem inducat et introductos defendat, contradictores et rebelles per censuram ecclesiasticam legitimo compescendo.

Datum Lugduni, pridie nonas iulii, pontificatus domini Innocentii, pape quarti, anno VIII°, anno Domini M° CC° L°.

83

1250, julio, 6. **LYÓN.**

El cardenal Gil Torres, a fin de evitar las frecuentes dudas, establece la nómina detallada de lo que deben pagar cada uno de los lugares de la diócesis abulense a las mesas episcopal y capitular. Comienza con la lista de las villas, cilleros y posesiones que pertenecían a la mesa del obispo y registra también los nombres de las iglesias de las capitales y de los pueblos de la diócesis cuyos prestimonios, total o parcialmente, correspondían a los titulares de la sede. Continúa con el listado completo de los lugares donde se hallaban las posesiones de la mesa

[69] Por error del copista en el documento pone: "Petrus".

capitular y con la nómina de las aldeas e iglesias cuyos prestimonios quedaban asignados a la institución catedralicia, ya fuera a alguno de sus miembros, ya fuera al conjunto del cabildo.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 15. Original[70] con sello pendiente de cera, con la siguiente leyenda en una de sus caras: [Sigillum E]gidii, Sanctorum Cosme et Damiani diac[honi cardinalis].

Ed.- a.- GONZÁLEZ, J.: "La Extremadura castellana al mediar el siglo XIII", Hispania, 127 (1974), pp. 416-424. *b*.- TEJERO ROBLEDO, E.: *Toponimia de Ávila,* Ávila, 1983, pp. 199-212.

(*Líneas superiores*):

Venerabili in Christo Patri et amico karissimo episcopo et dilectis in Deo decano et capitulo Abulensis, Egidius, divina patientia sanctorum Cosme et Damiani diaconus cardinalis, salutem et de bono semper in melius incrementum.

Quoniam frequenter inter vos, sicut intelliximus, venit in dubium super prestimoniis et aliis bonis ecclesie, que ad mensam episcopi et que ad mensam capituli spectarent et que dominus episcopus conferre canonicis et aliis sociis ecclesie vestre ex rationis debito tenebatur, idcirco ad perpetuam rei memoriam eorumdem prestimoniorum nomina et omnium aliorum bonorum ecclesie Abulensis presenti carte duximus annectenda.

(1ª col.)
Sunt ville et cellaria et possesiones ad mensam episcopi pertinencia:
Boniella cum pertinenciis suis et dominio vassallorum.
Villanueva cum pertinenciis suis et dominio vassallorum.
Villalva del Guijo cum pertenenciis suis et dominio vassallorum.
El Aldea del Obispo cum pertenenciis suis et dominio vassallorum.
Miriellos cum pertinenciis suis et dominio vassallorum.
Domus de Abula cum ortis, molendinis, domibus, conducticiis et aliis pertinenciis suis.
Blasco Azedo cum pertinenciis suis.
La Serna de Avila cum pertinenciis suis.
Valseca cum pertinenciis suis.
El Bodon cum pertinenciis suis.
La Colliela (*sic*) cum pertinenciis suis.
Sant Leonardo cum pertinenciis suis.
Sant Migael de las Vinnas cum pertinenciis suis.
Malpartida cum pertinenciis suis.
Sancta Maria del Messegar cum pertinenciis suis.

[70] Se trata de un enorme y bonito pergamino escrito a dos tintas. Las líneas superiores e inferiores, lo mismo que los títulos y otros textos explicativos, están escritos en tinta roja, reservándose la de color negro para las extraordinarias listas de topónimos y hagiotopónimos con los correspondientes valores de sus prestimonios.

La Serna de Arevalo cum pertinenciis suis.
Domus de Madrigal cum pertinenciis suis.
Verceal cum pertinenciis suis.
Domus de Velacrespo cum pertinenciis suis.
Eglesias Alvas cum pertinenciis suis.
Domus de Ulmeto cum pertinenciis suis.
La Serna de Olmedo cum pertinenciis suis.
Los molinos de Calabaças cum pertinenciis suis.
Domus Sancti Vincentii cum pertinenciis suis.
Serranos cum pertinenciis suis.
Lo... *(ileg.)* de la Sarça cum pertinenciis suis.
S... *(ileg.)* cum pertinenciis suis.
Cathedraticum clericorum.
Portaticum Abulensis.
Hec supradicta cellaria, ville et possesiones episcopi, cum cathedratico clericorum et cum portatico, sunt taxata in mille et DC morabetinis et episcopali mense specialiter deputata. Alia vero que per diligentiam et industriam ipsius episcopi vel successorum suorum sunt empta vel fuerint in posterum adquisita ad ordinationem ipsius episcopi pleno iure pertineant ut de ipsis libere disponat secundum canonicas sanctiones.

Hec sunt prestimonia ex integro episcopali mense specialiter deputata:

In archidiaconatu Abulensi:
Boniella cum pertinenciis suis.
Villanueva del Campiello.
Sancta Maria del Messegar.
Malpartida.
Sant Bartholome.
El Bodon.

In archidiaconatu Arevalensi:
In villa:
Sancta Maria XX morabetinos.
Sant Migael XXX morabetinos.
Sant Nicolas XX morabetinos.
Sant Juan XV morabetinos.
Sant Salvador XII morabetinos.
Sant Estevan VI morabetinos.
Sant Andres IIII morabetinos.
El Almocron IIII morabetinos.

In termino:
Madrigal cum pertinenciis suis CC morabetinos.
Siet Lavaios LX morabetinos.
Forcaio XXX morabetinos.
Ramaga LX morabetinos.
Rosueros XXX morabetinos.
Verceal XXX morabetinos.
Villanueva XXIIII morabetinos.
Monteio de Veganinna XXX morabetinos.
In istis omnibus ecclesiis supradictis habeat episcopus integram terciam decimarum, quarum taxatio attingit summam DCCC$^{\text{torum}}$ morabetinorum.

Item in archidiaconatu Abulensi:
In civitate:
Sant Vicent.
Sant Juan.
Sant Yague.
Sant Nicholas.
Sancta Cruz.
Sant Pelayo.
Sant Estevan.
Sant Sabastian.
Sant Bartholome.
Sant Martin.

Sant Andres.
Sant Gil.
Sancta Trinidat.
Sant Silvestre.
Sant Cebrian.
Sant Roman.

In termino:
Piedrafita.
El Barco.
La Forcaiada.
Aneziados.
El Aldea del Obispo.
El Guijo.
La Puente.
El Miron.
Sancta Maria del Berrocal.
Val de Molinos.
In istis omnibus ecclesiis proximo supradictis habeat episcopus medietatem tercie decimarum, cuius medietatis taxatio attingit summam CCCC^torum^ et XXX morabetinorum.

In archidiaconatu Ulmetensi:
In villa:
Sancta Maria del Castiello XII <morabetinos>.
Sancta Trinidat VIII morabetinos. *(2ª col.)*
Sant Pedro XII morabetinos.
Sant Yuannes VII morabetinos.
Sant Salvador IIII morabetinos.
Sant Migael X morabetinos.
Sancto Thome V morabetinos.
Sant Estevan V morabetinos.
Sancto Domingo III morabetinos.
Sancta Cruz I morabetinum.
Sant Vicent IIII morabetinos.
Sant Andres XXII morabetinos.
Sant Ylan VIII morabetinos.
Sant Martin XV morabetinos.

In Medianis:
Pozollez XVIII morabetinos.
Moraleia II morabetinos.
Vidales II morabetinos.
Gomez Nafarro II morabetinos.
La Mesquina I morabetinum.
Tovar I morabetinum.
Rave VIII morabetinos.
Cebriarigo VIII morabetinos.
Fuent el Sol X morabetinos.
Sant Yague.
In istis omnibus ecclesiis supradictis habeat episcopus sex partes de decem partibus tercie decimarum, taxatas in CLXX morabetinos.

Hec sunt ville et cellaria et possesiones ad comunem mensam capituli pertinencia:
Alca[b]on cum pertinenciis suis et dominio vassallorum.
La Figuera.
Las Ferrerias.
Valsordo.
Villalva.
Navaserrada.
Sotiello.
Serores.
Morueco.
Castellanos.
Palomar.
Graial.
La Firviença.
La heredat de Echa Munno.

In civitate: Offerenda Sancti Salvatoris ecclesie cathedralis:
Los ortos.
Molinos.
Las casas.
Las tiendas.
Los vannos.

[In termino]:
El Alameda de Iuannes Nunno.
Sotos Alvos.
Covos.
Manbles.
Carrascaleio.
Blasco Sancho.
Porquerizos.
Garci Aznar.
Pozanco.
Domingo Pelaez.
Bodon.
Aldeanueva.
Escaloniella.
Sancho Sanchez.
Sadornin.
Guaraldos.
EL Osso.
Cabeçuela.
El Orrio.
Monte Nabro *(sic)*.
Migal Feles.
Ferrand Sancho.
Fuentyvesos.
Cantyvesos.
Forcaiuelo.
La Coxa.
La Cruz.
Vellacos.
Ortigosa.
Riocavado.
Mori.
Paiarancos.
Echavida.
El Aldea del Abbat.
El Molinero.
Riofrido *(sic)*.
Munno Galindo.
El Arroyo.
Casasola.
Ferreros.
Ribiella de Codes.
Furiellos.

In Arevalo et termino suo:
Tornadizos.
Don Fierro.
Aldeanueva del Codonar.
La Cebolla.

In Ulmeto et eius termino:
Domus de Ulmeto cum ortis, vineis et pertinenciis suis.
Sieteiglesias.
Casasola.
El Aldeyuela.

Haec sunt prestimonia inferius designata de quibus, tam in dignitatibus et personatibus constituti quam cano/ (3ª col.)nici et portionarii integri et in minori beneficio constituti per provisionem episcopi deputatam singulis secundum ordinationem nostram, debent consequi proventum quantitatem; et quod residuum fuerit ad gratificandum episcopo reservetur.

In archidiaconatu abulensi:
In civitate:
Sant Pedro CXX [morabetinos]
Sancto Thome XXX morabetinos.
Sancto Domingo XXX morabetinos.
In istis tribus precedentibus tercie integre decimarum.
Sant Vicent L morabetinos.
Sant Juan XXXV morabetinos.
Sant Yague XL morabetinos.
Sant Nicholas XXX morabetinos.
Sancta Cruz X morabetinos.
Sant Pelayo.
Sant Estevan VIII morabetinos.
Sant Sabastian VI morabetinos.
Sant Bartholome II morabetinos.
Sant Martin II morabetinos.

Sant Andres V morabetinos.
Sant Gil medium morabetinum.
Sancta Trinidat medium morabetinum.
Sant Silvestre XV morabetinos.
Sant Cebrian.
Sant Roman.
In istis XVI precedentibus medie tercie decimarum.

In termino:
In Moranna:
Nunno Grand XIIII morabetinos.
Aldeanueva XII morabetinos.
Viniegra XV morabetinos.
Barzones II morabetinos.
Migal Feles XXX morabetinos.
Collado XVIII morabetinos.
Verrendiella XVIII morabetinos.
Xapharizes *(sic)* VI morabetinos.
Fuent el Salze XX morabetinos.
Bernuy de Moranna XXX morabetinos.
Blasco Pasqual X morabetinos.
Sancho Franco IIII morabetinos.
Sancta Maria del Campo VI morabetinos.
Naffarros de Salduenna VI morabetinos.
Pardales II morabetinos.
Cordoviella V morabetinos.
Cabeçuela VI morabetinos.
Galindos X morabetinos.
Sant Pasqual VIII morabetinos.
Salinas V morabetinos.
Cortos III morabetinos.
Bravos IIII morabetinos.
Segeses XII morabetinos.
Arevaliello II morabetinos.
Forcaiuelo III morabetinos.
Sancto Thome de Ezevarcos VI morabetinos.
Donna Vita VIII morabetinos.
Triscos [cum] Nunno Sancho VII morabetinos.
Munnomer [cum] Quemada VIII morabetinos.
Domingechez VIII morabetinos.
Ferrand Sancho X morabetinos.
Los Angeles II morabetinos.
Garoça VIII morabetinos.
Carrascal I morabetinum.
Berlana VI morabetinos.
Gutierre Endura II morabetinos.
Santyuannes del Eziniella XV morabetinos.
Villoslada IIII morabetinos.
Albornos V morabetinos.
Ortigosa IX morabetinos.
Sant Pedro del Arroyo X morabetinos.
Valseca VIII morabetinos.
Avent VI morabetinos.
Riocavado X morabetinos.
Diaciego XXV morabetinos.
Pennalva XX morabetinos.
Domus de Toleto cum pertinenciis suis L morabetinos.
Mannes V morabetinos.
Villanueva XII morabetinos.
Escarga Maria II morabetinos.
Çorita IIII morabetinos.
Cabrera II morabetinos.
Coneieros X morabetinos.
Cardennosa XXV morabetinos.
Munno Fendya V morabetinos.
Rath IIII morabetinos.
Mont Salup VI morabetinos.
Roncos X morabetinos.
Sesgudos VI morabetinos.
Aiates X morabetinos.
Nafariellos X morabetinos.
Mori II morabetinos.
Bermud Salinero VI morabetinos.
El Cid III morabetinos.
Echaferrero IIII morabetinos.

Cabeçada.
Merlin IIII morabetinos.
Sancta Maria de Robredo X morabetinos.
Piedrafita V morabetinos.
Furiellos V morabetinos.
Grandes II morabetinos.
Munno Serrazin X morabetinos.
(4ª col.)
Montenegro VIII morabetinos.
Papatrigo VII morabetinos.
Pedro Serrano VIII morabetinos.
El Osso XVIII morabetinos.
Nabarres I morabetinum.
Torneruelos [cum] Sant Yuannes[71] VIII morabetinos.
Sant Sanchez I morabetinum.

In Çapardiel:
Naharros de Beban XXII morabetinos.
Villaharta VI morabetinos.
Pedrazuela I morabetinum.
Sant Martin de la Canaleia X morabetinos.
Maribiuda V morabetinos.
Horites V morabetinos.
Ribiella de Baraias VI morabetinos.
Fuentyvesos XXIIII morabetinos.
Cantyvesos XL morabetinos.
Sancta Maria de Blascogalindo XII morabetinos.
Santiuste VII morabetinos.
Forcaiuelo V morabetinos.
Cisla X morabetinos.
Nunno Sancho [cum] Villamayor XII morabetinos.
Sant Salvador XVIII morabetinos.
Vellacos XXXV morabetinos.
La Cruz VI morabetinos.

[71] De mano posterior es la aclaración: "Sant Iohan de Robledo".

Ventosa II morabetinos.
Cantarziello X morabetinos.
Xemen Falcon X morabetinos.
Salvadios XVIII morabetinos.
Blasco Blasquez IIII morabetinos.
Ferreros de Suso X morabetinos.
Ferreros de Iuso X morabetinos.
Vitamala V morabetinos.
Parraleio.
Crespos VIII morabetinos.
Ovieco Garcia V morabetinos.
Parral VI morabetinos.
Cannatannaçor X morabetinos.
Aldeaseca X morabetinos.

In Valavles:
Sant Gregorio VI morabetinos.
Xemen Migael VI morabetinos.
Mazarrones V morabetinos.
Cabannas XVI morabetinos.
Riofrido XVIII morabetinos.
Mironciello XII morabetinos.
Blasco Sancho VI morabetinos.
Tavernas VIII morabetinos.
Xemen Sancho X morabetinos.
Naharros del Puerto VIII morabetinos.
Ferreros V morabetinos.
Xemen Endura III morabetinos.
Anguas IIII morabetinos.
Esquierdos X morabetinos.
Barvaharda VII morabetinos.
La Torre VI morabetinos.
Garuenna IIII morabetinos.
Carrascal X morabetinos.
Munno Galindo X morabetinos.
Munnana VIII morabetinos.
Gallegos V morabetinos.
Coliella VI morabetinos.
Galindos VI morabetinos.
Sancta Maria de Munnonunno XV morabetinos.
Sant Clement III morabetinos.

Sotalvo X morabetinos.
Belchos II morabetinos.
Salobral IIII morabetinos.
Munno Pepe IIII morabetinos.
Niharra VI morabetinos.
Ferrand Galego VII morabetinos.
Valdurrexa X morabetinos.

In Rialmar:
Miruenna XXV morabetinos.
Torneros VI morabetinos.
Guigelmos IIII morabetinos.
Blascomilan XIII morabetinos.
Duruelo XX morabetinos.
Bovada XX morabetinos.
Manzera de Suso XV morabetinos.
Manzera de Yuso XV morabetinos.
Ventosiella II morabetinos.
Sancta Maria de Fortunpasqual V morabetinos.
Gamonar VI morabetinos.
Sobrinos IIII morabetinos.
...*(ileg.)*... IIII morabetinos.
Valdurrexa[72].
Sancta Maria del Espinazo [cum] Castellanos IIII morabetinos.
Passariella VIII morabetinos.
Çorraquin VI morabetinos.
Cortos.
Domingalvin VIII morabetinos.
Salmoral XII morabetinos.
Ortigosa [cum] Maniavalago X morabetinos.
Graios X morabetinos.
Paleciana X morabetinos.
(5ª col.)
Brieva VIII morabetinos.
Sant Christoval VI morabetinos.
Munno Pedro II morabetinos.
Munnico Blasco IIII morabetinos.
Piçarral VII morabetinos.
Verceal III morabetinos.
Solana V morabetinos.
Garci Pedro IIII morabetinos.
Sant Martin de las Cabeças IIII morabetinos.
Verzemuel VI morabetinos.

In Serrizuela:
Gallegos X morabetinos.
Cespedosa XII morabetinos.
Mercadiello III morabetinos.
Godumer Armentero III morabetinos.
El Aldea del Abbat VIII morabetinos.
Arevaliello IIII morabetinos.
Alamo I morabetinum.
Çapardiel VI morabetinos.
Serranos de Crespos VI morabetinos.
Castellanos IIII morabetinos.
Sant Christoval X morabetinos.
Sant Migael XII morabetinos.
Avelanosa I morabetinum.
Diagalvaro V morabetinos.
Christoval Munnoz II morabetinos.
Naharros de Godin VI morabetinos.
Sant Illefonsso II morabetinos.
Forcaio II morabetinos.
Echagarcia.
Ribiella de la Cannada X morabetinos.
Serraniellos III morabetinos[73].
Munnicos IIII morabetinos.
Martines VI morabetinos.
Sant Yuannes de Beiar XXIIII morabetinos.
Cabeças de Munno Xemeno V morabetinos.
Corneios III morabetinos.

[72] Adviértase que este nombre se halla repetido. Parece que se trata del mismo pueblo que cierra la lista de Valle Amblés.

[73] Con letra posterior se ha añadido: "de Avianos".

Munno Pepe II morabetinos.
Cespedosa.
Cannal I morabetinum.
Ribiella de Codes IIII morabetinos.

In Paiares:
Adanero XL morabetinos.
Paiares XXIIII morabetinos.
Galind Gomez VI morabetinos.
Mambles XXIIII morabetinos.
Sancho Adrian XVI morabetinos.
Sancho Cativo IIII morabetinos.
Corneros XVIII morabetinos.
Blasco Sancho XV morabetinos.
Garci Acenar VIII morabetinos.
Naharriellos III morabetinos.
Defesa.
Sadornin II morabetinos.
Pozanco IIII morabetinos.
Sancto Domingo V morabetinos.
Los Yedgos VIII morabetinos.
Sotos Alvos II morabetinos.
Almarça II morabetinos.
Sant Vicent VIII morabetinos.
La Duenna V morabetinos.
Domingo Pelaez [cum] Aldeanueva VI morabetinos.
Armenteros XVI morabetinos.
Villacotan VI morabetinos.
Engorria X morabetinos.
Sant Christoval VI morabetinos.
Blascoheles VIII morabetinos.
Tabladiello VII morabetinos.
Canales X morabetinos.
Oios Alvos VI morabetinos.
Urraca Migael III morabetinos.
Mediana IIII morabetinos.
Aragona V morabetinos.
Ovieco Loçano VI morabetinos.
Bernuy VIII morabetinos.
Ezeviercas XII morabetinos.
Tornadizos V morabetinos.
Castellanos IIII morabetinos.
Atiestaodres III morabetinos.
Sant Pedro de Linares V morabetinos.
Sancto Thome V morabetinos.
Morenos X morabetinos.
Serores *(sic)* [cum] Sancho Nanne X morabetinos.
El Gordo [cum] Sadornineio VI morabetinos.
Pedrosiello.

In Pinares:
Ferradon XII morabetinos.
Sant Bartholome XIIII morabetinos.
Villa Alva XIIII morabetinos.
Ezebreros XII morabetinos.
Sancta Maria del Triemblo XVI morabetinos.
El Foyo II morabetinos.
Navaserrada II morabetinos.
Tortoles VI morabetinos.
Adrada XX morabetinos.
La Puebla II morabetinos.
Las Torres del Fondo II morabetinos. *(6ª col.)*
Felipar VI morabetinos.
Quemada I morabetinum.
El Burgo de la Puente VI morabetinos.
Ceniseros.
El Berraco XVI morabetinos.
Arenas X morabetinos.
La Parra X morabetinos.
El Colmenar XXII morabetinos.
Valvercero.
Vayuela XXVI morabetinos.
Garci Fortun.
La Torre de Migael Martin IIII morabetinos.
Sant Roman IIII morabetinos.
Lançafita IIII morabetinos.
Navaluenga.
Navalmoral VI morabetinos.
La Torre de la Gaznata II morabetinos.
El Burgo del Fondo.

In Val de Corneia:
Piedrafita LXXX morabetinos.
El Barco LX morabetinos.
La Forcaiada XL morabetinos.
Anaziados L morabetinos.
El Aldea del Obispo IIII morabetinos.
Villa Alva del Guijo VIII morabetinos.
La Puente XXX morabetinos.
Val de Molinos V morabetinos.
Sancta Maria del Berrocal V morabetinos.
El Miron XII morabetinos.

Tercie V^{e} solidorum quas recipit archidiaconus Abulensis a clericis sui archidiaconatus sunt taxate in LXXX morabetinos.

Offerenda Sancte Anastasie:
In archidiaconatu Arevalensi:
In villa:
Sant Martin XXX morabetinos.
Sant Pedro XX morabetinos.
Sancto Domingo XV morabetinos.

In termino:
In tercio de la Vega:
Madrigaleio IIII morabetinos.
Blasco Nunno IIII morabetinos.
Servande X morabetinos.
Don Fierro XII morabetinos.
Salvador de Cuellar VI morabetinos.
Tresnuias IIII morabetinos.
Tello Cirio XXX morabetinos.
Sant Christoval XXX morabetinos.
Valverdon II morabetinos.
Estepar XII morabetinos.
Rapariegos XV morabetinos.
Moraleia X morabetinos.
Palacios VI morabetinos.
Palaciolos VI morabetinos.
Cadgues IIII morabetinos.
Aldeanueva XX morabetinos.
Aldea de Domingo Luharre XIII morabetinos.
Valverde VIII morabetinos.
Codorniz XXX morabetinos.
Montuenga XII morabetinos.
Navalperal XVI morabetinos.
Martin Munnoz de la Posada XXXVI morabetinos.
Orvita XXIII morabetinos.
Espinosa XX morabetinos.
Gutierre Munnoz XXIIII morabetinos.
Garci Lobo VI morabetinos.
Matiella IIII morabetinos.
Fuentes I morabetinum.

In tercio de Madrigal:
Olmediello VIII morabetinos.
Tornadizos X morabetinos.
El Pozo V morabetinos.
El Campo X morabetinos.
Moraleia XII morabetinos.
Cuenca II morabetinos.
El Pino IIII morabetinos.
Fuentquilana X morabetinos.
Luzero IIII morabetinos.
Handaluz X morabetinos.
Palacyuelos VI morabetinos.
Fuentcalada de Polentero X morabetinos.
Fuentcalada de Yenego Tello X morabetinos.
Moriel XXX morabetinos.
Palacios de Goda XV morabetinos.
Don Vidas XXX morabetinos.
Domingalian VI morabetinos.
Echasalvador XII morabetinos.
Lomovieio XXX morabetinos.
Blasco Nunno de Matacabras XV morabetinos.
Sanchestevan XV morabetinos.

Castellanos XV morabetinos.
Iuan Roman XX morabetinos.
El Villar XX morabetinos.
Forcaiuelo VIII morabetinos.
Sauguiello IIII morabetinos.
Moraleia de Matacabras XX morabetinos.

In tercio de Ramaga:
Yecla X morabetinos.
Astudiello XXX morabetinos.
El Aio VI morabetinos.
La Cebolla X morabetinos.
Bayheles VIII morabetinos.
(7ª col.)
Piteos IIII morabetinos.
Mambles XII morabetinos.
Banuelos XXIIII morabetinos.
Raliegos X morabetinos.
Cabeças del Pozo XL morabetinos.
Fuentesdanno XX morabetinos.
Canales VIII morabetinos.
Valtodano VIII morabetinos.
Langa V morabetinos.
Nahariellos X morabetinos.
La Duenna.
Velacrespo XX morabetinos.
Aldeaseca XIIII morabetinos.
Diagovecos V morabetinos.
Lavaiuelo IIII morabetinos.
Iuannes Domengo X morabetinos.
Palacios Ruvios X morabetinos.
Vicent Vinadero XV morabetinos.
Luharre VIII morabetinos.
Magazos VIII morabetinos.
Don Xemeno XIIII morabetinos.
Constançana VIII morabetinos.
Cabeçuela (*sic*) X morabetinos.
Pedro Rodriguez XV morabetinos.
Tinnosyellos II morabetinos.
Villareio VIII morabetinos.
La Nava X morabetinos.
Sant Vicent X morabetinos.
Gomez Roman II morabetinos.
El Bodonciello IIII morabetinos.
Villa Fruela.

In archidiaconatu Ulmetensi:
In villa:
Sancta Maria de Castiello VIII morabetinos.
Sancta Trinidat V morabetinos.
Sant Pedro VIII morabetinos.
Sant Iohannes V morabetinos minus tercium.
Sant Salvador III morabetinos minus tercium.
Sant Migael VII morabetinos minus tercium.
Sancto Thome III morabetinos et tercium.
Sant Estevan III morabetinos et tercium.
Sancta Maria de la Vega.
Sancto Domingo II morabetinos.
Sancta Cruz X solidos.
Sant Vicent III morabetinos minus tercium.
Sant Andres XV morabetinos minus tercium.
Sant Ylan V morabetinos et tercium.
Sant Martin XX morabetinos.

In termino:
Ventosa XVII morabetinos minus tercium.
Armezillo XVII morabetinos. minus tercium.
Forniellos X morabetinos.
La Sarça X morabetinos.
Calabaças VII morabetinos minus tercium.
Belvis XIII morabetinos et tercium.
Sant Vicent VII morabetinos minus tercium.

Migal Serrazin V morabetinos.
Ataquines XX morabetinos.
Ramiro XVII morabetinos minus tercium.
Sancta Maria del Campo III morabetinos et tercium.
Cidermano II morabetinos minus tercium.
Sant Christoval III morabetinos et tercium.
Serraniellos III morabetinos et tercium.
Bocigas III morabetinos et tercium.
Valanssarero VII morabetinos minus tercium.
Almenara XVII morabetinos minus tercium.
Sant Christoval *(sic)*.
Olmediella III morabetinos et tercium.
Puras VII morabetinos minus tercium.
La Fuente VIII morabetinos et tercium.
Don Ymbla VII morabetinos minus tercium.
Serranos XVII morabetinos minus tercium.
Aguasal [cum] Pedro Segovia VII morabetinos minus tercium.
El Lano III morabetinos et tercium.
Ordonno VIII morabetinos et tercium.
Valviadero X morabetinos.
Cascaiar II morabetinos minus tercium.
Forniellos de Braçuelas V morabetinos.
Malgrado XII solidos et medium.
Echamartin II morabetinos minus tercium.
La Nava II morabetinos minus tercium.
Valverde.

In Medianis:
Pozollez XII morabetinos.
Moraleia XX solidos.
Vidales XX solidos.
Gomez Naharro XX solidos.
La Mesquina X solidos.
Tovar X solidos.
Rave V morabetinos et tercium.
Cebriarigo V morabetinos et tercium.
Fuentelsol VII morabetinos minus tercium.
Sant Yague.

(Líneas inferiores):

Ad hec, si contingat aliquas ecclesias in civitate seu diocesi Abulensi de novo fundari vel antiquas reparari vel alique sint suppresse aut aliqua alia, de quibus proventus aliquis obveniat, sunt vel fuerint in posterum adquisita, ad gratificandum episcopo reserventur. Omnia supradicta secundum modum, quem in ordinatione nostra duximus, statuendum per provisionem episcopi dispensentur. Ad iudicium et robur omnium, que suppradicta sunt, presentem cartam sigilli nostri munimine duximus roborandam auctoritate apostolica qua fungimur universitati vestre ad iniungentes, ut ad habundantem cautelam eam sigillorum vestrorum munimine roboretis.

Datum Lugduni, II nonas julii, pontificatus domini Innocentii, pape Quarti, anno octavo, anno Domini M° CC° quinquagesimo.

84

1250, agosto, 29. **LYÓN.**

Inocencio IV confirma las constituciones dadas por el cardenal Gil Torres el 30 de marzo de 1250 a la Iglesia de Ávila (doc. 79). A salvo de algunas costumbres y de otros acuerdos razonables, aprobados por el obispo y el cabildo, tales constituciones debían regir en adelante en cuanto al número de oficios eclesiásticos y a sus correspondientes beneficios, a la vez que debían servir para ordenar el culto divino.

B_1.- ASV. Registros Vaticanos, 22, fols. 10-13, nº 65. Copia coetánea.
B_2.- AHN. Sección Códices, n.º 1443 B, fols. 1-10v. Copia medieval.

Ed.- *a.*- MANSILLA, D.: *Iglesia castellano-leonesa...*, pp. 344 y 357. *b.*- QUINTANA PRIETO, A.: *La documentación pontificia de Inocencio IV...*, pp. 586 y 598.

Innocentius, episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri ecclesie episcopo et dilectiis filiis capitulo Abulensibus salutem et apostolicam benedictionem.

Dignitatis apostolice sollicitudo requirit ut que ipsius auctoritate ordinata sunt provido apostolico presidio muniantur, per quod illa semper et inconcusse robur firmitatis habeant et illibata consistant. Sane statum Abulensis ecclesie in capite ac in membris et tam in numero servitorum ac beneficiis seu prestimoniis distribuendis, prout cuiuslibet competit, quam in aliis que ad divinum cultum et officia ministrorum eius pertinent disponendis dilecto filio nostro Egidio, Sanctorum Cosme et Damiani diachono cardinali, commissimus reformandum, qui, pensatis diligenter eiusdem ecclesie facultatibus, certam duxit auctoritate nostra super premisis omnibus ordinationem deliberatione provida faciendam, decernens eam salvis iuribus et aliis rationabilibus constitutionibus et consuetudinibus approbatis episcopi et ecclesie Abulensis, firmiter ac inviolabiliter observari, prout in litteris cardinalis eiusdem inde confectis et suo sigillo signatis, plenius continetur.

Nos itaque vestris suplicationibus inclinati ordinationem, huiusmodi provide factam, ratam et firmam habentes, eam auctoritate apostolica confirmamus et presentis scripti patrocinio communimus, mandato Sedis Apostolice, semper salvo.

Tenorem autem litterarum ipsarum de verbo ad verbum presentibus fecimus annotari, qui talis est:

Venerabili in Christo patri, amico karissimo, Benedicto, Dei gratia episcopo... *(documento 79)* ...pontificatus domini pape Innocentii Quarti, anno VII°.

Nulli ergo hominum liceat hanc paginam nostre confirmationis infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem Omnipotentis Dei et Beatorum Petri et Pauli, apostolorum eius, se noverit incursum.

Datum Lugduni, quarto kalendas septembris, pontificatus nostri anno octavo.

85

1252, febrero, 1. **PERUGIA.**

El cardenal Gil Torres concede a su alumno y capellán Hugolino diversos réditos en los prestimonios de algunas diócesis castellanas. En concreto, le asigna anualmente 10 marcas en la iglesia de Burgos, 11 en la de Cuenca, 8 en la de Segovia y otras 10 en la de Ávila.

C.- ASV. Registros Vaticanos, 22, fol. 280, nº 763. En copia de la confirmación de Inocencio IV de 25-2-1253.

Ed.- *a.*- QUINTANA PRIETO, A.: *La documentación pontificia de Inocencio IV...*, pp. 765-766.

Egidius, divina patientia sanctorum Cosme et Damiani, diaconus, cardinalis, Hugolino, alumpno meo et capellano nostro, nepoti karissimi nostri Guillelmi, magistro scolarum Parmensis, sacrosancte Romane Ecclesie vicecancellario, in salutis auctore salutem.

Cum iam dudum recepimus apostolicis litteris in mandatis ut tibi in aliqua ecclesiarum Yspanie cathedrali vel alia, in qua te recipi faceremus in canonicum et fratrem et etiam alibi, ut nobis viderecetur, usque ad quantitatem qua taxare vellemus, de prestimoniis tibi provideremus vel faceremus per alium provideri, nos volentes in provisione huiusmodi taliter procedere quod de ipsa certum effectum et celerem consequaris, in ecclesia Burgensis X marcarum, in ecclesia Conchensis XI marcarum, in ecclesia Segobiensis VIII marcarum, in ecclesia Abulensis X marcarum sterlingorum in ipsarum, et de ipsarum ecclesiarum bonis annuos redditus tibi quoad vixeris, auctoritate apostolica conferimus ac etiam assignamus. Et Guillielmum, magistrum scholarum Parmensis, sancte Romane Ecclesie vicecancellarium, avunculum tuum, tuo nomine, investimus de eisdem.

Statuentes ac decernentes ut qui pro tempore fuerint episcopi predictarum ecclesiarum memoratos redditus secundum taxationem predictarum singulariter singuli, annuis singulis, infra octavam Sancte Marie de Septembri, tibi vel procuratori tuo solvere suis sumptibus teneantur, et ad id eosdem et sucessores eorum ac dictas ecclesias et ipsorum bona presentia et futura, tibi quoad vixeris

obligamus. Ne vero ex solutione ac obligatione predictis iidem prelati graventur ita quod exinde sua et ecclesiarum suarum bona sustineant detrimentum, volumus quod de prestimoniis, si que nunc vacant vel de hiis que in futurum vacare contigerit, sibi singuli iidem episcopi et eorum sucessores usque ad quantitatem singulos contingentem in suis singulis ecclesiis, recompensent et recompensare valeant, eadem prestimonia percipiendo et quandiu iidem tibi dictam provisionem exsolverint, pro ipsa et eius sumptibus retinendo.

Non obstante aliquo per quod posset eadem recompensatio impediri, que quidem prestimonia prelatis eisdem et eorum sucessoribus pro facienda recompensatione huiusmodi reservamus, recompensatione ipsa post tuum obitum nullatenus duratura. In quarum omnium testimonium et munimenem presentes nostras patentes litteras sigillo nostro munitas tibi decernimus concedendas.

Datum Perusii, anno Domini MCCLII°, kalendas februarii, pontificatus domino Innocentii, pape IIII, anno nono.

86

1252, octubre, 18. **PERUGIA.**

Inocencio IV confirma a su capellán, el maestro Esteban, los numerosos beneficios y canonjías que disfrutaba en diversas iglesias, repartidas por toda la Cristiandad, y entre ellas en la de Ávila.

B.- ASV. Registros Vaticanos, 22, fol. 231v, nº 187. Copia.

Ed.- *a.*- QUINTANA PRIETO, A.: *La documentación pontificia de Inocencio IV...*, pp. 712-713.

Innocentius, episcopus, servus servorum Dei, dilecto filio magistro Stephano, subdiacono, capellano nostro, abbati secularis ecclesie Fussellense, salutem et apostolicam benedictionem.

Gratia devotionis obsequia que nobis impendere curasti et experta familiaritas, te dignum efficiunt ut te, favore benevolo prosequentes, tibi gratiam specialem faciamus. Hinc est quod nos, tuis supplicationibus inclinati, abbatiam secularis ecclesie Fussellense, archidiaconatum et canonicam Zamorensis cum pertinenciis eorumdem, canonicam Septimanensis et prestimonia que in Compostellana ecclesia es adeptus, ecclesie Palentine canonicam et prestimonia, canonicam ecclessie Ovetensis de Saxoalbo et de Corcibarbas, prestimonia que ab Auriense et Salamantina ecclesiis dehisceris obtinere, prestimonia que in Toletanam et Abulensem dioceses es adeptus, prestimonia que a Calagurritana ecclesia te asseris assecutum, canonicatus et prebendas quos in Carnotensis, Catalaunensis,

Verdunensis, Pragensis et Lubicensis, Atrebatensis[74] dioceses ecclesiis es adeptus, tibi auctoritate apostolica confirmamus et presentis scripti patrocinio communimus. Non obstante si prestimoniorum ipsorum aliquid noscatur ad mensam alicuius episcopi pertinere.

Nulli ergo hominum liceat hanc paginam nostre confirmationis infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem Omnipotentis Dei et Beatorum Petri et Pauli, apostolorum eius, se noverit incursum.

Datum Perusii, XV kalendas novembris, pontificatus nostri anno decimo[75].

87

1253, febrero, 25. **PERUGIA.**

Inocencio IV confirma a Hugolino, alumno y capellán del cardenal Gil Torres, los prestimonios anuales que éste, por mandato pontificio, le había concedido en las diócesis de Burgos, Cuenca, Segovia y Ávila.

B.- ASV. Registros Vaticanos, 22, fol. 280, nº 763. Copia.

Ed.- *a.*- QUINTANA PRIETO, A.: *La documentación pontificia de Inocencio IV...*, pp. 765-766.

Innocentius, episcopus, servus servorum Dei, dilecto filio Hugolino, dilecti filii Egidii, sanctorum Cosme et Damiani diaconus, cardinalis, allumpno et capellano, Guillielmi, magistri scolarum Parmensis, virorum nostrorum nepoti, salutem et apostolicam benedictionem.

Ut in posterum non vacilletur, sed firma illibataque permaneant que aguntur nostri auctoritate mandati, digne illis adicimus apostolici muniminis firmitatem. Ea propter, dilecti in Domino filii, tuis devotis precibus inclinati, collationem assignationem et investituram de certa quantitate reddituum in Burgensis, Conchensis, Segobiensis et Abulensis ecclesiis, de ipsarum bonis, tibi quoad vixeris annis singulis, certo termino, ab earumdem ecclesiarum episcopis, qui pro tempore fuerint solvendorum, per dilectum filium nostrum Egidium, sanctorum

[74] Para la identificación de los nombres de todas estas diócesis y su localización geográfica es muy útil el libro de C. EUBEL, *Hierarchia catholica medii aevi sive summorum pontificum, S. R. E. cardinalium, ecclesiarum antistitum series, ab anno 1193 usque ad annum 1431 perducta*, I, Munster, 1913.

[75] El mismo día Inocencio IV comisionó al obispo de Burgos para que amparase a maestro Esteban en la posesión de las canonjías y prestimonios citados en este documento. Vid. A. QUINTANA PRIETO, *La documentación pontificia de Inocencio IV (1243-1254)*, II, Roma, 1987, p. 713.

Cosme et Damiani diaconum, cardinalem, tam litterarum quam specialis mandati nostrarum auctoritate, tibi factas, necnon et quecumque super obligatione predictarum ecclesiarum ad ista et recompensatione de prestimoniiis earumdem ecclesiarum percipienda ab episcopis memoratis ac ipsorum prestimoniorum reservatione seu aliis articulis statuit, decernuit et voluit circa ista, prout in eiusdem cardinalis litteris confectis exinde, quarum tenorem presentibus fecimus inseri, plenius contineri perspeximus, approbantes et rata et firma habentes, necnon et defectus, si quis ex quacumque causa extiterit, eisdem supplentes de plenitudine potestatis, illa auctoritate apostolica confirmamus et presentis scripti patrocinio communimus.

Litterarum ipsarum tenor talis est:

Egidius, divina patientia sanctorum Cosme et Damiani, diaconus, cardinalis... *(documento 85)* ... pontificatus domino Innocentii, pape IIII, anno nono.

Nulli ergo hominum liceat hanc paginam nostre approbationis, suppletionis et confirmationis infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem Omnipotentis Dei et Beatorum Petri et Pauli, apostolorum eius, se noverit incursum.

Datum Perusii, V kalendas martii, pontificatus nostri anno decimo[76].

88

1253, julio, 9. **SEVILLA.**

Alfonso X dona al obispo abulense Benito unas casas en Sevilla, situadas en la collación de San Lorenzo y linderas, de una parte, con la Cal del Rey y, de otra, con el muro de la ciudad.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 3. Original.

Ed.- *a.*- BALLESTEROS-BERETTA, A.: *El itinerario de Alfonso el Sabio, I (1252-1259)*, Madrid, 1935, pp. 31-32. *b.*- MENÉNDEZ PIDAL, R.: *Documentos lingüísticos de España...*, pp. 457-458. *c.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *La Catedral de Ávila...*, pp. 111-112. *d.*- GONZÁLEZ JIMÉNEZ, M.: *Diplomatario andaluz de Alfonso X*, Sevilla, 1991, p. 44.

[76] Guarda estrecha relación con este documento otro, del mismo día, mediante el cual el papa Inocencio IV comisionaba al obispo de Oporto y al cardenal Octaviano para que hicieran cumplir lo dispuesto por el cardenal Gil Torres a favor de su capellán Hugolino, y que él ahora confirmaba. Vid. A. QUINTANA PRIETO, *La documentación pontificia de Inocencio IV...*, pp. 766-768.

Connosçida cosa sea a todos los omnes que esta carta vieren cuomo yo, don Alfonso, por la graçia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murcia e de Jahén, dó e otorgo a vos, don Benito, por la graçia de Dios obispo de Ávila, unas casas que son en Sevilla, a la collaçión de Sant Lorent. Et estas casas an por linderos, de la una parte, las casas de Fortún Pérez e las de Domingo Álvarez e las de Ferrand Royz de Castro e la Cal del Rey e, de la otra parte, el muro de la villa. Et estas casas sobredichas vos dó e otorgo que las ayades libres e quitas por juro de heredat pora vos e pora quien lo vuestro oviere de heredar, pora dar, pora vender, pora empennar, pora camiar, pora enagenar e pora fazer dellas todo lo que vos quisiéredes como de lo vuestro mismo.

Et mando e defiendo firmemientre que ninguno non sea osado de yr contra esta mi carta deste mío donadío, nin de quebrantarla nin de minguarla en ninguna cosa; que qualquiere que lo fiziese avríe mi hira e pechar mie en coto mill moravedís, e a vos o a quien vuestra boz toviese todo el danno doblado.

Et, por que este mío donadío sea más firme e más estable, mandé sellar esta carta con mío seello de plomo.

Fecha la carta en Sevilla, por mandado del rey, VIIII días andados del mes de julyo, en era de mill e dozientos e novaenta e un anno.

Álvar Garçía de Frómesta la escrivió.

89

1254, agosto, 12. **ANAGNI.**

Inocencio IV pide a su escritor Juan de Parma, canónigo toledano, que le informe acerca de los beneficios que el cardenal Gil Torres había concedido a Hugolino, canónigo de León, en las diócesis de Burgos, Segovia, Cuenca y Ávila.

B.- ASV. Registros Vaticanos, 23, fol. 152v, nº 53. Copia.

Ed.- *a.*- QUINTANA PRIETO, A.: *La documentación pontificia de Inocencio IV...*, p. 889.

Innocentius, episcopus, servus servorum Dei, dilecto filio magistro Iohanni Parmensis, scriptori nostri, canonico Toletani, magistri scolarum Parmensis, virorum nostrorum nepoti, salutem et apostolicam benedictionem.

Cum dilecto filio Hugolino, canonico Legionensis, alumpno et capellano dilecti filii nostri Egidii, sanctorum Cosme et Damiani, diaconi, cardinalis, et

nepoti dilecti filii Guillelmi, vicecancellarii nostri, per eumdem cardinalem in certis annuis redditibus eidem a venerabilibus fratribus nostris Burgensis, Segobiensis, Conchensis et Abulensis episcopis, qui pro tempore fuerint, certis loco et termino persolvendis, nostra sit auctoritate provissum et super hiis per te nos nostras et dilectii filii nostri Octaviani, sancti Adriani, diaconi, cardinalis, suas litteras destinemus, et qualiter iidem electi super adimplendo mandato nostro et dicti cardinalis, quod in virtute obedientie sibi facimus, se habeant, per tuas litteras vel saltem simple verbum, certi esse volumus, discretioni tue per apostolica scripta in virtute obedientie, sub pena excomunionis firmiter presentis mandamus quatinus dictis electis ex parte nostra predictas litteras representans, nobis et prefato cardinali responsionem eius et quacumque inde feceris, studeas tuis patentibus litteris, continentibus tenorem presentium intimare, quibus seu simplici assertionis tue, sine medio documento legitimo, super hiis fidem volumus in iudicio et extra iudicium adhiberi.

Datum Anagnie, II idus augusti, pontificatus nostri anno duodecimo

90

1255, junio, 3. **[ÁVILA].**

El obispo abulense Benito, como titular de la sede a quien pertenecía y con el acuerdo del Cabildo, concede a éste la mitad de la tercia decimal de la iglesia de Piedrahíta, en el valle del Corneja. Además, fija la manera en que los canónigos, racioneros y alumnos del coro debían repartirla entre sí a la salida diaria de las vísperas.

C.- ASV. Registros Vaticanos, 24, fol. 107v, n.º 742. En copia de la confirmación de Alejandro IV de 16-12-1255.

Ed.- *a.*- RODRÍGUEZ DE LAMA, I.: *La documentación pontificia de Alejandro IV (1254-1261)*, Roma, 1976, p. 149.

Noverint universi presentes litteras inspecturi quod nos Benedictus, Dei gratia episcopus Abulensis, de commune totius capituli eiusdem ecclesie beneplacito et assensu, damus et concedimus ipsi capitulo medietatem decimarum ecclesie de Petraficta, in valle de Corneia, diocesis Abulensis, ad mensam expectantem nostram, perpetuo a dicto capitulo cum omnibus dicte medietatis eiusdem tercie iuribus possidendam.

Tali videlicet adiecto tenore quod redditus vel proventus medietatis prefate inter canonicos, portionarios et alumpnos de choro maiori et mediano ecclesie memorate, qui ad vesperas cotidie venerint et usque ad finem in choro steterint

vesperorum cantantes solempniter cum oratione debita continuo post ipsos vesperos celebratos responsorium quod pro defunctis cantatur, proportionaliter diebus singulis dividantur statim post idem cum oratione premissa responsorium decantatum.

In cuius rei testimonium dictarumque presentium firmitatem sigillis nostri et capituli supradicti presentem facimus paginam confirmari.

Actum est hoc tertio nonas iunii, anno Domini M CC LV.

91

1255, agosto, 14. **VALLADOLID.**

Alfonso X comunica a todos los concejos de la diócesis de Ávila, tanto de las capitales como de las aldeas, que han de pagar los diezmos en presencia de los terceros o de otros recaudadores. Con ello pretendía evitar contiendas y otros males en el reino y hacer guardar su derecho a la Iglesia. En su orden establece al detalle la forma de actuar antes de medir y coger los montones de pan.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 4. Original.

Ed.- *a.*- MENÉNDEZ PIDAL, R.: *Documentos lingüísticos de España...*, pp. 299-300.

Don Alfonso, por la graçia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murcia e de Jahén, a todos los conçeios de villas e de aldeas del obispado de Ávila, salut e graçia.

Sepades que, si los derechos de Santa Eglesia fueron bien parados por los otros reyes que fueron ante de mí, voluntad es que sean bien parados en el mío tiempo e que se non menoscaben nin se pierdan por mingua de iustiçia et de derecho. Agora fiziéronme entender que en muchos logares de míos regnos que non quieren sofrir que los terçeros o los que an de recabdar los diezmos que estén delante quando ellos coien el su pan, nin quieren que sepan quánto es. Ante me dizen que, si yr quieren al logar por veer si les dan so derecho o quieren saber verdat quánto es, por que se non menoscaben los diezmos, que los maltraen e los fieren e los corren ende. Et dizen que ay otros que, por esconder el su derecho a Sancta Eglesia, que coien sus montones de noche a furto, sin sabiduría daquellos que an de recabdar los diezmos. Que daquí nasçen contiendas e baraias[77] e juyzios e muchos enxecos entrellos; e los terçeros que les demandan los diezmos, por que ellos an de jurar; e dizen que

[77] Por error el escribano ha puesto: "baiaras".

se perjuran e que así pierden las almas e Sancta Eglesia sos derechos. Otrosí dizen que las sentençias que ponen los obispos e los prelados sobresta razón que las non tienen, e que mueren muchos omnes descomulgados e en la sentençia.

Et yo, por toller todos estos males e sacar ende toda dubda e guardar su derecho a Sancta Eglesia e a Dios, que lo da todo, tengo por bien e mando que dedes todos vuestros diezmos e todos vuestros derechos bien e entregamientre a Santa Eglesia. E, por que los diezmos sean meior recabdados e meior parados e los derechos de Sancta Eglesia non se pierdan nin se menoscaben, mando e defiendo firmemientre que ninguno non sea osado daquí adelante de coger nin de medir su montón de pan si non desta guisa:

Que repiquen la campana tres vegadas a que vengan los terçeros, o aquellos que an de recabdar los diezmos. Et ninguno non sea osado de los maltraer nin de los menazar nin de los correr, por que ellos non osen estar delante a ver si dades sus derechos a Sancta Eglesia daquello que cogedes, por non aver dubda entre vos e ellos, e por que non vengades después a otras contiendas nin avredes a jurar nin caer en otras sentencias. Ca lo ál semeia que lo faziedes por asconder e por menoscabar los sus derechos a Santa Eglesia.

Ca qualquiere que lo fiziese, o contra estas cosas sobredichas que yo mando viniese, pesar mie, e al cuerpo e a quanto que oviese me tornaría por ello. Demás mando a los jurados e a los alcaldes e a los aportellados de las villas e de los logares que lo fagan conplir así como yo mando; e, si ál fiziesen, a ellos me tornaría por ello.

Dada en Valladolid, el rey la mandó, XIIII días de agosto, era de mill e dozientos e novaenta e tres annos.

Johán Mathé la fizo por mandado del arçediano maestre Ferrando, notario del rey.

92

1255, diciembre, 16. **LETRÁN.**

Alejandro IV confirma, en respuesta a la solicitud de los capitulares abulenses, la donación de la mitad de la tercia decimal de Piedrahíta que el obispo Benito había hecho unos meses antes al Cabildo de Ávila (doc. 90).

B.- ASV. Registros Vaticanos, 24, fol. 107v, n.º 742. Copia.

Ed.- *a.*- RODRÍGUEZ DE LAMA, I.: *La documentación de Alejandro IV...*, pp. 148-149.

Alexander episcopus, servus servorum Dei, dilectis filiis ·· decano et capitulo Abulensibus, salutem et apostolicam benedictionem.

Meritis vestre devotionis inducimur, ut petitionibus vestris, quantum cum Deo possumus, favorabiliter annuamus. Cum itaque, sicut lecta nobis vestra petitio continebat, venerabilis frater noster [Benedictus], Abulensis episcopus, medietatem decimarum ecclesie de Petraficta sue diocesis ad mensam suam spectatium, cum omnibus dicte medietatis eiusdem tertie iuribus, vobis duxerit conferendam, prout in ipsius episcopi litteris inde confectis sua sigillo munitis plenius continetur, nos, vestris supplicationibus inclinati, quod super hoc ab eodem episcopo provide factum est, ratum et gratum habentes, id auctoritate apostolica confirmamus et presentis scripti patrocinio communimus.

Tenorem litterarum ipsarum de verbo ad verbum presentibus inseri facientes, qui talis est:

Noverint universi presentes litteras inspecturi quod nos Benedictus... *(documento 90)* ... anno Domini M CC LV.

Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre confirmationis infringere vel ei ausu temerario contraire. Siquis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem Omnipotentis Dei et Beatorum Petri et Pauli, apostolorum eius, se noverit incursurum.

Datum Laterano, XVII kalendas ianuarii, pontificatus nostri anno primo.

93

1256, agosto, 28. **SEGOVIA.**

Alfonso X confirma lo concedido por Alfonso VIII el 15 abril de 1175, acerca de la libertad de los clérigos para nombrar a sus herederos (doc. 14).

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 5. Original.
B_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 9. En confirmación por Sancho IV de 17-8- 1287.
B_2.- BN. Sección Manuscritos, n.º 712, fols. 300-301. Copia del siglo XVII.
B_3.- BN. Sección Manuscritos, n.º 834, fols. 198v-203. Copia del siglo XVII.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 67-70.

(Christus, alfa y omega).

Connosçuda cosa sea a todos los omnes que esta carta vieren cuémo yo, don Alfonso, por la gracia de Dios, rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia,

de Sevilla, de Córdova, de Murcia e de Jahén, vi privilegio del rey don Alfonso, mío visavuelo, ffecho en esta guisa:

Dignum est ut unde veniunt quorumlibet bona, presertim clericorum... *(documento n.º 14)* ...hanc cartam manu propria roboro et confirmo.

Et yo, sobredicho rey don Alfonso, regnant en uno con la reyna donna Yoland, mi mugier, e con mío fijo, el infante Ferrando, en Castiella, en Toledo, en León, en Gallizia, en Sevilla, en Córdova, en Murcia, en Jahén, en Baeça, en Badalloz e en el Algarve, otorgo este privilegio e confírmolo, e mando que vala así como valió en tienpo del rey don Alfonso, mío visavuelo, e del rey don Ferrando, mío padre.

Fecha la carta en Segovia, por mandado del rey, XXVIII días andados del mes de agosto, en era de mill e dozientos e novaenta e quatro annos.

(Líneas superiores): Don Sancho, electo de Toledo e chançeller del rey, confirma. Don Felipp, electo de Sevilla, confirma. Don Alfonso de Molina, confirma. Don Frederich, confirma. Don Alfonso, fijo del rey Johán, emperador de Costantinopla, e de la emperadriz donna Berenguella, condedo, vasallo del rey, confirma. Don Loys, fijo del emperador e de la enperadriz sobredichos, conde de Belmont, vasallo del rey, confirma. Don Johán, fijo del emperador e de la emperadriz sobredichos, conde de Montfort, vasallo del rey, confirma. Don Johán, arçobispo de Sanctiague e chanceler del rey, confirma. Don Manuel confirma. Don Ferrando confirma. Don Loys confirma. Don Aboabdille Abennaçar, rey de Granada, vasallo del rey, confirma. Don Mahomath Abenmahomath Abenhuth, rey de Murcia, vasallo del rey, confirma. Don Abenmatfoth, rey de Niebla, vasallo del rey, confirma. Don Gastón, bizcomde de Beart, vasallo del rey, confirma. Don Guy, bizcomde de Limoges, vasallo del rey, confirma.

(1ª col.): Don Apparicio, obispo de Burgos, cf. Don Ferrando, obispo de Palencia, cf. Don Remondo, obispo de Segovia, cf. Don Pedro, obispo de Sigüença, cf. Don Gil, obispo de Osma, cf. Don Mathé, obispo de Cuenca, cf. Don Benito, obispo de Ávila, cf. Don Aznar, obispo de Calahorra, cf. Don Lop, electo de Córdova, cf. Don Adam, obispo de Plazencia, cf. Don Paschual, obispo de Jahén, cf. Don frey Pedro, obispo de Cartagena, cf. Don Pedryuannes, maestre de la Orden de Calatrava, cf.

(2ª col.): Don Nunno González cf. Don Alfonso López cf. Don Symón Royz cf. Don Alfonso Théllez cf. Don Ferrand Royz de Castro cf. Don Pedro Núnnez cf. Don Nunno Guillem cf. Don Pedro Guzmán cf. Don Rodrigo González el Ninno cf. Don Rodrigo Álvarez cf. Don Ferrand García cf. Don Alfonso García cf. Don Diago Gómez cf. Don Gómez Royz cf. Don Gutier Suárez cf. Don Suer Théllez cf.

(Signo rodado): *(en el interior)*: Signo del rey don Alfonso. *(en la rueda)*: El alferezía del rey vaga. Don Iuan García, mayordomo de la corte del rey, la confirma.

(3ª col.): Don Martín, obispo de León, cf. Don Pedro, obispo de Oviedo, cf. Don Suero, obispo de Çamora, cf. Don Pedro, obispo de Salamanca, cf. Don Pedro, obispo de Astorga, cf. Don Leonart, obispo de Cibdat, cf. Don Migael, obispo de Lugo, cf. Don Johán, obispo de Orens, cf. Don Gil, obispo de Tuy, cf. Don Johán, obispo de Mendonnedo, cf. Don Pedro, obispo de Coria, cf. Don frey Robert, obispo de Silve, cf. Don frey Pedro, obispo de Badalloz, cf.

(4ª col.): Don Alfonso Ferrández, fijo del rey, cf. Don Rodrigo Alfonso cf. Don Martín Alfonso cf. Don Rodrigo Gómez cf. Don Rodrigo Frólaz cf. Don Johán Pérez cf. Don Ferrand Yuannes cf. Don Martín Gil cf. Don Gonçalvo Ramírez cf. Don Rodrigo Rodríguez cf. Don Álvar Díaz cf. Don Pelay Pérez cf.

(Líneas inferiores): Don Ferrand González, merino mayor de Castiella, cf. Don Garci Suárez, merino mayor del regno de Murcia, cf. Don Garci Martínez de Toledo, notario del rey en Castiella, cf. Roy López de Mendoça, almirage de la mar, cf. Sancho Martínez de Xódar, adelantado de la frontera, cf. Garci Pérez de Toledo, notario del rey en el Andaluzía, cf. Don Pelay Pérez, maestre de la Orden de Sanctiago, cf. Don Garci Ferrández, maestre de la Orden de Alcántara, cf. Don Martín Núnnez, maestre de la Orden del Temple, cf. Don Gonçalvo Morant, merino mayor de León, cf. Don Roy Suárez, merino mayor de Gallizia, cf. Don Suero, obispo de Çamora e notario del rey en León, cf.

Johán Pérez de Cuenca la escrivió el anno quinto que el rey don Alfonso regnó.

94

1256, agosto, 29. **SEGOVIA.**

Alfonso X confirma a la jefatura eclesiástica abulense la donación de la villa del Guijo hecha por Fernando III el 20 de enero de 1231 (doc. 71).

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 6. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 70.

(Christus, alfa y omega).

Connosçuda cosa sea a todos los omnes que esta carta vieren cómo yo, don Alfonso, por la gracia de Dios, rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murcia e de Jahén, vi privilegio del rey don Ferrando, mío padre, fecho en esta guisa:

Per presens scriptum tam modernis quam futuris notum sit ac manifestum quod ego, Ferrandus... *(documento 71)* ... manu propria roboro et confirmo.

Et yo, sobredicho rey don Alfonso, regnant en uno con la reyna donna Yoland, mi mugier, e con mío fijo, el infante don Ferrando, en Castiella, en Toledo, en León, en Gallizia, en Sevilla, en Córdova, en Murcia, en Jahén, en Baeça, en Badalloz e en el Algarve, otorgo este privilegio et confírmolo.

Fecha la carta en Segovia, por mandado del rey, XXIX días andados del mes de agosto, en era de mill e dozientos e novaenta e quatro annos.

(Líneas superiores): Don Sancho, electo de Toledo e chançeller del rey, confirma. Don Felipp, electo de Sevilla, confirma. Don Alfonso de Molina, confirma. Don Frederich, confirma. Don Alfonso, fijo del rey Johán, emperador de Costantinopla, e de la emperadriz donna Berenguella, condedo, vasallo del rey, confirma. Don Loys, fijo del emperador e de la enperadriz sobredichos, conde de Belmont, vasallo del rey, confirma. Don Johán, fijo del emperador e de la emperadriz sobredichos, conde de Montfort, vasallo del rey, confirma. Don Johán, arçobispo de Sanctiago e chanceler del rey, confirma. Don Manuel confirma. Don Ferrando confirma. Don Loys confirma. Don Aboabdille Abennaçar, rey de Granada, vasallo del rey, confirma. Don Mahomat Abenmahomat Abenhuth, rey de Murcia, vasallo del rey, confirma. Don Abenmatfoth, rey de Niebla, vasallo del rey, confirma. Don Gastón, bizcomde de Beart, vasallo del rey, confirma. Don Guy, bizcomde de Limoges, vasallo del rey, confirma.

(1ª col.): Don Apparicio, obispo de Burgos, cf. Don Ferrando, obispo de Palencia, cf. Don Remondo, obispo de Segovia, cf. Don Pedro, obispo de Sygüença, cf. Don Gil, obispo de Osma, cf. Don Mathé, obispo de Cuenca, cf. Don Benito, obispo de Ávila, cf. Don Aznar, obispo de Calahorra, cf. Don Lop, electo de Córdova, cf. Don Adam, obispo de Plazenzia, cf. Don Paschual, obispo de Jahén, cf. Don frey Pedro, obispo de Cartagena, cf. Don Pedryuannes, maestre de la Orden de Calatrava, cf.

(2ª col.): Don Nunno González cf. Don Alfonso López cf. Don Symón Royz cf. Don Alfonso Théllez cf. Don Ferrand Royz de Castro cf. Don Pedro Núnnez cf. Don Nunno Guillem cf. Don Pedro Guzmán cf. Don Rodrigo González el Ninno cf. Don Rodrigo Álvarez cf. Don Ferrand García cf. Don Alfonso García cf. Don Diago Gómez cf. Don Gómez Royz cf. Don Gutier Suárez cf. Don Suer Théllez cf.

(Signo rodado): *(en el interior)*: Signo del rey don Alfonso. *(en la rueda)*: El alferezía del rey vaga. Don Iuan García, mayordomo de la corte del rey, la confirma.

(3ª col.): Don Martín, obispo de León, cf. Don Pedro, obispo de Oviedo, cf. Don Suero, obispo de Çamora, cf. Don Pedro, obispo de Salamanca, cf. Don

Pedro, obispo de Astorga, cf. Don Leonart, obispo de Cibdat, cf. Don Migael, obispo de Lugo, cf. Don Johán, obispo de Orens, cf. Don Gil, obispo de Tuy, cf. Don Johán, obispo de Mendonnedo, cf. Don Pedro, obispo de Coria, cf. Don frey Robert, obispo de Silve, cf. Don frey Pedro, obispo de Badalloz, cf.

(4ª col.): Don Alfonso Ferrández, fijo del rey, cf. Don Rodrigo Alfonso cf. Don Martín Alfonso cf. Don Rodrigo Gómez cf. Don Rodrigo Frólaz cf. Don Johán Pérez cf. Don Ferrand Yuannes cf. Don Martín Gil cf. Don Gonçalvo Ramírez cf. Don Rodrigo Rodríguez cf. Don Álvar Díaz cf. Don Pelay Pérez cf.

(Líneas inferiores): Don Ferrand González de Rojas, merino mayor de Castiella, cf. Don Garci Suárez, merino mayor del regno de Murcia, cf. Don Garci Martínez de Toledo, notario del rey en Castiella, cf. Roy López de Mendoça, almirage de la mar, cf. Sancho Martínez de Xódar, adelantado de la frontera, cf. Don Garci Pérez de Toledo, notario del rey en el Andaluzía, cf. Don Pelay Pérez, maestre de la Orden de Sanctiago, cf. Don Garci Ferrández, maestre de la Orden de Alcántara, cf. Don Martín Núnnez, maestre de la Orden del Temple, cf. Don Gonçalvo Morant, merino mayor de León, cf. Don Roy Suárez, merino mayor de Gallizia, cf. Don Suero, obispo de Çamora e notario del rey en León, cf.

Johán Pérez de Cuenca la escrivió el anno quinto que el rey don Alfonso regnó.

95

1256, septiembre, 13. **SEGOVIA.**

Alfonso X, en reconocimiento por las gracias recibidas y para que ruegen por su alma y las de sus parientes, exime del pago del impuesto de moneda al obispo y al Cabildo de Ávila.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 7. Original.
B_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 17. En confirmación por Sancho IV de 1-8-1290.
B_2.- BN. Sección Manuscritos, n.º 712, fols. 296-297. Copia del siglo XVII.
B_3.- BN. Sección Manuscritos, n.º 834, fols. 191-194. Copia del siglo XVII.
C_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 25, n.º 20. En confirmación por Fernando IV de 16-9-1302.
C_2.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 28, n.º 13. En confirmación por Alfonso XI de 28-4-1339.
C_3.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 29, n.º 16. En confirmación por Pedro I de 15-10-1351.
C_4.- BN. Sección Manuscritos, n.º 712, fols. 298-299v. Copia del siglo XVII, de la confirmación de Fernando IV de 16-9-1302.

C_5.- BN. Sección Manuscritos, n.º 834, fols. 195-196. Copia del siglo XVII, de la confirmación de Fernando IV de 16-9-1302.

Ed.- *a.*- En parte por BENAVIDES, A.: *Memorias de don Fernando IV de Castilla,* II, Madrid, 1860, pp. 332- 333.

(Christus, alfa y omega).

Connosçuda cosa sea a todos los omnes que esta carta vieren cuémo yo, don Alfonso, por la graçia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murcia e de Jahén, en uno con la reyna donna Yolant, mi mugier, e con mío fijo el infante don Ferrando, entendiendo que todos los bienes vienen de Dios, e mayormientre a los reyes e a los poderosos, ca los bienes de los reyes en mano de Dios son, et entendiendo la gran merced que Dios siempre fizo al mío linage donde yo vengo e sennalladamientre a mí ante que regnase e después que regné, e fío por él que me fará más daquí adelantre, por que só tenudo de ondrar los sos lugares e las sus casas de la oratión, ó a él fazen servitio de noche e de día, e maiormientre a aquellas que él quiso ondrar, que son las eglesias cathedrales de los obispados.

Et, cuemoquier que los nobles reyes dont yo vengo ondraron e defendieron las eglesias e les dieron muchas franquezas, por que aquellos que las avien de servir más ondradamientre e más sin embargo pudiesen fazer servitio a Dios e a la eglesia, franqueza de moneda non les dieron. Et yo, queriendo acrescer en los bonos fechos a servicio de Dios e de Sancta María e a ondra de las eglesias, et por el alma del muy noble rey don Ferrando, mío padre, e de la muy noble reyna donna Beatriz, mi madre, e de los otros míos parientes, fago gracia special al obispo e al cabildo de la eglesia de Ávila que ninguno que sea persona o canónigo o rationero o capellán o clérigo del choro, tan bien los que agora son como los que serán daquí adelantre pora sienpre, que non den moneda a mí nin a quantos después de mí vinieren. E los que sean tenudos por esta merced que les fago de rogar a Dios specialmientre por mí e por las almas del muy noble rey don Ferrando, mío padre, e de la noble reyna donna Beatriz, mi madre.

E quiquier que contra esta mi franqueza e contra este mío fecho quisiere venir, o minguarlo en alguna cosa, aya la yra de Dios llaneramientre e peche en coto a mí e a los que regnaren después de mí mill moravedís en oro.

E, por que este privilegio sea firme e estable, mandelo seellar con mío seello de plomo.

Fecha la carta en Segovia, por mandado del rey, XIII días andados del mes de setiembre, en era de mill e dozientos e novaenta e quatro annos.

Et yo, sobredicho rey don Alfonso, regnant en uno con la reyna donna Yolant, mi mugier, e con mío fijo, el infante don Ferrando, en Castiella, en Toledo, en

León, en Gallizia, en Sevilla, en Córdova, en Murcia, en Jahén, en Baeça, en Badalloz e en el Algarve, otorgo este privilegio et confírmolo.

(Líneas superiores): Don Sancho, electo de Toledo e chançeler del rey, confirma. Don Felipp, electo de Sevilla, confirma. Don Alfonso de Molina, confirma. Don Frederich, confirma. Don Aboabdille Abennaçar, rey de Granada, vasallo del rey, confirma. Don Alfonso, fijo del rey Johán, emperador de Costantinopla, e de la emperadriz donna Berenguella, condedo, vasallo del rey, confirma. Don Loys, fijo del emperador e de la enperadriz sobredichos, conde de Belmont, vasallo del rey, confirma. Don Mahomat Abenmahomat Abenhuth, rey de Murcia, vasallo del rey, confirma. Don Gastón, bizcomde de Beart, vasallo del rey, confirma. Don Guy, bizcomde de Limoges, vasallo del rey, confirma. Don Johán, fijo del emperador e de la emperadriz sobredichos, conde de Montfort, vasallo del rey, confirma. Don Johán, arçobispo de Sanctiago e chançeler del rey, confirma. Don Manuel confirma. Don Ferrando confirma. Don Loys confirma. Don Abenmatfoth, rey de Niebla, vasallo del rey, confirma.

(1ª col.): Don Apparitio, obispo de Burgos, cf. Don Ferrando, obispo de Palencia, cf. Don Remondo, obispo de Segovia, cf. Don Pedro, obispo de Sygüença, cf. Don Gil, obispo de Osma, cf. Don Mathé, obispo de Cuenca, cf. Don Benito, obispo de Ávila, cf. Don Aznar, obispo de Calahorra, cf. Don Lop, electo de Córdova, cf. Don Adam, obispo de Plazencia, cf. Don Paschual, obispo de Jahén, cf. Don frey Pedro, obispo de Cartagena, cf. Don Pedryuannes, maestre de la Orden de Calatrava, cf.

(2ª col.): Don Nunno González cf. Don Alfonso López cf. Don Symón Royz cf. Don Alfonso Théllez cf. Don Ferrand Royz de Castro cf. Don Pedro Núnnez cf. Don Nunno Guillem cf. Don Pedro Guzmán cf. Don Rodrigo González el Ninno cf. Don Rodrigo Álvarez cf. Don Ferrand García cf. Don Alfonso García cf. Don Diago Gómez cf. Don Gómez Royz cf. Don Gutier Suárez cf. Don Suer Théllez cf.

(Signo rodado): *(en el interior)*: Signo del rey don Alfonso. *(en la rueda)*: El alferezía del rey vaga. Don Iuan García, mayordomo de la corte del rey, la confirma.

(3ª col.): Don Martín, obispo de León, cf. Don Pedro, obispo de Oviedo, cf. Don Suero, obispo de Çamora, cf. Don Pedro, obispo de Salamanca, cf. Don Pedro, obispo de Astorga, cf. Don Leonart, obispo de Cibdat, cf. Don Migael, obispo de Lugo, cf. Don Johán, obispo de Orens, cf. Don Gil, obispo de Tuy, cf. Don Johán, obispo de Mendonnedo, cf. Don Pedro, obispo de Coria, cf. Don frey Robert, obispo de Silve, cf. Don frey Pedro, obispo de Badalloz, cf.

(4ª col.): Don Alfonso Ferrández, fijo del rey, cf. Don Rodrigo Alfonso cf. Don Rodrigo Gómez cf. Don Martín Alfonso cf. Don Rodrigo Frólaz cf. Don Johán

Pérez cf. Don Ferrand Yuannes cf. Don Martín Gil cf. Don Gonçalvo Ramírez cf. Don Rodrigo Rodríguez cf. Don Álvar Díaz cf. Don Pelay Pérez cf.

(Líneas inferiores): Don Ferrand González de Rojas, merino mayor de Castiella, cf. Don Garci Suárez, merino mayor del regno de Murcia, cf. Don Garci Martínez de Toledo, notario del rey en Castiella, cf. Roy López de Mendoça, almirage de la mar, cf. Sancho Martínez de Xódar, adelantado de la frontera, cf. Don Garci Pérez de Toledo, notario del rey en el Andaluzía, cf. Don Pelay Pérez, maestre de la Orden de Sanctiago, cf. Don Garci Ferrández, maestre de la Orden de Alcántara, cf. Don Martín Núnnez, maestre de la Orden del Temple, cf. Don Gonçalvo Morant, merino mayor de León, cf. Don Roy Suárez, merino mayor de Gallizia, cf. Don Suero, obispo de Çamora e notario del rey en León, cf.

Johán Pérez de Cuenca la escrivió el anno quinto que el rey don Alfonso regnó.

96

1256, octubre, 5. **[ÁVILA].**

Estatutos capitulares redactados, conjuntamente, por el obispo abulense Benito y el Cabildo. En la práctica se reglamenta casi toda la actividad diaria en la iglesia catedral. Por ejemplo, se determina cuando se debían nombrar a los mayordomos, a los contadores y al despensero y cuales eran sus funciones; se establecen algunas de las obligaciones de los hebdomadarios, fueran éstos prestes, diáconos, subdiáconos o cantores; se regulan las formas y los días de nombramiento de capellanes; se fija lo que han de jurar los capitulares y los clérigos de coro antes de tomar posesión de su ración y de ocupar su lugar en el cabildo o en el coro; se exige el mantenimiento de un trato digno entre todos los compañeros, quedando prohibidas las acusaciones mutuas; se declara la fiesta de la Circuncisión como el día único del año para que el prelado y la comunidad capitular puedan hacer gracia a los no residentes y perdonar a los miembros del cabildo que estuvieran castigados; se recuerda, además, como en los aniversarios no se debía repartir, previa reserva de un quinto para la restauración de casas y heredades capitulares, más de cuanto rindieran los bienes aplicados para su celebración. Por último, a modo de apéndice, se acuerda la obligación de realizar las labores de excavar, podar y cavar en las viñas pertenecientes al cabildo, a la vez que se decreta la exención del pago de rentas a quienes explotando tierras calvas catedralicias las convirtieran en viñas y huertos o plantasen árboles.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 8. Original.

Ed.- *a.*- LÓPEZ ARÉVALO, J. R.: *Un cabildo catedral de la Vieja Castilla. Ávila: su estructura jurídica; siglos XIII-XX*, Madrid, 1966, pp. 297-302. *b.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *La Catedral de Ávila...*, pp. 112-119.

Sub era millesima CCª Lª XXXXº IIIIº, VIº nonas octobris.

Este establecimiento fazemos nos, don Benito, por la gracia de Dios obispo de Ávila, et tod el cabildo dese mismo logar.

Que el mayordomo nuevo sea puesto cada anno en cabildo canpana tannida otro día de Trinidat; et otrosí en ese día sea puesto el mayordomo de la Obra. E los contadores e el despensero sean puestos cada anno en el cabildo otro día de San Cebrián canpana tannida a cabildo. E los que vinieren aquellos los pongan. E, si fuere día de domingo, sea pora otro día. E el cabildo non sea tenudo de clamar a nenguno por sus casas por estas cosas sobredichas, pues que la canpana fuere tannida. E los contadores e los mayordomos e el despensero que iuren el día que fueren puestos en mano del obispo, si ý fuere; si non, en mano del deán, que fagan derecho a la obra e a cada un conpannero segund manda esta carta e manda la ordinación; e que non fagan a nenguno soltura nin espacio.

Et el despensero sea cada día a la puerta de la eglesia dando raçiones desde la prima dicha fasta la canpana de tercia, e anniversarios et festas cuando las ý hoviere. E, si fasta esta hora non fuere ý fallado, peche VI dineros al qui viniere por su ración et provare con dos conpanneros que non le falló ý. Et, si por aventura acaeciere alguna cosa por que ración, festa o anniversario non se dé el día o los días que se deven dar, escriva el despensero los conpanneros que lo deven haver e dé otro tal escripto al mayordomo; e, si el escripto non diere, peche Iª quarta de morabutino, la meetad al cabildo e la meetad al mayordomo. E, quando se dieren las raciones, festas o anniversarios, dense por las cartas de aquellos escriptos ambos, e demuestre el mayordomo la carta al conpannero que la demandare; e, si non, pechel Iª quarta de morabutino, provándoielo con dos conpanneros. E dé las[78] raciones el despensero a cada uno en la eglesia o en sus casas fasta tercer día; e, si non, dégelas dobladas. Otrosí establescemos que non dé ración, festa o anniversario a nenguno adelantado, sinon quando toviere de qué e de que cunpla a todos; e, si de otra guisa lo diere, peche al cabildo I morabutino, e esto sea en prueva de dos conpaneros.

Et el mayordomo dé raciones cada día e anniversarios e festas quando acaecieren. E el día que fallescieren que el mayordomo non dé raciones, festas o anniversarios, otro día dé cuenta al cabildo; e, si la culpa en el mayordomo ioguiere, delo todo doblado al cabildo por quanto le alcançaren e luego péndrenle por ello. Esa misma pena aya el mayordomo de las casas. Ítem los mayordomos

[78] El manuscrito repite: "e dé las".

vieios den cuenta finada cada anno otro día de Sant Cebrián; e, si ese día fuere día de domingo, den cuenta otro día; si non, quantos días pasaren pechen tantos morabutinos.

Ítem qui sacare almonedas pague al plazo que deviere; e qui non pagare al plazo, otro día sea devedado, e a tercer día los fiadores e él; e, si a VIIII días non pagare él o sus fiadores por él que el cabildo o su mandado pendren a él o a sus fiadores pennos vivos et muertos, e vendan et malmetan a pro del cabildo e a danno de los fiadores e de los debdores. E qualquier que pennos anparare peche, por cada vegada que amparare, un morabutino sin soltura nenguna; e, si perseverare, quel entre el cabildo o su mandado todo el beneficio que oviere e mueble e rraýz, si la hoviere; e que la venda el cabildo sin soltura nenguna, sin callonna e sin entredicho nenguno.

Et, si por aventura algún alcavalero fuere lego o clérigo que non haya ración, tanta pena aya en ración e en festas e en anniversarios e en pendra e en penas como si fuese canónigo o conpannero de rración entrega, él e sus fiadores. E los conpanneros que fiaren e fueren devedados, maguer ayan menos de entrega ración, péndrenles por lo que menguare de la entrega rración. E, si el fiador fuere devedado, tantas raciones peche cada día por quantas fuere devedado, e pendre por ellas aquel o aquellos que mandare el cabildo, e entren las rraciones cada día en común et pártanse. E, maguer raciones non dieren o non ayan de qué se den, pechen los devedados cada día por cada rración I sueldo al común; e qui ge lo quitare peche I morabutino. El mayordomo, si espacio fiziere a nenguno por lo que deviere pagar, peche I morabutino por cada día fasta que el cabildo sea de todo pagado.

Ítem los ebdomadarios que fueren puestos en ebdómada e non la tovieren conplidament, el preste peche por cada una falta medio morabutino, e el diáchono Iª tercia, e el subdiáchono Iª quarta, e el cantor Iª ochava de morabutino. E el día que cada uno destos fiziere la falta, ese día la peche; si aquel día non la pechare, pierda cada día la rración e la festa e los anniversarios fasta que la peche. E las faltas vengan luego todas a mano del mayordomo e elle las parta en fin de cada mes desta guisa: las faltas de los prestes, de los diáchonos e de los subdiáchonos pártalas a su parte segund que es costumbre; e las faltas de los cantores pártalas a los cantores. E la meetad destas faltas tome el cabildo e la otra meetad tomen los que conplieren el oficio de ebdomadarios, cada uno en su oficio, e non de otra guisa; e qui ge lo quitare peche I morabutino. E, si por aventura alguno destos todos sobredichos, tambien ebdomadarios como alcavaleros e sus fiadores, por otra cosa fueren devedados que non tomen rración nin festa nin anniversario, tantos días estén devedados de rración, de festa e de anniversario, pues que dieren rración quantos días estudieron de pagar del día que ovieron de pagar fasta el día que pagaren.

Qualquier que sea reçebido de nuevo por conpannero, ante que aya posesión de rración nin de logar en cabildo nin en choro, jure el provecho de la eglesia e que non descubra las pondades del cabildo. El conpannero o clérigo del choro que soviere o entrare en el choro sin capa de choro o sin sobrepelliz mientre dixieren las horas, si non fuere ebdomadario que entre tras el altar por se vestir, peche Iª ochava de morabutino. El que fuere fecho persona de nuevo, faga buena capa de seda después que oviere recebidos los fructos del anno primero; e dent adelant, si non la oviere, nol den sinon la peor capa e cada festa procesional peche I morabutino. El subdiáchono que non levare la cruz por sí mismo o por racionero el día de la procesión peche Iª quarta de morabutino. E el capellán vaya cerca aquel que lieva la cruz e el diáchono de la otra parte; si non, pechen sendas quartas. El día del domingo non eche el agua benita otro sinon el cappellán mayor, o otro cappellán, e el del camisot non sirva el altar.

Ítem el conpannero que dixiere o fiziere a su conpannero honta o palabra de honta, que non deve dezir nin facer, peche I morabutino por cada vegada al cabildo, e non lieve rración nin festa nin aniversario por I mes, si lo dieren, sinon cuando lo dieren e luego lo partan entre sí todo. E por rrazón deste morabutino non dexe aquel que fuere querelloso por esto de demandar su derecho por ó pudiere e sopiere. E el conpannero que lo viere, e non le acusare al deán o en cabildo, otro día sea suspenso de oficio e beneficio por ese fecho fasta que lo diga; e esta prueva sea fecha por dos conpanneros o por otros dos bonos omes. E sobreste morabutino non aya ý iudiçio de alongamiento, mas, luego que las pruevas aduga el querelloso, envíe el deán a pendrar por el morabutino e, si non, él lo dé doblado al cabildo sin soltura nenguna; e pendre al deán qui el cabildo mandare. E qualquier destos que pennos amparare peche X morabutinos al cabildo luego e sea devedado fasta que los peche; e a los que el deán o el cabildo mandaren ir a pendrar, si non fueren luego, pechen IIII[79] morabutinos al cabildo luego; e pártanlos luego e, si non los pagaren, que non lieven rración, festa nin anniversario fasta que los paguen. E, si criado del choro o capellán o sacristán dixiere o fiziere honta al conpannero, pierda el choro e non pueda haver gracia fasta el día que es establecido en esta carta, e que haya fecho satisfación al querelloso. Ítem conpannero que razonare en judizio ante qualquier iudez por sí o por sus omes, e otro conpannero viniere contra él razonando, demandando o amparando, si non por sí o por sus omes, peche luego por cada vegada I morabutino e otro al querelloso, e sea pendrado por ello.

Toda gracia que oviere de seer fecha a los non rresidentes o a los que cayeren en pena del cabildo, o donadío o otorgamiento de las cosas del cabildo, non se pueda fazer sinon otro día de Circumcisión; e, si de otra guisa fuere fecha, non vala e rrevóquese por uno qualquier que lo contradiga, maguer se non ý acierte, e mayormientre si se ý acertare; e quantos la fizieren otro día pechen cada uno I

[79] El manuscrito repite: "IIII".

morabutino al cabildo e pierdan el poder de fazer gracia en ese anno, e fáganla los otros e vala. E, si el obispo o otro qualquier de cabildo non viniere a aquel día, fagan la gracia los que vinieren a cabildo, si quisieren, sin contradictión nenguna. E non se faga cabildo aquel día más de una vegada, así que se faga ante de iantar e en el cabildo mayor nuevo. E los arrendamientos aquel día se fagan todos o otro día qual allý pusieren. Todo omne que algo rrecibió o rrecibiere daquí adelant del cabildo por gracia, así que la gracia non fue o non sea perpetual, tórnelo quando el cabildo o fata V de cabildo tovieren por bien e ge lo demandaren; e, si non lo tornare, de aquel día adelante peche I morabutino cada día; e peche X morabutinos cada uno quantos lo quitaren e non vala el quitamiento; e, si perseverare desde XX días adelante, pierda rración, festas e anniversarios por I anno, e pendre el cabildo a él e a sus fiadores, tambien lo temporal como lo espiritual que oviere, e vendan e malmetan fasta que sea el cabildo entregado de la demanda e de la pena.

Establescemos que las capellanías sean dadas cada anno otro día de Sant Migahel; e denlas los que vinieren a cabildo, fueras las perpetuales que se deven dar otro día de Circumcisión. E a tales capellanes las den que non canten otras misas por la villa; e sirvan las fuesas e ellos mismos las canten, e non por otros personeros, si non fuere por enfermedat[80] o por negocio que aya de ir a otra parte, si non peche Iª ochava. E, si alguien[81] oviere a ir, espídase al deán e al cabildo. E los capellanes que fueren del choro vengan a las horas; si non, pechen II dineros cada vez.

Establescemos que el día del anniversario non partan más de quanto rrendiere aquello dont deve salir; e aun desto que dexen el quinto pora refazimiento, tambien de heredades como de casas; e qui otra guisa lo partiere péchelo doblado a los que ý non se acercaren, e sean devedados de todo fasta que lo den. Los contadores cuenten luego salida la prima; e, si non contaren, pechen sendas quartas de morabutinos e péndreles el cabildo por ello e pártanlas luego; e, si pennos amparare, pierda la rración, festas e anniversarios fata que lo paguen.

Todo aquel que se escusare por cavalgar, o por sangría o por enfermedat, e fuere provado que non cavalgó o que non es sangrado o enfermo, torne lo que levare doblado e non lieve rración, nin festa nin anniversario por I mes. E, si fuere en dubda, iure por su cabeça que cavalgó o se sangró o que ovo tal enfermedat que non pudo venir al anniversario, a la festa, e lieve su rración. Esta iura non quiten los contadores, nin el despensero, si non pechen I morabutino.

E nenguno non sea metido en choro mediano o mayor, sinon así como manda la ordinación. E los que metieren en choro mediano, métanlos en estos tres días:

[80] El manuscrito repite: "o por enfermedat".

[81] El manuscrito pone: "aluen".

Nathal, Pasqua de Resurrectión e Çinquagésima. Qui otramient entrare, non sea tenido por clérigo del choro mediano.

En testimonio e en firmedunbre deste establecimiento sobredicho nos, don Benito, e el cabildo sobredichos mandamos seellar esta carta con nuestros seyelos.

Establecieron el obispo e el cabildo que las vinnas que fueren labradas de X annos en acá de alguna lavor, que las labren los que las arrendaron de tres lavores: escavar et podar et cavar. Et, si non, que sea tenido cada uno de pechar por cada arançada I morabutino desta guisa: por escavar Iª tercia, por el podar otra tercia et por el cavar otra tercia de morabutino, a bien vista de los visitadores que pusiere el obispo et el cabildo cada anno. Et pechen esta pena los que en ella cayeren a XX días et, si non, que la doblen. Et desto sea poderoso el mayordomo de pendrarlos.

Et establescemos qui en tierra calva pusiere majuelo quel esquilme en toda su vida, e después que torne a la eglesia et que non dé rrenda por él. Otrosí de huerto, ó non ovo huerto, en que aya C pies en la arançada al menos de árboles.

Et otrosí que aquellos que sacaron las almonedas, que fasta el primer día de mayo que escaven et poden las vinnas, et fasta el día de Sant Johán que las caven. Et, si non, que cayan en la pena sobredicha. Et todas estas almonedas fueron sacadas a su ventura de los que las sacaron, fueras quema de fuego et fuerça de sennor.

97

1259, marzo, 14. **ÁVILA.**

Acuerdo, en presencia del obispo abulense Benito, entre el cabildo y Domingo Martínez, arcediano de Olmedo, por el cual éste perdona los 600 maravedíes que le debía la institución catedralicia a cambio de no serle exigida ninguna reparación en los bienes capitulares que había utilizado.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 9. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 71-72.

Noverint universsi quod, cum venerabilis pater et dominus Benedictus, Dei grata Abulensis episcopus, peteat a capitulo eiusdem seycentos morabutinos, pro quibus dictum capitulum posuerat ipsum dominum episcopum fideiussorem manerium et debitorem erga Dominici Martini, archidiaconi Ulmetensi, ac peteat

renovationem quorumdam instrumentorum, in quibus continebatur quedam obligacio facta a capitulo dicto archidiacono de quibusdam cellariis ipsius capituli, idem capitulum recognovit predictum debitum seycentorum morabutinorum et obligationem factam de cellariis archidiacono memorato.

Et petiit pro gracia ut dictus archidiaconus Ulmetensis obligacionem et debitum remiteat capitulo Abulensi. Et dictus Dominicus Martini, archidiaconus, ad preces domini episcopi et capituli, remisit capitulo supradictos seycentos morabutinos et obligationem cellariorum et omnia alia debita, quocumque modo seu contractu tenebatur ei capitulum supradictum; propter quam gratiam factam capitulo a dicto archidiacono, capitulum similiter remisit dicto archidiacono Ulmetensi omnem reparationem, quam facem tenebatur idem archidiaconus in cellariis et domibus, que receperat tam a domno Nicholao, canonico Abulensi, quam ab eodem capitulo et tenuerat per se et per homines suos usque in hanc diem.

Remisit etiam capitulum dicto archidiacono omnem defectum in culturis et dampnum in possessionibus et in aliis rebus capituli mobilibus et inmobilibus, datum et illatum, tam per se quam per homines suos. Itaque propter dampnum sive dampna illatum vel illata in possessionibus et rebus capituli pro dictum archidiaconum aut alius conveniatur nec teneatur ad refectionem, reparationem aut restitutionem faciendam capitulo Abulensi.

Positum fuit insuper et concessum, tam ex parte capituli quam ex parte dicti archidiaconi, quod hic tracte sint et cessent omnes querele, acusationes, petitiones et questiones, quas dictus archidiaconus contra capitulum, vel idem capitulum contra dictum archidiaconum, usque in hunc diem ex quocummodo vel contractum poterint attemptare.

Actum Abulem (*sic*), pleno capitulo, pulsata campana ut est mores ad capitulum celebrandum, pridie ydus marcii, anno Domini M° CC° L° IX°.

In cuius rei testimonium: dominus Benedictus, Abulensis episcopus; Dominicus Petri, vicedecanus; Martinus Dominici, archidiaconus Abulensis; dictum capitulum; Dominicus Martini, archidiaconus Ulmetensis; tesaurarius; magister scolarum; qui circa ibi aderant; sigilla propria presenti duxerunt cedule apponenda.

98

1260, enero, 2. **ÁVILA.**

El Cabildo arrienda a Pedro Pérez, sobrino del deán Gómez Pérez, un par de casas en Ávila, donde éste había vivido, además de lo que pertenecía a los capitulares en los pueblos de Aldea del Abad, Herreros del Puerto, Blacha, Papatrigo, Covos, Miguelheles y Verrendilla, todo ello por 30 maravedíes anua-

les. Se detallan las casas, corrales, bodegas, heredades y yugos de bueyes que en cada caso se arrendaban y los momentos en que debía efectuarse el pago de las rentas. Se pacta, además, que los renteros exploten los bienes mientras vivan, comprometiéndose éstos a dejar al Cabildo, para la celebración de sus aniversarios, cuantas mejoras en ellos realizasen y otros inmuebles que comprasen en las citadas aldeas.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 10. Original, deteriorado.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 73-75.

Sepan quantos esta carta verán cómo el cabildo de Ávila arrendó a Pero Pérez, sobrino del deán don Gómez Pérez, quanto han en el Aldea del Abbat e en Ferreros del Puerto con Vlac e en Papatrigo e en Covos e en todo lo que dio al cabildo de Ávila el deán sobredicho en Migalfeles e en Verrendiella.

E es esto: el un par de las casas ó el deán morava, por quatro moravedís cada anno; el Aldea del Abbat otros quatro moravedís; estos ocho moravedís deve dar el día del anniversario del arçidiano don Sancho, un día ante. Por Ferreros e Vlac deve dar quatro moravedís, el uno vigilia de Natal, los tres un día ante del anniversario de Domenga Sancho, madre, e Gómez Bueno, padre del arçidiano don Sancho. E por el aldea de Papatrigo tres moravedís un día ante del anniversario de don Sancho e Mari Blasco, su muger. E por Covos dos moravedís un día ante del anniversario de fija de la Harpada. Et por Migalfeles XII moravedís a la capellanía del deán, e quatro moravedís un día ante del anniversario de su tío el deán don Gómez Pérez e dos moravedís por el anniversario de su padre Sancho Pérez.

Todas estas alcavalas sacó Pero Pérez al fuero e a la costumbre del cabildo en paga e en pena, e obligose al cabildo con quanto ha e oviere daquí adelant, así como si fuese companno del eglesia, que asil puedan pendrar sin mandado de juez e sin acotamiento, tan bien lo de las aldeas sobredichas como todo lo ál que ha e oviere, por paga e pena, e por quanto deviere complir e lexar depués de su fin en todas las sobredichas aldeas que tiene en alcavala, segunt que está escripto en fondón desta carta, que las priso e que las deve lexar.

Demás puso Pero Pérez con el cabildo que quanto heredamiento o compra o meioría ha o oviere o fiziere en todas estas aldeas sobredichas o en las casas, todo finque al cabildo de San Salvador por su alma e de su muger donna Urraca Álvarez, depués de su fin, por anniversario o capellanía, segund la ordenare Pero Pérez.

Et con esto se fizo pagado el cabildo de Pero Pérez de toda quanta debda el deán devie al cabildo e de quanta demanda el cabildo podie demandar al dicho Pero Pérez por razón del deán. Para todo esto complir son fiadores a fuero de

cabildo: don Martín Martínez, maestre escuela, e don Nicolás e don Adam de Burgos e don Adam de Soria, canónigos de Ávila; e obligóseles Pero Pérez a cada uno destos fiadores, así como al Cabildo, por sacarles sin danno segund manda la costumbre de cabildo.

Et depués desto de suso dicho otorgó el cabildo a donna Urraca Álvarez, muger de don Pero Pérez, estas mismas alcavalas por en su vida así como a él, desta guisa: que si ella vençiere de días a su marido [don Pero Pérez] e non casare, tenga las alcavalas; e, casando, non las pueda tener sin plazer del cabildo.

Esto es el apareiamiento que reçibieron Pero Pérez e su muger [donna Urra]ca Álvarez en las aldeas:

En Covos VII fanegas de trigo e VIII fanegas de çevada e XI fanegas de çenteno sembradas; e un yugo de bueyes apreçiados... (*falta*) ..., con todo su apareiamiento complido de fierro e de aradro e de annahaga e çeva; e çinco arançadas de vinnas buenas, labradas de tres lavores, escavar [e] podar e cavar; e el corral e las casas adobadas e enderesçadas. E deven hý lexar otro yugo de bueyes.

Et en Migalfeles una cozina a man diestra buena, teiada, con sus huços buenos e con su cerradura de alamud; e una bodega teiada con sus puertas medianas e con su çerradura de adaba e quatro cubas buenas, vieias, bien adobadas e complidas de arcos, que caben çinquaenta menos dos moyos, e otra cuba de çinco moyos e medio, vieia, pora aguapié, e otra cuba vieia de ocho moyos con IX arcos, e dos vieias, malas, luengas, con quatro[82] arcos; e las VI con sus taios buenos; e una pila buena dentro en la bodega; e un xahariz con todo su apareiamiento e quatro cargas de çestos; e el portal, delant la bodega, cubierto de madera e de teia; e en el trascorral una casa pagiza [con sus] huzos e una cámara teiada con sus huços buenos e con buena çerradura de alamud; e el corral çercado de dos tapias en alto e bardado; e las puertas de la calle buenas con su çerradura de alamud. E XXX e una arançada de vinnas en Verrendiella e en Migalfeles, labradas de tres lavores: escavar e podar e cavar.

Et en Papatrigo un yugo de bueyes apreçiados en X moravedís, con su yugo e con todo su [a]pareiamiento, bueno e con una reia; e sembrado un kafiz de trigo e otro kafiz de çevada e VI fanegas de çenteno con ferrenes; e los bueyes complidos de çeva e de fierro e de annahaga. E dos casas pagizas con malos huços; e el corral çercado de una tapia en alto e bardado; e un paiar.

Et en Ferreros del Puerto una casa pagiza a mangas nueva e con buenos huços e el corral de una tapia en alto con puertas; e en ese corral avie dos casas pagizas buenas con sus huços, que dio luego al cabildo don Pero Pérez, que eran suyas, e

[82] El documento reitera la cantidad, al poner detrás de esta palabra: "IIII".

un carro mediano. E una yugada de heredat, que fue de Domingo Sancho, avuelo, e otras VI yugadas, que fueron del arçidiano Sancho Bueno, con sus prados e con su solar; e un yugo de bueyes apreçiados en XII moravedís, con su aradro e con su reia e todo su apareiamiento; e sembradas XXI fanegas de çenteno.

Et en el Aldea de Abbat heredat pora dos yugos con sus bueyes, apreçiados en XXIIII moravedís; e sembradas *(sic)* quatro kafizes de pan; e con ceva e aradros e fierro e annahaga e todo complimiento pora labrar. E dos casas, que compró el [dicho] deán, pagizas con huços medianos; e otras dos casas, que fueron de Lázaro, pagizas buenas con sus huços, e el una con su çerraia e [con] corral çercado, con sus puertas todo.

Et en las casas de la villa, ó el deán morava, tomolas don Pero Pérez e donna Urraca Álvarez adobadas e endereçadas, e dévenlas así lexar.

Todas estas cosas, segund que en esta carta son escriptas, reçibieron don Pero Pérez e su muger donna Urraca Álvarez e así las deven lexar apareiadas e enderesçadas.

Esto fue fecho viernes, otro día de la festa de Circumçisión, en cabildo general, era de mille CC LXXXX e VIII annos.

Et, por testimonio deste fecho, el cabildo con don Pero Pérez pusieron sus seellos en esta carta e rogaron a los alcaldes e al conçeio de Ávila que mandasen poner el seello del conçeio en esta carta, por mayor firmedumbre.

E fue puesto entrel cabildo e don Pero Pérez en fazer dos cartas deste fecho, partidas por ABC. E la una que tenga el cabildo e el otra don Pero Pérez. Et, si por abentura la una non paresçiere, qualquier dellas, que paresca, vala e sea guardada de amas las partes.

99

1261, mayo, 7. **[ÁVILA].**

Acuerdo entre Pascual Gómez, Gonzalo Mateos y Blasco Muñoz, albaceas de Esteban Domingo de Ávila, alcalde del rey, y el Cabildo, para hacer efectivas sus mandas testamentarias. El citado alcalde, con consentimiento de su mujer, doña Garoza, y de sus hijos, yerno y nietos, había dejado en vida numerosos bienes en Ávila a los capitulares, obligándose éstos a cambio a darle sepultura bajo la torre de la iglesia catedralicia y a nombrar a dos capellanes que en la capilla de San Miguel, sobre su tumba y las de su padre y de su hermano, Blasco Blázquez, rezaran por sus almas y celebraran fiestas solemnes de difuntos, aniversarios y otros oficios litúrgicos en su recuerdo. Tras la muerte de Esteban Domingo, los tres

albaceas, cumpliendo sus últimas voluntades y con la misma finalidad, añadieron la donación al Cabildo de varias yugadas de heredad en Villamayor, El Carpio, La Mata, Gemiguel y Vadillo . El concejo abulense y el abad de Sancti Spíritus garantizaron todo lo acordado.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 11. Original, muy deteriorado.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 75-77.

In Dei nomine et omnia gratia.

Connosçida cosa sea a quantos esta carta vieren cómo yo, Estevan Domingo de Ávila, alcalde del rey, só en mi sana memoria, con consentimiento e otorgamiento de mi muger, donna Garoça, e de mis fijos, [Blasco Munnoz] e Yuannes Estevan, e mi yerno, Sancho Xemeno, e mi fija, Amunna Estevan, e mis nietos, Yennego Xemeno e Donoro e Monnica, e dó e ofrezco a Sant Salvador, eglesia cathedral de Ávila, estas cosas que se contienen de yuso e [que son] serviçio de Sant Salvador e de Sancta María e en salvamiento de mi alma, por mucha ondra e gracia muy grande e por mucho bien que recebí en mi vida, seyendo canónigo e companno.

Dó al cabildo de la sobredicha eglesia los [solares que] son a la puerta de Sant Peydro, que yo fiz en el solar que fue del Sobervioso, con todo quanto pertenesçe a las casas. E dó otrosí las casas, que fueron de Munno Yennego, tras las cabeça de Sant Pero, con su bodega e con sus... *(ileg.)*. E otras casas en linde de Blasco Domingo. E hý cerca otras dos tiendas que son delant la puerta de donna María la Pescadera. E a la Cebadería las casas que fueron de donna Melina, con su soterranno. E en la... *(ileg.)* ...Melina, con su trascorral e la bodega. E la bodega nueva así como está en su casa. E a Sant Andrés las casas que fueron de don Sadornín, clérigo que fue de Sancta María de Munno Nunno. E todas las mesas... *(ileg.)*. E otras dos en el Mercado Menor. E el huerto que fue de Yennego Sancho a Sant Nicolás. Todas estas casas e mesas sobredichas, con el huerto, dó al cabildo de Sant Salvador... *(ileg.)* ...

[Et nos, el cabildo sobredicho,] nos obligamos e otorgamos, por esto de suso sobredicho que don Estevan Domingo nos... *(ileg.)* ...deven aver ração e non otros. Et por esta pitança nos obligamos... *(ileg.)* ...la conmemoratión de Sant Migael, e a la fin dezir un responso plana mientre... *(ileg.)* ...Et estas son [las festas] con que se deve cumplir lo que es de suso dicho... *(ileg.)* ...Resurrection, Ascension, Pentecosten, Trinidat, Sant Johán Babtista, Sant Peydro, Sant Yague, Assumpcio Sancte Marie, Nativitas Sancte Marie, Sant Migael, Sant Viçeynte... *(ileg.)* ...

[Et nos, el] cabildo sobredicho, por lo que de suso nos dio don Estevan Domingo el sobredicho, nos obligamos a dar quaraenta moravedís a dos capellanes que sean

tenudos de cantar cada día en aquella capiella, ó es la vocación de Sant Migael... *(ileg.)* ..., todas [las] horas canónicas, matines, misa e viésperas. E los capellanes dichos que salan cada uno sobre las fuesas de Estevan Domingo el sobredicho e de su padre e de su hermano Blasco Blásquez... *(ileg.)* ...sea partida del cabildo segund la otra de la eglesia fuera, lo que lievan los moços servidores del altar.

Et nos, el cabildo sobredicho, otorgamos e damos poder, por lo que nos da [el] sobredicho don Estevan Domingo en su vida e depués de su fin, al mayor omne de su linage, que fuere primero heredero e varón, así como fueren deçendiendo del linage, que escoga estos capellanes sobredichos en los compannos o en los servidores del choro, si quisieren; e, si non, qualesquier que nos presenten dignos nos, el cabildo sobredicho, que a aquellos seamos tenudos de reçebir por capellanes.

E otorgamos las... *(ileg.)* ...las que tiene el choro, así como los otros servidores, mientra tovieren las capellanías, e non más si depués fueren... *(ileg.)*. [E] non sean más en las capellanías sinon quanto quisiere don Estevan Domingo el sobredicho o el que viniere en su voz, así conmo sobredicho es. E por quantas faltas fiziere cada capellán destas horas sobredichas, nos peche tantas ochavas de moravedí al cabildo. Et nos el cabildo somos tenudos de complir las horas por aquellas ochavas.

E otorgamos a don Estevan Domingo el sobredicho o al que viniere en su voz, así como sobredicho es, que si más capellanes quisieremos meter en la capilla sobredicha que... *(ileg.)* ...segund el establesçimiento que los otros dos son establesçidos de suso. E otorgámosles más que las festas e las capellanías pagadas segund que es dicho de suso, que quanto fincare demás desto de las rentas de las posesiones sobredichas, que don Estevan Domingo nos da, que lo demos a partir a los compannos que vinieren el día del aniversario de don Estevan Domingo.

E otorgamos e damos poder a don Estevan Domingo o al qui viniere en su voz, así como dicho es, que todos quantos en esta capilla sobredicha se quisieren soterrar que se soterren por consentimiento de don Estevan Domingo el sobredicho o de aquel que fincare [de su linage], así como sobredicho es. E den en pitança por el que hý soterraren, por el que salliere la proçesión, e l[e] soterraren dentro, en la paret de la torre de la eglesia, diez moravedís, e çinco pora aniversario. E el que salliere la proçesión e non soterraren en la paret que dé en pitança çinco moravedís, si fuere sennor de su casa; e si fuere ninno o otra sazón, que dé en pitança dos moravedís: E entre amas las torres sotiérrese qualquier del linage de don Estevan Domingo el sobredicho... *(ileg.)* ...

Et nos el cabildo sobredicho nos obligamos... *(ileg.)* ...de todo, so tal pena que, si non lo cumpliéremos, nos el cabildo sobredicho... *(ileg.)* ...por complir esto que susodicho es, cayere o se quemare o se menoscabare, porque non dé renta, nos el cabildo que fagamos los capellanes e las procesiones e el refazimiento

de la capiella, así como sobredicho es, e el alquile de las refechas entre en refazimiento de las por refazer, fata que sean complidas. E, si nos el cabildo non quisiéremos esto refazer, tiempo andado, don Estevan Domingo o el heredero sobredicho que viniere en su voz prenda el alquile de las refechas e métalo con el nuestro mayordomo del cabildo en refazimiento de las por refazer, e non en al. E entretanto nos obligamos, nos el cabildo sobredicho, a complir el oficio sobredicho e las capellanías. E, si non, el que viniere en voz de don Estevan Domingo pueda pendrar e fazerlo complir segund que de suso dicho es.

Todas estas cosas dichas de suso, que recontadas son, otorgamos nos, el cabildo de la dicha Eglesia, e prometemos todos de mancomún, por nos e por nuestros succesores, de así lo guardar e tener, e por siempre como de suso es recontado.

E yo, Estevan Domingo el sobredicho, e nos, Blasco Munnoz e Yuannes Estevan e Sancho Xemeno e Amunna Estevan, e Yennego Xemeno e Donoro e Monnica Estevan, nietos de don Estevan Domingo, venimos connosçidos que apoderamos en voz del cabildo a Martín Pérez, thesorero, e a Martín Martínez, maestre escuela, e a don Nicolás, canónigo de Ávila, en las casas sobredichas poral cabildo, e obligamos a nos e a nuestros succesores por sanar siempre a nuestra misión todas estas posesiones sobredichas al cabildo de quiquier que los quisiese contrallar; si non, quantos días por nos fincaren que non vengamos a sanar, tantos moravedís pechemos al cabildo, e todavía que sanemos, e el mayordomo del cabildo pueda pendrar a qualquier que fi[n]care mayor, sin callonna ninguna; e esa misma pendra pueda fazer al mayor, si el día que se soterrare qualquier en la capiella non pagaren la pitança como de suso dicho es.

Esto todo, que aquí recontado es, fue fecho en vida de don Estevan Domingo. E, porque la carta non se vido[83] fazer, depués el cabildo e Blasco Munnoz, que fincó en voz de don Estevan Domingo, con todos los otros herederos de don Estevan Domingo de suso dichos, acabáronlo e fiziéronlo poner en escripto en esta carta.

Et sobre todo esto, que dio don Estevan Domingo, pora fazer lo que recontado es, nos, Pascual Gómez e Gonçalvo Matheos e Blasco Munnoz, que fincamos ordenadores por mandado de don Estevan Domingo, pora meter todo lo que él avie de meter, por él [e por su hermano] Blasco Blásquez en Sant Salvador, damos a vos, el cabildo de la eglesia sobredicha, tres yugadas de bueyes alinnadas e endereçadas en Villamayor, que fueron de Blasco Blásquez. E quanto Blasco Blásquez avie en El Carpio: dos yugadas de bueyes alinnadas, e las huertas, e con prados e con todo lo ál, que hý es. E en La Mata una yugada de bueyes alinnada e con toda la otra heredat, que hý avie Blasco Blásquez. E las casas e las defesas e la heredat e todo lo ál que Blasco Blásquez hý avie, en Semen Migael e en el

[83] Por error está escrito en el documento: "vivo".

Vadiello. So tal condición que vos, el cabildo sobredicho, seades tenudos de dar veynte moravedís por un capellán, que cante en la capiella sobredicha; e que las XVI festas solempnes, que de suso dichas son, seades tenudos de dezir un responso cada festa "de deffunctis" con su oratión speçial sobre la fuesa de Blasco Blásquez; e dar dos moravedís cada festa, que partan los compannos que hý vinieren e non otros; e de dar diez moravedís, que partan el día de su anniversario los compannos que hý vinieren e non otros. Et nos, el cabildo sobredicho, nos obligamos e otorgamos de lo complir esto sobredicho so tal forma e so tal pena como recontado es en lo que de suso es dicho de don Estevan Domingo.

Fecha la carta, sábbado, siete días de mayo, era de mille CC LXXXX IX annos.

Et, por que sea más firme, nos, el cabildo, e las personas de la eglesia de suso dichas que nos açertamos en cabildo pusiemos nuestros seellos en esta carta. E todos de mancomún rrogamos al conçeio de Ávila e al abbad de Sancti Spíritus que hý pusiesen el seello de conçeio e del abbad.

100

1263, marzo, 12. **[ÁVILA].**

Testamento del canónigo abulense Nicolás en el que señala detalladamente sus acreedores y sus deudores. Entre sus mandas, son importantes las que dedica a dejar al Cabildo casas en Ávila y diversos bienes en Casasola, Fontiveros y Pozanco. Las rentas producidas por los bienes donados serían aplicadas por los capitulares para su entierro, su capellanía y su aniversario.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 12. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación mediēval de la Catedral de Ávila...*, pp. 77-81.

In Dei nomine. Amen.

Connosçida cosa sea a todos los omnes que esta carta vieren cómo yo, don Nicolás, canónigo de Ávila, fago este testamento a honor de Dios e de Santa María e de todos los Santos e a salvamiento de mi alma.

Ordeno las casas que son a la cabeça de la eglesia de Sant Salvador por mi anniversario, e que se parta así como al del obispo don Domingo. E ayunto a ello la meioría, que fiz en las casas ó moro, con el huerto que hý compré. Otrosí annado al anniversario toda la meioría que fiz en Casasola e lo que rrindiere sobre los dos moravedís, que yo dó al Cabildo.

Et, pora la capellanía, dexo al Cabildo quanto que yo he en Fuentevesos, en lugar de lo de Pozanco, así que donna Illana en su vida more en las casas e viva en las vinnas que fueron suyas e en las que compré del fraylle e de su fijo. E, depués de su fin, que torne todo al Cabildo. E den ende dos moravedís por anniversario siempre por ella e por don Gómez, su marido.

Et otorgo a Martín Domínguez e a sus hermanos todas aquellas cosas que les yo di, segund que las tienen escriptas por carta. E dol a él e a sus hermanos la yegua parida con su muleta.

E dó a donna Estevanía la yegua parida con su muleta, que está en Rodera.

E dó a Sant Benito I lecho de ropa, e III moravedís que partan el día de mi novena.

E dó a Garcia el de Boniella X moravedís.

E dó a Domingo Fortún, mi criado, X moravedís.

E dó a Domingo, mi criado, VI kafizes de çenteno con su potro.

E dó a Johán Nicolás VI kafizes de çenteno e I potro. E mándol que sirva a Martín Domínguez en su vida e, sacado este serviçio que faze a Martín Domínguez, fágol libre e quito a este Johán Nicolás por siempre.

E dó a Martín, mi criado, III moravedís.

E dó a Johanete, mi criado, II moravedís.

E dó a Domingo Pérez, hermano de don Pedro, VIII moravedís.

E dó a Yuannes el Esquierdo III kafizes de çenteno.

E dó a Estevanía, fija de Loppe, mi criado, II moravedís e I lecho de ropa.

E dó a donna Sol, mi criada, III moravedís e I lecho de ropa.

E dó a los frayres menores XV moravedís.

E dó a la cruzada X moravedís.

E dó a una muger, o a un pobre, que vaya a Santa María de Rocamador por mí, V moravedís.

E dó a las fijas de donna Marta sendas vacas e XXX oveias paridas con sus fijos.

E dó toda la otra ropa que es en mi casa, sin esta otra ropa sobredicha, a donna Estevanía e a sus fijos.

E dó a Ferrand Martínez XII moravedis.

E dó al cabildo el día de mi soterramiento V moravedís; e dó II moravedís otrosí al cabildo acabada la novena; e dó a cabo de los XXX días III moravedís. E, pora complir esta manda en dineros, dexo aquella cuba redonda de vino de Fuentevesos e el vino de la cuba de Pozanco e el cavallo que fica con sus yeguas.

Et este pan sobredicho, que he mandado, mando que lo paguen del pan que tiene Gómez Domingo, de Vallablés.

E dó la mi mula e XX moravedís a mi hermana. E estos XX moravedís que salgan de las oveias.

E dó a Santa María de Ronçasvalles I moravedí.

E dó a Sant Climeynte III moravedís en pitança.

E dó a Sancti Spíritus II moravedís en pitança.

E estos moravedís destas pitanças que salgan de las mis oveias.

E dó el vino de la cuba de Collado pora quitar los libros de Martín Domínguez, que yazen por XXXVI moravedís.

E dó el vino de la cuba de Villalva e de la cuba de Fuentevesos pora labrar las vinnas.

E dó los mis pannos de bruneta a Blasco Xemeno, el capellán, que los vista. E, si non los quisiere vestir, mando que los vendan e que los den los dineros a pobres por Dios.

E dó a los que non son companneros, que vinieren al mi soterramiento, I moravedí e a los ninnos del coro menor medio moravedí.

Et mando que dé Martín Domínguez X moravedís cada anno, fasta que se cumplan çinquaenta moravedís, por el anniversario de maestre Alexandre. E destos L moravedís que compren rrayz, que partan lo que rindiere cada anno.

Et mando que cogido el pan de Xemen Endura, que tengo de Sant Pedro, que dexe Sancho Pérez, mi criado, I yugo de bueyes alinnado con çeva e con semiente e con annafaga pora Sant Pedro. E todo lo demás, que yo hý he en Xemen Endura, dolo a Sancho Pérez, mi criado, por mi alma.

Estas son las debdas que devo yo don Nicolás el canónigo:

A don Johán Erec çiento menos pocos moravedís, segund que está escripto en las cartas que yo e él tenemos seelladas con nuestros seellos. E déveme dar don Johán Erec, e quiero que se descuente en esta paga, la meetad de I mulo, que valié XXX moravedís, que fiaron don Johán Erec e don Ceguin. E tiene don Johán Erec I vaso de plata mío de marco e medio por VIII moravedís, e V moravedis el alaguer de las casas de Bernalt Senner, e tiene don Johán Erec Iª delantera de

loriga buena de cavallo. E esto, sacado lo que fincare, quiero quel entreguen de las vacas e que sean de su mano fasta Sant Johán este primero que viene, que se vendan e entreguen.

Et devo dar a Johán Otiz çient e çinquaenta e V moravedís. E estos moravedís deven el arçipreste e Gonçalvo Matheos e don Ceguin, así como tengo por sus cartas seelladas. E tiene de mí Johán Ottiz en dineros e en pan XXXV moravedís.

Et los trezientos moravedís que yo devía meter en estos tres annos pasados en las casas de San Salvador, destos CCC moravedís vino connosçudo Garci Sancho, el sochantre, en cabildo que reçibiera de mí LXV moravedís e don Yague Lobo XXXVII moravedís e don Yague, fijo de maestro Martín, çient e XXXVII moravedís e Pascual Domingo XXVIII moravedís e Domingo Pérez, el capellán, XL moravedís e más.

Et devo del anniversario de la capellanía de Çid Domingo VI moravedís a Sant Pedro.

E devo dar a la fija de don Andrés, clérigo de Fuentevesos, X moravedís.

E devo dar a Sancho Pérez, mi criado, XL moravedís. E él que rompa la carta que tiene sobre mí.

E devo dar a Gonçalvo Pérez XV moravedís.

E devo dar a don Pedro, mi clérigo, XVIII moravedís.

E devo dar a donna Reyna, fija de Yhuda el Cano, X moravedís.

Esto es lo que deven dar a mí, don Nicolás:

Los herederos de don Estevan Domingo dos lorigas de cavallo. E e enprestógelas don Adam por XXX moravedís. E dévenme dar L moravedís de las casas que tomó don Estevan Domingo de Guillén Ponz en Piedrafita. E dévenme dar cien e XX kafizes de pan terçiado de quatro annos de las terçias del rey.

Et déveme dar Domingo Ioanes, yerno de Viçeynt Yennego, Iª loriga de cuerpo e I lorigón.

Et.déveme dar Martín Pérez, el thesorero, XVI moravedís, por panno de Pres, quel di en preçio por ellos.

Et déveme dar Martín Martínez, maestrescuela de Ávila, XX moravedís, de los XLII moravedís quel enpresté con el panno de Pres.

Et deven dar los herederos de Domingo Blasco, fijo de Blasquión, XX moravedís quel enpresté e IIII moravedís, otros, de los pannos que saqué de casa de Bernalt Senner.

E déveme dar don Matheos, fijo de Munno Matheos, XXX moravedís.

E déveme dar Johán Martínez, omne de don Phelippe, V moravedís e medio.

Et fago mis cabeçales deste testamento al infante don Phelippe, mío sennor, e a Martín Pérez, thesorero de Ávila, e a don Adam el Mayor, el canónigo.

Testigos llamados e rrogados: fray Pascual, guardián de Ávila, e fray Pedro Alfonso e don Johán Erec e don Pedro, su fijo, e Blasco Xemeno, fijo de don Yuannes, e Johan Otiz e Martín Pérez, yerno de don Cantín, e don Antón el canónigo.

Este thestamento fue fecho, lunes, XII días de março, era de mille e trezientos e un anno.

Yo Martiuannes, escrivano público de Ávila, la escreví e fiz éste mi signo *(signo)* en esta carta.

101

1263, julio, 30. **ORVIETO.**

Urbano IV da autoridad al obispo y Cabildo de Ávila para la recepción y provisión de beneficiados.

A.- AC. Sección Documentos, sin clasificar. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 81.

Urbanus, episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri [Dominico], episcopo, et dilectis filiis capitulo Abulensis, salutem et apostolicam benedictionem.

Desideriis vestris in hiis affectu benivolo libenter annuimus per que materia submota gravaminis status vestri tranquillitas procuretur. Hinc est quod nos, vestris supplicationibus inclinati, vobis auctoritate presentium indulgemus ut ad receptionem seu provisionem alicuius per litteras apostolicas minime teneamini et ad id nequaquam compelli possitis, nisi eedem littere de indulgentia huiusmodi fecerint mentionem[84].

Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre concessionis infringere vel ei ausu temerario contraire. Siquis autem hoc attemptare presumpserit,

[84] Por equivocación, en esta bula pontificia se escribió: "mentitionem".

indignationem Omnipotentis Dei et Beatorum Petri et Pauli, apostolorum eius, se noverit incursurum. Presentibus post triennium minime valituris.

Datum apud Urbem Veterem, III kalendas agusti, pontificatus nostri anno secundo.

102

1265, junio, 8. **[ÁVILA].**

El cabildo de clérigos parroquiales de la ciudad de Ávila vende al obispo abulense fray Domingo Suárez todo cuanto tenía en la aldea de los Yedgos, por 200 maravedíes. A petición de ambas partes el Cabildo de la iglesia de San Salvador puso su sello para revalidar la transacción.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 14. Original, deteriorado.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 82-883.

[Connosçida] cosa sea a quantos esta carta vieren cómo nos, el cabildo de los clérigos parrochiales de las eglesias de Ávila, otorga[mos e co]nnosçemos que vendemos a vos, nuestro sennor, don fray Domingo Suárez, por la merçet de Dios obispo de Ávila, [todo] quanto heredamiento nos avemos en los Yedgos, aldea de Ávila, casas e solares e vinnas e todo quanto que nos hý avemos, con sus entradas e con sus salidas e con todas sus pertenençias, así comol pertenesçe a todos cabos, por dozientos moravedís. E somos pagados de todos estos moravedís.

Fiel e desmoionador deste heredamiento sobredicho: Peydro Domingo, clérigo de los Yedgos. Que quanto él desmoionó tanto vos vendemos nos, el cabildo sobredicho, a vos, nuestro sennor el obispo sobredicho, e en tanto vos apoderamos, tan bien como si estudiésemos presentes en ello fiadores e vendedores nos, el cabildo sobredicho. Que quienquier que demandare o contrallare este heredamiento sobredicho a vos, nuestro sennor el obispo sobredicho, que nos redremos e sanemos este heredamiento a vos, nuestro sennor el obispo, o a qui en vuestra voz viniere o a qui por vos o en vuestro nombre lo toviere, en guisa que vos, sennor, finquedes con el heredamiento sobredicho. E quantos días pasaren que nos non redremos e sanemos este heredamiento todo, así como sobredicho es, que tantos moravedís vos demos en nombre de pena e quantas cuestas... *(falta)* ...vos, sennor, fiziéredes o otri por vos, por razón deste heredamiento sobredicho, que nos vos las demos todas dobladas a vos, sennor, o a qui esta carta mostrare por vos, fasta que redremos e sanemos; e todavía que redremos e sanemos.

Testigos llamados sennaladamientre de amas las partes: Martín Garçía, canónigo de Ávila; e don Adam el Menor, raçionero de Sant Salvador de Ávila; e Peydro Domingo, fijo de Domingo Román; e Peydro Garçía, criado de Gómez Nunno; e Martín Yuannes.

Et, por que esta carta sea más firme e creýda e non venga en dubda, nos, el obispo e el cabildo sobredichos, rogamos al cabildo de la eglesia de Sant Salvador de Ávila que pusiesen su seello en ella. Et nos, el cabildo de la eglesia de Sant Salvador sobredicho, por ruego de nuestro sennor el obispo e del cabildo de los clérigos parrochiales sobredichos, posimos nuestro seello en esta carta por testimonio. Et otrosí nos, el cabildo de los clérigos parrochiales sobredicho, posimos nuestro seello en esta carta por testimonio.

Fecha la carta, lunes, ocho días de junio, era de mille e trezientos e tres annos.

Yo Martiuannes la escreví por mandado de Xemén Gómez, notario público de Ávila, e fiz éste mi signo *(signo)* en esta carta.

103

1267, febrero, 11. **ÁVILA.**

Acuerdo del obispo y del Cabildo con el concejo de Ávila por el que cuarenta mozos de coro, junto con sus parientes y dependientes, quedan exentos del pago de martiniega, fonsadera, yuntería, andadería, pedido y "de todo pecho que pueda venir". El concejo de Ávila, en representación de la ciudad y de los pueblos, hasta entonces se había opuesto alegando que los exentos eran muchos, lo que perjudicaba a los pecheros.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 17. En confirmación por Alfonso X de 22-2-1273.
C_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 2. En confirmación del infante Sancho de 14-5-1282.
C_2.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 25, n.º 19. En confirmación por Fernando IV de 16-9-1302.
C_3.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 29, n.º 9. En confirmación por Alfonso XI de 15-3-1348.
C_4.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 29, n.º 17. En confirmación por Pedro I de 15-10-1351.
C_5.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 31, n.º 5. En confirmación por Enrique II de 15-9-1371.
C_6.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 31, n.º 15. En confirmación por Juan I de 5-8-1379.

C_7.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 32, n.º 16. En confirmación por Enrique III de 20-4-1391.

Ed.- *a*.- BARRIOS GARCÍA, Á.: *La Catedral de Ávila...*, pp. 120-121.

Conosçida cosa sea a quantos esta carta vieren cónmo sobre desacuerdo que avien el obispo e el cabildo con el conceio de Ávila, de villa e de aldeas, sobre los escusados del coro, que se querellavan que escusavan muchos e que era grant agraviamiento de los pecheros.

Fezieron tal abenençia entre sí:

Que quarenta moços del coro que sirviesen a la eglesia, sacado ende los beneficiados todos e los ordenados de epístola o dent adelant, ca estos todos siempre escusaron e deven escusar sos padres, sos madres, sos avuelos, sos hermanos e aquellos parientes con quien moran, que los deven heredar ellos a ellos o ellos a ellos *(sic)*, e sos aportellados o sos apaniguados e sos yugueros e sos ortolanos e sos mayordomos e sos pastores e sos molineros, e todos los otros que escusan los cavalleros. Que los quarenta moços, que non son beneficiados, que escusan a sos padres, sos madres e todos los otros, así conmo sobredicho es de los beneficiados e de los ordenados.

Et estos todos sobredichos que escusen por todo pecho que es venido e por venir, de martiniega, de fonsadera, de yuntería, de andadería, de pedido e de todo pecho que pueda venir qual nonbre quier que aya. E el conçeio que non pueda contradezir a ninguno destos sobredichos de escusar de todo pecho, así commo sobredicho es.

Et el obispo e el cabildo que non puedan escusar de los non beneficiados e de los non ordenados de epístola, o dent adelant, por rrazón de serviçio del coro más destos quarenta moços sobredichos.

Esta abenencia e esta postura fue fecha, viernes, XI días de febrero, en corral, dentro en la eglesia de Sant Johán, de otorgamiento e consintimiento *(sic)* del conçeio, tan bien de villa conmo de aldeas, en era de mille CCC e çinco annos.

Et, por que este fecho sea firme e non venga en dubda, nos, el conçeio sobredicho, diemos al obispo e al cabildo esta carta seellada con nuestro seello pendiente.

104

1268, mayo, 12. **[ÁVILA].**

El Cabildo de la iglesia de San Salvador de Ávila cambia con don Miguel, hijo de Juan de Gallegos, un solar en Piedrahíta por una casa con corral en el mismo lugar.

A.- AHN. Sección Códices, n.º 390 B[85], fol. 189. Original, partido por ABC, parte inferior.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 83-84.

Connosçida cosa sea a quantos esta carta vieren cómo éste es el camio que fizieron el cabildo de Sant Salvador de Ávila con don Migael, fijo de Johán de Gallegos, de Piedrafita.

Dieron el cabildo sobredicho a don Migael, el sobredicho, un solar que ellos an en Piedrafita, el que es en linde de las casas de don Migael, el sobredicho, e, de la otra parte, las casas de Domingo Sancho, yerno de María Yuannes la Parlera, e, de la otra parte, las casas de donna Estevanía e, de la otra parte, las casas de MariíaYuannes, muger que fue de Domingo Estevan, el ferrero, e, de la otra parte, las casas de don Domingo, fijo de la Cabreiana, con sus entradas e con sus sallidas, así comol pertenesçe a todos cabos.

Et otrosí dio don Migael, el sobredicho, al cabildo sobredicho una casa con su corral, que elle ha en Piedrafita. E es esta casa e este corral en linde de las casas de María Yuannes, muger que fue de Domingo Estevan, el ferrero, e, de la otra parte, las casas de Domingo Sancho el Covo e, de la otra parte, la calle pública, con sus entradas e con sus sallidas, así comol pertenesçe a todos cabos.

Fiadores: nos, el cabildo sobredicho. Que quienquier que demandare o contrallare este solar sobredicho a vos don Migael, el sobredicho, o a quien vuestra buena heredare, que nos rredremos e sanemos, así como el fuero manda.

Et otrosí fiador: yo, don Migael, el sobredicho. Que quienquier que demandare esta casa con su corral a vos, el cabildo sobredicho, que yo o qui mi buena heredare rredremos e sanemos, así como el fuero manda.

Testigos llamados de amas las partes: don Gil, el vicario de Piedrafita; e Martín Rramírez; e don Matheos, clérigo de don Martín Domínguez, arçidiano de Ávila; e maestro Bernalt; e Martín Yuannes.

[85] En realidad se trata de un legajo formado por un conjunto de contratos de cronologías y contenidos muy diferentes. En el caso concreto de este documento se trata de un pergamino, cosido con numerosos papeles.

Esto fue fecho, sábbado, XII días de mayo, era de mille e trezientos e seyx annos.

Yo, Martiuannes, la escreví por mandado de don Guiralt de la Sala, escrivano del rey en Ávila, e fiz este mi signo *(signo)* en esta carta.

Et fue puesto entre nos, el cabildo, e don Migael, los sobredichos, de fazer dos cartas registradas deste fecho, partidas por ABC. E la una que tengamos nos, el cabildo, e la otra yo, don Migael. E, si por abentura la una non paresçiere, qualquier dellas, que parezca, vala e sea guardada e a pro de amas las partes.

105

1268, agosto, 12, **SEVILLA.**

Alfonso X ordena a los habitantes de Valdeiglesias, Torralba, Bercial y Fuente del Sapo, así como a los hombres que labran en Campo de Arañuelo, dentro del obispado de Ávila, que paguen debidamente los diezmos a la Iglesia. Tal mandato regio es la respuesta a las quejas del prelado abulense, don fray Domingo Suárez.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 25, n.° 13. En confirmación por Fernando IV de 11-5-1302.
C.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 25, n.° 15. En traslado de la confirmación de Fernando IV, de 20-3-1357.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 84-85.

Don Alfonso, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén e del Algarbe, a los pueblos de Val de Eglesias, de Torralva, de Berçeal e de la Fuente del Sapo, e a todas las otras pueblas que son de la Fuente del Sapo fasta Valfonsadero, e a todos los otros omnes que labran en el Canpo de Arannuelo, que son en el obispado de Ávila, salut e gracia.

Sepades que don frey Domingo Suárez, obispo de Ávila, se me querelló e dize quel non queredes dar sus diezmos, que deve aver en vuestros lugares, et maravíllome mucho por qué lo fazedes.

Onde vos mando quel dedes todos sus diezmos e sus derechos bien e complidamient, así conmo los deve aver obispo de Ávila. Et non fagades ende ál; si non, mando a los alcalles e a la iustiçia de Ávila que vos los fagan dar.

Dada en Sevilla, el rey la mandó, domingo, XII días de agosto, era de mille e CCC e seys annos.

Yo, Johán Mathé, la fiz escrevir.

106

1269, diciembre, 27. **ÁVILA.**

El Cabildo de Ávila arrienda al beneficiado maestre Domingo y a don Yagüe, hijo de maestre Martín, la heredad que tenía en Valseca por una renta anual de 77 maravedíes. Se detallan los bienes arrendados y los plazos para pagar la renta.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 15. Original.

Ed.- *a.*- MENÉNDEZ PIDAL, R.: *Documentos lingüísticos de España...*, pp. 318-320.

Connosçida cosa sea a quantos esta carta vieren cómo nos, el cabildo de la eglesia de Sant Salvador de Ávila, ayuntados en nuestro cabildo, la canpana tannida así como es nuestra costumbre, otorgamos e connoscemos que arrendamos a vos, maestro Domingo, nuestro conpannero, e a don Yague, fijo de maestro Martín, todo quanto que avemos en Valseca, con sesaenta e tres aranҫadas de vinnas e con çinco cubas de treynta moyos, e las tres adobadas; e con tres troxes para pan e con buen xahariz e con su apareiamiento, en las casas de somo; e las casas adobadas e çercadas de dos tapias flacas; e con las casas que son çerca la eglesia adobadas, si non son tapias que están acostadas de la una casa; e con su xahariz sin fusiello e sin fembriella e sin sapa e sin quinientas teias e sin quatro lechos de ripia; e con tres huertos, e con ochaenta e ocho eras de porrino, e con un sulco de porrino para semiente, e con diez braҫos postura de aios, e con ocho eras de çebollino, e con media fanega de lino sembrada, e con dos perales e con tres pies de çiruelos e con dos pies de maçanos e con tres pies de almendros e con I maçano chico; e todo lo ál de los huertos bien labrado; e con novaenta barvechos: los setaenta e ocho terçiados e los seys vinados e los otros VI alçados; e con terradgo de una obrada de yeros sembradura, e con otra obrada de garvanҫos, e con otra obrada de arveias alvares, e con tres kafizes e cinco fanegas de trigo sembradura, e con catorze fanegas menos media fanega de çevada, e con ocho fanegas de çenteno, e con catorze almudes de yeros, e con dos fanegas e tres almudes de arveias alvares e de negrales, e con treze almudes de garvanҫos, e con media fanega de garrovas; e con un trillo bueno; e con dos yugos medianos, e con tres reias medianas e con una reia mala; e con melenas malas para un yugo; e con çinquaenta e un moravedís de los blancos de la primera guerra para bueyes; e con las otras casas de suso, las del arçipreste, e la casa del ortelano, que avie de fazer Adam Rroyz, so la pena de cabildo.

Et arrendámosvoslo esto sobredicho por setaenta e siete moravedís de la moneda sobredicha. Que nos dedes cada anno a nos, el cabildo, los çinquaenta e dos moravedís a estos tres terçios: por Sant Martín el un terçio e por Carrastolliendas el otro terçio e por Cinquaesma el otro terçio. E los veynte e çinco moravedís e terçia así como son ordenados en los aniversarios.

Et todo esto sobredicho vos arrendamos nos, el cabildo, a vos, maestro Domingo e a don Yague, los sobredichos, por toda vuestra vida. E qualquier de vos finado, que el otro que fincare que pague el arrendamiento sobredicho e lo tenga en su poder por toda su vida; e [de]pués de vuestra fin de vos, amos a dos, que dexedes memoria de quanto sobredicho es por vuestras almas, segund que vos lo quisiéredes ordenar, e un yugo de bueyes alinnado, apreçiado en diez e ocho moravedís de la moneda sobredicha. Et nos, maestro Domingo e don Yague, los sobredichos, otorgamos todo quanto escripto es en esta carta.

Testigos llamados e rrogados: don Varon, el maestro de la obra; e don Iufré, clérigo de nuestro sennor el obispo; e Peydro Martínez, el maestro; e Pascual Munnoz, fijo de Domingo Sánchez Cerviztuerto.

Esto fue fecho, viernes, XXVII días de dizienbre, era de mill e CCC e siete annos.

Yo, Martín Yuannes, la escreví por mandado de don Guiralt de la Sala, escrivano del rey en Ávila, e fiz éste mi signo *(signo)* en esta carta e só testigo.

107

1270, noviembre, 14. **MADRIGAL.**

El obispo abulense fray Domingo Suárez asigna 10 maravedíes anuales al Cabildo por asistir a la procesión de San Vicente, con cargo a la media tercia decimal que recibía de esta parroquia abulense. El prelado declara que la donación la realiza a honra de la ciudad de Ávila, donde los santos Vicente, Sabina y Cristeta habían recibido martirio y donde descansaban sus cuerpos.

A.- AC. Sección Documentos, sin clasificar. Original, deteriorado.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 85-86.

Connoscida cosa sea a quantos esta carta vieren cómo nos, frey Domingo Suárez, por la merced de Dios obispo de Ávila, porque entendemos que será a servicio de Dios e de Sancta María e de Sant Vicent e de Sancta Sabina e de Sancta Christeta, e a ondra de la cibdad de Ávila, ó estos sanctos recibieron martirio por

Dios e ó yazen los sus cuerpos, damos e otorgamos al cabildo de la eglesia de Sant Salvador de Ávila diez moravedís cada anno pora siempre. E estos X moravedís les asignamos en la nuestra media tercia, que avemos en la eglesia de [Sant Vicent] del dicho logar.

Et ordenamos e mandamos que ayan estos X moravedís aquellos conpanneros de la dicha eglesia que fueren en la procesión el día de Sant Vicent, desde la elguesia *(sic)* de Sant Salvador fasta la elguesia de Sant Vicent, e estudieren fasta la fin de la misa.

Et mandamos al mayordomo, que fuere de Sant Vicent, que dé estos X moravedís al dicho cabildo el día de Sant Vicent ante de la procesión; si non, que los dé doblados. Et damos poder al dicho cabildo que puedan peyndrar al mayordomo e fazer todo quanto nos ý avemos de fazer, e por estos dineros fasta que los ayan.

Et, por que esto sea firme e non venga en dubda, dámosles esta carta seellada con nuestro seyello.

Dada en Madrigal, lunes, XIIII días de noviembre, anno Domini M° CC septuagesimo.

108

1272, enero, 6. **MURCIA.**

Alfonso X ordena a los alcaldes, hacedores de los padrones y cogedores de Ávila que no tomen martiniega ni otros pechos a los de Santa María de Mesegar, San Bartolomé y Malpartida, ya que son vasallos del obispo de Ávila y sólo deben pagar impuestos a éste.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.° 13. En confirmación por Fernando IV de 6-9-1296.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 86.

Don Alfonso, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Galliçia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén e del Algarbe, a los alcalles e a los façedores de los padrones e a los coiedores de Ávila, salut e gracia.

Los de Santa María del Mesegar e de Sant Bartolomé e de Malpartida, vasallos del obispo de Ávila, se me enviaron querellar e diçen que ellos que pechan la martiniega e los otros pechos al obispo de Ávila et vos que les demandades que pechen connusco en Ávila.

Et esto non tengo yo por bien que, pues ellos pechan al obispo de Ávila, que vos los demandedes otro pecho ninguno, salvo end el mío serviçio quando acaeçier. Et, si alguna pendra les avedes fecho por esta rrazón, mando vos que ge la entreguedes luego.

Et non fagades end ál; si non, de vuestras cosas ge lo faría entregar todo doblado.

Dada en Murçia, seys días de enero, era de mille e CCC e diez annos.

Yo, Ruy Martínez, la fiz escrivir por mandado del rey.

109

1272, marzo, 11. **[ÁVILA].**

Domingo Abad, clérigo de Santa María de Muñonuño, vende unas casas, y concretamente un cillero y una cocina, con su portal y corral, en el barrio de Santa Cruz de Ávila al zapatero don Polo por 60 maravedíes de la moneda blanca.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 16. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 87.

Connosçida cosa sea a quantos esta carta vieren cómo yo, Domingo Abbat, clérigo de Sancta María de Munno Nunno, otorgo e vengo connosçudo que vendo a vos, don Polo, el çapatero, las casas que yo he a Sancta Cruz, sennaladamientre el cillero e la cozina e el portal e el corral. E son estas casas en linde, de la una parte, las otras mis casas, en que mora Mari Martín, e, de la otra parte, las casas de Duenna, la frutera, e, de la otra parte, la calle pública. E vendo vos estas casas e este portal e este corral con sus entradas e con sus sallidas, así como les pertenesçe a todos cabos, por sesaenta moravedís de la moneda blanca, que el rey mandó fazer en el tiempo de la guerra. E só pagado de todos estos moravedís.

Fidel e desmoionador destas casas e deste portal e deste corral: don Gonçalvo, el çapatero, hermano de Domingo Abbat, el sobredicho. Que quanto él desmoionó e desmoionare, quando menester fuere, tanto vos vendo yo e en tanto vos apodero a vos, don Polo, el sobredicho, tan bien como si estudiésemos presentes en ellas.

E fiador e vendedor yo, Domingo Abbat, el sobredicho. Que quienquier que demandare o contrallere estas casas e este portal e este corral a vos, don Polo, el sobredicho, o a quien vuestra buena heredare, que yo o qui mi buena heredare rredremos e sanemos, así como el fuero manda. E, si non rredráremos e

sanáremos, que vos pechemos estos sesaenta moravedís sobredichos doblados, e todavía que rredremos e sanemos.

Testigos llamados de amas las partes: don Johán, fijo de don Sadornín; e don Yuste, yerno de don Sadornín; e Sant Pascual, fijo de Açenar Gómez.

Esto fue fecho, viernes, XI día[s] de março, era de mille e trezientos e diez annos.

Yo Martiuannes, escrivano público de Ávila por don Guiralt de la Sala, escrivano del rey en Ávila, la escreví e fiz éste mi signo *(signo)* en esta carta e só testigo.

110

1272, octubre, 12. **BURGOS.**

El obispo electo de Ávila, Domingo Martín, arrienda la heredad de Tacón, en la ribera del Alberche, a Martín Vázquez y a su mujer, Estefanía Pérez. Los diez primeros años los renteros no habrán de pagar nada a condición de que construyan casas, planten viñas y pongan dos yuntas de bueyes; si hacen bien esto, continuarán llevando la explotación de la heredad, pagando sólo 5 maravedíes de moneda blanca cada año, hasta su muerte.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 16. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 88.

Conoscida cosa sea a quantos esta carta vieren e oyeren cómo yo, Martín Vásquez, e mi muger, Estevanía Pérez, reçebimos en nuestros días e de un frío el mayor, que fincar depués de nuestra muerte de nos amos, de don Domingo Martín, por la gracia de dios electo de Ávila, la heredat que dizen Tacón, que yaze en ribera Dalverche, así como la él conpró, con aquellos derechos que la heredat deve aver, así con entradas como con exidas.

Et yo, Martín Vásquez, e Estevanía Pérez prometemos de fazer en esta heredat misma casas e vinna e poner ý dos yugos de bués e fazer más pro ý, si pudiéremos. E, si esto daquí a diez annos non fiziéremos, que él sea poderoso de dar esta heredat sobredicha a quien él tovier por bien. E, estos diez annos pasados, nos que demos çinco moravedís cada anno por conosçençia a él o a quien él mandar desta moneda blanca, que fue fecha el anno de la guerra.

Et, depués de nuestra muerte e de nuestro frío, el electo Domingo Martín que sea poderoso en la heredat e en casas e en vinnas e en bués e en todo quanto ý

fuer, así como lo nos dexáremos e nuestro frío. E él que faga dello como de suyo, lo que él quisier.

E, si alguno de nuestro linage ge lo quisier contrallar o enbargar, que quantos días ge lo enbargaren o ge lo contrallaren, que tantos çient moravedís pechen, e todavía dexar la heredat.

Testigos que lo vieron e que lo oyeron: don Rodrigo, arçidiano de Arévalo; e Martín Dade, canónigo de Ávila; e Fernant Yuanes, canónigo de Valladolit e raçionero de la eglesia de Ávila; e Domingo Gil, de Arévalo; e San Munnoz, de Olmedo.

E, por que esto sea firme e non venga en dubda, fiziemos esta carta partida por ABC e yo, Domingo Martín, por la gracia de Dios electo de Ávila, pus en ella mío seello.

Data en Burgos, yueves, XII días de ochubre, era de mille e trezientos e diez annos.

E yo, Martín Vásquez, pus ý mío seello.

111

1273, febrero, 22. **TOLEDO.**

Alfonso X confirma el acuerdo alcanzado por el obispo y el Cabildo con el concejo de Ávila, en el año 1267, sobre la exención de hasta cuarenta mozos de coro, junto con sus parientes y sirvientes (doc. 103).

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 17. Original.
B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 2. En confirmación del infante Sancho de 14-5-1282.
C_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 25, n.º 19. En confirmación por Fernando IV de 16-9-1302.
C_2.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 29, n.º 9. En confirmación por Alfonso XI de 15-3-1348.
C_3.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 29, n.º 17. En confirmación por Pedro I de 15-10-1351.
C_4.- AHN. Sección Clero. Pergaminos, Carp. 31, n.º 5. En confirmación por Enrique II de 15-9-1371.
C_5.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 31. n.º 15. En confirmación por Juan I de 5-8-1379.
C_6.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 32, n.º 16. En confirmación por Enrique III de 20-4-1391.

Ed. *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *La Catedral de Ávila...*, pp. 120-121.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo nos, don Alfonso, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén e del Algarbe, viemos carta de abenencia que fizieron el conceio de Ávila, de villa e de aldeas, con el obispo e el cabildo dese mismo logar, fecha en esta guisa:

Conosçida cosa sea a quantos esta carta vieren cónmo sobre desacuerdo... *(documento 103)* ...diemos al obispo e al cabildo esta carta seellada con nuestro seello pendiente.

Et sobresto el cabildo enviaron nos pedir merçed que confirmásemos esta carta. Et nos tenémoslo por bien.

Et mandamos e defendemos firmemientre que ninguno non sea osado de yr contra ella en ninguna guisa. Ca qualquier que lo fiziese pecharnos ý é en coto mille maravedís, e al cabildo sobredicho todo el danno doblado. Et demás a éll e a quanto oviese nos tornaríemos por ello.

Dada en Toledo, miércoles, XXII días de febrero, era de mille e CCC e onze annos.

Yo, Roy Martínez, la fiz escrivir por mandado del rey.

112

1275, abril, 12. **PEÑAFIEL.**

El infante don Fernando, primogénito de Alfonso X, comunica, entre otras cosas, a los concejos de la diócesis de Ávila que los clérigos han de ser juzgados por jueces eclesiásticos y no por seglares, que se han de cumplir las sentencias del obispo o de sus representantes, que los clérigos están exentos del pago de tributos y que sus bienes, aun encontrándose en el realengo, no podían ser entrados por ricoshombres ni caballeros. El infante respondía así a las demandas presentadas por el arzobispo de Toledo y por otros prelados de Castilla y de León en las vistas que celebró en Peñafiel, por orden de su padre.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 13. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 90-91.

De mí, infante don Ferrando, primero fijo e heredero del muy noble don Alfonso, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia,

de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén e del Algarbe, a todos los conçeios, jurados, alcalles, justiçias, comendadores, aportellados de todo el obispado de Ávila, que esta mi carta vieren, salud e gracia.

Fago vos saber que agora, quando yo ove mis vistas en Pennafiel por mandado del rey, mío padre, con los prelados e con los ricosomnes, don Sancho, arzobispo de Toledo, mío tío, e[86] los otros prelados de Castiella e de León, que se ý açercaron, mostráronme cosas que dizien que eran a grand agraviamiento dellos e de sus eglesias e de su clerezía, e rogáronme que las oyas e que las libras *(sic)* en aquella guisa que toviese por bien.

Et yo, avido mío acuerdo e mío conseio con el infante don Fradrique, mío tío, e con don Nunno González e con otros omnes buenos, librelo en esta guisa:

Primeramientre, querellaron que los alcalles seglares fazen llamar ante sí a los clérigos por querellas que fazen dellos los legos e costrínnenlos que respondan ante ellos, lo que dizen que nunca fue fata aquí e, demás, que es contra los privilegios que tienen de los reyes e contra sus libertades e franquezas, que an. Tengo por bien que esto sea guardado, así conmo fue usado en tienpo del rey don Alfonso, mío trasavuelo, e del rey don Ferrando, mío avuelo, e del rey, mío padre, fata aquí.

Otrosí querellaron que, quando los obispos o sus vicarios o los arçidianos o los arçiprestes o los otros prelados de Santa Eglesia ponen sentençias con derecho en algunos, por cosas que fazen, que las non quieren guardar nin tener; demás, los alcalles e los mayorales de las villas que dizen a los prelados que tuelgan las sentençias e, si las non quieren toller, que les entran quanto que an. Tengo por bien que, quando los obispos o los otros prelados sobredichos pusieren sentençias en algunos, que sean guardadas fata que vengan aquellas contra que son dadas a mandamiento de Santa Eglesia, así conmo derecho es, e que los alcalles nin otro ninguno non costringan nin peyndren a los prelados por esta rrazón.

Otrosí querellaron que meten los clérigos en todos los pechos, por rrazón de los patrimonios que an, e en algunos lugares por rrazón de los muebles, e dizen que esto es contra sus privilegios. Tengo por bien que esto sea guardado, así conmo fue usado en tienpo del rey don Alfonso, mío trasavuelo, e del rey don Ferrando, mío avuelo, e del rey, mío padre, e sus privilegios dizen.

Otrosí querellaron que ricosomnes e cavalleros e otros omnes que les entran sus heredamientos, que conpraron dellos, por rrazón que dizen que son en regalengo, de que tienen buenos privilegios. Tengo por bien que sus heredamientos non

[86] Esta conjunción copulativa se halla reforzada en el documento con otra conjunción bajo la forma: "et".

sean entrados en esta guisa e sus privilegios que les sean guardados e, si algunos heredamientos les an entrado por esta rrazón, que les sea luego entregado.

Otrosí querellaron que los alcalles e los alguaziles que prendien los clérigos quando fazien porqué, e los non quieren dar a sus prelados, que los judguen, así conmo derecho es. Tengo por bien que, si los alcalles o los alguaziles prisieren algún clérigo por fecho que faga, que[87] sea dado a su prelado e él quel judgue, así conmo deve.

Onde vos mando a cada unos de vos en vuestros lugares que fagades guardar e tener todas estas cosas, así conmo sobredicho es, e non fagades end ál; si non, a qualesquier que ál ý fiziesen, a los cuerpos e a quanto oviesen me tornaría por ello.

Dada en Pennafiel, doze días de abril, era de mille e CCC e treze annos.

Maestre Ferrán García, arçidiano de Niebla, la mandó fazer por mandado del infante. Yo Martín Pérez la escreví.

Ferrán García.

113

1276, mayo, 11. **[ÁVILA].**

Don Íñigo y don Mateos, caballeros de Ávila, por orden del rey, deslindan el heredamiento de la alberguería de Valdeyusta.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos, Carp. 20, n.º 18. Original.
B_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos, Carp. 20, n.º 19. En confirmación por Alfonso X de 27-6-1276.
B_2.- BN. Sección Manuscritos, n.º 712, fol. 315v. Copia del siglo XVII.
B_3.- BN. Sección Manuscritos, n.º 834, fol. 226v. Copia del siglo XVII.
C_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 3. En confirmación por Sancho IV de 15-9-1285.
C_2.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 11. En confirmación por Sancho IV de 9-4-1288.
C_3.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 26, n.º 7. En confirmación por Fernando IV de 26-5-1307.
C_4.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 26, n.º 8. En traslado de 13-6-1376.
C_5.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 32, n.º 2. En confirmación por Juan I de 3-2-1382.

[87] En el documento aparece dos veces: "que".

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 92.

Connoscida cosa sea a todos quantos esta carta vieren cónmo nos, don Yennego e don Matheos, cavalleros de Ávila, viemos carta de nuestro sennor el rey, en que nos mandava que diésemos al alverguería de Valdeyusta aquel heredamiento que oviese mester e que ge lo entregásemos.

Et nos, vista la carta, diémosgelo por aquestos logares: comiença el primer moión en la cabesça de Navalpuerco, e dent al Avellaneda, e dent conmo parte con las lavores del Berraco e va al fondón de las Porquerizas, e dent conmo parte con los de la Nueva e va al çerro que está entre Maiada el Verrueco e la Nueva, e dent al rrisquiello que está en somo de los Payales de Valdeyusta, e dent por fondón de los Sarzaleios, conmo va derechamiente a la cabesça de Navalpuerco, ó se començó el primer moión.

Este heredamiento, por los logares sobredichos, entregamos al alverguería de Valdeyusta.

Et, por que esto sea çierto e non venga en dubda, diémosle esta carta seellada con nuestros seellos en testimonio.

Fecha la carta, XI días de mayo, era de mille e CCC e catorze annos.

114

1276, junio, 27. **BURGOS.**

Alfonso X confirma el deslinde del heredamiento de la alberguería de Valdeyusta, realizado, por orden suya, un mes antes por dos caballeros abulenses (doc. 113).

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 20, n.º 19. Original.
B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 3. En confirmación por Sancho IV de 15-9-1285.
C_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 11. En confirmación por Sancho IV de 9-4-1288.
C_2.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 26, n.º 7. En confirmación por Fernando IV de 26-5-1307.
C_3.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 26, n.º 8. En traslado de 13-6-1376.
C_4.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 32, n.º 2. En confirmación por Juan I de 3-2-1382.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 93.

Sepan quantos esta carta vieren cómo nos, don Alfonso, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén e del Algarbe, viemos carta seellada con los seellos de don Yennego e de don Matheos, cavalleros de Ávila, fecha en esta guisa:

Connoscida cosa sea a todos quantos esta carta vieren... *(documento 113)* ...XI días de mayo, era de mille e CCC e catorze annos.

Et nos el sobredicho rey don Alfonso, por fazer bien e merçet a la alverguería sobredicha de Valdeyusta, otorgamos e confirmamos la carta sobredicha e tenemos por bien que aya la dicha heredat por los logares que es dicho de suso, e que la aya por juro de heredat para siempre iamás, para fazer della e en ella todo lo que quisieren, conmo de lo suyo mismo.

Et mandamos e defendemos firmemient que nenguno non sea osado de yr contra esta nuestra carta por crebantarla nin por menguarla en nenguna cosa. Ca qualquier que lo fiziese pecharnos hi é quatro mille moravedís en pena e al alverguería sobredicha tódel danno doblado; et, demás, al cuerpo e a quanto oviese nos tornaríemos por ello.

Dada en Burgos, XXVII días de junio, era de mille e trezientos e catorze annos.

Yo, Roy Martínez, la fiz escrevir por mandado del rey

115

1278, agosto, 3. **[ÁVILA].**

Domingo Abad, clérigo de Santa María de Muñonuño, vende al zapatero don Polo unas casas en el barrio de Santa Cruz, de Ávila, por 40 maravedíes de la moneda blanca.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 17. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 93-94.

Connosçida cosa sea a quantos esta carta vieren cómo yo, Domingo Abat, clérigo de Sancta María de Munno Nunno, otorgo e vengo connosçudo que vendo a vos, don Polo, el çapatero, unas casas que yo he a Sancta Cruz de Ávila. Et son estas casas sobredichas en linde, de la una parte, las casas de Duenna, la fructera, e, de la otra parte, la calle pública e, de la otra parte, las casas deste don Polo, el sobredicho, et, de la otra parte, la calle pública. Et vendo vos estas casas sobredichas con sus entradas e con sus salidas, así como les pertenesçe a todos

cabos, por quareynta moravedís de la moneda blanca de la guerra. E só pagado de todos estos moravedís.

Fidel e desmoionador destas casas sobredichas: don Gonçalvo, su hermano deste Domingo Abat, el sobredicho. Que quanto él desmoionó o desmoionare, quando menester fuere, tanto vos vendo yo e en tanto vos apodero a vos, don Polo, el sobredicho, tan bien como si estudiésemos presentes en ellas.

Fiador e vendedor: yo, Domingo Abat, el sobredicho. Que quinquier que demandare o contrallare estas casas sobredichas a vos, don Polo, el sobredicho, o a quien vuestra buena heredare, que yo o qui mi buena heredare rredremos e sanemos. E, quantos días pasaren que non rredráremos e sanáremos, que vos pechemos un moravedí cada día en pena de la moneda sobredicha fasta que rredremos e sanemos, e todavía que rredremos e sanemos.

Testigos llamados e rrogados de amas las partes: Sancho Pérez, de tras Sant Migael; e Alfonso Munnoz, escrivano público de Ávila por el rey; e Migael Pérez, criado de don Adam el Mayor; e Martín Domínguez, fiio de donna Munna la Curujona.

Esto fue fecho, miércoles, tres días de agosto, era de mille e CCC e diez e seyx annos.

Yo, Domingo Munnoz escreví esta carta por mandado de Alfonso Munnoz, escrivano público de Ávila por mandado del rey, e fiz éste mi sig*(signo)*no en ella e só testigo.

116

[c. 1279][88]. **BURGOS.**

Traslado autorizado de un privilegio del rey Alfonso VIII, del año 1181, a favor de los prelados y clérigos del reino eximiéndoles de tributos y dando protección a sus bienes (doc. 18), realizado por Lucas González, notario público de la ciudad de Burgos.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 18, n.º 11. Original.

[88] Esta datación parece segura ya que Juan Bermúdez, que es mencionado en este traslado como alcalde del rey, con el mismo cargo también figura en un documento fechado en noviembre de 1279. Vid. E. GONZÁLEZ DÍEZ, *Colección diplomática del concejo de Burgos (884-1369)*, Burgos, 1984, pp. 173-174. También la iglesia de Burgos en el año 1278 logró una confirmación y traslado del privilegio de 1181. Vid. F. J. PEREDA LLARENA, *Documentación de la Catedral de Burgos (1254-1293)*, Burgos, 1984, pp. 214-215.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 89-90.

Sepan quantos esta carta vieren cuemo yo, Lucas Gonçález, notario público de la çibdat de Burgos, vi un privilegio del rey don Alfonso e de la reyna donna Alionor, su muger, e del rey don Sancho, so fijo, seellado con seello de cera pendiente, e fue leydo e mostrado ante estos omnes bonos, que son escriptos en fin de esta carta, el qual privilegio era fecho en esta forma e con estos signos que aquí son fechos:

In nomine sancte et individue Trinitatis... *(documento 18)* ...Petro de Cardona existente cancellario, scripsit.

Este traslado deste privilegio sobredicho escreví yo, Lucas Gonçálvez, notario público de la çibdat de Burgos sobredicho, por mi mano, e fue ý leýdo e concertado con el otro, seellado con el seello de cera colgado del dicho rey don Alfonso.

E fueron presentes a esto: don Gonçalvo de Padilla, canónigo de la eglesia de Burgos; Garci Royz, capellano; Martín Serrano; clérigos e criados del coro desa misma eglesia; don Johán Bermúdez e Johán Pérez de Ávila[89], alcaldes del rey; Johán Ferrández, de Villatoriel; Johán Pérez, sochantre de Ávila; Fernand Calvo, escrivano del rey; e otros muchos de omnes bonos, clérigos e legos.

Et yo, Lucas Gonçálvez, notario sobredicho, que lo escreví e fiz mío signo *(signo)* en testimonio.

117

1281, octubre, 12. **SEVILLA.**

Alfonso X, a demanda del Cabildo abulense, ordena a los vecinos de los lugares del Campo de Arañuelo, que tenía la Orden de Santa María de España, que entreguen diezmos, primicias y otros tributos eclesiásticos a la Iglesia de Ávila, reservando para él el derecho de patronazgo de la iglesia de Oropesa.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 25, n.º 12. En confirmación por Fernando IV de 9-5-1302.
C.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 25, n.º 15. En traslado de varias confirmaciones regias de 20-3-1357.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 94-95.

[89] El autor del traslado parece haberse equivocado al escribir este nombre, ya que pone: "Johán Pérez de Álvila".

Don Alfonso, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén e del Algarbe, a los conçeios, clérigos, deganos e terçeros de Oropesa, de Torralva, de Lagartera e de los otros lugares que tenie la Orden de Santa María de Espanna en el obispado de Ávila, salut e gracia.

El cabildo de la eglesia de Ávila me enbió mostrar de conmo el comendador de Oropesa non querie recoder con los derechos de esa eglesia de Oropesa, segunt manda el derecho, e que les tollera las eglesias de Torralva e de Lagartera e de los otros lugares, que son en Arannuelo en el obispado de Ávila, de que ellos eran en tenençia ante que Oropesa fuese poblada. Et pidiéronme merçet que, pues yo tengo la eglesia de Ávila en mi guarda, que mandase ý lo que toviese por derecho.

Onde vos mando luego, vista esta mi carta, que rrecudades con déçimas e primiçias e con todos los otros derechos de las eglesias de vuestros lugares a la eglesia de Ávila, así conmo le recuden las otras eglesias del obispado, salvo el derecho del padronado de la eglesia de Oropesa, que rretengo para mí.

Et non fagades ende ál; si non, mando a los alcalles de Ávila que vos peyndren por el doblo de quanto rretovierdes de los derechos que pertenesçen a la Eglesia de Ávila e que entreguen al Cabildo sobredicho segunt manda el privilegio que ellos tienen de mi padre, el rey don Fernando, e les yo confirmé. Et non fagan ende ál por ninguna manera. La carta leída, dátgela.

Dada en Sevilla, doze días de ochubre, era de mille e CCC e XIX annos.

Yo, Ferrant Domínguez, la fiz escrevir por mandado del rey.

Pero Ferrant.

118

1282, marzo, 7. **ÁVILA.**

El infante Sancho, con consejo, entre otros, de su tío el infante don Manuel y de sus hermanos, los infantes Pedro y Juan, promete al Cabildo de Ávila interceder ante su padre Alfonso X, para que le otorgue y confirme todos los privilegios y, en caso de no conseguirlo, defenderlos él mismo.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 1. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 95-96.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, infante don Sancho, fijo mayor e heredero del muy noble don Alfonso, por la gracia de Dios rey de Castiella, de

Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Iahén e del Algarbe, veyendo los muchos agraviamientos que vos, el cabildo de la eglesia de Ávila, me mostrastes que reçibiedes en vuestros privilleios e en costunbres e en vuestras libertades e en vuestras franquezas e en vuestros bonos usos e en otras cosas muchas, que oviestes siempre acostunbrados en el tienpo del rey don Alfonso, mío visavuelo, e del rey don Ferrando, mío avuelo, fablé con el infante don Manuel, mío tío, e con míos hermanos, el infante don Pedro e el infante don Johán, e con los obispos e con los maestres de las órdenes e con los ricosomnes e con otros muchos cavalleros fijosdalgo de Castiella e de León e con pieça de omnes bonos de los conçeios. Et fallé que, si vos fuesen guardados vuestros privelleios e vuestras libertades, que seríe serviçio de Dios e del rey, mío padre, e mío e vuestra pro.

Et, porque me lo vos pidiestes por merçed, prometo vos e otorgo vos que pida merçed al rey por vos, que vos otorgue e vos dé los buenos usos e buenas costunbres e los privilleios e las franquezas e las libertades, que oviestes sienpre al tienpo del rey don Alfonso, mío visavuelo, e del rey don Ferrando, mío avuelo. Otrosí los que vos él dio, de los que vos más pagáredes.

Otrosí vos prometo que, si el rey mío padre sanna vos oviese sobresto o fuese contra vos, por pasar a nos o a nuestras cosas, que yo que sea tenudo de fazer por vos lo que faría por mío cuerpo mismo. Et yuro a Dios e a Santa María que vos lo mantenga e vos lo guarde, así conmo sobredicho es.

Et, por que esto sea çierto e firme e non venga en dubda, di vos esta carta seellada con mío seello de çera colgado.

Dada en Ávila, siete días de março, era de mille e CCC e XX annos.

Yo, Roy Díaz, la fiz escrevir por mandado del infante.

119

1282, mayo, 14. **VALLADOLID.**

El infante Sancho confirma, como hiciera antes su padre (doc.111), el acuerdo del obispo y del Cabildo abulenses con el concejo de Ávila, del año 1267, acerca de la exención de cuarenta mozos de coro, con sus parientes y criados (doc. 103).

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 2. Original.
B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 25, n.º 19. En confirmación por Fernando IV de 16-9-1302.
C_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 29, n.º 9. En confirmación por Alfonso XI de 15-3-1348.

C_2.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 29, n.º 17. En confirmación por Pedro I de 15-10-1351.
C_3.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 31, n.º 5. En confirmación por Enrique II de 15-9-1371.
C_4.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 31, n.º 15. En confirmación por Juan I de 5-8-1379.
C_5.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 32, n.º 16. En confirmación por Enrique III de 20-4-1391.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 96.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, infante don Sancho, fijo mayor e heredero del muy noble don Alfonso, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén e del Algarbe, vi carta del rey, mío padre, seellada con su seello colgado, fecha en esta manera:

Sepan quantos esta carta vieren cónmo nos, don Alfonso... *(documento 111)* ...Roy Munnoz, la fiz escrivir por mandado del rey.

Et yo, infante don Sancho, por fazer bien e merçed al cabildo sobredicho, otorgo e confirmo esta postura e esta abenençia et mando que vala por siempre.

Et defiendo firmemientre que ninguno non sea osado de yr contra ella en ninguna manera. Ca qualquier que lo fiziese pecharmié la pena, que en la carta del rey, mío padre, se contiene, e al cabildo todo el danno doblado; et, demás, a él e a quanto oviese me tornaría por ello.

Et desto mandeles dar esta mi carta abierta, seellada con mío seello de plomo.

Dada en Valladolit, catorze días de mayo, era de mille e trezientos e veynte annos.

Yo, Roy Díaz, la fiz escrevir por mandado del infante.

120

1283, febrero, 1. **[ÁVILA].**

El concejo de Ávila dona a Velasco Velázquez, juez del rey y del infante, el lugar y término de San Adrián, concediéndole el señorío del mismo. Entre otros muchos asuntos, se indican los motivos de tan extraordinaria concesión, se detallan los límites del heredamiento concedido y se nombran los muy diferentes

tributos de los que quedaban exentos quienes fueran a poblar en dicho lugar. El nuevo señor pondría libremente a los oficiales del concejo y los habitantes del lugar se convertirían en sus vasallos solariegos.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 3. Original.

Ed.- *a.*- SÁNCHEZ-ALBORNOZ, C.: "Señoríos y ciudades. Dos diplomas para el estudio de sus recíprocas relaciones", *Anuario de Historia del Derecho Español*, VI (1929), pp. 460-462.

Sepan quantos esta carta vieren cómo nos, el conçeio de Ávila, entendiendo que es servicio de Dios e de nuestro sennor e pro de nos todos, por mucha ayuda e mucha guarda e mucho plazer que rrecebimos de Velasco Velásquez, juez del rey e del infante don Sancho, e sennaladamientre porque nos dexó el heredamiento que avie ribera de Tormes, que es muy grand e muy bueno, pora quel partiésemos, nos damos e otorgámosle el logar que dizen Sant Adrián con el término, que es por estos moiones: comiença el primero moión en somo del Berrueco de Mazgannán, e dende como va derecho en linde del término de Villanueva del Canpiello fasta somo de la cabeça más alta que está sobre las Navas de Sanchander, e dende como va por la cunbre en linde de lo de Villanueva fasta en derecho del prado de los Toros, e dende como va ayuso derecho fasta que llega al prado de los Toros, e dende como parte con Sanchander de sí como parte con Poveda e con Munnana e con Gallegos e con Martín Domínguez e con Robrediello e con Graios e con Ortigosa e con Maniaválago e con Gamonal e con Sancta María de Fortún Pascual e con Sobrinos e con Corneiuelos e con Serranos de Avianos, e dende por somo de Nava Estellar, e dende a somo del Berrueco de Mazgannán, ó se comiença el primero moión.

Esto todo sobredicho, con el término dicho de suso, damos e otorgamos a Velasco Velásquez, el sobredicho, con montes, con fuentes, con ríos, con pastos, con heredades, con entradas, con salidas e con todas sus pertenencias e con todos los derechos que nos hý avemos e devemos aver. Que lo aya quito e libre por juro de heredat pora sienpre iamás él e sus fiios e sus nietos e quantos dél vinieren, que lo suyo ovieren de heredar, pora dar, vender, camiar, enpennar e enagenar, e pora fazer dello e en ello, general e libremientre, todas las cosas que quisiere, como de suyo.

Et, demás, damos e otorgámosle que lo pueda tener e aver yermo o poblado e defesado, bien como quisiere. Et, por tenerlo yermo, que non pierda nin menoscabe ende ninguna cosa. Et, si poblar lo quisiere, que lo pueble de qualesquier omnes e a qualquier fuero e en qualquier manera e so qualquier condición que él quisiere.

Et que él e los que lo ovieren por él que pongan hý alcaldes e aportellados e ofiçiales, quantos e quales quisieren, pora librar los pleytos e los juyzios e las otras cosas que mester fueren, tan bien los pleytos e fechos de justiçia como todo lo ál.

Et los omnes, que allí poblaren o moraren, que sean sus vasallos quitamientre e le sirvan e le obedezcan e le fagan todas las cosas que vasallos solariegos deven fazer a sennor. Et que se sirvan e se ayuden e se aprovechen de nuestros montes e de nuestros pastos e de nuestros términos, bien e conplidamientre, en paçer e en cortar e en todas las otras cosas, sin enbargo ninguno, bien como los vezinos de aquí de la villa. Et quitámoslos de portadgos e de montazgos e de los coçuelos que dan por las medidas aquí en la villa e en todo nuestro término. Et quitámoslos de yuntería e de andadería e de las quartiellas e de guarda de la villa e de carreras e de yantares e de comedurías e de martiniega e marçadga e de fonsado e fonsadera e de toda fazendera e de serviçio e de pedido e de ayuda e de soldada de alcalde e de justiçia e de coiechas e de fazeduría de padrones e de todos los otros pechos e derechos e poder e sennorío, qual nonbre quier que ayan, e de todas las cosas que nos o nuestros alcaldes, tan bien de la villa como de la hermandat, e nuestros aportellados o coiedores e otros oficiales qualesquier, que avemos e abremos o podríemos aver en qualquier cosa e sobre qualquier razón, tanbién en las cosas que han nonbre como en las otras que non an nonbre. De todo los quitamos: que non ayamos en aquel lugar nin en los omnes que allí moraren ningún derecho nin nengún poder en ninguna manera, salvo que den a nuestro sennor moneda forera de siete en siete annos, segunt que es fuero.

Otrosí que los vezinos de aquí, de la villa, que pascan e corten e caçen hý, así como es fuero, mays ninguno non lo saque fuera del término, nin lo lieve a vender a otro lugar, si non aquí a la villa, nin lo faga en otra manera, si non así como es fuero. Et, si alguno en otra manera lo fiziere, que peche la pena que el fuero manda. Pero las penas e las calonnas, que dize en el fuero que sean nuestras, del conçeio o de los alcaldes o de las justiçias o de los aportellados o de los pinaderos, mandamos que las aya Velasco Velásquez o el que lo oviere de aver por él.

Et otrosí, quando nos, todo el conçeio de Ávila, fuéremos con nuestra senna a conquerir nuestros términos e anparar o defender los de las otras villas, que son nuestras fronteras, si el sennor de aquel lugar fuere connusco, que lieve consigo en nuestra ayuda los omnes que hý moraren.

Et mandamos e defendemos que ninguno non sea osado de yr contra esta donaçión e contra este nuestro fecho, en dicho nin en fecho nin en conseio, por lo quebrantar nin por lo enbargar nin por lo minguar en ninguna cosa. Et cada uno de quantos lo fizieren que pechen a Velasco Velásquez, el sobredicho, o a qui lo oviere de veer por él mille moravedís de la moneda nueva en pena, e todo el danno doblado.

Et, por que esto sea firme e non venga en dubda, mandamos dar ende a Velasco Velásquez, el sobredicho, esta carta seellada, con nuestro seello colgado en testimonio. Et pedimos merçed a nuestro sennor que la confirme.

Fecha la carta, primero día de febrero, era de mille e trezientos e veynte e un annos.

121

1284, febrero, 17. **[ÁVILA].**

Don Briz, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, hijo de Blasco Fortún, un corral con tres casas, un linar, una herrén y un huerto, más todo lo que poseía en dicha aldea por 100 maravedíes de la moneda de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 4. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 97-98.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, don Briz, de Serranos de Avianos, otorgo e connosco que vendo a vos, Blasco Blásquez, fijo de Blasco Fortún, un corral con tres casas, e un linar e una ferrén e un huerto, que yo he en esta aldea sobredicha, e todo quanto más ý he. E esto todo sobredicho vos vendo con sus entradas e con sus sallidas, así conmo le pertenesçe a todos cabos, por çiento moravedís de la moneda de la primera guerra, de que só bien pagado e pasaron a mi poder.

Fiel e desmoionador desto todo sobredicho: Domingo Climiente, de Serranos de Avianos. Que quanto él desmoionó o desmoionare, cada que meester fuere, atanto vendo yo, don Briz, el dicho, a vos, Blasco Blásquez, e en tanto vos apodero, atán bien conmo si presentes estudiésemos en ello de pies.

Fiador e sanador e vendedor desto todo sobredicho: yo, don Briz, de quiquier que demandare o contrallare esto todo sobredicho o algo dello a vos[90], Blasco Blásquez, o a qui vuestra buena heredare, que yo, don Briz, o qui mi buena heredare rredremos e sanemos. E, quantos días pasaren que non rredrarmos o non sanarmos, que vos pechemos un moravedí de la moneda sobredicha cada día en pena, e todavía que rredremos e sanemos.

Esto yudgó Blasco Núnnez, alcalde de Ávila. E amas las partes prisiéronlo por juyzio.

[Que fue fecha], XVII días de febrero, era de mille e CCC e veynte e dos annos.

E, por que esto sea firme, yo, Blasco Núnnez, alcalde dicho, pus en esta carta mi seello pendiente en testimonio.

[90] En el documento está escrito por error: "nos".

1284, mayo, 14. **[ÁVILA].**

Cebrián Domingo, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, algunos bienes en dicha aldea, concretamente una casa con corral, una herrén, un prado y una tierra, por 60 maravedíes de la moneda blanca de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 5. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 98.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, Çebrián Domingo, de Serranos de Avianos, otorgo e connosco que vendo a vos, Blasco Blásquez, juhez del rey, una casa con su corral, que yo he en Seranos de Avianos, e una ferén, que yo he çerca desta casa, e un prado con su tierra, que he en fondón de la defesa desta aldea dicha, e una tiera, que he a Naval Estellar. Et todo esto, que sobredicho es, vos vendo con sus entradas e con sus sallidas e con quantol perteneçe a todos cabos por sesaenta moravedís de la moneda blanca de la primera guerra, que rreçebí de vos, de que só bien pagado. E daquí adelante me desapodero desto que sobredicho es e apodero en ello a vos, Blasco Blásquez, el sobredicho.

Desmojonador: Domingo Llaýn, anado *(sic)* de Domingo Climente. Que quanto él desmojonó o desmojonare, quando fuere mehester, atanto vos vendo e en atanto vos apodero, atán bien como si de pies presentes estudiésemos en ello.

Fiador de sa[na]miento desto, que sobredicho es: yo, Yuan Pérez, fijo de don Bernaldo, desta aldea dicha. Otrosí fiador e vendedor deste heredamiento sobredicho: yo, Çebrián Domingo, el sobredicho. Amos a dos, uno por otro a voz duno e cada uno por todo, e con quanto oy día avemos e abremos daquí adelante de quienquier que vos lo demandare o vos lo contrallare, todo o parte dello, a vos, Blasco Blásquez, el sobredicho, o a quien vuestra buena heredare. Que nos, Çebrián Domingo e Yuan Pérez, los sobredichos, o quien nuestra buena heredare rredremos e sanemos. E, quantos días pasaren que non redráremos e non sanáremos, que vos pechemos un moravedí de la moneda sobredicha cada día en pena, e todavía que redremos e sanemos.

Esto judgó Blasco Núnnez, fijo de Domingo Fortún, alcalde de Ávila. E amas las partes abenidas prisiéronlo por juyzio.

Et, por que esto sea firme e creýdo e non venga en dubda, yo, Blasco Núnnez, judgué este pleyto e pus mío siello pendiente en esta carta en testimonio.

Que fue fecha, XIIII días de mayo, era de mille e CCC e veynte e dos annos.

123

1284, mayo, 14. **[ÁVILA].**

Pedro Domingo el Viejo, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, dos tierras que tenía en dicha aldea por 60 maravedíes de la moneda blanca de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp, 21, n.º 6. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 99.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, Pedro Domingo el Viejo, de Ser[r]anos de Avianos, otorgo e connosco que vendo a vos, Blasco Blásquez, juhez del rey, dos tieras, que yo he en Serranos de Avianos. La una es a Nava Seradiella e la otra es en somo del exido del val de Sancta María. E esto que sobredicho es vos vendo con sus entradas e con sus sallidas e con quantol perteneçe a todos cabos por sesaenta moravedís de la moneda blanca de la primera guerra, que rreçebí de vos, de que só bien pagado. E daquí adelante me desapodero destas tierras sobredichas e apodero en ellas a vos, Blasco Blásquez, el sobredicho.

Desmojonador: Domingo Llaýn, anado *(sic)* de Domingo Climente. Que quanto él desmojonó o desmojonare, quando fuere mehester, atanto vos vendo e en atanto vos apodero, atán bien como si de pies presentes estudiésemos en ello.

Fiador de sanamiento desto que sobredicho es: yo, Yuan Pérez, fijo de don Bernaldo de Seranos de Avianos. Otrosí fiador e vendedor deste heredamiento sobredicho: yo, Pedro Domingo, el sobredicho. Amos a dos, uno por otro a voz duno e cada uno por todo, e con quanto oy día avemos e abremos daquí adelante, de quienquier que vos lo demandare o vos lo contrallare, todo o parte dello, a vos, Blasco Blásquez, el sobredicho, o a quien vuestra buena heredare. Que nos, Pedro Domingo e Yuan Pérez, los sobredichos, o quien nuestra buena he[re]dare rredremos e sanemos. E, quantos días pasaren que non rredráremos e non sanáremos, que vos pechemos un moravedí de la moneda sobredicha cada día en pena, e todavía que rredremos e sanemos.

Esto judgó Blasco Núnnez, fijo de Domingo Fortún, alcalde de Ávila. E amas las partes abenidas prisiéronlo por joyzio.

Et, por que esto sea firme e creýdo e non venga en dubda, yo, Blasco Núnnez, judgué este pleyto e pus mío siello pendiente en esta carta en testimonio.

Que fue fecha, XIIII días de mayo, era de mille e CCC e veynte e dos annos.

1284, mayo, 14. **[ÁVILA].**

Juan Pérez, hijo de don Bernardo y vecino de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, varias casas en las que él vivía y otros bienes que tenía en dicha aldea por 200 maravedíes de la moneda blanca de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 7. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 100.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, Yuan Pérez, fijo de don Bernaldo, de Serranos de Avianos, otorgo e connosco que vendo a vos, Blasco Blásquez, juhez del rey, tres casas con su coral *(sic)* que yo he en Seranos de Avianos, sennaladamiente las que yo moro, e una ferén que yo he çerca destas casas, e un huerto que yo he en esta aldea dicha, e una tiera que yo he a Nava Seradiella, e otra tiera que yo he en fondón desta aldea dicha, en el Raçal, e otra en Avianos, et otra tiera que yo he a la Rretuerta, e otra en Naval Estellar, e un prado que yo he en la defesa de Seranos de Avianos, con su tiera. Et todo esto, que sobredicho es, vos vendo con sus entradas e con sus sallidas e con quantol perteneçe a todos cabos por dozientos moravedís de la moneda blanca de la primera guerra, que rreçebí de vos, de que só bien pagado. E daquí adelante me desapodero de todo este heredamiento sobredicho e apodero en ello a vos, Blasco Blásquez, el sobredicho.

Desmojonador: Domingo Llaýn, anado *(sic)* de Domingo Climente, desta aldea dicha. Que quanto él desmojonó o desmojonare, quando fuere mehester, atanto vos vendo e en atanto vos apodero, atán bien como si de pies presentes estudiésemos en ello.

Fiador de sanamiento de quanto sobredicho es: yo, Çebrián Domingo, desta aldea dicha. Otrosí fiador e vendedor deste heredamiento sobredicho: yo, Yuan Pérez, el sobredicho. Amos a dos, uno por otro a voz duno e cada uno por todo con quanto oy día avemos e abremos daquí adelante de quienquier que vos lo demandare o vos lo contrallare, todo o parte dello, a vos, Blasco Blásquez, el sobredicho, o a quien vuestra buena heredare. Que nos, Yuan Pérez e Çebrián Domingo, los sobredichos, o quien nuestra buena heredare rredremos e sanemos. E, quantos días pasaren que non rredráremos e non sanáremos, que vos pechemos un moravedí de la moneda nueva cada día en pena, e todavía que rredremos e sanemos.

Esto judgaron estos alcaldes: Fernán Bravojo e Blasco Núnnez, fijo de Domingo Fortún, alcaldes de Ávila. E amas las partes abenidas prisiéronlo por joyzio.

Et, por que esto sea firme e creýdo e non venga en dubda, nos, los alcaldes sobredichos, judgamos este pleyto e pusiemos nuestros [siellos] pendientes en esta carta en testimonio.

Que fue fecha, XIIII días de mayo, era de mille a CCC e veynte e dos annos.

125

1284, agosto, 26. **[ÁVILA].**

Don Polo y Mari Muñoz, su mujer, de Serranos de Avianos, venden a Blasco Blázquez, juez del rey, todo lo que tenían en dicha aldea por 250 maravedíes de la moneda blanca de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 8. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 101.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, don Polo, e yo, Mari Munnoz, su muger, de Ser[r]anos de Avianos, amos a dos, otorgamos e connosçemos que vendemos a vos, Blasco Blásquez, juhez del rey, todo quanto heredamiento nos avemos en Seranos de Avianos e en su término: casas e heredades e montes e linares e prados e huertos e más, si más avemos en esta aldea dicha. Et este heredamiento sobredicho vos vendemos con sus entradas e con sus [sallidas] e con quantol perteneçe a todos cabos por dozientos e çinquaenta moravedís de la moneda blanca de la primera guerra, que reçibiemos de vos, de que somos bien pagados. E daquí adelante nos desapoderamos de todo este heredamiento sobredicho e apoderamos en ello a vos, Blasco Blásquez, el dicho.

Fiel e desmojonador: Domingo Climente, de Seranos de Avianos. Que quanto él desmojonó o desmojonare, quando fuere mehester, atanto vos vendemos e en atanto vos apoderamos, atán bien como si de pies presentes estudiésemos en ello.

Fiadores e vendedores deste heredamiento sobredicho: nos, don Polo e Mari Munnoz, los sobredichos, amos a dos, uno por otro a voz duno e cada uno por todo, e con quanto oy día avemos e abremos daquí adelante de quienquier que vos lo demandare o vos lo contrallare, todo o parte dello, a vos, Blasco Blásquez, el sobredicho, o a quien vuestra buena heredare. Que nos, don Pollo *(sic)* e Mari Munnoz, los sobredichos, o quien nuestra buena heredare redremos e sanemos. E, quantos días pasaren que non redráremos, que vos pechemos un moravedí de la moneda nueva cada día en pena, e todavía que redremos e sanemos.

Esto judgaron estos alcaldes: Sancho Crespo, fijo de Lázaro Munnoz, e Domingo Gómez, fijo de Gomeçe Sancho, alcaldes de Ávila. E amas las partes abenidas prisiéronlo por joyzio.

Et, por que esto sea firme e creýdo, nos, los alcaldes sobredichos, judgamos este pleyto e pusiemos nuestros siellos pendientes en esta carta en testimonio.

Que fue fecha, XXVI días de agosto, era de mille e CCC e veynte e dos annos.

126

1284, agosto, 28. **[ÁVILA].**

Domingo Caro, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, todo lo que tenía en dicha aldea por 250 maravedíes de la moneda blanca de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 9. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 102.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, Domingo Caro, de Ser[r]anos de Avianos, otorgo e connosco que vendo a vos, Blasco Blásquez, juhez del rey, todo quanto heredamiento yo he en Serranos de Avianos: casas e heredades e montes e prados e linares e huertos e más, si más he en esta aldea dicha. E todo este heredamiento sobredicho vos vendo con sus entradas e con sus sallidas e con quantol perteneçe a todos cabos por dozientos e çinquaenta moravedís de la moneda blanca de la primera guerra, que reçebí de vos, de que só bien pagado. Et daquí adelante me desapodero de todo este heredamiento sobredicho e apodero en ello a vos, Blasco Blásquez, el sobredicho.

Fiel e desmojonador: Domingo Llaýn, andado *(sic)* de Domingo Clime[n]te, de Seranos de Avianos. Que quanto él desmojonó o desmojonare, quando fuere menester, atanto vos[91] vendo e en atanto vos apodero, atán bien como si de pies presentes estudiésemos en ello.

Fiador e vendedor deste heredamiento sobredicho: yo, Domingo Caro, el sobredicho, con quanto oy día he e abré daquí adelante de quienquier que vos lo demandare o vos lo contrallare, todo o parte dello, a vos, Blasco Blásquez,

[91] En el documento se halla repetido: "vos".

el sobredicho, o a quien vuestra buena heredare. Que yo, Domingo Caro, el sobredicho, o quien nuestra buena heredare redremos e sanemos. E, quantos días pasaren que non redráremos e non sanáremos, que vos pechemos un moravedí de la moneda nueva cada día en pena, e todavía que redremos e sanemos.

Esto judgaron estos alcaldes: Sancho Crespo, fijo de Lázaro Munnoz, e Domingo Gómez, fijo de Gomeçe Sancho, alcaldes de Ávila. E amas las partes abenidas prisiéronlo por joyzio.

Et, por que esto sea firme e creýdo, nos, los alcaldes sobredichos, judgamos este pleyto e pusiemos nuestros siellos pendientes en esta carta en testimonio.

Que fue fecha, XXVIII días de agosto, era de mille e CCC e veynte e dos annos.

127

1284, agosto, 28. **[ÁVILA].**

Domingo Juanes, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, lo que tenía en dicha aldea por 300 maravedíes de la moneda blanca de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 10. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 103.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, Domingo Ioanes, de Ser[r]anos de Avianos, otorgo e connosco que vendo a vos, Blasco Blásquez, juhez del rey, todo quanto heredamiento yo he en Seranos de Avianos: casas e heredades e montes e prados e linares e huertos e más, si más he en esta aldea dicha. E todo este heredamiento sobredicho vos vendo con sus entradas e con sus sallidas e con quantol perteneçe a todos cabos, e con dos tierras, que dizen del Referiduero, por trezientos moravedís de la moneda blanca de la primera guerra, que reçebí de vos, de que só bien pagado. E daquí adelante me desapodero de todo este heredamiento sobredicho e apodero en ello a vos, Blasco Blásquez, el sobredicho.

Fiel e desmojonador: don Polo, de Serranos de Avianos. Que quanto él desmojonó o desmojonare, quando fuere mehester, atanto vos vendo e en atanto vos apodero, atán bien como si de pies presentes estudiésemos en ello.

Fiador e vendedor deste heredamiento sobredicho: yo, Domingo Ioanes, el sobredicho, con quanto oy día he e abré daquí adelante de quienquier que vos lo demandare o vos lo contrallare, todo o parte dello, a vos, Blasco Blásquez,

el sobredicho, o a quien vuestra buena heredare. Que yo Domingo Ioanes, el sobredicho, o quien mi buena heredare redremos e sanemos. E, quantos días pasaren que non redráremos e non sanáremos, que vos pechemos un moravedí de la moneda nueva cada día en pena, e todavía que redremos e sanemos.

Esto judgaron estos alcaldes: Sancho Crespo, fijo de Lázaro Munnoz, e Domingo Gómez, fijo de Gómez Sancho, alcaldes de Ávila. E amas las partes abenidas prisiéronlo por joyzio.

Et, por que esto sea firme e creýdo, nos, los alcaldes sobredichos, judgamos este pleyto e pusiemos nuestros siellos penientes en esta carta en testimonio.

Que fue fecha, XXVIII días de agosto, era de mille e CCC e veynte e dos annos.

128

1284, agosto, 28. **[ÁVILA].**

Blasco Martín, de Castellanos de la Cañada, y sus dos hijas y los maridos de éstas, vecinos de Cornejuelos, venden a Blasco Blázquez, juez del rey, todo el heredamiento que poseían en el pueblo de Serranos de Avianos, al lugar de Val de Santa María de Robledo, por 200 maravedíes de la moneda blanca de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 11. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 104.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, Blasco Martín, de Castellanos de la Cannada, e yo, Gil Domingo, su gerno, de Cornejuelo[s], e yo, Mari Blasco, su muger e fija deste Blasco Martín, e yo, Domingo Andrés, de Cornejuelos, la dicha, e yo, Menga Martín, su muger e fija deste Blasco Martín, todos çinco, otorgamos e connosçemos que vendemos a vos, Blasco Blásquez, juhez del rey, todo quanto heredamiento nos avemos en Serranos de Avianos, en el val de Santa María de Robledo. Et este heredamiento sobredicho vos vendemos con sus entradas e con sus sallidas e con quantol perteneçe a todos cabos por dozientos moravedís de la moneda blanca de la primera guerra, que reçibiemos de vos, de que somos bien pagados. E daquí adelante nos desapoderamos de todo este heredamiento sobredicho e apoderamos en ello a vos, Blasco Blásquez, el dicho.

Fiel e desmojonador: Domingo Caro, de [Serranos de Avianos]. Que quanto él desmojonó o desmojonare, quando fuere mehester, atanto vos vendemos e

en atanto vos apoderamos, atán bien como si de pies presentes estudiésemos en ello.

Fiadores e vendedores deste heredamiento sobredicho, por nos e por Martín Blasco, fijo de Blasco Martín: nos, Blasco Martín e Gil Domingo e Mari Blasco e Domingo Andrés e Menga Martín, los sobredichos, todos çinco, uno por otro a voz duno e cada uno por todo con quanto oy día avemos e abremos daquí adelante de quienquier que vos demandare o vos contrallare este heredamiento sobredicho o parte dél a vos, Blasco Blásquez, el sobredicho, o a quien vuestra buena heredare. Que nos, Blasco Martín e Gil Domingo e Mari Blasco e Domingo Andrés e Menga Martín, los sobredichos, o quien nuestra buena heredare redremos e sanemos. E, quantos días pasaren que non redráremos e non sanáremos, que vos pechemos un moravedí de la moneda nueva cada día en pena, e todavía que redremos e sanemos.

Esto judgaron estos alcaldes: Sancho Crespo, fijo de Lázaro Munnoz, e Domingo Gómez, fijo de Gomeçe Sancho, alcaldes de Ávila. E amas las partes abenidas prisiéronlo por joyzio.

Et, por que esto sea firme e creýdo e non venga en dubda, nos, los alcaldes sobredichos, judgamos este pleyto e pusiemos nuestros siellos pendientes en esta carta en testimonio.

Que fue fecha, XXVIII días de agosto, era de mille e CCC e veynte e dos annos.

129

1284, noviembre, 25. **[ÁVILA].**

Los cuatro hijos de Blasco Gil y los dos de Andierazo Gil, todos ellos vecinos de Cornejuelos, collación de la aldea de Serranos de Avianos, venden a Blasco Blázquez, juez del rey, siete tierras y una dehesa en Cornejuelos por 300 maravedíes de la moneda de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 12. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 105-106.

Connosçida cosa sea a quantos esta carta vieren cónmo nos, Mari Caro e Gil Blasco e Ioanes Blasco e Marina Gil, fijos de Blasco Gil, e Ioanes Matheos e Domingo Matheos, fijos de Andi[e]raço Gil, todos de Cornejuelos, collaçión de Serranos Davianos, todos ses *(sic)*, uno por otro a voz duno e cada uno por todo,

otorgamos e connosçemos que vendemos a vos, Blasco Blásquez, juez del rey, siete tierras, que nos avemos en el exido del val de Santa María, e una defesa, que nos avemos en el rrío, e toma el arroyo de Humaço Sancho, la que fue de Martín Domingo, en medio casa, que nos avemos en Cornejuelo[s], la que es en medio del Huço, en linde de Gil Domingo. Et esto todo sobredicho vos vendemos con sus entradas e con sus sallidas, así conmo le pertenesçe a todos cabos, por trezientos moravedís de la moneda de la primera guerra, de que somos bien pagados e pasaron a nuestro poder.

Fiel e desmojonador de todo este heredamiento sobredicho: Domingo Llaén, fijo de don Llaén, de Serranos Davianos. Que quanto él desmojonó o desmojonare, quando mester fuere, atanto vendemos nos, Mari Caro e Gil Blasco e Ioanes Blasco e Marina Gil e Ioanes Matheos e Domingo Matheos, los sobredichos, a vos, Blasco Blásquez, el sobredicho, e en tanto vos apoderamos, atán bien conmo si presentes estudiésemos en ello de pies; e desapoderamos a nos mismos dello.

Fiadores e sanadores e vendedores de todo este heredamiento sobredicho: nos, Mari Caro e Gil Blasco e Ioanes Blasco e Marina Gil e Ioanes Matheos e Domingo Matheos, los sobredichos. Et otrosí fiadores de sanamiento: nos, Ioanes Domingo, fijo de Domingo Rromán, de Viniegra, e Bartolomé[92] Domingo, de Cornejos, la aldea sobredicha. Todos ocho, uno por otro a boz duno e cada uno por todo, con todos nuestros bienes muebles e rraýzes, con quanto oy día avemos e abremos daquí adelante, de quiquier que demandare o contrallare este heredamiento, todo o alguna cosa dello, a vos, Blasco Blásquez, el dicho, o a qui vuestra buena heredare. Que nos, los sobredichos, o qui nuestras buenas heredaren rredremos e sanemos. E, quantos días pasaren que non rredrarmos e non sanarmos, que vos pechemos un moravedí de la moneda nueva cada día en pena, e todavía que rredremos e sanemos.

E nos, Mari Caro e Gil Blasco e Ioanes Blasco e Marina Gil e Ioanes Matheos e Domingo Matheos e Ioanes Domingo e Bartolomé Domingo, los dichos, damos poder a vos, Blasco Blásquez, el dicho, o a qui esta carta mostrare por vos, que nos tomedes todo quanto nos fallardes e que lo vendades a vuestra pro e a nuestro danno, fasta que vos entregedes de todo quanto dicho es e de la pena sobredicha. E rrazón que digamos nos, nin omne por nos, non nos vala, si non conplir e fincar en todo quanto dicho es.

Esto yudgaron: Sancho Díaz e Blasco Gómez, fijo de don Varaja, alcaldes de Ávila. E amas las partes prisiéronlo por juyzio.

[Que fue fecha], XXV días de novienbre, era de mille e CCC e veynte e dos annos.

[92] Poe error evidente del escribano, en el documento se lee: "Martolomé".

E, por que esto sea firme, nos, Sancho Díaz e Blasco Gómez, alcaldes dichos, por rruego de amas las partes, pusiemos en esta carta nuestros seellos pendientes en testimonio.

130

1284, diciembre, 22. **ÁVILA.**

El Cabildo de Ávila arrienda de por vida a Fernando Alfonso, hijo del infante don Felipe, todo lo que tenía en Duruelo, debiendo pagar éste los cuatro primeros años 30 maravedíes anuales y los siguientes, si ha cumplido con determinadas cláusulas que también se establecen en el contrato, 60 maravedíes. La renta debía hacerla efectiva el día que se celebrara el aniversario de su hermano Alfonso Fernández, de quien los canónigos habían recibido todos los bienes que ahora arrendaban. El rentero hubo de prestar pleito homenaje al Cabildo antes de tomar en renta los bienes.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 13. En traslado autorizado de 23-10-1309.

Ed.- *a.*- MOXÓ, S. de: "La descendencia desconocida de un infante de Castilla", *Hidalguía*, 152 (1979), pp. 85-86. *b.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 106-107.

Sepan quantos este escripto vieren cónmo nos, el deán, e el cabildo de la eglesia de Sant Salvador de Ávila arrendamos a vos, Fernand Alfonso, fijo del infante don Phelipe, todo el algo que nos avemos en Duruelo, el qual nos mandó Alfonso Ferrández, vuestro hermano, por su alma para aniversario. E nos tenemos dos pares de casas con su palomar, doze arençadas de vinnas o más e heredamientos e molino e tres cubas e un tonel e todo lo ál, así conmo lo el dicho Alfonso Ferrández lo avía.

Et arrendámosvoslo por toda vuestra vida e que lo tengades en esta guisa: que rehagades todas las casas e las paredes que son caýdas, e que las alçedes de tres[93] tapias en alto; e que adobedes el lagar que es caýdo en las casas menores; e que fagades el soiado del sobrado de las casas mayores; e que adobedes.el molino de guisa que muela; e que pongades tres yuntas de bueyes, que valan trezientos moravedis, que finquen ý para siempre; e que los dexedes después de vuestra muerte estos bueyes o trezientos moravedís para ellos con todo su apareiamiento, el cual es éste: yugos, aradros e reias e paia e seys kahizes de çeva[94] e seys kahizes

[93] En el documento se repite: "tres".

[94] Dos veces aparece escrito: "de çeva".

de pan terçiado para sembrar; e las vinnas que las labredes cada anno, segund las otras de la eglesia se deven labrar e so aquella pena que es puesta por cabildo.

Et esto todo, que sobredicho es, que lo cumplades e lo rehagades del día de la era desta carta fasta quatro annos. E, si así non lo fizierdes fasta los quatro annos sobredichos, todo quanto sobredicho es, que perdades el dicho logar e todo quanto que nos ý avemos e vos ý fizierdes.

Et que nos dedes por estos quatro annos cada anno treynta moravedís de los blancos de la guerra, al día del aniversario de Alfonso Fernández. E de quatro annos en adelante que nos dedes sesaenta moravedís de los dineros de la dicha guerra, al día del aniversario del dicho Alfonso Fernández. Et, si vos menguardes de dar los dineros a los plazos sobredichos, fasta ocho días después del aniversario los dineros non dierdes, que perdades la alcavala sobredicha con quanto ý ovierdes meiorado e nunca más de nos la tengades; e nos que nos podamos entregar de nuestra autoridat de lo vuestro por la alcavala, doquier que lo vos ayades. Et, si fasta quatro annos non lo rehizierdes, así conmo dicho es, que lo perdades e non lo tengades más.

Otrosí, si pleyto acaesçier sobrestos algos de Duruelo que nos vos arrendamos, que vos paredes a defenderlo a vuestra costa contra qualesquier personas que lo demandaren, eclesiásticas, religiosas, seglares, e en qualquier juyzio ecclesiástico o seglar. E nos que vos fagamos toda ayuda, que cunpla para defendimiento de aquel logar, poner sentençias e por toda cosa que de derecho nos devamos fazer, salvo que non seamos tenudos de vos dar despesas ningunas.

Et, por nos seer más seguros de vos para que lo cumplades, segund sobredicho es, demandamos vos que nos fagades pleyto e omenage e que juredes que lo cumplades, segund dicho es, e que pongades vuestro seello en testimonio de verdat en esta carta. Et este heredamiento sobredicho que lo dexedes libre e quito a nos, después de vuestra fin.

Et yo, el dicho Fernand Alfonso, me obligo e fago pleyto e omenage a vos, el deán, e al cabildo, e juro a Dios e a vos de lo complir todo, segund sobredicho es, e non venir contra ello. Et, por que sea firme e non venga en dubda, pus en esta carta mío seello.

Et nos, el deán, e el cabildo de la eglesia de Sant Salvador de Ávila reçebimos de vos, el dicho Fernand Alfonso, el pleyto e el omenage e la obligaçión, que vos obligades, e la jura que cunplades todo quanto sobredicho es e que non vengades contra ello. E metemos vos por nuestro birreto en la posesión de todos los bienes sobredichos. E vos, esto cunpliendo, que lo tengades arrendado de nos por toda vuestra vida.

Et, por que sea firme e non venga en dubda, posimos en este instrumento nuestro seello en testimonio de lo que dicho es.

Fecha en Ávila, veynte e dos días de diziembre, era de mille e trezientos e veynte e dos annos.

131

1285, enero, 2. **[ÁVILA].**

Mari Juanes, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, lo que tenía en dicha aldea por 150 maravedíes de la moneda de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 14. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 108.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, Mari Yuanes, de Serranos Davianos, otorgo e connosco que vendo a vos, Blasco Blásquez, juez del rey, una casa e un huerto, que yo he en Serranos Davianos, e todo quanto más ý he. E véndovoslo todo con sus entradas e con sus sallidas, así conmo lo pertenesçe a todos cabos, por çiento e çinquaenta moravedís de la moneda de la primera guerra, de que só bien pagada e pasaron a mi poder.

Fiel e desmojonador de todo este heredamiento dicho: don Polo, de Sanct Adrián. Que quanto él desmojonó o desmojonare, cada que mester fuere, atanto vendo yo, Mari Ioanes, la sobredicha, a vos, Blasco Blásquez, el dicho, e en tanto vos apodero, atán bien conmo si presentes estudiésemos en ello de pies.

Fiadora e sanadora e vendedora de todo este heredamiento dicho: yo, Mari Ioanes, la sobredicha. Et otrosí fiador de sanamiento: yo, Domingo Llaén, fijo de Yuan Pérez, de Serranos Davianos. Amos a dos, uno por otro a boz duno e cada uno por todo con todos nuestros bienes muebles e rraýzes con quanto oy día avemos e abremos daquí adelante de quiquier que demandare o contrallare, este heredamiento dicho o algo dello, a vos, Blasco Blásquez, el dicho, o a qui vuestra buena heredare. Que nos, Mari Ioanes e Domingo Llaén, los dichos, o qui nuestras buenas heredaren rredremos e sanemos. E, quantos días pasaren que non rredrarmos e non sanarmos, que vos pechemos un moravedí de la moneda sobredicha cada día en pena, e todavía que rredremos e sanemos.

Et nos, Mari Ioanes e Domingo Llaén, los dichos, damos poder a vos, Blasco Blásquez, el dicho, o a qui esta carta mostrare por vos que nos tomedes todo quanto nos fallardes e que lo vendades a vuestra pro e a nuestro danno, fasta que vos entreg[u]edes de todo quanto dicho es e de la pena dicha. E rrazón que digamos nos nin omne por nos non nos vala, sinon conplir e fincar en todo quanto dicho es.

Esto yudgó Sancho Díaz, alcalde de Ávila. E amas las partes prisiéronlo por juyzio.

[Que fue fecha], II días de enero, era de mille e CCC e veynte e tres annos.

E, por que esto sea firme, yo, Sancho Díaz, alcalde dicho, pus en esta carta mi seello pendiente en testimonio.

132

1285, enero, 2. **[ÁVILA].**

Pedro Mingo el Viejo, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, algunos bienes que tenía en dicha aldea por 120 maravedíes de la moneda de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 15. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 109.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, Pedro Mingo el Viejo, de Serranos de Avianos, otorgo e connosco que vendo a vos, Blasco Blásquez, juez del rey, una casa con su tinada e con su corral e una ferrén e una tierra, que dizen de Naval Carvón, e otra en el Rregajal e otra en la Conejera, e çinco oras al mes en el molino viejo, que es en Maççalal, e un huerto que yo he en Serranos Davianos. E este heredamiento dicho vos vendo con sus entradas e con sus sallidas, así conmo lo pertenesçe a todos cabos, por çiento e veynte moravedís de la moneda de la primera guerra, de que só bien pagado e pasaron a mi poder.

Fiel e desmojonador de todo este heredamiento dicho: don Polo, de Sanct Adrián. Que quanto él desmojonó o desmojonare, cada que mester fuere, atanto vendo yo, Pedro Mingo, el dicho, a vos, Blasco Blásquez, el dicho, e en tanto vos apodero, atán bien conmo si presentes estudiésemos en ello de pies.

Fiador e sanador e vendedor deste heredamiento dicho: yo, Pedro Mingo, el dicho, con todos míos bienes muebles e rraýzes, con quanto oy día he e abré daquí adelante, de quiquier que demandare o contrallare este heredamiento dicho todo o algo dello a vos, Blasco Blásquez, el dicho, o a quien vuestra buena heredare. Que yo Pedro Mingo o qui mi buena heredare rredremos e sanemos. E, quantos días pasaren que non rredrarmos e non sanarmos, que vos pechemos un moravedí de la moneda dicha cada día en pena, e todavía que rredremos e sanemos.

E yo, Pedro Mingo, el dicho, dó poder a vos, Blasco Blásquez, el dicho, o a qui esta carta mostrare por vos que me tomedes todo quanto me fallardes e que

lo vendades a vuestra pro e a mi danno, fasta que vos entregedes de todo quanto dicho es e de la pena dicha. E rrazón que diga yo nin omne por mí non me vala, sinon pagar quanto dicho es.

Esto yudgó Sancho Díaz, alcalde de Ávila. E amas las partes prisiéronlo por juyzio.

[Que fue fecha], II días de enero, era de mille e CCC e veynte e tres annos.

E, por que esto sea firme, yo, Sancho Díaz, alcalde dicho, pus en esta carta mi seello pendiente en testimonio.

133

1285, enero, 2. **[ÁVILA].**

Domingo Llaín, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, todo lo que tenía en dicha aldea por 100 maravedíes de la moneda de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 16. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 110.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, Domingo Llaén, fijo de Yuan Pérez, de Serranos de Avianos, otorgo e connosco que vendo a vos, Blasco Blásquez, juez del rey, todo quanto heredamiento yo he en Serranos de Avianos: prados e tierras e montes e linares e mohedas e todo quanto más ý he. E véndovoslo todo con sus entradas e con sus sallidas, así conmo lo pertenesçe a todos cabos, por çiento moravedís de la moneda de la primera guerra, de que só bien pagado e pasaron a mi poder.

Fiel e desmojonador de todo este heredamiento dicho: don Polo, de Serranos Davianos. Que quanto él desmojonó o desmojonare, cada que mester fuere, atanto vendo yo, Domingo Llaén, a vos, Blasco Blásquez, el dicho, e en tanto vos apodero, atán bien conmo si presentes estudiésemos en ello de pies.

Fiador e sanador e vendedor deste heredamiento sobredicho: yo, Domingo Llaén, el dicho. E otrosí fiador de sanamiento: yo, Pedro Mingo el Viejo, de Serranos Davianos. Amos a dos, uno por otro a boz duno e cada uno por todo con todos nuestros bienes muebles e rraýzes, con todo quanto oy día avemos e abremos daquí adelante, de quiquier que demandare o contrallare, este heredamiento dicho o algo dello, a vos, Blasco Blásquez, el dicho, o a qui vuestra buena heredare. Que nos, Domingo Llaén e Pedro Mingo, los dichos, o qui nuestra buena heredare

rredremos e sanemos. E, quantos días pasaren que non rredrarmos e non sanarmos, que vos pechemos un moravedí de la moneda sobredicha cada día en pena, e todavía que rredremos e sanemos.

E nos, Domingo Llaén e Pedro Mingo, damos poder a vos, Blasco Blásquez, el dicho, o a qui esta carta mostrare por vos que vos tomedes todo quanto nos fallardes e que lo vendades a vuestra pro e a nuestro danno, fasta que vos entregedes de todo quanto dicho es e de la pena dicha. E rrazón que digamos nos nin omne por nos non nos vala, sinon conplir e fincar en todo quanto dicho es.

Esto yudgó Sancho Díaz, alcalde de Ávila. E amas las partes prisiéronlo por juyzio.

[Que fue fecha], II días de [enero], era de mille e CCC e veynte e tres annos.

E, por que esto sea firme, yo, Sancho Díaz, alcalde dicho, pus en esta carta mi seello pendiente en testimonio.

134

1285, enero, 8. **[ÁVILA].**

Pascual Domingo y doña Sol, su mujer, vecinos de Zapardiel de Serrezuela, venden a Blasco Blázquez, juez del rey, todo lo que tenían en la aldea de Serranos de Avianos por 120 maravedíes de la moneda de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 17. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 111.

Sepan quantos esta carta vieren cómo nos, Pasqual Domingo, e donna Sol, su muger, de Çapardiel de Serrezuela, amos a dos, uno por otro a boz duno e cada uno por todo, otorgamos e connosçemos que vendemos a vos, Blasco Blásquez, juez del rey, todo quanto heredamiento nos avemos en Serranos Davianos: casas e tierras e solares e montes e prados e linares e huertos e mohedas e todo quanto más ý avemos. E vendémosvoslo todo con sus entradas e con sus sallidas, así conmo lo pertenesçe a todos cabos, por çiento e veynte moravedís de la moneda de la primera guerra, de que somos bien pagados e pasaron a nuestro poder.

Fiel e desmojonador de todo este heredamiento dicho: don Polo, de Serranos Davianos. Que quanto él desmojonó o desmojonare, cada que mester fuere, todo vendemos nos, Pasqual Domingo e donna Sol, a vos, Blasco Blásquez, el dicho, e en todo vos apoderamos, atán bien conmo si presentes estudiésemos en ello de pies.

Fiadores e sanadores de todo este heredamiento dicho: nos, Pasqual Domingo e donna Sol, con todos nuestros bienes muebles e rraýzes, con todo quanto oy día avemos e abremos daquí adelante, de quienquier que demandare o contrallare, este heredamiento dicho o algo dello, a vos, Blasco Blásquez, o a qui vuestra buena heredare. Que nos o qui nuestra buena heredare rredremos e sanemos. E, quantos días pasaren que non rredrarmos e non sanarmos, que vos pechemos un moravedí de la moneda sobredicha cada día en pena, e todavía que rredremos e sanemos.

Esto yudgó Sancho Díaz, alcalde de Ávila. E amas las partes prisiéronlo por juyzio.

[Que fue fecha], VIII días de enero, era de mille e CCC e veynte e tres annos.

E, por que esto sea firme, yo, Sancho Díaz, alcalde dicho, pus en esta carta mío seello pendiente en testimonio.

135

1285, marzo, 20. **[ÁVILA].**

Mari Blasco, hija de Domingo Moro y vecina de Ortigosa, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, algunas posesiones que tenía en Val de Santa María, collación de la aldea de Serranos de Avianos, por 60 maravedíes de la moneda de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 18. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 112.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, Mari Blasco, fija de Domingo Moro, de Ortigosa, otorgo e connosco que vendo a vos, Blasco Vlásquez, juez del rey, çinco obradas de tierra, que yo é en Val de Santa María, collaçión de Serranos de Vianos, e dos obradas, que yo é en Nava Redonda, e una casa e una ferreýn, que yo é en esta collaçión sobredicha, e una parte que yo é en un molino ques en Mazgannana *(sic)*. Todo esto vos vendo con sus entradas e con sus salidas, así conmo perteneçe a todos cabos, por sesaenta moravedís de la moneda de la guerra, de que só bien pagada e pasaron a mío poder.

Fiel e desmoionador: Domingo Caro, deste logar sobredicho. Que quanto él desmoionó o desmoionare, quando mester fuere, tanto vos vendo e en tanto vos apodero, atán bien conmo si presentes estoviésemos de pies en ello.

Fiadores, vendedores de todo esto que dicho es: yo, Mari Blasco, la sobredicha, e yo, don Polo, de la Puebla de Sant Adrián. Que quienquier que demandare

o contrallare, todo esto que dicho es o parte dello, a vos, Blasco Blásquez, el sobredicho, o a qui vuestros bienes heredare que nos, Mari Blasco e don Polo, los sobredichos, redremos e sanemos. E, quantos días pasaren que non redráremos e non sanáremos, que vos pechemos un moravedí de la moneda sobredicha cada día en pena, e todavía que redremos e sanemos en todo tienpo.

Testigos: maestre Pedro e Pasqual Domingo, clérigos de Sant Pedro; Domingo Ruyz, escrivano.

Fecha, XX días de março, era de mille e CCC e XXIII annos.

Yo, Johán Fernández, escrivano público en Ávila por el rey, la fiz escrivir e pus en ella mío sig*(signo)*no en testimonio.

136

1285, abril, 13. **BURGOS.**

Sancho IV ordena a Sancho Ibáñez, caballero abulense, que haga pagar diezmos de sus frutos a los moros y judíos del obispado abulense que labraban heredamientos. Las iglesias de la diócesis se habían quejado ante el rey, haciéndole ver que las minorías debían pagar diezmos como lo hacían los cristianos.

B.- Este documento ha desaparecido, siendo conocido por dos transcripciones muy deficientes del mismo, realizadas en los siglos XVII y XIX. La más antigua por ARIZ, L.: *Historia de las grandezas de la ciudad de Ávila*, Alcalá de Henares, 1607, parte III, párrafo X; y la otra por MARTÍN CARRAMOLINO, J.: *Historia de Ávila...*, II, pp. 493-494.

A vos, Sancho Iuañez, fijo de Nicolás Ximeno, cavallero de esa misma ciudad, salud e gracia.

Sepades que las yglesias del obispado de Ávila se me embiaron a querellar e dizen que ay moros e iudíos que en heredamientos labran, e en huertas con bueyes e ganados, e que non quieren dar diezmo de los fructos. E pidiéronme de merced que lo yo mandase.

Por lo qual vos mando que fagades venir ante vos a los tales, e les compelades a pagar los diezmos. E, si non los quisieren dar, tomaredes de sus bienes quanto montaren sus diezmos, y dádgelos a los clérigos que los deven aver. E non ayan mayor libertad los iudíos e los moros que los christianos.

En Burgos, 13 de abril de 1285[95].

[95] Esta datación, que sólo es recogida por Martín Carramolino, es desde luego una versión defectuosa y actualizada de la que se leería en el desaparecido documento original.

137

1285, mayo, 17. **[ÁVILA].**

Juan Marcos, hijo de don Marcos y vecino de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, hijo de Blasco Fortún, todo cuanto tenía en dicha aldea por 80 maravedíes de la moneda de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 21, n.º 19. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 113.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, Yuan Marchos, de Serranos Davianos, fijo de don Marcos, vendo a vos, Blasco Blásquez, fijo de Blasco Fortún, todo quanto yo he en Serranos Davianos: heredades e huertos e linares e más, si más hí é, por ochaenta moravedís de la moneda de la primera guerra, de que só bien pagado e pasaron a mío poder. Et todo esto vos vendo con sus entradas e con sus salidas, así conmo perteneçe a todas partes.

Fiel e desmoionador: don Pedro, dese mismo logar, fijo de Pedro Polo. Que quanto él desmoionó o desmoionare, quando mester fuere, tanto vos vendo e en tanto vos apodero, atán bien conmo si presentes estudiésemos de pies en ello.

Fiador e vendedor e sanador de todo esto que dicho es: yo, Yuan Marcos, el dicho, de quiquier que demandare o contrallare, de todo esto que dicho es o parte dello, a vos, Blasco Blásquez, el dicho, o a qui vuestros bienes heredare. Que yo, Yuan Marcos, el dicho, o qui mis bienes heredare redremos e sanemos en todo tienpo. E, quantos días non redráremos e sanáremos, que vos peche un moravedí de la moneda de la guerra cada día en pena, e todavía que redremos e sanemos.

Testigos: Domingo Benito, fijo de don Benito; e Domingo Pasqual, criado de Blasco Xeménez; e Domingo Martín, de Penalva.

Fecha, dizisiete días de mayo, era de mille e trezientos e veynte tres annos.

Yo, Domingo Royz, escrivano público en Ávila por Johán Ferrández, escrivano del rey, la escriví e pus en ella mío sig*(signo)*no en testimonio.

138

1285, junio, 10. **TOLEDO.**

Sancho IV confirma, como ya lo hiciera cuando era infante (doc. 119), el acuerdo de 1267 entre el obispo y Cabildo, por una parte, y el concejo de Ávila,

por otra, sobre la exención de cuarenta mozos de coro, junto con sus familiares y dependientes (doc. 103).

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 25, n.º 19. En confirmación por Fernando IV de 16-9-1302.
C_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 29, n.º 9. En confirmación por Alfonso XI de 15-3-1348.
C_2.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 29, n.º 17. En confirmación por Pedro I de 15-10-1351.
C_3.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 31, n.º 5. En confirmación por Enrique II de 15-9-1371.
C_4.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 31, n.º 15. En confirmación por Juan I de 5-8-1379.
C_5.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 32, n.º 16. En confirmación por Enrique III de 20-4-1391.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 114.

Sepan quantos esta carta vieren e oyeren cónmo nos, don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murzia, de Jahén e del Algarbe, viemos una carta plomada, que nos diemos quando éramos infante, fecha en esta guisa:

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, infante don Sancho... *(documento 119)* ...Yo, Roy Díaz, la fiz escrevir por mandado del infante.

Et el deán e el cabildo de la eglesia de Ávila pidiéronnos merçed que les confirmásemos esta carta.

E nos, el sobredicho rey don Sancho, por les fazer bien e merçed, confirmámosgela e mandamos que vala. Et defendemos que nengún non sea osado de pasar contra ella nin de la minguar en ninguna cosa. Ca qualquier que lo fiziese avríe nuestra ira e pecharnos ý e en coto los mille moravedís sobredichos, e al deán e al cabildo de la eglesia sobredicha, o a qui su boz toviese, todo el danpno doblado.

Et, por que esto sea firme e estable, mandamos seellar esta carta con nuestro seello de plomo.

Fecha en Toledo, domingo, diez [días] andados de junio, era de mille e CCC e veynte tres annos.

Yo, Roy Martínez, la fiz escrevir, por mandado del rey en el anno secundo que el rey sobredicho regnó.

Roy Díez.

139

1285, agosto, 2. **[ÁVILA].**

El Cabildo cambia a la viuda Mari García y sus dos hijos, Juanes Esteban y Andrés García, lo que tenía en el lugar de Pajarancos por lo que éstos tenían en la aldea de Cisla.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 1. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 114-115.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, Mari García, muger que fuy de Garci Estevan, e yo, Yuanes Estevan e Ander García, sus fijos, otorgamos e conosçemos que damos en camio a vos, el deán e el cabildo de la eglesia de Sant Salvador de Ávila, todo quanto nos avemos en Çisla: casas e heredades e vinnas e prados e más, si más ý avemos. Et esto todo vos damos en camio con sus entradas e con sus salidas, así conmo perteneçe a todos cabos, por quanto vos, los sobredichos, el deán e el cabildo de la eglesia dicha, avedes en Paiarancos: casas e heredades e vinnas e prados e más, si más ý avedes, con sus entradas e con sus salidas, así conmo perteneçe a todos cabos, que nos diestes e en que nos apoderastes, de que somos bien pagados.

Fiel e desmoionador de todo esto que dicho es: fiel e desmoionador don Salvador, de Forcajuelo. Que quanto él desmoionó o desmoionare, quando mester fuere, tanto vos damos en camio e en tanto vos apoderamos, atán bien conmo si presentes estudiésemos de pies en ello.

Fiador de sanamiento: yo, Yuanes Estevan, el dicho, de quienquier que demandare o contrallare, todo esto que dicho es o parte dello, a vos, el deán e el cabildo de la dicha eglesia. Que nos, los sobredichos Mari García e Yuanes Estevan e Ander García, o qui nuestros bienes heredaren rredremos e sanemos en todo tienpo. E, quantos días non redráremos e non sanáremos, que vos pechemos un moravedí de la moneda nueva en pena, e todavía que redremos e sanemos.

Testigos l[l]amados e rogados de amas las partes: Sancho Ximeno, fi[jo] de Pero Ferrández; e Alfonso Munnoz, criado del coro; e Johán Pasqual; e Sadornín Pérez, criado del coro; e Guilelmo Pérez, maestre de la obra; e Garci Ferrández, criado del coro.

Fecha, dos días de agosto, era de mille e trezientos e veynte tres annos.

Domingo Roýz, escrivano público en Ávila por Johán Ferrández, escrivano del rey, la escreví e puse en ella este mío sig*(signo)*no en testimonio.

140

1285, septiembre, 5. **[ÁVILA].**

Domingo Muñoz y sus dos hermanas, Juana Gómez y Juana Muñoz, con sus respectivos maridos, todos ellos de Rujos, collación de San Miguel de Serrezuela, venden a Blasco Velázquez, juez del rey, lo que tenían en Cornejuelos, collación de Serranos de Avianos, por 300 maravedíes de la moneda blanca de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 2. Original.

Ed.- *a.*- MENÉNDEZ PIDAL, R.: *Documentos lingüísticos...*, pp. 320-321.

Sepan quantos esta carta vieren cómmo nos. Domingo Munnoz, fi[jo] de Munno Mingo, de Rujos, collaçión de Sant Miguell de Ser[r]eçuella, e Domingo García, cunado de Domingo Munnoz, e Johanna Gómez, su muger e hermana del dicho Domingo Munnoz, e Miguell Domingo, cunado deste Domingo Munnoz, e Johanna Munnoz, su muger, hermana de Domingo Munnoz, el sobredicho, todos de Rujos, otorgamos e connosçemos que vendemos a vos, Blasco Velásquez, juez del rey, todo quanto heredamiento nos avemos en Cornejuello[s], collaçión de Seranos de Avianos: casas, heredades, solares, huertos, prados, linares, montes, conegeras, et más si más ý avemos. Esto todo vos vendemos con sus salidas e con sus entradas, así conmol perteneçe a todos cabos, por treçientos moravedís de la moneda blanca de la primera guerra, de que somos bien pagados et pasaron a nuestro poder.

Fiel e desmojonador desto todo que sobredicho es: Bartollomé[96] de Cornejuelo, yerno de Domingo Pérez. Que quanto él desmojonó o desmojonare, quando mester fuere, tanto vos vendemos e en tanto vos apoderamos, atán bien conmo si presentes estudiésemos de pies en ello.

Fiadores e vendedores deste heredamiento que sobredicho es: nos, los dichos Domingo Munnoz e Domingo García e Johanna Gómez e Miguell Domingo e Johanna Munnoz, de quienquier que vos demandarre o vos contrallare, esto todo que sobr[e]dicho es o alguna cosa de ello, a vos, Blasco Blázquez, el dicho, o a quien vuestros bienes heredaren. Que nos los sobredichos, o quien nuestros bienes heredaren, redremos e sanemos en todo tienpo, so pena de dos moravedís de la moneda nueva cada día en pena, e todavía que rredremos e sanemos en todo tienpo.

[96] En el documento pone: "Martollomé".

Testigos l[l]amados e rrogados de amas las partes: Domingo Munnoz, fi[jo] de Domingo Sancho Çerviztuerto; e Marcos Pérez, de Valladolit; e Ferrant Martínez, escrivano.

Fecha, çinco días de setienbre, era de mill e CCC e veynte e tres annos.

Yo, Johán Pérez, escrivano público en Ávila por Johán Ferrández, escrivano del rey, la escreví e pus en esta carta mío sig*(signo)*no en testimonio.

141

1285, septiembre, 15. SEVILLA.

Sancho IV confirma el deslinde del heredamiento de Valdeyusta, realizado en 1276 por dos caballeros abulenses (doc.113) y ya ratificado por su padre, el rey Alfonso X, también el año 1276 (doc. 114).

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 3. Original, deteriorado.

Ed.- *a.*- GAIBROIS DE BALLESTEROS, M.: *Historia del reinado de Sancho IV de Castilla,* III, Madrid, 1928, p. 56.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén e del Algarve, vi una carta del rey don Alfonso, mío padre, que Dios perdone, seellada con su seello de çera, fecha en esta guisa:

Sepan quantos esta carta vieren cómo nos, don Alfonso... *(documento 114)* ...Yo, Roy Martínez, la fiz escrevir por mandado del rey.

Et yo, sobredicho rey don Sancho, otorgo esta carta e confírmola, e mando que vala así como valió en tiempo del rey don Alfonso, mío padre. Et defiendo que ninguno non sea osado de yr contra ella para crebantarla nin para minguarla en ninguna cosa. Ca qualquier que lo fiziese pecharme ý é la pena de los quatro mille maravedís sobredichos, et al alverguería sobredicha todo el danno doblado.

Dada en Sevilla, quinze días de setiembre, era de mille e trezientos e veynte e tres annos.

Yo, Martín Falconero, la fiz escrevir por mandado del rey.

142

1285, septiembre, 27. **[ÁVILA].**

Juan Pérez, hijo de don Bernardo y vecino de Serranos de Avianos, vende a Velasco Velázquez, juez del rey, todo lo que tenía en dicha aldea y en su término, excepto lo que le pertenecía en el molino nuevo de Domingo Clemente, por 200 maravedíes de la moneda de la guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 4. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 116.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, Yuan Pérez, de Serranos Davianos, fiio de don Bernaldo, otorgo e conosco que vendo a vos, Vellasco Vellásquez, juez del rey, todo quanto yo he en Serranos Davianos e en su término: casas e solares e prados e heredades e linares e montes e conegeras e más, si más ý he, salvo lo que yo he en el mollino nuevo de Domingo Climeynte. Esto todo vos vendo con sus entradas e con sus sallidas, así conmol perteneçe a todos cabos, por dozientos moravedís de la moneda de la guerra, que me distes, de que só bien pagado et pasaron a mío poder.

Fiel e desmojonador desto todo que dicho es: Domingo Laýn, el andado *(sic)* de Domingo Climeynte. Que quanto él desmojonó o desmojonare, quando meester fuere, atanto vos vendo e en tanto vos apodero, atán bien conmo si presentes estudiésemos de pies en ello.

Fiador e vendedor e sanador desto todo que dicho es: yo, Yuan Pérez, el dicho, de quienquier que demandare o contrallare, esto todo que dicho es o parte dello, a vos, Vellasco Vellásquez, el dicho, o a quien vuestra buena heredare. Que yo, Yuan Pérez, el dicho, o quien mis bienes heredare redremos e sanemos en todo tiempo. E, quantos días pasaren que non rredráremos e non sanáremos, que vos pechemos un moravedí de la moneda nueva cada día en pena, e todavía que rredremos e sanemos.

Testigos llamados e rrogados de amas las partes: don Yague, fiio de donna Adeva; e Domingo Rroyz, escrivano; e Martín Pérez, fiio de Pedro Sancho.

Fecha, veynte e siete días de setiembre, era de mille e CCC e veynte e tres annos.

Yo, Ferrant Martínez, escrivano público en Ávila por Johán Ferrández, escrivano del rey, la escreví e pus en ella este mío sig*(signo)*no en testimonio.

143

1285, noviembre, 15. **[ÁVILA].**

Llorente Domingo, de Serranos de Avianos, vende a don Yagüe, hijo de doña Adeva, lo que tenía en dicha aldea por 30 maravedíes de la moneda blanca de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 5. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 117.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, Lorente Domingo, fijo de don Laýn, de Serranos de Avianos, otorgo e connosco que fago tal postura convusco, don Yague, fijo de don[na] Adeva:

Que vos vendo todo quanto heredamiento yo e mi mugier avemos en Seranos de Avianos, en tal manera que vos lo dé por quanto Domingo Caro, fijo de don Gulián, dixiere entre mí e vos que val. E esto que lo vea e mande fasta el día de Nabidat, esta primera que viene. E qualquier de nos, que en esto non estudiere, que peche al otro cie[n]t moravedís de la moneda de la primera guerra. E, por rrazón deste heredamiento que vos yo vendo, otorgo que rreçebí luego de vos, don Yague, treynta moravedís de la moneda blanca de la primera guerra, en preçio e en senal, en tal manera que lo non pueda vender a otro omne, so la pena que dicha es.

E, por que esto sea firme e non venga en dubda, ruego a vos, Johán Pérez, que la registredes e tolles ende alderaba con Yague e den *(sic)* estrumento signado con vuestro signo.

E rogué a Pasqual Pérez, escrivano, e a Martín Pérez, fijo de Pasqual Yuanes, e a Domingo Martín, de Don Xemeno, que fuesen ende testigos.

Fecha, quinze días de novienbre, era de mille e CCC e veynte e tres annos.

Yo, Johán Pérez, escrivano público en Ávila por Johán Ferrández, escrivano del rey e de Ávila, estud a todo esto e oylo e escrevilo con mi mano, a abenençia de amas las partes, e pus en esta carta este mío sig*(signo)*no e só testigo.

144

1286, mayo, 22. **[ÁVILA].**

Blasco Núñez, morador en el pueblo de La Cruz, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, lo que tenía en la aldea de Serranos de Avianos por 20 maravedíes de la moneda de la guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 6. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 117-118.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, Blasco Núnnez, fi[jo] de Domingo Migell, e moro en La Cruz, otorgo [e] connosco que vendo a vos, Blasco Blásquez, juez del rey, una casa e un huerto e todo quanto he en Serranos de Vianos, por veynte moravedís de la moneda de la guerra, de que só bien pagado.

Fiel e desmoionador desto que dicho es: Álvar García, de Fortún Pasqual. Que quanto él desmoionó o desmoionare, quando mester fuere, tanto vos vendo, atanto vos apodero, tan bien conmo si presentes estoviésemos de pies en ello.

Fiador e sanador de lo que dicho es: yo, Blasco Núnnez, el dicho, de quienquier que demandare o contrallare, todo esto que dicho es o parte dello, a vos, Blasco Blásquez, el dicho, o a qui vuestra buena heredare. Que yo o qui mi buena heredare redremos e sanemos en todo tiempo, so pena de un moravedí de la dicha moneda cada día en pena, e todavía redrar e sanar.

Testigos: Benito Díaz e don Yague, hermano [de] Blasco Núnnez, e Fernán Martínez.

Fecha, XXII días de mayo, era de mill e CCC e XXIIII annos.

Yo, Salvador Pérez, escrivano público en Ávila por Johán Ferrández, escrivano del rey, la escreví e pus en ella este mío signo *(signo)* en testimonio.

145

1286, junio, 6. **[ÁVILA].**

El alcalde del rey en Ávila, Alfonso Durán, a la vista de los testimonios presentados, sentencia a favor del Cabildo abulense en el pleito que mantenía con Blasco Blázquez, hijo de Fortún Alián. Éste, creyendo cumplir fielmente las órdenes regias, demandaba fonsadera a los padres y madres, a los aportellados y paniaguados, de los cuarenta servidores de coro que estaban exentos por anterior

concesión regia, la cual revalidaba un acuerdo logrado entre el concejo de Ávila y los canónigos.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 7. Original.
B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 8. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 118-119.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo en presencia de mí, Salvador Pérez, escrivano público de Ávila por Johán Fernández, escrivano del rey en ese mismo lugar, e ante los testigos que de yuso son escriptos, que para esto fueron llamados e rrogados, pasó tal pleyto:

Seys días de junio, era de mille e trezientos e veynte e quatro annos. Sobre que Blasco Blásquez, fijo de Fortún Aliam, demandava la fonsadera a los padres e a las madres de los quarenta servidores del coro de la Eglesia de Ávila e de los otros criados del coro, ordenados e benefiçiados, e a sus aportellados e a sus apaniguados.

Este día sobredicho don Alfonso Durán, alcalde del rey en Ávila, vistas las cartas que el dicho Blasco Blásquez tenie de nuestro sennor el rey, en que mandava que ninguno non fuese escusado de pechar por cartas nin por privilegios que toviese de franquezas. Et otrosí vido los privilegios de los reyes e las cartas de las franquezas que el cabildo de la dicha eglesia tienen en esta rrazón, que demostró Domingo Savastiánez, canónigo de Ávila, por nonbre del dicho Cabildo. E vista la carta del abenençia e la postura que pusieron en la eglesia de Sant Juhan el conçejo de Ávila, de villa e de aldeas, con el obispo e con el cabildo sobredicho sobre rrazón de los servidores del coro.

El alcalde sobredicho en este mismo día dio por libres e quitos e por franqueados de todo pecho a los padres e a las madres de los quarenta moços servidores e de todos los otros criados del coro, ordenados e benefiçiados, e a todos sus aportellados e sus apaniguados, segund se contiene en las cartas e en los privilegios desta franqueza que fueron demostrados e segund dize en la carta sobredicha de la postura.

Et de parte del rey e de la suya defendió al dicho Blasco Blásquez que él nin otro ninguno non les pendrase ninguna cosa por esta rrazón. Et, si algo les avie tomado o pendrado, que ge lo tornase luego todo, so la pena que se contiene en los privilegios e en las cartas desta franqueza sobredicha.

Et desto fueron testigos: Estevan Domingo, fijo de Estevan Domingo, e Nunno Gómez e Juhan Núnnez e Domingo Xeménez, cavalleros de Ávila.

Et yo, Salvador Pérez, escrivano sobredicho, porque me açerté a todo esto que sobredicho[97] es, fiz escrevir este estrumento e pus en éll este mío sig*(signo)*no en testimonio.

146

1287, agosto, 17. **TORO.**

Sancho IV, a fin de que no se pierda ni olvide el privilegio, confirma la libertad de donar a los clérigos de la diócesis, que había sido otorgada ya por Alfonso VIII en el año 1175 (doc. 14) y fue ratificada por Alfonso X en 1256 (doc. 93).

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 9. Original.

Ed.- *a.*- En parte por GAIBROIS DE BALLESTEROS, M.: *Historia del reinado de Sancho IV...*, III, p. 103.

(Christus, alfa y omega).

En el nombre de Dios, Padre e Fijo e Spíritu Santo, que son tres personas e un Dios, e a onrra e a servicio de Santa María, su madre, que nos tenemos por sennora e por avogada en todos nuestros fechos.

Porque es natural cosa que todo omne que bien faz quiere que gelo lieven adelante e que se non olvide nin se pierda, que comoquier que canse o mingüe el curso de la vida deste mundo, aquello es lo que finca en remenbrança por él al mundo, e este bien es guiador de la su alma ante Dios. E por non caer en olvido, lo mandaron los reyes poner en escripto en sos privilegios, por que los otros que regnasen depués dellos e toviesen el so logar fuesen tenudos de guardar aquello e de lo levar adelante, confirmándolo por sos privilegios. Por ende, nos, catando esto, queremos que sepan por este nuestro privilegio, los que agora son o serán daquí adelante, cómo nos, don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murcia, de Jahén e del Algarve, viemos privilegio del rey don Alfonso, nuestro padre, que Dios perdone, fecho en esta guisa:

Connosçuda cosa sea a todos los omnes que esta carta vieren cómo yo, don Alfonso... *(documento 93)* ...Johán Pérez de Cuenca la escrivió el anno quinto que el rey don Alfonso regnó.

[97] En el documento B: "dicho".

E nos, el sobredicho rey don Sancho, regnant en uno con la reyna donna María, mi mugier, e con nuestro fijos el infante don Ferrando, primero e heredero, e con el infante don Alfonso, en Castiella, en Toledo, en León, en Gallizia, en Sevilla, en Córdova, en Murcia, en Jahén, en Baeça, en Badalloz e en el Algarve, otorgamos este privilegio e confirmámoslo, e mandamos que vala así como valió en tienpo del rey don Ferrando, nuestro avuelo, e del rey don Alfonso, nuestro padre.

E, por que esto sea firme e estable, mandamos seellar este privilegio con nuestro seello de plomo.

Fecho el privilegio en Toro, domingo, diez e siete días andados del mes de agosto, en era de mille e trezientos e veynte e cinco annos.

(Líneas superiores): Don Mahomat Aboabdille, rey de Granada e vasallo del rey, confirma. Don Lop Díaz, conde de Haro, sennor de Vizcaya e mayordomo mayor del rey, confirma. El infante don Johán confirma. Don Gonçalvo, arçobispo de Toledo, primado de las Espannas, e chanceller de Castiella, confirma. La eglesia de Sevilla vaga. La eglesia de Santiago vaga.

(1ª col.): Don Johán Alfonso, obispo de Palencia e chanceller del rey, cf. Don frey Ferrando, obispo de Burgos, cf. Don Almoravid, obispo de Calahorra, cf. La eglesia de Sigüença vaga. La eglesia de Osma vaga. Don Rodrigo, obispo de Segovia, cf. La eglesia de Ávila vaga. Don Gonçalvo, obispo de Cuenca, cf. Don Domingo, obispo de Plazencia, cf. Don Diago, obispo de Cartagena, cf. La eglesia de Jahén vaga. Don Pasqual, obispo de Córdova, cf. Maestre Suero, obispo de Cádiz, cf. La eglesia Dalvarrazín vaga. Don Roy Pérez, maestre de Calatrava, cf. Don Ferrant Pérez, grand comendador del Hospital, cf. Don Gómez García, comendador mayor del Temple, cf.

(2ª col.): Don Johán, fi[jo] del infante don Manuel, cf. Don Nunno Gonçálvez cf. Don Alfonso, fi[jo] del infante de Molina, cf. Don Johán Alfonso de Haro cf. Don Diago López de Salzedo cf. Don Diago García cf. Don Vela cf. Don Roy Gil de Villalobos cf. Don Gómez Gil, so hermano, cf. Don Yennego de Mendoça cf. Don Roy Díaz de la Finoiosa cf. Don Diago Martínez de la Finoiosa cf. Don Rodrigo Rodríguez Malinque *(sic)* cf. Don Diago Fróyaz cf. Don Gonçalvo Yuannes de Aguilar cf. Don Pedro Anrríquez *(sic)* de Harana cf. Don Sancho Martínez de Leyva, merino mayor en Castiella, cf. Don Ferrant Pérez de Guzmán, adelantado mayor en el regno de Murcia, cf.

(Signo rodado): *(en el interior)*: Signo del rey don Sancho. *(en la rueda)*: Don Lop Díaz de Haro, mayordomo mayor del rey, confirma. Don Diago, so hermano, alférez del rey, confirma.

(3ª col.): Don Martín, obispo de León, cf. Don Pelegrín, obispo de Oviedo, cf. Don Martín, obispo de Astorga, cf. Don Pedro, obispo de Çamora, cf. Don frey Pedro Fechor, obispo de Salamanca, cf. Don Antón, obispo de Cibdat, cf. Don

Alfonso, obispo de Coria, cf. Don Gil, obispo de Badaioz e notario mayor de la cámara del rey, cf. Don frey Bartolomé, obispo de Silves, cf. Don Álvaro, obispo de Mendonnedo, cf. La eglesia de Lugo vaga. Don Pedro, obispo de Orens, cf. Don Johán, obispo de Tuy, cf. Don Gonçalvo Pérez, maestre de la cavallería de Santiago, cf. Don Ferrant Páez, maestre Dalcántara, cf.

(4ª col.): Don Sancho, fi[jo] del infante don Pedro, cf. Don Estevan Ferrández, pertiguero mayor en tierra de Santiago, cf. Don Ferrant Pérez Ponz cf. Don Johán Ferrández de Limia cf. Pedro Álvarez, fi[jo] de Pedro Álvarez, cf. Don Johán Alfonso Dalboquerque cf. Don Diago Ramírez cf. Don Ferrant Rodríguez de Cabrera cf. Don Arias Díaz cf. Don Ferrant Ferrández de Limia cf. Don Johán Ferrández cf. Estevan Núnnez, merino mayor en el regno de Gallizia, cf. Estevan Pérez, merino mayor en tierra de León, cf.

(Líneas inferiores): Don Ferrant Pérez, electo de Sevilla e notario en el regno de Castilla, cf. Don Martín, obispo de Astorga e notario en el regno de León, cf. Don Pedro Díaz e don Munno Díaz de Castanneda, almirantes de la mar, cf. Don Roy Páez, justicia de casa del rey, cf. Don Johán, obispo de Tuy e notario en el Andaluzía, cf.

Yo, Martín Falconero, lo fiz escrevir, por mandado del rey, en el anno quarto que el rey sobredicho regnó.

147

1287, noviembre, 12. **[ÁVILA].**

Juan Pérez, canónigo de Ávila y de Viseo, visita, por orden del Cabildo, el cillero del pueblo de San Sánchez, que llevaba en renta don Yagüe de Ávila, hijo de doña Adeva. Es una relación detallada de todo lo que pertenecía a los capitulares y que halló en su visita.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 10. Original, partido por ABC, parte inferior.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 119-120.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo, doze días andados del mes de noviembre, era de mille e CCC e veynte e çinco annos, yo, Johán Pérez, canónigo de Ávila e de Viseo, otorgo e vengo connosçudo que fuy visitar, por mandado del deán e del cabildo de la eglesia de Ávila, el cillero de Sant Sánchez, que arrendó don Yague, fijo de donna Adeva, vezino de Ávila, del dicho cabildo.

Et, primeramente, fallé las casas en esta guisa: El corral de las casas mayores de dos tapias en alto çercado; et las puertas de la calle comunales con su pestiello; et la cozina de dos mangas teiada, en que á treynta e una cabriadas, con puertas mesuradas. Et otra casa doblada, que es bodega, en que están las cubas; de diez e siete cabriadas, con su anteportal, bien adobada, con buenas puertas e con su cerradura; et en esta bodega fallé seys cubas: la una de onze moyos, la otra de siete, et otra de çinco, e otra de tres moyos, et las otras dos non son pora tener vino. Et, sin estas cubas, tiene otra cuba vieia en las otras casas, que non es pora tener vino. Et otrosí tiene en Ávila dos cubas que caben veynte moyos, quel dio donna Guiamar. Et fallé la casa del lagar bien aparejada, con el lagar, que está a man derecha, bien aparejado con su viga e con su piedra e con su fusiello; et, a man siniestra, fallé una viga vieja con su piedra sin lagar; et esta casa tiene comunales puertas sin çerradura. Otrosí fallé una camareta, a dos covas, en medio del corral, de quinze cabriadas, con sus hornezinos, tejada e bien adobada, con malas puertas e con mala çerradura. Et en este corral ay dos corraleios pequennos. Et tras la camareta una calleia. Et otrosí en otro corral caýdo ay dos casas teiadas e un destaio por medio, adobadas mesuradamiente, con sus puertas e con un lagar e viga e piedra e fusiello.

Et fallé que el deán que levó todo el vino deste anno e non labró vinna ninguna.

Et fallé çinco bueyes, apreçiados en trezientos e çinquaenta moravedis de la moneda de la primera guerra, con apareiamiento de dos yuntas pora labrar.

Et con sesaenta obradas de barvechos vinados, e con veynte e dos fanegas de trigo e treze fanegas de çevada e catorze fanegas de çenteno; todo esto pora simiente. E con diez fanegas de garrovas pora çeva e con paia menuda, conplimiento pora dos yuntas de bueyes pora todo el anno.

Esta visitaçión fiz yo, Johán Pérez, el sobredicho, estando el dicho don Yague presente, e omnes buenos del logar.

Et, por que esta visitaçión fuese firme e non viniese en dubda en ningún tienpo, fiz fazer ende dos cartas, partidas por ABC et seelladas con el mío seello e con el seello de don Yague, el sobredicho. La una que fuese guardada en el tesoro de la eglesia et la otra que toviese don Yague, el sobredicho, en testimonio de verdat.

148

1288, abril, 9. **VALLADOLID.**

Sancho IV confirma de nuevo el deslinde del heredamiento de Valdeyusta, realizado por dos caballeros abulenses en 1276 (doc. 113) y ratificado por Alfonso

X el mismo año (doc. 114), sin bien no hace mención a su anterior confirmación de 1285 (doc. 141).

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 11. Original.
B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 26, n.º 7. En confirmación por Fernando IV de 26-5-1307.
C_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 26, n.º 8. En traslado de 13-6-1376.
C_2.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 32, n.º 2. En confirmación por Juan I de 3-2-1382.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 121.

Sepan quantos esta carta vieren e oyeren cómo nos, don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murcia, de Jahén e del Algarve, viemos una carta del rey don Alfonso, nuestro padre, seellada con su seello colgado de cera, fecha en esta guisa:

Sepan quantos esta carta vieren cómo nos, don Alfonso... *(documento 114)* ...Yo, Roy Martínez, la fiz escrevir por mandado del rey.

E nos, sobredicho rey don Sancho, otorgamos esta carta e confirmámosla, e mandamos que vala así como en ella dize. E defendemos que ninguno non sea osado de ge la minguar ni de ge la contrallar en ninguna cosa. Ca qualquier que lo fiziese avríe nuestra yra e pecharnos ý é en coto los quatro mille moravedís sobredichos, e a la alverguería sobredicha o a qui su boz toviese todo el danno doblado.

E, por que esto sea firme e estable, mandamos seellar esta carta con nuestro seello de plomo.

Fecha la carta en Valladolit, viernes, nueve días andados del mes de abril, en era de mille e trezientos e veynte e seys annos.

Yo, Martín Falconero, la fiz escrevir por mandado del rey en el anno quinto que el rey sobredicho regnó.

(Firmas): Ximén Domínguez. Alfonso Pérez.

149

1288, agosto, 17. **VITORIA.**

Sancho IV, a cambio de un servicio anual durante diez años, que le habían prometido dar, se compromete a dejar como estaban diversos asuntos que había encargado solucionar a don Abraham el Barchilón. En concreto, decide no re-

integrar en el realengo lo que había pasado recientemente a los abadengos, los solariegos y las behetrías; perdona las importantes deudas de que era acreedor en concepto de diversos tributos y cuya recaudación había arrendado al citado don Abraham por 1.400.000 maravedíes; pasa por alto la exigencia de toda clase de multas y penas y se compromete a retirar demandas y emplazamientos; renuncia al cobro de tercias decimales y de derechos adeudados por la saca de cosas a tierra de moros, a través del reino de Murcia; promete no reclamar las rentas de alfolíes de la sal y diversas soldadas; prohíbe la saca de moneda y adquiere el compromiso de no batir nuevas piezas ni de alterar los valores de las que ya corrían por el reino; además, promete no arrendar la cobranza de los servicios que ahora se habían comprometido a pagarle y a no nombrar cogedor, sobrecogedor, recaudador ni arrendador de ningún pecho y servicio a ningún judío. Por último, decide eximir del pago de tributos a caballeros, dueñas y clérigos.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 12. Original.

Ed.- *a.*- GONZÁLEZ, T.: *Colección de privilegios, franquezas, exenciones y fueros, concedidos a varios pueblos y corporaciones de la Corona de Castilla,* V, Madrid, 1830, pp. 226-231.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo nos, don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén e del Algarve, por fazer bien e merced a todos los omnes de nuestros regnos, así perlados conmo ricosomnes e otros fijosdalgo, e a los clérigos e a los religiosos e a las yglesias e a las órdenes e a los monasterios e a los ospitales e a las confradías, e a los cavalleros e a todos los otros omnes de las nuestras cibdades e de nuestras villas, e a los omnes de los abbadengos e a los de las solareguias e de las bienfetrías. E, porque nos prometieron de nos dar cada anno hun serviçio, fasta en diez annos, quitámosles todas las cosas que de nos arrendó don Abrahem el Barchilón, que son éstas:

Primeramiente, les quitamos el rengalengo que pasó a las yglesias e a los perlados e a los ricosomnes e a los infançones e a los cavalleros e a los otros fijosdalgo, e a los cabildos e a los monasterios e a los ospitales e a las confradías e a los conmunes e a los clérigos, e a todos los otros abadengos, e a todos los omnes de nuestras çibdades e de nuestras villas e de todos los otros sennoríos, así de abadengos como de rengalengos, e de bienfetrías e de solareguias, o a otros qualesquier, por conpras o por cambios o por enplazamientos o por otra rrazón qualquier; e las villas e las pueblas que ý ficieron o los fructos que ende levaron, fastal día que esta carta es fecha.

Otrosí, lo que pasó de los nuestros rengalengos de las bienfetrías e de las solareguias o de los abbadengos que sea suyo e quito fasta este día, así conmo quitamos nos a ellos lo nuestro.

Et otrosí les quitamos lo que fue dado a las confradías e a los ospitales, que fue dado sin mandado de los reyes onde nos venimos e del nuestro fasta aquí.

Otrosí les quitamos todas las demandas que aviemos contra ellos, las quales nos arrendamos a este don Abrahem, en Valladolit, por hun cuento e quatroçientas veçes mille maravedís, salvo aquellas que nos retoviemos pora nos, que serán dichas adelantre en esta carta.

Otrosí les quitamos todas las cuentas e las pesquisas, así a cogedores como a sobrecogedores e arrendadores e a los façedores de los padrones e a los sesmeros e a los jurados e a los terçeros, e a los pechos que ý fincaron por coger, e los pecheros encubiertos, fasta el día que esta carta es fecha, salvo ende que tenemos por bien que nos den cuenta todos los cogedores e los sobrecogedores que alguna cosa recabdaron por nos de dos annos a acá. Enpero aquellos que mostraren nuestras cartas, o de aquellos que lo ovieron de veer por nos, de cónmo dieron cuenta, tenemos por bien que les valan. E esto que se non arriende.

Et otrosí les quitamos todas las debdas que devien al rey, nuestro padre, o a nos, con cartas o sin cartas, desde que fiço el perdón el rey nuestro padre en Toledo fasta aquí, salvo lo que nos enprestamos o lo que nos deven los que son fuera del regno.

Otrosí les quitamos las penas e los enplazamientos e las demandas que aviemos contra ellos, por rraçón de las tafurerías, fasta el día que esta carta es fecha.

Otrosí les quitamos las penas e las amparas en que cayeron por rraçón de las entregas de los judíos, fasta el día que esta carta es fecha.

Otrosí les quitamos todas las demandas que aviemos contra aquellos que ovieron a traer el diezmo en plata e lo non troxieron, e contra sus fiadores, fasta el día que esta carta es fecha.

Otrosí les quitamos todas las demandas e penas que aviemos contra aquellos que sacaron cosas vedadas fuera de los regnos, o argento vivo o bermejón sin nuestro mandado, o sin mandado de aquellos que lo avían de aver por el rey, nuestro padre, o por nos fasta aquí, salvo los que sacaron los cavallos e los ganados.

Otrosí les quitamos el mostrenco e lo de aquellos que murieron sin herederos, que nos aviemos a aver con derecho en los nuestros rengalengos, fasta el día que esta carta es fecha.

Otrosí les quitamos las demandas de la déçima que el papa dio al rey nuestro padre, por seys annos, pora ayuda de la guerra, tan bien lo que fincó en la tierra por coger conmo lo que fincó en los cogedores o en los que lo ovieron de recabdar,

salvo de dos annos a acá; que tenemos por bien que nos den cuenta los que lo ovieron de ver por nos o por el Barchilón. Enpero aquellos que tovieren cartas de cónmo dieron cuenta o de quitamiento, que tenemos por bien que les valan.

Otrosí les quitamos las penas de los privilegios e de las cartas quebrantadas, que nos deviemos a veer con derecho, fasta el día que esta carta es fecha.

Otrosí les quitamos la demanda que nos avemos contra aquellos que algo recabdaron por nos del robo de Talavera. Enpero tenemos por bien que nos den ende cuenta de lo que recabdaron de dos annos a acá, salvo aquellos que mostraren nuestras cartas o de aquellos que lo ovier[en] de aver por nos, de cónmo dieron cuenta, que les valan.

Otrosí les quitamos todos los derechos que nos avían a dar por rraçón de las cosas que sacavan del regno a tierra de moros, por el regno de Murçia, fasta el día que esta carta es fecha, salvo los derechos de las sacas que andan en las rrentas de los almoxirifadgos.

Otrosí les quitamos todas las demandas que nos aviemos contra aquellos que fizieron los alfolís de la sal, que fizieron contra defendemiento del rey, nuestro padre, e del nuestro, e la pena en que cayeron por esta rraçón, fasta el día que esta nuestra carta es fecha.

Otrosí les quitamos lo que levaron los cogedores e los sobrecogedores o los otros que algo ovieron de recabdar por el rey, nuestro padre, o por nos, de cavalleros o de otros omnes qualesquier, por baratas o por gualardones; que lo non pechen doblado nin senziello, de quanto ende levaron, fasta el primero día de enero de la era de XX e quatro annos.

Otrosí quitamos a los ricosomnes e a los infançones e a los nuestros mesnaderos las sol[da]das que nos non sirvieron, desde que nos regnamos fasta el primero día de março de la era desta carta.

Otrosí, por les fazer más bien e más merçed, por que la tierra sea más rrica e más abonada de las cosas que ý fueren mester, tenemos por bien e mandamos que la moneda nueva que nos mandamos fazer, e de los seysenes e las meajas salamanquesas, e de las pujesas, que se non abatan nin se labren éstas nin otra nenguna en toda nuestra vida, del postrimero día de setienbre en adelantre, este primero que viene. Nin se afinen nin se trabuquen nin se fundan. E que vala cada una destas en su quantía así como agora valen. E que los seysenes nin las meajas nin las pujesas nin las doblas doro nin [los] dineros de plata nin otra moneda ninguna que las non saquen fuera de la [nuestra] tierra, salvo ende aquellos que nos mandáremos por nuestras cartas. Enpero tenemos por bien que las monedas que non son fechas en nuestros regnos, de oro o de plata o de cobre, e la moneda de los novenes que nos mandamos fazer, que la puedan sacar.

Et otrosí, por les fazer más bien e más merçed, e por que los pueblos sean más guardados de peynd[r]as e de despechamientos, e porque nos lo pidieron así por merçed, prometémosles de non arrendar a ningún omne estos servicios que nos agora mandaros nin otro pecho ninguno, mas que pongamos omnes buenos e abonados que las cojan, atales que sepan servir a Dios e a nos, e guarden sus almas e los pueblos. E cada anno que se fagan padrones nuevos e que se non cojan por cabeça, mas que peche cada pechero tanto quanto solie pechar en la moneda forera.

Otrosí, por les fazer más bien e más merçed, e porque nos lo pidieron por merced, prometémosles que non fagamos a ningún judío cogedor nin sobrecogedor nin recabdador nin arrendador de ningún pecho nin de serviçio en toda nuestra tierra.

Otrosí, por les fazer más bien e más merçed, tenemos por bien que ningún omne abonado de nuestros regnos non sea preso nin le tomen lo suyo, por mescla que dél nos digan, fasta que sea oýda ante nos con el que lo acusare; e se salve dello así como fuere derecho; e, si salvar non pudiere, que esté sobre fiadores, si los oviere, fasta que nos lo libremos conmo toviéremos por bien o conmo manda el fuero del lugar do él fuere vezino.

Otrosí tenemos por bien que ninguna peynd[r]a non se faga dun lugar a otro, salvo por los nuestros pechos o conmo el fuero del lugar manda. Otrosí, nenguno non sea peynd[r]ado sinon conmo manda so fuero.

Et otrosí, por les fazer más bien e más merçed, tenemos por bien que non saquen de nuestros regnos conejuna ninguna nin çera; e qualquier que lo sacare que ge lo tomen, e quel tomen quanto levare por pena.

Et otrosí, por les fazer más bien e más merçed, tenemos por bien que los cavalleros e las duennas, e todos los privilegiados por cartas e por privilegios, e los clérigos, que non pechen en todos los serviçios nin los otros, que non pecharon en estos dos servicios que son pasados, que fueron escusados.

Et otrosí tenemos por bien que los maravedís que son por pagar de los cofechamientos que fizieron con el Barchilón, o con aquellos que lo avien de recabdar por él, que los non den, e sean quitos.

Et demás desto, por les fazer más bien e más merçed, quitámoslos todas las otras demandas que nos aviemos o podríemos aver contra ellos, fasta este día, por las raçones sobredichas o por otra rraçón qualquier, salvo las sobredichas, que nos retoviemos para nos, e que son éstas: los cogedores o los sobrecogedores e los que por nos recabdaron[98] alguna cosa de dos annos a acá e las cosas vedadas.

[98] Por error, en el documento está escrito: "arrencabdaron".

Onde mandamos e defendemos firmemientre que ninguno non sea osado de quebrantar nin de demandar nin de minguar ninguna de todas estas cosas que sobredichas son, en ningún tienpo de la nuestra vida nin depués. Ca qualquier que lo fiziese abríe nuestra yra e pecharnos ý é en coto diez mille maravedís de la moneda nueva, e [a] aquellos o [a] aquél que lo fiziesen todel danno doblado que por ende reçebiesen.

Sobre esto mandamos a todos los conçejos, alcalles, juyzes, justicias, jurados, merinos, alguaziles, comendadores, e a todos los otros aportellados de nuestros regnos, que non consientan a ninguno pasar contra esto que nos mandamos. Et non fagan ende ál; si non, a ellos e a quanto que oviesen nos tornaríemos por ello.

Et desto les mandamos dar esta nuestra carta, seellada con nuestro seello colgado.

Dada en Bitoria, diez e siete días de agosto, era de mille e trezientos e veynte e seys annos.

Yo, Domingo Alfonso, la fiz escrevir por mandado del rey.

(Firmas): Episcopus Astoricensis. Alfonso Pérez. Pedro Gómez, Gonçalvo Domínguez.

150

1288. **ROMA.**

Cuatro arzobispos y dieciséis obispos, en su mayoría titulares de sedes italianas, conceden indulgencias a todos los que, arrepentidos y confesados, visitaran en determinados días del año la iglesia catedral de Ávila y a los que hicieran donaciones a la misma.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 18. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 122-123.

Universis Christi fidelibus ad quos presens scriptum pervenerit, Thotistus Adrianapolensis, Iohannicius Makrycensis, Petrus Achorensis, Philipus Salernitanus, archiepiscopi; Guuidus Evroniensis, Bartholomeus Gaietanus, Guillermus Callensis, Bonifacius Parentinus, Marcellinus Turtibulensis, Waldebrunus Avellonensis, Peronus Larinensis, Conraldus Tulensis, Benedictus Avellinensis, Romanus Crohensis, Henricus Tridentinus, Maurus Amelliensis,

Philipus Fesulanus, Bartholomeus Silvensis, Bonifacius Bosoniensis, Lotherius Verulanensis[99], episcopi, salutem in Domino sempiternam.

Licet is de cuius munere venit, ut sibi a suis fidelibus digne ac laudabiliter serviatur de habundantia pietatis sue merita supplicum excedens et vota bene servientibus multo maiora tribuat, quam valeant promereri, desiderantes tamen reddere Domino populum acceptabilem, fideles Christi ad complacendum ei, quasi quibusdam allectivis muneribus, videlicet indulgentiis et remissionibus invitamus ut ex inde reddantur divine gracie aptiores.

Cupientes, igitur, ut ecclesia cathedralis Sancti Salvatoris de Abula congruis honoribus frequentetur, omnibus vere penitentibus et confessis, qui ad ipsam ecclesiam in diebus festivis et non festivis et specialiter in diebus subscriptis, videlicet: Nativitatis Domini, Circumcisionis, Apparitionis, Resurrectionis, Ascentionis, Pentecostes et Trinitatis, nec non in festo Sancte Crucis; ac in singulis festivitatibus gloriose Virginis Marie: Conceptionis, Anunciationis, Assumptionis, Nativitatis et Purificationis; et in festo beati Michaelis Archangeli; in festis beatorum Iohanis Baptiste, et Euvangeliste, nec non et beatorum Petri et Pauli, apostolorum, Andree, Bartholomei, Mathei, Barnabe, Phillipi et Iacobi, apostolorum; et in festis beatorum Stephani, Laureani, Vincentii, Blasii et Dyonisii, Petri, martyrum; et beatorum Martini, Nicholai, Francisci, Dominici, confessorum; beate Marie Magdalene, beatarum Katerine et Agnetis, Sabine, Christete, Iuste, Rufine et Marine, virginum; et per octavas earumdem festivitatum predictarum ac in festo dedicationis eiusdem ecclesie; et etiam quotienscumque presbiter infirmum visitaverint cum Corpore Christi devote illud secuti fuerint; quotienscumque causa devotionis seu peregrinationis personaliter accesserint, vel etiam de suo bono transmiserint seu ad fabricam luminaria ornamenta predicte ecclesie, seu etiam in extremis laborantes quicquam facultatum suarum legaverint, vel manus adiutores pervenerint, vel quocumque alio modo miserint sive donaverint.

Nos de Omnipotentis Dei misericordia et beatorum Petri et Pauli, apostolorum, auctoritate, meritis et intercessione gloriose Virginis Marie ac omnium Sanctorum confisi singuli singulas dierum quadragenas de iniunctis eis penitentiis, dum modo consensus dyocesani ad id accesserit, misericorditer in Domino relaxamus.

In cuius rei testimonium presens scriptum sigillorum nostrorum munimine duximus roborandum.

[99] A próposito de la identificación de todos estos títulos episcopales y de muchos de los personajes nombrados que ocupaban las sedes que se citan en este documento, resulta conveniente el repaso de la obra de C. EUBEL, *Hierrarchia catholica medii aevi...*, I, Munster, 1913. La localización geográfica de muchas de las sedes diocesanas, con sus correspondientes nombres latinos y sus equivalencias actuales, puede verse facilitada consultando la obra de P. C. E. DESCHAMPS, *Dictionnaire de géographie ancienne et moderne, a l'usage du libraire et de l'amateur de livres*, París, 1870.

Datum Rome, anno Domini M° ducentesimo octuagesimo octavo, pontificatus domini Nicholay, pape quarti, anno primo.

151

1289, marzo, 27. **[ÁVILA].**

Esteban Martín, hijo de Martín Jimeno y vecino de Villanueva del Campillo, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, todo lo que tenía en Serranos de Avianos por 100 maravedíes de la moneda de la primera guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.° 13. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 123.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, Estevan Martín, de Villanueva del Canpiello, fijo de Martín Xemeno, otorgo e connosco que vendo a vos, Blasco Blásquez, yuez del rey, todo quanto yo he en Ser[r]anos Davianos: casas e solares, prados, montes, conegeras, linares e partidas de molinos e más, si más ý he. Esto todo vos vendo con sus entradas e con sus salidas, así conmol perteneçe a todos cabos, por çient moravedís de la moneda de la primera guerra, de que só bien pagado e pasaron a mío poder.

Fiel e desmoionador: don Polo, que fue de Seranos Davianos, de todo esto que sobredicho es. Que quanto él desmojonó o desmojonare, quando mester fuere, tanto vos vendo e en tanto vos apodero, atán bien conmo si presentes estudiésemos en ello de pies.

Fiador e vendedor de todo esto que sobredicho es: Estevan Martín, el sobredicho, de quienquier que demandare o contrallare, todo esto que dicho es o parte de ello, a vos, Blasco Velásquez, el sobredicho, o a quien vuestros bienes heredare. Que yo, Estevan Martín, el dicho, o quien mis bienes heredare redre e sane en todo tienpo. E, quantos días pasaren que non redrare o non sanare, que vos peche un maravedí de la moneda sobredicha cada día en pena, e todavía que redre e sane.

Testigos: Yuanes Domingo, de Villanueva, el Reçio; e don Marcos, de Quemada; e don Yague, fijo de donna Adeva.

Fecha, veynte siete días de março, era de mill e CCC e XXVII annos.

Yo, Johán Fernández, escrivano público en Ávila por el rey, la fiz escrivir e pus en ella mío sig*(signo)*no en testimonio.

152

1289, mayo, 12. **ÁVILA.**

Acuerdo entre el Cabildo de la iglesia de San Salvador y doña Gometiza para el cumplimiento de las cláusulas testamentarias del caballero abulense Gil Fernández, marido de ésta. La viuda entrega a los capitulares bienes raíces en Mancera de Arriba y un horno en el barrio de San Millán, en Ávila, para con sus rentas sufragar la sepultura y el aniversario de su marido, a la vez que se compromete a entregarles heredamiento que valga 500 maravedíes, cuyos frutos serán aplicados para su enterramiento al lado de su marido y para la celebración de su aniversario. Todo lo donado volvería a su herederos, si algún obispo en el futuro decidiera sacar tales sepulturas fuera de la iglesia.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 14. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 124-125.

Connosçida cosa sea a quantos esta vieren cómo nos, el Cabildo de la eglesia de Sant Salvador de Ávila, tannida la canpana a cabildo e ayuntado cabildo en el cabildo nuevo, segund es nuestra costunbre, fazemos tal abenençia con donna Gometiça, muger que fue de don Gil Fernández, cavallero de Ávila, en esta manera:

Quel damos aquella sepultura en que se él yaze, a las espaldas del coro en derecho del altar de Sant Estevan. E, porque él nos ovo a dar mille moravedís por razón de su sepultura e quel fiziésemos cada anno su aniversario el día que él finó, la dicha donna Gometiça en razón destos mille moravedís, que nos avie a dar su marido, dio a nos, el cabildo de la eglesia de Sant Salvador todo el heredamiento que amos avien en Manzera de Suso: casas e vinnas e heredades e prados, con sus entradas e con sus sallidas, así comol pertenesçe a todos cabos; e una cuba que hý está, si fuere suya; e dionos un forno con su casa, que han a Sant Millán, de poyo, que es en linde de las casas de Mari Domingo la Rrodriga e, de la otra parte, la calle pública; e otorgó el camio de Furiellos, que su marido don Gil Ferrández e ella ovieron fecho con nos el cabildo, por la plaza que tomó de nos el sobredicho cabildo, que era ante sus casas, e por una tienda.

Et todo esto dio ella e otorgó, estando sana e en su buen entendimiento, en remisión de sus peccados e por el alma de don Gil Ferrández, su marido, con tal condición que, si el obispo que viniese fiziese sacar de la eglesia al sobredicho don Gil Ferrández, que nos, el cabildo, seamos tenudos de dexar esta donación a la sobredicha donna Gometiça e a sus herederos, conviene a saber, el heredamiento de Manzera e el forno.

Et nos, el cabildo sobredicho, rrenunçiamos el derecho que aviemos en el heredamiento de Cantarziello, que don Gil Ferrández e donna Gometiça, su muger, enpennaron sobre esta rrazón. Que ninguno de nos, el cabildo, non lo podamos demandar. E, si por abentura después desto aparesçiere alguna carta sobre lo de Cantarziello, que non vala.

Et otrosí nos, el cabildo, otorgamos a donna Gometiça la sobredicha sepultura alta, a los pies de don Gil Ferrández, su marido.

E ella dexó luego el heredamiento de Ningorría, que tenie de nos, el cabildo. E a su finamiento que nos delexe quinientos moravedís de los de la guerra o heredamiento que los vala, de que fagamos su aniversario cada anno, quando ella finare; e que los partan los que vinieren al aniversario e los que fueren dolientes e non otros.

E ella o sus herederos que sean tenudos de conplir aquesto que sobredicho es, so pena de dos mille moravedís de los de la guerra.

Et, por que esto sea firme e non venga en dubda, nos, el dicho cabildo, e donna Gometiça rrogamos a Martín Yuannes, escrivano público en Ávila por Alfonso Rroyz, escrivano público por el rey en Ávila, que fiziese ende dos públicos instrumentos ante estos testigos, llamados e rrogados, que estavan hý presentes: fray Johán Ferruz, guardiano de Ávila; e fray Estevan, su companno; e Sancho Yuannes, fijo de Nicolás Xemeno; e Garci Rrodríguez, fijo de Fortún García; e Lopp Yennéguez, clérigo de Sant Viçeynte; e Domingo Gil, clérigo de Sant Nicolás.

Esto fue fecho, doze días de mayo, era de mille e CCC e veynte e siete annos.

E yo, el dicho Martín Yuanes, escrivano, por rruego del dicho cabildo e de la dicha donna Gometiça, estude a todo esto e vilo e oýlo e escreví este instrumento con mi mano e pus en[de] este mi sig*(signo)*no en testimonio e só testigo.

153

1290, enero, 2. **TOLEDO.**

Sancho IV, respondiendo a la petición del Cabildo de Ávila, confirma el compromiso de encomienda de sus personas y bienes, contraído en el año 1234 por el rey Fernando III con los titulares de la sede abulense, con los capitulares y sus dependientes (doc. 75).

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 15. Original.

Ed.- *a.*- GAIBROIS DE BALLESTEROS, M.: *Historia del reinado de Sancho IV...*, III, p. 171.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo nos, don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén e del Algarbe, vimos carta del rey don Ferrando, nuestro avuelo, fecha en esta guisa:

Fernandus, Dei gratia rex Castelle et Toleti, Legione et Galleçie... *(documento 75)* ...ultimo die marçii, era Mª CCª LXXª secunda.

Et agora el cabildo de la eglesia de Ávila enviáronnos pedir merçed que les confirmásemos esta carta.

Et nos, por les fazer bien e merçed, confirmámosgela et tenemos por bien e mandamos que vala segunt que sobredicho es. Et defendemos firmemyent que nenguno non sea osado de yr contra esta merçed que les nos fazemos en ninguna cosa. Ca qualquier que lo fiziese pecharnos ý é la pena de los mill maravedís sobredichos, e a ellos todo el danno doblado; et demás a los cuerpos e a quanto que oviesen nos tornaríemos por ello. Et mandamos a los alcaldes e a los alguaziles e a todos los otros aportellados, ó esto acaeçiere, que prenden luego por la pena sobredicha et entreguen a ellos del danno que rreçibieren con el doblo. Et non fagan ende ál; si non, quanto danno e menoscabo ellos rreçibiesen, de lo suyo ge lo faría entregar todo doblado.

Et desto les mandamos dar esta nuestra carta, sellada con nuestro sello de çera colgado.

Dada en Toledo, dos días de enero, era de mill e CCC e veynte e ocho annos.

Yo, Ferrand Royz, la fiz escrevir por mandado del rey.

(Firmas): Diago Royz. Benito Pérez.

154

1290, junio, 4. **ÁVILA.**

Carta de personería otorgada por los hombres de Ávila y su término, reunidos en "cabildo" en la ciudad, como acostumbraban a hacerlo, a favor de Pedro Domingo, de Diaciego, don Aparicio, del Colmenar, Muño Domingo, de Collado, y Juanes Miguel, de Castellanos de Serrezuela. Los representantes de los pueblos dan a éstos los más amplios poderes que podían para que los cuatro, juntos o por separado, actuasen como sus procuradores ante cualquier instancia y sobre cualquier asunto.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 18, fols. 15v-16. En traslado del cuaderno de pesquisas de finales de mayo de 1291.

Ed.- *a.*- GAIBROIS DE BALLESTEROS, M.: *Historia del reinado de Sancho IV...*, III, pp. 193-194.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo nos, los omnes de los pueblos de Ávila e de su término, ayuntados en nuestro cabillo en Ávila, con llamamiento e con innollamiento de arrendadores, así como es huso e costunbre de nos ayuntar, fazemos, ordenamos e estableçemos nuestros personeros e conplidos procuradores, espeçiales e generales, a Pero Domingo, de Diaçiego, e a don Aparição, del Colmenar, e a Munno Domingo, de Collado, e a Yuannes Miguel, de Castellanos de Serrezuela, éstos que esta carta de personería trahen, a todos quatro e los tres qualesquier e los dos qualesquier dellos e cada uno dellos por sí, en todos los pleitos e en cada uno dellos, movidos e por mover, que avemos e esperamos aver con qualesquier omnes o con qualquier omne, por qual rrazón quier, ante nuestro sennor el rey e ante sus alcalles e ante los alcalles de Ávila o ante qualesquier otros alcalles e juezes e qualquier alcalle e juez que el pleito o los pleitos, que nos avemos o oviéremos, ayan e ovieren, aya e oviere, de librar por qual rrazón qualquier.

E fazémoslos nuestros personeros, en tal manera que non aya mayor poder en el pleito el que lo començare que qualquier de los otros, mas qualesquier e qualquier dellos ayan poder conplido[100] para tomar el pleito en aquel logar que qualquier dellos lo dexase e yr por el cab[o] adelant.

E dámoslos poder conplido, conmo dicho es, para enplazamiento e enplazamientos, e para demandar e para defender e para rresponder e para pedir e para dar jura o juras de qualquier manera, e para recibir e para dar penas e para publicarlas e contradezirlas, e para oýr e rrecibir juyzio o juyzios e lo que fuer judgado, e para agravia[r]se de qualquier juyzio o de qualesquier juyzios quando menester fuer, e para alçarse e apellar hu devieren e cada uno dellos deviere, e para pedir alçada e seguirla e dar quien la faga, e para avenir e conponer qualquier pleito, si quisieren e qualquier dellos quisieren, e para mostrar por nos a nuestro sennor el rey nuestros estados e nuestras faziendas, e para pedirle e ganar dél merçed en todas las cosas que mester nos fueren, e para dezir e fazer e procurar toda cosa que verdaderos personeros, e çiertos e leales procuradores, pueden e deven fazer.

Otrosí les damos poder conplido, conmo dicho es, pora dar bozero o bozeros e tollerlos e rrevocarlos quando e quantas vezes quisieren e cada uno dellos quisier. E otorgamos que avremos por firme todo quanto los dichos Pero Domingo e

[100] El copista se equivocó y escribió: "conplir".

don Aparição e Munno Mingo e Yuannes Miguel, e los tres qualesquier e los dos qualesquier dellos e cada uno dellos, por sí fezieren e dexieren fazer e dixier nuestros pleitos e nuestros fechos e nuestros pedimientos, de la merçed de nuestro sennor el rey e de nuestra sennora la rreyna, su muger, rrazonando e conponiento, e conmoquier que ellos lo fagan e qualquier dellos lo faga.

E a esto obligamos nuestros bienes, e conplir lo que fuer judgado que nos devamos conplir. E, si esta personería fuer menguada en alguna cosa, den fiadores, e nos la faremos conplir.

Et, por que esta personería sea firme e creýda, rrogamos a Ferrán Martínez, escrivano, que esta personería que la rregistre e dé ende a los dichos personeros dos cartas, o sendas, si las quisieren, signadas con su signo.

Testigos: Diago Pérez, alcalle; e Lope Pérez, tenente las vezes por Pero Rruyz, a[l]guazil; e Domingo Pérez el Cobos, de Vellacos; e Domingo Benito, criado de Açenar Ximeno; e Mingo Pasqual; e Johán Domínguez Cerbos, de La Puente del Congosto.

Fecha, quatro días de junio, era de mille e CCC e XXVIII annos.

Yo, Ferrán Martínez, escrivano público a la merçed de nuestro sennor el rey en Ávila, porque me açerté, quando fue otorgado todo esto que dicho es ante mí e ante los testigos dichos, fiz escrevir esta carta de personería e pus en ella este mío signo en testimonio e[101] só testigo.

Yo, Martín Pérez, fiz sacar este treslado de la personería sobredicha letra por letra e escreví mi nonbre.

Martín Pérez.

155

1290, julio, 4. **[ÁVILA].**

Diego Pérez, alcalde del rey en Ávila, dadas las protestas presentadas ante el rey Sancho IV, aprovechando su estancia en la ciudad, certifica, tras enviar a comprobarlo a algunos hombres, la exactitud del término de la alberguería de Valdeyusta, según había sido deslindado en su momento por don Íñigo y don Mateos, caballeros abulenses. Comprobó, además, que la alberguería se hallaba en el sitio adecuado, que estaba habitada y que tenía todo dispuesto para acoger a quien lo necesitase. Para que todo siguiera así devolvió una carta, por la que el

[101] Por error está escrito: "de".

monarca había confirmado el deslinde hecho en su día por los citados caballeros, a doña Andierazo Blasco, hija de Blasco Fortún.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 16. Original.

Ed.- *a.-* BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 126-127.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo sobre que quando nuestro sennor el rey don Sancho venió a Ávila le fue mostrado que avie muchos donadíos de heredamientos, por cartas suyas dél e del concejo, que se tornavan en grant danno del término de Ávila. Et él tenió por bien de veer todas aquellas cartas, que ge las trexiesen fata día de Carnestollendas, que fue quatorze días de febrero, era de mille e CCC e veynte e ocho annos, e las que nol trexiesen que fi[n]casen tantas rrevocadas.

Et sobre esto fuel mostrada una carta plomada suya, dél, de cónmo confirmava otra carta de don Yennego e de don Matheos, cavalleros de Ávila, en que dizie que ovieran carta del rey, en que mandava que diesen al alberguería de Valdeyusta aquel heredamiento que oviese meester, et ellos que ge lo dieron por aquellos logares que dizien en aquella so carta. Et, porquel fue mostrado que aquella alberguería estava en logar que era servicio de nuestro sennor Dios e suyo dél e pro de la tierra, dio aquella carta plomada a mí Diago Pérez, so alcalde e so merçed e alcalde de Ávila, que viese si por rrazón de aquel donadío tomaran ý más heredamiento de conmo[102] dizien los mojones de aquella carta. Et que viese si aquella alberguería estava enderezada a servicio de Dios e suyo dél e pro de la tierra. E, si fallase que más avien tomado, que ge lo tolliese lo de más.

Et yo e Ferrant Martínez, escrivano público por el rey en Ávila, e otros omnes buenos por testimonio fuemos a aquella alberguería e a aquel término, que fue dado pora mantenençia della, e fallé que el alberguería estava poblada con guysamiento pora acoger ý los que se ý quisieran acojer; e que está en logar que es mucho meester;e que non avien tomado más heredamiento ninguno de conmo dizien los mojones por ó fue dado, segunt dizie aquella carta plomada de confirmamiento de nuestro sennor el rey. Et por esta rrazón torné aquella carta a donna Andi[e]raço Blasco, fija de don Blasco Fortún, por que se mantenie aquel logar.

Et, por que esto non venga en dubda, dixe a Ferrant [Martínez], que se acaheçió conmigo, que fiziese esta carta e pusiese ý su signo. E yo fizla seellar con mío seello.

[102] Está escrito dos veces: "de conmo".

Testigos: Blasco Xeménez, fijo de don Yuanes; e Johán Pérez, fijo de Ferrant Pérez; e Sancho Domínguez, fijo de Domingo Munnoz.

Fecha, quatro días de julio, era de mille e CCC e veynte e ocho annos.

Et yo, el dicho Ferrant Martínez, escrivano, escriví esta carta e pus en ella este mío sig*(signo)*no en testimonio e só testigo.

156

1290, agosto, 1. **VALLADOLID.**

Sancho IV confirma la exención de moneda concedida por Alfonso X al obispo y al Cabildo abulenses en el año 1256 (doc. 95).

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 17. Original.
B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 25, n.º 20. En confirmación por Fernando IV de 16-9-1302.
C_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 28, n.º 13. En confirmación por Alfonso XI de 28-4-1339.
C_2.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 29, n.º 16. En confirmación por Pedro I de 15-10-1351.
C_3.- BN. Sección Manuscritos, n.º 712, fols. 298-299v. Copia del siglo XVII, de la confirmación de Fernando IV de 16-9-1302.
C_4.- BN. Sección Manuscritos, n.º 834, fols. 194v-196. Copia del siglo XVII, de la confirmación de Fernando IV de 16-9-1302.

Ed.- *a.*- En parte por BENAVIDES, A.: *Memorias de don Fernando IV...*, II, pp. 332-333. *b.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 127-129.

En el nombre de Dios, Padre e Fijo e Spíritu Santo, que son tres personas e un Dios, e a onrra e a servicio de Santa María, su madre, que nos tenemos por sennora e por avogada en todos nuestros fechos.

Porque es natural cosa que todo omne que bien faze quiere que ge lo lieven adelantre e que se non olvide ni se pierda, que comoquier que canse e mingüe el curso de la vida deste mundo, aquello es lo que finca en remenbrança por él al mundo, e este bien es guiador de la su alma ante Dios. E por non caer en olvido lo mandaron los reyes poner en escripto en sus privilegios, por que los otros que regnasen depués dellos e toviesen el so logar fuesen tenudos de guardar aquello e de lo levar adelantre, confirmándolo por sus privilegios. Por ende nos, catando esto, queremos que sepan por este nuestro previlegio, los que agora son e serán daquí adelantre, cómo nos, don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella,

de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murcia, de Jahén e del Algarbe, viemos privilegio del rey don Alfonso, nuestro padre, fecho en esta guisa:

Connosçuda cosa sea a todos los omnes que esta carta vieren cómo yo, don Alfonso... *(documento 95)* ...Johán Pérez de Cuenca la escrivió el anno quinto que el rey don Alfonso regnó.

E nos, [el] sobredicho rey don Sancho, regnant en uno con la reyna donna María, mi mugier, e con nuestros fijos el infante don Fernando, primero e heredero, e con don Alfonso e con don Henrrique, en Castiella, en Toledo, en León, en Gallizia, en Sevilla, en Córdova, en Murcia, en Jahén, e en Baeça, en Badalloz e en el Algarbe, otorgamos este privilegio e confirmámoslo, e mandamos que vala en todo así conmo en él diz.

E, por que esto sea firme e estable, mandamos seellar este privilegio con nuestro seello de plomo.

Fecho en Valladolit, primero día de agosto, era de mill e CCC e veynte ocho annos, en el anno que el sobredicho rey don Sancho se vio, en la cibdat de Bayona, con el rey don Felipe de Francia, so primo cormano, e pusieron su amor en uno e sacaron todas las estrannezas que eran entrellos, e partiose la casa de Francia de todas las demandas que avie contra la casa de Castiella.

(Línea superior): Don Mahomat Aboabdille, rey de Granada e vasallo del rey, confirma. Don Gonçalvo, arçobispo de Toledo, primado de las Espannas e chanceller de Castiella e de León e del Andaluzía, confirma. Don García, arçobispo de Sevilla, confirma. Don frey Rodrigo, arçobispo de Santiago, confirma.

(1ª col.): Don Johán Alfonso, obispo de Palencia, cf. Don frey Fernando, obispo de Burgos, cf. Don Almoravid, obispo de Calahorra, cf. Don Johán, obispo de Osma, cf. Don García, obispo de Sigüença, cf. Don Blasco, obispo de Segovia, cf. Don Fernando, obispo de Ávila, cf. Don Domingo, obispo de Plazencia, cf. La eglesia de Cuenca vaga. Don Diago, obispo de Cartagena, cf. La eglesia de Jahén vaga. Don Pasqual, obispo de Córdova, cf. Don frey Suero, obispo de Cádiz, cf. Don Aparicio, obispo Dalvarrezín, cf. Don Roy Pérez, maestre de Calatrava, cf. Don Ferrán Pérez, grant comendador del Hospital, cf. Don Gonçalvo Yuannes, maestre del Temple, cf.

(2ª col.): Don Nunno González cf. Don Johán Alfonso cf. Don Diago López de Salzedo cf. Don Diago García cf. Don Vela cf. Don Diago Martínez de Finoiosa cf. Don Rodrigo Rodríguez Malinque cf. Don Diago Fróyaz cf. Don Ferrán Pérez de Guzmán cf. Don Gonçalvo Yuannes Daguilar cf. Don Per Anrríquez de Harana cf. Don Sancho Martínez de Leyva, merino mayor de Castiella, cf. Don Johán, fijo del infante don Manuel, adelantado mayor en el regno de Murcia, cf.

(Signo rodado): *(en el interior)*: Signo del rey don Sancho. *(en la rueda)*: Don Iohán Fernández, mayordomo mayor del rey, confirma. Don Alfonso, alférez del rey, confirma.

(3ª col.): Don Fernando, obispo de León, cf. Don Miguel, obispo de Oviedo, cf. Don Pedro, obispo de Çamora, cf. Don frey Pedro Fechor, obispo de Salamanca, cf. Don Antón, obispo de Cibdat, cf. Don Alfonso, obispo de Coria, cf. Don Gil, obispo de Badaioz, cf. Don frey Bartolomé, obispo de Silves, cf. Don Álvaro, obispo de Mendonnedo, cf. Don Johán, obispo de Tuy e chanceller de la reyna, cf. Don Pedro, obispo de Orens, cf. La eglesia de Lugo vaga. Don Pedro Ferrández, maestre de la Cavallería de Santiago, cf. Don Ferrán Páez, maestre Dalcántara, cf.

(4ª col.): Don Sancho, fijo del infante don Pedro, cf. Don Estevan Ferrández, pertiguero mayor en tierra de Santiago, cf. Don Ferrán Pérez Ponz cf. Don Johán Ferrández de Limia cf. Don Ferrán Ferrández, so hermano, cf. Don Arias Díaz cf. Don Per Álvarez cf. Don Rodrigo Álvarez cf. Don Diago Ramírez cf. Don Johán Alfonso Dalburquerque, adelantado mayor en el regno de Gallizia, cf. Ferrán González, merino mayor en tierra de León, cf.

(Líneas inferiores): Don Martín, obispo de Astorga e notario en Castiella e en León e en el Andaluzía, cf. Don Pedro Díaz e don Munno Díaz de Castanneda, almirantes de la mar, cf. Tel Gutiérrez, justicia mayor de casa del rey, cf. Yo maestre Gonçalo, abbat de Alfaro, lo fiz escrevir, por mandado del rey, en el anno seteno que el rrey sobredicho regnó.

157

1291, marzo, 4. **VALLADOLID.**

Sancho IV, atendiendo a las demandas de los procuradores de los pueblos de Ávila, que alegaban que el prelado abulense, don Fernando, tomaba procuraciones de los laicos sin razón y sin derecho, ordena a maestre Pascual, arcediano de Olmedo, a Rui Sánchez, alcalde de Ávila, y a Gómez Nuño, caballero de Ávila, que investiguen si los obispos abulenses anteriores a don Fernando solían tomar procuraciones en la diócesis.

C_1.-AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 18, fols. 1-2. En comunicación al rey de mediados de mayo de 1291, dentro del traslado del cuaderno de pesquisas de finales de mayo de 1291.

C_2.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 19, fol. 1v. En comunicación al rey de mediados de mayo de 1291, dentro del traslado del cuaderno de pesquisas de 16-11-1291.

Ed.- *a.*- GAIBROIS DE BALLESTEROS, M.: *Historia del reinado de Sancho IV...*, III, p. 220.

Don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén e del Algarbe, a vos, maestre Pascual, arçidiano de Olmedo e mío clérigo, e Roy Sánchez, alcalle por mí en Ávila, e Gómez Nunno, fijo de don Domingo, cavallero dese mismo logar, salut e gracia.

Sepades que Pero Domingo, de Diaçiego, e don Appariçio, del Colmenar, personeros del pueblo de Ávila, demandavan a don Ferrando, obispo dese mismo logar, que tomava procuraçiones de los legos sin razón e sin derecho. Et el obispo dixo que las tomava por razón que las tomaron sus anteçesores, e mientre vagó la su eglesia los vicarios, tan bien de clérigos conmo de legos; e que en los logares que eran pequennos, que non podien dar procuración, que ayuntava dos e tres a una procuración. Et los personeros dichos dixeron que los otros obispos que fueron ante que él usavan a venir a una aldea de las meiores del sesmo e moravan ý tres días o quatro e confirmavan e fazien los sacramentos de santa eglesia, e aquello que comien, en quanto allý moravan en aquellos días, que lo derramavan sobre todas[103] las otras aldeas del sesmo. Et sobresto el obispo e los personeros sobredichos abiniéronse, e pidiéronme merçed que yo que mandase a vos saber en cónmo usaron sus anteçesores. Et yo tóvelo por bien.

Por que vos mando, vista esta mi carta, que sepades ende verdat, por quantas partes la meior podiéredes saber en cónmo usaron los otros obispos que fueron antes dél, e llamat ý a Ferrand Martínez, escrivano público de ý del logar, que lo escriva. Et de cónmo lo sopiéredes en verdat embiátmelo dezir fasta el postrimero día de abril este primero que viene, ó quier que yo sea, por vuestra carta çerrada, e seellada con vuestros seellos e signada del escrivano sobredicho, por que yo sea çierto cónmo se usó, e mande sobrello lo que yo toviere por bien.

Et non fagades ende ál; si non, por qualquier que fincase que non fiziese esto que yo mando, a él e a lo que oviere me tornaría por ello.

Dada en Valladolit, quatro días de março, era de mille e trezientos e veynte e nueve annos.

García Pérez la mandó fazer por mandado del rey. Yo, Sant Munnoz, la fiz escrivir.

García Pérez. Viçeynte Pérez. Sant Munnoz.

[103] Esta palabra está interlineada en el documento C_1.

158

1291, abril, 5. **[ÁVILA].**

Cuaderno de las pesquisas realizadas por orden regia, con el fin de conocer si los obispos abulenses percibían procuraciones. Por este motivo estaban en pleito los concejos de la diócesis de Ávila con su obispo Fernando. Se pidió declaración sobre el asunto a más de treinta testigos, vecinos de las villas y de las aldeas, de diferentes arciprestazgos y tanto eclesiáticos como laicos, los cuales, en su inmensa mayoría manifestaron conocer el cobro de procuraciones desde hacía bastante tiempo, cuando los obispos y vicarios abulenses llegaban a las aldeas en visita pastoral o para confirmar; los interrogados coincidieron asimismo a la hora de recordar que el citado tributo era pagado también por los laicos de la diócesis y que, cuando una aldea era pequeña y pobre, se solía juntar con otras de su alrededor para entre todas ellas hacer efectivo el pago con mayor facilidad.

B_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 18, fols. 2-15. En traslado del cuaderno de pesquisas de finales de mayo de 1291.
B_2.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 19, fols. 2-11. En traslado del cuaderno de pesquisas de 16-11-1291.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 130-144.

Yueves, çinco días de abril, era de mille e trezientos e veynte e nueve annos.

Velasco Munnoz, fijo de Domingo Velasco, yurado e preguntado que dixiese qué era lo que sabie en cónmo avien usado los obispos que fueran en Ávila fasta aquí de tomar sus procuraçiones e si las tomavan en los pueblos de los legos e de los clérigos o si las tomava[n] de los clérigos apartadamiente, dixo que alcançó al obispo don frey Domingo Suárez e que sabie que tomava procuraçiones en todo su obispado, tan bien de legos conmo de clérigos, tan bien en término de Ávila conmo en los otros. Preguntado por ó lo sabié, dixo que porque las vio tomar en algunos logares. Preguntado en qué logares las vio tomar, dixo que en logares del obispado: en Carrascal e en Manzera de Suso e en Fuente Salze e en Santi Yuannes del Enziniella e en Çisla, que eran logares do este Blasco Munnoz avie algo. Preguntado si tomava procuraçión de los legos en su cabo e de los clérigos en su cabo, dixo que non se acordava. Preguntado si sabie o si oyó dezir si los otros obispos, que fueron ante que este don frey Domingo Suárez, si usaron tomar procuraçiones de legos e de clérigos, dixo que non sabie. Preguntado si sabie si, después que el obispo don frey Domingo Suárez finó, si usaron los vicarios, que fueron en la eglesia de Ávila, de tomar procuraçiones en el obispado de los legos e de los clérigos, dixo que oyó dezir que sí. Preguntado a quién lo oyó dezir, dixo que a muchos omnes lo oyó dezir, mas que non se acordava çiertamente a quales.

Preguntado si sabie si tomavan de cada aldea una procuraçión, dixo que oyó dezir que de las aldeas granadas tomavan de cada una una procuraçión e de las aldeas más pobres, que ayuntavan dos collaçiones e tres, que tomavan dellas una procuraçión. Preguntado a quién lo oyó dezir, dixo que a muchos omnes, mas que non se acordava a quales. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Sancho Yuannes el Mayor, yurado e preguntado que dixiese lo que sabie deste fecho, dixo que oyó dezir que el obispo don Benito que usava tomar procuraçiones de término de Ávila, tan bien de los legos conmo de los clérigos, e que después, seyendo obispo don frey Domingo Suárez en Ávila, que era este Sancho Yuannes alcalle, et que algunos conçejos de los pueblos del término de Ávila que se le venien a querellar de cónmo les tomavan procuraçiones e que él, temiéndose del rey por qué lo consintie, seyendo alcalle, que lo mostrara al rey don Alfonso e el rey que mostró que tomara ende pesar, mas que non viera después mandado en que ge lo defendiesen, e que después desto que las husara tomar, tan bien conmo ante. Preguntado cónmo las husava tomar, dixo que de las aldeas grandes tomava una procuraçión de cada aldea e de las aldeas más pobres que tomava de dos aldeas e de tres una procuraçión. Preguntado si tomava de los legos apartadamiente procuraçión e de los clérigos otrosí, por sus cabos, dixo que non sabie, mas que creye que las tomava de clérigos e de legos en uno. Preguntado a quién oyó esto dezir, dixo que a muchos omnes de qui dezie que se non acordava. Preguntado si, después que el obispo don frey Domingo Suárez finó, si sabie si los vicarios, que fueron después, si husaron tomar procuraçiones, dixo que oyó dezir que sí, e aun que lo creye. Preguntado por qué lo creye, dixo que porque lo oyó dezir a muchos omnes públicamientre, que era tal fama por la tierra. Preguntado si oyó dezir çiertamient quáles vicarios las tomaran, dixo que oyó dezir que Alfonso Ferrández e don Tacón, el chantre, e Alfonso Vidal, Domingo Sabastiánez e los otros que fueron vicarios. Preguntado a quién lo oyó dezir, dixo que a muchos omnes de que se non acordava. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Velasco Munnoz, fijo de Sancho Xemeno, yurado e preguntado que dixiese qué era lo que sabie deste fecho, dixo que alcançara al obispo don Benito, que era en Ávila, e que oyó dezir que tomava procuraçiones del término de Ávila de los clérigos e de los legos, e después que fuera don frey Domingo Suárez obispo de Ávila; e que se açercó este Belasco Munnoz con el obispo don frey Domingo Suárez en el aldea del Oso e quel conbidó el obispo a comer, et que el conçejo de aquella aldea e el clérigo, porque era pobre, quel dieran una procuraçión; e después que fuera a Miguelheles e quel dieran al obispo los clérigos una procuraçión e el conçejo otra; et después que fuera el obispo a Bernúy de Çapardiel e que, estando este Blasco Munnoz ý con él, que dieron los clérigos dende al obispo una procuraçión e los del conçejo otra procuraçión; e que oyó dezir que las usava así tomar por las otras aldeas de término de Ávila. Preguntado a quién lo oyó dezir, dixo que a muchos, de que se non acordava. Preguntado si, después que el obispo

don frey Domingo Suárez finó, si sabie si tomavan los que fueron vicarios en la eglesia de Ávila procuraçiones de clérigos e de legos en término de Ávila, dixo que oyó dezir que sí. Preguntado a quién lo oyó dezir, dixo que a su fijo, deste Blasco Munnoz, que dezien Munno Blásquez, lo oyera dezir, que andava con Alfonso Vidal, deán de Ávila, quando las tomava, seyendo este Alfonso Vidal vicario. Et dixo más: que oyó dezir que las tomava Alfonso Ferrández e el chantre don Tacón, seyendo vicarios, e los otros vicarios que eran del obispado de Ávila. Preguntado a quién lo oyó dezir, dixo que a muchos omnes de que se non acordava. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Sancho Díaz, yurado e preguntado que dixiese qué era lo que sabie deste fecho, dixo que oyó dezir que, quando don frey Domingo Suárez era obispo de Ávila, que tomava procuraçiones de los legos de término de Ávila, tan bien conmo de los clérigos. Preguntado a quién lo oyó dezir, dixo que a muchos de que se non acordava. Preguntado si sabie o si oyó dezir si los otros obispos, que fueron ante deste, si husavan tomar procuraciones, dixo que, porque avie muy grande tienpo, que non se acordava. Preguntado si sabie o si oyó dezir si los que fueron vicarios de la eglesia de Ávila, depués que don frey Domingo Suárez finó, dixo que non se acordava. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Álvar Gómez, fijo de Viceynt García, yurado e preguntado que dixiese lo que sabie deste fecho, dixo que, seyendo moço pequenno en tienpo del obispo don Benito, que, porque era este Álvar Gómez su afijado, que usava andar con él por el término de Ávila e que, seyendo algunas vezes con éll en Aldeanueva de Moranna e en el aldea del Oso e en Santa María de Rriocavado, quel viera tomar procuraçiones destas aldeas dichas e que viera a los legos, que moravan en ellas, que lo tasavan sobre sí e que pechavan ellos su parte por sí e los clérigos la su parte sobre sí; e después, seyendo obispo de Ávila don frey Domingo Suárez, que las husava tomar e que acaesçiera contienda entre el obispo e Blasco Munnoz, fijo de Estevan Domingo, e quel acusara dello con el rey Blasco Munnoz al obispo e que oviera carta del rey, en que defendie que non tomasen procuraçiones, si los otros obispos non las usaran tomar; e que, seyendo este Álvar Gómez en Ávila, que viera ganar una carta del rey, en que tenie por bien que los legos de término de Ávila quel diesen al obispo don frey Domingo Suárez procuraçiones, tan bien conmo los clérigos, e que dallí adelante que las husara tomar, e non le fueron enbargadas. Preguntado si sabie si los vicarios, que fueran después que don frey Domingo Suárez finó, si tomavan procuraçiones de término de Ávila de los legos, así conmo las tomavan los obispos, dixo que vio a Alfonso Vidal, deán de Ávila, seyendo vicario, que las andava tomando de clérigos e de legos et otrosí que Domingo Savastiánez, canónigo, seyendo vicario, que sabie que las tomava e que algunos se le querellaran dello, cuydando que non era vicario; et dixo más: que oyó dezir que Alfonso Ferrández e don Tacón, chantre de Ávila, seyendo vicarios, que andavan tomando procuraçiones en término de Ávila, tan bien de legos conmo de clérigos. Preguntado a quí lo oyó dezir, dixo que a muchos omnes de que dizie

que non se acordava. E dixo más: que vio en Cardennosa e en Aldeanueva e en Verlana que tasavan los legos los dineros que montavan las procuraçiones, que avie tomado Alfonso Vidal, el dicho deán, para pagarlos ellos por sí. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Martín Munnoz de Palaçio, yurado e preguntado que dixiese lo que sabie deste fecho, dixo que vio en Rapariegos, aldea de Arévalo, quando él ý morava, que viniera ý don Benito, que era obispo de Ávila, e que tomara ý procuraçión de los legos e del clérigo, e que copiera a este Martín Munnoz a pechar en su parte con los legos del conçejo de la procuraçión seys dineros de la moneda que corrie en la tierra estonçe; e que duró ý el obispo çinco días e que vio quel traxieran ý los del Estepar e de Moraleia e de Sant Christóval sus procuraçiones en esta manera, que dicho es, de clérigos e de legos. Preguntado si sabie si tomara procuraçiones el obispo don Benito en término de Ávila, dixo que una vez comiera con él en Miguelheles e que viera que andavan ý los pecheros e los clérigos en dárgelo, mas que non sabie cónmo se lo partien; e dixo que, seyendo don frey Domingo Suárez obispo de Ávila, que era él de su casa e que sabie que tomava procuraçiones del término de Ávila, tan bien de los legos conmo de los clérigos. Preguntado cónmo lo sabie, dixo que lo oye a aquellos que andavan con el obispo por el obispado; e dixo más: que viera que, de las aldeas que eran çerca de la villa de Ávila, que trayen las procuraçiones al obispo a la villa. Preguntado cónmo lo viera, dixo que porque era casero del obispo en Ávila e ge las viera traer, tan bien los legos conmo los clérigos. Preguntado si tomava el obispo de los legos una procuraçión partida e de los clérigos otra, dixo que todos la davan en uno. Preguntado si sabie si las tomava así por todo el obispado, dixo que sí. Preguntado por ó lo sabie, dixo que porque lo oye a todos comunalmientre. Preguntado si, después que el obispo don frey Domingo Suárez finó, si sabie o si oye dezir que los vicarios, que fueron en la eglesia de Ávila, si tomavan procuraçiones, dixo que non sabie. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Pero Yuannes, clérigo de Villacután, yurado e preguntado que dixiese qué era lo que sabie deste fecho, dixo que él, aviendo la rración de Villacután, que el obispo don frey Domingo Suárez que viniera ý dos annos a tomar las procuraçiones e que fazie ayuntar a Santa María de Ovieco Loçano e a Berlana con Villacután e quel davan una procuraçión e que fazie el obispo pechar a él un maravedí e a los legos todo lo ál. Preguntado si las tomava en esta manera por el término de Ávila, dixo que sí. Preguntado por ó lo sabié, dixo que porque lo oye dezir a todos comunalmientre. Preguntado si, después que el obispo don frey Domingo Suárez finó, si los que fueron vicarios de la eglesia de Ávila si tomavan procuraçiones, dixo que non sabie, ca, porque era él pobre, nunca ge la fueron [a] demandar. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Don Andrés, cunnado de Rromán Pérez, yurado e preguntado que dixiese qué era lo que sabie deste fecho, dixo que oyó dezir que el obispo don frey Domingo

Suárez e don Benito que tomava[n] procuraciones, tan bien de los clérigos conmo de los legos en término de Ávila, mas que él non lo vio. Preguntado, pues, cónmo lo sabie, dixo que lo oyó dezir. Preguntado a quién lo oyó dezir, dixo que a los aldeanos que venien aquí a Ávila, que dizien que avien a dar procuraçiones al obispo e que dizien que la davan tan bien los legos conmo los clérigos. Preguntado en qué manera la davan, dixo que en la aldea pequenna que ayuntavan otras con ella e en la aldea mayor que las tomava del clérigo e de los legos e, si era tal que pudiese sofrir dos procuraçiones, tomava una del clérigo e otra de los legos. Preguntado del tienpo del obispo don frey Domingo Suárez, dixo eso mismo; e dixo que esto oyera a muchos comunalmient e espeçialmient a Martín Yuanes, que era serviente de don Jufré, que era mayordomo del obispo don frey Domingo Suárez, e a Domingo Miguel, clérigo de Fuent Salze, que dixo que las viera traer aquí a Ávila, tan bien de los legos conmo de los clérigos. Preguntado si las recibie así por todo el obispado, dixo que sí. Preguntado por ó lo sabié, dixo que porque ge lo dixiera este Martín Yuanes. Preguntado si los vicarios, que fueron después del obispo don frey Domingo Suárez en la eglesia de Ávila, si las tomavan los vicarios en el obispado de Ávila de legos conmo de clérigos, dixo que sí. Preguntado cónmo lo sabie, dixo que oyera a muchos, atán bien clérigos conmo legos de las aldeas, que se querellavan e dizien que tan bien davan procuraçiones a los vicarios conmo las davan a los obispos quando los avien. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Martín Velásquez de Portogal, vasallo del rey, yurado e preguntado que dixiese qué era lo que sabie deste fecho, dixo que, al tienpo que don frey Domingo Suárez era obispo de Ávila, que guaresçiera con él fasta dos annos e que, andando con él por el obispado, que veye que en término de Ávila e en los otros logares de su obispado quel davan una vez en el anno, de cada aldea, los clérigos una procuración e los legos otra; esto que se fazie en las aldeas granadas e en las otras aldeas, que eran medianas, quel davan la procuración los clérigos e los legos en uno ayuntadamient e que, en las aldeas más pequennas, que se ayuntavan con liçençia del obispo dos aldeas e tres en uno e quel davan la procuración los clérigos e los legos en uno ayuntadamient, por que lo podiesen mejor sofrir; e que se açercara en tomar estas procuraçiones con él e aun que de algunas aldeas ge las trayen a Ávila. Et dixo que oyó dezir a muchos, de que se non acordava, que las davan así al obispo don Benito, que fuera ante. Preguntado si sabie o si oyó dezir si los vicarios, que fueran después en la eglesia de Ávila, que tomasen procuraçiones en término de Ávila, dixo que una vez viniera a Ávila e que fallara ý a Alfonso Ferrández, fijo de don Felipp[104], que era vicario, e quel dixiera que andava por las aldeas tomando procuraçiones, mas que non sabie si las tomaran otros vicarios. Preguntado si sabie más, dixo que non.

[104] En el documento B_2 dice: "infante don Felipp".

Pasqual Domínguez, arçipreste de Arenas, yurado e preguntado, dixo que él, seyendo pequenno, que vio que fue el obispo don Benito a Arenas dos vegadas, e quel ordenara de corona, e quel davan los clérigos e el conçejo una procuraçión; e después, en tienpo del obispo don frey Domingo Suárez, que viera yr allá dos vezes e que fiziera a él arçipreste e que diera a otros clérigos rraçiones, e quel diera el conçejo una procuraçión e los clérigos quel enbiaran de gran e quel dieran otra procuraçión. Preguntado sil davan en las otras aldeas de término de Ávila la procuraçión los clérigos e los legos en uno o cada uno dellos por sí, dixo que viera en El Adrada quel dieran los clérigos e el conçejo una procuraçión e en las Torres del Hondo otra e que en Ramacastannas e en Lançafita, porque eran pobres, quel dieran los clérigos e los legos una procuraçión; e que oyó dezir que ge las davan ansí en las otras aldeas de término de Ávila; et otrosí que oyera dezir que las davan así al obispo don Benito en las aldeas de término de Ávila e en los otros logares de so obispado. Preguntado si sabie o si oyó dezir que los vicarios, que fueron en la eglesia después que finó el obispo don frey Domingo Suárez, si les davan procuraçiones, dixo que vio que pasó don Tacón, chantre, allent sierra, al tienpo que era vicario, e quel davan en cada aldea los clérigos e el conçejo una procuraçión e que andudiera él con él a tomarlas e quel dixiera que ge las davan así en las otras aldeas de término de Ávila. Preguntado si las tomavan así los otros vicarios, dixo que non sabie. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Johán Pérez, clérigo de Las de Llano, yurado e preguntado, dixo que él, seyendo pequenno e aviendo su hermano, Domingo Pérez, la rración de Las de Llano, que servie él la eglesia e que viniera ý el obispo don frey Domingo Suárez e quel dieran la procuraçión, e que diera el clérigo un maravedí en ayuda e el conçejo lo ál; et, porque era pobre aldea, que los de Rramacastannas, con liçençia del obispo, que les dieran en ayuda quatro o çinco maravedís e non se acordava çiertamentre quanto. Preguntado sil davan en las otras aldeas de término de Ávila las procuraçiones así, dixo que oyó dezir que sí. Preguntado a quién lo oyó dezir, dixo que a Pasqual Domínguez, arçipreste de Arenas, e a Martín Velásquez, cunnado del obispo, e a don Per Yuanes e a Yuan Domínguez, el maestro de Arenas, e a otros, de que se non acordava. Preguntado si el obispo don Benito, que fue ante, si tomava así las procuraçiones en término de Ávila, dixo que oyó dezir que sí. Preguntado a quién lo oyó dezir, dixo que a muchos omnes, de que se non acordava. Preguntado si oyó dezir si los vicarios, que fueron en la eglesia de Ávila depués que finó el obispo don frey Domingo Suárez, si les davan procuraçiones así conmo a los obispos, dixo que non se acordava. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Domingo Miguel, clérigo de Fuent Salze, yurado e preguntado, dixo que sabie que el obispo don frey Domingo Suárez que tomava procuraçiones de las aldeas de término de Ávila e de los otros logares de su obispado. Preguntado por qué lo sabie, dixo que porque enbiara el obispo a Fuent Salze a demandar su

procuración por un anno e que la traxiera él con el conçejo a Ávila e otro anno que lo levara con el conçejo a Madrigal; e que ordenara el obispo que diese el clérigo de cada procuración un maravedí e los legos lo ál; et aun que, si mester fuese, que mostraríe carta del obispo en cónmo lo ordenara; e que viera ý estonçe algunos de término de Arévalo traer sus procuraçiones en esta misma manera. Preguntado quáles de término de Arévalo vio ý traher las procuraçiones, dixo que a los de Fuentes Danno e Bannuelos e Raliegos e de otros, que se non acordava. Preguntado si sabie que las tomavan así los vicarios, que eran en la eglesia de Ávila después que finó el obispo, dixo que sí. Preguntado quáles vicarios las tomavan, dixo que Alfonso Ferrández e don Tacón, chantre, e Alfonso Vidal, deán, quando eran vicarios. Preguntado por qué lo sabie, dixo que porque las tomaran en Fuent Salze. Preguntado si sabie alguna cosa del obispo don Benito de cónmo tomava las procuraçiones, dixo que él, seyendo moço pequenno, que viniera el obispo don Benito a la aldea de Don Xemeno e que tomara ý la procuración, segund dicho es, e que ese día le otorgara la rración de Fuent Salze. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Velasco Xemeno, fijo de Gómez Xemeno, yurado e preguntado, dixo que sabie que el obispo don frey Domingo Suárez que tomava las procuraçiones en término de Ávila de los conçejos de las aldeas. Preguntado si ge las davan los clérigos e los legos en uno, o los clérigos por sí e los legos por sí, dixo que non se acordava. Preguntado por ó lo sabie, dixo que lo oyó dezir e querellar a los que ge la davan; e que después que se desabeniera el obispo con algunos cavalleros de Ávila e quel acusavan con el rey don Alfonso, porque tomava las procuraçiones, e él que se anparava dellos e que çierto era que las tomava. Preguntado cónmo era ende çierto, dixo que porque ge la viera dar en Pennalva e en El Bodón e porque lo sabie dotros conçejos que ge las davan. Preguntado si el obispo don Benito si tomava así las procuraçiones en término de Avila, dixo que non le alcançara él, mas que oyera dezir a muchos, de que se non acordava, que las tomava. Preguntado si los vicarios, que fueron en la eglesia de Ávila después que finó el obispo don frey Domingo Suárez, si tomavan procuraçiones, dixo que lo oyó dezir e lo creye. Preguntado a quí lo oyó dezir, dixo que a muchos, de que se non acordava. Preguntado por qué lo creye, dixo que porque todos comunalmientre lo dezien. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Estevan Millán, de Sanchadrián, yurado e preguntado, dixo que vio que, estando el obispo don frey Domingo Suárez en Sanchadrián, quel dieran el conçejo e el clérigo la procuración en uno e que oyó dezir que las tomava así de las otras aldeas. Preguntado a quién lo oyó dezir, dixo que se non acordava. Et dixo más: que oyó dezir a muchos, de que se non acordava, que el obispo don Benito en su tienpo que las tomava así e que lo creye, porque lo oyera dezir a muchos omnes. Preguntado si los vicarios, que fueron en la eglesia de Ávila después que finó el obispo, si tomavan procuraçiones, dixo que non se acordava. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Munno Pedro, de Echaferrero, yurado e preguntado, dixo que sabie [que] el obispo don Benito e el obispo don frey Domingo Suárez que tomavan de las aldeas de término de Ávila e de los otros logares sus procuraçiones e que les davan los clérigos e los legos en uno. Preguntado por ó lo sabie, dixo que porque bivie él con Domingo Martín, arçediano que fue de Olmedo, e que andava el arçediano con el obispo e que se açercara en muchas aldeas de término de Ávila en tomar las procuraçiones con el obispo e con el arçediano dicho. Preguntado si las tomavan así los vicarios, que fueron de la eglesia de Ávila después que finó el obispo, dixo que sí. Preguntado por qué lo sabie, dixo que porque vio en su logar que las tomava Alfonso Ferrández e don Tacón, el chantre, al tienpo que eran vicarios. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Martín Domínguez, clérigo de la eglesia de Sant Peydro de Ávila, yurado e preguntado, dixo que, seyendo don frey Domingo Suárez obispo de Ávila, que tomava en su obispado procuraçiones de los legos e de los clérigos. Preguntado por ó lo sabie, dixo que porque se açercara en algunos logares de término de Arévalo con don Rodrigo, arçediano de Arévalo, que andava con el obispo, e que veye de comol davan las procuraçiones los clérigos e los legos. Preguntado si sabie si ge las davan así en término de Ávila, dixo que creye que sí. Preguntado por qué lo creye, dixo que, porque veye que ge las davan en término de Arévalo, creye que ge las darían en término de Ávila, et porque sabie que Velasco Ximénez, fijo de don Yuanes, quel acusaran dello con el rey e non le enpeesciera. Preguntado si sabie o si oyó dezir que diesen al obispo don Benito procuraçiones así en su obispado, dixo que non se acordava, porque era estonçe moço pequenno. Preguntado si los vicarios, que fueron en la eglesia de Ávila después que el obispo finó, si tomavan así las procuraçiones, dixo que oyó querellar a muchos, de que se non acordava, de conmo ge las tomavan los vicarios, que eran así conmo si oviesen obispo, e sennaladamient que se querellavan de Alfonso Ferrández, fijo de don Felipp.

Domingo Sánchez el Rubio, yurado e preguntado, dixo que non sabie ende ninguna cosa.

Pedro García, de Adanero, yurado e preguntado, dixo que sabie que el obispo don Benito que tomava procuraçiones de término de Ávila e de los otros logares de su obispado e pagavan los legos del aldea, do yva [a] visitar o crismar, la meatad e los clérigos la otra meatat. Preguntado cónmo lo sabie, dixo que porque lo viera en Adanero, do él morava, e en los otros logares del canpo de Pajares e aun en algunos logares de término de Arévalo; e esto que lo viera una vez e non más. Preguntado si sabie cónmo husó el obispo don frey Domingo Suárez en tomar procuraçiones, dixo que así las husava tomar de clérigos e de legos, e conmo el obispo don Benito, e que las non tomara más que una vez de cada aldea. Preguntado por ó lo sabie, dixo que porque lo vie en Adanero, la dicha, e en los otros logares de canpo de Pajares. Preguntado si los vicarios, que fueron en la eglesia de Ávila después que finó el obispo don frey Domingo Suárez, si husaron

tomar procuraçiones, dixo que non sabie nin lo oyó dezir. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Don Seguín, yurado e preguntado, dixo que sabie que el obispo don Benito, que yva una vez en el anno [a] andar por su obispado, visitando las eglesias e los pueblos e crismando e ordenando e faziendo su ofiçio, quel davan los omnes legos del aldea una procuraçión, que les davan los clérigos en ayuda a los legos un maravedí de la buena moneda; e esto que se fazie en las aldeas mayores; e que en las aldeas más pequennas que se ayuntavan dos aldeas e tres en uno, así conmo v[e]ien que lo podríen sofrir. Et otrosí dixo que, después que finó el obispo don Benito, que don frey Domingo Suárez que husava tomar las procuraçiones en esta misma manera que el obispo don Benito e que ge las davan así. Preguntado por qué lo sabie, dixo que porque andudiera con amos los obispos dichos a tomarlas por todo su obispado. Preguntado de los vicarios, que fueron en la eglesia de Ávila después que finó el obispo don frey Domingo Suárez, dixo que las viera tomar a Domingo Pérez el Gordo e a Domingo Sabastiánez, seyéndose vicarios. Preguntado por ó lo sabie, dixo que porque ge las viera tomar en El Bodón; e que oyó dezir que las tomavan estos sobredichos e los otros que fueran vicarios en todo el obispado. Preguntado a quién lo oyó dezir, dixo que a muchos, de que se non acordava. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Don Domingo, arçipreste de Ávila, yurado e preguntado, dixo que sabie que el obispo don Domingo que tomava procuraçiones en todo su obispado e que ge las davan los legos e que les davan los clérigos del logar, en ayuda a los legos, un maravedí de la buena moneda; e dixo que en esta misma guisa las davan al obispo don Benito e al obispo don frey Domingo Suárez, que fueron después. Preguntado por ó lo sabie, dixo que porque se açercó con ellos en tomarlas e que enbiava él las cartas a las aldeas por mandado de los obispos de cónmo ge las diesen; e aún que sabie que de muchas aldeas trayen las procuraçiones al obispo don frey Domingo Suárez a Ávila; e esto que era en término de Ávila tan bien conmo en los otros logares de su obispado; e que en las aldeas pequennas que ayuntavan dos o tres en uno, segunt lo podien sofrir. Preguntado si los vicarios, que fueron en la eglesia de Ávila después de los obispos, si tomavan[105] procuraçiones de los legos por las aldeas de Ávila, dixo que sí. Preguntado por ó lo sabie, dixo que porque lo oyó dezir así a muchos, de que se non acordava.

Domingo Gutiérrez, de Fuentevesos, yurado e preguntado, dixo que él, seyendo moço pequenno, que viera que el obispo don Domingo que fuera a Fuentevesos, do él morava, e quel diera el conçejo procuración. Preguntado si ge la dieran los clérigos e los legos en uno, o cada uno dellos por sí, dixo que non se acordava. Et dixo más: quel obispo don Benito e el obispo don frey Domingo Suárez e los vicarios, que fueron después dellos, que les davan en término de

[105] En las dos copias pone: "o si tomavan".

Ávila procuraçiones e que ge las davan los legos de cada logar e que les ayudavan los clérigos con un maravedí de la moneda dese tienpo e que de las aldeas más pequennas quel trayen las procuraçiones a la villa de Ávila. Preguntado cónmo lo sabie, dixo que porque ge las viera dar en Fuentevesos e en Miguelheles e en los otros logares de su vezindat, e que los de Forcajuelo e de Sant Yuste e de los otros logares pequennos que ge las trayen a Ávila, al obispo don frey Domingo Suárez. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Don Salvador, de Forcajo, yurado e preguntado, dixo que él, seyendo moço pequenno, que fuera el obispo don Benito a Çisla e que se fuera allá a crismar, e que se yva ya el obispo e que comiera ý una procuração e que lo cogiera su padre, Yuan Ferrández, de los legos de Forcajuelo. Preguntado si pagara ý el clérigo, dixo que non se acordava. Et dixo más: que el obispo don frey Domingo Suárez, que fuera después en Ávila, quel viera dar procuração en Çisla e que lo partieran los de Çisla e los de Forcajuelo e los de Sant Yuste, e que los ayudavan los clérigos con dos[106] maravedís. Preguntado por ó lo sabie, dixo que porque cogiera él lo que copiera a los de Forcajuelo, do él morava. Preguntado si estos obispos dichos si las husaran así tomar en los otros logares de término de Ávila, dixo que oyó dezir a muchos omnes, de que se non acordava, que sí. Preguntado si los vicarios que fueron en la eglesia de Ávila después, si tomaron así procuraçiones, dixo que don Viceynte, el canónigo, quando era vicario, que fuera a su aldea e quel diera él una procuração por su fijo, que avie la rração de aquel logar, e que los del conçejo que dieron las dos partes; e que después, quando era vicario Alfonso Ferrández, quel diera procuração en Miguelheles e que copiera a los de su aldea tres maravedís; e que oyó dezir a muchos, de que se non acordava, que lo husaron así todos los vicarios en término de Ávila. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Yuanes Martín, de Sietlavajos, aldea de Arévalo, yurado e preguntado, dixo que sabie que el obispo don frey Domingo Suárez que yva a Sietlavajos, do él morava, e que tomara ý procuraçiones, e que el anno quel davan una procuração que lo partien los clérigos e los legos en uno, segund el obispo mandava, e quandol davan dos procuraçiones, que davan la una los legos e la otra los clérigos. Preguntado si las tomava así de los otros logares de término de Ávila e de término de Arévalo, dixo que non se acordava. Preguntado si los vicarios, que fueron después en la eglesia de Ávila, si husaron tomar procuraçiones, dixo que se non acordava. Et dixo más: que oyera dezir a omnes buenos de término de Ávila, de que se non acordava, que sabien que avie avido en Ávila quatro obispos que tomaran procuraçiones, así conmo dicho es. Et preguntado si sabie más, dixo que non.

Don Bartolomé, de Cantivesos, yurado e preguntado, dixo que sabie que el obispo don Benito que fuera a Cantivesos, do él morava, e quel diera el conçejo

[106] En ambos documentos se halla repetido: "dos".

una procuraçión e que les[107] ayudaran los de Çisla e de Nunnosancho. Preguntado si pagara ý el clérigo alguna cosa, dixo que non se acordava. E dixo más: que depués el obispo don frey Domingo Suárez, que fue después, que fuera otro anno a esta aldea dicha, do él morava, e quel dieran el conçejo e el clérigo una procuraçión en la manera que dicho es; e que non sabie que les diesen en aquella aldea más procuraçiones. Preguntado si en las otras aldeas de término de Ávila si las davan a los obispos dichas procuraçiones, dixo que viera que fuera el obispo don frey Domingo Suárez a Miguelheles e quel diera el conçejo una procuraçión e que les[108] ayudaran los de Cantivesos, e que creye por esto que así ge las davan en término de Ávila e de su obispado. Preguntado si los vicarios, que fueron después, si tomaron procuraçiones, dixo que non se acordava. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Domingo Mínguez, clérigo de Fuent Vesos, yurado e preguntado, dixo que sabie que el obispo don Benito que echara a Santa María de Blasco Galindo, do él morava, e a Collado por la procuraçión e que ge la traxieran a Ávila e que les ayudaran Ribiella e Sanct Yuste e que pagaran los clérigos sendos maravedís e los legos todo lo ál; e que sabie que fuera este obispo otra vez a Miguelheles e quel dieran la procuraçión en esta manera. Et dixo más: que el obispo don frey Domingo Suárez que fuera después a Fuent Vesos, seyendo él ý clérigo, e que dieran la procuraçión en esa misma manera que al obispo don Benito. Preguntado si estos obispos dichos si tomavan procuraçiones en las otras aldeas de término de Ávila, dixo que oyó dezir a muchos omnes, de que se non acordava, que las tomaran así conmo dicho es. Preguntado si los vicarios, que fueron después en la eglesia de Ávila, si tomaran procuraçiones, dixo que en su logar non las tomaran, mas que oyó dezir a muchos clérigos, de que se non acordava, que las tomavan en sus logares.

Munno Mingo, de Diaçiego, yurado e preguntado, dixo que sabie que el obispo don Benito fue a su logar e quel dieran una procuraçión los del conçejo. Preguntado si pagaran ý los clérigos alguna cosa, dixo que sí, mas que non pagaran más de qualquier de los legos. Et dixo más: que el obispo don frey Domingo Suárez que fue a su logar, e quel dieran la procuraçión en esta misma manera. Preguntado si les davan a estos obispos dichos, en las otras aldeas de término de Ávila, procuraçiones, dixo que, quando yvan a las aldeas a crismar e a visitar e a husar de su ofiçio, que ge las davan. Preguntado si las davan así a los vicarios, que fueron después en la eglesia de Ávila, dixo que non se acordava. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Don Estevan de las Eras, de Ramiro, aldea de Olmedo, yurado e preguntado qué era lo que sabie deste fecho, dixo que alcançó que el obispo don Benito, que

[107] En el documento B_1 se lee: "los".
[108] En el documeto B_1 pone: "los".

fuera a su logar e que confirmara e visitara las eglesias, e quel diera el conçejo una procuraçión. Preguntado que si pagaran los clérigos hý alguna cosa, dixo que non se acordava ende. E dixo más: que vio después el obispo don frey Domingo Suárez que, seyendo el obispo en Olmedo, quel levaron los de so logar la procuraçión a Olmedo. Preguntado si pagaron hý alguna cosa los clérigos, dixo que todos lo pagaron por cabeças, los clérigos e los legos; e, quando lo queríen mucho afincar los de conçejo a los clérigos, que pagavan los clérigos sendos maravedís e los del conçejo pagavan lo ál. Preguntado cónmo lo sabie él, dixo que porque se açercara ý. Preguntado de los vicarios si sabie cónmo lo husaran, dixo que viera a Alfonso Ferrández, mientra fue vicario, e [a] Alfonso Vidal que las tomaran en su logar en la guisa que dicho es. Preguntado si sabie si las tomavan en los otros logares, dixo que non se acordava, mas que creye que, segund las tomava en su logar, así las tomava en los otros logares. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Domingo Pasqual, de Ramiro, aldea de Olmedo, yurado e preguntado, dixo que viera al obispo don Benito en su logar que confirmara e visitara, e quel dieran ý procuraçión el conçejo, et senaladamient que era biéspera de Rramos. Preguntado si pagaran ý alguna cosa los clérigos, dixo que non se acordava, mas que cuydava quel davan ý cada clérigo quatro maravedís o çinco e lo ál que lo pagavan los del conçejo por fumos e que les diera a otra aldea en ayuda, de que non se acordava. Preguntado de don frey Domingo Suárez, dixo que viera quel dieran el conçejo de su logar procuraçión en esa misma manera; e, si más, que allí, do yva a visitar, que, si el conçejo era grande e yvan ý a visitar, que le davan la procuraçión por sí e, si non yvan allá a visitar e tomava dellos procuraçión, sí que les davan a otras aldeas en ayuda. Preguntado si sabie de los vicarios cónmo husavan, dixo que non se acordava. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Pero Velasco, deste logar dicho, yurado e preguntado, dixo que viera él en su logar al obispo don frey Domingo Suárez, él seyendo terçero, e el conçejo deste logar quel dieran procuraçión e que pagaran ý los clérigos un maravedí cada uno e lo ál que lo partien por cabeças los del conçejo. Preguntado si sabie si las tomava en esta manera en los otros logares, dixo que sí; ca viera él que fue una vez el obispo a La Sarça e que crismó ý, e quel diera el conçejo una procuraçión en la guisa que dicho es. Preguntado de los vicarios si sabie cónmo husavan, dixo que non se acordava ende. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Don Gil, de La Sarça, aldea de Olmedo, yurado e preguntado, dixo que se acordava él que el obispo don Benito fue una vez en su casa e el conçejo dende quel dieron una procuraçión e que les diera en ayuda a Forniellos e a Calabaças, por rrazón de los huéspedes que sobrevinieron. Preguntado de don frey Domingo Suárez, dixo quel vio dos vegadas tomar procuraçiones en su aldea, e la una que la tomó, que era él terçero, e que las tomó desa manera que el obispo don Benito. Preguntado si sabie quánto pagavan los clérigos en esas procuraçiones, dixo que del tienpo del obispo don Benito non se acordava, mas que lo del obispo don frey

Domingo Suárez que mandara que pagasen cada clérigo dos maravedís et, porque los clérigos eran sus parientes, que se abenieron con ellos e que lo pagaran todos por cabeças. Preguntado si sabie de cónmo usavan los vicarios, dixo que non se acordava. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Don Yague, de Almenara, aldea de Olmedo, yurado e preguntado, dixo que alcançara el obispo don Benito, que fuera al Almenara algunas vegadas, e que el obispo visitava la eglesia e confirmava, e el conçejo quel davan procuraçiones cada anno una, al tienpo que por ý acaesçie, e los clérigos que pagavan en la procuración oras un maravedí oras dos a cada clérigo, demás de quanto pagavan uno de los otros del conçejo. Preguntado qué sabie del obispo don frey Domingo Suárez, dixo que lo husava en esa misma manera e que, quando fazie mayor costa, que les dava a otras aldeas en ayuda. Preguntado de los vicarios, que fueron después en el obispado de Ávila, cónmo husavan tomarlas, dixo que las tomavan segund los obispos, fuera ý que non les davan ayuda de las otras aldeas. Preguntado de los otros logares si sabie si lo tomavan así, dixo que sabie que así las tomavan en todo término de Olmedo. Preguntado él dónde lo sabie, dixo que porque era adelantado del pueblo. Preguntado si sabie alguna cosa del término de Ávila o de Arévalo, dixo que non. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Don Abril, de Salvadiós, aldea de Ávila, yurado e preguntado, dixo que sabie que el obispo don Benito quel davan procuraçiones los conçejos de Vellacos e de Naharros e de Miguelheles e de las otras aldeas mayores, e que, quando tenie en las aldeas menores, que les dava ayuda a otras aldeas, dos o tres, conmo lo podiesen sofrir. Preguntado cónmo lo sabie, dixo que lo oyera dezir a muchos omnes destas aldeas, de que se non acordava. Otrosí dixo que él sabie que el obispo don frey Domingo Suárez quel davan procuraçiones los conçejos de las aldeas de término de Ávila. Preguntado cónmo lo sabie, dixo que porque se açercó él a traer la procuración del conçejo, o él mora, al obispo don frey Domingo Suárez a Ávila. Preguntado si pagavan los clérigos alguna cosa en esta procuración, dixo que se non acordava. Et dixo que otra vez comió el obispo don frey Domingo Suárez en una aldea, que dizen Echaferrero, e que les dio el obispo en ayuda a la aldea, en que él mora, que dizen Salvadiós, que lo pagasen amas las aldeas en uno, por que lo podiesen mejor sofrir. Preguntado cónmo husavan los vicarios, que fueron después del obispo don frey Domingo Suárez en la eglesia de Ávila, dixo que Domingo Sabastián, seyendo vicario, fue a la aldea, o él mora, e que comió ý una procuración en que montó XXI maravedís; e don Pelayo otrosí, seyendo vicario, comió en una aldea que dizen Xemén Halcón, e que les dio en ayuda a esta Salvadiós e que les copo al conçejo de Salvadiós XI maravedís. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Domingo Sánchez, de Vellacos, aldea de Ávila, yurado e preguntado, dixo que el obispo don Benito e el obispo don frey Domingo Suárez que sabie que husaran tomar procuraçiones en las aldeas de término de Ávila e de su obispado.

Preguntado si ge las davan los clérigos por sí e los legos por sí o todos en uno, dixo que los legos les davan una procuración e, si los clérigos los conbidavan, que les davan otra. Preguntado por ó lo sabie, dixo que porque lo vio en su logar. Preguntado si los vicarios, que fueran después en la eglesia de Ávila, si tomaran procuraçiones, dixo que [a] Alfonso Ferrández, quando era vicario, dieran en su logar una procuración, mas que non se acordava de más. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Johán Domínguez, clérigo de Santa María de Castiello, de Olmedo, yurado e preguntado, dixo que oyó dezir que el obispo don Benito e el obispo don frey Domingo Suárez que tomavan procuraçiones de los conçejos de término de Olmedo e que davan los clérigos, oras sendos maravedís, oras çinco çinco *(sic)* sueldos, e lo ál que lo davan los legos. Preguntado a quién lo oyó dezir, dixo que a don Pedro Yuanes, su tío, arçipreste de Olmedo. Preguntado si lo creye, dixo que sí; e que porque lo oyó a aquél, su tío. Preguntado de los vicarios, que fueron después, si husaron tomar procuraçiones, dixo que non sabie. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Don Martín Pérez, criado de don Sancho Yuanes, el adalil que fue, yurado e preguntado qué[109] era lo que sabie de cónmo tomaran las procuraçiones los obispos, que fueran en Ávila, dixo que oyó dezir al obispo don Domingo, que fuera ante que el obispo don Benito, que más valie el su obispado que el de Burgos nin el de Palençia, por rrazón que dizie que a los obispos de Burgos e de Palençia que les comien treynta mille maravedís a su pesar en el anno cavalleros e otras gentes, e él que non podie aver un huésped en el anno e si non le rronpiese el manto, e que avie procuraçiones para comer todo el anno, que non oviese de su çillero. Preguntado si sabie o si oyó dezir estas procuraçiones, si las tomava de los clérigos o de los legos en término de Ávila, dixo que non sabie. Preguntado de los otros obispos, que después fueron en la eglesia de Ávila, cónmo husaron tomar estas procuraçiones, dixo que vio que las davan al obispo don frey Domingo Suárez e que ge las trayen aquí a la villa, e que v[e]ie venir ý a los clérigos e a los legos de aquellas aldeas donde ge las trayen e que comie algunas vezes dellas. Preguntado si creye quel diesen estas procuraçiones los clérigos e los legos de consuno, dixo que sí. Preguntado por qué lo creye, dixo que porque los v[e]ie venir en uno, los clérigos e los legos de aquellas aldeas dondel davan las procuraçiones. Preguntado si husaron los vicarios a tomar estas procuraçiones, dixo que non sabie; ca él era muy flaco e muy cansado e non se trabajava de saber desto nada. Preguntado si sabie más, dixo que non.

Yuan Domínguez, del Bodón, fijo de donna Pasquala, yurado e preguntado, dixo que alcançó e vio que el obispo don frey Domingo Suárez, que vino al Bodón

[109] En los dos documentos se encuentra repetido: "qué".

e que crismava e ordenava a los moços, e el conçejo del Bodón quel dieran a comer. Preguntado si ayudaron los clérigos a los legos a pagar en esta procuraçión, díxo que non se acordava. Preguntado si sabie o si oyó dezir que los otros obispos, que fueron ante deste en la eglesia de Ávila, tomasen procuraçiones en el término de Ávila, dixo que non sabie por vista, mas que lo oyó dezir que las tomavan los otros obispos, que ante fueron. Preguntado a quí lo oyó dezir, dixo que a Ferrand Yuanes, del Bodón, e a otros omnes ançianos del logar. Preguntado si sabie que tomasen los vicarios, que después fueron en la eglesia, tomasen procuraçiones, dixo que non sabie nin se acordava dello. Et dixo más: que ge la dieran ellos oganno e que puestos estavan para ge lo dar, quando viniese cada anno una vez. Preguntado si sabie más, dixo que non[110].

Et yo, Ferrant Martínez, escrivano público a la merçed de nuestro sennor el rey en Ávila, fuy presente al reçibir destas testimonias sobredichas, segunt me el rey me enbió mandar por su carta, e pus en este proceso este mío signo.

159

[1291, mediados de abril. **ÁVILA**][111].

Maestre Pascual, arcediano de Olmedo, Rui Sánchez, alcalde del rey en Ávila, y Gómez Nuño, los tres comisionados por orden regia (doc. 157), comunican a Sancho IV el cumplimiento de su mandato y le remiten el resultado de las pesquisas que acababan de realizar en relación con el pleito de las procuraciones, que enfrentaba al obispo abulense con los pueblos de su diócesis (doc. 158).

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 18, fols. 1-15. En traslado del cuaderno de pesquisas de finales de mayo de 1291.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 145.

Al muy alto e muy noble sennor don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén e del Algarbe, nos, maestre Pascual, arçidiano de Olmedo e vuestro clérigo, e Roy Sánchez, vuestro alcalle en Ávila, e Gómez Nunno, fijo de don

[110] Aquí concluye el texto de B_2.

[111] Esta datación se deduce del hecho de que las pesquisas se concluyeron el 5-4-1291 y de que la orden regia, asignando plazo a las partes para presentar sus alegaciones, ponía límite en el 30-4-1291. Por lo tanto, la fecha exacta de la redacción de este documento, aunque desconocida, tiene que situarse necesariamente dentro del intervalo que delimitan los dos días indicados en el mismo mes de abril.

Domingo, dese mismo logar, vos besamos las manos conmo de sennor natural, a cuya merçed somos.

Sennor, reçibiemos vuestra carta fecha en esta guisa:

Don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella... *(documento 157)* ...García Pérez. Viçeynte Pérez. Sant Munnoz.

Et, sennor, nos, queriendo cunplir el vuestro mandado, segund somos tenudos, reçibiemos testimonios de omes *(sic)* ançianos de buena fama e de buen testimonio, de quien nos entendiemos que podríemos meior saber la verdat. E llamamos ý al dicho escrivano que lo escriviese. Et los dichos de los testimonios son éstos que en esta carta van ençerrados. Et, sennor, veetlos e mandatlo librar, segund la vuestra merçed fuere.

Et, sennor, yo, Ferrand Martínez, escrivano públigo *(sic)* a la vuestra merçed en Ávila, vi vuestra carta, que enbiastes a maestre Pascual, arçidiano de Olmedo e vuestro clérigo, e a Roy Sánchez, vuestro alcalle, e a Gómez Nunno, de qual carta va aquí el traslado, e fuy presente al reçebir de las testimonias, segund vos mandastes, e fiz en el proçeso e en esta carta mío signo:

Yueves, çinco días de abril, era de mille e trezientos e veynte e nueve annos... *(documento 158)* ... fuy presente al reçibir destas testimonias sobredichas, segunt me el rey me enbió mandar por su carta, e pus en este proceso este mío signo.

160

1291, mayo, 25. **PALENZUELA DEL CONDE.**

Sancho IV ordena a Alfonso Fernández y a Galín Gílez, alcaldes regios en Ávila, que den una sentencia justa en el pleito que sobre las procuraciones mantenían los concejos de la diócesis de Ávila con su obispo Fernando.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 18, fol. 16v. En traslado del cuaderno de pesquisas de finales de mayo de 1291.

Ed.- *a.*- GAIBROIS DE BALLESTEROS, M.: *Historia del reinado de Sancho IV...*, III, pp. 225-226.

Don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén e del Algarbe, a vos, Alfonso Ferrández e Galín Gílez, míos alcaldes, salut e gracia.

Sepades que los personeros de los pueblos de Ávila demandaron ante mí a don Ferrando, obispo dese mismo logar, que tomava procuraçiones de los legos

sin rrazón e sin derecho, así conmo non devie; e el dicho obispo dixo que verdat era que las tomava así como las husaron tomar sus anteçesores. Et el obispo e los personeros dichos abeniéronse, e pidiéronme merçed que yo que mandase a maestre Pascual, arcediano de Olmedo, e a Roy Sánchez, alcalle por mí en Ávila; e a Gómez Nunno, cavallero dese mismo logar, que sopiesen verdat en cónmo husaran los otros obispos, que fueron ante que él, de tomar estas procuraçiones. E yo tóvelo por bien. E enbieles mandar por una mi carta en cónmo sopiesen ende la verdat e, de conmo lo fallasen, que me lo enbiasen dezir por una su carta sellada con sus sellos. Agora ellos enbiáronme ende la pesquisa.

Por que vos mando luego, vista esta mi carta, que veades la pesquisa e que la libredes segund que en ella falláredes. Et non lo dexedes de fazer, maguer alguna de las partes non seya presente, ca yo les asigné plazo a que paresçiesen, e el plazo fue postrimero día de abril.

Et non fagades ende ál; si no, a vos e a lo que oviésedes me tornaría por ello.

Et, porque los otros seellos non tenía conmigo, mandé dar esta carta con el mío sello de la poridat.

Dada en Palenzuela del Cuende, veynte e çinco días de mayo, era de mille e CCC e XXIX annos.

Don Martín, obispo de Astorga, notario mayor del rey en todos sus rreynos, la mandó fazer por mandado del rey.

Yo, Durán Ximénez, la fiz escrivir.

Episcopus Astoricensis.

161

[1291, finales de mayo. **ÁVILA**][112].

Traslado autorizado, sacado a petición de los representantes del obispo don Fernando, del pleito de las procuraciones. Inserta la carta de personería otorgada por los pueblos del término de Ávila en favor de algunos de sus vecinos, de 4-6-1290 (doc. 154), el nombramiento por Sancho IV de tres comisarios, los cuales en su nombre averiguarían lo que se acostumbraba a hacer sobre el asunto, de 4-3-1291 (doc. 157), el cuaderno de las pesquisas realizadas por tales comisionados, de 5-4-1291 (doc. 158), la comunicación al monarca del resultado

[112] Este traslado no contiene la sentencia definitiva de 1-6-1291, pero incluye la orden regia a los alcaldes de 25-5-1291, por lo que hubo de realizarse entre ambas fechas.

de los interrogatorios (doc. 159) y la orden dictada por Sancho IV a dos alcaldes suyos para que, vistas las pruebas reunidas, emitieran sentencia, de 25-5-1291 (doc. 160).

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 18. Original[113].

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 146.

Nos Galín Gílez e Alfonso Ferrández, alcalles del rey, por rruego que nos fizo don Johán Estévanez e Johán Abbat, personeros del onrrado padre don Ferrando, por la gracia de Dios obispo de Ávila, que les mandásemos dar traslado de la pesquisa, que oviese el obispo, que fue fecha por mandado del rey, seellada con nuestros seellos e escripta con los nuestros nonbres, en razón de la querella que Pero Domingo, de Diaciego, e don Aparicio, del Colmenar, personeros de los pueblos de Ávila, en su nonbre, dieran e dieron que el obispo sobredicho que tomara procuraçiones conmo non devie en término de Ávila, así de legos conmo de clérigos, e la pesquisa que mandó el rey fazer, por su carta, a maestre Pascual, arçidiano de Olmedo, a Roy Sánchez, su alcalle, e a Gómez Nunno, fijo de don Domingo, cavallero de Ávila, e Ferrant Martínez, escrivano público dese mismo logar.

Et nos mandamos a Álvar Royz, escrivano del rey, que lo sacase todo, parte por parte, en pargamino de cuero. Et él sacolo, segund se contiene en este cuaderno.

Et, por ruego de Johán Estévanez e Johán Abbat, los sobredichos, yo Alfonso Ferrández, el dicho alcalle, pus en este cuaderno mío seello colgado e en testimonio escreví ý mi nonbre.

Álvar Roýz *(signo)*.

Al muy alto e muy noble sennor don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella... *(documentos 159, 157, 158, 154 y 160)* ... Episcopus Astoricensis.

Yo, Álvar Royz, escrivano de nuestro sennor el rey, por mandado de Galín Gílez e Alfonso Ferrández, sus alcalles, fiz sacar este traslado de la pesquisa sobredicha, que el rey mandó fazer conmo dicho es. E fue conçertado letra por letra. E en testimonio fize aquí mi sennal *(signo)*.

Yo Galín Gílez, el sobredicho, porque non tenía mi seello, escreví mi nonbre en este quaderno.

(Firmas): Galín Gílez. Alfonso Ferrández. Álvar Royz *(signo)*.

[113] Se trata de un cuaderno de pergamino, con 17 hojas útiles, todas ellas autorizadas con la firma del escribano regio Álvar Ruiz.

162

1291, junio, 1. **BURGOS.**

Sancho IV, en relación con la disputa entre los habitantes de los pueblos y el titular de la sede episcopal, ordena que el obispo Fernando y sus sucesores cojan procuraciones en las aldeas de la diócesis de Ávila, como acostumbraban a hacerlo sus antecesores. Esta sentencia se dictó sin que los personeros de los pueblos, a pesar de haber sido convocados con tiempo, llegaran a hacer acto de presencia.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 22, n.º 20. Original.
B_1.- AHN. Sección Clero. Pergaminos.Carp.22, n.º 19, fols. 11-12. En traslado del cuaderno de pesquisas de 16-11-1291.
B_2.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 26, n.º 11. En confirmación por Fernando IV de 6-3-1308.

Ed.- *a.*- GAIBROIS DE BALLESTEROS, M.: *Historia del reinado de Sancho IV...*, III, pp. 227-228.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo ante nos, don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén e del Algarbe, querellaron Pedro Domingo, de Diaçiego, e don Appariçio, del Colmenar, personeros del pueblo de Ávila, que don Fernando, obispo de Ávila, que tomava procuraçiones de los legos sin razón e sin derecho. Et don Ferrando, estando ante nos presente, respondió a esta querella e dixo que las tomava las procuraçiones por razón que las tomaron sus anteçesores e, mientre vacó la eglesia de obispo, los vicarios, tan bien de clérigos como de legos; et que en los logares que eran pequennos, que non podien dar procuración, que ayuntavan dos e tres a una procuración. Et contra esto los personeros dichos dixeron que los otros obispos, que fueron ante que él, que usavan venir a una aldea de las meiores del sesmo e moravan ý tres días e quatro, e confirmavan e fazien los sacramentos de santa eglesia; et aquello que comien, en quanto allí moravan en aquellos días, que lo derramavan sobre las otras aldeas del sesmo. Et sobresto el obispo e los personeros sobredichos abiniéronse e pidiéronnos merçed que nos que mandásemos a maestre Pascual, arçidiano de Olmedo, e a Roy Sánchez, nuestro alcalle en Ávila, e a Gómez Nunno, fijo de don Domingo, cavallero dese mismo logar, que sopiesen en verdat en cónmo usaron sus anteçesores del obispo en tomar las procuraçiones.

Et nos sobresto, pues ellos así eran abenidos, enbiamos nuestra carta a estos sobredichos e a Ferrand Martínez, escrivano público de Ávila, que fuese ý con ellos, pora lo escrevir. Et que sopiesen verdat, por quantas partes la meior pudiesen saber cónmo usaron los otros obispos, que fueron ante dél, a tomar las procuraçiones. Et la verdat que ende sopiesen que nos la enbiasen dezir por su

carta cerrada, e seellada con sus seellos e signada del signo del dicho escrivano. Et esto que fuese fastal postrimero día de abril de la era desta carta.

Et sobresto Johán Estévanez, clérigo, e Johán Abbat, personeros con carta de personería de don Fernando, obispo sobredicho, vinieron a nos e mostráronnos la pesquisa que fizieron en esta razón maestre Pascual, arçidiano de Olmedo, e Roy Sánchez, alcalle, e Gómez Nunno, e Ferrand Martínez, el escrivano, çerrada, e seellada con sus seellos e signada del signo deste escrivano. Et los personeros del pueblo de Ávila non vinieron nin enbiaron a este plazo nin después del plazo, pero que fueron apregonados segund es uso e costunbre de nuestra corte. Et Johán Estévanez e Johán Abbat, los personeros, pidiéronnos merçed que nos que abriésemos la pesquisa e la viésemos e la librásemos e diésemos su derecho al obispo.

Et nos, vista la pesquisa e examinada, fallamos que otros obispos anteçesores de esta eglesia, que fueron ante de este obispo don Fernando, e los vicarios mientre que la eglesia fue vacada de obispo que usaron a tomar procuraçiones en las aldeas del obispado de Ávila, tan bien de legos como de clérigos.

Et por esto que nos fallamos que fue así usado, tenemos por bien e mandamos que use el obispo don Fernando de tomar las procuraçiones en las aldeas de Ávila así conmo las usaron a tomar sus anteçesores, de legos e de clérigos. Et defendemos firmemientre que ninguno non sea osado de yr contra esto que nos mandamos, ca qualesquier que lo fiziere pesarnos ý é ende; et, demás, a los cuerpos e a lo que oviesen nos tornaríemos por ello.

Et desto les mandamos dar esta nuestra carta sellada, con nuestro sello colgado de çera.

Dada en Burgos, primero día de junio, era de mille e trezientos e veynte e nueve annos.

Alfonso Ferrández e Galín Gílez, alcalles, la mandaron fazer por mandado del rey. Yo, Álvar Royz, la escriví.

(Firmas): Alfonso Pérez. Galín Gílez. Alfonso Ferrández. García Pérez. Sant Munnoz.

163

1291, junio, 27. **[ÁVILA].**

Sancho Jimeno, hijo de don Sancho Juanes, vende a don Andrés, hijo de Juan Domínguez, dos tiendas que tenía en la Rúa de Zapateros, de Ávila, por 500 maravedíes de la moneda de la guerra.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 19. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 147-148.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, Sancho Xemeno, fijo de don Sancho Yuannes, otorgo e connosco que vendo a vos, don Andrés, fijo de Johán Domínguez, dos tiendas que yo he en la rrúa de los Çapateros, que es el una en linde, de la una parte, [de] las casas de Álvar Munnoz, fijo de Fortún Aliam, e, de la otra parte, [de] las casas de Blasco Gómez, fijo de don Varaia, e delante la calle pública; e de la otra tienda son linderos, de la una parte, las casas de Sant Johán e, de la otra parte, las casas del dicho Blasco Gómez e, de la otra parte, las casas del[114] dicho Álvar Munnoz. Estas dos casas dichas vos vendo con sus entradas e con sus sallidas,. así conmol perteneçe a todas partes, por quinientos maravedís de la moneda de la guerra, que me distes por ellas, de que só bien pagado, e pasaron a mi poder en dineros bien contados.

E destas dos tiendas dichas fazemos fiel e desmoionador a Domingo Yague, fijo de vos, el dicho don Andrés. Que quanto él desmoionó o desmoionare, quando menester fuere, tanto vos vendo ý [e] en tanto vos apodero, atán bien conmo si presentes estudiésemos de pies en ellas. E desde oy en adelante me desapodero dellas e apodero[115] en ellas a vos, el dicho don Andrés.

E yo, el dicho Sancho Xemeno, só fiador, vendedor e sanador destas dos tiendas dichas, que vos yo vendo, de quienquier que vos las demandare o vos las contrallare, todas o parte dellas, a vos, don Andrés, el dicho, o a quien vuestros bienes heredare. Que yo, Sancho Xemeno, el dicho, o quien mis bienes heredare rredremos e sanemos en todo tienpo, so pena de un maravedí de la moneda nueva cada día en pena, e todavía que rredremos e sanemos.

Testigos rrogados de amas las partes: Migael Pérez, morador a Sant Andrés; e Domingo Caro, el molinero; e don Pero, el truchero; e Pero Martín, fijo del dicho Migael Pérez.

Fecha, veynte siete días de junio, era de mille e CCC e veynte nueve annos.

Yo, Yuannes Estevan, escrivano público en Ávila por Estevan Pérez, escrivano público por el rey en este mismo logar, escriví esta carta e fiz en ella éste mi sig*(signo)*no en testimonio.

[114] En el documento se halla escrito dos veces: "del".

[115] En el manuscrito, por error, está escrito: "apodedero".

164

1291, noviembre, 16. **[ÁVILA].**

Traslado autorizado del pleito de las procuraciones, sacado a petición del obispo don Fernando, a quien la sentencia había resultado favorable. Inserta orden de Sancho IV encargando la investigación del asunto al arcediano maestre Pascual, al alcalde y alguacil Rui Sánchez y al caballero Gómez Nuño, de 4-3-1291 (doc. 157), el cuaderno de las pesquisas realizadas por los tres, de 5-4-1291 (doc. 158), y la sentencia dictada por el monarca, de 1- 6-1291 (doc. 162).

A.- AHN. Sección Clero. Pergamino. Carp. 22, n.º 19. Original[116].

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 148.

Sepan quantos este quaderno vieren cómo nos, maestre Pasqual, arçidiano de Olmedo e clérigo de nuestro sennor el rey, e Ruy Sánchez, alcalde dese mismo sennor e alguazil en Ávila, e Gómez Nunno, cavallero dese mismo logar, reçibiemos una carta de nuestro sennor el rey, fecha en esta guisa:

Don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella... *(documento 157)* ...García Pérez. Viçeynte Pérez. Sant Munnoz.

Et nos, los sobredichos arçidiano, Ruy Sánchez e Gómez Nunno, queriendo obedesçer e conplir mandamiento de nuestro sennor el rey, rreçibiemos testimonio de muchos omnes buenos de Ávila e del obispado. E llamamos a Ferrant Martínez, escrivano sobredicho, que escriviese los dichos dellos, segund mandava nuestro sennor el rey en la dicha carta. Et las testimonias que tomamos sobresta razón son éstas.

Jueves, çinco días de abril, era de mille e CCC e veynte nueve annos... *(documento 158)* ...Preguntado si sabie más, dixo que non.

Las quales rreçebidas enbiámoslas a nuestros sennor el rey çerradas, con nuestros seellos, e signadas de mano del dicho escrivano, así como él mandó.

Et después desto, diez seys días del mes de noviembre, era de mille e CCC e veynte nueve annos, el dicho sennor obispo de Ávila mostronos que nuestro sennor el rey que diera sentençia sobresto, que dicho es, por él e por la su eglesia e contra los dichos personeros. Et mostronos ende una carta fecha en esta guisa:

[116] Se trata de un pequeño cuaderno en pergamino, con 12 hojas útiles, todas ellas validadas con la firma del escribano Ferrán Martínez.

Sepan quantos esta carta vieren cómo ante nos, don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella... *(documento 162)* ...Alfonso Pérez. Galind Gílez. Alfonso Ferrández. García Pérez. Sant Munnoz.

Et el dicho obispo, por que esta pesquisa e esta sentençia pudiesen seer en memoria para siempre, rogonos que fiziésemos poner nuestros seellos en este quaderno, en que están escriptas e trasladadas todas estas cosas sobredichas, e que escriviésemos cada uno de nos su nombre con su mano.

Et nos, por ruego del dicho obispo, pusiemos nuestros seellos pendientes en este quaderno e escriviemos nuestros nombres cada uno de nos con su mano.

Et yo, el dicho Ferrant Martínez, escrivano público a la merçed de nuestro sennor el rey en Ávila, vi la dicha carta del rey en que mandava a los dichos arçidiano e Roy Sánchez e Gómez Nunno que fiziesen la dicha pesquisa e a mí que la escriviese. E ellos fiziéronla segunt dicho es, e yo escrivila e signela con mío signo; e seellároнla los dichos arçidiano e Roy Sánchez e Gómez Nunno, et enviároнla a nuestro sennor el rey. Et después desto vi la dicha carta de la sentençia, que dio nuestro sennor el rey, seellada con su seello pendiente; e vi un quaderno en que yazien escriptas todas las dichas testimonias, signado con el nombre de Álvar Rroýz, escrivano del rey, e seellado con su seello pendiente, de Alfonso Ferrández, alcalde de nuestro sennor el rey.

Et, a ruego del dicho obispo, por que fuese esto en memoria para sienpre, fiz trasladar todas estas cosas sobredichas en este quaderno. Et los dichos arçidiano e Rroy Sánchez e Gómez Nunno pusieron ý sus seellos pendientes e yo éste mío sig*(signo)*no e mi nombre en cada foia.

(Firmas): Ferrant Martínez. Maestre Pascual, arcediano de Olmedo. Ruy Sánchez, alcalde del rey. Gómez Nunno.

165

1293. abril, 20. **VALLADOLID.**

Sancho IV, para que la iglesia catedral de Ávila sea más rica y más honrada, exime de toda clase de impuestos, excepto de moneda forera, al portero y al maestro de la obra de la misma.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 28, n.º 14. En confirmación por Alfonso XI de 29-4-1339.
C.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 29, n.º 15. En confirmación por Pedro I de 15-10-1351.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 149.

Sepan quantos esta carta vieren cómo nos, don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén [e] del Algarbe, por rruego de don Pedro, por esa mesma gracia obispo de Ávila e nuestro clérigo, e por que la eglesia de Ávila sea más rrica e más onrrada, et por fazer bien e merçed, a qualquier que sea portero desta eglesia e maestro de la obra quitámosles de todo pecho e de todo pedido e de fonsado e de fonsadera e de toda fazendera e de apellido e de yantares e de todos los otros pechos que a nos avríen a dar en qualquier manera que sea, salvo ende moneda forera de siete en siete annos.

Onde mandamos e defendemos firmemient que ninguno cogedor nin sobrecogedor nin arrendador nin fazedor de los padrones nin otro omne ninguno non sea osado de les demandar pecho ninguno nin de les peyndrar por ello nin de les meter en padrón por pecharmi. Ca qualquier que lo fiziese pecharnos aya en pena mille maravedís de la moneda nueva, e al obispo e al cabildo de la eglesia de Ávila todo el danno, que por ende rrecibiesen, doblado.

E sobre esto mandamos a los alcalles e al alguazil de Ávila, tan bien a los que agora son como a los que serán daquí adelant, que, si alguno o algunos les pasaren contra esta merçed que les nos fazemos, que les peyndren por la pena sobredicha e la guarden por fazer dello lo que nos mandáremos. E qualesquier alcalles o alguazil que la peyndra o la entrega fiziesen por esta rrazón, tenemos por bien que ayan ende por su trabajo, de aquellos que pasaren contra esto que nos mandamos, çient maravedís de la moneda de la guerra.

E desto les mandamos dar esta carta, seellada con nuestro seello colgado.

Dada en Valladolit, veynte días de abril, era de mill e trezientos e setenta *(sic)* e un anno[117].

Alfonso Pérez la mandó fazer por mandado del rrey. Yo, Johán Mathé de Valladolit, la fiz escrevir.

Alfonso Pérez. Ruy Díaz. Johán Pérez.

[117] La fecha de este documento, conservado en confirmaciones posteriores, está confundida, ya que en 1333 no reinaba Sancho IV. Se trata evidentemente de una equivocación de los copistas. En los meses de abril y de mayo del año 1293 el rey estuvo en Valladolid, como se demuestra por el resto de la documentación. Vid. M. GAIBROIS DE BALLESTEROS, *Historia del reinado de Sancho IV de Castilla*, III, Madrid, 1928, pp. 309-330. Por lo tanto, debería decir: "treynta e un anno".

166

1293, abril, 24. **VALLADOLID.**

Sancho IV recuerda a todos los concejos de la diócesis de Ávila, tanto de las villas como de las aldeas, que estaban obligados a entregar cada año procuraciones a su obispo don Pedro, al igual que acostumbraban a hacerlo con otros prelados anteriores a éste.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 1. Original.
B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 26, n.º 11. En confirmación por Fernando IV de 6-3-1308.

Ed.- *a.*- GAIBROIS DE BALLESTEROS, M.: *Historia del reinado de Sancho IV...*, III, p. 311.

Don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Galliçia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén e del Algarbe, a todos los conçejos del obispado de Ávila, así de las villas como de las aldeas, que esta carta vieren, salut e gracia.

Sepades que don Pedro, por esa misma gracia obispo de Ávila e nuestro clérigo, nos mostró cónmo los otros obispos que fueron ante que él ovieron procuraçiones cada anno en los legos en cada lugar del obispado. Et pidionos merçet que toviésemos por bien que él que oviese las procuraçiones en los legos en cada lugar, bien e conplidamientre, segunt que las ovieron los otros obispos que fueron ante que él, que más conplidamientre las ovieron. E nos tenémoslo por bien.

Onde vos mandamos a cada uno de vos en vuestros lugares que dedes al obispo sobredicho sus procuraçiones bien e conplidamientre, segunt que las diestes a los otros obispos que fueron ante que él, que más conplidamientre las ovieron.

Et non fagades ende ál; si non, mando a los alcaldes e a las justiçias e a los otros aportellados del obispado de Ávila, a cada unos en sus lugares, que lo fagan así conplir. Et non se escusen los unos por los otros de lo cunplir, mas cúnplanlo los primeros o el primero a quien esta carta fuere mostrada. E non fagan ende ál, so pena de çient maravedís de la moneda nueva a cada uno. La carta leýda, dádgela.

Dada en Valladolit, veynte e quatro días de abril, era de mille e CCC e XXXI annos.

Alfonso Pérez la mandó fazer por mandado del rey. Yo, Johán Domínguez de Jahén, la fiz escrivir.

(Firmas): Alfonso Pérez. Roy Díaz. Sanct Munnoz.

167

1293, abril, 24. **VALLADOLID.**

Sancho IV manda a los alcaldes y justicias de la diócesis de Ávila que han de respetar y hacer cumplir todos los privilegios que, por concesión suya o de sus antepasados, disfrutaba el Cabildo.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 2. Original.

Ed.- *a.*- GAIBROIS DE BALLESTEROS, M.: *Historia del reinado de Sancho IV...*, III, pp. 310-311.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo nos, don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Galliçia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén e del Algarbe, por fazer bien e mercet a la eglesia de Ávila, tenemos por bien que todos los privilejos e cartas, que esta eglesia á de los otros reyes onde nos venimos e de nos, que les sean guardados bien e conplidamientre, segunt en ellos diçe.

Onde mandamos e defendemos firmemientre que ninguno non sea osado de les pasar contra los privilejos e contra las cartas sobredichas; si non, qualesquier que lo fiçiesen pecharnos ý an la pena que en los privilejos e en las cartas diçe.

Sobre esto mandamos a todos los alcaldes e justiçias del obispado de Ávila que, si alguno les pasare contra los privilejos e las cartas que la dicha eglesia tiene de nos e de los otros rreyes onde nos venimos, que les prenden por la pena que en ellos diçe, e que la guarden para fazer della lo que nos mandáremos. E que fagan emendar todo el danno que por ende rreçibieren a la eglesia e al obispo. E non se escusen los unos por los otros de conplir esto que nos mandamos, mas cúnplanlo los primeros o el primero a quien esta carta fuere mostrada. E non fagan ende ál, so pena de çient maravedís de la moneda nueva a cada uno.

Et desto le mandamos dar esta carta seellada, con nuestro seello colgado.

Dada en Valladolit, veynte quatro días de abril, era de mille e CCC e treynta e un annos.

Alfonso Pérez la mandó fazer por mandado del rey. Yo, Johán Domínguez de Jahén, la fiz escrivir.

(Firmas): Alfonso Pérez. Roy Díaz. Sanct Munnoz.

1293, mayo, 22. **VALLADOLID.**

Sancho IV, en respuesta a las demandas del obispo don Pedro, ordena a los alcaldes, jurados, jueces y justicias de todos los lugares y villas del obispado de Ávila que deben obligar a los judíos y a los moros a pagar los diezmos a la Iglesia. Al parecer, una larga vacante en la titularidad de la sede episcopal abulense había sido la causa del impago del diezmo por parte de las minorías.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 3. Original, con restos de sello de cera.

Ed.- *a.*- GAIBROIS DE BALLESTEROS, M.: *Historia del reinado de Sancho IV...*, III, pp. 326-327. *b.*- LEÓN TELLO, P.: *Judíos de Ávila,* Ávila, 1963, pp. 35-36.

Don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Galliçia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén, del Algarbe, e sennor de Molina, a todos los alcalles, jurados, juezes, justicias de las villas e de los lugares del obispado de Ávila, con las Medianas, salut e gracia.

Don Pedro, obispo de Ávila e nuestro clérigo, nos dixo que judíos e moros de su obispado an pieça de heredamientos e vinnas e ganados, que an conprado de los christianos; et conmo de luengo tienpo a acá la su eglesia fue vagada e non ovo ý quién ge lo afincase, que non diezman ninguna cosa dello. Et pidionos que mandásemos que diesen diezmo del pan e del vino que cogieren en sus heredamientos e en sus vinnas e de sus ganados, así conmo diezman los christianos. E nos tenémoslo por bien.

Por que vos mandamos que fagades, a los judíos e a los moros, que del pan e del vino e de los ganados que ovieren, así conmo sobredicho es, que den todo el diezmo bien e conplidamientre, por que la eglesia e nos ayamos ende nuestro derecho. Et, si así non lo quisieren fazer, tomadles todo quanto les fallardes fasta que den todo el diezmo, así conmo sobredicho es, a qualesquier que lo aya de recabdar por la eglesia e por nos.

Et non vos escusedes los unos por los otros de conplir esto que nos mandamos, mas cúnplanlo qualquier o qualesquier a quien esta nuestra carta fuere mostrada. Et non fagades ende ál, so pena de cient maravedís de la moneda nueva.

Et desto le mandamos dar esta carta seellada, con nuestro seello colgado de çera.

Dada en Valladolit, veynte e dos días de mayo, era de mille e CCC e treynta e un anno.

Alfonso Pérez la mandó fazer por mandado del rey. Yo, Johán Domínguez de Valladolit *(sic)*, la fiz escrevir.

(Firmas): Roy Díaz. Alfonso Pérez. Sanct Munnoz.

169

1293, noviembre, 22. **TORO.**

Sancho IV manda a Fernán Pérez y a Juan Pérez, ambos de Piedrahíta, que deslinden los términos de Santa María de Mesegar, Malpartida y San Bartolomé, lugares del obispo de Ávila.

C.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 9. En confirmación por Fernando IV de 10-3-1296, del deslinde realizado en 1294.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 151.

Don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murcia, de Jahén, del Algarbe, e sennor de Molina, a vos Ferrán Pérez e a Johán Pérez, de Piedrafita, salut e gracia.

Sepades que don Pedro, obispo de Ávila, nos enbió dezir que los heredamientos que an los sus vasallos de Santa María del Mesegar e de Malpartida e de Sant Bartholomé, e los términos, que están bueltos con los de las otras vezindades e porque non están amoionados, que reçiben muy grant danno. Et pidionos merçet que vos enbiásemos mandar que sopiésedes por ó son los términos destos logares sobredichos e que los amoionásedes.

Por que vos mandamos, vista esta nuestra carta, que vayades a Santa María del Mesegar e de *(sic)* Malpartida e de Sant Bartholomé e que sepades, por buena verdat, por ó son los términos destos logares sobredichos e que los amoionedes. E de cónmo los amojonáredes, e por quáles logares, que nos lo enbiedes dezir por vuestra carta, seellada con vuestros seellos o signada de escrivano público, por que nos seamos ende çierto e le mandemos dar ende nuestro privileio plomado dello.

Et non fagades end ál por ninguna manera, so pena de çient maravedís de la moneda nueva a cada uno. La carta leýda, dátgela.

Dada en Toro, veynte e dos días de novienbre, era de mill e trezientos e treynta e un anno.

Johán Gil, chantre de Astorga, la mandó fazer por mandado del rey. Yo, Sanct Munnoz, la fiz escrevir.

170

1293, diciembre, 2. **TORO.**

Sancho IV ordena al concejo y a los alcaldes de Ávila que han de hacer pagar el diezmo a los caballeros, dueñas, escuderos y doncellas, y a los otros moradores en dicha ciudad, que tuvieran o hubieran comprado heredamientos en las aldeas. La mitad de los diezmos debería entregarse a la iglesia del pueblo en cuyo término se hallase el heredamiento y la otra mitad a la iglesia de la que el propietario era parroquiano. El dinero de las multas que los alcaldes recogieran, con motivo del incumplimiento de este mandato, sería aplicado al alcázar regio en Ávila.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 4. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 151-152.

Don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Galliçia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén, del Algarbe, e sennor de Molina, al conçeio e a los alcalles de Ávila, salut e gracia.

Porque aquellos que tienen las tierras de nos se nos querellaron que nos que perdemos e menoscabamos mucho de nuestros derechos por rrazón que los cavalleros e los otros, que son moradores en la çibdat de Ávila, conpraron fasta aquí e conpran los heredamientos de las aldeas e non diezman ý ninguna cosa, e así perdemos nos nuestros derechos e los prestameros los suyos e las eglesias parrochiales dende son enpobreçidas, de guisa que en muchos lugares non pueden aver clérigos que las canten. Tenemos por bien e ordenamos e mandamos que todos los cavalleros e duennas e escuderos e donzellas de Ávila e los otros, que ý son moradores, que ovieron fasta aquí e ovieren adelante heredamientos qualesquier en las aldeas, que den la meatad del diezmo bien e conplidamente en las aldeas, allí do son los heredamientos, e la otra meatad en la çibdat de Ávila, ó fueren parrochianos o do rreçibieren los sacramentos.

Et mandamos a vos, los alcalles sobredichos, e a cada uno de vos que qualquier que contra este nuestro ordenamiento viniere quel pendredes por çient maravedís de la moneda nueva para nuestra alcáçar de ý de Ávila; si non, a vos e a quanto oviésedes nos tornaríamos por ello.

Et tenemos por bien que el obispo e los otros de la eglesia, que an poderío de poner sentençias, que husen de toda sentençia de santa eglesia contra aquellos que contra este nuestro ordenamiento vinieren.

Et, por que esto non venga en dubda, mandamos ende dar esta nuestra carta seellada, con nuestro seello colgado.

Dada en Toro, dos días de dizienbre, era de mille e trezientos e treynta e un anno.

Yo, Pedro Ximénez, la fiz escrevir por mandado del rey.

(Firmas): Alfonso Pérez. Roy Díaz. Sanct Munnoz.

171

1294, febrero, 2. **[PIEDRAHÍTA].**

Fernán Pérez y Juan Miguel, vecinos de Piedrahíta, comunican al rey Sancho IV el deslinde que han realizado, siguiendo sus instrucciones (doc. 169), de los lugares de señorío episcopal de Santa María de Mesegar, Malpartida y San Bartolomé.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 9. En confirmación por Fernando IV de 10-3-1296.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 152-154.

Al muy noble e muy alto sennor don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén, del Algarbe, e sennor de Molina, nos, Ferrant Pérez e Iohán Migael *(sic)*, vezinos de Piedrafita, besamos vuestros pies e vuestras manos e nos encomendamos en la vuestra merçet conmo a sennor, en que atendemos mucho bien e mucha merçet, e a quien dé Dios mucha vida e mucha salut por muchos annos e buenos.

Sennor, viemos vuestra carta, seellada con vuestro seello en las espaldas, en que nos enbiávades mandar que nos que sopiésemos por ó eran los términos de Santa María del Mesegar e de Malpartida e de Sant Bartholomé, logares de don Pedro, obispo de Ávila, fecha en esta guisa:

Don Sancho, por la gracia de Dios rey de Castiella... *(documento 169)* ...Johán Gil. Marcos Pérez. Sant Munnoz.

Et, sennor, nos, por conplir vuestro mandado, fuemos a estos logares dichos e punnemos en saber verdat de las vezindades e por quantas partes lo meior pudiemos saber.

Et fallamos que era el término de Santa María de Mesegar por estos moiones e estos logares que aquí dirá: el primer moión, de la parte que está el pueblo de Santa María, comiença çerca del pueblo, Corneia arriba, fasta el molino de Matacabras e conmo parte la moheda del obispo e, la moheda aderredor, conmo parte con la linde de Pasqual de Merena e da al valleio de Santa María; et deste logar conmo da a la fuente del Suero, que está en el arroyo del Lodoso; et deste logar conmo da por las faças de los Cavalleros; e deste logar conmo da al prado del Hunqueroso, que está en el arroyo de la Vezediella, e conmo viene el arroyo de la Vezediella ayuso e cayen en el río de Corneia.

Et otrosí fallamos que era el término de Sant Bartholomé conmo toma en Corneia, de parte del pueblo, e va por la linde entrel ero de Ferrán Pérez e de Domingo Alvarrán e da en la carrera que va a Boniella; e toma de la carrera por somo del ero que fue de Domingo Pérez Baldovín e por la linde, conmo da en la ventena de los fijos de Domingo Bueno, fasta la carrera que va de Piedrafita al Mirón; e dende conmo da en la carrera que va a Malpartida e la carrera arriba fasta conmo da en el ero de Pedro Sant Millán; e por la linde conmo da en el ero de los fijos de don Salvador e dende al arroyo de la Muger; e del arroyo de la Muger conmo da en la carrera de Navafermosa e en lo de Domingo Yuannes Mannero; e la carrera ayuso fasta la haça de la eglesia de Sant Bartolomé; e toma en la faça de la eglesia e va por somo de lo de donna Gometiça, conmo da en lo de donna María, la de Domingo Andrés; e la linde ayuso fasta en otra faça de la eglesia, por los eros de los fijos de Domingo Pérez Baldovín; e la linde ayuso fasta la carrera que va de Sant Bartolomé a Santa María del Berrocal; e de la carrera toma por la linde de lo de donna Gometiça e da en Corneia, todo daquella parte que está el pueblo.

Et fallamos que es el término de Malpartida conmo toma en la carrera que va de Sant Bartolomé a Navafermosa, en el moión que está entrel término de Sant Bartolomé e del Mirón; e es el moión la faça de Domingo Yuannes el Mannero; e atraviesa por somo del prado de Ynchaperros e llega a la faça de Santo Tomé e a moión Cubierto, fasta la carrera que va de Piedrafita al Mirón; e dende a la cabeça del Asno; e dende a una cruz, que está en la carrera que va de Malpartida al Mirón; e conmo va por çima del çerro de la Cruz a cruz, fastal berrocal de Santi Yuannes; e dende a la cabeça de Santo Tomé; e, somo de la cabeça, conmo van las cruzes; e dende al berrocal de Sanchón por las cruzes; e del berrocal de Sanchón por las cruzes fasta el sendero que va de Malpartida al Collado e conmo parte con Iohán Migael, fasta la carrera por ó van las carretas; e la carrera adelante fasta Navalsapo e dende al moión Calado, que parte con los de Boniella.

Et, sennor, en conmo lo fallamos por verdat enbiámosvoslo dezir por esta nuestra carta, seellada con nuestros seellos.

Que fue fecha, dos días de febrero, era de mill e trezientos e treynta e dos annos.

172

1294, marzo, 6. **[ÁVILA].**

Doña Andierazo Sancho, hija de don Sancho, dona a su marido Miguel Blázquez, hijo de don Juanes, caballero abulense, todo lo que tenía en Peñalba y en Sanchidrián, aldeas de Ávila, así como las viñas que le pertenecían en Peromingo, aldea de Segovia, además del derecho que podía corresponderle en los molinos del río Voltoya.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 5. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 154-155.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, donna Andiereço Sancho, muger que só de Migael Blásquez, fijo de don Yuanes, cavallero de Ávila, e fija que fuy de don Sancho, otorgo e connosco que, estando sana e sin dolençia ninguna e en mi seso e en mi memoria e yo de mi grado e de mi buena voluntad e sin premia ninguna, por muchas onrras e muchos plazeres quel dicho Migael Blásquez, mi marido, me fizo fasta el día de oy e me faze e atiendo que me fará cabadelante, dól todo quanto yo he en Pennalva: heredades e vinnas e casas e prados e más, si más ý he; et todo quanto yo he en Sancho Adrián: heredades e casas e vinnas e prados; et dol las vinnas que yo he en Peromingo, aldea de Segovia; et toda la parte y *(sic)* el derecho que yo he o podría aver en los molinos que son en el rrío de Boltoya , así en los fechos conmo en los por fazer; et otrosil dó todas mis ganançias, atán bien de rraýz conmo de mueble e de mueble conmo de rraýz. Et todo esto que dicho es le dó con sus entradas e con sus salidas, así conmol perteneçe a todas partes, con todos sus derechos; e que lo aya libre e quito, en paz, por juro de heredad e para fazer dello y *(sic)* en ello lo que él quisiere e por bien toviere, así conmo de lo suyo mismo.

Et por esta carta apodero yo, la dicha Andiereço Sancho, al dicho Migael Blásquez en todas estas cosas sobredichas, atán bien conmo si presentes estudiésemos de pies en ellas; et dól poder que él que lo entre todo e tome la tenençia e se apodere dello corporalmientre; e la tenençia e el poder, que yo en ello avía fasta agora por mí, quiero e otorgo aver e tenerlo por él de aquí a que lo él entre e se apodere dello corporalmientre por sí e en su nonbre.

Et sobre todo esto rrenunçio e parto de mí toda ley e todo fuero e todo derecho escripto e non escripto, eclesiástigo *(sic)* e seglar, que contra esta donaçión nin contra esta carta fuese o pudiese seer nin contra ninguna cosa de quantas en ella son escriptas. Et, por mayor firmedunbre, otorgo que qual carta más firme Estevan Pérez, escrivano, fiziere o mandare fazer, en rrazón desta donaçión, atán bien de la

propiedad conmo de la tenençia, tal la otorgo e la avré en firme e non verné contra ella en ningún tienpo nin en ninguna manera por mí nin por otri.

Testigos llamados e rrogados: Gomeçe Sánchez, deán; e Domingo Martínez, canónigo de la eglesia de Sanct Salvador de Ávila; e Bravoio Sánchez; e don Blasco, fijo de Blasco Sancho; e Munno Xemeno, fijo de Estevan Ferrández; e Matheos Guillelmo, escrivano.

Fecha la carta, seys días de março, era de mille e CCC e treynta e dos annos.

Yo, Estevan Pérez, escrivano público a la merçed de nuestro sennor el rey en Ávila, fiz escrivir esta carta e fiz en ella este mío sig*(signo)*no en testimonio e só testigo.

173

1294, mayo, 12. **[ÁVILA].**

Juan Pérez y su mujer, María Gómez, venden al chantre abulense Domingo Martínez lo que tenían en Vidades, collación de Furiellos, y en Grandes, collación de San Martín de las Cabezas, por 300 maravedíes de la moneda de la guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 6. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 155-156.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, Johán Pérez, fijo de don Gil, e yo, Mari Gómez, su muger deste Johán Pérez, otorgamos e connosçemos que vendemos a vos, Domingo Martínez, chantre de la eglesia de Ávila, todo quanto algo nos avemos en Vidades, collaçión de Furiellos, e en Grandes, collaçión de Sanct Martín de las Cabeças, aldeas de Ávila: casas e solares e heras e heredamientos e vinnas e prados e montes e árboles e uertos e linares e exidos e fronteras e más, si más nos avemos en los dichos logares; con sus entradas e con sus salidas e con todos sus derechos, así conmol perteneçe a todas partes, por trezientos maravedís de la moneda de la guerra, que nos diestes por ello, de que somos bien pagados e pasaron a nuestro poder en dineros bien contados.

Et rrenunçiamos la ley en que diz que los testigos deven veer fazer la paga de dineros o de cosa que lo vala.

Fieles, desmoionadores de todo esto que dicho es, que nos vos vendemos: Martín Blasco, de Vidades, e Pedro Munnoz, de Furiellos, los dichos. Que quanto éstos, amos a dos o qualquier dellos, desmoionó o desmoionare, cada que mester fuere, tanto vos vendemos y *(sic)* en tanto vos apoderamos, atán bien conmo

si presentes estudiésemos de pies en ello. E doy, que esta carta es fecha, nos desapoderamos dello e apoderamos en ello a vos, el dicho Domingo Martínez.

Et nos, los dichos Johán Pérez e Mari Gómez, uno por otro a boz duno, e cada uno de nos por todo, somos vendedores e fiadores de sanamiento de todo omne que demandare o contrallare esto que dicho es, todo o parte dello, a vos, el dicho Domingo Martínez, o a qui lo oviere por vos o a quien vuestros bienes heredare. Que nos amos o qualquier de nos o quien nuestros bienes heredaren rredremos e sanemos en todo tienpo. E, quantos días pasaren que non rredráremos e sanáremos, que vos pechemos un maravedí de la moneda nueva cada día en pena, fasta que rredremos e sanemos, e todavía que rredremos e sanemos.

Testigos rrogados: Estevan Pérez e Ferrant Martínez, escrivanos; e Rromán Pérez, fijo de Martín Martínez; e Nicolás Pérez, capellán de Sanct Jullán; e Clemeynte Verdugo.

Fecha, doze días [de] mayo, era de mille e CCC e treynta e dos annos.

Yo, Matheos Guillelmo, escrivano público en Ávila por Estevan Pérez, escrivano público por el rey en este mismo logar, escriví esta carta e fiz en ella este mío sig*(signo)*no en testimonio.

174

1295, agosto, 11. **VALLADOLID.**

Fernando IV confirma a don Pedro, obispo abulense, al Cabildo y a todos los clérigos de su obispado los privilegios que ya poseían y las donaciones a ellos hechas por otros reyes y por los concejos. El monarca declara hacerlo porque lo había prometido cuando fue "alzado por rey en Toledo".

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 7. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 156-157.

[S]epan quantos esta carta vieren cónmo yo, don Fernando, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén, del Algarbe, e sennor de Molina, por fazer bien e merçed a don Peydro, por esa misma gracia obispo de Ávila, e a su cabillo e a todos los clérigos de su obispado, otórgoles e confírmoles todos los privillegios e todas las cartas e todas las franquezas e husos e costunbres que ovieron de los reyes, onde yo vengo, en qualquier tienpo que meior los ovieron; que así lo juré e lo prometí, quando fuy alçado por rey en Toledo.

Otrosí otórgoles todos los donadíos e las tenençias que ovyeron de los reyes sobredichos o de los conçeios. Que los ayan libre e quito e conplidamiente.

Et ninguno non sea osado de ge lo enbargar nin de ge lo contrallar en ninguna manera; si non, qualquier que lo fiziese pecharme ý é en pena mille maravedís de la moneda nueva, e al obispo e a su cabillo e a los clérigos de su obispado todo el danno, que por ende rreçibiesen, doblado.

Et desto les mandé dar esta carta, seellada con mío seello de plomo.

Dada en Valladolit, onze días de agosto, era de mille e trezientos e treynta e tres annos.

Yo, Sancho Benítez, la fiz escrevir por mandado del rey en el anno primero que el rey sobredicho regnó.

(Firmas): Gutier Xeménez. Sanct Munnoz.

175

1295, agosto, 11. **VALLADOLID.**

Fernando IV, atendiendo a las demandas presentadas por el procurador de don Pedro, prelado abulense, comunica a éste, al Cabildo y a los clérigos de su obispado que lo concedido por él a los concejos y villas no menoscababa los privilegios que la clerecía poseía.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 8. Original.

Ed.- *a.*- González Mínguez, C.: *Fernando IV de Castilla: la guerra civil y el predominio de la nobleza,* Vitoria, 1976, p. 347.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo ante mí, don Ferrando, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén, del Algarbe, e sennor de Molina, vino el procurador de don Peydro, por la gracia de Dios obispo de Ávila, e del cabillo de la eglesia dese mismo logar e díxome que, por razón de los privillegios que yo dy e otorgué a los conçeios de las villas de míos regnos, en que les otorgué sus fueros e sus privillegios e libertades e cartas e husos e costunbres, de quales más se pagasen, que podrían venir al obispo o a sus suçesores e al cabillo de su eglesia e a la clerezía dese obispado grandes dannos e menoscabos e muchos persiudiçios *(sic)*, tan bien en sus previllegios conmo en sus libertades, conmo en husos e en sus costunbres e en todos sus derechos. Et pidiome merçed quel mandase dar mi carta, por que fuesen guardados el obispo e el cabillo e la clerezía dese obispado de los

dannos e menoscabos de qualquier persiudiçio que podríe venir por esta rrazón. Et yo téngolo por bien.

Por que mando firmemiente que por rrazón de aquellos previllegios que yo otorgué a los conçeios sobredichos non sea minguada nin enbargada ninguna cosa de los privillegios e las cartas e libertades e husos e costunbres que el obispo de Ávila e el cabillo desa eglesia e la clerezía de su obispado an, mas que les sean guardados en todo bien e conplidamient, conmo meior fueron guardadas en qualquier tienpo.

Et, por que esto sea firme e non venga en dubda, mandeles dar esta mi carta, seellada con mío seello de plomo.

Dada en Valladolit, onze días de agosto, era de mille e trezientos e treynta e tres annos.

Yo, Sancho Benítez, la fiz escrivir por mandado del rey en el anno primero que el rey sobredicho regnó.

176

1296, marzo, 10. **VALLADOLID.**

Fernando IV, con consejo de su madre, la reina doña María, y de su tutor, el infante don Enrique, confirma al obispo abulense, don Pedro, el deslinde de sus lugares de Santa María de Mesegar, Malpartida y San Bartolomé, que fue realizado en el año 1294 (doc. 171), en cumplimiento de la orden dictada por Sancho IV en 1293 (doc. 169).

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 9. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 157-158.

[S]epan quantos esta carta vieren cónmo yo, don Fernando, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murcia, de Jahén, del Algarbe, e sennor de Molina, vi una carta que me enbió mostrar don Pedro, obispo de Ávila, fecha en esta manera:

Al muy noble e muy alto sennor don Sancho... *(documento 171)* ...dos días de febrero, era de mill e trezientos e treynta e dos annos.

Et agora el obispo sobredicho enbiome pedir merçet que, pues el rey don Sancho, mío padre, que Dios perdone, mandó amoionar estos términos ante que finase, que yo quel mandase confirmar esta carta, segunt estos omnes buenos lo fallaron por verdat.

Et yo, [el] sobredicho rey don Fernando, con conseio e con otorgamiento de la reyna donna María, mi madre, e del infante don Enrrique, mío tío e mío tutor, tóvelo por bien. Et mando que vala e sea guardada en todo, bien e conplidamiente, segunt sobredicho es.

Et defiendo firmemiente que ninguno non sea osado de yr nin de pasar contra ella en ninguna manera. Ca qualquier que lo fiziese pecharme ý é en pena mill maravedís de la moneda nueva, e al obispo de Ávila e a los destos logares sobredichos o a qui su boz toviese todo el danno, que por ende rreçibiesen, doblado.

Et, por que esto sea firme e estable, mándol ende dar esta carta, seellada con mío seello de plomo.

Dada en Valladolit, X días de março, era de mill e trezientos e treynta e quatro annos.

Yo, Ferrand Domínguez, la fiz escrivir por mandado del rey e del infante don Anrrique, su tutor, en el anno primero que el rey sobredicho rregnó.

(Firmas): Gutier Xeménez. Garcia Pérez.

177

1296, abril, 5. **[ÁVILA].**

Urraca Álvarez y su hijo, don Felipe, venden al deán abulense Gómez Sánchez siete obradas de tierra, las llamadas de Matacabras, en el pueblo de Ovieco García por 100 maravedíes de la moneda de la guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 10. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 158-159.

Sepan quantos esta carta vieren cómo nos, Urraca Álvarez, e don Philipe, su[118] fijo, otorgamos e connoscemos que vendemos a vos, Gómez Sánchez, deán de Ávila, siete obradas de tierra que nos avemos en Ovieco García, las que dizen de Matacabras, que son linderos, de la una parte, Blasco Xemeno, fijo de Ximén Munno, e Sant Munnoz, fijo de Estevan Blasco, e, de la otra parte, la eglesia de Sant Salvador e, de la otra, la carrera pública, por cient maravedís de la moneda de

[118] Se halla repetido: "su".

la guerra, que nos diestes, de que somos bien pagados e pasaron a nuestro poder en dineros bien contados.

Et renunçiamos la ley en que dize que los testigos vean fazer la paga en dineros o en otra cosa que lo vala. Et la otra ley que dize que fasta dos annos deve omne seer tenido de provar la paga.

Fiel e desmoionador deste heredamiento sobredicho: Pascual Munnoz, morador en Galín Galíndez, collación de Ovieco García. Que quanto él desmoionó o desmoionare, quando mester fuere, tanto vos vendemos e en tanto vos apoderamos nos, Urraca Álvarez e don Philippe, los sobredichos, a vos, el deán sobredicho, tan bien como si estudiésemos de pies en ello.

Fiadores e vendedores deste heredamiento sobredicho: nos, Urraca Álvarez e don Philippe, los sobredichos, con quanto oy día avemos e avremos cabadelante, mueble e raýz, de quiquier que vos demandare o vos contrallare este heredamiento sobredicho o parte dello a vos, el deán sobredicho, o a quien vuestra buena heredare, redremos e sanemos en todo tienpo. [E] quantos días pasaren que non redráremos nin sanáremos, que vos pechemos un maravedí de la moneda nueva cada día en pena, e todavía que redremos e sanemos. Et vos, el deán sobredicho, o quien esta carta mostrare por vos que seades poderoso de nos tomar quanto nos falláredes, mueble e raýz, e de lo vender por la pena del maravedí de cada día e seer creýdo sin iura e, por razón que sepamos dezir nos nin omne por nos ante alcalle nin ante alcalles nin ante otro iuez, que nos non vala, mas redrar e sanar e conplir quanto sobredicho es. Et dexamos e renunciamos todo fuero, toda ley, huso e costunbre, e toda razón e palavra, que a nos pueda ayudar e a vos enbargar, que nos non vala.

Esto iudgaron Sancho Díaz e Per Álvarez, alcalles por el rey en Ávila. E amas las partes abenidas prisiéronlo por iuyzio.

Et, por que esto sea firme e non venga en dubda, nos, los alcalles sobredichos, por ruego de amas las partes, pusiemos en esta carta nuestros seellos colgados en testimonio.

Fecha, cinco días de abril, era de mille e CCC e treynta e quatro annos.

178

1296, junio, 5. **[ÁVILA].**

Pedro Caro, hijo de don Romero y vecino de la aldea de Pajares, vende al canónigo abulense Domingo Martínez una viña de cinco cuartas en dicho lugar por 52 maravedíes de la moneda de la guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 11. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 159-161.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, Pedro Caro, fijo de don Romero, de Paiares, aldea de Ávila, otorgo e connosco que vendo a vos, Domingo Martínez, canónigo de Ávila, una vinna que yo he en Paiares, en que ay çinco quartas e más, si más ý á en esta vinna dicha, de que son linderos, de la una parte, vos, el dicho Domingo Martínez, e, de la otra parte, Martín Caro, de Carrascal, e, de la otra parte, Sancho Blasco, fijo de Blasco Aliam, e, de la otra parte, don Sancho, fijo de Xemén Nunno, cavalleros de Ávila. Esta vinna vos vendo con sus entradas e con sus sallidas, así conmol pertenesçe a todas partes, por çinquaenta e dos maravedís de la moneda de la guerra, de que só bien pagado e los rreçebí e pasaron todos a mi poder en dineros bien contados.

Et rrenunçio la ley que dize que yo que pueda opponer o otri por mí, fasta tienpo çierto, que los dineros non me fueron contados e que los non rreçebí, que yo non la pueda opponer nin otri por mí. Otrosí rrenunçio la ley que dize que, si el vendedor se toviere por engannado de la vendida que fiziere, que el comprador deve, fasta tienpo çierto, conplirle el derecho preçio o desfazer la vendida. Et rrenunçio todas las otras leyes e fueros e derechos, escriptos e non escriptos, e estableçimientos e husos e costunbres, por que yo el dicho Pedro Caro me podría ayudar, para enbargar o desatar esta vendida, que me non pueda ende aprovechar. Et prometo de non venir yo nin otri por mí contra lo que en esta carta se contiene, en todo nin en parte dello.

Fieles e desmoionadores desta vinna dicha: don Benito el Mayor e Domingo Pérez Verdugo, su yerno, de ý de Paiares. Que quanto ellos, amos o qualquier dellos, desmoionare o desmoionaren, quando meester fuere, tanto vos vendo e en tanto vos apodero e vos entrego yo, el dicho Pedro Caro, a vos, Domingo Martínez, el sobredicho, así conmo si estudiésemos presentes de pies en ella o la oviésemos a oio. Et desde oy, que esta carta es fecha, me desapodero yo, el dicho Pero Caro, desta vinna dicha e meto e apodero e entrego en ella a vos, Domingo Martínez, el sobredicho, que fagades della e en ella toda vuestra pro e vuestra voluntat, así conmo de lo otro que vos avedes.

Fiadores de sanamiento: nos, Domingo Andrés, clérigo, e don Arnaldo, hermano del dicho Pedro Caro, de ý de Paiares. Et nos Pedro Caro, vendedor, e Domingo Andrés e don Arnaldo, fiadores, obligamos a nos e a todos nuestros bienes, muebles e rraýzes, ganados e por ganar, de rredrar e sanar en todo tienpo de quienquier que vos enbargare o vos contrallare esta vinna o parte della; et, si non, que vos pechemos un maravedí de la dicha moneda cada [día] en pena, quantos días pasaren que non rredráremos e non sanáremos, fasta que rredremos

e sanemos. Et, para esto conplir, damos poder a vos, Domingo Martínez, el sobredicho, que seades poderoso vos o quien esta carta mostrare por vos de peyndrar de nuestros bienes, muebles e rraýzes, sin calonna ninguna, de nos todos tres o de qual vos quisiéredes de nos, en qualquier logar que lo nuestro pudierdes aver, pennos[119] vivos e muertos, e de lo vender e malmeter luego o quando vos quisiéredes a vuestra pro e a nuestro danno, fasta que seades entregado de la pena, en que cayéremos por esta rrazón, e del danno e menoscabo, que por ende rreçibiéredes, e de la costa, que por ende fiziéredes, e que seades creýdo por vuestra palavra llana, sin yura e sin testigo, por quanta peyndra nos fuere tomada e vendida por esta rrazón. Et rrazón que digamos nos nin otri por nos ante alcalle nin ante alcalles nin ante otro juez qualquier, ecclesiástico nin seglar, que nos non vala en ningún tienpo nin nos sea rreçebido nin seamos oýdos sobrello, fueras conplir e guardar todo lo sobredicho nos o quien nuestros bienes heredaren a vos, el dicho Domingo Martínez, o a quien vuestros bienes heredaren.

Et demás desto sometémosnos a la jurisdiçión de la eglesia. Que qualquier vicario o juez de la eglesia nos pueda apremiar por sentençia de santa eglesia fasta que nos faga conplir todo esto sobredicho, así conmo [si] fuésemos clérigos ordenados e benefiçiados en el obispado de Ávila.

Testigos rrogados para esto, que fueron presentes: Gómez Yuannes e Matheos Pérez, clérigos del arçidiano de Arévalo; e Sancho Gómez, clérigo del coro de la eglesia de Ávila.

Fecha, çinco días de junio, era de mille e CCC e treynta e quatro annos.

Yo, Juhan Pérez, criado e escrivano público de la eglesia sobredicho, fuy a esto presente con los dichos testigos e escreví dende esta carta con mi mano e fiz en ella este mi sig*(signo)*no en testimonio e só testigo.

179

1296, agosto, 20. **ÁVILA.**

Muño Mateos, hijo de Blasco Alián Recio y vecino de Ávila, dona, por Dios y por su alma, al Cabildo abulense numerosos bienes en las aldeas del término de Olmedo de Sieteiglesias, Casasola y Aldehuela, en el mismo Olmedo y en Aldeanueva del Codonal y Tornadizos, aldeas de la jurisdicción de Arévalo. A cambio los capitulares se comprometían a poner dos capellanes que cantaran misas por su alma todos los días y a celebrar cada año un aniversario.

[119] De manera equivocada está escrito: "pennes".

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 12. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 161-162.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, Munno Matheos, fijo de Blasco Alián Rezio, de Ávila, estando en mi seso e en mi memoria, otorgo e connosco que dó e ofrezco por Dios e por mi alma al deán e al cabildo de la eglesia de Sant Salvador de Ávila estos heredamientos que se siguen: en Siete Eglesias, de término de Olmedo, heredamientos pora tres yuntas de bueyes, e casas; en Casasola, del dicho término de Olmedo, dos yugadas de heredamiento con sus bueyes, alinnado e endereçado, e con buenas casas; en el Aldehuela, çerca Olmedo, heredamiento de dos yuntas de bueyes, la una aboyada e alinnada, e con buenas casas; en Olmedo casas, e veynte aranҫadas de vinnas; en Aldeanueva del Codonar, aldea de Arévalo, heredamiento pora una yunta de bueyes, e sus casas e veynte e quatro aranҫadas de vinnas; en Tornadizos, aldea de Arévalo, ocho arenҫadas de vinnas e un solar de casas.

Todo esto sobredicho les dó por Dios e por mi alma en esta manera: que los dichos deán e cabildo sean tenudos por ello de poner dos capellanes, que canten cada día pora senpre sendas misas por mi alma e que salgan sobre mi fuesa; et demás desto que me fagan los dichos deán e cabildo cada anno un aniversario por mi alma otro día después de la fiesta de Sant Bartholomé e que salgan sobre mi fuesa. Todo esto que fagan después que yo finare pora sienpre.

Et prometo por mí e por mis herederos de non venir contra esta donaçión. Et, si alguno enbargare o contrallare estos heredamientos sobredichos, en todo o en parte, a los dichos deán e Cabildo, oblígoles todos mis bienes, pora defenderles los heredamientos sobredichos e de los sacar ende sin danno.

Et, por que esto sea firme e creýdo e non venga en dubda, yo, Munno Matheos, el sobredicho, rogué a Garçi Fernández, sochantre e escrivano público de la dicha eglesia de Ávila, que de todo esto sobredicho fiziese público instrumento ante estos buenos omnes, llamados para esto, que ý fueron[120] presentes, que otrosí rrogué que fuesen ende testimonios; que son éstos: Blasco Munnoz, fijo de Fortún Matheos; e Munno Fernández, fijo de Fortún Alián; e Álvar Fernández, fijo del dicho Blasco Aliam; e Xemén Nunno, fijo de Sancho Blasco; e Alfonso Gómez, fijo de Blasco Gómez; e Blasco Núnnez, fijo de Fernand Núnnez; e otros omnes que ý estudieron.

[120] En el texto aparece repetido: "fueron". De ello fue consciente el propio escribano, quien, como se puede comprobar, dejó señalado el error al final del documento.

Esto fue fecho en Ávila, en las casas de Álvar Fernández, el sobredicho, veynte días de agosto, era de mille e trezientos e treynta e quatro annos.

Yo, el dicho Garçi Fernández, sochantre e escrivano público de la eglesia sobredicha de Ávila, fuy presente a esto sobredicho, en uno con los testigos que dichos son; e, por rruego del dicho Munno Matheos, escreví ende este instrumento con mi mano e fiz en él este mi sig*(signo)*no en testimonio de verdat.

En este instrumento, a quinze rreglones contados desde çima, está puntada una parte, que es sobejana, que dize fueron, e non enpeezca por esto.

180

1296, septiembre, 6. **VALLADOLID.**

Fernando IV confirma la exención de tributos a los habitantes de Santa María de Mesegar, San Bartolomé y Malpartida, ya que eran vasallos de los titulares de la sede episcopal abulense y sólo debían pagar impuestos a éstos, tal como ya lo ordenara el rey Alfonso X en el año 1272 (doc. 108).

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 13. Original, deteriorado.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 162-163.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, don Ferrando, por la gracia de Dios rey de [Castiella, de] Toledo, de León, de Galliçia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén, del Algarbe, [e sennor de] Molina, vi carta del rey don Alfonso, mi avuhelo, que me mostraron los de Santa María del [Mesegar] e de Sant Bartolomé e de Malpartida, vasallos del obispo de Ávila, fecha en esta guisa:

Don Alfonso, por la gracia de Dios rey de Castiella... (documento 108) ...Ruy Martínez, la fiz escrivir por mandado del rey.

Et pidiéronme merçed que les mandase confirmar esta carta. Et, por fazer bien e merçed a los de Santa María del Mesegar e de Sant Bartolomé e de Malpartida, vasallos del obispo sobredicho, otórgoles esta carta e confírmogela.

Et mando e defiendo firmement que ningún coiedor nin sobrecoiedor nin alcalle nin otro aportellado ninguno non sea osado de entrar en estos lugares por rraçón de demandalles nin pendralles por pecho ninguno, mas pechen al obispo bien e conplidament, segunt pecharon fasta aquí. E qualquier que lo fiçiese pecharmi á en pena mille maravedís de la moneda nueva, e al obispo e a estos sus vasallos sobredichos todo el danno, que por ende rreçibiesen, doblado.

Et, por que esto sea firme e non venga en dubda, mandeles dar esta carta, seellada con mío seello colgado.

Dada en Valladolit, seys días de setienbre, era de mille e CCC e XXXIIII annos.

Yo, Per Alffonso, la fiz escrivir, por mandado del rey e del inffante don Enrrique, su tío e su tutor.

(Firma): Ferrant Pérez.

181

1296, diciembre, 14. **[ÁVILA].**

La mora Dueña Cara, viuda del alatar Abdalla, y su hijo Mahoma venden al canónigo abulense don Fernando dos tiendas en la Alhatería de Ávila por 150 maravedíes de la moneda de la guerra. Esta compraventa se realizó ante Blasco Muñoz, hijo de don Blasco, que se otorgó como señor de los moros.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 20. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 163-164.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, Duenna Cara, muger que fue de Abdalla, el alatar, e yo, Mahomad, su fijo, amos a dos, otorgamos e connosçemos que vendemos a vos, don Fernando, cannónigo de la eglesia de Sant Salvador de Ávila, dos tiendas que nos avemos en el Alhatería, de que son linderos, de la una parte, una tienda del cabildo de Sant Benito e, de la otra parte, otra tienda de mí, la dicha Duenna Cara, e delante la carera *(sic)* pública. Estas tiendas dichas vos vendemos con sus entradas e con sus sallidas, así como les perteneçe a todos cabos, por çient e çinquaenta maravedís de la moneda de la guerra, que rreçibiemos de vos, de que somos muy bien pagados. E daquí adelante nos desapoderamos destas tiendas dichas e apoderamos en ellas a vos, el dicho don Fernando.

Fiel e desmojonador destas tiendas: Mahomad, fijo de Yuçaf Gil Garçía. Que quanto él desmojonó o desmojonare, quando fuere menester, atanto vos vendemos e en tanto vos apoderamos, atán bien como si de pies presentes estudiés[e]mos en ello.

Fiadores e vendedores e sanadores, por nos e por Haziz e por Yuçaf e Hamad e Zohra e Hatima e Muça, fijos de mí, Duen[n]a Cara, e hermanos de mí, Mahomad: nos, Duenna Cara e Mahomad, los dichos. Que si ellos o otro omne o muger qualquier vos demandare o vos contrallare estas tiendas dichas o parte dellas a

vos, don Ferna[n]do, el sobredicho, o a quien vuestra buena heredare, que nos o quien nuestra buena heredare rredremos e sanemos. E, quantos días pasaren que non rredráremos, que vos pechemos un maravedí de la moneda sobredicha cada día en pena, e todavía que rredremos e sanemos. Et que nos prendedes vos, don Fernando, o el omne que esta carta mostrare por vos en todo nuestro aver, mueble e rraýz, ó quequier que lo fallardes, sin callonnia; e que lo vendades a vuestra pro e a nuestro danno, fasta que vos entreguedes de quanto montare la pena que se acreçiere de cada día; e todavía que rredremos e sanemos. En guisa que ayades estas tiendas dichas en todo tienpo seguramente e en paz, e que seades creýdo por vuestra palavra sin yura, por quanta prenda por esta rrazón vos vendierdes. Et rrazón que digamos nos o omne por nos ante qualquier alcalde o juhez que nos non valla, sinon rredrar e sanar e conplir quanto dicho es nos, los dichos Duenna Cara e Mahomad, o nuestros herederos a vos, don Fernando, o a vuestros herederos.

Esto fizieron estos moros dichos ante su sennor, Blasco Munnoz, fijo de don Blasco, que se otorgó por su sennor e ellos por sus moros.

Esto dimos a judgar a estos alcaldes: don Yague, fijo de don Blasco, e Gómez Nunno, fijo de Blasco Gente, alcaldes por el rey en Ávila. E las partes abenidas prisiémoslo por joyzio.

Et nos, los alcaldes dichos, judgamos este pleyto a rruego e a pedimiento de amas las partes e, por que sea creýdo e non venga en dubda, pusiemos nuestros siellos colgados en esta carta en testimonio.

Fecha, XIIII días de diziembre, era de mille e CCC e XXX e quatro annos.

182

1296, diciembre, 19. **[ÁVILA].**

Yuzef de Cáceres, vecino de Ávila, vende al canónigo abulense don Fernando dos tiendas en la Alhatería de Ávila por 265 maravedíes de la moneda de la guerra.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 21. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 164-165.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, Yuçef de Cançres, vezino e morador de Ávila, otorgo e connosco que vendo a vos don Fernando, cannónigo de la eglesia de Sant Salvador de Ávila, dos tiendas que yo he en el Alhatería, de que son linderos, de la una parte, una tienda de Çag, fijo de Naçan, e, de la otra parte,

otra tienda de Mosé, hermano del dicho Çag, e delante la calle pública. Estas dos tiendas vos vendo con sus entradas e con sus sallidas, así comol perteneçe a todos cabos, por dozientos e sesaenta e çinco maravedís de la moneda de la guerra, que rreçebí de vos, de que só muy bien pagado. E daquí adelante me des[a]podero destas dos tiendas dichas e apodero en ellas al dicho don Fernando.

Fiel e desmojonador destas dos tiendas Mahomad, fijo de Yuçaf Gil Garçía. Que quanto él desmojonó o desmojonare, quando fuere menester, atanto vos vendo e en atanto vos apodero, atán bien como si de pies presentes estudiésemos en ellas.

Fiador e vendedor destas dos tiendas dichas: yo, Yuçef, el sobredicho, con quanto oy día he e abré daquí adelante, de quienquier que vos las demandare o vos las contrallare todas o parte dellas a vos, el dicho don Fernando, o a quien vuestra buena heredare. Que yo o quien mi buena heredare rredremos e sanemos; e, quantos días pasaren que non rredráremos e non sanáremos, que vos pechemos un maravedí de la dicha moneda cada día en pena, e todavía que rredremos e sanemos. E que nos prendedes vos, don Fernando, o el omne que esta carta mostrare por vos, en todo nuestro aver, mueble e rraýz, ó quequier que lo fallardes, sin calonia, e la prenda que por esta rrazón nos fizierdes que la vendades a vuestra pro e a nuestro danno, fasta que seades entregado de quanto montare la pena que se acreçiere de cada día, e todavía que rredremos e sanemos. En guisa que ayades estas tiendas dichas en todo tienpo seguramiente e en paz, e que seades creýdo por vuestra palavra sin yura. E rrazón que diga yo o omne por mí ante qualquier alcalde o juhez que me non vala, salvo rredrar e sanar e conplir quanto dicho es yo, Yuçef, el dicho, o quien mi buena heredare a vos, don Fernando, el dicho, o a quien vuestra buena heredare.

Esto judgaron estos alcaldes: Munno Matehos, fijo de don Matehos, e Iuannes Estevan, fijo de Iuannes Estevan, alcaldes de la hermandad por el rey en Ávila. E las partes abenidas prisiémoslo por joyzio.

Et nos, los alcaldes dichos judgamos este pleyto a rruego e a pedimiento de las partes e, por que sea creýdo e non venga en dubda, pusiemos nuestros siellos colgados en esta carta en testimonio.

Fecha, XIX días de diziembre, era de mille e CCC e treynta e quatro annos.

(Firmas): Munno Matheos. Yuannes Estevan.

183

1297, marzo, 20. **[ÁVILA].**

El judío abulense Menahén, tintorero, y su mujer, Zimha, venden a Pascual Sánchez, clérigo de la iglesia de San Vicente de Ávila, dos casas en el Mercado Mayor de la ciudad, al lado del Tablado, por 1.300 maravedíes de la moneda de la guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 14. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 165-168.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, Menahén, el tintor, judío de Ávila, e yo, Çimha, muger de Menahén, otorgamos e connoscemos que vendemos a vos, Pascual Sánchez, clérigo de la eglesia de Sant Viceynte de Ávila, un par de casas que avemos en la dicha cibdat al Mercado Mayor, cerca del Tablado, sennaladamientre las en que nos agora moramos, que tienen una puerta que sale al mercado dicho e otra puerta que sale a la calle que va del Tablado al Postigo de Sant Salvador. Las quales casas an por linderos, de la una parte, las casas de Mosé Merdohay e, de la otra parte, las casas de ludes, que son en tenencia de Ledicia, muger de Mosé Amariello, e, de la otra parte, las casas en que mora Mençía e, de la otra parte, las casas de fijos de rrebí Yhuda, el tintor, e ante amas las puertas la calle e el mercado sobredichos. Estas casas sobredichas vendemos nos, Menahén e Çimha, los sobredichos, a vos, Pascual Sánchez, con sus entradas e con sus sallidas e con todas sus pertenençias e con todos sus usos e con todos quantos derechos estas casas an e nos, los dichos Menahén e Çimha, avemos en ellas, de fecho e de derecho, a todas partes e en todas maneras, por mill e trezientos maravedís de la moneda de la guerra, que rreçibimos de vos en dineros e pasaron a nuestro poder bien contados, así que non fincó ende por pagar ninguna cosa, de que nos tenemos ende por muy bien pagados, a toda nuestra voluntad, e que nos non finca ninguna demanda contra vos en esta rrazón.

Et renunciamos que non podamos dezir que nos non fueron contados e dados todos estos maravedís; e, si lo dixiermos, que nos non vala. Et rrenunciamos a la ley que dize que, fasta cie rto tienpo, puede omne dezir quel non fueron contados los dineros. Otrosí rrenunciamos que non podamos dezir que fuimos engannados en esta vendida, diziendo que estas casas que vos vendemos que valen más de dos tanto de quanto es esto por que se venden, o otra cosa qualquier. E rrenunciamos a la ley que dize que, si alguna cosa fuere vendida por menos de la meatad de quanto valiere, que el conprador sea tenudo de conplir el derecho prezio o desatar la vendida.

Fieles e desmoionadores desta vendida destas casas: Pedro Pérez, de Cal Destrada, e don Çag Franco, judío de Ávila. Que quanto ellos o qualquier dellos desmoionaron o desmoionaren, cada que mester fuere, tanto vendemos nos, Menahén e Cimha, los sobredichos, a vos, el dicho Pascual Sánchez, e en tanto vos apoderamos e vos damos dello la tenencia e la propiedat, tan bien conmo si estudiésemos en ello presentes de pies o lo viésemos a oio. Et, si alguno demandare o contrallare en juyzio o fuera de juyzio estas casas, o parte o alguna cosa dellas, a vos, Pascual Sánchez, o a qui de vos o por vos o en vuestra boz las oviere, que nos que rredremos e vos las fagamos sanas todas, en guisa que vos, en todas maneras, finquedes con ellas libres e quitas e sin enbargo ninguno. Et, si así non lo fiziér[e]mos, que vos pechemos por cada día, por pleito e por postura, doze maravedís de la dicha moneda, fasta que rredremos e sanemos, segunt que dicho es de suso; et demás que vos pechemos la costa que fizierdes e el danno e el menoscabo, que por ello rrecibierdes, doblado; e que seades vos ende creído por vuestra palabra llana, sin jura ninguna. Et sobre todesto que sienpre seamos tenudos e obligados de rredrar e de sanar, segunt que es dicho de suso, e que nos non podamos ende escusar por ninguna cosa que digamos nos nin otri por nos, mas que en todas guisas seamos tenudos de lo fazer e de lo conplir.

Et rrenunciamos a las leyes que dizen que la pena non pueda montar más de otro tanto, o dos tanto, de quanto es aquello sobre que fuere puesta la pena. Et otrosí rrenunçiamos las leyes, fueros, usos e costunbres, estableçimientos, posturas, cartas, privilegios, ordenamientos, rrazones e todas las otras cosas, por que nos o otri por nos podríemos venir contra esta vendida o contra alguna cosa de lo que en esta carta dize. Todo lo renunciamos e queremos que nos non vala nin aproveche a nos e que enpeezca a vos en ninguna cosa.

Et de todas estas cosas sobredichas vos damos por fiadores a Çaçón e a Mira, nuestros fijos, e a Mosé, nuestro yerno. Et nos, Çaçón e Mira e Mosé, los sobredichos, otorgamos esta fiadura e, si algún derecho nos o qualquier de nos avemos en estas casas o en parte dellas por qualquier rrazón o en qualquier manera, teniendo ende carta o cartas o non las teniendo, todo lo rrenunciamos e queremos e otorgamos que entre en esta vendida, en guisa que las ayades vos, Pascual Sánchez, libres e desenbargadas. Et, para guardar e conplir todo lo que dicho es e non venir contra ello, nos, Menahén e Çimha e Çaçón e Mira e Mosé, los sobredichos, obligamos a nos e a todos nuestros bienes, muebles e rraýzes, por ó quier que sean, tan bien los que agora avemos conmo los que abremos daquí adelantre, a vos, Pascual Sánchez, o a quien vuestra boz toviere. Et otorgamos e damos poder a vos o a quienquier que esta carta por vos mostrare a qualquier alcalle o alguazil o justicia o otro aportellado o official qualquier, e donde quier que sea, a qui esta carta fuere mostrada, que podades tomar e vender todo quanto fallardes de la nuestra, fasta que cunplamos todo lo que es dicho de suso, de nos todos o qualesquier o de qualquier de nos, que vos quisierdes. Et esto que lo

podades vos fazer sin ser nos llamados nin oýdos nin judgados sobrello. E rrazón que digamos nin cosa que fagamos, contra las cosas sobredichas o contra alguna dellas, que nos non vala nin nos sea rrecebido, mas que en todas maneras seamos tenudos de fazer e guardar e conplir quanto es sobredicho en esta carta, a buena fe, sin mal enganno.

Esto judgaron: don Yague, fijo de Blasco Gente, e Munno Matheos, fijo de don Matheos, alcaldes de la hermandat por el rey en Ávila. E Pascual Sánchez e Menahén e los otros sobredichos rrecibiéronlo por juyzio.

Esto fue fecho, veynte días de março, era de mill e CCC e treynta e çinco annos.

Et, por que esto sea firme e creído e non venga en dubda, nos, don Yague e Munno Matheos, alcalles sobredichos, a pedimiento de Menahén e de Çimha e de Çaçón e de Mira e de Mosé, los sobredichos, e porque ellos otorgaron ante nos la vendida e la fiadura e las obligaciones e las rrenunciaciones e la paga e todas las otras cosas, que en esta carta se contienen, et nos rrogaron e nos pidieron que lo judgásemos, e otrosí a plazer de Pascual Sánchez, judgámoslo así conmo sobredicho es et posimos en esta carta nuestros seellos colgados en testimonio de verdat e, por mayor firmedunbre, escrevimos en ella nuestros nonbres con nuestras manos.

(Firmas): Don Yague. Munno Matheos.

184

1297, julio, 10. **VALLADOLID.**

Fernando IV ordena a Gómez Nuño y Blasco Jimeno, sus alcaldes en Ávila, y a Blasco Pérez, su alguacil en la misma ciudad, que investiguen si el obispo y el Cabildo abulenses solían pagar yantares al rey. El motivo de esta orden regia se hallaba en que el prelado y los capitulares se acababan de negar a pagarle 600 maravedíes en concepto de dos yantares que había pedido el monarca.

C.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 32, n.º 1. En confirmación por Juan I de 3-2-1382, de la pesquisa sobre la exención de yantares de 31-7-1297.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, p. 168.

Don Fernando, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén, del Algarbe, e sennor de Molina, a vos Gómez Nunno, fijo de Blasco Gente, e Blasco Ximeno, fijo de

Ximén Nunno, alcalles por mí en Ávila, e a vos, Blasco Pérez, alguazil por mí en ese mismo lugar, salud e gracia.

Sepades que yo envié mandar a don Pedro, obispo de Ávila, e al deán e al cabillo dese mismo lugar que me diesen seysçientos[121] maravedís por dos yantares. E ellos enbiáronme dezir que nunca dieran yantares en dineros nin en otra manera a los reyes, onde yo vengo, nin a mí, depués que rregné, e que me pidien por merçed que, pues fasta aquí non las dieran, que non toviese por bien que agora las diesen.

Por quanto mando que sepades verdat si el obispo e cabillo de la eglesia sobredicha dieron yantares a los reyes onde yo vengo o a mí en dineros o en otra manera fasta aquí. E lo que ende sopiedes enbiármelo dezir por vuestra carta, seellada con vuestros seellos, por que lo yo pueda saber e librarlo en aquella manera que fallare por derecho. E esto conplid[l]o todos tres o los dos de vos que primero lo pudiedes fazer. E non fagades ende ál, so pena de çiento maravedís de la moneda nueva a cada uno.

Dada en Valladolid, diez días de julio, era de mille e trezientos e treynta e cinco annos.

Yo, Ferrand Pérez, la fiz escrevir, por mandado del rey e del infante don Enrrique, su tutor.

Ferrand Domínguez. Garcia Pérez.

185

1297, julio, 31. **[ÁVILA].**

Los alcaldes regios Gómez Nuño y Blasco Jimeno y el alguacil Blasco Pérez de Morales comunican al rey, tras realizar la pesquisa por él ordenada (doc. 184), que el obispo y Cabildo de Ávila no habían pagado nunca yantares. Indican en la carta los nombres y los cargos de todos los testigos a los cuales habían pedido declaración jurada sobre el asunto.

C.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 32, n.º 1. En confirmación de exención de yantares por Juan I de 3-2-1382.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 169-170.

[121] Se halla repetido: "seysçientos".

Al muy alto e noble sennor don Fernando, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén, del Algarve, e sennor de Molina, nos Gómez Nunno, fijo de Blasco Gente, e Blasco Ximeno, fijo de Ximén Nunno, alcalles a la vuestra merçed en Ávila, e yo, Blasco Pérez de Morales, alguazil por vos en ese mismo lugar, besamos vuestras manos e encomendámosnos en vuestra gracia, conmo a sennor que mantenga Dios a su servicio.

Sennor, viemos vuestra carta que nos mostró don Pedro, por la gracia de Dios obispo de Ávila, e el deán e cabillo desa misma eglesia, fecha en esta guisa:

Don Fernando, por la gracia de Dios rey de Castiella... *(documento 184)* ...Ferrand Domínguez. Garcia Pérez.

E nos, por conplir vuestro mandado e porque el conçejo de Ávila non á escrivano público, llamamos a Domingo Mínguez, escrivano público de la eglesia de Ávila, e fiziemos llamar ante nos a don Viçente Nunno e a Johán Núnnez e [a] don Yague, alcalles a la vuestra merçed en Ávila de la hermandat, e a Domingo Núnnez, alcalle que fue de vuestro padre e vuestro que es agora, e a don Sancho Díez e a Fernant Munnoz, fijo de Viçente García, e a Blasco Blásquez, fijo de Sancho Velasco, e a Gil Fortún, fijo de Nunno Ximeno, e a Gil Fortún, hermano de maestre Pedro Martínez, e a maestre Pedro Martínez e a Gómez Martínez e a Pedro Cança, de Las de Llano. E a todos éstos demandamos sobre jura e a otros muchos si sabían o oyeran que el obispo sobredicho o el deán o el cabillo dieron yantares a los reyes, onde vos venides, o a vos, depués que vos regnastes, en dineros o en conduchos o en otra manera. E cada uno dellos, por la jura que fizieron, dixieron que nunca vieron nin oyeron que el obispo nin el deán nin el cabillo sobredichos diesen yantar a los rreys, onde vos venides, nin a vos, depués que regnastes, en dineros nin en conduchos nin en otra manera.

Et nos, sennor, lo que ý fallamos enviamos vos lo mostrar por esta carta, seellada con nuestros seellos. E, por más firmedunbre e porque el escrivano sobredicho fue presente a todo esto que sobredicho es, rogámosle que pusiese en esta carta su signo.

E, porque yo Domingo Mínguez, escrivano público de la dicha eglesia e a la merçed de nuestro sennor el obispo don Pedro, fui presente con los alcalles e con el alguazil a todo esto que sobredicho es, por ruego de los dichos alcalles e alguazil, escriví esta carta e pus en ella mío signo en testimonio de verdad.

Fecha, postrimero día de julio, era de mille e trezientos treynta e cinco annos.

1297, agosto, 21. **[ÁVILA].**

Martín Jimeno, hijo de Juan Marcos y vecino de Serranos de Avianos, vende a Velasco Velázquez, arcediano de Ávila, todo lo que tenía en dicha aldea por 100 maravedíes de la moneda de la guerra.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 15. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 170-171.

Connosçuda cosa sea a todos quantos esta carta vieren cónmo yo, Martín Ximeno, fijo de Yuan Marcos, de Serranos de Avianos, aldea de Ávila, otorgo e connosco que vendo a vos Velasco Velásquez, arçediano de Ávila, una yugada de heredat conplida, a anno y *(sic)* vez, con una casa e con un huerto e con solares, con prados, con pastos, con linares, con montes, con defesas, con aguas e con toda quanta heredat yo he e devo aver en la dicha aldea e en su término; con sus entradas e con sus salidas e con todas sus pertenençias e con todos los derechos, que yo ý he e devo aver por qualquier rrazón, segunt lo desmojonaren Martín Migael, de Gamonal, e Alfonso Pérez, vuestro omne, qualquier dellos. Et quanto ellos, amos a dos, o qualquier dellos desmoionaren o desmoionare tanto vendo yo, Martín Ximeno, a vos, el dicho Velasco Velásquez, e en tanto vos meto e apodero por esta carta, así conmo si estudiésemos en ello de pies o en logar onde lo oviésemos a ojo. Et la tenençia, que yo en ello he en ello fasta aquí por mí, quiérola tener e aver de aquí adelante por vos; e otorgo e connosco que por vos la tengo e non por mí. Et dó vos poder que la entredes e vos apoderedes della corporalmientre, quando por bien toviéredes vos o vuestros omnes.

Esta vendida vos fago yo por çient maravedis de la moneda de la guerra, que rreçebí de vos, el dicho Velasco Velásquez, que pasaron bien contados a mío poder, de que me otorgo por bien pagado a toda mi voluntat; así que me non fincó ninguna demanda contra vos por esta rrazón.

Et rrenunçio que non pueda dezir que me non fueron contados estos dineros nin otra cosa ninguna que contra esto sea; e, si lo dixiere yo o otri por mí, que me non vala. Et, si alguno demandare o e[n]bargare o contraliare a vos, Velasco Velásquez, o a quien lo oviere de veer por vos esto que vos yo vendo o parte dello, yo que sea tenudo de rredrar e de sanar de quienquier que lo demandare o lo e[n]bargare o lo contraliare todo o parte dello; si non, quantos días pasaren que non rredrare o non sanare, que tantos maravedís de la moneda nueva vos peche e demás que sea tenudo de rredrar e de sanar; de guisa que vos finquedes con todo esto sobredicho, que vos yo vendo, quito y *(sic)* libre, sin e[n]bargo ninguno. Et,

para tener e conplir e guardar todo esto que de suso es dicho, obligo a mí e a todos mis bienes, muebles e rraýzes, ganados e por ganar, por doquier que los aya.

Et dó ende por fiador a Pedro Blasco, de Cornejo. E yo, Pedro Blasco, otorgo esta fiadura et, para lo conplir e fazer guardar e conplir todo, así conmo es dicho de suso, obligo a mí e a todos mis bienes, muebles e rraýzes, ganados y *(sic)* por ganar.

Et nos, Martín Ximeno e Pedro Blasco, amos a dos, damos poder a vos, Velasco Velásquez, o a quien lo oviere de veer por vos que nos podades tomar los cuerpos e todo quanto que avemos, fasta que cunplamos todo esto, así conmo es dicho, e obligámosnos a ello a nos e a todos nuestros bienes, amos de mancomún e cada uno por el todo. Et rrenu[n]çiamos que nos non podamos escusar el uno por el otro nin dezir nin fazer ninguna cosa que contra esto sea, salvo de guardar e de conplir todo esto, así conmo dicho es.

Et rrogamos a Gómez Nunno, fijo de Blasco Gente, alcalde de Ávila, que lo jutgue así e que ponga en esta carta su seello; e a Sancho Yuannes, escrivano público de la eglesia deste mismo logar, que ponga aquí su signo en testimonio; e a los que serán diuso escriptos que sean ende testigos.

E yo, Velasco Velásquez, otorgo esto todo que es sobredicho. Et yo, Gómez Nunno, el dicho alcalde, mando, jutgando, que se guarde e se cunpla todo, así conmo es dicho de suso, e pus en esta carta mío seello en testimonio.

Testigos rrogados: Martín Domingo, de Los Patos, fijo de Martín Domingo; e Estevan Domingo, de Vellayos; e Domingo Sancho, de Escaloniella, collaçión de La Duenna.

Fecha la carta, veynte e un día de agosto, era de mille e CCC e treynta e çinco annos.

Yo, Sancho Yuannes, escrivano sobredicho, porque me açerté a todo esto que de suso es dicho, pus en esta carta este mío sig*(signo)*no en testimonio de verdat e só testigo.

187

1298, marzo, 4. **VALLADOLID.**

Fernando IV reconoce, tras ver la investigación realizada por dos alcaldes y el alguacil regios en Ávila, en el año 1297 (doc. 185), que el obispo y el Cabildo abulenses están exentos del pago de yantares.

B.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 32, n.º 1. En confirmación por Juan I de 3-2-1382.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 171-172.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, don Fernando, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Córdova, de Murçia, de Jahén, del Algarbe, e sennor de Molina, vy una carta, seellada con los seellos de Gómez Nunno, fijo de Blasco Gente, e de Blasco Ximeno, fijo de Ximén Nunno, alcalles por mí en Ávila, e de Blasco Pérez de Morales, alguazil por mí en ese mismo lugar, fecha en esta guisa:

Al muy alto e noble sennor don Fernando... *(documento 185)* ...postrimero día de julio, era de mille e trezientos treynta e cinco annos.

E yo, el sobredicho rey don Fernando, porque he muy grant voluntad de guardar e de mantener a todos los de míos regnos sus fueros e sus husos e su[s] libertades, sennaladamiente al obispo e al deán e al cabillo de la eglesia de Ávila e a sus vasallos; e, porque lo falle en verdat que era asý, conmo sobredicho es, segunt me lo enbiaron dezir por su carta, seellada con sus seellos pendientes, Gómez Nunno, fijo de Blasco Gente, e Velasco Ximeno, fijo de Ximén Nunno, alcalles por mí en Ávila, e Velasco Pérez de Morales, alguazil por mí en ese mismo lugar, a qui yo mandé sobre este fecho, tengo por bien que daquí adelante non den yantares en dineros nin en otra manera e que huse[n] el dicho obispo e el deán e el cabillo de la eglesia de Ávila e sus vasallos asý conmo usaron en tienpo del rey don Sancho, mío padre, e en el mío fasta aquí.

E mando e defiendo firmemente que ninguno non sea osado de ge las demandar nin de les pendrar por ellas a ellos nin a sus vasallos. Ca qualquier que ge las demandase o les prendase por ellas pecharmi á en pena mille maravedís de la moneda nueva, e al obispo e al deán e al cabillo sobredichos todo el danno, que por ende rreçibiesen, doblado.

E sobresto mando a todos los aportellados, que fueren por mí en Ávila e en todos los otros logares de míos regnos, e a todos los comendadores que ge lo non consientan e que les prenden por la pena sobredicha e la guarden, para fazer della lo que yo mandare, e que entreguen al obispo e al deán e al cabillo e a sus vasallos todo el danno, que por ende reçebiesen, doblado. E non fagan ende ál; sy non, a los cuerpos e a quanto oviesen me tornaría por ello.

E desto les mandé dar esta mi carta, seellada con mío seello de plomo.

Dada en Valladolid, quatro días de março, era de mille e trezientos e treynta e seys annos.

Yo, Ferrand Pérez, la fiz escrivir, por mandado del rey e del infante don Enrrique, su tutor, en el anno terçero que el rey sobredicho regnó.

Garci Pérez. Bartolomé Pérez. Alfonso Domínguez. Nunno Gómez. Pedro Martínez.

188

1298, marzo, 4. **[ÁVILA].**

El judío Moisés de Dueñas y sus dos hijos, Samuel y Zag, venden al deán abulense Gómez Sánchez unas casas, que fueron de Simón Arrobas, en el barrio de Covaleda de Ávila por 500 maravedíes de la moneda de la guerra.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 23. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 173-174.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, Mosé de Duennas, judío de Ávila, e yo, Semuel e Çag, fiios del dicho Mosé de Duennas, otorgamos e connosçemos que vendemos a vos, don Gómez Sánchez, deán de Ávila, aquellas casas que nos avemos, que son en el vario *(sic)* que dizen de Covaleda, las que fueron de Simón Arrovas, las que son en linde, de la una parte e a las espaldas, las casas de mí, el dicho Mosé, las que fueron de Yago Payán, e, de la otra parte, las casas de Azetrí, fi de Salvadiel, e delante la calle pública. Et estas casas dichas vos vendemos con sus entradas e con sus sallidas, así conmo les pertenesçe a todas partes, por quinientos maravedís de la moneda de la guerra. Et estos maravedís dichos rreçibiemos de vos en dineros bien contados e pasaron a nuestro poder e somos bien pagados de todos. E que non podamos dezir en nengún tienpo que non rreçibiemos estos maravedís dichos e, si lo dixiéremos, que nos non vala.

Et rrenunçiamos la ley que diz que los testigos deven veer fazer la paga de dineros o de cosa que lo vala. Et la otra ley que diz que todo omne sea tenudo de provar la paga que fiziere fasta dos annos, salvo si aquél que á de rreçebir la paga se partiere nonbradamiente desta ley.

Et doy, que esta carta es fecha, nos desapoderamos de las dichas casas e apoderamos a vos, don Gómez Sánchez, el dicho, en todas.

Fieles, desmoionadores destas casas dichas: don Blasco, fiio de Blasco Sancho, e Yosiahu, judío de Ávila. Que quanto amos o qualquier dellos desmoionó o desmoionare, quando mester fuere, tanto vos vendemos nos, Mosé e Semuel e Çag, los sobredichos, a vos, don Gómez Sánchez, el dicho, e en tanto vos apoderamos e vos damos dello la tenençia e la propiedat, tan bien conmo si estudiésemos presentes en ellas de pies e las viésemos a oio.

Fiadores e vendedores e sanadores destas casas dichas: yo, Mosé, e yo, Semuel, e yo, Çag, sus fiios, los dichos, todos tres, uno por otro a voz duno, e cada uno por todo, con todo quanto oy día avemos e abremos daquí adelante, mueble e rraýz, de quienquier que vos demandare o vos contrallare, por qual rrazón quier, estas casas dichas o parte dellas, a vos, don Gómez Sánchez, el dicho, o a quienquier que por vos las aya o a qui vuestra buena heredare. Que nos, Mosé e Semuel e Çag, los dichos, o qui nuestras buenas heredaren rredremos e sanemos en todo tienpo e, quantos días pasaren que non rredráremos e sanaremos, que vos pechemos un maravedí de la moneda nueva cada día en pena, e todavía que rredremos e sanemos. En guisa que vos, don Gómez Sánchez, el dicho, o quienquier que por vos las aya, que las podades aver todas estas casas dichas para en todo tienpo seguramente e en paz. E, si non rredráremos e sanáremos, segund sobredicho es, que vos, don Gómez Sánchez, el dicho, o qui esta carta mostrare por vos, que seades poderoso de nos tomar e pendrar todo quanto nos fallardes, mueble e rraýz, e de lo vender por las penas de los maravedís, de cada día que se ý acresçieren, e que seades creýdo en todo por vuestra palabra llana, sin jura e sin testigo, por quanta pendra nos vendierdes.

Et en rrazón desta vendida destas casas dichas rrenunçiamos las leyes e todo fuero, vieio e nuevo, e derecho, escripto e non escripto, e usos e costunbres e posturas e cartas e privilegios e rrazones e todas las otras cosas, por que nos podríemos venir contra esta vendida o contra alguna cosa dellas, que en esta carta dizen, que queremos que nos non vala. Et rrazón que digamos nos nin otri por nos ante qualquier juez eglesiástico *(sic)* o seglar que nos non vala nin seamos oýdos sobrello, sinon rredrar e sanar las dichas casas e conplir todo quanto dicho es en esta carta.

Esto yudgaron estos alcaldes: Johán Núnnez, fiio de Domingo Gómez, e Yuannes Estevan, fiio de Yuannes Estevan, alcaldes de la hermandat por el rey en Ávila. E amas las partes abenidas prisiéronlo por iudizio.

Esto fue fecho, quatro días de março, era de mille e CCC e treynta e seys annos.

Et, por que esto sea firme e creýdo e non venga en dubda, nos, Johán Núnnez e Yuannes Estevan, alcaldes dichos, yudgamos todo esto que dicho es e pusiemos en esta carta nuestros seellos colgados en testimonio e escriviemos en ella nuestros nonbres con nuestras manos.

(Firmas): Yuannes Estevan. Juhan Núnnez.

189

1299, febrero, 19. **[ÁVILA].**

El judío Moisés de Dueñas y su mujer, Cid Buena, venden al deán Gómez Sánchez la mitad de las casas y del corral que tenían en Cal de Brieva, en Ávila, por 600 maravedíes de la moneda que hace 10 dineros el maravedí.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 22. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 174-176.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, Mosé de Duennas, judío de Ávila, e yo, Çid Buena, su muger, otorgamos e connosçemos que vendemos a vos, don Gómez Sánchez, deán de Ávila, la meytad de las casas con la meytad del corral que nos avemos en Cal de Brieva, las quales casas fueron de Salamón Abehared, padre de la dicha Çid Buena. E esta meytad destas casas con la meytad del corral son conmo entra omne por la puerta a man esquierda, e son quatro casas, dos de suso e dos de yuso, con la meytad de la puerta de la entrada; e son linderos, de la una parte, la otra meytad destas casas dichas que son de donna Lunbre, muger que fue de Salamón Abefared el dicho, e, de la otra parte, las casas que fueron de Sant Munnoz, fiio de Estevan Blasco, e, de la otra parte, casas de Calongía e delante la calle pública. E esta meytad de las casas con la meytad del corral dicho vos vendemos con sus entradas e con sus sallidas e con todos sus husos, con quantos an e deven aver de fecho e de derecho, e con todas sus pertenençias por preçio sennalado, que plogo a nos e a vos: seysçientos maravedís de la moneda que fazen diez dineros el maravedí, que otorgamos que rreçibiemos de vos en dineros e pasaron todos bien contados a nuestro poder, así que nos non fincó por pagar ende nenguna cosa, de que nos otorgamos ende por muy bien pagados, a toda nuestra voluntad, e que nos non finca nenguna demanda contra vos en esta rrazón.

Et rrenunçiamos la ley que diz que los testigos deven veer fazer la paga de dineros o de cosa que lo vala. Et la otra ley que diz que todo omne sea tenudo de provar la paga que fiziere fasta dos annos, salvo si aquél que á de rreçebir la paga se partiere desta ley nonbradamiente. Otrosí rrenunçiamos que non podamos dezir que fuemos engannados en esta vendida, diziendo que esto que nos vendemos vale más de dos tanto de quanto es esto por que se vende o otra cosa qualquier. Et rrenunçiamos la ley que diz que, si alguna cosa fuere vendida por menos de la meytad de quanto valiere, que el conprador sea tenudo de conplir el derecho preçio o desatar la vendida.

Fieles, desmoionadores desta meytad destas casas dichas, con la meytad del corral dicho: don Blasco, fiio de Blasco Sancho, e Yhuda, fiio de Salamón

Abehared. Que quanto amos o qualquier dellos desmoionó o desmoionaren, cada que mester fuere, tanto vos vendemos e en tanto vos apoderamos, tan bien conmo si estudiésemos de pies presentes en ellas e lo viésemos a oio.

Fiadores e vendedores e sanadores desta meytad destas casas dichas, con la meytad del corral dicho: yo, Mosé de Duennas, e yo, Çid Buena, su muger, los dichos, amos [a dos], uno por otro a voz duno e cada uno por todo, con quanto oy día avemos e abremos daquí adelante, mueble e rraýz, de quienquier que vos demandare o vos contrallare, por qual rrazón quier, esta meytad destas casas con la meytad del corral dicho, todo o parte dello, a vos, don Gómez Sánchez, deán dicho, o a quienquier que por vos las aya o a qui vuestra buena heredare. Que nos, Mosé de Duennas, e Çid Buena, su muger, los dichos, o qui nuestras buenas heredaren rredremos e sanemos en todo tienpo e, quantos días pasaren que non rredráremos e sanáremos, que vos pechemos un maravedí de la moneda nueva cada día en pena, e todavía que rredremos e sanemos. Et, si non rredráremos e sanáremos la meytad de las casas dichas con la meytad del corral dicho, que vos, don Gómez Sánchez, el deán dicho, que seades poderoso de nos tomar e pendrar todo quanto nos fallardes, mueble e rraýz, et de lo vender por las penas de los maravedís de cada día que se ý acresçieren, e que seades creýdo sin jura por quanta pendra nos vendierdes, e todavía que rredremos e sanemos, así conmo dicho es.

Et rrenunçiamos las leyes que dizen que la pena que non pueda montar más de otro tanto, o dos tanto, de quanto es aquello sobre que fuere puesta la pena. Et rrenunçiamos las leyes, fueros e husos e costunbres, estableçimientos, posturas, cartas, privilegios, ordenamientos e rrazones e días feriados e plazos e todas las otras cosas, por que nos podríamos venir contra esta vendida o contra alguna cosa de lo que en esta carta diz; que queremos que nos non vala nin aproveche a nos nin enpezca a vos en ninguna cosa. Et, si esta carta en juyzio paresçiere e traslado della demandarmos para dezir contra ella, que non seades tenudo de nos le dar, nin el alcalde nin el juez ante quien paresçiere non sea tenudo de vos costrenir que nos le dedes. Et rrazón que digamos nos, los dichos vendedores, nin otri por nos ante qualquier juez eglesiástico o seglar, que nos non vala nin seamos oýdos sobrello et sinon rredrar e sanar las dichas casas con el corral e conplir e mantener todo quanto dicho es en esta carta.

Esto yudgaron estos alcaldes: don Yague, fiio de Blasco Gente, e Yuannes Estevan, fiio de Yuannes Estevan, alcaldes de la hermandat por el rey en Ávila. E amas las partes abenidas prisiéronlo por iudizio.

Esto fue fecho, diez [e] nueve días de febrero, era de mille e CCC e treynta e siete annos.

Et, por que esto sea firme e creýdo e non venga en dubda, nos, don Yague, e Yuannes Estevan, alcaldes dichos, yudgamos todo esto que dicho es e pusiemos en esta carta nuestros seellos colgados en testimonio.

(Firmas): Don Yague. Yuannes Estevan.

190

1299, marzo, 10. **[ÁVILA].**

Domingo Sancho y su mujer Andierazo, vecinos de Serranos de Avianos, venden a Velasco Velázquez, arcediano de Ávila, todo lo que tenían en dicha aldea por 100 maravedíes.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 16. Original[122].

Sepan quantos esta carta vieren cónmo nos, Domingo Sancho, de Serranos de Avianos, e donna Andieraço, su muger, otorgamos e connosçemos que vendemos a vos, Velasco Velásquez, arçediano de Ávila, todo el algo que nos avemos en la dicha aldea: solares, tierras, vinnas, prados e linares... et más si más ý avemos, salvo la nuestra morada en que moramos, con sus entradas e con sus salidas... por çient maravedís...

Testigos llamados e rrogados de amas las partes: ...

Fecha, diez días de março, era de mill e CCC e treynta e siete annos.

Yo, Domingo Domínguez, escrivano público de la eglesia de Ávila, a la merçed de nuestro sennor el obispo don Pedro, por rruego de los dichos vendedores e fiador, escreví esta carta e fiz en ella este mi sig*(signo)*no en testimonio de verdat.

191

1299, abril, 7. **[ÁVILA].**

La judía Era Buena, viuda de Salomón Tartilán, y su hijo Abraham venden al deán abulense Gómez Sánchez un solar de casas en Cal de Brieva, en Ávila, por 260 maravedíes de la moneda de la guerra.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 24. Original.

[122] Se trata de un documento escrito en un pergamino muy fino y transparente, por lo que resulta imposible una lectura completa y coherente. De las partes legibles puede deducirse que se emplean fórmulas similares a las de los documentos coetáneos.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 177-178.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, Era Buena, muger que fue de Salamón Tartilán, e yo, Abrahán, fijo de la dicha Era Buena, judíos de Ávila, otorgamos e connosçemos que vendemos a vos, don Gómez Sánchez, deán de Ávila, un solar de casas, que nos avemos en Cal de Brieva, con el quarto del corral e con el quarto de la caleia; el qual solar es en el corral que dizen de Çag Almanniel, que es en linde, de la una parte, Mosé, fi de Granuja, e, de la otra parte, las vuestras casas, que conprastes de Yhuda, fi de Salamón Abenfared, e, a las espaldas, el corral de Sant Munnoz, fiio de Estevan Blasco, e, delante, la calle pública. Este solar dicho vos vendemos, segund dicho es, con sus entradas e con sus sallidas, así conmol perteneçe a todas partes, por dozientos e sesaenta maravedís de la moneda de la guerra, que nos distes por este solar dicho, que pasaron a nuestro poder, de que somos bien pagados de todos.

Et rrenunçiamos la ley que diz que los testigos deven veer contar los dineros e fazer la paga de dineros o de cosa que lo vala.

Fiel e desmoionador deste solar dicho: don Blasco, fiio de Blasco Sancho, cavallero de Ávila. Que quanto él desmoionó o desmoionare, quanto meester[123] fuere, tanto vos vendemos. E de oy, que esta carta es fecha, en adelante nos dexamos del poder e del sennorío e de la propiedat, que nos avemos o podríemos aver en este solar dicho, e apoderamos en elle a vos, don Gómez Sánchez, deán dicho, atán bien conmo si corporalmiente vos pusiésemos de pies presente en elle.

Fiadores e vendedores e sanadores deste solar dicho: nos, Era Buena e Abrahán, su fijo, los dichos, amos a dos, uno por otro a voz duno e cada uno por todo, con quanto oy día avemos e abremos cabadelante, mueble e rraýz, de quienquier que vos demandare o vos contrallare este solar dicho o parte delle a vos, don Gómez Sánchez, deán dicho, o a quien vuestra buena heredare. Que nos, Era Buena e Abrahán, los dichos, o qui nuestras buenas heredaren rredremos e sanemos en todo tienpo; e, quanto[s] días pasaren que non rredrarmos e non sanarmos, que vos pechemos un maravedí de la moneda nueva cada día en pena, fata que rredremos e sanemos, e todavía que rredremos e sanemos. Et damos poder a vos, don Gómez Sánchez, deán dicho, o a qui esta carta mostrare por vos que seades poderoso de nos pendrar e nos tomar todo quanto nos fallardes, mueble e rraýz, e de lo vender a vuestra pro e a nuestro danno, fata que vos entreguedes de los maravedís de la pena de cada día, que se ý acreçiere; e de la vendida que fizierdes por vuestra palabra seades creýdo sin yura; e rrazón que digamos nos nin omne por nos ante

[123] El documento repite: "meester".

alcalde nin ante alcaldes nin ante otro juez qualquier que non nos vala, sinon rredrar e sanar e conplir todo quanto dicho es.

Et rrenunçiamos toda ley e todo fuero, vieio e nuevo, e toda rrazón e defensión que nos o otri por nos podríemos dezir o mostrar pora enbargar esta vendida dicha deste solar. Que non nos vala nin seamos oýdos sobre ello ante omne del mundo.

Esto yudgaron estos alcaldes: don Yague, fiio de Blasco Gente, e Blasco Aliam, fiio de Sancho Blasco, alcaldes de la hermandat por el rey en Ávila. E amas las partes abenidas prisiémoslo por juyzio.

Esto fue fecho, VII días de abril, era de mille e CCC e treynta e siete annos.

Et, por que esto sea firme e non venga en dubda, nos, don Yague e Blasco Aliam, alcaldes sobredichos, por rruego e a abenençia de las partes sobredichas, judgamos este pleyto, segund dicho es, e pusiemos en esta carta nuestros seellos e escriviemos en ella nuestros nonbres con nuestras manos en testimonio.

(Firmas): Don Yague. Velasco Aliam.

192

1299, junio, 22. **[ÁVILA].**

El judío Halaf Tareha y su hermano Alazar, hijos de Zulemán Tareha, venden al deán abulense Gómez Sánchez un sobrado y la octava parte de un corral en Cal de Brieva, en Ávila, por 220 maravedíes de la moneda que hace 10 dineros el maravedí.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 26. Original.

Ed.- *a.*- En parte por BAER, F.: *Die juden im Christlichen Spanien. Kastilien,* Berlín, 1936, p. 106. *b.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 178-179.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, Halaf Tareha, e yo, Alazar, su hermano, fiios de Çulemán Tareha, judíos de Ávila, otorgamos e connosçemos que vendemos a vos, don Gómez Sánchez, deán de Ávila, todo aquel sobrado que está sobre la casa de Çulemán Çençerrado, que es en Cal de Brieva, con la ochava parte del corral, lo que fue de Yzmel e de Halaf, su hermano, fiios de Çulemán Çençerrado, judíos de Ávila; que es en linde, de la una parte, las casas de donna Lumbre e, de la otra parte, la calle pública. E este sobrado dicho con la ochava parte del corral vos vendemos con sus entradas e con sus sallidas e con todas sus pertenençias e con todos sus husos, quantos an e deven aver de fecho e de derecho, por preçio sennalado que plogo a nos e a vos: dozientos e veynte maravedís de la

moneda que fazen diez dineros el maravedí, que otorgamos que rreçibiemos de vos en dineros e pasaron todos bien contados a nuestro poder, así que nos non fincó por pagar ende nenguna cosa; e que nos tenemos ende por muy bien pagados a toda nuestra voluntad e que nos non finca nenguna demanda contra vos en esta rrazón.

Et rrenunçiamos la ley que diz que los testigos deven veer fazer la paga de dineros o de cosa que lo vala. Et la otra ley que diz que todo omne es tenudo de provar la paga que fiziere fasta dos annos, salvo si aquél que á de rreçebir la paga se partiere nombradamiente desta ley.

Fieles, desmoionadores deste sobrado dicho, con la ochava parte del corral: don Blasco, fiio de Blasco Sancho, cavallero de Ávila, e Yago, fiio de Çag Almanner, judío de la dicha çibdat. Que quanto amos o qualquier dellos desmoionó o desmoionare, quando mester fuere, tanto vos vendemos e en tanto vos apoderamos; e vos damos dello la tenençia e la propriedat, tan bien conmo si estudiésemos de pies presentes en ello e lo viésemos a oio.

Fiadores e vendedores e sanadores deste sobrado dicho, con la ochava parte del corral: yo, Halaf Tareha, e yo, Alazar, su hermano, los dichos, amos [a dos], uno por otro a voz duno e cada uno por todo, con quanto oy día avemos e abremos daquí adelante, mueble e rraýz, de quienquier que vos demandare o vos contrallare el dicho sobrado con la ochava parte del corral, todo o parte dello, en qual guisa quier e en qual manera quier, a vos, don Gómez Sánchez, deán dicho, o a quiquier que por vos lo aya o a qui vuestra buena heredare. Que nos, Halaf e Alazar, su hermano, los dichos, o qui nuestras buenas heredaren rredremos e sanemos en todo tienpo; e, quantos días pasaren que non rredráremos e sanáremos, que vos pechemos un maravedí de la moneda nueva cada día en pena, e todavía que rredremos e sanemos. Et, si non rredráremos e sanáremos, así conmo dicho es, que vos, don Gómez Sánchez, deán dicho, o qui esta carta mostrare por vos que seades poderoso de nos tomar e pendrar todo quanto nos fallardes, mueble e rraýz, e de lo vender por las penas de los maravedís de cada día, que se ý acresçieren, e que seades creýdo sin jura e sin testigo por quanta pendra nos vendierdes. Et que non dexemos de rredrar e sanar el dicho sobrado con la ochava parte del corral, por enfermedat nin por ferias nin por días feriados nin por plazos nin por otra escusa nenguna, mas, mientre esta carta vos tovierdes, siempre seamos nos tenudos de conplir todo lo que en ella dize. Et, si esta carta en juyzio paresçiere e traslado della demandáremos para dezir contra ella, que non seades tenudo de nos le dar, nin el alcalde nin el juez, ante quien paresçiere, non sea tenudo de vos costrenir que nos le dedes. Et rrazón que digamos nos nin otri por nos, ante qualquier juez eglesiástico o seglar, que nos non vala nin seamos oýdos sobrello, sinon rredrar e sanar e conplir e mantener todo quanto dicho es en esta carta.

Esto yudgaron estos alcaldes: Sancho Sánchez, fiio de Munno Gil, e Munno Ferrández, fiio de Fortún Aliam Rrezio, alcaldes de la hermandat por el rey en Ávila. E amas las partes abenidas prisiéronlo por juyzio.

Esto fue fecho, veynte dos días de junio, era de mille e CCC e treynta e siete annos.

Et, por que esto sea firme e creýdo e non venga en dubda, nos, Sancho Sánchez e Munno Ferrández, alcaldes dichos, a rruego e a abenençia de las partes dichas, yudgamos todo esto, que dicho es, e pusiemos en esta carta nuestros seellos colgados en testimonio.

(Firmas): Munno Ferrández. Sancho Sánchez.

193

1299, julio, 3. **[ÁVILA].**

Blasco Fernández, caballero de Ávila, vende al deán abulense Gómez Sánchez la mitad de la casa, con sus derechos de corral y de pozo, que tenía en Cal de Brieva, de Ávila, por 100 maravedíes de la moneda que hace 10 dineros el maravedí.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 25. Original.

Ed.- *a.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 180-181.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, Blasco Ferrández, fijo de Pedro Ferrández, cavallero de Ávila, otorgo e connosco que vendo a vos, don Gómez Sánchez, deán de Ávila, la meytad de la casa, con todo su derecho del corral e del pozo, que es en Cal de Brieva, la que yo ove conprado de Mosé Cohen; de que son linderos, de la una parte, las vuestras casas de vos, el dicho deán, e, de la otra parte, las casas que es *(sic)* de fiios de Çag Almanner e, de la otra parte, la calle pública. Et esta casa, con todo el derecho del corral e del pozo dicho, vos vendo con sus entradas e con sus sallidas e con todas sus pertenençias e con todos sus husos, quantos an e deven aver de fecho e de derecho, por preçio sennalado, que plogo a mí e a vos: çient maravedís de la moneda que fazen diez dineros el maravedí; que otorgo que rreçebí de vos en dineros e pasaron todos bien contados a mío poder, así que me non finca nenguna demanda contra vos en esta rrazón.

Et rrenunçio la ley que diz que los testigos deven veer fazer la paga de dineros o de cosa que lo vala. Et la otra ley que diz que todo omne es tenudo de provar la paga que fiziere fasta dos annos, salvo si aquél que á de rreçebir la paga se partiere desta ley nonbradamientre.

Fiel, desmoionador desta casa dicha, con el derecho del corral e del pozo dicho: don Blasco, fijo de Blasco Sancho, cavallero de Ávila. Que quanto él

desmoionó o desmoionare, quando mester fuere, tanto vos vendo e en tanto vos apodero e vos dó dello la tenençia e la propriedat, tan bien conmo si estudiésemos de pies presentes en ello e lo viésemos a oio.

Fiador e vendedor e sanador desta casa dicha, con el derecho del corral e del pozo dicho: yo, Blasco Ferrández, el dicho, et otrosí fiadores de sanamiento desto que dicho es yo, Yago, e yo, Mosé, su hermano, fijos de Çag Almanner, judíos de Ávila, todos tres, uno por otro a voz duno e cada uno por todo, con quanto oy día avemos e abremos daquí adelante, mueble e rraýz, de quienquier que vos demandare o vos contrallare, por qual rrazón quier o en qual manera quier, la dicha casa con el derecho del corral e del pozo dicho, todo o parte dello, a vos, don Gómez Sánchez, el deán dicho, o a quienquier que por vos lo aya o a qui vuestra buena heredare. Que nos, Blasco Ferrández e Yago e Mosé, los dichos, o qui nuestras buenas heredaren rredremos e sanemos en todo tienpo; e, quantos días pasaren que non rredráremos e sanáremos, que vos pechemos un maravedí de la dicha moneda cada día en pena e todavía que rredremos e sanemos. Et, si non rredráremos e sanáremos, así conmo dicho es, que vos, don Gómez Sánchez, deán dicho, o qui esta carta mostrare por vos que seades poderoso de nos tomar e pendrar todo quanto nos fallardes, mueble e rraýz, e de lo vender por las penas de los maravedís de cada día, que se ý acresçieren, e que seades creýdo sin jura por quanta pendra nos vendierdes. Et dexamos e rrenunçiamos todo fuero, vieio e nuevo, e toda ley e todo derecho, escripto e non escripto. Et que non dexemos de rredrar e sanar la dicha casa, con el derecho del corral e del pozo, por enfermedat nin por ferias nin por días feriados nin por plazos nin por otra escusa nenguna, mas, mientre esta carta vos tovierdes, siempre seamos nos tenudos de conplir todo lo que en ella diz.

Et rrenunçiamos la ley que diz que la pena non pueda montar más de otro tanto, o dos tanto, de quanto es aquello sobre que fuere puesta la pena.

Et, si esta carta en juyzio paresçiere e traslado della demandáremos para dezir contra ella, que non seades tenudos de nos le dar nin el alcalde nin el juez, ante quien paresçiere, non sea tenudo de vos costrenir que nos le dedes. Et rrazón que digamos nos nin otri por nos, ante qualquier juez eglesiástico o seglar, que nos non vala nin seamos oýdos sobrello, sinon rredrar e sanar e conplir e mantener todo quanto dicho es en esta carta.

Esto yudgaron estos alcaldes: Munno Matheos, fijo de don Matheos, alcalde de la hermandat por el rey en Ávila; e Munno Ferrández, alférez e alcalde por ese mismo sennor en esa misma çibdat. E amas las partes abenidas prisiéronlo por iudizio.

Esto fue fecho, tres días de julio, era de mille e CCC e treynta e siete annos.

Et, por que esto sea firme e creýdo e non venga en dubda, nos, Munno Matheos e Munno Ferrández, alcaldes dichos, a rruego e a abenençia de las partes dichas,

yudgamos todo esto, que dicho es, e pusiemos en esta carta nuestros seellos colgados en testimonio.

(Firmas): Munno Matheos. Munno Ferrández.

194

1299, julio, 20. **[ÁVILA].**

El judío Moisés Salvadiel, hijo de Salvadiel, vende al beneficiado abulense Blasco Sánchez una casa situada en el barrio de Covaleda, de Ávila, por 400 maravedíes de la moneda que hace 10 dineros el maravedí.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 28. Original.

Ed.- *a.*- En parte por BAER, F.: *Die juden im Christlichen Spanien...*, p. 106. *b.*- BARRIOS GARCÍA, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 182-183.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, Mosé Salvadiel, fijo de Salvadiel, judío de Ávila, otorgo e connosco que vendo a vos, Blasco Sánchez, compannero de la eglesia de Sant Salvador de Ávila, una casa que yo he en el vario *(sic)* que dizen de Covaleda, que es en linde, de la una parte, las mis casas e, de la otra parte, las casas de Sant Salvador e, a las espaldas, las casas de Leví, fijo de Nehoray Molho, e, delante, la calle pública. E esta casa dicha vos vendo con sus entradas e con sus sallidas e con todas sus pertenençias e con todos sus husos, quantos ha e deve aver de fecho e de derecho, por preçio sennalado, que plogo a mí e a vos: quatroçientos maravedís de la moneda que fazen diez dineros el maravedí; que otorgo que rreçebí de vos en dineros e pasaron todos bien contados a mi poder, así que me non fincó por pagar ende nenguna cosa e que me non finca nenguna demanda contra vos en esta rrazón.

Et rrenunçio la ley que diz que los testigos deven veer fazer la paga de dineros o de cosa que lo vala. Et la otra ley que diz que todo omne es tenudo de provar la paga que fiziere fasta dos annos, salvo si aquél que á de rreçebir la paga se partiere desta ley nonbradamiente. Et rrenunçio que non pueda dezir que me non fueron contados e dados todos estos maravedís dichos e, si lo dixiere, que me non vala. Otrosí rrenunçio que non pueda dezir que fue *(sic)* engannado en esta vendida, diziendo que esto que yo vendo que vale más de dos tanto de quanto es esto por que se vende o otra cosa qualquier.

Fieles, desmoionadores desta casa dicha: don Blasco, fijo de Blasco Sancho, cavallero de Ávila, e Yhuda, de Sant Estevan, el Menor. Que quanto amos o qualquier dellos desmoionó o desmoionare, quando mester fuere, tanto vos vendo

e en tanto vos apodero e vos dó dello la tenençia e la propriedat, tan bien conmo si estudiésemos de pies presentes en ella.

Fiador e vendedor e sanador desta casa dicha: yo, Mosé Salvadiel, el dicho, con todo quanto oy día he e abré daquí adelante, mueble e rraýz, de quienquier que vos demandare o vos contrallare, por qual rrazón quier e en qual manera quier, esta casa dicha o parte della, a vos, Blasco Sánchez, el dicho, o a quienquier que por vos la aya o a qui vuestra buena heredare. Que yo, Mosé Salvadiel, el dicho, o qui mi buena heredare rredremos e sanemos en todo tienpo. E, quantos días pasaren que non rredráremos e sanáremos, que vos pechemos un maravedí de la moneda nueva cada día en pena e todavía que rredremos e sanemos. Et, si non quisiéremos rredrar e sanar, así conmo dicho es, que vos, Blasco Sánchez, el dicho, o qui esta carta mostrare por vos que seades poderoso de nos tomar e pendrar todo quanto nos fallardes, mueble e rraýz, e de lo vender por las penas de los maravedís de cada día, que se ý acresçieren, e que seades creýdo sin jura por quanta pendra nos vendierdes a mí o a qui oviere mis bienes.

Et rrenunçio las leyes que dizen que la pena que non pueda montar más de otro tanto, o dos tanto, de quanto es aquello sobre que fuere puesta la pena. Et que non dexe de rredrar e sanar la dicha casa por ferias nin por plazos nin por dolençia nin por otra escusa nenguna, mas, mientre esta carta vos tovierdes, siempre sea yo tenudo de conplir lo que en ella diz. Et, si esta carta en juyzio paresçiere e traslado della demandare yo o otri por mí para dezir contra ella, que non seades tenudo de me la dar nin el alcalde nin el juez, ante quien paresçiere, non sea tenudo de vos costrenir que me le dedes. Et rrazón que diga yo, Mosé Salvadiel, el dicho, nin otri por mí, ante qualquier juez eglesiástico *(sic)* o seglar, que me non vala nin sea oýdo sobrello, sinon rredrar e sanar e conplir e guardar e mantener todo quanto dicho es en esta carta, yo o qui mi buena heredare a vos, Blasco Sánchez, el dicho, o a quiquier que por vos la aya o a qui vuestra buena heredare.

Esto yudgaron estos alcaldes: Álvar Munnoz, fijo de Fortún Aliam Rrezio, e don Yague, fijo de Blasco Gente, alcaldes de la hermandat por el rey en Ávila. E amas las partes abenidas prisiémoslo por iudizio.

Esto fue fecho, veynte días de julio, era de mille e CCC e treynta e siete annos.

Et, por que esto sea creýdo e firme e non venga en dubda, nos, Álvar Munnoz e don Yague, alcaldes dichos, a rruego e a abenençia de las partes dichas, yudgamos todo esto, que dicho es, e pusiemos en esta carta nuestros seellos colgados en testimonio e escriviemos en ella nuestros nonbres con nuestras manos.

(Firmas): Álvar Munnoz Rrezio. Don Yague.

195

1299, julio, 28. **[ÁVILA].**

El judío abulense Abraham Elguer y su mujer Oro Sol venden al clérigo de la iglesia de San Vicente de Ávila, Pascual Sánchez, unas casas en la Carnicería de los Judíos, de dicha ciudad, por 450 maravedíes de la moneda de 10 dineros el maravedí.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 29. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 183-185.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, Abrahán Elguer, judío de Ávila, e yo, Oro Sol, su muger, otorgamos e connoscemos que vendemos a vos, Pasqual Sánchez, clérigo de la eglesia de Sant Viceynte de Ávila, unas casas que nos avemos en Ávila cerca de la Carnecería de los Judíos, sennaladamientre las que yo, Abrahán, ove conprado de fijos de Mosé Fayon; e han por linderos, de amas las partes, casas de rebí Abrahán, fijo de Mosé Truchas, e, delante la puerta, la calle pública. Estas casas sobredichas vendemos nos, Abrahán e Oro Sol, los sobredichos, a vos, el dicho Pasqual Sánchez, con sus entradas e con sus sallidas e con todas sus pertenençias e con todos sus usos e con todos quantos derechos estas casas an e nos, los dichos Abrahán e Oro Sol, avemos en ellas, de fecho e de derecho, a todas partes e en todas maneras, por quatroçientos e çinquaenta maravedís de la moneda nueva, a rrazón de diez dineros el maravedí, que rreçebimos de vos en dineros e pasaron a nuestro poder bien contados, así que non fincó ende por pagar ninguna cosa; e que nos tenemos ende por muy bien pagados a toda nuestra voluntad, e que nos non finca demanda ninguna contra vos en esta rrazón.

Et rrenunçiamos que non podamos dezir que nos non fueron contados e dados todos estos maravedís e, si lo dixiéremos, que nos non vala. Et rrenunciamos a la ley que dize que fasta çierto tienpo puede omne dezir que le non fueron contados los dineros. Otrosí renunciamos que non podamos dezir que fu[i]mos engannados en esta vendida, diziendo que estas casas que nos vendemos que valen más de dos tanto de quanto es esto por que se venden [o] otra cosa qualquier. Et rrenunciamos a la ley que dize que, si alguna cosa fuere vendida por menos de la meatad de quanto valiere, que el conprador sea tenudo de conplir el derecho preçio o desatar la vendida.

Fiel e desmojonador desta vendida destas casas: Mosé Fayon, judío de Ávila. Que quanto él desmojonó o desmojonare, cada que mester fuere, tanto vendemos nos, Abrahán e Oro Sol, los sobredichos, a vos, el dicho Pasqual Sánchez, e en

tanto vos apoderamos e vos damos dello la tenençia e la propriedat, tan bien conmo si estudiésemos en ello presentes de pies o lo viésemos a ojo. Et, si alguno demandare o contrallare en juyzio o fuera de juyzio, estas casas o parte o alguna cosa dellas, a vos, Pasqual Sánchez, o a qui de vos o por vos o en vuestra boz las oviere, que nos que rredremos e vos las fagamos sanas todas. En guisa que vos en todas maneras finquedes con ellas, libres e quitas e sin enbargo ninguno. Et, si así non lo fiziermos, que vos pechemos por cada día, por pleito e por postura, un maravedí de la dicha moneda, fasta que redremos e sanemos, segunt que es dicho de suso. Et demás que vos pechemos la costa que fizierdes, e el danno e el menoscabo que por ello recibierdes, doblado; e que seades vos ende creído por vuestra palabra llana sin jura ninguna. Et sobre todesto que sienpre seamos tenudos e obligados de rredrar e de sanar, segunt que es dicho de suso, e que nos non podamos ende escusar por ninguna cosa que digamos nin fagamos nos nin otri por nos, mas que en todas guisas seamos tenudos de lo fazer e de lo conplir.

Et rrenunciamos las leyes que dizen que la pena non pueda montar más de otro tanto, o dos tanto, de quanto es aquello sobre que fuere puesta. Et otrosí rrenunçiamos las leyes, fueros, usos, costunbres, establecimientos, posturas, cartas, privilegios, ordenamientos, rrazones e todas las otras cosas por que nos o otri por nos podríamos venir contra esta vendida o contra alguna cosa de lo que en esta carta dize. Todo lo renunciamos e queremos que nos non vala nin aproveche a nos nin enpeezca a vos en ninguna cosa.

Et de todas estas cosas sobredichas vos damos por fiador a Haym Cohen, judío de Ávila. Et yo, Haym, el sobredicho, otorgo esta fiadura. Et, para guardar e conplir todo lo que dicho es e non venir contra ello, nos, Abrahán e Oro Sol e Haym, obligamos a nos e a todos nuestros bienes, muebles e rraýzes, por ó quier que sean, tan bien los que agora avemos conmo los que avremos daquí adelantre, a vos, Pasqual Sánchez, o a quien vuestra boz toviere.

Et otorgamos e damos poder a vos e a quienquier que esta carta por vos mostrare e a qualquier alcalle e alguazil o justicia o otro aportellado qualquier, e dondequier que sea, a qui esta carta fuere mostrada, que podades tomar e vender todo quanto fallardes de lo nuestro, fasta que cunplamos todo lo que dicho es de suso, de nos todos o de qualesquier o de qualquier de nos que vos quisierdes. Et esto que lo podades vos fazer sin ser nos llamados nin oýdos nin judgados sobrello. E rrazón que digamos nin cosa que fagamos contra las cosas sobredichas o contra alguna dellas que nos non vala nin nos sea rrecebido, mas que en todas maneras seamos tenudos de fazer e de guardar e de conplir quanto es sobredicho en esta carta.

Esto judgaron: Johán Núnnez e Velasco Aliam, alcalles de la hermandat por el rey en Ávila. Et Pascual Sánchez e Abrahán e Oro Sol e Haym, los sobredichos, rrecibiéronlo por juyzio.

Esto fue fecho, XXVIII días de julio, era de mille e CCC e treynta e siete annos.

Et, por que esto sea firme e creído e non venga en dubda, nos, Johán Núnnez e Blasco Aliam, alcalles sobredichos, a pedimiento de Pasqual Sánchez e de Abrahán e de Oro Sol e de Haym, los sobredichos, e porque ellos otorgaron ante nos la vendida e la fiadura e las obligaciones e las renunciaciones e la paga, e todas las otras cosas que en esta carta se contienen, e nos rrogaron e nos pidieron que lo judgásemos, judgámoslo, así conmo sobredicho es, e posimos en esta carta nuestros seellos colgados en testimonio de verdat, e por mayor firmedunbre escrivimos en ella nuestros nonbres con nuestras manos.

(Firmas): Juhan Núnnez. Velasco Alia *(sic)*.

196

1299, agosto, 12. **[ÁVILA].**

El judío Zulemán Cencerrado vende al deán abulense Gómez Sánchez la mitad de una casa y de un sótano, junto con parte de un corral, que tenía en Cal de Brieva, en Ávila, por 143 maravedíes de la moneda de 10 dineros el maravedí. El fiador de la venta fue el moro Hazan.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 27. Original.

Ed.- *a.*- Barrios García, Á.: *Documentación medieval de la Catedral de Ávila...*, pp. 185-187.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, Çulemán Çençerrado, judío de Ávila, otorgo e connosco que vendo a vos, don Gómez Sánchez, deán de Ávila, la meytad de la casa con la meytad del soterranno e la parte del corral que yo he en Cal de Brieva, que es en linde, de la una parte, las casas de donna Lumbre, muger que fue de Salamón Abenfared, e, de la otra parte, las vuestras casas e, de la otra parte, la calle pública. Et esto todo que dicho es vos vendo con sus entradas e con sus sallidas e con todas sus pertenençias e con todos sus husos e con todos sus derechos quantos an e deven aver, de fecho e de derecho, e por preçio sennalado, que plogo a mí e a vos: çient e quaraenta e tres maravedís de la moneda que fazen diez dineros el maravedí; que otorgo que rrecebí de vos en dineros e pasaron todos bien contados a mi poder, así que me non fincó por pagar nenguna cosa e non me finca nenguna demanda contra vos en esta rrazón.

Et rrenunçio la ley que diz que los testigos deven veer fazer la paga de dineros o de cosa que lo vala. Et la otra ley que diz que todo omne es tenudo de provar la

paga que fiziere fasta dos annos, salvo si aquél que á de rreçebir la paga se partiere desta ley nonbradamiente.

Fiel, desmoionador de la meytad de la casa, con la meytad del soterranno e la parte del corral dicho: don Blasco, fijo de Blasco Sancho, cavallero de Ávila. Que quanto él desmoionó o desmoionare, cada que mester fuere, tanto vos vendo e en tanto vos apodero e vos dó dello la tenençia e la propriedat, tan bien conmo si estudiésemos de pies presentes en ello e lo viésemos a oio.

Fiador e vendedor e sanador de la meytad de la casa, con la meytad del soterranno e de la parte del corral dicho: yo, Çulemán, el dicho; otrosí fiador de sanamiento desto todo que dicho es yo, Haçan, fijo de Alí, moro de Ávila; amos a dos, uno por otro a voz duno e cada uno por todo, con todo quanto oy día he e abré daquí adelante, mueble e rraýz, de quienquier que vos demandare o vos contrallare, por qual rrazón quier o en qual manera quier, todo esto que dicho es o parte dello a vos, don Gómez Sánchez, deán dicho, o a quienquier que por vos lo aya o a qui vuestra buena heredare. Que nos, Çulemán e Haçan, los dichos, amos o qualquier de nos, o qui nuestras buenas heredaren rredremos e sanemos en todo tienpo e, quantos días pasaren que non rredráremos e sanáremos, que vos pechemos un maravedí de la moneda nueva cada día en pena e todavía que rredremos e sanemos. Et, si non rredráremos e sanáremos así conmo dicho es, que vos, don Gómez Sánchez, el dicho deán, o qui esta carta mostrare por vos que seades poderoso de nos tomar e pendrar todo quanto nos fallardes, mueble e rraýz, por las penas de los maravedís de cada día, que se ý acresçieren, e de lo vender a pro de vos e a danno de nos, e que seades creýdo sin jura por quanta pendra nos vendierdes.

Et rrenunçiamos la ley que diz que la pena que non pueda montar más de otro tanto, o dos tanto, de quanto es aquello sobre que fuere puesta la pena. Et que non dexemos de rredrar e sanar todo esto que dicho es por ferias nin por plazos nin por días feriados nin por dolençia nin por otra escusa nenguna, mas, mientre esta carta vos tovierdes, siempre seamos nos tenudos de conplir todo lo que en ella diz. Et rrazón que digamos nos nin otri por nos, ante qualquier juez eglesiástico *(sic)* o seglar, que nos non vala nin seamos oýdos sobrello, sinon rredrar e sanar e guardar e conplir e mantener todo quanto dicho es en esta carta.

Esto fiz yo, Haçan, el moro dicho, ante mi sennor don Blasco, el sobredicho, que se otorgó por mi sennor e yo por su moro.

Esto yudgaron estos alcaldes: Johán Núnnez, fijo de Domingo Gómez, e don Yague, fijo de Blasco Gente, alcalles de la hermandat por el rey en Ávila. E amas las partes abenidas prisiéronlo por iudizio.

Esto fue fecho, XII días de agosto, era de mille e CCC e treynta e siete annos.

Et, por que esto sea creýdo e firme e non venga en dubda, nos, los dichos alcaldes, yudgamos todo esto, que dicho es, e pusiemos en esta carta nuestros seellos colgados en testimonio e rrobramos en ella nuestros nonbres con nuestras manos.

(Firma): Don Yague *(sic)*.

197

1300, febrero, 16. **[ÁVILA].**

Yuzaf de Ávila, judío del rey, vende a Pascual Sánchez, clérigo de la iglesia de San Vicente de Ávila, unas casas que tenía en dicha ciudad, situadas en la calle de va desde las Tiendas Caleñas hacia las casas donde vivía Moisés de Dueñas, por 500 maravedíes de la moneda de 10 dineros el maravedí. Lo vendido había sido antes propiedad de Yaco de Arévalo y de su mujer doña Reina.

A.- AC. Sección Documentos, n.º 30. Original.

Sepan quantos esta carta vieren cónmo yo, don Yuçaf de Ávila, judío del rey, otorgo e connosco que vendo a vos, Pascual Sánchez, clérigo de la eglesia de Sant Viceynte de Ávila, unas casas que yo he en la dicha çibdat, en la calle que va de las Tiendas Calennas faza las casas en que mora Mosé de Duennas, sennaladamientre las que fueron de Yaco de Arévalo e de donna Reyna, su muger, e que yo ove conprado de María Blásquez, fija de Blasco Munnoz; las quales casas an por linderos, de una parte, las casas de Nerohay Molho, e, de la otra parte, las casas que fueron de Haym, fijo de Yuçef Alvo, e, delantre la puerta, la calle pública. Estas casas sobredichas vendo yo, don Yuçaf el sobredicho, a vos, el dicho Pascual Sánchez, con sus entradas e con sus salidas e con todas sus pertenençias e con todos sus usos e con todos quantos derechos estas casas an e yo, el dicho don Yuçaf, he en ellas, de fecho e de derecho, a todas partes e en todas maneras, por qũinientos maravedís de la moneda nueva, a rrazón de diez dineros el maravedí, que rreçebí de vos en dineros e pasaron a mi poder bien contados, así que non fincó ende ninguna cosa por pagar; e que me tengo ende por bien pagado a toda mi voluntad, e que me non fincó demanda ninguna contra vos por esta rrazón.

Et rrenuncio que non pueda dezir que me non fueron contados e dados todos estos maravedís e, si lo dixiere, que me non vala. Et rrenunçio a la ley que dize que fasta çierto tienpo puede omne dezir quel non fueron contados los dineros. Otrosí rrenunçio que non pueda dezir que fuy engannado en esta vendida, diziendo que estas casas, que vos yo vendo, que valen más de dos tanto de quanto es esto por que se venden o otra cosa qualquier. Et rrenunçio a la ley que dize que, si alguna

cosa fuere vendida por menos de la meatad de quanto valiere, que el conprador sea tenudo de conplir el derecho preçio o desatar la vendida.

Fieles e desmojonadores desta vendida destas casas: Alfonso Pérez, criado de don Velasco Velásquez, arçidiano de Ávila, e don Santon Abenhabid, mi yerno. Que quanto ellos desmoionaron o desmoionaren, cada que mester fuere, tanto vendo yo, don Yuçaf el sobredicho, a vos, el dicho Pascual Sánchez, e en tanto vos apodero e vos dó dello la tenençia e la propriedat, tan bien conmo si estudiésemos en ello presentes de pies o lo viésemos a oio. Et, si alguno demandare o contrallare, en juyzio o fuera de juyzio, estas casas o parte o alguna cosa dellas, a vos, Pascual Sánchez, o a qui de vos o por vos o en vuestra boz las oviere, que yo, don Yuçaf, rriedre e vos las faga[124] sanas todas. En guisa que vos en todas maneras finquedes con ellas, libres e quitas e sin enbargo ninguno. Et, si así non lo fiziere, que vos peche por cada día, por pleito e por postura, seys maravedís de la dicha moneda, fasta que rriedre e sane, segunt que es dicho de suso. E demás que vos peche la costa que fizierdes, e el danno e el menoscabo que por ello rreçibierdes, doblado; e que seades vos ende creído por vuestra palabra llana sin jura ninguna. Et sobre todesto que sienpre sea tenudo e obligado de redrar e de sanar, segunt que es dicho de suso, e que me non pueda ende escusar por ninguna cosa que diga nin faga yo nin otri por mi, mas que en todas guisas sea tenudos de lo fazer e de lo conplir.

Et rrenunçio las leyes que dizen que la pena non pueda montar más de otro tanto, o dos tanto, de quanto es aquello sobre que fuere puesta. Et otrosí rrenuncio las leyes, nuevas e viejas, fueros, usos, costunbres, estableçimientos, posturas, cartas, privilegios, ordenamientos, rrazones e todas las otras cosas, por que yo o otri por mí podríemos venir contra esta vendida o contra alguna cosa de lo que en esta carta dize. Todo lo rrenunçio e quiero que me non vala nin aproveche a mí, nin enpeezca a vos en ninguna cosa.

Et, para guardar e conplir todo lo que dicho es e non venir contra ello, yo, el dicho don Yuçaf, obligo a mí e a todos míos bienes, muebles e rraýzes, por ó quier que sean, tan bien los que agora he conmo los que avré [daquí] adelantre, a vos, Pascual Sánchez, o a quien vuestra voz toviere.

Et otorgo e do poder a vos e a quienquier que esta carta por vos mostrare e a qualquier alcalle e alguazil o justiçia o otro aportellado qualquier, e dondequier que sea, a qui esta carta fuere mostrada, que podades tomar e vender todo quanto fallardes de lo mío, fasta que cunpla todo lo que dicho es de suso. Et esto que lo podades vos fazer sin ser yo llamado nin oýdo nin judgado sobrello. E rrazón que diga nin cosa que faga contra las cosas sobredichas o contra alguna dellas que me

[124] Por error del escribano pone: "fagas".

non vala nin me sea rrecebido, mas que en todas maneras sea tenudo de fazer e de guardar e de conplir quanto es sobredicho en esta carta.

Esto judgaron: don Yague, fijo de Blasco Gente, e Sancho Sánchez, fijo de Munno Gil, alcalles de la hermandat por el rey en Ávila. E las partes abenidas rrecibiéronlo por juyzio.

Esto fue fecho, XVI días de febrero, era de mille e CCC e treynta e ocho annos.

Et, por que esto sea firme e creído e non venga en dubda, nos, don Yague e Sancho Sánchez, alcalles sobredichos, a pedimiento de don Yuçaf e de Pascual Sánchez, los sobredichos, et porque don Yuçaf otorgó ante nos la vendida e la fiadura e las obligaçiones e las renunciaçiones e la paga, e todas las otras cosas que en esta carta se contienen, judgámoslo así conmo sobredicho es e posimos en esta carta nuestros seellos colgados en testimonio de verdat, e por mayor firmedunbre escrivimos en ella nuestros nonbres con nuestras manos.

(Firmas): don Yague... Sancho Sánchez.

198

1300, julio, 5. **[ÁVILA].**

Benito Elías y su mujer Madueña Juanes, moradores en la collación de Santa María de Aciviercas, venden "al honrado varón y sabio" don Gómez Sánchez, deán abulense, todo lo que les pertenecía en Morenos, aldea de Ávila, por 500 maravedíes de la moneda blanca, de 10 dineros el maravedí.

A.- AHN. Sección Clero. Pergaminos. Carp. 23, n.º 17. Original.

In Dei nomine, amen.

Çinco días de julio, era de mille e trezientos e treynta e ocho annos.

Ante mí, Garçi Fernández, escrivano público de la eglesia de Ávila, e ante los testigos que de yuso son escriptos, que pora esto fueron llamados e rrogados, Benito Elías, morador en la collaçión de Santa María de Aziviercas, e su muger, Maduenna Yuannes, vendieron al onrrado varón e sabio don Gomeçe Sánchez, deán de Ávila, todo quanto heredamiento ellos avien en Morenos, aldea de Ávila, sennaladamientre toda la meatad de quanto fue de Martín Migael, de ý de Morenos, e de quanto fue de Gomeçe Yuannes, hermano que fue de la dicha Maduenna Yuannes; todo esto salvo ende lo que han los dichos Benito Elías e su muger en el molino que es en río Tortiello, que está çerca de ý de Morenos. Todo lo otro, sobredicho heredamiento, vendieron: tierras con prados, con pasturas,

con montes, con exidos, con heras, con herrenes, con fronteras, con huertos, con linares, con casas, con solares, con enzinares e con todo lo otro heredamiento que avien e devien aver ý en Morenos e en sus términos, con sus entradas e con sus sallidas, así conmo les perteneçe a todas partes, e con todos sus husos e con todos sus derechos e con todas sus pertenençias, quantas avien e devien aver. Todo lo vendieron los dichos Benito Elías e Maduenna Yuannes, su muger, al deán sobredicho por quinientos maravedís, de la moneda blanca del rey don Fernando, que son diez dineros el maravedí; los quales maravedís otorgaron e connosçieron Benito Elías e su muger Maduenna Yuannes que avien reçebidos *(sic)* del dicho deán, e pasaron todos a su poder, contados en dineros, e que era el derecho preçio que valie todo este heredamiento; del qual preçio se tenien por bien pagados a toda su voluntad, así que non les fincava demanda nin querella ninguna sobresta rrazón.

Et rrenunçiaron que non pudiesen dezir que non rreçibieron estos dineros nin les fueron contados. Et rrenunçiaron la ley que dize que fasta tienpo çierto pueda omne dezir quel non fueron contados los dineros. Otrosí rrenunçiaron [a] la otra ley que dize que los testigos deven veer contar los dineros.

Fiel e desmojonador de todo este heredamiento sobredicho, e de cada cosa dello: don Blasco, fijo de Blasco Sancho. Que quanto él desmojonó o desmojonare, cada que menester fuere, tanto vendieron Benito Elías e su muger Maduenna Yuannes al deán e en tantol metieron e le apoderaron por esta carta, así conmo si presentes estudiésemos en ello de pies o en lugar donde lo oviesen a ojo. Et diéronle poder que lo entrase e se apoderase en ello corporalmientre. Et mandaron que todos aquellos que alguna cosa tienen quel rrecudiesen con ello, e él que los echase ende.

Et fueron fiadores estos dichos vendedores, de rredrar e de sanar todo el heredamiento sobredicho, amos e cada uno entregamientre, de qualquier que lo demandase o lo envargase en juyzio o fuera de juyzio, todo o parte dello. Et quantos días pasasen que non rredrasen e non sanasen que tantos, cada día un maravedí de la moneda nueva, en pena, que son seys maravedís cada maravedí, pechasen al deán o a qui lo oviese de veer por él, con las costas e dannos e menoscabos, que por esta rrazón rreçibiese o fiziese, et todavía que fuesen tenudos de rredrar e de sanar. En guisa que el deán o quien lo oviese de veer por él fincase en paz, e sin contienda e sin envargo ninguno, con todo lo sobredicho. Et, para guardar e conplir todo lo que dicho es de suso Benito Elías e su muger Maduenna Yuannes, obligaron a sí mismos e a todos sus bienes, muebles e raýzes, ganados e por ganar.

Et sobre todo sometiéronse a la jurisdición de la eglesia de Ávila. Que, por sus sentençias e por su poder gelo fagan conplir todo lo que dicho es de suso. Et renunçiaron todas [las] leyes, fueros, husos, costunbres, cartas e privilegios, e

todas las otras rrazones que avien o podien aver por sí contra lo que es dicho de suso, tan bien en rrazón de miedo e de fuerça e de premia e de enganno conmo en rrazón qualquier, que les non vala nin se aprovechen dellas, ellos nin sus herederos, nin empeezca al deán don Gomeçe Sánchez nin a quien lo oviere de veer por él. Et don Gomeçe Sánchez otorgó e reçibió la vendida e la obligación e la renunçiación sobredichas.

Testigos que fueron presentes, llamados e rrogados de amas las partes sennaladamientre para esto: Sancho Pérez e Juhan Estévanez, companneros de la dicha eglesia de Ávila; e Pedro Migael, padre de Juhan Matheos, raçionero desa misma eglesia; e Garçi Blasco, fijo de Diego Caro, de Naharriellos del Berrocal, morador en Bermudiellos; e Yuannes Domingo, fijo de don Domingo, del Aldehuela de Servande, de la dicha collación de Naharriellos.

Esto fue fecho en las casas del dicho deán, en el día e en el mes e en el anno sobredichos.

Yo, Garçi Fernández, escrivano sobredicho, que fuy presente a todo lo que sobredicho es, en uno con los dichos testigos, a rruego e a pedimiento de amas las partes sobredichas, escreví ende este público instrumento con mi mano, desto sobredicho que pasó ante mí, e fiz en él este mi sig*(signo)*no en testimonio de verdat.

ÍNDICES

ÍNDICE DE PERSONAS

Este índice ha sido elaborado de acuerdo con los criterios que vienen siendo habituales en este tipo de trabajos. Por una parte, y dada la frecuente diversidad de formas bajo las que aparecen muchos de los nombres de personas en los documentos, se ha hecho necesario proceder, en la medida de lo posible, a la unificación de las variantes gráficas de la onomástica medieval en función de sus formas castellanas actuales. Sólo cuando éstas no existen o cuando resulta muy dudosa su reconstrucción se ha mantenido la palabra que figura en los textos. En consecuencia, el índice que sigue a continuación es básicamente un catálogo de nombres actuales de persona que remiten a sus correspondientes formas medievales. El intento de reunir bajo una misma voz todas las menciones que corresponden a una misma persona ha sido, naturalmente, otro criterio importante, que se ha tenido en cuenta a la hora de realizar este listado de nombres. Las funciones asignadas por los textos a algunas personas, así como la cronología de los propios documentos en que aparecen citadas, han servido en ocasiones para establecer identificaciones. No obstante, la frecuente homonimia de personajes diferentes ha dificultado sobremanera esta tarea, lo que se ha traducido en que haya sido imposible fijar la identidad de todas las personas que son nombradas en los documentos. En todo caso, con la finalidad de facilitar al máximo las identidades del mayor número posible de individuos, a veces he añadido a sus nombres personales, marcándolo entre corchetes, apellidos o apelativos. Éstos no figuran en los documentos publicados, pero no necesitan ninguna justificación, ya que están plenamente establecidos por la historiografía. Por último, dos advertencias. Las entradas están ordenadas alfabéticamente por el nombre personal y no por el apellido. Se ha decidido así, a la vista de lo corriente que resulta en los documentos de los siglos plenomedievales la omisión del apellido de la persona que se nombra. Las cifras que figuran detrás de cada nombre propio, con o sin reseña de su filiación o de su oficio, remiten al número de orden que he asignado, dentro de la colección diplomática reunida en este libro, al documento en que la tal persona aparece.

ABDALLA, alatar, 181.
ABENMATFOTH (don), rey de Niebla, vasallo de Alfonso X, 93, 94, 95.
ABIRÓN, 5.
ABOABDIL ABENNAZAR (don), rey de Granada, vasallo de Alfonso X, 93, 94, 95.
ABRAHAM, judío de Ávila, hijo de Era Buena, 191.
ABRAHAM, rabino e hijo de Moisés Truchas, 195.
ABRAHAM EL BARCHILÓN (don), 149.
ABRAHAM ELGUER, judío de Ávila, 195.

ABRIL (don), 158.
ACENAR, vid. AZNAR.
ADÁN (don), obispo de Plasencia, 93, 94, 95.
ADAN DE BURGOS, titular de prestimonios, 82; canónigo, 98.
ADÁN DE SORIA, canónigo, 98.
ADÁN EL MAYOR, canónigo,100, 115.
ADÁN EL MENOR, racionero, 102.
ADÁN RUIZ, 106.
ADEVA (doña), madre de don Yagüe, 142, 143, 147, 151.
ADRIÁN (santo), título cardenalicio, 17, 89.
AGNES (santa), virgen, fiesta, 150.
AGUSTÍN, clérigo de Osma, 78.
AIMERICO, cardenal y canciller de Inocencio II, 3.
ALAZAR, hijo de Zulemán Tareha, 192.
ALAZRACH, 43.
ALBERTO, cardenal y canciller pontificio, 17.
ALBERTO (maestre), deán de Segovia, 57.
ALBERTO, obispo de Albano, 3.
ALEJANDRO (maestre), aniversario, 100.
ALEJANDRO, socio capitular, 43.
ALEJANDRO [III], papa, 11, 17, 20.
ALEJANDRO [IV], papa, 92.
ALFONSO (don), alférez de Sancho IV, 156.
ALFONSO (don), conde, hijo del emperador de Constantinopla, vasallo de Alfonso X, 93, 94, 95.
ALFONSO (maestre), *filico* del tesorero toledano Pedro, 41.
ALFONSO (don), hijo del infante de Molina, 146.
ALFONSO (don), infante, hijo de Sancho IV y María de Molina, 146, 156.
ALFONSO (don), obispo de Coria, 146, 156.
ALFONSO, *precentor,* 39.
ALFONSO, sobrino del tesorero toledano Pedro, 41.
ALFONSO (don), testigo, 12.
ALFONSO (don), testigo, 13.
ALFONSO (don), testigo, 13.
ALFONSO [VII] (don), hijo del conde don Raimundo y de la reina doña Urraca, 1; *imperator Hispanie,* 2, 4, 5, 6, 7, 9, 10.
ALFONSO [VIII] (don), rey, 12, 14, 15, 16, 18, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 33, 37, 40, 42, 48, 49, 57, 93, 112, 116, 118, 146.
ALFONSO [IX], rey de León, 37.
ALFONSO [X] (don), hijo de Fernando III, 70, 71; rey, 88, 91, 93, 94, 95, 105,108, 111, 112, 114, 117, 118, 119, 141, 146, 148, 156, 158, 180.
ALFONSO [DE MOLINA] (don), infante, hermano de Fernando III, 61, 71, 93, 94, 95.

ALFONSO DOMÍNGUEZ, escribano regio, 187.
ALFONSO DURÁN, alcalde regio, 145.
ALFONSO FERNÁNDEZ, alcalde regio, 160, 161, 162, 164.
ALFONSO FERNÁNDEZ (don), hijo de Alfonso X, 93, 94, 95.
ALFONSO FERNÁNDEZ, hijo del infante don Felipe, 130; vicario, 158.
ALFONSO GARCÍA (don), 93, 94, 95.
ALFONSO GÓMEZ, hijo de Blasco Gómez, 179.
ALFONSO LÓPEZ (don), 93, 94, 95.
ALFONSO MUÑOZ, criado del coro, 139.
ALFONSO MUÑOZ, escribano regio, 115.
ALFONSO PÉREZ, criado del arcediano Blasco Blázquez, 186, 197.
ALFONSO PÉREZ, escribano regio, 148, 149, 162, 165, 166, 167, 168, 170.
ALFONSO RUIZ, escribano regio, 152.
ALFONSO SUERO, 71.
ALFONSO TÉLLEZ (don), 40, 42, 61, 93, 94, 95.
ALFONSO VIDAL, deán y vicario, 158.
ALÍ, padre de Hazán , 196.
ALMANRICO, vid. MANRIQUE.
ALMERICO (don), testigo, 13.
ALMORAVID (don), obispo de Calahorra, 146, 156.
ALQUEQUO, moro, 2.
ÁLVAR DÍAZ (don), 61, 93, 94, 95.
ÁLVAR FERNÁNDEZ, hijo de Blasco Alián, 179.
ÁLVAR GARCÍA, de Hortumpascual, 144.
ÁLVAR GARCÍA DE FRÓMISTA, escribano regio, 88.
ÁLVAR GÓMEZ, hijo de Vicente García y ahijado del obispo abulense don Benito, 158.
ÁLVAR MUÑOZ, hijo de Fortún Alián, 163; alcalde e hijo de Fortún Alián Recio, 194.
ÁLVAR RUIZ, escribano regio, 161, 162, 164.
ÁLVARO (don), obispo de Mondoñedo, 146, 156.
ÁLVARO BLASCO, suegro de Diego Galindo, 74.
ÁLVARO PÉREZ, 71.
ÁLVARO NÚÑEZ, 42; alférez de Alfonso VIII, 49.
ÁLVARO RODRÍGUEZ, 18.
ÁLVARO RODRÍGUEZ, merino mayor en Castilla, 71.
AMUÑA ESTEBAN, hija de Esteban Domingo y mujer de Sancho Jimeno, 99.
ANASTASIA (santa), título cardenalicio, 17.
ANASTASIO [IV], papa, 19.
ANDERAZO, vid. ANDIERAZO.
ANDIERAZO (doña), mujer de don Dionisio Martín, 59.
ANDIERAZO (doña), mujer de Domingo Sancho, 190.

ANDIERAZO BLASCO (doña), hija de don Blasco Fortún, 155.
ANDIERAZO GIL, de Cornejuelos, 129.
ANDIERAZO SANCHO, mujer de Miguel Blázquez e hija de don Sancho, 172.
ANDRÉS (santo), apóstol, fiesta, 150.
ANDRÉS (don), clérigo de Fontiveros, 100.
ANDRÉS (don), cuñado de Román Pérez, 158.
ANDRÉS (don), hijo de Juan Domínguez, 163.
ANDRÉS DE FAGEGE, 2.
ANDRÉS GARCÍA, hijo de Garci Esteban y María García, 139.
ÁNGEL (santo), título cardenalicio, 3, 17.
ÁNGELOS, cardenal de San Lorenzo *in Lucina,* 3.
ANTÓN (don), canónigo, 100.
ANTÓN (don), obispo de Ciudad Rodrigo, 146, 156.
APARICIO (don), de El Colmenar, personero de los pueblos de Ávila, 154, 157, 161, 162.
APARICIO (don), obispo de Albarracín, 146, 156.
APARICIO (don), obispo de Burgos, 93, 94, 95.
ARDERICO, obispo de Sigüenza, 18, 22; obispo de Palencia, 33, 37, 40, 42.
ARDUINO, cardenal de Santa Cruz en Jerusalem, 17.
ARIAS (don), testigo, 13.
ARIAS DÍAZ (don), 146, 156.
ARNALDO (don), hermano de Pedro Caro, 178.
ARNALDO, *precentor* de Ávila, 20.
APARICIO, canónigo de Burgos, 57.
AZETRÍ, hijo de Salvadiel, 188.
AZNAR, canónigo, 73.
AZNAR (don), obispo de Calahorra, 93, 94, 95.
AZNAR, vendedor de una parte de Aldea del Obispo, 74.
AZNAR GÓMEZ, padre de San Pascual, 109.
AZNAR JIMENO, 154.

B., clérigo del tesorero toledano Pedro, 41.
BACO (santo), título cardenalicio, 3.
BARAJA (don), padre de Blasco Gómez, 129, 163.
BARCHILÓN, EL [=ABRAHAM EL BARCHILÓN], 149.
BARTOLOMÉ (santo), apóstol, fiesta, 150.
BARTOLOMÉ (don), de Cantiveros, 158.
BARTOLOMÉ, de Cornejuelo, yerno de Domingo Pérez, 140.
BARTOLOMÉ, obispo de Gaeta, 150.
BARTOLOMÉ (fray), obispo de Silves, 146, 150, 156.
BARTOLOMÉ DOMINGO, de Cornejos, 129.

BARTOLOMÉ PÉREZ, escribano regio, 187.
BATERNA, 51.
BAUDILIO, socio capitular, 73.
BEATRIZ (doña), reina, mujer de Fernando III, 61, 70, 71; madre de Alfonso X, 95.
BEIO, padre de Juan Domínguez, 12.
BENEDICTO, vid. BENITO.
BENITO, monje de Sahagún, 55.
BENITO, obispo de Avellino, 150.
BENITO (don), obispo de Ávila, 78, 79, 80, 81, 82, 88, 90, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 158.
BENITO (don), padre de Domingo Benito, 137.
BENITO (don), testigo, 69.
BENITO DÍAZ, testigo, 144.
BENITO EL MAYOR, de Pajares, 178.
BENITO ELÍAS, morador en Santa María de Aciviercas, 198.
BENITO PÉREZ, escribano público, 153.
BERENGARIO, obispo de Salamanca, 6.
BERENGUELA, emperatriz, 2; reina, mujer de Alfonso VII, 4, 5, 6, 7.
BERENGUELA (doña), emperatriz de Constantinopla, 93, 94, 95.
BERENGUELA (doña), infanta, hija de Alfonso VIII y prometida de Conrado, hijo del emperador de los Romanos, 37; reina, madre de Fernando III, 61, 70, 71.
BERNALT, maestro, 104.
BERNALT SEÑER, 100.
BERNABÉ (santo), apóstol, fiesta, 150.
BERNARDO, arzobispo de Santiago, 70, 71.
BERNARDO, cardenal de San Nicolás *in Carcere TulIano,* 17.
BERNARDO, limosnero de Sahagún, 55.
BERNARDO, obispo de Segovia, 70, 71.
BERNARDO, obispo de Sigüenza y capellán de Alfonso VII, 2; obispo de Sigüenza, 6.
BERNARDO, obispo de Zamora, 4, 5, 6.
BERNARDO (don), padre de Juan Pérez, 122, 123, 124, 142.
BERNARDO, testigo, 55.
BIZMAR BEN SALEH, padre de Demingem, 59.
BLAS (santo), mártir, fiesta, 150.
BLASCO (don), caballero, hijo de Blasco Sancho, 172, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 196, 198.
BLASCO (don), obispo de Segovia, 156.
BLASCO (don), padre de Blasco Muñoz, 181.
BLASCO (don), padre del alcalde don Yagüe, 181.

BLASCO, socio capitular, 73.
BLASCO ALIÁN, alcalde, hijo de Sancho Blasco, 191, 195.
BLASCO ALIÁN, padre de Sancho Blasco, 178.
BLASCO ALIÁN, testigo, 76.
BLASCO ALIÁN RECIO, padre de Muño Mateos, 179.
BLASCO BLÁZQUEZ, alcalde, 9.
BLASCO BLÁZQUEZ, hermano del alcalde Esteban Domingo de Ávila, 99.
BLASCO BLÁZQUEZ, hijo de Fortún Alián, 145.
BLASCO BLÁZQUEZ, hijo de Sancho Blasco, 185.
BLASCO BLÁZQUEZ, juez del rey Alfonso X y del infante don Sancho, 120; hijo de Blasco Fortún, 121, 137; juez del rey, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 131, 132, 133, 134, 135, 140, 142, 144, 151; arcediano de Ávila, 186, 190, 197.
BLASCO DOMINGO, 99.
BLASCO FERNÁNDEZ, caballero de Ávila, hijo de Pedro Fernández, 193.
BLASCO FORTÚN (don), padre de Blasco Blázquez, 121, 137; padre de Andierazo Blasco, 155.
BLASCO GENTE, padre del alcalde Gómez Nuño, 181, 184, 185, 186, 187; padre del alcalde don Yagüe, 183, 189, 191, 194, 196, 197.
BLASCO GIL, de Cornejuelos, 129.
BLASCO GÓMEZ, alcalde, hijo de don Baraja, 129, 163.
BLASCO GÓMEZ, padre de Alfonso Gómez, 179.
BLASCO ÍÑIGO, juez. 7.
BLASCO JIMÉNEZ, 137; hijo de don Juanes, 155, 158; JIMENO, 100.
BLASCO JIMENO, capellán, 100.
BLASCO JIMENO, hijo de Gómez Jimeno, 158.
BLASCO JIMENO, hijo de Jimén Nuño, 177; alcalde, hijo de Jimén Nuño, 184, 185, 187.
BLASCO JIMENO, testigo, 43.
BLASCO MARTÍN, de Castellanos de la Cañada, suegro de Gil Domingo, 128.
BLASCO MENOR, canónigo, 73.
BLASCO MUÑOZ, hijo de don Blasco y señor de moros, 181.
BLASCO MUÑOZ, hijo de Domingo Blasco, 158.
BLASCO MUÑOZ, hijo del alcalde Esteban Domingo de Ávila, 99, 158.
BLASCO MUÑOZ, hijo de Fortún Mateos, 179.
BLASCO MUÑOZ, hijo de Sancho Jimeno y padre de Muño Blázquez, 158.
BLASCO MUÑOZ, padre de María Blázquez, 197.
BLASCO MUÑOZ EL LOMO, testigo, 76.
BLASCO NÚÑEZ, alcalde, 121; alcalde, hijo de Domingo Fortún, 122, 123, 124.
BLASCO NÚÑEZ, hijo de Domingo Miguel y morador en La Cruz, 144.
BLASCO NÚÑEZ, hijo de Fernán Núñez, 179.

BLASCO NUÑO, testigo, 9.
BLASCO PÉREZ DE MORALES, alguacil, 184, 185, 187.
BLASCO SÁNCHEZ, beneficiado de San Salvador, 194.
BLASCO SANCHO, padre de don Blasco, 172, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 196, 198.
BLASCO SANCHO BERRUEZO, testigo, 9.
BLASQUIÓN, padre de Domingo Blasco, 74, 100.
BOIZO, cardenal, 3.
BONIFACIO, obispo de Bosa, 150.
BONIFACIO, obispo de Parenzo, 150.
BRAVOJO SÁNCHEZ, 172.
BRICIO, obispo de Plasencia, 40, 49.
BRIZ (don), de Serranos de Avianos, 121.
BUENA (doña), hija de Juan Esteban, 49.

CABREJANA, LA, madre de don Domingo, 104.
CALIXTO [II], papa, 19.
CALVETUS, prior, 7; canónigo abulense, 16, 20.
CANTÍN (don), suegro de Martín Pérez, 100.
CARA DOB, 43.
CARDIEL SANCHO, alcalde, 7; testigo, 9.
CATALINA (santa), virgen, fiesta, 50.
CEBRIÁN (santo), 96.
CEBRIÁN DOMINGO, de Serranos de Avianos, 122, 124.
CECILIA (santa), título cardenalicio, 17.
CEGUÍN (don), 100.
CEREBRUNO, obispo de Sigüenza, 10; arzobispo de Toledo y primado de las Españas, 14, 15.
CHICA (doña), 43.
CHICOTE (don), 51.
CID BUENA, hija de Salomón Abenhared, 189.
CID DOMINGO, capellanía en la iglesia de San Pedro de Ávila, 100.
CINTHYUS, cardenal de Santa Cecilia, 17.
CIPRIANO (don), arcediano albense, 13.
CLEMENTE (santo), título cardenalicio, 17.
CLEMENTE [III], papa, 34, 35, 38.
CLEMENTE VERDUGO, 173.
CONRADO, hijo del emperador de los Romanos y prometido de la infanta Berenguela, 37.
CONRADO, obispo de Sabina, 3.
CONRADO, obispo de Toul, 150.

COSME (santo), título cardenalicio, 17, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 89.
CRISÓGONO, cardenal de Santa Práxedes, 3.
CRISÓGONO (santo), título cardenalicio, 17.
CRISTETA (santa), 107; virgen, fiesta, 150.
CRISTÓBAL (don), chantre salmantino, 13.
CUTRIL, padre de Mahoma, 43.

DAMASO, título cardenalicio, 3, 17.
DAMIÁN (santo), título cardenalicio, 17, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 89.
DATÁN, 5
DEMINGEM, hijo de Bizmar ben Saleh, 59.
DIDACO, vid. DIEGO.
DIEGO (don), alférez de Sancho IV y hermano de Lope Díaz, conde de Haro, 146.
DIEGO, hermano de Domingo Pérez, 16.
DIEGO, monje de Sahagún, 55.
DIEGO (don), obispo de Cartagena, 146, 156.
DIEGO CARO, padre de Garci Blasco, 198.
DIEGO DÍAZ DE HINOJOSA (don), 146.
DIEGO FRÓLEZ, 71.
DIEGO FRÓYAZ (don), 146, 156.
DIEGO GALINDO, yerno de Álvaro Blasco, 74.
DIEGO GARCÍA (don), 146, 156.
DIEGO GARCÍA, canciller de Alfonso VIII, 42, 49.
DIEGO GÓMEZ (don), 93, 94, 95.
DIEGO JIMÉNEZ, 15, 18, 33.
DIEGO LÓPEZ DE HARO, 15, 49; alférez de Alfonso VIII, 33, 37, 40, 42.
DIEGO LÓPEZ DE SALCEDO (don), 146, 156.
DIEGO MARTÍNEZ, 71.
DIEGO MARTÍNEZ DE HINOJOSA (don), 156.
DIEGO MUÑOZ, mayordomo de Alfonso VII, 2, 4, 5, 6.
DIEGO PÉREZ, alcalde regio, 154, 155.
DIEGO RAMÍREZ (don), 146, 156.
DIEGO RUIZ, escribano público, 153.
DIONISIO (santo), mártir, fiesta, 150.
DIONISIO MARTÍN (don), hijo de Martín de Zala y marido de doña Andierazo, 59.
DOMINGA SANCHO, madre del arcediano don Sancho, aniversario, 98.
DOMINGO, abad de Santo Domingo de Silos, 63.
DOMINGO, abad de Valladolid y notario regio, 49.
DOMINGO (don), arcipreste de Ávila, 158.

DOMINGO (maestre), beneficiado, 106.
DOMINGO (santo), confesor, fiesta, 150.
DOMINGO, criado del canónigo don Nicolás, 100.
DOMINGO, *cuadratus,* 39; *precentor,* 44.
DOMINGO, de Arévalo, titular de prestimonios, 82.
DOMINGO (don), hijo de La Cabrejana, 104.
DOMINGO (don), obispo de Plasencia, 56, 58, 59, 61, 71.
DOMINGO (don), obispo de Plasencia, 146, 156.
DOMINGO (don), padre de Gómez Nuño, 157, 159, 161, 162.
DOMINGO (don), padre de Juanes Domingo, 198.
DOMINGO, prior de Gómez Román, 51.
DOMINGO, *sacrista,* 39.
DOMINGO [I] (don), arcediano de Ávila, 16, 20; obispo de Ávila, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 33, 39.
DOMINGO II, obispo de Ávila, 39, 44; aniversario, 39.
DOMINGO [III] (don), obispo de Ávila, 54, 56, 57, 58, 61, 62, 63, 64, 67; BLASCO, 60.
DOMINGO [IV] (maestre), antiguo deán de Calahorra, 68; (don), obispo de Ávila, 69, 70, 71, 73, 76, 77, 100, 158.
DOMINGO ABAD, clérigo de Santa María de Muñonuño, 109, 115.
DOMINGO ALBARRÁN, 171.
DOMINGO ÁLVAREZ, de Sevilla, 88.
DOMINGO ANDRÉS, clérigo, 178.
DOMINGO ANDRÉS, de Cornejuelos, marido de Menga Martín, 128.
DOMINGO ANDRÉS, de San Bartolomé de Corneja, marido de doña María, 171.
DOMINGO BARAJA, 5.
DOMINGO BENITO, criado de Aznar Jimeno, 154.
DOMINGO BENITO, hijo de don Benito, 137.
DOMINGO BLASCO, 158.
DOMINGO BLASCO, hijo de Blasquión, 74, 100.
DOMINGO BLASCO, racionero, 74.
DOMINGO BLASCO, socio capitular, 43.
DOMINGO BUENO, hijos de, 171.
DOMINGO CARO, arcipreste de Ávila, 74.
DOMINGO CARO, de Serranos de Avianos, 126, 128, 135; hijo de don Julián, 143.
DOMINGO CARO, molinero, 163.
DOMINGO CECI, 43.
DOMINGO CLEMENTE, de Serranos de Avianos, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 142.
DOMINGO DOMÍNGUEZ, de Soria, titular de prestimonios, 82.

DOMINGO ESTEBAN, *alumno* del prior abulense Martín, 43; arcediano, 60.
DOMINGO ESTEBAN, herrero de Piedrahíta, marido de María Juanes, 104.
DOMINGO FORTÚN, criado del canónigo don Nicolás, 100.
DOMINGO FORTÚN, padre del alcalde Blasco Núñez, 122, 123, 124.
DOMINGO GARCÍA, de Rujos, marido de Juana Gómez, 140.
DOMINGO GIL, clérigo de San Nicolás de Ávila, 152.
DOMINGO GIL, de Arévalo, 110.
DOMINGO GODIO, 51.
DOMINGO GÓMEZ, alcalde, hijo de Gómez Sancho, 125, 126, 127, 128; padre del alcalde Juan Núñez, 188, 196.
DOMINGO GUTIERREZ, de Fontiveros, 158.
DOMINGO JIMÉNEZ, caballero de Ávila, 145.
DOMINGO JIMENO IZQUIERDO, mujer de, 43.
DOMINGO JUANES, camarero de Gómez Román, 51.
DOMINGO JUANES, de Serranos de Avianos, 127.
DOMINGO JUANES, escribano regio, 61, 76.
DOMINGO JUANES, yerno del arcediano olmetense Juan, 12.
DOMINGO JUANES, yerno de Vicente Íñigo, 100.
DOMINGO JUANES MANERO, 171.
DOMINGO LLAÍN, de Serranos de Avianos, *andado* de Domingo Clemente, 122, 123, 124, 126, 142; hijo de Juan Pérez, 131, 133.
DOMINGO LLAÍN, de Serranos de Avianos, hijo de don Llaín, 129.
DOMINGO LONGO, de Caleruca, 27.
DOMINGO LÓPEZ, abad del monasterio de Gómez Román, 73.
DOMINGO MARTÍN, 43.
DOMINGO MARTÍN, de Donjimeno, 143.
DOMINGO MARTÍN, de Peñalba, 137.
DOMINGO MARTÍN, obispo electo de Ávila, 110; arcediano de Olmedo, 158.
DOMINGO MARTÍN, zapatero, 76.
DOMINGO MARTÍN CHICO, juez de Olmedo, 12.
DOMINGO MARTÍNEZ, canónigo, 172, 178.
DOMINGO MARTÍNEZ, chantre, 173.
DOMINGO MARTÍNEZ, clérigo de San Pedro de Ávila, 69.
DOMINGO MARTÍNEZ, titular de prestimonios, 82; arcediano de Olmedo, 97.
DOMINGO MATEOS, de Cornejuelos, hijo de Andierazo Gil, 129.
DOMINGO MIGUEL, clérigo de Fuentelsáuz, 158.
DOMINGO MIGUEL, padre de Blasco Núñez, 144.
DOMINGO MIGUEL, socio capitular, 73.
DOMINGO MÍNGUEZ, clérigo de Fontiveros, 158.
DOMINGO MÍNGUEZ, escribano eclesiástico, 185; DOMÍNGUEZ, 190.
DOMINGO MORO, padre de María Blasco, 135.
DOMINGO MUÑOZ, alcalde, 9.

DOMINGO MUÑOZ, de Rujos, hijo de Domingo Sancho Cerviztuerto, 140.
DOMINGO MUÑOZ, de Rujos, hijo de Muño Mingo, 140.
DOMINGO MUÑOZ, escribano público, 115.
DOMINGO MUÑOZ, padre de Sancho Domínguez, 155.
DOMINGO PASCASIO, socio capitular, 43.
DOMINGO PASCUAL, alcalde 7; testigo, 9, 16.
DOMINGO PASCUAL, criado de Blasco Jiménez, 137
DOMINGO PASCUAL, de Ramiro, 158.
DOMINGO PASCUAL, testigo, 154.
DOMINGO PELÁEZ, testigo, 25, 26, 27.
DOMINGO PÉREZ, capellán, 100.
DOMINGO PÉREZ, curtidor, 76.
DOMINGO PÉREZ, hermano del clérigo Juan Pérez y racionero de Las de Llano, 158.
DOMINGO PÉREZ, hermano de don Pedro, 100.
DOMINGO PÉREZ, presbítero de Santa Leocadia, 59.
DOMINGO PÉREZ, suegro de Bartolomé de Cornejuelos, 140.
DOMINGO PÉREZ, testigo, hermano de Diego, 16.
DOMINGO PÉREZ, vicedeán abulense, 97.
DOMINGO PÉREZ BALDOVÍN, 171.
DOMINGO PÉREZ DE LOS COBOS, de Vellacos, 154.
DOMINGO PÉREZ EL GORDO, canónigo y vicario, 158.
DOMINGO PÉREZ EL MELÓN, testigo, 16.
DOMINGO PÉREZ VERDUGO, yerno de Benito el Mayor, 178.
DOMINGO RODRÍGUEZ, clérigo de Santiago de Ávila, 69.
DOMINGO ROMÁN, padre de Pedro Domingo, 102.
DOMINGO ROMÁN, padre de Juanes Domingo, 129.
DOMINGO RUIZ, escribano y testigo, 135, 142; escribano público, 137, 139.
DOMINGO SÁNCHEZ, de Vellacos, 158.
DOMINGO SÁNCHEZ CERVIZTUERTO, padre de Pascual Muñoz, 106.
DOMINGO SÁNCHEZ EL RUBIO, 158.
DOMINGO SANCHO, canónigo, 60.
DOMINGO SANCHO, de Escalonilla, 186.
DOMINGO SANCHO, de Serranos de Avianos, marido de doña Andierazo, 190.
DOMINGO SANCHO, yerno de María Juanes la Parlera, 104.
DOMINGO SANCHO ABUELO, 98.
DOMINGO SANCHO CERVIZTUERTO, padre de Domingo Muñoz, 140.
DOMINGO SANCHO EL COVO, 104.
DOMINGO SEBASTIÁNEZ, canónigo, 145; vicario, 158.
DOMINGO SUÁREZ (fray), obispo de Ávila, 101, 102, 105, 107, 158.
DOMINGO YAGÜE, hijo de don Andrés, 163.
DOÑORO, nieta del alcalde Esteban Domingo de Ávila, 99.

DUEÑA, frutera, 109, 115.
DUEÑA CARA, viuda del alatar Abdalla, 181.
DURÁN JIMÉNEZ, (don), escribano regio, 160.

E., capellán, 73.
EGAS, chantre de Zamora, 58.
EGIDIO, vid. GIL.
ELÍAS (don), testigo, 13.
ELVIRA (doña), nodriza de la infanta Berenguela, 37.
ENECO, vid. ÍÑIGO.
ENRIQUE, hijo de Alfonso VIII, 49.
ENRIQUE (don), hijo de Fernando III, 70, 71; infante, tío y tutor de Fernando IV, 176, 180, 184, 187.
ENRIQUE (don), infante, hijo de Sancho IV y María de Molina, 156.
ENRIQUE, obispo de Trento, 150.
ENRIQUE, testigo, 55.
ERA BUENA, judía de Ávila, viuda de Salomón Tartiela y madre de Abraham, 191.
ESTEBAN (santo), apóstol, fiesta, 150.
ESTEBAN (maestre), capellán de Inocencio IV, 86.
ESTEBAN (fray), compañero de fray Juan Ferruz, 152.
ESTEBAN, testigo, 69.
ESTEBAN BLASCO, padre de San Muñoz, 177, 189, 191.
ESTEBAN BLÁZQUEZ, juez de Ávila, 25, 26, 27.
ESTEBAN DE LAS HERAS (don), de Ramiro, 158.
ESTEBAN DOMINGO, de Velayos, 186.
ESTEBAN DOMINGO, hijo de Esteban Domingo, caballero de Ávila, 145.
ESTEBAN DOMINGO, padre del caballero Esteban Domingo, 145.
ESTEBAN DOMINGO DE ÁVILA, alcalde regio, marido de doña Garoza, 99; herederos, 100.
ESTEBAN FERNÁNDEZ, padre de Muño Jimeno, 172.
ESTEBAN FERNÁNDEZ (don), pertiguero mayor en tierra de Santiago, 146, 156.
ESTEBAN IN CELIOMONTE (santo), título cardenalicio, 17.
ESTEBAN MARTÍN, de Villanueva del Campillo, hijo de Martín Jimeno, 151.
ESTEBAN MILLÁN, 158.
ESTEBAN NÚÑEZ, merino mayor en Galicia, 146.
ESTEBAN PÉREZ, escribano regio, 163, 172, 173.
ESTEBAN PÉREZ, merino mayor en León, 146.
ESTEFANÍA (doña), 100.
ESTEFANÍA (doña), de Piedrahíta, 104.

ESTEFANÍA, hija de Lope, 100.
ESTEFANÍA PÉREZ, mujer de Martín Vázquez, 110.
EUGENIO [III], papa, 8, 19.

F., arcediano de Osma, 56.
F. (maestre), abogado episcopal, 56.
FACUNDO, *sacrista* de Sahagún, 55.
FADRIQUE (don), hijo de Fernando III, 70, 71; 93, 94, 95; infante, tío de don Fernando de la Cerda, 112.
FALCÓN, juez, 9.
FÁTIMA, hija de Dueña Cara,181.
FÁTIMA, mora del prior abulense Martín, 43.
FELIPE (santo), apóstol, fiesta, 150.
FELIPE, arzobispo de Salerno, 150.
FELIPE (don), hijo de Urraca Álvarez, 177.
FELIPE, obispo de Fiésole, 150.
FELIPE (don), obispo electo de Sevilla, 93, 94, 95; infante, 100; infante, padre de Alfonso Fernández y Fernán Alfonso, 130; padre del vicario Alfonso Fernández, 158.
FELIPE [IV] (don), rey de Francia, 156
FERNÁN ALFONSO, hijo del infante don Felipe, 130.
FERNÁN BRAVOJO, alcalde, 124.
FERNÁN CALVO, escribano regio, 116.
FERNÁN DOMÍNGUEZ, escribano regio, 117, 176, 184.
FERNÁN FERNÁNDEZ DE LIMIA (don), 146; hermano de don Juan Fernández de Limia, 156.
FERNÁN GARCÍA (don), 93, 94, 95.
FERNÁN GARCÍA (maestre), arcediano de Niebla y escribano del infante don Fernando de la Cerda, 112.
FERNÁN GONZÁLEZ (don), merino mayor en tierra de León, 156.
FERNÁN GONZÁLEZ DE ROJAS (don), merino mayor de Castilla, 93, 94, 95.
FERNÁN JUANES (don), 93, 94, 95.
FERNÁN JUANES, canónigo de Valladolid y racionero de Ávila, 110.
FERNÁN JUANES, de El Bodón, 158.
FERNÁN MARTÍNEZ, 100.
FERNÁN MARTÍNEZ, escribano y testigo, 140; escribano público, 142, 154, 155, 157, 158,159, 161, 162, 164, 173.
FERNÁN MARTÍNEZ, testigo. 144.
FERNÁN MUÑOZ, hijo de Vicente García, 185.
FERNÁN MUÑOZ COSILLA, testigo, 74.
FERNÁN NÚÑEZ, padre de Blasco Núñez, 179.

FERNÁN PÁEZ (don), maestre de la Orden Militar de Alcántara, 146, 156.
FERNÁN PÉREZ, de Piedrahíta, 169, 171.
FERNÁN PÉREZ, escribano regio, 180, 184, 187.
FERNÁN PÉREZ (don), gran comendador de la Orden Militar del Hospital, 146, 156.
FERNÁN PÉREZ (don), obispo electo de Sevilla y notario de Castilla, 146.
FERNÁN PÉREZ, padre de Juan Pérez, 155.
FERNÁN PÉREZ DE GUZMÁN (don), adelantado mayor en Murcia, 146; 156.
FERNÁN PÉREZ PONZ (don), 146, 156.
FERNÁN RODRÍGUEZ DE CABRERA (don), 146.
FERNÁN RUIZ, escribano público, 153.
FERNÁN RUIZ DE CASTRO (don), 93, 94, 95.
FERNÁN RUIZ DE CASTRO, de Sevilla, 88.
FERNANDO (conde), 4, 14, 15, 18, 33, 37, 42; DE GALICIA, 2.
FERNANDO (maestre), arcediano y notario regio, 91.
FERNANDO, arcipreste, 39; (maestre), deán, 60.
FERNANDO, arcipreste de Talavera, 59.
FERNANDO, canónigo, 73.
FERNANDO (don), canónigo, 181, 182.
FERNANDO, hijo de Alfonso VIII, 40, 42, 49.
FERNANDO (don), hijo de Fernando III, 70, 71; 93, 94, 95.
FERNANDO, monje de Sahagún, 55.
FERNANDO (don), obispo de Ávila, 156, 157, 158, 160, 161, 162.
FERNANDO (fray), obispo de Burgos, 146, 156.
FERNANDO (don), obispo de León, 156.
FERNANDO (don), obispo de Palencia, 93, 94, 95.
FERNANDO, sobrino del tesorero toledano Pedro, 41.
FERNANDO [II], rey de León, 18, 23, 24.
FERNANDO [III] (don), rey, 61, 70, 71, 72, 75, 93, 94, 95, 112, 117, 118, 146, 153.
FERNANDO [IV], (don), infante, primogénito de Sancho IV, 146, 156; rey, 174, 175, 176, 180, 184, 187, 198.
FERNANDO ÁLVAREZ, 49.
FERNANDO [DE LA CERDA] (don), infante, primogénito de Alfonso X, 93, 94, 95, 112.
FERNANDO DÍAZ, *frater* de San Juan de Jerusalem, 20.
FERNANDO GARCÍA, 49.
FERNANDO GÓMEZ, conde en Galicia, 5, 6.
FERNANDO GONZÁLEZ, pariente del chantre abulense y titular de prestimonios, 82.
FERNANDO GUTIÉRREZ, 71.
FERNANDO JUANES, 71.

FERNANDO JUANES DE GALICIA, *tenente* de Talavera, 6.
FERNANDO LADRÓN, merino mayor de Castilla, 61.
FERNANDO MADEJERO, 43.
FERNANDO RODRÍGUEZ CASTELLANO, *milite* testigo de parte leonesa en el tratado de Fresno-Lavandera, 23, 24.
FERRÁN, vid. FERNÁN.
FLORENCIO, 51.
FLORENCIO, arcediano de Zamora, 50, 54; deán de Zamora, 62.
FORTÚN ALIÁN, padre de Blasco Blázquez, 145.
FORTÚN ALIÁN/FORTÚN ALIÁN RECIO, padre de Muño Fernández, 179, 192; padre de Álvar Muñoz, 163, 194.
FORTÚN GARCÍA, padre de Garci Rodríguez, 152.
FORTÚN MATEOS, padre de Blasco Muñoz, 179.
FORTÚN PÉREZ, de Sevilla, 88.
FORTÚN SANCHO, testigo. 9.
FRANCISCO (santo), confesor, fiesta, 150.
FRUCHEL, maestro de obras en la catedral de Ávila, 40.
FULGERIO (maestre), canónigo, aniversario, 39.

G., cardenal de San Martín, 57.
GALÍN GÍLEZ, alcalde regio, 160, 161, 162.
GALINDO (don), canónigo, 69.
GARCI, de Bonilla, 100.
GARCI BLASCO, hijo de Diego Caro, morador en Bermudillos, 198.
GARCI ESTEBAN, marido de Mari García, 139.
GARCI FERNÁNDEZ, criado del coro, 139.
GARCI FERNÁNDEZ (don), maestre de la Orden Militar de Alcántara, 93, 94, 95.
GARCI FERNÁNDEZ, sochantre y escribano eclesiástico, 179; escribano eclesiástico, 198.
GARCI MARTÍNEZ DE TOLEDO (don), notario regio en Castilla, 93, 94, 95.
GARCI PÉREZ, alcalde regio, 76.
GARCI PÉREZ, escribano regio, 157, 162, 176, 184, 187.
GARCI PÉREZ DE TOLEDO (don), notario regio en Andalucía, 93, 94, 95.
GARCI RODRÍGUEZ, hijo de Fortún García, 152.
GARCI RUIZ, capellán de Burgos, 116.
GARCI SANCHO, sochantre, 100.
GARCI SUÁREZ (don), merino mayor de Murcia, 93, 94, 95.
GARCÍA, arcediano de Olmedo, 16, 20.
GARCÍA, (don), arcediano de Toledo, 41.
GARCÍA (don), arzobispo de Sevilla, 156.

GARCÍA, obispo de Burgos, 49.
GARCÍA, obispo de Cuenca, 49, 61.
GARCÍA (don), obispo de Sigüenza, 156.
GARCÍA AZNAR, testigo, 9.
GARCÍA FERNÁNDEZ, mayordomo de la reina madre doña Berenguela, 61; 71.
GARCÍA GARCÍAZ, 33.
GARCÍA JIMENO, alcalde, 7; adalid, 9.
GARCÍA MARTÍNEZ (don), mayordomo de la reina Leonor, 42.
GARCÍA ORTIZ, 42.
GARCÍA RAMÍREZ, *frater* de San Juan de Jerusalem, 20.
GARCÍA RODRÍGUEZ, merino regio en Castilla, 49; merino mayor en León, 71.
GARCÍA RUIZ, mayordomo regio en Burgos, 5.
GAROZA, mujer del alcalde Esteban Domingo de Ávila, 99.
GASTÓN (don), vizconde de Bearn, vasallo de Alfonso X, 93, 94, 95.
GERARDO, cardenal de Santa Cruz en Jerusalem, 3.
GERARDO, escribano de Alfonso VII, 2, 4; (maestre), notario de Alfonso VIII, 18.
GERARDO, obispo de Segovia, 61.
GIL (don), de La Zarza, 158.
GIL (don), obispo de Badajoz y notario mayor regio, 146; obispo de Badajoz, 156.
GIL (don), obispo de Osma, 93, 94, 95.
GIL (don), obispo de Tuy. 93, 94, 95.
GIL (don), padre de Juan Pérez, 173.
GIL, socio capitular, 39.
GIL (don), vicario de Piedrahíta, 104.
GIL BLASCO, de Cornejuelos, hijo de Blasco Gil, 129.
GIL DOMINGO, de Cornejuelos, marido de María Blasco, 128, 129.
GIL FERNÁNDEZ (don), caballero de Ávila y marido de doña Gometiza, 152.
GIL FORTÚN, hermano de maestre Pedro Martínez, 185.
GIL FORTÚN, hijo de Nuño Jimeno, 185.
GIL GÓMEZ, 37, 42.
GIL [TORRES], cardenal de San Cosme y San Damián, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 89.
GIRALDO, escribano regio, 5, 6.
GIRALDO (don), de Zamora, 76.
GODUMER, yerno de Pascual Domingo el Mayor, testigo, 16.
GOMECIO, vid. GÓMEZ.
GOMETIZA (doña), de San Bartolomé de Corneja. 171.
GOMETIZA (doña), viuda de don Gil Fernández, 152.

GÓMEZ (conde), 15, 18.
GÓMEZ (don), antiguo canónigo, 69.
GÓMEZ (don), marido de doña Juliana, 100.
GÓMEZ (don), testigo, 13.
GÓMEZ ACEDO, testigo, 9.
GÓMEZ BUENO, padre del arcediano don Sancho, 98.
GÓMEZ DOMINGO, de Valle Amblés, 100.
GÓMEZ FUERTES, adalid, 10.
GÓMEZ GARCÍA, 14, 15, 33, 37; alférez de Alfonso VIII, 20; DE RODA, alférez, 18.
GÓMEZ GARCÍA (don), maestre de la Orden Militar del Temple, 146.
GÓMEZ GIL (don), hermano de don Rui Gil de Villalobos, 146.
GÓMEZ GONZÁLEZ, mayordomo de Sancho III, 10.
GÓMEZ JIMENO, padre de Blasco Jimeno, 158.
GÓMEZ JUANES, clérigo del arcediano de Arévalo, 178.
GÓMEZ JUANES, hermano de Madueña Juanes, 198.
GÓMEZ LOBO, alcalde, 9.
GÓMEZ MARTÍNEZ, 185.
GÓMEZ NUÑO, 102; alcalde abulense, 74.
GÓMEZ NUÑO, alcalde, hijo de Blasco Gente, 181, 184, 185, 186, 187.
GÓMEZ NUÑO, caballero, hijo de don Domingo, 157, 159, 161, 162; caballero de Ávila, 160, 164;
GÓMEZ NUÑO, justicia, 7.
GÓMEZ PÉREZ (don), deán abulense, 74, 80; tío del rentero Pedro Pérez, aniversario, 98.
GÓMEZ RUIZ (don), 93, 94, 95.
GÓMEZ SÁNCHEZ (don), deán abulense, 172, 177, 188, 189, 191, 192, 193, 196, 198.
GÓMEZ SANCHO, padre del alcalde Domingo Gómez, 125, 126, 127, 128.
GONZALO (conde), 18.
GONZALO (maestre), abad de Alfaro y escribano regio, 156.
GONZALO, arcipreste, 39.
GONZALO, hermano del tesorero toledano Pedro, 41.
GONZALO, obispo de Segovia, 14, 15, 18, 22, 30, 33, 37.
GONZALO, zapatero, hermano del clérigo Domingo Abad, 109.
GONZALO DE MARAÑÓN (conde), alférez de Alfonso VIII, 14, 15.
GONZALO DE PADILLA, canónigo de Burgos, 116.
GONZALO DÍAZ, arcediano de Arévalo, 48.
GONZALO [DÍAZ] (don), obispo de Cuenca, 146.
GONZALO DOMÍNGUEZ, escribano regio, 149.
GONZALO [GARCÍA GUDIEL] (don), arzobispo de Toledo, primado de las Españas y canciller de Sancho IV, 146, 156.
GONZALO GUTIÉRREZ, *frater* de San Juan de Jerusalem, 20.

GONZALO [IBÁÑEZ] (don), obispo de Cuenca, 70, 71.
GONZALO JUANES (don), maestre de la Orden Militar del Temple, 156.
GONZALO JUANES DE AGUILAR (don), 146, 156.
GONZALO MARTÍNEZ, 41.
GONZALO MARTÍNEZ, escribano regio, 70.
GONZALO MATEOS, 99, 100.
GONZALO [MIGUEL], obispo de Segovia, 42, 45, 49.
GONZALO MOCHIO, *frater* de San Juan de Jerusalem, 20.
GONZALO MORANTE (don), merino mayor de León, 893, 94, 95.
GONZALO NÚÑEZ, 42.
GONZALO PÉREZ, 100.
GONZALO [PÉREZ], arzobispo de Toledo, 23, 24, 29, 30; arzobispo de Toledo y primado de las Españas, 33, 37.
GONZALO PÉREZ, maestre de la Orden Militar de Santiago, 146.
GONZALO RAMÍREZ (don), 93, 94, 95.
GONZALO RODRÍGUEZ, mayordomo de la curia de Fernando III, 61, 70, 71.
GONZALO RUIZ, 42.
GRACIANO, cardenal de San Cosme y San Damián, 17.
GRANUJA, padre de Moisés, 191.
GREGORIO, cardenal de Santo Ángel, 3.
GREGORIO, cardenal de los santos Sergio y Baco, 3.
GREGORIO [IX], papa, 72.
GUIDO, cardenal y canciller de Eugenio III, 8.
GUIDO, *indignus sacerdos,* 3.
GUIDO, obispo de Autun, 150.
GUILOT, 43.
GUILLÉN PONZ, 100.
GUILLERMO, abad de Sahagún, 52, 53.
GUILLERMO (don), arcediano salmantino, 13.
GUILLERMO (maestre), arcediano de Talavera y procurador del arzobispo de Toledo, 55, 57.
GUILLERMO, capellán del prior de San Juan de Jerusalem, 20.
GUILLERMO (don), capellán. 69.
GUILLERMO, maestrescuela de Parma, 85, 87; vicecanciller de Inocencio IV, 85, 89.
GUILLERMO, obispo de Cagli, 150.
GUILLERMO (don), tesorero salmantino, 13.
GUILLERMO (don), testigo, 13.
GUILLERMO (don), testigo, 13.
GUILLERMO DE ZARAGOZA, racionero de Toledo, 57.
GUILLERMO GONZÁLEZ, 37, 40, 61, 71.
GUILLERMO PÉREZ, 61.

GUILLERMO PÉREZ, *maestro de la obra*, 139.
GUIOMAR (doña), 147.
GUIRALT DE LA SALA (don), escribano regio, 104, 106, 109.
GUNDECELVUS, *copelin* de Alfonso VIII, 20.
GUNDISALVO, vid. GONZALO.
GUTIER, vid. GUTIERRE.
GUTIERRE FERNÁNDEZ, *potestas*, 2; *tenente* de Soria, 5, 6; 10.
GUTIERRE JIMÉNEZ, escribano regio, 174, 176.
GUTIERRE MAYOR, 41.
GUTIERRE PELÁEZ, merino regio, 14.
GUTIERRE RODRÍGUEZ, 37.
GUTIERRE RODRÍGUEZ, canciller de Alfonso VIII, 33, 37, 40.
GUTIERRE SUÁREZ (don), 93, 94, 95.
GUY (don), vizconde de Limoges, vasallo de Alfonso X, 93, 94, 95.
GUZBERT, sirviente del tesorero toledano Pedro, 41.

HALAF, judío de Ávila, hermano de Yzmel, 192.
HALAF TAREHA, hijo de Zulemán Tareha, 192.
HAMAD, hijo de Dueña Cara, 181.
HARPADA, LA, hija de, aniversario, 98.
HAYM, hijo de Yuzef Albo, 197.
HAYM COHEN, judío de Ávila, 195.
HAZAN, moro de Ávila e hijo de Alí, 196.
HAZIZ, hijo de Dueña Cara,181.
HILARIO, *sacrista* de Burgos, 57.
HONORIO [III], papa, 56, 57, 58, 62, 63, 64, 65, 66.
HUGO (maestre), canciller de Alfonso VII, 2, 4, 5, 6.
HUGO, cardenal de San Clemente, 17.
HUGOLINO, capellán del cardenal Gil Torres, 85, 87, 89; canónigo leonés, 89.
HUMAZO SANCHO, mujer de Martín Domingo, 129.

ILDEFONSO, vid. ALFONSO.
INOCENCIO [II], papa, 3.
INOCENCIO [III], papa, 45, 46, 47, 50, 52, 53, 55, 56, 57.
INOCENCIO [IV], papa, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 89.
ÍÑIGO (don), caballero de Ávila, 113, 114, 155.
ÍÑIGO (don), obispo de Ávila, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 39.
ÍÑIGO, socio capitular, 39.
ÍÑIGO DE MENDOZA (don), 146.
ÍÑIGO GARCÍA, 4.

ÍÑIGO JIMENO, nieto del alcalde Esteban Domingo de Ávila, 99.
ÍÑIGO SANCHO, 99.
ISIDORO, canónigo de Gómez Román, 51.
IVO, cardenal de los santos Lorenzo y Damaso, 3.

J., sirviente del tesorero toledano Pedro, 41.
JACOBO (santo), apóstol, fiesta, 150.
JACOBO, arcediano, 39; obispo de Ávila, 42, 44, 45, 46.
JACOBO, cardenal de Santa María *in Cosmedin,* 17.
JACOBO, hermano de Pascasia, 60.
JIMÉN DOMÍNGUEZ, escribano regio, 148.
JIMÉN GÓMEZ, notario público, 102.
JIMÉN MUÑOZ, padre de don Yagüe, 76.
JIMÉN NUÑO, padre de Blasco Jimeno, 177; padre de don Sancho, 178; hijo de Sancho Blasco, 179; padre del alcalde Blasco Jimeno, 184, 185. 187.
JIMENO BLÁZQUEZ, testigo, 4.
JIMENO MUÑOZ, socio capitular, 73.
JOHANICIUS, arzobispo de Makri, 150.
JORDÁN (don), *precentor* de Toledo, 41.
JORGE AD VELUM AUREUM (santo), título cardenalicio, 3, 17.
JOSCELMO, obispo de Sigüenza, 14.
JUAN (maestre), 41.
JUAN (santo), 96, 100; título cardenalicio, 3, 17; JUAN BAUTISTA, santo, 20, 51, 99; fiesta, 150.
JUAN, abad de Valladolid y canciller de Fernando III, 61, 70, 71.
JUAN, *alumno* del tesorero toledano Pedro, 41.
JUAN, antiguo abad del monasterio de Gómez Román, 73.
JUAN, arcediano de Arévalo, 20.
JUAN, arcediano de Ávila, 29, 39; obispo de Ávila, 40, 43; muerto en Alarcos, 44.
JUAN, arcediano de Olmedo, 12.
JUAN (don), arzobispo de Compostela y canciller de Alfonso X, 93, 94, 95.
JUAN, arzobispo de Toledo, 10.
JUAN (don), canónigo, 69.
JUAN, canónigo, hermano del chantre abulense, 73.
JUAN (maestre), capellán del obispo abulense Juan, 43.
JUAN, cardenal de San Juan y San Pablo, 17.
JUAN, cardenal de San Marcos, 17.
JUAN, cardenal de Santa Anastasia, 17.
JUAN, cardenal de Santo Ángel, 17.
JUAN (don), conde de Monforte, hijo del emperador de Constantinopla, vasallo de Alfonso X, 93, 94, 95.

JUAN, deán de Zamora, 50, 54, 58.
JUAN (don), emperador de Constantinopla, 93, 94, 95.
JUAN (don), hijo de don Saturnino, 109.
JUAN (don), hijo del infante don Manuel, 146; adelantado mayor en Murcia, 156.
JUAN (don), infante, hermano de Sancho IV, 118, 146.
JUAN, legado pontificio y obispo de Sabina, 67.
JUAN, maestrescuela de Toledo, 41.
JUAN, obispo de Cuenca, 33, 37, 40, 42.
JUAN (don), obispo de Mondoñedo, 93, 94, 95.
JUAN (don), obispo de Orense, 93, 94, 95.
JUAN, obispo de Oviedo, 70, 71.
JUAN (don), obispo de Tuy y notario en Andalucía, 146; obispo de Tuy y canciller de la reina, 156.
JUAN, sirviente del tesorero toledano Pedro, 41.
JUAN (maestre), socio capitular, 73.
JUAN (don), testigo, 13.
JUAN (don), testigo, 13.
JUAN, testigo, 55.
JUAN ABAD, personero del obispo abulense, 161, 162.
JUAN ALFONSO (don), obispo de Palencia y canciller regio, 146; obispo de Palencia, 156.
JUAN ALFONSO DE ALBURQUERQUE (don), 146; adelantado mayor en Galicia, 156.
JUAN ALFONSO DE HARO (don), 146, 156.
JUAN [ÁLVAREZ] (don), obispo de Osma, 156.
JUAN BERMÚDEZ, alcalde regio, 116.
JUAN DE ALMAZÁN, socio capitular, 73.
JUAN DE CÓRDOBA, 41.
JUAN DE GALLEGOS, padre de don Miguel, 104.
JUAN DE HAZA, escribano regio, 71.
JUAN DE PARMA, canónigo toledano y escribano de Inocencio IV, 89.
JUAN DE SENIGO, titular de prestimonios, 82.
JUAN DE TAJABORCH, hermano del arcediano placentino Pedro, 39.
JUAN DOMÍNGUEZ, clérigo de la iglesia de Santa María del Castillo en Olmedo, 158.
JUAN DOMÍNGUEZ, de El Bodón, hijo de doña Pascuala 158.
JUAN DOMÍNGUEZ, hermano de Pascasia, 60.
JUAN DOMÍNGUEZ, hijo del Beio, testigo, 12.
JUAN DOMÍNGUEZ, maestre de Arenas, 158.
JUAN DOMÍNGUEZ, padre de don Andrés, 163.
JUAN DOMÍNGUEZ, testigo, 25, 26, 27.

JUAN DOMÍNGUEZ CERBOS, de Puente del Congosto, 154.
JUAN DOMÍNGUEZ DE VALLADOLID, escribano regio, 166, 167, 168.
JUAN EREZ, padre de don Pedro, 100.
JUAN ESTEBAN, padre de doña Buena, 49.
JUAN ESTÉBANEZ, beneficiado catedralicio, 198.
JUAN ESTÉBANEZ, clérigo, personero del obispo abulense, 161, 162.
JUAN EVANGELISTA (santo), apóstol, fiesta, 150.
JUAN FERNÁNDEZ, 16.
JUAN FERNÁNDEZ (don), 146.
JUAN FERNÁNDEZ, de Horcajo, 158.
JUAN FERNÁNDEZ, de Villatoriel, 116.
JUAN FERNÁNDEZ, escribano regio, 135, 137, 139, 140, 142, 143, 144, 145; escribano público, 151.
JUAN FERNÁNDEZ (don), mayordomo mayor de Sancho IV, 156.
JUAN FERNÁNDEZ DE LIMIA (don), 146; hermano de Fernán Fernández de Limia, 156.
JUAN FERRUZ (fray), guardián de Ávila, 152.
JUAN GARCÍA (don), mayordomo de la corte de Alfonso X, 93, 94, 95.
JUAN [GARCÍA], obispo de Calahorra, 49.
JUAN GARCÍA, testigo, 12.
JUAN GIL, chantre de Astorga y escribano regio, 169.
JUAN GÓMEZ, 7.
JUAN GONZÁLEZ, 61.
JUAN MARCOS, de Serranos de Avianos, hijo de don Marcos, 137; padre de Martín Jimeno, 186.
JUAN MARTÍN, hijo de Martín Martínez, testigo, 16.
JUAN MARTÍNEZ, hombre del infante don Felipe, 100.
JUAN MATEOS, racionero, hijo de Pedro Miguel, 198.
JUAN MATHÉ, escribano regio, 91, 105.
JUAN MATHÉ DE VALLADOLID, escribano regio, 165.
JUAN MIGUEL, de Piedrahíta, 171.
JUAN MUÑOZ, pariente del deán abulense y titular de prestimonios, 82.
JUAN MUÑOZ, testigo, 9.
JUAN NICOLÁS, siervo del canónigo don Nicolás, 100.
JUAN NÚÑEZ, caballero de Ávila, 145; alcalde, 185, 195; alcalde e hijo de Domingo Gómez, 188, 196.
JUAN ORTIZ, 100.
JUAN PASCUAL, de Caleruca, 25; testigo, 26, 27.
JUAN PASCUAL, testigo, 139.
JUAN PELÁEZ, 43.
JUAN PÉREZ (don), 93, 94, 95.
JUAN PÉREZ, canónigo de Ávila y Viseu, 147.

JUAN PÉREZ, clérigo de Las de Llano y hermano de Domingo Pérez, 158.
JUAN PÉREZ, de Piedrahíta, 169.
JUAN PÉREZ, de Serranos de Avianos, hijo de don Bernardo, 122, 123, 124, 142; padre de Domingo Llaín, 131, 133.
JUAN PÉREZ, escribano eclesiástico, 178.
JUAN PÉREZ, escribano público, 140, 143.
JUAN PÉREZ, escribano regio, 165.
JUAN PÉREZ, hijo de don Gil y marido de María Gómez, 173.
JUAN PÉREZ, hijo de Fernán Pérez, 155.
JUAN [PÉREZ], obispo de Calahorra, 71.
JUAN PÉREZ, sochantre, 116.
JUAN PÉREZ DE ÁVILA, alcalde regio, 116.
JUAN PÉREZ DE CUENCA, escribano, 93, 94, 95.
JUAN SÁNCHEZ, canónigo, 73.
JUAN SUERO, propietario de molinos, 51.
JUAN [TÉLLEZ], obispo de Osma, 10.
JUAN VICENTES, testigo, 12.
JUANA GÓMEZ, de Rujos, hermana de Domingo Muñoz, 140.
JUANA MUÑOZ, de Rujos, hermana de Domingo Muñoz, 140.
JUANES (don), padre de Blasco Jiménez, 100, 155, 158; padre de Miguel Blázquez, 172.
JUANES BLASCO, de Cornejuelos, hijo de Blasco Gil, 129.
JUANES DOMINGO, de Viñegra, hijo de Domingo Román, 129.
JUANES DOMINGO, hijo de don Domingo, 198.
JUANES DOMINGO EL RECIO, de Villanueva del Campillo, 151.
JUANES ESTEBAN, alcalde, hijo de Juanes Esteban, 181, 188, 189.
JUANES ESTEBAN, hijo del alcalde Esteban Domingo de Ávila, 99.
JUANES ESTEBAN, hijo de Garci Esteban y María García, 139; escribano público, 163; padre del alcalde Juanes Esteban, 181, 188, 189.
JUANES IZQUIERDO, 100.
JUANES MARTÍN, de Sinlabajos, 158.
JUANES MATEOS, de Cornejuelos, hijo de Andierazo Gil, 129.
JUANES MIGUEL, de Castellanos de Serrezuela, 154.
JUANETE, criado del canónigo don Nicolás, 100.
JUDAS, hijo de Salomón Abenhared, 189, 191.
JUDAS, *proditor,* 1, 2, 4, 5, 6, 9, 10, 12, 18.
JUDAS, tintorero, judío de Ávila, 183.
JUDAS EL CANO, padre de doña Reina, 100.
JUDAS EL MENOR, 194.
JUFRÉ (don), clérigo del obispo abulense, 106; mayordomo del obispo fray Domingo Suárez, 158.
JULIÁN (don), padre de Domingo Caro, 143.

JULIANA (doña), mujer de don Gómez, 100.
JUSTA (santa), virgen, fiesta, 150.
JUSTA CARDIEL, 43.
JUSTO (don), marido de María, 9.

L., arcediano de Olmedo, 48.
LABORANS, cardenal de Santa María in Porticu, 17.
LAUREANO (santo), mártir, fiesta, 150.
LÁZARO, 98.
LÁZARO MUÑOZ, padre del alcalde Sancho Crespo, 125, 126, 127, 128.
LEÓN (don), testigo, 13.
LEONARDO (don), obispo de Ciudad Rodrigo, 93, 94, 95.
LEONOR (doña), reina, mujer de Alfonso VIII, 14, 15, 18, 20, 33, 37, 40, 42, 48, 49, 116.
LETICIA, mujer de Moisés Amarillo, 183.
LEVÍ, hijo de Nehoray Molho, 194.
LLAÍN (don), padre de Domingo Llaín, 129; padre de Llorente Domingo, 143.
LLORENTE DOMINGO, de Serranos de Avianos, hijo de don Llaín, 143.
LOPE, criado del canónigo don Nicolás, padre de Estefanía, 100.
LOPE, obispo de Sigüenza, 70, 71.
LOPE (don), obispo electo de Córdoba, 93, 94, 95.
LOPE, presbítero, 25, 26, 27.
LOPE (conde), *signifer* de Sancho III, 10.
LOPE DE MENA, 18.
LOPE DÍAZ, 49; merino de Castilla, 18, 20, 33, 37, 40.
LOPE DÍAZ (don), conde de Haro, señor de Vizcaya y mayordomo mayor de Sancho IV, 146.
LOPE DÍAZ DE HARO, alférez de Fernando III, 61, 70, 71.
LOPE ÍÑÍGUEZ, clérigo de San Vicente de Ávila, 152.
LOPE PÉREZ, teniente de alguacil en Ávila, 154.
LORENZO, obispo de Orense, 71.
LORENZO, socio capitular, 39.
LORENZO (santo), título cardenalicio, 3.
LORENZO IN LUCINA (santo), título cardenalicio, 3.
LOTARIO, obispo de Veroli, 150.
LUCAS (santo), 30.
LUCAS, cardenal de San Juan y San Pablo, 3.
LUCAS GONZÁLEZ, notario público de Burgos, 116.
LUCIO [III], papa, 21, 22, 28, 29, 30.
LUIS (don), 93, 94, 95.
LUIS (don), conde de Belmonte, vasallo de Alfonso X, 93, 94, 95.

LUMBRE (doña), 192; viuda de Salomón Abenhared, 189, 196.

MADUEÑA JUANES, mujer de Benito Elías, 198.
MAHOMA, hijo de Cutril, 43.
MAHOMA, hijo de Dueña Cara,181.
MAHOMA, hijo de Yuzaf Gil García,181, 182.
MAHOMA ABEN MAHOMA ABEN HUTH (don), rey de Murcia y vasallo de Alfonso X, 93, 94, 95.
MAHOMA ABOABDIL (don), rey de Granada y vasallo de Sancho IV, 146, 156.
MANRIQUE [DE LARA], *tenente* de Toledo y Ávila, 6; conde y *senior* de Ávila, 7, 9; conde, 10.
MANUEL (don), 93, 94, 95; infante, tío de Sancho IV, 118; padre de don Juan, 146, 156.
MARCELINO, obispo de de Tortíboli, 150.
MARCELO (santo), título cardenalicio, 17.
MARCOS (don), de Quemada, 151.
MARCOS (don), de Serranos de Avianos, padre de Juan Marcos, 137.
MARCOS (santo), título cardenalicio, 17.
MARCOS PÉREZ, de Valladolid, testigo, 140.
MARCOS PÉREZ, escribano regio, 169.
MARÍA, de Caleruca, hija de Pelayo, 26.
MARÍA (doña), mujer de Domingo Andrés, 171.
MARÍA, mujer de don Justo, 9.
MARÍA (santa), virgen, 9, 23, 51, 85, 95, 99, 100, 107, 118, 146, 156; fiesta, 150; IN COSMEDIN, título cardenalicio, 17; IN PORTICU, título cardenalicio, 17; NUEVA, título cardenalicio, 17.
MARÍA BLASCO, de Ortigosa, hija de Domingo Moro, 135.
MARÍA BLASCO, hija de Blasco Martín y mujer de Gil Domingo, 128.
MARÍA BLASCO, mujer de don Sancho, aniversario, 98.
MARÍA BLÁZQUEZ, hija de Blasco Muñoz, 197.
MARÍA CARO, de Cornejuelos, hija de Blasco Gil, 129.
MARÍA [DE MOLINA] (doña), reina, mujer de Sancho IV, 146, 156; reina, madre de Fernando IV, 176.
MARÍA DOMINGO LA RODRIGA, 152.
MARIA DOMÍNGUEZ (doña), cuñada de don Dionisio Martín, 59.
MARÍA GARCÍA, viuda de Garci Esteban, 139.
MARÍA GÓMEZ, mujer de Juan Pérez, 173.
MARÍA JUANES, de Serranos de Avianos, 131.
MARÍA JUANES, viuda del herrero Domingo Esteban, 104.
MARÍA JUANES LA PARLERA, suegra de Domingo Sancho, 104.

MARÍA LA PESCADERA (doña), 99.
MARÍA MAGDALENA (santa), virgen, fiesta, 150.
MARÍA MARTÍN, 109.
MARÍA MUÑOZ, mujer de don Polo, 125.
MARÍA PÉREZ, de Myecha, 69.
MARINA (santa), virgen, fiesta, 150.
MARINA GIL, de Cornejuelos, hija de Blasco Gil, 129.
MARINO, arcediano de Burgos, 47.
MARINO, obispo de Burgos, 33, 37, 42.
MARTA (doña), hijas, 100.
MARTÍN (santo), 51, 53, 106; título cardenalicio, 57; confesor, fiesta, 150.
MARTÍN, arcediano, 39.
MARTÍN, canónigo, 44, 60.
MARTÍN, clérigo del tesorero toledano Pedro, 41.
MARTÍN, criado del canónigo don Nicolás, 100.
MARTÍN, de Caleruca, hijo de Pelayo, 26; testigo, 27.
MARTÍN, deán de Palencia, 78.
MARTÍN, hijo de Juan, sirviente del tesorero toledano Pedro, 41.
MARTÍN (don), obispo de Astorga y notario en León, 146; obispo de Astorga y notario mayor del reino, 156, 160.
MARTÍN (don), obispo de León, 93, 94, 95, 146.
MARTÍN, obispo de Orense, 4.
MARTÍN, obispo de Osma, 40, 42.
MARTÍN, obispo de Salamanca, 70, 71.
MARTÍN (maestro), padre de don Yagüe, 100, 106.
MARTÍN, sirviente del tesorero toledano Pedro, 41.
MARTÍN, tesorero, 44.
MARTÍN (don), testigo, 13.
MARTÍN ALFONSO (don), 93, 94, 95.
MARTÍN [ARIAS], obispo de Zamora, 50, 54, 58.
MARTÍN BLASCO, hijo de Blasco Martín, 128.
MARTÍN BLASCO, de Vidades, 173.
MARTÍN CARDIEL, alcalde de Ávila, 25, 26, 27.
MARTÍN CARO, de Carrascal, 178.
MARTÍN CÍDEZ, testigo, 12.
MARTÍN DADE, canónigo, 110.
MARTÍN DE ZALA, padre de don Dionisio Martín, 59.
MARTÍN DOMINGO, de Los Patos, hijo de Martín Domingo, 186.
MARTÍN DOMINGO, marido de Humazo Sancho, 129.
MARTÍN DOMINGO, padre de Martín Domingo, 186.
MARTÍN DOMÍNGUEZ, 100; arcediano de Ávila, 97, 104.
MARTÍN DOMÍNGUEZ, clérigo de la iglesia de San Pedro en Ávila, 158.

MARTÍN DOMÍNGUEZ, hermano de Pascasia, 60.
MARTÍN DOMÍNGUEZ, hijo de doña Muña la Curujona, 115.
MARTÍN ECHA, canónigo abulense, 43; chantre, 48.
MARTÍN FALCONERO, escribano regio, 141, 148.
MARTÍN FERNÁNDEZ DE HITA, 6.
MARTÍN GARCÍA, canónigo, 102.
MARTÍN GARCÍA, de Arévalo, titular de prestimonios, 82.
MARTÍN GIL (don), 93, 94, 95.
MARTÍN JIMENO, padre de Esteban Martín, 151; de Serranos de Avianos, hijo de Juan Marcos, 186.
MARTÍN JUANES, escribano público, 100, 102, 104, 106, 109, 152.
MARTÍN JUANES, sirviente de don Jufré, 158.
MARTÍN JUANES, testigo, 25, 26, 27.
MARTÍN JUANES, testigo, 102.
MARTÍN JUANES, testigo, 104.
MARTÍN [LÓPEZ DE PISUERGA], obispo de Sigüenza, 37, 40; arzobispo de Toledo y primado de las Españas, 42.
MARTÍN MARTÍNEZ, escribano, 9.
MARTÍN MARTÍNEZ, (don), maestrescuela, 98, 99, 100.
MARTÍN MARTÍNEZ, padre de Juan Martín, testigo, 16.
MARTÍN MARTÍNEZ, padre de Román Pérez, 173.
MARTÍN MARTÍNEZ, testigo, 12.
MARTÍN MIGUEL, de Gamonal, 186.
MARTÍN MIGUEL, prior de Ávila, 16; MARTÍN, prior de Ávila, 20, 39; aniversario, 43.
MARTÍN MILÁN, testigo, 12.
MARTÍN MUÑOZ DEL PAL ACIO, 158.
MARTÍN NÚÑEZ (don), maestre de la Orden Militar del Temple, 93, 94, 95.
MARTÍN PELÁEZ, notario de Sancho III, 10.
MARTÍN PÉREZ, 41.
MARTÍN PÉREZ, criado del adalid don Sancho Juanes, 158.
MARTÍN PÉREZ, escribano del infante don Fernando de la Cerda, 112.
MARTÍN PÉREZ, escribano público, 154.
MARTÍN PÉREZ, hijo de Pascual Juanes, 143.
MARTÍN PÉREZ, hijo de Pedro Sancho, 142.
MARTÍN PÉREZ, tesorero, 99, 100.
MARTÍN PÉREZ, yerno de don Cantín, 100.
MARTÍN RAMÍREZ, testigo, 104.
MARTÍN [RODRÍGUEZ], obispo de Zamora, 62, 70, 71.
MARTÍN SANCHO, 51.
MARTÍN SANCHO, testigo, 16.
MARTÍN SERRANO, clérigo de Burgos, 116.

MARTÍN VÁZQUEZ, marido de Estefanía Pérez, 110.
MARTÍN VELÁZQUEZ DE PORTUGAL, 158.
MARTÍN VERMUDO, testigo, 16.
MARTINA, siviente del tesorero toledano Pedro, 41.
MATEO (santo), apóstol, fiesta, 150.
MATEOS, cardenal de San Marcelo, 17.
MATEOS, cardenal de Santa María la Nueva, 17.
MATEOS (don), clérigo del arcediano abulense Martín Domínguez, 104.
MATEOS (don), hijo de Muño Mateos, 100; caballero de Ávila, 113, 114, 155; padre del alcalde Muño Mateos,182, 183, 193.
MATEOS GUILLERMO, escribano público, 172, 173.
MATEOS PÉREZ, clérigo del arcediano de Arévalo, 178.
MATHÉ (don), obispo de Cuenca, 93, 94, 95.
MAURICIO, obispo de Burgos, 57, 61, 65, 66, 70, 71.
MAURO, obispo de Amelia, 150.
MELENDO, obispo de Osma, 56, 61.
MELENDO BOFINI, *tenente* de Maqueda y Santa Olalla, 2.
MELINA (doña), 99.
MENAHEN, tintorero, marido de Zimha, 183.
MENCÍA, 183.
MENGA MARTÍN, hija de Blasco Martín, mujer de Domingo Andrés, 128.
MERENA DOMINGO, antigua propietaria de una parte de Aldea del Obispo, 74.
MICA (maestre), notario de Alfonso VIII, 33, 37, 40, 42.
MIECHA [=MARTÍN ECHA], chantre abulense, 48.
MIGUEL (santo), 51, 96, 99; arcángel, fiesta, 150.
MIGUEL, arcediano abulense, 7.
MIGUEL, canónigo abulense, 20.
MIGUEL (don), de Piedrahíta, hijo de Juan de Gallegos, 104.
MIGUEL, obispo de Ciudad Rodrigo, 70, 71.
MIGUEL (don), obispo de Lugo, 71, 93, 94, 95.
MIGUEL (don), obispo de Oviedo, 156.
MIGUEL (don), testigo, 13.
MIGUEL (don), testigo, 13.
MIGUEL, testigo, 55.
MIGUEL BLÁZQUEZ, caballero, hijo de don Juanes, 172.
MIGUEL CORTIDE, de Santa Olalla, 2.
MIGUEL DOMINGO, de Rujos, marido de Juana Muñoz, 140.
MIGUEL FELIZ, merino de Burgos, 2.
MIGUEL FORCÓN, testigo, 25, 26, 27.
MIGUEL GARCÍA, marido de Pascasia y hermano de Rodrigo y Silvestre, 60.
MIGUEL MARTÍN, de Morenos, 198.

MIGUEL PÉREZ, criado de don Adán el Mayor, 115.
MIGUEL PÉREZ, morador en San Ándres, 163.
MIRA, hermana de Zazon, 183.
MOISÉS, hijo de Granuja, 191.
MOISÉS, hijo de Nazan,182.
MOISÉS, judío de Ávila, hijo de Zag Almañiel, 193.
MOISÉS, ley, 1.
MOISÉS AMARILLO, marido de Leticia, 183.
MOISÉS CAHEN, 193.
MOISÉS DE DUEÑAS, judío de Ávila, 188, 189, 197.
MOISÉS FAYÓN, judío de Ávila, 195.
MOISÉS MERDOHAY, 183.
MOISÉS SALVADIEL, judío de Ávila, hijo de Salvadiel, 194.
MOISÉS TRUCHAS, padre del rabino Abraham, 195.
MOLFA, mora, 43.
MOÑICA, nieta del alcalde Esteban Domingo de Ávila, 99.
MOSÉ, vid. MOISÉS.
MUÑA LA CURUJONA (doña), madre de Martín Domínguez, 115.
MÚÑEZ BLASCO, justicia, 7; testigo, 9.
MUÑO, canónigo, 39.
MUÑO, chantre de Sahagún, 55.
MUÑO (don), deán salmantino, 13.
MUÑO (don), testigo, 13.
MUÑO BLASCO, alcalde, 7.
MUÑO BLASCO CLAUDIO, *nepote* del prior abulense Martín, 43.
MUÑO BLÁZQUEZ, hijo de Blasco Muñoz, 158.
MUÑO CARO, 60.
MUÑO DÍAZ DE CASTAÑEDA (don), almirante de la mar, 146, 156.
MUÑO DOMINGO/MINGO, de Collado, 154.
MUÑO FERNÁNDEZ, hijo de Fortún Alián, 179; alcalde e hijo de Fortún Alián Recio, 192; alférez y alcalde de Ávila, 193.
MUÑO FORTÚN. alcalde, 9.
MUÑO GIL, padre del alcalde Sancho Sánchez, 192, 197.
MUÑO ÍÑIGO, 99.
MUÑO JIMENO, hijo de Esteban Fernández, 172.
MUÑO LUFARRE, alcalde, testigo, 9.
MUÑO MATEOS, 55; padre de don Mateos, 100.
MUÑO MATEOS, alcalde, hijo de don Mateos, 182, 183, 193.
MUÑO MATEOS, hijo de Blasco Alián Recio, 179.
MUÑO MINGO, de Diaciego, 158.
MUÑO MINGO, de Rujos, padre de Domingo Muñoz, 140.
MUÑO PEDRO, 158.

MUÑO RABÍA, testigo, 9.
MUÑO SANCHO, alcalde, 9.
MUÑO SANCHO BERRUEZO, testigo, 9.
MUÑO TACÓN, 5.
MUZA, hijo de Dueña Cara,181.

NAVARRO, obispo de Coria, 5.
NAZAN, 182.
NEHORAY MOLHO, padre de Leví, 194, 197.
NICOLÁS, abad de Gómez Román, 51.
NICOLÁS (don), canónigo, 97, 98, 99, 100.
NICOLÁS (santo), confesor, fiesta, 150.
NICOLÁS, prior de Sahagún, 52, 53.
NICOLÁS [IV], papa, 150.
NICOLÁS IN CARCERE TULLIANO (santo), título cardenalicio, 3, 17.
NICOLÁS JIMENO, padre de Sancho Juanes, 136, 152.
NICOLÁS PÉREZ, capellán de San Julián, 173.
NICOLÁS PÉREZ, escribano, 59.
NUÑO (conde), 14, 15.
NUÑO, obispo de Astorga, 70, 71.
NUÑO BLÁZQUEZ, testigo, 4.
NUÑO BLÁZQUEZ, testigo, 76.
NUÑO GÓMEZ, caballero de Ávila, 145.
NUÑO GÓMEZ, escribano público, 187.
NUÑO GONZÁLEZ [DE LARA] (don), 93, 94, 95, 112, 146, 156.
NUÑO GUILLÉN (don), 93, 94, 95.
NUÑO JIMENO, padre de Gil Fortún, 185.
NUÑO PÉREZ, 49.

OCTAVIANO, cardenal de San Adrián, 89.
OCTAVIANO, cardenal de San Nicolás *in Carcere,* 3.
ORDOÑO GARCÍA, 14, 18, 33, 37, 40.
ORIA, 16.
ORO SOL, mujer de Abraham Elguer, 195.
OSORIO (conde), 2.
OTO, cardenal de San Jorge *ad Vellum Aureum,* 3.
OVECO, vid. OVIECO.
OVIECO (don), 51.
OVIECO (don), testigo, 13.
OVIECO FORTÚN, testigo, 9.

OVIECO MUÑOZ, testigo, 12.

PABLO (santo), 3, 8, 17, 31, 58; apóstol, 19, 31, 32, 35, 64, 72, 86, 87, 92, 101; fiesta, 150; título cardenalicio, 17.
PASCASIA (doña) viuda de Miguel García, 60.
PASCUAL (maestre) , arcediano de Olmedo, 157, 159, 160, 161, 162, 164.
PASCUAL (fray), *guardián* de Ávila, 100.
PASCUAL (don), obispo de Córdoba, 146, 156.
PASCUAL (don), obispo de Jaén, 93, 94, 95.
PASCUAL DE MERENA, 171.
PASCUAL DOMINGO, 100.
PASCUAL DOMINGO, clérigo de San Pedro de Ávila, 135.
PASCUAL DOMINGO, de Zapardiel de Serrezuela, marido de doña Sol, 134.
PASCUAL DOMINGO EL MAYOR, suegro de Godumer, testigo, 16.
PASCUAL DOMÍNGUEZ, arcipreste de Arenas, 158.
PASCUAL GÓMEZ, 99.
PASCUAL JUANES, padre de Martín Pérez, 143.
PASCUAL MUÑOZ, de Galín Galíndez, 177.
PASCUAL MUÑOZ, hijo de Domingo Sánchez Cerviztuerto, 106.
PASCUAL PÉREZ, escribano y testigo, 143.
PASCUAL SÁNCHEZ, clérigo de la iglesia de San Vicente de Ávila, 183, 195, 197.
PASCUALA (doña), madre de Juan Domínguez del Bodón, 158.
PEDRO (conde), 14, 15, 18, 33, 37, 40, 42.
PEDRO (santo), 3, 8, 17, 31, 58, 99, 100; apóstol, 19, 31, 32, 35, 64, 72, 86, 87, 92, 101; fiesta, 150.
PEDRO (maestre), arcediano de Ávila, 48.
PEDRO, arcediano de Plasencia, 39.
PEDRO, arcipreste de Ávila, 20.
PEDRO, arzobispo de Acerenza, 150.
PEDRO ((don), canónigo, 13.
PEDRO, cardenal de San Crisógono. 17.
PEDRO, cardenal de Santa Susana, 17.
PEDRO, chantre de Sahagún, 52, 53.
PEDRO (don), clérigo de San Nicolás de Ávila, 69.
PEDRO (maestre), clérigo de San Pedro de Ávila, 135.
PEDRO (don), clérigo del canónigo don Nicolás, 100.
PEDRO (don), de Serranos de Avianos, hijo de Pedro Polo, 137.
PEDRO (don), hermano de Domingo Pérez, 100.
PEDRO (don), hijo de Juan Erez, 100.
PEDRO (don), infante, hermano de Sancho IV, 118; padre de don Sancho, 146, 156.

PEDRO, notario de Alfonso VIII, 14, 15.
PEDRO (don), tesorero, 74.
PEDRO, tesorero de Segovia y arcipreste de Ávila, 44.
PEDRO, testigo, de Martínez, 25, 26, 27.
PEDRO (don), truchero, 163.
PEDRO (don), obispo de Astorga, 93, 94, 95.
PEDRO (don), obispo de Ávila, 165, 166, 168, 169, 171, 174, 175, 176, 184, 185, 190.
PEDRO (fray), obispo de Badajoz, 93, 94, 95.
PEDRO (fray), obispo de Cartagena, 93, 94, 95.
PEDRO (don), obispo de Burgos, 10, 18.
PEDRO, obispo de Ciudad Rodrigo, 23, 24.
PEDRO (don), obispo de Coria, 70.
PEDRO (don), obispo de Coria, 93, 94, 95.
PEDRO (don), obispo de Orense, 146, 156.
PEDRO (don), obispo de Oviedo, 93, 94, 95.
PEDRO, obispo de Palencia, 5, 6.
PEDRO, obispo de Segovia, 2, 4, 5.
PEDRO (don), obispo de Sigüenza, 93, 94, 95.
PEDRO (don), obispo de Zamora, 146, 156.
PEDRO ALFONSO, escribano regio, 180.
PEDRO ALFONSO (fray), testigo, 100.
PEDRO ÁLVAREZ, alcalde, 177.
PEDRO ÁLVAREZ (don), hijo de Pedro Álvarez, 146, 156.
PEDRO ÁLVAREZ, padre de Pedro Álvarez, 146.
PEDRO ARNALDO, presbítero, testigo, 9.
PEDRO BLASCO, 158.
PEDRO BLASCO, de Cornejo, 186.
PEDRO CANZA, de Las de Llano, 185.
PEDRO CARO, de Pajares, hijo de don Romero, 178.
PEDRO CORTES, de Blasquita, 25, 26, 27.
PEDRO DE ARAZURI, 14, 15, 18.
PEDRO DE AREIS, prior de la Orden Militar de San Juan de Jerusalem, 20, 23, 24.
PEDRO DE BURGOS, canónigo abulense, 20.
PEDRO DE CARDONA, canciller de Alfonso VIII, 18.
PEDRO DE LEÓN, testigo, 55.
PEDRO DE PALENCIA, testigo, 55.
PEDRO DE TOLEDO, socio capitular, 39; PEDRO, tesorero de Toledo, 41.
PEDRO DE VILLAVERDE, testigo, 55.
PEDRO DÍAZ (don), almirante de la mar, 146, 156.
PEDRO DOMINGO, clérigo de Los Yezgos, 102.

PEDRO DOMINGO, de Diaciego, personero de los pueblos de Ávila, 154, 157, 161, 162.
PEDRO DOMINGO, hijo de Domingo Román, 102.
PEDRO DOMINGO EL VIEJO, de Serranos de Avianos, 123, 132, 133.
PEDRO [ELÍAS], arzobispo de Santiago, 6.
PEDRO ENRÍQUEZ. DE ARANA (don), 146, 156.
PEDRO FECHOR (fray), obispo de Salamanca, 146, 156.
PEDRO FERNÁNDEZ, 33, 40.
PEDRO FERNÁNDEZ, padre de Blasco Fernández, 193.
PEDRO FERNÁNDEZ, padre de Sancho Jimeno, 139.
PEDRO FERNÁNDEZ, maestre de la Orden Militar de Santiago, 23, 24.
PEDRO FERNÁNDEZ [MATA] (don), maestre de la Orden Militar de Santiago, 156.
PEDRO FERRÁN, escribano regio, 117.
PEDRO GARCÍA, criado de Gómez Nuño, 102.
PEDRO GARCÍA, de Adanero, 158.
PEDRO GARCÍA, *tenente* de Maqueda, 10; 14, 15, 18; mayordomo de la curia de Alfonso VIII, 42.
PEDRO GÓMEZ, escribano regio, 149.
PEDRO GONZÁLEZ, familiar del tesorero toledano Pedro, 41.
PEDRO [GONZÁLEZ] (don), obispo de Ávila, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 55.
PEDRO GUTIÉRREZ, 14, 15.
PEDRO GUTIÉRREZ, *frater* de San Juan de Jerusalem, 20.
PEDRO GUZMÁN (don), 93, 94, 95.
PEDRO JIMÉNEZ, escribano regio, 170.
PEDRO JOVEN, testigo, 55.
PEDRO JUANES, arcipreste de Olmedo, 158.
PEDRO JUANES, canónigo, 69; JUAN, 74.
PEDRO JUANES, clérigo de Villacután, 158.
PEDRO JUANES (don), maestre de la Orden Militar de Calatrava, 93, 94, 95.
PEDRO JUANES, testigo, 12.
PEDRO JUANES, testigo, 59.
PEDRO MARTÍN, *frater* de San Juan de Jerusalem, 20.
PEDRO MARTÍN, hijo de Miguel Pérez, 163.
PEDRO MARTÍN, testigo, 26.
PEDRO MARTÍNEZ (maestre), 185.
PEDRO MARTÍNEZ, canónigo de Gómez Román, 51.
PEDRO MARTÍNEZ, *el maestro*, 106.
PEDRO MARTÍNEZ, escribano regio, 187.
PEDRO MARTÍNEZ, hermano del tesorero toledano Pedro, 41.
PEDRO MIGUEL, padre del racionero Juan Mateos, 198.
PEDRO MUÑOZ, de Furillos, 173.

PEDRO NÚÑEZ (don), 93, 94, 95.
PEDRO PATERÍN, titular de prestimonios, 82.
PEDRO PÉREZ, de Caldestrada, 183.
PEDRO [PÉREZ] (don), obispo de Salamanca, 93, 94, 95.
PEDRO PÉREZ (don), pariente del deán abulense y titular de prestimonios, 82; sobrino del deán don Gómez Pérez y marido de Urraca Álvarez, 98.
PEDRO PÉREZ, presbítero, testigo, 9.
PEDRO POLO, padre de don Pedro, 137.
PEDRO PONCE, 71.
PEDRO RODRÍGUEZ, 15, 37, 40; DE AZAGRA, 18.
PEDRO RUIZ, alguacil en Ávila, 154.
PEDRO RUIZ, *dominus* de Ávila, 25, 26, 27.
PEDRO SANCHO, padre de Martín Pérez, 142.
PEDRO SANMILLÁN, 171.
PEDRO SERRANO, canónigo, 73.
PEDRO SOBRINO, sayón de Olmedo, 12.
PEDRO [SUÁREZ] (don), obispo de Salamanca, 13; arzobispo de Compostela, 23, 24, 29, 30, 36.
PELAYO, canónigo y vicario, 158.
PELAYO, *curivus* de Alfonso VII, 5.
PELAYO, de Caleruca, padre de María y Martín, 26.
PELAYO, obispo de Albano, 56, 57.
PELAYO ARIAS, 71.
PELAYO LUCHEDOR, 4.
PELAYO MONTES, portero, 7.
PELAYO PÉREZ (don), 93, 94, 95.
PELAYO PÉREZ (don), maestre de la Orden Militar de Santiago, 93, 94, 95.
PELAYO TABLADILLO, *milite* testigo de parte leonesa en el tratado de Fresno-Lavandera, 23, 24.
PELAYO TOMÉ, testigo, 12.
PELEGRÍN (don), obispo de Oviedo, 146.
PERONUS, obispo de Larino, 150.
POLO (don), de San Adrián, 131, 132, 135.
POLO (don), de Serranos de Avianos, marido de María Muñoz, 125, 127, 133, 134, 151.
POLO (don), zapatero, 109, 115.
PONCE DE CABRERA, 4; conde, 10.
PONCE DE MINERVA, alférez de Alfonso VII, 4, 5, 6.
PORCERA (doña), 51.
PORTALES, de la curia de Alfonso VIII, 20.
PORTALES (don), de Los Yezgos, 60.
PRÁXEDES (santa), título cardenalicio, 8.

RAIMUNDO, arzobispo de Toledo, 2, 4, 6.
RAIMUNDO, canciller de Alfonso VIII, 14, 15.
RAIMUNDO, obispo de Palencia, 10, 15, 18.
RAIMUNDO (don), obispo de Segovia, 93, 94, 95.
RAIMUNDO [DE BORGOÑA], conde, padre de Alfonso VII, 1.
RAINIERO, cardenal de San Adrián, 17.
RAINIERO, cardenal de San Jorge ad Velum Aureum, 17.
RAMIRO FRÓLEZ, 71.
RAMIRO FRÓLEZ, 2; conde en Asturias, 5, 6.
RANDULFO, canónigo, 60.
REGINALDO (maestre), clérigo del rey, 43; canónigo abulense, 44.
REINA (doña), hija de Judas el Cano, 100.
REINA (doña), mujer de Yaco de Arévalo, 197.
ROBERTO (fray), obispo de Silves, 93, 94, 95.
RODRIGO (don), arcediano de Arévalo, 110, 158.
RODRIGO (fray), arzobispo de Santiago, 156.
RODRIGO, de Olmedo, titular de prestimonios, 82.
RODRIGO, diácono, 41.
RODRIGO, hermano de Miguel García, 60.
RODRIGO, monje de Sahagún, 55.
RODRIGO, obispo de León, 56, 63, 70, 71.
RODRIGO (don), obispo de Segovia, 146.
RODRIGO, obispo de Sigüenza, 49.
RODRIGO, sobrino del tesorero toledano Pedro, 41.
RODRIGO ALFONSO (don), 93, 94, 95.
RODRIGO ÁLVAREZ (don), 93, 94, 95.
RODRIGO ÁLVAREZ (don), 156.
RODRIGO DÍAZ, 49.
RODRIGO FERNÁNDEZ, 71.
RODRIGO FERNÁNDEZ, 4; *tenente* de Toledo, 2; *tenente* de Ávila, 5.
RODRIGO FRÓLAZ (don), 93, 94, 95.
RODRIGO GIRÓN, alcaide de Olmedo, 12.
RODRIGO GÓMEZ (don), 71, 93, 94, 95.
RODRIGO GÓMEZ, conde en Castilla, 4, 5, 6.
RODRIGO GONZÁLEZ, 71.
RODRIGO GONZÁLEZ EL NIÑO (don), 93, 94, 95.
RODRIGO GUSTIZ, *frater* de San Juan de Jerusalem, 20.
RODRIGO GUTIÉRREZ, mayordomo de Alfonso VIII, 14, 15, 18, 20, 33, 37, 40; *milite* testigo de parte castellana en el tratado de Fresno-Lavandera, 23, 24.
RODRIGO [JIMÉNEZ DE RADA], obispo electo de Osma, 49; arzobispo de Toledo, 52, 56, 57, 63, 65; arzobispo de Toledo y primado de las Españas, 61, 66, 70, 71.

RODRIGO PÉREZ, merino mayor, 42.
RODRIGO RODRÍGUEZ (don), 49, 61, 71, 93, 94, 95.
RODRIGO RODRÍGUEZ MALINQUE (don), 146, 156.
ROMÁN, de Caleruca, testigo, 25, 26, 27.
ROMÁN PÉREZ, cuñado de don Andrés, 158.
ROMÁN PÉREZ, hijo de Martín Martínez, 173.
ROMANO, obispo de Croja, 150.
ROMERO (don), padre de Pedro Caro, 178.
RUFINA (santa), título episcopal, 3; virgen, fiesta, 150.
RUI DÍAZ, escribano del infante don Sancho, 118, 119; escribano regio, 138, 165, 166, 167, 168, 170.
RUI GIL DE VILLALOBOS (don), hermano de don Gómez Gil, 146.
RUI LÓPEZ DE MENDOZA, almirante de la mar, 93, 94, 95.
RUI MARTÍNEZ, escribano regio,108, 111, 114, 138.
RUI PÁEZ, justicia de casa de Sancho IV, 146.
RUI PÉREZ (don), maestre de la Orden Militar de Calatrava, 146, 156.
RUI SÁNCHEZ, alcalde, 157, 159, 160, 161, 162; alcalde y alguacil, 164.
RUI SUÁREZ (don), merino mayor de Galicia, 93, 94, 95.

SABINA (santa), 107; virgen, fiesta,150.
SADORNÍN, vid. SATURNINO.
SALOMÓN ABENHARED, padre de Cid Buena, 189; padre de Judas, 189, 191; marido de doña Lumbre, 189, 196.
SALOMÓN TARTIELA, 191.
SALVADIEL, padre de Azetrí, 188.
SALVADIEL, padre de Moisés Salvadiel, 194.
SALVADOR (don), de Horcajuelo, 139, 158.
SALVADOR PÉREZ, escribano público, 144, 145.
SAMUEL, hijo de Moisés de Dueñas, 188.
SANCHA, infanta, hermana de Alfonso VII, 5.
SANCHO, *alumno* del prior abulense Martín, 43.
SANCHO (don), arcediano, hijo de Gómez Bueno y Dominga Sancho, aniversario, 98.
SANCHO (don), caballero, hijo de Jimén Nuño, 178.
SANCHO, de Caleruca, 25.
SANCHO, hijo de Alfonso VIII, 18, 116.
SANCHO, hijo del infante don Pedro, 146, 156.
SANCHO, (don), marido de María Blasco, aniversario, 98.
SANCHO (don), obispo de Ávila, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 39; predecesor del obispo Juan, 40.
SANCHO (don), obispo electo de Toledo y canciller de Alfonso X, 93, 94, 95; arzobispo de Toledo y tío de don Fernando de la Cerda, 112.

SANCHO (don), padre de Andierazo Sancho, 172.
SANCHO, *precentor*, 43; deán abulense, 44, 48.
SANCHO, presbítero, testigo, 25, 26, 27.
SANCHO, testigo, 25, 26, 27.
SANCHO [III] (don), rey, hijo de Alfonso VII, 10.
SANCHO [IV], (don), infante, 118, 119, 120; rey, 136, 138, 141, 146, 148, 149, 153, 155, 156, 157, 159, 160, 161, 162, 164, 165, 166, 167, 168, 169,170, 171, 176, 187.
SANCHO [VI], rey de Navarra, vasallo de Sancho III de Castilla, 10.
SANCHO BENÍTEZ, escribano regio, 174, 175.
SANCHO BLASCO, alcalde, testigo, 9.
SANCHO BLASCO, caballero, hijo de Blasco Alián, 178; padre de Blasco Blázquez, 185; padre del alcalde Blasco Alián, 191.
SANCHO BLASCO, justicia, 7.
SANCHO BLASCO, padre de Jimén Nuño, 179.
SANCHO BLASCO, presbítero, testigo, 9.
SANCHO BUENO, arcediano, 98.
SANCHO CRESPO, alcalde, hijo de Lázaro Muñoz, 125, 126, 127, 128.
SANCHO DÍAZ, 158.
SANCHO DÍAZ, alcalde, 129, 131, 132, 133, 134, 177.
SANCHO DÍEZ, 185.
SANCHO DOMÍNGUEZ, hijo de Domingo Muñoz, 155.
SANCHO GARCÍA, titular de prestimonios, 82.
SANCHO GÓMEZ, clérigo de coro, 178.
SANCHO ÍÑIGO, testigo, 4.
SANCHO JIMENO, hijo de Pedro Fernandez, 139.
SANCHO JIMENO, hijo de don Sancho Juanes, 163.
SANCHO JIMENO, yerno del alcalde Esteban Domingo de Ávila y marido de Amuña Esteban, 99; padre de Blasco Munnoz, 158.
SANCHO JUANES, de Echajuanes, testigo, 76.
SANCHO JUANES, escribano eclesiástico, 186.
SANCHO JUANES, hijo de Nicolás Jimeno, 136, 152.
SANCHO JUANES (don), padre de Sancho Jimeno, 163; EL MAYOR, alcalde y adalid, 158.
SANCHO JUANES TACÓN, testigo, 76.
SANCHO MARTÍNEZ, de la curia de Alfonso VIII, 20.
SANCHO MARTÍNEZ DE JÓDAR, adelantado de la frontera, 93, 94, 95.
SANCHO MARTÍNEZ DE LEIVA (don), merino mayor de Castilla, 146, 156.
SANCHO MUÑOZ, 51.
SANCHO PÉREZ, beneficiado catedralicio, 198.
SANCHO PÉREZ, criado del canónigo don Nicolás, 100.
SANCHO PÉREZ, de tras San Miguel de Ávila, 115.

SANCHO PÉREZ, padre de Pedro Pérez, aniversario, 98.
SANCHO SÁNCHEZ, alcalde, 9.
SANCHO SÁNCHEZ, alcalde, hijo de Muño Gil, 192, 197.
SAN MUÑOZ, de Olmedo, 110.
SAN MUÑOZ., escribano regio, 157, 162, 166, 167, 168, 169, 170, 174.
SAN MUÑOZ, hijo de Esteban Blasco, 177,189, 191.
SAN PASCUAL, hijo de Aznar Gómez, 109.
SANTIAGO EL CEBEDEO (santo), apóstol, 19, 99.
SANTON ABENHABID, yerno de Yuzaf de Ávila, 197.
SATURNINO (don), clérigo de Santa María de Muñonuño, 99.
SATURNINO (don), padre de don Juan, suegro de don Yuste, 109.
SATURNINO, sayón de Olmedo, 12.
SATURNINO PÉREZ, criado del coro, 139.
SEGUÍN (don), 158.
SERGIO (santo), título cardenalicio, 3.
SILVESTRE (don), de Medina, 76.
SILVESTRE, hermano de Miguel García, 60.
SIMÓN, monje de Sahagún, 55.
SIMÓN ARROBAS, 188.
SIMÓN RUÍZ (don), 93, 94, 95.
SINFORIANO (santo), fiesta, 69.
SOBERVIOSO, EL, 99.
SOL (doña), criada del canónigo don Nicolás, 100.
SOL (doña), de Zapardiel de Serrezuela, mujer de Pascual Domingo, 134.
SUERO (maestre/fray), obispo de Cádiz, 146, 156.
SUERO (don), obispo de Zamora y notario regio en León, 93, 94, 95 .
SUERO TÉLLEZ (don), 49, 61, 93, 94, 95.
SUSANA (santa), título cardenalicio, 17.

T., sirviente del tesorero toledano Pedro, 41.
TACÓN (don), chantre y vicario, 158.
TEL, vid. TELLO.
TELLO, obispo de Palencia, 49, 61, 70, 71.
TELLO ALFONSO, 71.
TELLO DÍAZ, de la curia de Alfonso VIII, 20.
TELLO GUTIÉRREZ, justicia mayor de casa de Sancho IV, 156.
TELLO PÉREZ, *familiar* de Alfonso VIII, 20; *milite* testigo de parte castellana en el tratado de Fresno-Lavandera, 23, 24.
TELLO PÉREZ DE MENESES, 40.
TEODEVINO, obispo de Santa Rufina, 3.
TEODINO, cardenal de San Vital, 17.

THOTISTUS, arzobispo de Andrinópolis, 150.
TIMOTEO (santo), fiesta, 69.
TOMÉ (don), testigo, 12.

UBALDO, cardenal de Santa Práxedes, 8.
UBALDO, obispo de Ostia, 17.
URBANO [III], papa, 31, 32, 38, 55.
URBANO [IV], papa, 101.
URRACA (doña), 51.
URRACA (doña), reina, madre de Alfonso VII, 1, 2.
URRACA ÁLVAREZ, madre de don Felipe, 177.
URRACA ÁLVAREZ (doña), mujer de Pedro Pérez, 98.

VARÓN (don), *maestro de la obra*, 106.
VELA (don), 146, 156.
VELA (don), pariente del prior abulense Martín, 43.
VELASCO (don), testigo, 13.
VELASCO MUÑOZ BARAJA, testigo, 9.
VERCERA, LA, 51.
VERMUDO PÉREZ, 42.
VESTINA, título cardenalicio, 17.
VICENTE (santo), 99, 107; mártir, fiesta, 150.
VICENTE (don), canónigo y vicario, 158.
VICENTE, prior de Santo Domingo de Silos, 63.
VICENTE GARCÍA, padre de Álvar Gómez, 158; padre de Fernán Muñoz, 185.
VICENTE GRANDE, testigo, 9.
VICENTE ÍÑIGO, suegro de Domingo Juanes, 100.
VICENTE NUÑO, alcalde, 185.
VICENTE PÉREZ, escribano público, 157.
VIDAL, obispo de Salamanca, 22.
VIOLANTE (doña), reina, mujer de Alfonso X, 93, 94, 95.
VITAL (santo), título cardenalicio, 17.
VIVIANO, cardenal de San Esteban in Celiomonte, 17.

WALDEBRUNO, obispo de Avlona, 150.

YACO DE ARÉVALO, marido de doña Reina, 197.
YAGO, judío de Ávila, hijo de Zag Almañiel, 192, 193.
YAGO PAYÁN, 188.

YAGÜE (don), alcalde, hijo de don Blasco, 181.
YAGÜE (don), alcalde, hijo de Blasco Gente, 183, 185, 189, 191, 194, 196, 197.
YAGÚE, de Almenara, 158.
YAGÚE (don), hermano de Blasco Núñez, 144.
YAGÚE (don), hijo de doña Adeva, 142, 143, 147, 151.
YAGÜE (don), hijo de Jimén Muñoz, 76.
YAGÜE (don), hijo de maestro Martín, 100, 106.
YAGÜE LOBO, 100.
YEÑEGO, vid. ÍÑIGO.
YHUDA, vid. JUDAS.
YOLANDA [=VIOLANTE] (doña), reina, mujer de Alfonso X, 93, 94, 95.
YOSSIAHU, judío de Ávila, 188.
YUSTE (don), yerno de don Saturnino, 109.
YUZAF, hijo de Dueña Cara,181.
YUZAF DE ÁVILA, judío del rey, 197.
YUZAF GIL GARCÍA, padre de Mahoma, 181,182.
YUZEF ALBO, padre de Haym, 197.
YUZEF AVENCIE, 76.
YUZEF DE CÁCERES,182.
YZMEL , judío de Ávila, hermano de Halaf, 192.

ZAG, hijo de Moisés de Dueñas, 188.
ZAG, hijo de Nazan,182.
ZAG ALMAÑIEL, 191; padre de Yago, 192; padre de Yago y Moisés,193.
ZAG FRANCO, judío de Ávila, 183.
ZAZON, hermano de Mira, 183.
ZEME, mora del prior abulense Martín, 43.
ZIMHA, mujer de Menahem, 183.
ZOHRA, hija de Dueña Cara,181.
ZULEMÁN CENCERRADO, padre de Halaf e Yzmel, 192; judío de Ávila,196.
ZULEMÁN TAREHA, padre de Halaf Tareha y Alazar, 192.

ÍNDICE DE LUGARES

En este índice, lo mismo que en el de personas, se ha adoptado el criterio de registrar y ordenar los topónimos de acuerdo con sus correspondientes grafías actuales. Sin embargo, se han respetado al máximo los nombres de lugar cuando éstos han sufrido importantes alteraciones. Por lo tanto, se han mantenido, aunque expresadas mediante sus formas castellanas actuales, las estructuras sintácticas y etimologías de aquellos lugares cuyos nombres, los que aparecen en los documentos, han cambiado tanto que son difíciles de reconocer por sus denominaciones actuales. En los casos en que esto ocurre han sido registradas en el índice las formas medievales, aunque seguidas, entre corchetes, de sus nombres actuales, con lo que se facilita mucho su localización. Con la misma intención de hacer más sencilla la identificación de bastantes lugares, normalmente del territorio medieval de la sede episcopal abulense, se han añadido palabras, colocadas también entre corchetes, a los topónimos citados en las fuentes. Por otro lado, las cifras de cada entrada remiten siempre al número de orden que tiene el documento, donde figura el topónimo, dentro de esta colección diplomática. Por último, hay que advertir que en este índice el nombre *Ávila* no ha sido incluido como entrada aparte, ya que tal topónimo, como es lógico, se repite constantemente a lo largo de casi todos los documentos publicados en este libro, resultando su registro bastante superfluo.

ACHERONTIA [=ACERENZA], arzobispo, 150.
ADAJA, río, 4.
ADALIL, pago, 51.
ADANERO, aldea de Ávila, 83, 158.
ADRADA, LA, aldea de Ávila, 83, 158.
ADRIANÓPOLIS [=ANDRINOPLE], arzobispo, 150.
AGUASAL, aldea de Olmedo, 83.
AGUILAR, 146, 156.
AJATES, aldea de Ávila, 83.
AJO, EL, aldea de Arévalo, 83.
ALAMEDA DE JUANES NUÑO, EL, aldea de Ávila, 83.
ÁLAMO, aldea de Ávila, 83.
ALARCOS, batalla, 44.
ALBANO, obispo, 3, 56, 57.
ALBARDEROS, calle de Ávila, 43.
ALBARRACÍN, iglesia, 146; obispo, 24, 156.
ALBERCHE, río, 55; iglesia, 56; ribera, 110.
ALBORNOS, aldea de Ávila, 83.
ALCABÓN, villa capitular, 83.

ALCÁNTARA, maestre de la Orden Militar, 93, 94, 95, 146, 156.
ALCAZARÉN, parroquia, 3.
ALDEA DE DOMINGO LUHARRE [=ALDEHUELA DEL CODONAL], aldea de Arévalo, 83.
ALDEA DEL ABAD, aldea de Ávila, comarca de Serrezuela, 83.
ALDEA DEL ABAD, aldea de Ávila, comarca de Valle Amblés, 83, 98.
ALDEA DEL ARROYO, aldea de Olmedo, 12.
ALDEA DEL OBISPO, villa episcopal, 64, 74, 77, 83.
ALDEANUEVA aldea de Ávila, comarca de la Moraña, 83; DE MORAÑA, 158.
ALDEANUEVA, aldea de Ávila, comarca de Pajares, 83.
ALDEANUEVA DEL CODONAL, aldea de Arévalo, 83, 179; posesiones capitulares, 83.
ALDEANUEVA DEL OBISPO, vid. ALDEA DEL OBISPO.
ALDEASECA, aldea de Arévalo, 83.
ALDEASECA, aldea de Ávila, 83.
ALDEHUELA, EL, aldea de Olmedo, 83, 179; posesiones capitulares, 83.
ALDEHUELA DE SERVANDE, aldea de Ávila, 198.
ALDEHUELA DEL CODONAL, vid. ALDEA DE DOMINGO LUHARRE.
ALFAMÍN, 55.
ALFARO, abad, 156.
ALGARBE, EL, reino, 105, 108, 111, 112, 114, 117, 119, 138, 141, 146, 148, 149, 153, 156, 157, 159, 160, 162, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 174, 175, 176, 180, 184, 185.
ALHATERÍA, calle de Ávila,181,182.
ALMARZA, aldea de Ávila, 83.
ALMAZÁN, 73.
ALMAZAR, 24.
ALMENARA, aldea de Olmedo, 83, 158.
ALMOCRÓN, EL, iglesia de Arévalo, 83.
AMAVIDA, vid. ECHAVIDA.
AMELIA, obispo, 150.
ANACIADOS, 81; aldea del arcedianato de Ávila, 83.
ANAGNI, 58, 89.
ANDALUCÍA, notario, 93, 94, 95, 146, 156; canciller, 156.
ANDALUZ, aldea de Arévalo, 83.
ÁNGELES, LOS, aldea de Ávila, 83.
ANGUAS, aldea de Ávila, 83.
ARAGONA [=BERROCALEJO DE ARAGONA], aldea de Ávila, 83.
ARAZURI, 14, 15, 18.
ARENAS [DE SAN PEDRO], aldea de Ávila, 83, 158; arcipreste, 158.
AREVALILLO, aldea de Ávila, comarca de la Moraña, 83.
AREVALILLO, aldea de Ávila, comarca de Serrezuela, 83.

ARÉVALO, 82, 83, 110, 197; parroquias, 3, 8; iglesias, 17, 83; arcediano, 20, 48, 79, 110, 158, 178; caballeros y pueblo, 21; iglesias y territorio, 32, 35; iglesia de San Pedro, 39; clérigos, 45; sernas, 61, 64, 83; suburbio, parroquia de San Salvador, 70; villa, 70, 73, 83; monasterio de Santa María de Gómez Román, 73; aldeas, 83, 158, 179; arcedianato, 83; término, 83.
ARMECILLO [=VILLALBA DE ADAJA], aldea de Olmedo, 83.
ARMENTEROS, vid. GODUMER ARMENTERO.
ARMENTEROS, aldea de Ávila, comarca de Pajares, 83.
ARRAS, vid. ATREBATES.
ARROYO [=SANTA MARÍA DEL ARROYO], aldea de Ávila, 83.
ASNO, cabeza cerca de Malpartida de Corneja, 171.
ASTORGA, maestrescuela, 53, 55, 56; obispo, 70, 71, 93, 94, 95, 146, 149, 156, 160; chantre, 169.
ASTUDILLO, aldea de Arévalo, 83.
ASTURIAS, conde, 5, 6.
ATAQUINES, aldea de Olmedo, 83.
ATIESTAODRES, aldea de Ávila, 83.
ATREBATES [=ARRAS], canonicato y prebenda, 86.
AUTUN, obispo, 150.
AVEINTE, aldea de Ávila, 83.
AVELLANEDA, pago cerca de Valdeyusta, 113.
AVELLANOSA, aldea de Ávila, 83.
AVELLINO, obispo, 150.
AVELLONA [=AVLONA], obispo, 150.
AYLLÓN, arcipreste, 41.
AZAGRA, 18.

BADAJOZ, reino, 71, 93, 94, 95, 146, 156; obispo, 93, 94, 95, 146, 156.
BAEZA, reino, 71, 93, 94, 95, 146, 156.
BALBÁS, villa, 37.
BAÑUELOS, aldea de Arévalo, 83, 158.
BARBAHARDA [=BALBARDA], aldea de Ávila, 83.
BARCELONA, conde, vasallo de Sancho III, 10.
BARCO [DE ÁVILA], EL, 81, aldea de Ávila, 83.
BARZONES, aldea de Ávila, 83.
BATERNA, vid. TAVERNAS.
BAYHELES, aldea de Arévalo, 83.
BAYONA, ciudad francesa, 156.
BEARN, vizconde, 93, 94, 95.
BECEDILLA, arroyo cerca de Santa María de Mesegar, 171.
BÉJAR, villa, 58; iglesias y término, 58, 62.

BELCHOS, aldea de Ávila, 83.
BELMONTE, conde, 93, 94, 95.
BELVÍS, aldea de Olmedo, 83.
BEMBIBRE, villa, 37.
BENEVENTO, 11.
BENEVÍVERE, abad, 42.
BERCIAL, aldea del arcedianato de Ávila, 83; aldea de Campo de Arañuelo, 105.
BERCIAL [DE ZAPARDIEL], 49; aldea de Arévalo, 83; cillero episcopal, 83.
BERCIANOS, 24.
BERCIMUELLE, aldea de Ávila, 83.
BERLANAS, LAS, aldea de Ávila, 83, 158.
BERMUD SALINERO, aldea de Ávila, 83; BERMUDILOS, 198.
BERNÚY [=BERNÚY SALINERO], aldea de Ávila, 83.
BERNÚY DE MORAÑA, aldea de Ávila, 83; DE ZAPARDIEL, aldea de Ávila, 158.
BERRACO [=BARRACO], EL, iglesia, 55; aldea de Ávila, 83, 113.
BARROMÁN, vid. IUANROMÁN.
BERROCALEJO DE ARAGONA, vid. ARAGONA.
BERRUECO DE MAZGAÑÁN, 120.
BLACHA, vid. VLAC.
BLASCOACEDO, aldea de Ávila y cillero episcopal, 83.
BLASCOBLÁZQUEZ, aldea de Ávila, 83.
BLASCOHELES, aldea de Ávila, 83.
BLASCOMILLÁN, aldea de Ávila, 83.
BLASCONUÑO, aldea de Arévalo, 83.
BLASCONUÑO DE MATACABRAS, aldea de Arévalo, 83.
BLASCOPASCUAL, aldea de Ávila, 83.
BLASCOSANCHO, aldea de Ávila, comarca de Pajares, 83.
BLASCOSANCHO, aldea de Ávila, comarca de Valle Amblés, 83.
BLASQUITA, aldea de Ávila, 26, 26, 27; concejo, 25.
BOCIGAS, aldea de Olmedo, 83.
BODÓN [=BOHODÓN], EL, 43; aldea de Ávila, 83, 158; cillero episcopal, 83.
BODONCILLO, EL, aldea de Arévalo, 83.
BONILLA [DE LA SIERRA], villa episcopal, 64, 83; 100, 171.
BOSA, obispo, 150.
BÓVEDA [DE RIOALMAR], aldea de Ávila, 83.
BRAVOS, aldea de Ávila, 83.
BRIEVA, aldea de Ávila, 83.
BRIEVA, calle de Ávila, 189, 191, 192, 193, 196.
BUFANIOS, 24.
BURGO DE LA PUENTE [=PUENTE DEL BURGUILLO], EL, iglesia, 55, 63; aldea de Ávila, 83.

BURGO DEL FONDO [=BURGOHONDO], EL, monasterio de Santa María, 17, 43, 55, 56; aldea de Ávila, 83.
BURGOS, 18, 20, 37, 82, 98, 110, 114, 116, 136, 162; merino, 2; mayordomo regio, 5; obispo, 10, 18, 24, 33, 37, 38, 42, 49, 57, 61, 65, 66, 70, 71, 89, 93, 94, 95, 146, 156, 158; iglesia de Santa María, 18; lugar de nacimiento del infante Sancho, hijo de Alfonso VIII, 18; arcediano, 47; canónigo, 57; *sacrista,* 57; diócesis, 63, 116, 158; iglesia, 85, 87; ciudad, 116.

CABALLEROS, pago en Santa María de Mesegar, 171.
CABAÑAS, aldea de Ávila, 83.
CABEZADA, aldea de Ávila, 83.
CABEZAS DE MUÑOJIMENO [=CABEZAS DEL VILLAR], aldea de Ávila, 83.
CABEZAS DEL POZO, aldea de Arévalo, 83.
CABEZUELA [=CABEZAS DE ALAMBRE], aldea de Arévalo, 83.
CABIZUELA, aldea de Ávila, 83.
CABRERA, aldea de Ávila, 83.
CÁCERES, 182.
CADALSO [DE LOS VIDRIOS], 41, 55.
CADGUÉS, aldea de Arévalo, 83.
CÁDIZ, obispo, 146, 156.
CAL DEL REY, calle de Sevilla, 88.
CALABAZAS, aldea de Olmedo, 83, 158; molinos episcopales, 83.
CALAHORRA, obispo, 49, 71, 93, 94, 95, 146, 156; antiguo deán, 67; prestimonios, 86.
CALATRAVA, maestre de la Orden Militar, 93, 94, 95, 146, 156.
CALERUCA, aldea de Ávila, 25, 26, 27; concejo, 25.
CALLIS [=CAGLI], obispo, 150.
CAMPO, EL, aldea de Arévalo, 83.
CAMPO DE ARAÑUELO, comarca, 105, 117.
CANALES, aldea de Arévalo, 83.
CANALES, aldea de Ávila, 83.
CANTARACILLO, aldea de Ávila, 83, 152.
CANTIVESOS [=CANTIVEROS], aldea de Ávila, 83, 158.
CAÑAL, aldea de Ávila, 83.
CAÑATAÑAZOR, aldea de Ávila, 83.
CARDEÑOSA, aldea de Ávila, 83, 158.
CARDONA, 18.
CARNICERÍA DE LOS JUDÍOS, calle de Ávila, 195.
CARNOTES [=CHARTRES], canonicato y prebenda, 86.
CARPIO, EL, aldea de Ávila, 99.

CARTAGENA, obispo, 93, 94, 95, 146, 156.
CARRASCAL, aldea de Ávila, comarca de Valle Amblés, 39, 83.
CARRASCAL DE MORAÑA, 76; CARRASCAL, aldea de Ávila, comarca de la Moraña, 83, 158.
CARRASCALEJO, aldea de Ávila, comarca de Pajares, 83; CARRASCAL, 178.
CARVAJOSA, 24.
CASASOLA, 39; aldea de Ávila, 83, 100.
CASASOLA, aldea de Olmedo, 83, 179; posesiones capitulares, 83.
CASCAJAR, aldea de Olmedo, 83.
CASTELLANOS, aldea de Ávila, comarca de Pajares, 83.
CASTELLANOS, aldea de Ávila, comarca de Rioalmar, 83.
CASTELLANOS, aldea de Ávila, comarca de Serrezuela, 83; DE LA CAÑADA, 128; DE SERREZUELA, 154.
CASTELLANOS [DE ZAPARDIEL], aldea de Arévalo, 83.
CASTILLA, rey/reino, 2, 4, 5, 6, 9, 12, 14, 15, 16, 18, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 33, 37, 38, 40, 42, 48, 49, 57, 61, 65, 66, 70, 71, 72, 75, 88, 91, 93, 94, 95, 105, 108, 111, 112, 114, 117, 119, 138, 141, 146, 148, 149, 153, 156, 157, 159, 160, 162, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 174, 175, 176, 180, 184, 185; conde, 5, 6; merino regio, 18, 33, 37, 40, 49; merino mayor, 61, 71, 93, 94, 95, 146, 156; notario, 93, 94, 95, 146, 156; caballeros hijosdalgos, 118; canciller, 146, 156.
CASTILLO DE BAYUELA, vid. VAYUELA.
CASTROMAYOR, 24.
CASTRONUÑO, paz, 24.
CATALAUNE [=CHALONS SUR MARNE], canonicato y prebenda, 86.
CEA, río, 24.
CEBADERÍA, LA, calle de Ávila, 99.
CEBOLLA, LA [=SAN CRISTÓBAL DE TRABANCOS], aldea de Arévalo y posesiones capitulares, 83.
CEBREROS, aldea de Ávila, 83.
CEBRIÁRIGO [=CERVILLEGO DE LA CRUZ], aldea de las Medianas, 83.
CEINOS, 24.
CENICEROS, aldea de Ávila, 83.
CEÓN, río, 24.
CERECINOS, 24.
CESARAUGUSTA, vid. ZARAGOZA.
CESPEDOSA, aldea de Ávila, 83.
CHAGARCÍA [MEDIANERO], aldea de Ávila, 83.
CHAHERRERO, aldea de Ávila, 83, 158.
CHALONS SUR MARNE, vid. CATALAUNE.
CHARTRES, vid. CARNOTES.
CIBDAT/CIVITAS, vid. CIUDAD RODRIGO.
CID, EL, aldea de Ávila, 83.

CIDERMANO, aldea de Olmedo, 83.
CIRALIAS, 24.
CISLA, aldea de Ávila, 83, 139, 158.
CIUDAD RODRIGO, obispo, 23, 24, 70, 71, 146, 156.
CODORNIZ, aldea de Arévalo, 83.
COJA, LA, aldea de Ávila, 83.
COLILLA, LA, aldea de Ávila y cillero episcopal, 83.
COLMENAR, EL [=MOMBELTRÁN], aldea de Ávila, 83, 154, 157, 161, 162.
COLLADO [DE CONTRERAS], aldea de Ávila, 83, 100, 154, 158.
COLLADO [DEL MIRÓN], aldea de Ávila, 171.
COMPOSTELA, vid. SANTIAGO DE COMPOSTELA.
CONEJERA, pago de Serranos de Avianos, 132.
CONEJEROS, aldea de Ávila, 83.
CONSTANTINOPLA, emperador, emperatriz e hijos del emperador, 93, 94, 95.
CORCIBARBAS, canonjía ovetense, 86.
CÓRDOBA, 41; reino, 88, 91, 93, 94, 95, 105, 108, 111, 112, 114, 117, 119, 138, 141, 146, 148, 149, 153, 156, 157, 159, 160, 162, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 174, 175, 176, 180, 184, 185; tierra, 6; obispo electo, 93, 94, 95; obispo, 146, 156.
CORDOBILLA, aldea de Ávila, 83.
CORIA, obispo, 5, 70, 93, 94, 95, 146, 156.
CORNEJA, río, 171.
CORNEJOS/CORNEJUELOS, aldea de Ávila, 83, 120; collación de Serranos de Avianos, 128, 129, 140, 186.
CORNEROS, aldea de Ávila, 83.
CORTOS, aldea de Ávila, comarca de la Moraña, 83.
CORTOS, aldea de Ávila, comarca de Rioalmar, 83.
COSTANZANA, aldea de Arévalo, 83.
COTANILLO, aldea de Talavera, 59.
COVALEDA, barrio de Ávila, 188, 194.
COVOS, aldea de Ávila, 83, 98.
CRISTÓBAL MUÑOZ, aldea de Ávila, 83.
CRESPOS, aldea de Ávila, 83.
CROHA [=CROJA], obispo, 150.
CRUZ, LA, aldea de Ávila, 83, 144.
CRUZ, LA, cerro en Malpartida de Corneja, 171.
CUENCA, 67, 93, 94, 95; conquista, 18; obispo, 33, 37, 40, 42, 49, 61, 70, 71, 89, 93, 94, 95, 146; iglesia, 85, 87, 156.
CUENCA, aldea de Arévalo, 83.

DEHESA, aldea de Ávila, 83.
DIACIEGO, aldea de Ávila, 83, 154, 157, 158, 161, 162.

DIAGOVECOS, aldea de Arévalo, 83.
DIEGOÁLVARO, aldea de Ávila, 83.
DOMINGALIÁN, aldea de Arévalo, 83.
DOMINGALVÍN, aldea de Ávila, 83.
DOMINGÉCHEZ, aldea de Ávila, 83.
DOMINGO PELÁEZ, aldea, 16; aldea de Ávila, 83.
DOMINGO RASINA, aldea, 51.
DONHIERRO, aldea de Arévalo y posesiones capitulares, 83.
DONJIMENO, aldea, 51; aldea de Arévalo, 83, 143, 158.
DONVIDAS, aldea de Arévalo, 83.
DONYMBLA, aldea de Olmedo, 83.
DOÑAVITA, aldea de Ávila, 83.
DUEÑA, LA, aldea de Arévalo, 83.
DUEÑA, LA, aldea de Ávila, 83, 186.
DUERO, río, 24.
DURUELO, aldea de Ávila, 83, 130.

ECEVIERCAS, vid. SANTA MARÍA DE ACIVIERCAS.
ECHAJUANES, 76.
ECHAMARTÍN, aldea de Olmedo, 83.
ECHAMUÑO, heredad capitular, 83.
ECHASALVADOR [=SALVADOR DE ZAPARDIEL], aldea de Arévalo, 83.
ECHAVIDA [=AMAVIDA], aldea de Ávila, 83.
EGLESIAS ALBAS, aldea de Arévalo y cillero episcopal, 83.
ENGORRÍA [=MINGORRÍA], aldea de Ávila, 83; NINGORRÍA, 152.
ESCALONA, 55.
ESCALONILLA, aldea de Ávila, 83; collación de La Dueña, 186.
ESCARGAMARÍA, aldea de Ávila, 83.
ESPAÑA/ESPAÑAS, 65; emperador, 2, 4, 7, 10; primado, 10, 14, 15, 33, 37, 42, 61, 66, 70, 71, 146, 156; cristianos, 65; iglesias catedrales, 85.
ESPINOSA, aldea de Arévalo, 83.
ESTEPAR, aldea de Arévalo, 83, 158.
ESTRADA, calle de Ávila, 183.
EXTREMADURA, rey, 12, 20, 25, 26, 27.

FERRERÍAS, LAS, aldea de Ávila y cillero capitular, 83.
FESULE [=FIÉSOLE], obispo, 150.
FLORES DE ÁVILA, vid. VELLACOS.
FRANCIA, rey, 156.
FRESNO, lugar entre Salamanca y Medina, 24.

FRÓMISTA, 88.
FUENCALADA DE ÍÑIGOTELLO [=HONCALADA], aldea de Arévalo, 83.
FUENCALADA DE POLENTERO, aldea de Arévalo, 83.
FUENTE, LA, aldea de Olmedo, 83.
FUENTE DEL SAPO, aldea de Campo de Arañuelo, 105.
FUENTELSAUZ, aldea de Ávila, 43, 83, 158.
FUENTELSOL, aldea de las Medianas, 83.
FUENTEPERAL, villar abandonado, 37.
FUENTES, aldea de Arévalo, 83.
FUENTES DE AÑO, aldea de Arévalo, 83, 158.
FUENTIVESOS [=FONTIVEROS], aldea de Ávila, 83, 100, 158.
FURILLOS, aldea de Ávila, 83, 152, 173.

GAIETA [=GAETA], obispo, 150.
GALICIA, 2, 6; rey/reino, 2, 4, 5, 6, 70, 71, 75, 88, 91, 93, 94, 95, 105, 108, 111, 112, 114, 117, 119, 138, 141, 146, 148, 149, 153, 156, 157, 159, 160, 162, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 174, 175, 176, 180, 184, 185; conde, 5, 6; merino mayor, 93, 94, 95, 146; adelantado mayor, 156.
GALINDOS, aldea de Ávila, comarca de la Moraña, 83.
GALINDOS, aldea de Ávila, comarca del Valle Amblés, 83.
GALINGALÍNDEZ, collación de Ovieco García, 177.
GALINGÓMEZ, aldea de Ávila, 83.
GALLEGOS, aldea de Ávila, comarca de valle Amblés, 83, 120.
GALLEGOS DE SAN VICENTE, vid. SAN VICENTE.
GALLEGOS [DE SOLMIRÓN], aldea de Ávila, comarca de Serrezuela, 83.
GALLEGUILLOS, 24.
GAMONAL, aldea de Ávila, 83, 120, 186.
GARCIAZNAR/GARCIACENAR, aldea de Ávila, 83.
GARCILOBO, aldea de Arévalo, 83.
GARCIOTÚN, aldea de Ávila, 83.
GARCIPEDRO, aldea de Ávila, 83.
GAROZA, aldea de Ávila, 83.
GARUEÑA, aldea de Ávila, 83.
GAZNATA, río, 55.
GEMIGUEL, vid. XEMÉN MIGUEL.
GIMIALCÓN, vid. XEMÉN FALCÓN.
GODUMER ARMENTERO [=ARMENTEROS], aldea de Ávila, 83.
GOMEZNARRO, aldea de las Medianas, 83.
GÓMEZ ROMÁN,; monasterio de Santa María, 17, 51, 73; abad, 51, 73; aldea, 51; tesorería, 51, aldea de Arévalo, 83.
GORDALIZA, 24.

GORDO, EL, aldea de Ávila, 83.
GOTARRENDURA, vid. GUTIERRE ENDURA.
GRAJAL, 39; aldea de Ávila, 83.
GRAJAL, puerta de Ávila, 43.
GRAJOS [=SAN JUAN DEL OLMO], aldea de Ávila, 83, 120.
GRANADA, tierra, 6; rey, 93, 94, 95, 146, 156.
GRANDES, aldea de Ávila, 83; collación de San Martín de las Cabezas, 173.
GREGOS, 24.
GUADAMORA, vid. ALDEA DEL OBISPO.
GUARALDOS, aldea de Ávila, 83.
GUIJELMOS [=SAN GARCÍA DE INGELMOS], aldea de Ávila, 83.
GUIJO [DE ÁVILA], *villula,* 71; villa episcopal, 72, 94; VILLALBA DEL GUIJO, villa episcopal, 83.
GUTIERRE ENDURA [=GOTARRENDURA], aldea de Ávila, 83.
GUTIERRE MUÑOZ, aldea de Arévalo, 83.

HARO, 42, 49, 61, 70, 71; conde, 146.
HAZA, 71.
HELIPAR, aldea de Ávila, 83.
HERNANGALLEGO, aldea de Ávila, 83.
HERNANSANCHO, aldea de Ávila, 83.
HERRADÓN [DE PINARES], aldea de Ávila, 83.
HERREROS, aldea de Ávila, 83; DEL PUERTO, 98.
HERREROS DE SUSO, aldea de Ávila, 83.
HERREROS DE YUSO, aldea de Ávila, 83.
HERVENCIA, LA, aldea de Ávila, 83.
HIGUERA, LA, aldea de Maqueda, 10; cillero capitular, 83.
HINCHAPERROS, prado en Malpartida de Corneja, 171.
HINOJOSA, 146, 156.
HITA, 6.
HONCALADA, vid. FUENCALADA DE IÑIGOTELLO.
HORCAJADA, LA, 81; aldea de Ávila, 83.
HORCAJO [DE LAS TORRES], aldea de Arévalo, 83.
HORCAJO [MEDIANERO], aldea de Ávila, 83.
HORCAJUELO, aldea de Arévalo, 83.
HORCAJUELO, aldea de Ávila, comarca de la Moraña, 83.
HORCAJUELO, aldea de Ávila, comarca de Zapardiel, 83, 139, 158; HORCAJO, 158.
HORITES, aldea de Ávila, 83.
HORNILLOS, aldea de Olmedo, 83, 158.
HORNILLOS DE BRAZUELAS, aldea de Olmedo, 83.

HORTUMPASCUAL, aldea de Ávila, 83, 120, 144.
HOYO [DE PINARES], EL, aldea de Ávila, 83.
HUMAZO SANCHO, arroyo en Val de Santa María, 129.
HUSILLOS, abadía, 86.
HUZO, lugar en Cornejuelos, 129.

IUANES DOMINGO, aldea de Arévalo, 83.
IUANROMÁN [=BARROMÁN], aldea de Arévalo, 83.
IZQUIERDOS, aldea de Ávila, 83.

JAÉN, reino, 88, 91, 93, 94, 95, 105, 108, 111, 112, 114, 117, 119, 138, 141, 146, 148, 149, 153, 156, 157, 159, 160, 162, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 174, 175, 176, 180, 184, 185; obispo, 93, 94, 95; iglesia, 146, 156.
JARAÍCES, aldea de Ávila, 83.
JERUSALEM, título cardenalicio de Santa Cruz en, 3, 17; Orden Militar de San Juan, 20.
JÓDAR, 93, 94, 95.
JUNQUEROSO, prado de Santa María de Mesegar, 171.

LAGARTERA, aldea de Campo de Arañuelo, 117.
LANGA, aldea de Arévalo, 83.
LANZAHÍTA, aldea de Ávila, 83, 158.
LARINO, obispo, 150.
LAS DE LLANO, aldea de Ávila, 158, 185.
LAVAJUELO, aldea de Arévalo, 83.
LAVANDERA, lugar entre Salamanca y Medina, 24.
LEIVA, 146, 156.
LEÓN, 55, 70; rey/reino, 2, 4, 5, 6, 9, 23, 24, 37, 70, 71, 75, 88, 91, 93, 94, 95, 105, 108, 111, 112, 114, 117, 119, 138, 141, 146, 148, 149, 153, 156, 157, 159, 160, 162, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 174, 175, 176, 180, 184, 185; diócesis, 52; obispo, 56, 63, 70, 71, 93, 94, 95, 146, 156; merino mayor, 71, 93, 94, 95, 146, 156; canónigo, 89; notario, 93, 94, 95, 146, 156; caballeros hijosdalgos, 118; canciller, 156.
LETRÁN, 3, 17, 34, 35, 38, 45, 46, 47, 50, 52, 57, 62, 63, 64, 92.
LIMIA, 146, 156.
LIMOGES, vizconde, 93, 94, 95.
LLANO, EL, aldea de Olmedo, 83.
LODOSO, arroyo cerca de Santa María de Mesegar, 171.
LOMOVIEJO, aldea de Arévalo, 83.

LUBICA [=LÜBECK], canonicato y prebenda, 86.
LUCERO, aldea de Arévalo, 83.
LUGO, obispo, 24, 71, 93, 94, 95; iglesia, 146, 156.
LUHARRE [=NOHARRE], aldea, 51; aldea de Arévalo, 83.
LYÓN, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84.

MADRIGAL [DE LAS ALTAS TORRES], aldea de Arévalo, 83, 107, 158; cillero episcopal, 83; *tercio* del arcedianato de Arévalo, 83.
MADRIGALEJO, aldea de Arévalo, 83.
MAFUDES, 24.
MAGAZOS, aldea de Arévalo, 83.
MAJADA EL BERRUECO, pago cerca de Valdeyusta, 113.
MAKRI, arzobispo, 150.
MALGRADO, aldea de Olmedo, 83.
MALPARTIDA [DE CORNEJA], aldea del obispo de Ávila, 83, 108, 169, 171, 176, 180.
MAMBLAS, aldea de Arévalo, 83.
MAMBLES, aldea de Ávila, 83.
MANCERA DE SUSO [=MANCERA DE ARRIBA], aldea de Ávila, 83, 152, 158.
MANCERA DE YUSO [=MANCERA DE ABAJO], aldea de Ávila, 83.
MANJABÁLAGO, aldea de Ávila, 83, 120.
MAÑES, aldea de Ávila, 83.
MAQUEDA, 2; río, 2; *tenente,* 2, 10; término, 10.
MARAÑÓN, 14, 15.
MARIVIUDA, aldea de Ávila, 83.
MARTÍN DOMÍNGUEZ, aldea de Ávila, 120.
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS, aldea de Arévalo, 83.
MARTÍN SANCHO, aldea, 51.
MARTÍNEZ, 25, 26, 27; aldea de Ávila, 83.
MATA, LA, aldea de Ávila, 99.
MATACABRAS, molino en el río Corneja, cerca de Santa María de Mesegar, 171.
MATACABRAS, pago de Ovieco García, 177.
MATILLA, 24.
MATILLA, aldea de Arévalo, 83.
MAZALAL, pago de Serranos de Avianos, 132.
MAZARRONES, aldea de Ávila, 83.
MAZGAÑANA [=MARGAÑÁN], río, 135.
MEDIANA [DE VOLTOYA], aldea de Ávila, 83.
MEDIANAS, LAS, comarca, 83, 168.

MEDINA DE RIOSECO, 53.
MEDINA [DEL CAMPO], 24, 76.
MENA, 18.
MENDOZA, 93, 94, 95, 146.
MENESES, 40.
MERCADILLO, aldea de Ávila, 83.
MERCADO DE SAN PEDRO, plaza de Ávila, 76; MERCADO MAYOR, 183.
MERCADO MENOR, plaza de Ávila, 99.
MERLÍN [=MARLÍN], aldea de Ávila, 83.
MESEGAR DE CORNEJA, vid. SANTA MARÍA DE MESEGAR.
MEZQUINA, LA, aldea de las Medianas, 83.
MIGUEL HELES, aldea de Ávila, 83, 98, 158.
MIGUEL SERRACÍN, aldea, 12, 48; aldea de Olmedo, 83.
MINGORRÍA, vid. ENGORRÍA.
MIRILLOS, aldea de Talavera, 59; villa episcopal, 83.
MIRUEÑA, aldea de Ávila, 83.
MIRÓN, EL, aldea de Ávila, 83, 171.
MIRONCILLO, aldea de Ávila, 83.
MOJÓN CALADO, en Malpartida de Corneja, 171.
MOJÓN CUBIERTO, en Malpartida de Corneja, 171.
MOLINA, señorío, 93, 94, 95, 168, 169, 170, 171, 174, 175, 176, 180, 184, 185; infante, 146.
MOLINERO, EL, aldea de Ávila, 83.
MOMBELTRÁN, vid. EL COLMENAR.
MONDOÑEDO, obispo, 93, 94, 95, 146, 156.
MONFORTE, conde, 93, 94, 95.
MONSALUPE, aldea de Ávila, 83.
MONTEJO DE VAGANIÑA [=MONTEJO DE ARÉVALO], aldea de Arévalo, 83.
MONTENEGRO, aldea de Ávila, 83.
MONTUENGA, aldea de Arévalo, 83.
MORALEJA [=SAN PABLO DE LA MORALEJA], aldea de Arévalo, *tercio* de Madrigal, 83.
MORALEJA, aldea de Arévalo, *tercio* de la Vega, 83, 158.
MORALEJA [DE LAS PANADERAS], aldea de las Medianas, 83.
MORALEJA DE MATACABRAS, aldea de Arévalo, 83.
MORALES [DE CAMPOS], 24.
MORAÑA, comarca del arcedianato de Ávila, 83.
MORENOS, aldea de Ávila, 83, 198.
MORI, aldea de Ávila, 43, 83.
MORIEL [=MURIEL], aldea de Arévalo, 83.
MORUECO, aldea de Ávila y cillero capitular, 83.

MUDARRA, LA, vid. VILLAMUDARRA.
MUJER, LA, arroyo cerca de San Bartolomé de Corneja, 171.
MUÑANA, aldea de Ávila, comarca de Valle Amblés, 39, 83, 120.
MUÑICO BLASCO [=MUÑICO], aldea de Ávila, 83.
MUÑICOS, aldea de Ávila, comarca de Serrezuela, 83.
MUÑOFENDIA, aldea de Ávila, 83.
MUÑOGALINDO, aldea de Ávila, 83.
MUÑOGRANDE, vid. NUÑOGRANDE.
MUÑOMATEOS, alberguería, 55.
MUÑOMER [DEL PECO], aldea de Ávila, 83.
MUÑOPEDRO, aldea de Ávila, 83.
MUÑOPEPE, aldea de Ávila, comarca de Serrezuela, 83.
MUÑOPEPE, aldea de Ávila, comarca de Valle Amblés, 83.
MUÑOSANCHO, vid. NUÑOSANCHO.
MUÑOSERRACÍN, aldea de Ávila, 83.
MURCIA,108; reino, 88, 91, 93, 94, 95, 105, 108, 111, 112, 114, 117, 119, 138, 141, 146, 148, 149, 153, 156, 157, 159, 160, 162, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 174, 175, 176, 180, 184, 185; rey, 93, 94, 95; merino mayor, 93, 94, 95; adelantado mayor, 146, 156.
MYECHA, aldea de Ávila, 69.

NABARES, 41; NABARRES, aldea de Ávila, 83.
NÁJERA, reino, 2, 4.
NARRILLOS, aldea de Ávila, comarca de Pajares, 83.
NARRILLOS [DE SAN LEONARDO], aldea de Ávila, 83.
NARRILLOS DEL BERROCAL, aldea de Ávila, 198.
NARROS DE BEBÁN [=NARROS DEL CASTILLO], aldea de Ávila, 83; NARROS, 158.
NARROS DE GODÍN, aldea de Ávila, 83.
NARROS DE SALDUEÑA, aldea de Ávila, 83.
NARROS DEL PUERTO, aldea de Ávila, 83; NARROS, aldea, comarca de Valle Amblés, 39.
NAVA, LA, aldea de Olmedo, 83.
NAVA [DE ARÉVALO], LA, aldea de Arévalo, 83.
NAVAESTELLAR, 120; NAVALESTELLAR, pago de Serranos de Avianos, 122, 124.
NAVAHERMOSA. aldea de Ávila, 171.
NAVALCARBÓN, pago de Serranos de Avianos, 132.
NAVALMORAL, aldea de Ávila, 83.
NAVALPERAL, aldea de Arévalo, 83.
NAVALPUERTO, cabeza cerca de Valdeyusta, 113.

NAVALSAPO, pago en Malpartida de Corneja, 171.
NAVALUENGA, aldea de Ávila, 83.
NAVARRA, reino, 5, 6; rey, vasallo de Sancho III, 10.
NAVARREDONDA, pago cerca de Serranos de Avianos, 135.
NAVASERRADA, aldea de Ávila y cillero capitular, 83.
NAVASERRADILLA, pago de Serranos de Avianos, 123, 124.
NAVAS DE SANCHANDER, 120.
NECHAS, 24.
NIEBLA, rey, 93, 94, 95; arcediano, 112.
NIHARRA, aldea de Ávila, 83.
NOHARRE, vid. LUHARRE.
NUEVA, LA, pago de Valdeyusta, 113.
NUÑOGRANDE [=MUÑOGRANDE], aldea de Ávila, 83.
NUÑOSANCHO, aldea de Ávila, comarca de la Moraña, 83.
NUÑOSANCHO [=MUÑOSANCHO], aldea de Ávila, comarca de Zapardiel, 83, 158.

OJOS ALBOS, aldea de Ávila, 83.
OLMEDILLA, aldea de Olmedo, 83.
OLMEDILLO, aldea de Arévalo, 83.
OLMEDO, 12, 82, 83, 110; parroquias, 3, 8; concejo, 12; iglesias, 17, 83; alcaide, juez y sayones, 12; arcediano, 12, 16, 20, 48, 79, 97, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 164; iglesia de Santa María de la Vega, 20; caballeros y pueblo, 21; iglesias y territorio, 32, 35; diezmos, 39; sernas, 61, 64, 83; villa, 82, 83, 110; aldeas, 83, 158, 179; arcedianato, 83; término, 83; villa, 83; arcipreste, 158; iglesia de Santa María del Castillo, 158.
ORBITA, aldea de Arévalo, 83.
ORDOÑO, aldea de Olmedo, 83.
OREJA, conquista, 2.
ORENSE, obispo, 4, 71, 93, 94, 95, 146, 156; prestimonios, 86.
ORONIA [=URUEÑA], 24.
OROPESA, iglesia, 117.
ORTIGOSA, aldea de Ávila, comarca de la Moraña, 83.
ORTIGOSA, aldea de Ávila, comarca de Rioalmar, 83, 120, 135.
ORVIETO, 101.
ORRIO, EL, aldea de Ávila, 83.
OSMA, obispo, 10, 23, 24, 40, 42, 49, 56, 61, 93, 94, 95, 156; arcediano, 56; clérigo, 78; iglesia, 146.
OSO, EL, aldea de Ávila, 83, 158.
OSTIA, obispo, 17.
OVIECO GARCÍA, aldea de Ávila, 83, 177.

OVIECO LOZANO [=VICOLOZANO], aldea de Ávila, 83; SANTA MARÍA DE OVIECO LOZANO, 158.
OVIEDO, obispo, 38, 70, 71, 93, 94, 95, 146, 156; canonjías de Saxoalbo y Corcibarbas, 86.

PADIERNOS, vid. SANTA MARÍA DE MUÑONUÑO.
PADILLA, 116.
PAJARANCOS [=PAJAREJOS], aldea de Ávila, 83, 139.
PAJARES, 24.
PAJARES, comarca, 43; comarca del arcedianato de Ávila, 83.
PAJARES, aldea de Ávila, 83, 178.
PAJARILLA DEL BERROCAL, vid. PASSARILLA.
PALACIOLO DE VIDILA, 24.
PALACIOLOS, aldea de Arévalo, 83.
PALACIOS, aldea de Arévalo, 83.
PALACIOS DE GODA, aldea de Arévalo, 83.
PALACIOS RUBIOS, aldea de Arévalo, 83.
PALAZUELOS, aldea de Arévalo, 83.
PALENCIA, 55; obispo, 5, 6, 10, 15, 18, 33, 37, 40, 42, 49, 61, 70, 71, 93, 94, 95, 146, 156, 158; deán y *sacrista,* 78; canonjía y prestimonios, 86; diócesis, 158.
PALENCIANA, aldea de Ávila, 83.
PALENZUELA DEL CONDE, 160.
PALOMAR, aldea de Ávila, 83.
PAPATRIGO, aldea de Ávila, 83, 98.
PARADINAS, compromiso, 23, 24.
PARDALES, aldea de Ávila, 83.
PARENTIUM [=PARENZO], obispo, 150.
PARMA, maestrescuela, 85, 87, 89.
PARRA, LA, aldea de Ávila, 83.
PARRAL, aldea de Ávila, 83.
PARRALEJO, aldea de Ávila, 83.
PASSARILLA [=PAJARILLA DEL BERROCAL], aldea de Ávila, 83.
PATOS, LOS [=SAN ESTEBAN DE LOS PATOS], aldea de Ávila, 186.
PAYALES DE VALDEYUSTA, pago, 113.
PEDRAZUELA, aldea de Ávila, 83.
PEDRO RODRÍGUEZ, aldea de Arévalo, 83.
PEDRO SEGOVIA, aldea de Olmedo, 83.
PEDRO SERRANO, aldea de Ávila, 83.
PEDROSILLO, aldea de Ávila, 83.
PEÑAFIEL, 42, 49, 61, 112.

PEÑALBA, aldea de Ávila, 83, 137, 158, 172.
PEÑAMELEIRA, 24.
PEONES, aldea, 51.
PEROMINGO, aldea de Segovia, 172.
PERUGIA, 85, 86, 87.
PICO, puerto, 55.
PIEDRAHÍTA, 81, 100, 104, 169, 171; aldea de Ávila, 83; iglesia, 90, 92; vicario, 104.
PIEDRAHÍTA, aldea de Ávila, comarca de la Moraña, 83.
PINARES, comarca del arcedianato de Ávila, 83.
PINO, EL, aldea de Arévalo, 83.
PITEOS, aldea de Arévalo, 83.
PIZARRAL, aldea de Ávila, 83.
PLASENCIA, 38, 39; rentas regias, 33; arcediano, 34, 36, 38, 39; clero y pueblo, 34, 36; iglesias y territorio, 35; obispo, 40, 49, 56, 58, 59, 61, 62, 93, 94, 95,146, 156.
PORQUERIZAS, pago de Valdeyusta, 113.
PORQUERIZOS, 39; aldea de Ávila, 83.
PORRA, LA, pago, 51.
PORTUGAL, 158.
POVEDA, aldea de Ávila, 120.
POZANCO, 41; aldea de Ávila, 83, 100.
POZO, EL, aldea de Arévalo, 83.
POZÓLLEZ [=POZÁLDEZ], aldea de las Medianas, 83.
PRAGA, canonicato y prebenda, 86.
PUEBLA, LA, aldea de Ávila, 83.
PUENTE, LA, aldea de Ávila, 83; PUENTE DEL CONGOSTO, 154.
PUENTE DE ALBERCHE, vid. EL BURGO DE LA PUENTE.
PUENTE DEL BURGUILLO, vid. EL BURGO DE LA PUENTE.
PURAS, aldea de Olmedo, 83.
PURILLEROS, calle de Ávila, 43.

QUEMADA, aldea de Ávila, comarca de la Moraña, 83.
QUEMADA, aldea de Ávila, comarca de Pinares, 83.
QUEMADA, aldea de Ávila, comarca de Rioalmar, 151.

RALIEGOS, aldea de Arévalo, 83, 158.
RAMACASTAÑAS, aldea de Ávila, 158.
RÁMAGA [=RÁGAMA], aldea de Arévalo, 83; *tercio* del arcedianato de Arévalo, 83.

RAMIRO, aldea de Olmedo, 83, 158.
RAPARIEGOS. aldea de Arévalo, 83, 158.
RATH, aldea de Ávila, 83.
RAVÉ [=RUBÍ DE BRACAMONTE], aldea de las Medianas, 83.
RAZAL, EL, pago de Serranos de Avianos, 124.
REFERIDUERO, pago de Serranos de Avianos, 127.
REGAJAL, pago de Serranos de Avianos, 132.
REIMS, 8.
RETUERTA, LA, pago de Serranos de Avianos, 124.
RIBILLA DE BARAJAS, aldea de Ávila, 83; RIBILLA, 158.
RIBILLA DE CODES, aldea de Ávila, 83.
RIBILLA DE LA CAÑADA, aldea de Ávila, 83.
RIETI, 65, 72.
RIOALMAR, comarca del arcedianato de Ávila, 83.
RIOCABADO, aldea de Ávila, 83; SANTA MARÍA DE RIOCABADO, 158.
RIOFRÍO, aldea de Ávila, comarca de Valle Amblés, 39, 83.
ROBLEDILLO, aldea de Ávila, 120.
RODA, 18.
RODERA, aldea de Ávila, 100.
ROJAS, 93, 94, 95.
ROMA, 56, 150; iglesia, 3, 8, 17, 19, 24; vicecanciller, 85.
RONCOS, aldea de Ávila, 83.
ROSUEROS [=RASUEROS], aldea de Arévalo, 83.
RÚA DE LOS ZAPATEROS, calle de Ávila, 76, 163.
RUBÍ DE BRACAMONTE, vid. RAVÉ.
RUJOS, collación de San Miguel de Serrezuela, 140.

SABINA, título episcopal, 3, 67.
SADORNÍN, 43; aldea de Ávila, 83.
SADORNINEJO, aldea de Ávila, 83.
SAHAGÚN, 53, 55; abad, 52, 53, 55, 56, 57, 63; chantre, 52, 53, 55, 56; prior, 52, 53, 55, 56; villa, 56.
SALAMANCA, 4, 13, 71; iglesia, 1, 13; obispo, 4, 6, 13, 22, 24, 70, 71, 93, 94, 95, 146, 156; canónigos, 13; prestimonios, 86.
SALAS, abad, 63.
SALCEDO, 146, 156.
SALERNO, arzobispo, 150.
SALINAS, aldea de Ávila, 83.
SALMORAL, aldea de Ávila, 83.
SALOBRAL, aldea de Ávila, comarca de Valle Amblés, 39, 83.
SALVADIÓS, aldea de Ávila, 83, 158.

SALVADOR DE CUÉLLAR, aldea de Arévalo, 83.
SALVADOR DE ZAPARDIEL, vid. ECHASALVADOR.
SAN ADRIÁN [=VADILLO DE LA SIERRA], aldea de Ávila, 120, 131, 132; PUEBLA DE SAN ADRIÁN, 135.
SAN ANDRÉS, barrio de Ávila, 163.
SAN ANDRÉS, iglesia de Arévalo, 83.
SAN ANDRÉS, iglesia de Ávila, 83, 99.
SAN ANDRÉS, iglesia de Olmedo, 83.
SAN BARTOLOMÉ, iglesia de Ávila, 83.
SAN BARTOLOMÉ [DE CORNEJA], aldea del obispo de Ávila, 83, 108, 169, 171, 176, 180.
SAN BARTOLOMÉ [DE PINARES], aldea de Ávila, 83.
SAN BENITO, cabildo abulense, 100, 181.
SAN CEBRIÁN, iglesia de Ávila, 83.
SAN CIPRIÁN DE MONZONTI [=SAN CEBRIÁN DE MAZOTE], 24.
SAN CLEMENTE, aldea de Ávila, 83.
SAN CLEMENTE, monasterio de Ávila, 100.
SAN CRISTÓBAL, aldea de Arévalo, 83, 158.
SAN CRISTÓBAL, aldea de Ávila, comarca de Pajares, 83.
SAN CRISTÓBAL, aldea de Ávila, comarca de Rioalmar, 83.
SAN CRISTÓBAL, aldea de Ávila, comarca de Serrezuela, 83.
SAN CRISTÓBAL, aldea de Olmedo, 83.
SAN CRISTÓBAL, aldea de Olmedo, 83.
SAN CRISTÓBAL DE TRABANCOS, vid. LA CEBOLLA.
SAN ESTEBAN, altar en la catedral de Ávila, 152.
SAN ESTEBAN, barrio de Ávila, 194.
SAN ESTEBAN, iglesia de Arévalo, 83.
SAN ESTEBAN, iglesia de Ávila, 83.
SAN ESTEBAN, iglesia de Olmedo, 83.
SAN ESTEBAN DE LOS PATOS, vid. LOS PATOS.
SAN ESTEBAN [DE ZAPARDIEL], aldea de Arévalo, 83.
SAN GARCÍA DE INGELMOS, vid. GUIJELMOS.
SAN GERVÁS [=SANTERVÁS DE CAMPOS], 24.
SAN GIL, iglesia de Ávila, 83.
SAN GREGORIO, aldea de Ávila, 83.
SAN ILDEFONSO, aldea de Ávila, 83.
SAN JUAN, iglesia de Arévalo, 83.
SAN JUAN, iglesia de Ávila, 83, 103, 145, 163.
SAN JUAN, iglesia de Olmedo, 83.
SAN JUAN DE LA ENCINILLA, aldea de Ávila, 83, 158.
SAN JUAN DE ROBLEDO, aldea de Ávila, comarca de la Moraña, 83.
SAN JUAN DEL OLMO, vid. GRAJOS.

SAN JULIÁN, iglesia de Olmedo, 83.
SAN LEONARDO, aldea de Ávila y cillero episcopal, 83.
SAN LORENZO, barrio de Sevilla, 88.
SAN MARTÍN, iglesia de Arévalo, 83.
SAN MARTÍN, iglesia de Ávila, 83.
SAN MARTÍN, iglesia de Olmedo, 83.
SAN MARTÍN DE LA CANALEJA, aldea de Ávila, 83.
SAN MARTÍN DE LAS CABEZAS, aldea de Ávila, 83, 173.
SAN MIGUEL, iglesia de Arévalo, 83.
SAN MIGUEL, iglesia de Ávila, 115.
SAN MIGUEL, iglesia de Olmedo, 83.
SAN MIGUEL, iglesia de Los Yezgos, 60.
SAN MIGUEL DE LAS VIÑAS, aldea de Ávila y cillero episcopal, 83.
SAN MIGUEL DE SERREZUELA, aldea de Ávila, 140; SAN MIGUEL, 83.
SAN NICOLÁS, barrio de Ávila, 152.
SAN NICOLÁS, iglesia de Ávila, 69, 83, 99, 152.
SAN NICOLÁS, iglesia de Arévalo, 83.
SAN PABLO DE LA MORALEJA, vid. MORALEJA.
SAN PASCUAL, aldea de Ávila, 83.
SAN PEDRO, iglesia de Ávila, 69, 83, 99, 100, 135, 158.
SAN PEDRO, iglesia de Arévalo, 39, 83.
SAN PEDRO, iglesia de Olmedo, 83.
SAN PEDRO, iglesia de Roma, 56.
SAN PEDRO, puerta de Ávila, 99.
SAN PEDRO DE LATARCE, 24.
SAN PEDRO DE LINARES, aldea de Ávila, 83.
SAN PEDRO DEL ARROYO, aldea de Ávila, 83; ARROYO DE SAN PEDRO, 69.
SAN PELAYO, iglesia de Ávila, 83.
SAN ROMÁN, aldea de Ávila, 83.
SAN ROMÁN, iglesia de Ávila, 83.
SAN SALVADOR, aldea de Ávila, 83.
SAN SALVADOR, iglesia catedral de Ávila, 1, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 14, 15, 16, 20, 33, 40, 43, 48, 49, 61, 77, 83, 98, 99, 100, 102, 104, 106, 107, 130, 139, 150, 152, 172, 177, 179, 181, 182, 194; canónigos, 12, 48; clérigos, 14; *conventus* y refectorio, 16; sacristía, 43; ofrenda, 83.
SAN SALVADOR, iglesia de Arévalo, 70, 83.
SAN SALVADOR, iglesia de Olmedo, 83.
SAN SALVADOR, postigo de Ávila, 183.
SAN SÁNCHEZ, aldea de Ávila, 83; cillero catedralicio 147.
SAN SEBASTIÁN, iglesia de Ávila, 83.
SAN SILVESTRE, iglesia de Ávila, 83.

SAN VICENTE [=GALLEGOS DE SAN VICENTE], aldea de Ávila, 83.
SAN VICENTE, iglesia de Ávila, 43, 48, 78, 83, 107, 152, 183, 195, 197,
SAN VICENTE, iglesia de Olmedo, 83.
SAN VICENTE, puerta de Ávila, 43.
SAN VICENTE [DE ARÉVALO], aldea de Arévalo, 83.
SAN VICENTE DE LA SIERRA, iglesia, 43.
SAN VICENTE [DEL PALACIO], 48; aldea de Olmedo, 83; cillero episcopal, 83.
SAN YAGUE, aldea de las Medianas, 83.
SANCHO ADRIÁN [=SANCHIDRIÁN], aldea de Ávila, 83, 172; SANCHADRIÁN, 158.
SANCHO CATIVO, aldea de Ávila, 83.
SANCHO FRANCO, aldea de Ávila, 83.
SANCHO GODUMER, calle de Ávila, 43.
SANCHO NAÑE, aldea de Ávila, 83.
SANCHO SÁNCHEZ/SANSÁNCHEZ, aldea de Ávila, 83.
SANCHÓN, berrocal en Malpartida de Corneja, 171.
SANCHORREJA, vid. VALDURREJA.
SANCTI SPIRÍTUS, monasterio de Ávila, 67; abad, 99, 100.
SANTA ANASTASIA, ofrenda, 83.
SANTA CRUZ, barrio de Ávila, 109, 115.
SANTA CRUZ, iglesia de Ávila, 83.
SANTA CRUZ, iglesia de Olmedo, 83.
SANTA LEOCADIA, iglesia, 59.
SANTA MARÍA, iglesia catedral de Burgos, 18.
SANTA MARÍA, iglesia de Arévalo, 83.
SANTA MARÍA, vallejo, en Santa María de Mesegar, 171.
SANTA MARÍA DE ACIVIERCAS [=ECEVIERCAS], aldea de Ávila, 83; collación de Ávila, 198.
SANTA MARÍA DE BLASCOGALINDO, aldea de Ávila, 83,158.
SANTA MARÍA DE ESPAÑA, Orden Militar, 117.
SANTA MARÍA DE FORTUMPASCUAL, vid. HORTUMPASCUAL.
SANTA MARÍA DE FUNDO, vid EL BURGO DEL FONDO.
SANTA MARÍA DE GÓMEZ ROMÁN, vid. GÓMEZ ROMÁN.
SANTA MARÍA DE MESEGAR [=MESEGAR DE CORNEJA], aldea del obispo de Ávila, 83, 108, 169, 171, 176, 180.
SANTA MARÍA DE MUÑONUÑO [=PADIERNOS], aldea de Ávila, 83, 99, 109, 115.
SANTA MARÍA DE PÁRRACES, monasterio, 43.
SANTA MARÍA DE ROBLEDO, aldea de Ávila, comarca de la Moraña, 83.
SANTA MARÍA DE ROCAMADOR, 100.
SANTA MARÍA DE RONCESVALLES, 100.

SANTA MARÍA DE TÓRTOLES, vid. TÓRTOLES.
SANTA MARÍA DE TRÉMULO [=EL TIEMBLO], iglesia, 55, 63; DEL TRIEMBLO, aldea de Ávila, 83.
SANTA MARÍA DE LA VEGA, iglesia de Olmedo, 20, 83.
SANTA MARÍA DEL ARROYO, vid. ARROYO.
SANTA MARÍA DEL BERROCAL, aldea de Ávila, 83, 171.
SANTA MARÍA DEL CAMPO, aldea de Ávila, 83.
SANTA MARÍA DEL CAMPO, aldea de Olmedo, 83.
SANTA MARÍA DEL CASTILLO, iglesia de Olmedo, 83.
SANTA MARÍA DEL ESPINAZO, aldea de Ávila, 83.
SANTA OLALLA, 2; *tenente*, 2.
SANTA TRINIDAD, iglesia de Ávila, 83.
SANTA TRINIDAD, iglesia de Olmedo, 83.
SANTERVÁS DE CAMPOS, vid. SAN GERVÁS.
SANTIAGO, iglesia de Ávila, 69, 83.
SANTIAGO, maestre de la Orden Militar, 23, 24, 93, 94, 95, 146, 156.
SANTIAGO [DE COMPOSTELA], arzobispo, 6, 17, 23, 24, 29, 30, 31, 34, 36, 70, 71, 93, 94, 95, 156; iglesia, 19, 146; deán, 80, 81; prestimonios, 86; pertiguero mayor, 146, 156.
SANTIBÁÑEZ, berrocal en Malpartida de Corneja, 171.
SANTIBÁÑEZ DE BÉJAR, aldea del arcedianato de Ávila, 83.
SANTIUSTE, aldea de Ávila, 83, 158.
SANTO DOMINGO, iglesia de Arévalo, 83.
SANTO DOMINGO, iglesia de Ávila, 83.
SANTO DOMINGO, iglesia de Olmedo, 83.
SANTO DOMINGO [DE LAS POSADAS], aldea de Ávila, 83.
SANTO DOMINGO DE SILOS, vid. SILOS.
SANTO TOMÉ, aldea de Ávila, 83.
SANTO TOMÉ, iglesia de Ávila, 83.
SANTO TOMÉ, iglesia de Olmedo, 83.
SANTO TOMÉ, cabeza, cerca de Malpartida de Corneja, 171.
SANTO TOMÉ DE ZAVARCOS, aldea de Ávila, 83.
SAUGUILLO, aldea de Arévalo, 83.
SAXOALBO, canonjía ovetense, 86.
SEGESES [=SIGERES], aldea de Ávila, 83.
SEGOVIA, 93, 94, 95, 172; obispo, 2, 4, 5, 14, 15, 18, 22, 24, 29, 30, 31, 33, 37, 42, 45, 49, 61, 70, 71, 89, 93, 94, 95, 146, 156; tesorero, 44; chantre, 45; diócesis. 55; deán, 57; iglesia, 85, 87.
SEGURA, iglesias y territorio, 32, 35.
SERNA DE ÁREVALO, LA, propiedad episcopal, 64; cillero episcopal, 83.
SERNA DE ÁVILA, LA, aldea de Ávila y cillero episcopal, 83.
SERNA DE OLMEDO, LA, propiedad episcopal, 64; cillero episcopal, 83.

SERONES, aldea de Ávila, 83.
SERORES, aldea de Ávila y cillero capitular, 83.
SERRANILLOS, aldea de Olmedo, 83.
SERRANOS, 48; aldea de Olmedo, 83; cillero episcopal, 83.
SERRANOS DE AVIANOS, aldea de Ávila, 83, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 131, 132, 133, 135, 137, 140, 142, 143, 144, 151, 186, 190; SERRANILLOS, aldea de Ávila, 83.
SERRANOS DE CRESPOS, aldea de Ávila, 83.
SERREZUELA, comarca, 43; comarca del arcedianato de Ávila, 83.
SERVANDE, aldea de Arévalo, 83.
SESGUDES, aldea de Ávila, 83.
SEVILLA, 88, 105, 117, 141; reino, 88, 91, 93, 94, 95, 105, 108, 111, 112, 114, 117, 119, 138, 141, 146, 148, 149, 153, 156, 157, 159, 160, 162, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 174, 175, 176, 180, 184, 185; arzobispo electo, 93, 94, 95, 146; iglesia, 146; arzobispo, 156.
SIETEIGLESIAS, aldea de Olmedo, 83, 179; posesiones capitulares, 83.
SIETLAVAJOS [=SINLABAJOS], aldea de Arévalo, 83, 158.
SIGERES, vid. SEGESES.
SIGÜENZA, obispo, 2, 6, 10, 14, 18, 22, 29, 37, 40, 49, 70, 71, 93, 94, 95, 156; iglesia, 146.
SILOS, monasterio de Santo Domingo, abad y prior, 63.
SILVES, obispo, 93, 94, 95, 146, 150, 156.
SIMANCAS, canonjía y prestimonios, 86.
SINLABAJOS, vid. SIETLAVAJOS.
SOBRINOS, aldea de Ávila, 83, 120.
SOLANA [DE RIOALMAR], aldea de Ávila, 83.
SORIA, 82, 98; *tenente,* 5, 6.
SOTALBO, aldea de Ávila, 83.
SOTILLO, aldea, 22; aldea de Ávila y cillero capitular, 83.
SOTOS ALBOS, aldea de Ávila, 83.
SUERO, fuente en Santa María de Mesegar, 171.

TABLADILLO, aldea de Ávila, 83.
TABLADO, EL, calle de Ávila, 183.
TACÓN, heredad en la ribera del Alberche, 110.
TAJO, río, 59.
TALAVEIRA, 24.
TALAVERA, 55, 59; *tenente,* 6; arcediano, 55, 57; arcipreste, 59; robo, 149.
TAVERNAS [=BATERNA], aldea de Ávila, 83.
TELLOCIRIO [=TOLOCIRIO], aldea de Arévalo, 83.
TELLOLONGO, villa, 37.

TIEMBLO, EL, vid. SANTA MARÍA DE TRÉMULO.
TIENDAS CALEÑAS, calle de Ávila, 197.
TIERRA SANTA, cruzados, 65.
TIÉTAR, río, 55.
TIÑOSILLOS, aldea de Arévalo, 83.
TOLEDO, 6, 15, 15, 33, 39, 40, 41, 66, 93, 94, 95, 111, 138, 149, 153, 174; rey/reino, 2, 4, 5, 6, 9, 12, 14, 15, 16, 18, 20, 33, 37, 40, 42, 48, 49, 61, 75, 88, 91, 93, 94, 95, 105, 108, 111, 112, 114, 117, 119, 138, 141, 146, 148, 149, 153, 156, 157, 159, 160, 162, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 174, 175, 176, 180, 184, 185; arzobispo, 2, 4, 6, 10, 14, 15, 23, 24, 29, 30, 31, 33, 37, 42, 47, 52, 53, 55, 56, 57, 61, 63, 65, 66, 70, 71, 112, 146, 156; *tenente,* 2, 6; arcediano, 41; cabildo de Santa María, 41; maestrescuela, 41; *precentor,* 41; tesorero, 41; diócesis, 47, 52, 56; racionero, 57; casas, 83; prestimonios, 86; canónigo, 89; arzobispo electo, 93, 94, 95.
TOLOCIRIO, vid. TELLOCIRIO.
TORMES, ribera, 120.
TORNADIZOS, aldea de Ávila, 83.
TORNADIZOS [DE ARÉVALO], 49; aldea de Arévalo, 83, 179; posesiones capitulares, 83.
TORNEROS, aldea de Ávila, 83.
TORNERUELOS, aldea de Ávila, 83.
TORO, 146, 169, 170.
TOROS, prado, 120.
TORRALBA, aldea de Campo de Arañuelo, 105, 117.
TORRE, LA, aldea de Ávila, 83.
TORRE DE LA GAZNATA, LA, aldea de Ávila, 83.
TORRE DE MIGUEL MARTÍN, LA, aldea de Ávila, 83.
TORRES DEL FONDO, LAS, aldea de Ávila, 83, 158.
TORTÍBOLI, obispo, 150.
TORTILLO, río, cerca de Morenos, 198.
TÓRTOLES, iglesia de Santa María, 55, 63; aldea de Ávila, 83.
TOVAR, aldea de las Medianas, 83.
TRESNUJAS, aldea de Arévalo, 83.
TRIDENTUM [=TRENTO], obispo, 150.
TRISCOS, aldea de Ávila, 83.
TULLUM [=TOUL], obispo, 150.
TUY, obispo, 93, 94, 95, 146, 156.

URRACA MIGUEL, aldea de Ávila, 83.
URUEÑA, vid. ORONIA.

VADILLO, aldea de Ávila, cerca de Gemiguel, 99.
VADILLO DE LA SIERRA, vid. SAN ADRIÁN.
VAL DE SANTA MARÍA, 123, 128, 129; collación de Serranos de Avianos, 135; DE ROBLEDO, 128.
VALANSARERO, aldea de Olmedo, 83.
VALDECORNEJA, comarca del arcedianato de Ávila, 83, 90.
VALDEIGLESIAS, 105.
VALDEMOLINOS, aldea de Ávila, 83.
VALDEYUSTA, alberguería, 113, 114, 141, 148, 155.
VALDURREJA [=SANCHORREJA], aldea de Ávila, 83.
VALFONSADERO, lugar de Campo de Arañuelo, 105.
VALLADOLID, 30, 75, 91, 119, 140, 148, 149, 156, 157, 165, 166, 167, 168, 174, 175, 176, 180, 184, 187; abad, 49, 61, 70, 71; canónigo,110.
VALLE AMBLÉS, comarca, 39, 100; comarca del arcedianato de Ávila, 83.
VALSECA, aldea de Ávila, 83, 106; cillero episcopal, 83.
VALSORDO, aldea de Ávila y cillero capitular, 83.
VALTODANO, aldea de Arévalo, 83.
VALVERCERO, aldea del arcedianato de Ávila, 83.
VALVERDE, aldea de Arévalo, 83.
VALVERDE, aldea de Olmedo, 83.
VALVERDÓN, aldea de Arévalo, 83.
VALVIADERO, aldea de Olmedo, 83.
VAYUELA [=CASTILLO DE BAYUELA], aldea de Ávila, 83.
VEGA, LA, *tercio* del arcedianato de Arévalo, 83.
VEGA DE FERNANDO VERMUIZ, 24.
VELACRESPO, aldea de Arévalo y cillero episcopal, 83.
VELAYOS, aldea de Ávila, 186.
VELLACOS [=FLORES DE ÁVILA], aldea de Ávila, 83, 154, 158.
VELLETRI, 21, 22.
VENTOSA [DE LA CUESTA], aldea de Olmedo, 83.
VENTOSILLA, aldea de Ávila, 83.
VERCEAL, aldea de Ávila, 83.
VERDÚN, canonicato y prebenda, 86.
VERONA, 28, 29, 31, 32.
VERRENDILLA, aldea de Ávila, 83, 98.
VERULE [=VEROLI], obispo, 150.
VICENT VINADERO [=VINADEROS], aldea de Arévalo, 83.
VICOLOZANO, vid. OVIECO LOZANO.
VIDADES, collación de Furillos, 173.
VIDALES, aldea de las Medianas, 83.
VILLA ALVARUA, 24.
VILLA ARMENTER, 24.

VILLABEIRA, 24.
VILLACOTÁN, aldea de Ávila, 83; VILLACUTÁN, 158.
VILLAEIGAS, 24.
VILLAESPER, 24.
VILLAFRUCTUOSA, 24.
VILLAFRUELA, aldea de Arévalo, 83.
VILLAGARCÍA [DE CAMPOS], 24,
VILLAHARTA, aldea de Ávila, 83.
VILLALBA DE ADAJA, vid. ARMECILLO.
VILLALBA [DE PINARES], aldea de Ávila, 83, 100, cillero capitular, 83.
VILLALIÑOSO, 24.
VILLAMAYOR, abad, 47.
VILLAMAYOR, aldea de Ávila, 83, 99.
VILLAMIZAR, 24.
VILLAMUDARRA [=LA MUDARRA], 24.
VILLAMURIEL [DE CAMPOS], 24.
VILLANUEVA [DE GÓMEZ], aldea de Ávila, 83.
VILLANUEVA [DE LOS CABALLEROS], 24.
VILLANUEVA [DEL ACERAL]. aldea de Arévalo, 83.
VILLANUEVA DEL CAMPILLO/VILLANUEVA, villa episcopal, 83; aldea de Ávila, 120, 151.
VILLAR, 24.
VILLAR [DE MATACABRAS], EL, aldea de Arévalo, 83.
VILLAREJO, aldea de Arévalo, 83.
VILLAREVEL, 24.
VILLATISSU, 24.
VILLATORIEL, 116.
VILLAVELLID, 24.
VILLAVERDE, 55.
VILLAVICIOSA, vid. XEMÉN SANCHO.
VILLOSLADA, aldea de Ávila, 83.
VINADEROS, vid. VICENT VINADERO.
VIÑEGRA, aldea de Ávila, comarca de la Moraña, 83, 129.
VIÑEGRA, aldea de Ávila, comarca de Rioalmar, 129.
VISEU, canónigo, 147.
VITAMALA [=VITA], aldea de Ávila, 83.
VITERBO, 19.
VITORIA, 149.
VIZCAYA, señor, 146.
VLAC [=BLACHA], aldea de Ávila, 98.
VOLTOYA, río, 172.

XEMÉN ENDURA, aldea de Ávila, 83.
XEMÉN FALCÓN [=GIMIALCÓN], aldea de Ávila, 83, 158.
XEMÉN MIGUEL [=GEMIGUEL], aldea de Ávila, comarca de Valle Amblés, 39, 83, 99.
XEMÉN SANCHO [=VILLAVICIOSA], aldea de Ávila, 83.

YECLA, aldea de Arévalo, 83.
YEZGOS, LOS, 60; aldea de Ávila, 83, 102.
YPRES, paños, 100.

ZAMORA, 54, 76; obispo, 4, 5, 6, 50, 54, 58, 62, 70, 71, 93, 94, 95, 146, 156; arcediano, 50, 54; deán, 50, 54, 58, 62; chantre, 58, 62; jueces eclesiásticos, 73; canonjía y arcedianato, 86.
ZAPARDIEL, comarca del arcedianato de Ávila, 83.
ZAPARDIEL [DE LA CAÑADA], aldea de Ávila, 83; DE SERREZUELA, 134.
ZARAGOZA, 57; reino, 2, 4, 5, 6.
ZARZA, LA, aldea de Olmedo, 83, 158; cillero episcopal, 83.
ZARZALEJOS, LOS, pago de Valdeyusta, 113.
ZORITA, aldea de Ávila, 83.
ZURRAQUÍN, aldea de Ávila, 83.

ÍNDICE DE DOCUMENTOS

En este índice, que trata de ser un registro de fácil y rápida consulta, se presentan por estricto orden cronológico todos los documentos sueltos que conforman la colección diplomática reunida en este libro. Por lo tanto, ha sido elaborado de acuerdo con los criterios más aconsejables para alcanzar tales objetivos de facilidad y rapidez en cuanto a su manejo. Cada entrada contiene, además de su inevitable número de orden, la fecha y lugar de emisión de cada carta, junto con un pequeño resumen del asunto de que se trata en la misma. Pero esto no significa que se hayan reproducido tal cual los encabezamientos de la colección documental, sino que, por el contrario, se han resumido al máximo sus correspondientes registros. Con las mismas pretensiones, este índice ha sido despojado de todo el aparato crítico, lo que se ha traducido en la eliminación premeditada de todas las fichas archivísticas y bibliográficas de cada uno de los documentos transcritos. En consecuencia, la lista que sigue a continuación no permite separar las piezas originales de las copias o confirmaciones, así como tampoco descubrir cuáles eran los pocos documentos que todavía permanecían inéditos. Para resolver tales cuestiones no sirve este índice, sino que resulta imprescindible la consulta de la colección documental.

1

[1126-1127].

Alfonso VII dona a la Catedral de Ávila, porque llevaba más de treinta años sin "pastor y ovejas", la tercera parte de todos los derechos que le pertenecían en la diócesis.

2

1139, noviembre, 15. **MAQUEDA.**

Alfonso VII dona a Miguel Cortide y a Andrés de Fagege un molino destruido en el riachuelo de Maqueda, que fue de su madre la reina doña Urraca y que había pertenecido al moro Alquequo, además de todos los linares que estaban próximos a dicho molino.

3

1140, marzo, 19. **LETRÁN.**

Inocencio II confirma al obispo abulense Íñigo la posesión de todo lo que tenía y especialmente la jurisdicción sobre las parroquias de Ávila, Arévalo, Olmedo y Alcazarén.

4

1142, julio, 28. **SALAMANCA.**

Alfonso VII dona a la Catedral de Ávila y a su obispo Íñigo una tierra situada junto al río Adaja, que lindaba con otra que ya poseían estos.

5

1142, septiembre, 27. **ÁVILA.**

Alfonso VII dona a la Catedral de Ávila y a su obispo Íñigo la tercera parte de los molinos que el rey poseía junto al puente de la ciudad, con sus correspondientes rentas, además de una serna de linares.

6

1144, noviembre, **TOLEDO.**

Alfonso VII dona a la Catedral de Ávila y a su obispo Íñigo la tercera parte de las rentas reales, excepto del quinto, así como la décima parte de los portazgos, de las tiendas, de las multas, tanto de judíos como de cristianos, y del pecho anual de los judíos, que le pertenecían en la diócesis abulense.

7

1146, mayo, 29. **[ÁVILA].**

Juan Gómez dona su cuerpo y sus bienes a la Catedral de Ávila, para que sea mantenido mientras viva y para que después sea sepultado en la iglesia de San Salvador, como si fuera un miembro más del cabildo.

8

1148, marzo, 31. **REIMS.**

Eugenio III confirma al obispo abulense Íñigo la jurisdicción sobre las parroquias de Ávila, Arévalo y Olmedo. También le confirma la posesión de cuanto pertenecía a los titulares de la sede diocesana.

9

1150, diciembre, 31. **[ÁVILA].**

Don Justo y su mujer María donan sus cuerpos y sus bienes a la Catedral de Ávila, para ser protegidos por ésta y para que después sean sepultados en la iglesia catedralicia.

10

1158, marzo. **ÁVILA.**

Sancho III dona al adalid Gómez Fuertes la aldea de Higuera, en término de Maqueda.

11

[1167-1169], noviembre, 20. **BENEVENTO.**

Alejandro III amonesta a los vecinos de Ávila, a fin de que paguen a su obispo y a otras personas eclesiásticas los diezmos de los frutos que recogían.

12

1171, enero, 17. **[OLMEDO].**

El arcediano olmetense Juan dona a la Catedral de Ávila todo lo que sus padres tuvieron en Olmedo y su término, así como en las aldeas de Miguelserracín y Aldea del Arroyo.

13

1173. **[SALAMANCA].**

Carta de hermandad entre los canónigos de Ávila y Salamanca, por la que se establece, entre otras cosas, que cuando un capitular salmantino se encuentre en Ávila sea recibido y tratado por los abulenses como si se tratara de uno de ellos.

14

1175, abril, 15. **ÁVILA.**

Alfonso VIII faculta a los clérigos de la diócesis para que puedan designar libremente a sus herederos.

15

1176, enero, 30. **TOLEDO.**

Alfonso VIII concede a la Catedral de Ávila y a su obispo Sancho la tercera parte de las rentas reales que le correspondían en dicha ciudad.

16

1176, julio, 19. **[ÁVILA].**

El canónigo abulense Calvetus dona a la Catedral de Ávila la heredad que tenía en la aldea abulense de Domingo Peláez.

17

1179, abril, 21. **LETRÁN.**

Alejandro III confirma al obispo abulense Sancho todas las posesiones que tenía y le concede plena potestad sobre las iglesias de los términos de Ávila, Arévalo y Olmedo y sobre los monasterios de Burgohondo y Gómez Román.

18

1181, mayo, 14. **BURGOS.**

Alfonso VIII concede la intangibilidad de los bienes de eclesiásticos difuntos y absuelve a todos los clérigos del reino del pago de postas, facenderas y de otros tributos que pertenecían al rey.

19

[1181], junio, 25. **VITERBO.**

Alejandro III, siguiendo los pasos dados ya por algunos de sus antecesores, otorga indulgencias plenarias a cuantos visitaran la tumba del apóstol Santiago en la iglesia de Compostela durante los años de jubileo, es decir, durante aquellos en que su festividad cayera en domingo.

20

1181, noviembre, 12. **[ÁVILA].**

El obispo abulense Sancho, con el consentimiento de los canónigos, dona a la Orden Militar de San Juan de Jerusalem la iglesia de Santa María de la Vega, en la villa de Olmedo.

21

[1182], julio, 8. **VELLETRI.**

Lucio III exhorta a los caballeros y al pueblo de Ávila, Arévalo y Olmedo a que paguen debidamente todos los diezmos a sus iglesias.

22

[1182], julio, 13. **VELLETRI.**

Lucio III se dirige a los obispos de Sigüenza y Salamanca para que intervengan en el pleito que sobre términos diocesanos mantenían los obispos de Ávila y Segovia.

23

[1183, febrero, 2]. **PARADINAS.**

Compromiso alcanzado en Paradinas entre los reyes Fernando II de León y Alfonso VIII de Castilla, actuando como árbitros, del lado castellano, el obispo abulense don Domingo y el arzobispo de Toledo.

24

1183, junio, 1. **FRESNO-LAVANDERA.**

Noticia de las negociaciones y del compromiso de Paradinas, así como del tratado de paz de Fresno-Lavandera firmado entre Fernando II de León y Alfonso VIII de Castilla.

25

1183. **[ÁVILA].**

Juan Pascual y su mujer venden al obispo abulense Domingo una tierra en Caleruca por tres morabetinos.

26

1183. **[ÁVILA].**

Martín y María, hijos de Pelayo, venden al obispo abulense Domingo una tierra en Caleruca por tres morabetinos.

27

1183. **[ÁVILA].**

Domingo Longo y Sancho venden al obispo abulense Domingo una tierra en Caleruca por medio morabetino.

28

[1185], febrero, 19. **VERONA.**

Lucio III manda al obispo abulense que castigue a quines no paguen los legados a sus iglesias o impidan a los feligreses el cumplimiento de sus últimas voluntades.

29

[1185], junio, 7. **VERONA.**

Lucio III encomienda a los arzobispos de Toledo y Santiago y a los obispos de Segovia y Sigüenza que pongan paz entre los laicos y los eclesiásticos abulenses. El prelado había acusado a los laicos de abusos e incumplimientos de todo tipo.

30

1185, octubre, 21. **VALLADOLID.**

Los arzobispos de Toledo y Santiago y el obispo de Segovia emiten sentencia, intentando terminar con el conflicto existente entre el obispo abulense Domingo y los laicos de la diócesis.

31

[1186-1187], mayo, 6. **VERONA.**

Urbano III confirma la sentencia dada por los arzobispos de Toledo y Santiago y el obispo de Segovia para terminar con el conflicto entre los clérigos y los laicos de la diócesis abulense.

32

[1186-1187], mayo, 6. **VERONA.**

Urbano III confirma al obispo de Ávila el derecho diocesano sobre Segura, a la vez que le reconoce de nuevo su autoridad episcopal sobre las iglesias de los territorios de Ávila, Arévalo y Olmedo.

33

1187, enero, 2. **TOLEDO.**

Alfonso VIII concede al obispo abulense Domingo y a la Catedral la tercera parte de las rentas reales en Plasencia.

34

1188, junio, 28. **LETRÁN.**

Clemente III se dirige al arcediano, clero y pueblo de Plasencia, recordándoles que habían de respetar los derechos del prelado abulense y que había pedido al arzobispo compostelano que les obligara a ello.

35

1188, julio, 1. **LETRÁN.**

Clemente III confirma al obispo de Ávila el derecho diocesano y la pacífica posesión sobre Segura y Plasencia, al tiempo que vuelve a reconocer su autoridad apostólica sobre las iglesias de los territorios de Ávila, Arévalo y Olmedo.

36

[1188, julio-diciembre. **SANTIAGO**].

El arzobispo compostelano Pedro se dirige al arcediano, clero y pueblo de Plasencia, felicitándoles por el aumento territorial de la Cristiandad que habían logrado e indicándoles que había recibido el encargo del papa de recordarles que debían respetar los derechos diocesanos del prelado abulense.

37

1189, mayo, 15. **BURGOS.**

Alfonso VIII, atendiendo a las peticiones de su hija la infanta Berenguela, dona a doña Elvira, nodriza de ésta, el villar abandonado de Fuente Peral.

38

1190, junio, 7. **LETRÁN.**

Clemente III pide a los obispos de Burgos y de Oviedo que intervengan en el grave conflicto que existía entre Plasencia y el obispo de Ávila, con el fin de que averigüen lo que hay de cierto en las quejas que ha formulado el prelado abulense acerca de la pertinaz desobediencia del arcediano placentino.

39

1191. **[ÁVILA].**

Noticias acerca del reparto de diversos derechos y diezmos entre el cabildo catedralicio abulense, algunos de sus miembros y el titular de la sede episcopal.

40

1192, febrero, 12. **TOLEDO.**

Alfonso VIII cambia al Cabildo de Ávila y a su obispo Juan las heredades que tuvo en vida Fruchel, maestro de obras de la catedral, por unas heredades en Toledo, compradas en su día por el prelado abulense Sancho.

41

1193, abril, 13. **[TOLEDO].**

Testamento del tesorero toledano Pedro, en el cual deja algunas mandas a la Catedral de Ávila y nombra heredero de varios inmuebles en Ávila, Pozanco y Nabares a un pariente suyo, con el fin de que sus rentas sean empleadas en la celebración por el cabildo abulense de un aniversario por su alma y las de sus padres.

42

1196, abril, 4. **PEÑAFIEL.**

Alfonso VIII confirma la validez de los cambios y de las compras hechos por García Martínez, mayordomo de la reina Leonor, al abad de Benevívere y a otros eclesiásticos del reino.

43

1197, agosto, 10. **[ÁVILA].**

Testamento del prior abulense Martín, en el cual deja algunas mandas a la Catedral de Ávila. La sacristía y el refectorio de la iglesia de San Salvador se cuentan entre los mayores herederos de casas en la ciudad y de diversos bienes raíces en varios pueblos de su jurisdicción.

44

1197. **[ÁVILA].**

El obispo abulense Jacobo, no habiéndolo podido hacer su antecesor, Juan, que murió en Alarcos, ratifica el acuerdo, ya establecido en el año 1191 (doc. 39), sobre el reparto de diezmos entre las mesas capitular y episcopal.

45

1199, mayo, 20. **LETRÁN.**

Inocencio III se dirige al obispo y al chantre de Segovia para que intervengan en el pleito que el prelado abulense mantenía contra los clérigos de Arévalo, porque éstos se negaban a pagarle el catedrático y otros derechos.

46

[1199], mayo, 21. **LETRÁN.**

Inocencio III faculta al obispo de Ávila para obligar a los sarracenos a pagar los diezmos que habitualmente estaban obligados a entregar los cristianos a las iglesias de las que eran feligreses.

47

1199, junio, 2. **LETRÁN.**

Inocencio III encomienda al abad de Villamayor y al arcediano de Burgos la resolución del pleito que sobre la jurisdicción de algunas iglesias mantenían el arzobispo de Toledo y el obispo de Ávila.

48

1208, abril, 7. **[ÁVILA].**

El obispo abulense Pedro cambia al Cabildo el tercio de los diezmos de la iglesia de San Vicente de Ávila por las propiedades que los capitulares tenían en las aldeas de Miguel Serracín, Serranos y San Vicente.

49

1209, enero, 24. **PEÑAFIEL.**

Alfonso VIII confirma al obispo abulense Pedro y al Cabildo las heredades que compraron a doña Buena en los lugares de Bercial y Tornadizos.

50

1209, noviembre, 25. **LETRÁN.**

Inocencio III se dirige al obispo, al deán y al arcediano de Zamora para que obliguen a los laicos de la ciudad de Ávila a respetar los derechos de sus iglesias.

51

1210, octubre. **[ÁVILA].**

Estatutos del monasterio de Santa María de Gómez Román, aprobados por el abad Nicolás y sus hermanos y supervisados por el obispo abulense Pedro.

52

1211, mayo, 13. **LETRÁN.**

Inocencio III solicita al abad, al prior y al cantor del monasterio de Sahagún que intervengan en la disputa que sobre límites diocesanos sostenía el arzobispo de Toledo contra el obispo de Ávila.

53

[1211], agosto, 11. **[SAHAGÚN].**

El abad, el prior y el cantor de Sahagún, como jueces nombrados por Inocencio III (doc. 52), notifican al obispo de Ávila, para que vaya personalmente o envíe sus procuradores a Medina de Rioseco, con el fin de oír la sentencia que habría de acabar con el conflicto sobre límites diocesanos con el arzobispo de Toledo.

54

1214, junio, 9. **ZAMORA.**

El obispo, el deán y el arcediano de Zamora confirman el acuerdo logrado por los clérigos parroquiales de la ciudad de Ávila con los capitulares abulenses y el obispo don Domingo, en relación con la entrega a éstos de media fanega de pan de cada tres fanegas que, por cada yugo de bueyes, los vecinos de las aldeas del término de Ávila estaban obligados a pagar a las parroquias de la capital.

55

1215, septiembre, 4. **SAHAGÚN.**

El abad, el prior y el cantor de Sahagún se pronuncian a favor del arzobispo de Toledo en el pleito que sobre la posesión de algunas iglesias mantenía éste contra el obispo y cabildo de Ávila. El procurador del arzobispo reclamaba la jurisdicción sobre las iglesias de El Barraco, El Puente de Alberche, El Tiemblo y Santa María de Tórtoles y sobre el monasterio de Santa María de Burgohondo.

56

1216, diciembre, 20. **ROMA.**

Honorio III solicita al obispo de León y al obispo y al arcediano de Osma que intervengan en el pleito que sobre los derechos de algunas iglesias mantenían el arzobispo de Toledo y el obispo de Ávila.

57

1217, abril, 12. **LETRÁN.**

Honorio III ordena al obispo, al "sacrista" y a un canónigo de Burgos que den solución en el pleito sobre límites diocesanos que el arzobispo de Toledo y el obispo de Ávila venían manteniendo desde el pontificado de Inocencio III.

58

1217, junio, 9. **ANAGNI.**

Honorio III se dirige al obispo, al deán y al chantre de Zamora para que intervengan en el pleito que mantenían los prelados de Ávila y Plasencia acerca de la jurisdicción de las iglesias de la villa de Béjar y de las aldeas de su término.

59

1219, junio, 13. **[TALAVERA].**

Dionisio Martín y su mujer, doña Andierazo, venden a don Domingo, obispo de Plasencia, las aldeas de Mirillos y Cotanillo, situadas en el alfoz de Talavera, y cuanto tenían en el río Tajo, por 1.150 maravedíes alfonsinos buenos.

60

1220, enero, 30. **ÁVILA.**

La viuda Pascasia y su hermano Jacobo, junto con el resto de sus parientes, donan al Cabildo de Ávila la iglesia de San Miguel de la aldea de Yezgos, para que los canónigos pongan en ella un capellán que pida por su familia y dé albergue a cuantos huéspedes honestos lo necesitaren.

61

1221, septiembre, 11. **PEÑAFIEL.**

Fernando III, con el beneplácito de la reina madre doña Berenguela, dona al Cabildo y al obispo abulense Domingo las sernas regias de Olmedo y de Arévalo.

62

1223, noviembre, 20. **LETRÁN.**

Honorio III vuelve a pedir al obispo, al deán y al chantre de Zamora que den una sentencia justa para concluir el pleito que sobre la pertenencia de las iglesias de Béjar y de su término mantenían las autoridades eclesiásticas de Ávila y de Plasencia.

63

1224, julio, 7. **LETRÁN.**

Honorio III manda al abad y al prior de Silos y al abad de Salas que confirmen la sentencia dada a favor del arzobispo de Toledo sobre la dependencia de ciertas iglesias que fueron objeto de pleito con el obispo de Ávila.

64

1224, octubre, 21. **LETRÁN.**

Honorio III confirma al obispo de Ávila la posesión de las sernas de Arévalo y de Olmedo y de las villas de Aldeanueva del Obispo y de Bonilla.

65

1225, septiembre, 26. **RIETI.**

Honorio III comunica al arzobispo de Toledo y al obispo de Burgos la concesión de las mismas indulgencias que a los cruzados de Tierra Santa a los ejércitos del rey castellano que vayan a la guerra contra los musulmanes con la señal de la cruz.

66

[1225, finales. **TOLEDO**].

El arzobispo toledano Rodrigo y el obispo burgalés Mauricio trasladan la bula de indulgencias de Honorio III (doc. 65) a las autoridades eclesiásticas del reino de Castilla.

67

1226, julio. **[ÁVILA].**

Acuerdo del obispo abulense Domingo y del Cabildo con el monasterio de Sancti Spíritus, de Ávila, para que cualquiera que fuera enterrado en éste pague la cuarta funeraria a su iglesia parroquial.

68

[1228], junio, 12. **CUENCA.**

El legado pontificio Juan se dirige al Cabildo, clero y concejos de la diócesis de Ávila para que reciban y obedezcan como obispo a maestro Domingo, deán de Calahorra.

69

1229, agosto, 22. **ÁVILA.**

María Pérez dona al obispo abulense Domingo cuanto tenía y pudiera tener, mueble o raíz, en la aldea de Arroyo de San Pedro o en otro lugar, reservándose la posesión y el usufructo mientras viva.

70

1230, noviembre, 9. **LEÓN.**

Fernando III, con el consentimiento de la reina madre doña Berenguela, dona al Cabildo y al obispo abulense Domingo un solar que tenía en el suburbio de la villa de Arévalo, en la parroquia de San Salvador.

71

1231, enero, 20. **SALAMANCA.**

Fernando III, con el beneplácito de su madre la reina Berenguela, dona al Cabildo y al obispo abulense Domingo la villa del Guijo.

72

1231, junio, 24. **RIETI.**

Gregorio IX confirma al obispo y al Cabildo de Ávila la posesión de la villa del Guijo, que les había donado el rey Fernando III.

73

1232, noviembre, 21. **ÁVILA.**

Acuerdo entre Juan, antiguo abad del monasterio de Santa María de Gómez Román, y el prelado abulense Domingo, junto con el nuevo abad, Domingo López.

74

1233, abril, 12. **ÁVILA.**

Juicio del arcipreste de Ávila acerca de la licitud de la venta de la cuarta parte de Aldea del Obispo, realizada por Aznar a favor del Cabildo abulense.

75

1234, marzo, 31. **VALLADOLID.**

Fernando III recibe en su encomienda al obispo abulense, a las personas capitulares y a sus dependientes y se compromete a defender los bienes de todos ellos.

76

1235, enero. **ÁVILA.**

El alcalde y el escribano regios de Ávila venden al obispo abulense Domingo las casas, heredad y viñas que el curtidor Domingo Pérez tenía en Carrascal de Moraña, por 110 maravedíes, así como las casas, que en la Rúa de los Zapateros, y el poyo, que en el mercado de San Pedro, de Ávila, pertenecían al zapatero Domingo Martín, por 40 maravedíes.

77

1236, abril, 4. **[ÁVILA].**

El concejo de Ávila, recompensando al obispo don Domingo por el servicio prestado, concede a éste y a su iglesia exenciones y privilegios en su aldea de Guadamora, que llamaban Aldea del Obispo.

78

1248, junio, 15. **LYÓN.**

Inocencio IV comisiona al deán y al "sacrista" de Palencia, para que intervengan en una sentencia de excomunión dictada por el obispo de Ávila contra los clérigos de la iglesia de San Vicente, por haberse negado éstos a cumplir una orden de su prelado.

79

1250, marzo, 30. **LYÓN.**

El cardenal Gil Torres da constituciones a la Catedral de Ávila. En ellas se fija el número de capitulares y se regula su elección; se establecen los valores concretos de sus respectivos prestimonios; se determinan las funciones de los cargos capitulares, de los mozos de coro y de otros servidores. Al mismo tiempo se legisla intentando atajar los abusos de los arciprestes y los hábitos licenciosos de algunos clérigos.

80

1250, marzo, 30. **LYÓN.**

El cardenal Gil Torres ordena que las 10 "marcas" que ha de cobrar el deán de Compostela de los préstamos vacantes sean pagadas de manera proporcional a su grado por los capitulares abulenses y que las sustituciones en ellos sean cubiertas por el obispo, o en su defecto por el Cabildo.

81

1250, marzo, 30. **LYÓN.**

El cardenal Gil Torres faculta al obispo abulense don Benito para que pueda aplicar a su mesa, mientras viva, las rentas de Piedrahíta, El Barco, La Horcajada y Anaciados, que pertenecían al Cabildo, o bien las 10 marcas y 230 maravedíes que tenía asignados el deán de Compostela.

82

1250, julio, 6. **LYÓN.**

El cardenal Gil Torres confirma la división de los beneficios de la Catedral de Ávila en tres grados: canónigos, racioneros y medios racioneros, y prohíbe otras subdivisiones.

83

1250, julio, 6. **LYÓN.**

El cardenal Gil Torres, para evitar las frecuentes dudas, establece la nómina detallada de lo que deben pagar cada uno de los lugares de la diócesis de Ávila a sus mesas episcopal y capitular.

84

1250, agosto, 29. **LYÓN.**

Inocencio IV confirma las constituciones dadas poco antes por el cardenal Torres a la Catedral de Ávila (doc. 79). Sus capítulos debían regir en adelante en cuanto al número de oficios eclesiásticos y de sus correspondientes beneficios, a la vez que servirían para ordenar el culto.

85

1252, febrero, 1. **PERUGIA.**

El cardenal Gil Torres concede a su alumno y capellán Hugolino diversos réditos en los prestimonios de algunas diócesis castellanas. En concreto, le asigna cada año 10 marcas en la iglesia de Ávila.

86

1252, octubre, 18. **PERUGIA.**

Inocencio IV confirma a su capellán, el maestro Esteban, los numerosos beneficios y canonjías que disfrutaba en diversas iglesias, entre las cuales se contaba la de Ávila.

87

1253, febrero, 25. **PERUGIA.**

Inocencio IV confirma a Hugolino, alumno y capellán del cardenal Torres, los prestimonios anuales que éste le había concedido en las diócesis de Burgos, Cuenca, Segovia y Ávila (doc. 85).

88

1253, julio, 9. **SEVILLA.**

Alfonso X dona al obispo abulense don Benito unas casas en Sevilla, situadas en la collación de San Lorenzo.

89

1254, agosto, 12. **ANAGNI.**

Inocencio IV pide al canónigo toledano Juan de Parma que le informe acerca de los beneficios que el cardenal Torres había concedido a Hugolino, canónigo de León, en los obispados de Burgos, Segovia, Cuenca y Ávila.

90

1255, junio, 3. **[ÁVILA].**

El obispo abulense don Benito concede al Cabildo la mitad de la tercia decimal de la iglesia de Piedrahíta, en el valle del Corneja.

91

1255, agosto, 14. **VALLADOLID.**

Alfonso X comunica a todos los concejos de la diócesis de Ávila que han de pagar los diezmos a sus iglesias en presencia de los terceros o de otros recaudadores.

92

1255, diciembre, 16. **LETRÁN.**

Alejandro IV confirma la donación de la mitad de la tercia decimal de Piedrahíta, que el obispo don Benito había hecho unos meses antes al Cabildo de Ávila (doc. 90).

93

1256, agosto, 28. **SEGOVIA.**

Alfonso X confirma lo concedido por Alfonso VIII en 1175, acerca de la libertad de los clérigos para nombrar a sus herederos (doc. 14).

94

1256, agosto, 29. **SEGOVIA.**

Alfonso X confirma al obispo y al Cabildo abulenses la donación de la villa del Guijo, hecha por Fernando III en 1231 (doc. 71).

95

1256, septiembre, 13. **SEGOVIA.**

Alfonso X exime del pago del impuesto de moneda al obispo y al Cabildo de Ávila.

96

1256, octubre, 5. **[ÁVILA].**

Estatutos capitulares, redactados por el obispo abulense don Benito y el Cabildo, reglamentando prácticamente toda la actividad diaria que se realizaba en la iglesia catedral, fijando las fórmulas de nombramiento de muchos de sus oficios y estableciendo sus obligaciones y penas, para caso de incumplimiento.

97

1259, marzo, 14. **ÁVILA.**

Acuerdo del Cabildo de Ávila con el arcediano de Olmedo, Domingo Martínez, por el cual éste perdona los 600 maravedíes que le debía la institución catedralicia a cambio de no serle exigida ninguna reparación en los bienes capitulares.

98

1260, enero, 2. **ÁVILA.**

El Cabildo arrienda a Pedro Pérez, sobrino del deán Gómez Pérez, un par de casas en Ávila y todo lo que tenía en los pueblos de Aldea del Abad, Herreros del Puerto, Blacha, Papatrigo, Covos, Miguelheles y Verrendilla, por 30 maravedíes anuales.

99

1261, mayo, 7. **[ÁVILA].**

Acuerdo entre los albaceas de Esteban Domingo de Ávila, alcalde del rey, y el Cabildo, para hacer efectivas sus mandas testamentarias. El citado alcalde, con

el consentimiento de su mujer y sus hijos, de su yerno y sus nietos, había dejado en vida numerosos bienes en Ávila a los capitulares, obligándose éstos a darle sepultura bajo la torre de la catedral y a nombrar a dos capellanes que en la capilla de San Miguel rezaran por su alma y celebraran aniversarios y otros oficios litúrgicos en su memoria.

100

1263, marzo, 12. **[ÁVILA].**

Testamento del canónigo abulense Nicolás, por el cual, entre otras mandas, deja al Cabildo algunas casas en Ávila y diversos bienes en las aldeas de Casasola, Fontiveros y Pozanco.

101

1263, julio, 30. **ORVIETO.**

Urbano IV otorga autoridad al obispo y al Cabildo de Ávila para la recepción y la provisión de beneficiados.

102

1265, junio, 8. **[ÁVILA].**

El cabildo de clérigos parroquiales de la ciudad de Ávila vende al obispo abulense fray Domingo Suárez todo cuanto tenía en la aldea de los Yedgos, por 200 maravedíes.

103

1267, febrero, 11. **ÁVILA.**

Acuerdo del obispo y del Cabildo con el concejo de Ávila por el que cuarenta mozos de coro, junto con sus parientes y dependientes, quedan exentos del pago de martiniega, fonsadera, yuntería, andadería, pedido y "de todo pecho que pueda venir".

104

1268, mayo, 12. **[ÁVILA].**

El Cabildo de Ávila entrega a don Miguel un solar en Piedrahíta a cambio de una casa con corral, en el mismo lugar, que pertenecía a éste.

105

1268, agosto, 12, **SEVILLA.**

Alfonso X ordena a los habitantes de Valdeiglesias, Torralba, Bercial y Fuente del Sapo, así como a los hombres que labran en Campo de Arañuelo, dentro del obispado de Ávila, que paguen debidamente los diezmos.

106

1269, diciembre, 27. **ÁVILA.**

El Cabildo de Ávila arrienda al beneficiado maestre Domingo y a don Yagüe la heredad que tenía en Valseca, por una renta anual de 77 maravedíes.

107

1270, noviembre, 14. **MADRIGAL.**

El obispo abulense fray Domingo Suárez asigna 10 maravedíes anuales al Cabildo por asistir a la procesión de San Vicente, con cargo a la media tercia decimal que recibía de esta iglesia abulense, donde habían recibido martirio y descansaban los cuerpos de los santos Vicente, Sabina y Cristeta.

108

1272, enero, 6. **MURCIA.**

Alfonso X ordena a los alcaldes, hacedores de los padrones y cogedores de Ávila que no tomen martiniega ni otros pechos a los de Santa María de Mesegar, San Bartolomé y Malpartida, ya que eran vasallos del obispo de Ávila.

109

1272, marzo, 11. **[ÁVILA].**

Domingo Abad, clérigo de Santa María de Muñonuño, vende unas casas en el barrio de Santa Cruz, de Ávila, al zapatero don Polo, por 60 maravedíes.

110

1272, octubre, 12. **BURGOS.**

El obispo electo de Ávila, Domingo Martín, arrienda de por vida su heredad de Tacón, en la ribera del Alberche, a Martín Vázquez y a su mujer, Estefanía Pérez.

111

1273, febrero, 22. **TOLEDO.**

Alfonso X confirma el acuerdo alcanzado por el obispo y el Cabildo con el concejo de Ávila, en el año 1267, sobre la exención de cuarenta mozos de coro, junto con sus parientes y sirvientes (doc. 103).

112

1275, abril, 12. **PEÑAFIEL.**

El infante don Fernando, primogénito de Alfonso X, comunica a los concejos de la diócesis de Ávila que los clérigos han de ser juzgados por jueces eclesiásticos, que se han de cumplir las sentencias del obispo o de sus representantes, que los clérigos están exentos del pago de tributos y que sus bienes no podían ser "entrados" por ricoshombres ni caballeros.

113

1276, mayo, 11. **[ÁVILA].**

Los caballeros abulenses don Íñigo y don Mateos deslindan, por orden del rey, el heredamiento de la alberguería de Valdeyusta.

114

1276, junio, 27. **BURGOS.**

Alfonso X confirma el deslinde del heredamiento de la alberguería de Valdeyusta, realizado, por orden suya, un mes antes (doc. 113).

115

1278, agosto, 3. **[ÁVILA].**

Domingo Abad, clérigo de Santa María de Muñonuño, vende al zapatero don Polo unas casas en el barrio de Santa Cruz, de Ávila, por 40 maravedíes.

116

[c. 1279]. **BURGOS.**

Traslado autorizado de un privilegio del rey Alfonso VIII, del año 1181, a favor de los prelados y clérigos del reino eximiéndoles de tributos y dando protección a sus bienes (doc. 18).

117

1281, octubre, 12. **SEVILLA.**

Alfonso X ordena a los vecinos de los lugares del Campo de Arañuelo, que pertenecían a la Orden de Santa María de España, que han de entregar diezmos, primicias y otros tributos a la iglesia abulense, reservándose el patronato de la iglesia de Oropesa.

118

1282, marzo, 7. **ÁVILA.**

El infante don Sancho promete al Cabildo de Ávila interceder ante su padre Alfonso X, para que le otorgue y confirme todos los privilegios y, en caso de no conseguirlo, defenderlos él mismo.

119

1282, mayo, 14. **VALLADOLID.**

El infante don Sancho, como hiciera antes su padre (doc.111), confirma el acuerdo de 1267 del obispo y del Cabildo con el concejo de Ávila acerca de la exención de cuarenta mozos de coro, con sus parientes y criados (doc. 103).

120

1283, febrero, 1. **[ÁVILA].**

El concejo de Ávila dona a Velasco Velázquez, juez del rey y del infante, el lugar y término de San Adrián, concediéndole el señorío del mismo.

121

1284, febrero, 17. **[ÁVILA].**

Don Briz, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, hijo de Blasco Fortún, todo lo que poseía en dicha aldea, por 100 maravedíes.

122

1284, mayo, 14. **[ÁVILA].**

Cebrián Domingo, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, algunos bienes en dicha aldea, por 60 maravedíes.

123

1284, mayo, 14. **[ÁVILA].**

Pedro Domingo el Viejo, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, dos tierras que tenía en dicha aldea, por 60 maravedíes.

124

1284, mayo, 14. **[ÁVILA].**

Juan Pérez, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, varias casas y otros bienes que tenía en dicha aldea, por 200 maravedíes.

125

1284, agosto, 26. **[ÁVILA].**

Don Polo y Mari Muñoz, su mujer, de Serranos de Avianos, venden a Blasco Blázquez, juez del rey, todo lo que tenían en dicha aldea, por 250 maravedíes.

126

1284, agosto, 28. **[ÁVILA].**

Domingo Caro, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, todo lo que tenía en dicha aldea, por 250 maravedíes.

127

1284, agosto, 28. **[ÁVILA].**

Domingo Juanes, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, lo que tenía en dicha aldea, por 300 maravedíes.

128

1284, agosto, 28. **[ÁVILA].**

Blasco Martín, de Castellanos de la Cañada, con sus dos hijas y los maridos de éstas, vecinos de Cornejuelos, venden a Blasco Blázquez, juez del rey, todo el heredamiento que poseían en Serranos de Avianos, por 200 maravedíes.

129

1284, noviembre, 25. **[ÁVILA].**

Los cuatro hijos de Blasco Gil y los dos de Andierazo Gil, todos ellos vecinos de Cornejuelos, venden a Blasco Blázquez, juez del rey, siete tierras y una dehesa en dicha aldea, por 300 maravedíes.

130

1284, diciembre, 22. **ÁVILA.**

El Cabildo de Ávila arrienda de por vida a Fernando Alfonso, hijo del infante don Felipe, todo lo que tenía en Duruelo, debiendo pagar éste los cuatro primeros años 30 maravedíes anuales y los siguientes 60 maravedíes.

131

1285, enero, 2. **[ÁVILA].**

Mari Juanes, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, lo que tenía en dicha aldea, por 150 maravedíes.

132

1285, enero, 2. **[ÁVILA].**

Pedro Mingo el Viejo, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, algunos bienes que tenía en dicha aldea, por 120 maravedíes.

133

1285, enero, 2. **[ÁVILA].**

Domingo Llaín, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, todo lo que tenía en dicha aldea, por 100 maravedíes.

134

1285, enero, 8. **[ÁVILA].**

Pascual Domingo y doña Sol, su mujer, vecinos de Zapardiel de Serrezuela, venden a Blasco Blázquez, juez del rey, todo lo que tenían en la aldea de Serranos de Avianos, por 120 maravedíes.

135

1285, marzo, 20. **[ÁVILA].**

Mari Blasco, de Ortigosa, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, algunas posesiones que tenía en Val de Santa María, collación de Serranos de Avianos, por 60 maravedíes.

136

1285, abril, 13. **BURGOS.**

Sancho IV ordena a Sancho Ibáñez, caballero abulense, que haga pagar diezmos de sus frutos a los moros y judíos del obispado abulense que labraban heredamientos.

137

1285, mayo, 17. **[ÁVILA].**

Juan Marcos, de Serranos de Avianos, vende a Blasco Blázquez, hijo de Blasco Fortún, todo cuanto tenía en dicha aldea, por 80 maravedíes.

138

1285, junio, 10. **TOLEDO.**

Sancho IV confirma, como ya lo hiciera siendo infante (doc. 119), el acuerdo logrado en 1267 por el obispo y Cabildo con el concejo de Ávila, sobre la exención de cuarenta mozos de coro, junto con sus familiares y dependientes (doc. 103).

139

1285, agosto, 2. **[ÁVILA].**

El Cabildo de Ávila cambia a la viuda Mari García y sus dos hijos lo que tenía en el lugar de Pajarancos por lo que éstos poseían en la aldea de Cisla.

140

1285, septiembre, 5. **[ÁVILA].**

Domingo Muñoz y sus dos hermanas, Juana Gómez y Juana Muñoz, con sus respectivos maridos, todos ellos de Rujos, collación de San Miguel de Serrezuela, venden a Blasco Velázquez, juez del rey, lo que tenían en Cornejuelos, collación de Serranos de Avianos, por 300 maravedíes.

141

1285, septiembre, 15. **SEVILLA.**

Sancho IV confirma el deslinde del heredamiento de Valdeyusta, realizado en 1276 por dos caballeros abulenses (doc.113) y ya ratificado por su padre el mismo año (doc. 114).

142

1285, septiembre, 27. **[ÁVILA].**

Juan Pérez, de Serranos de Avianos, vende a Velasco Velázquez, juez del rey, todo lo que tenía en dicha aldea, excepto lo que le pertenecía en un molino nuevo, por 200 maravedíes.

143

1285, noviembre, 15. **[ÁVILA].**

Llorente Domingo, de Serranos de Avianos, vende a don Yagüe lo que tenía en dicha aldea, por 30 maravedíes.

144

1286, mayo, 22. **[ÁVILA].**

Blasco Núñez, morador en La Cruz, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, lo que tenía en la aldea de Serranos de Avianos, por 20 maravedíes.

145

1286, junio, 6. **[ÁVILA].**

El alcalde del rey en Ávila, Alfonso Durán, a la vista de los testimonios presentados, sentencia a favor del Cabildo abulense en el pleito que mantenía con Blasco Blázquez, porque éste demandaba fonsadera a los parientes y criados de los cuarenta servidores de coro que estaban exentos.

146

1287, agosto, 17. **TORO.**

Sancho IV confirma la libertad de donar a los clérigos de la diócesis, que había sido otorgada por Alfonso VIII en 1175 (doc. 14) y fue ratificada por Alfonso X en 1256 (doc. 93).

147

1287, noviembre, 12. **[ÁVILA].**

Juan Pérez, canónigo de Ávila y de Viseo, visita, por orden del Cabildo, el cillero del pueblo de San Sánchez, que llevaba en renta don Yagüe de Ávila.

148

1288, abril, 9. **VALLADOLID.**

Sancho IV confirma de nuevo el deslinde del heredamiento de Valdeyusta, realizado por dos caballeros abulenses en 1276 (doc. 113) y ratificado por Alfonso X en el mismo año (doc. 114).

149

1288, agosto, 17. **VITORIA.**

Sancho IV, a cambio de la promesa de entregarle un servicio anual durante diez años, se compromete a dejar como estaban diversos asuntos que había encargado solucionar a don Abraham el Barchilón. Por ejemplo, decide no reincorporar al realengo lo que había pasado recientemente a los abadengos, los solariegos y las behetría y exime del pago de tributos a caballeros, dueñas y clérigos.

150

1288. **ROMA.**

Cuatro arzobispos y dieciséis obispos, en su mayoría de sedes italianas, conceden indulgencias a quienes, arrepentidos y confesados, visitaran en determinados días del año la catedral de Ávila o hicieran donaciones a la misma.

151

1289, marzo, 27. **[ÁVILA].**

Esteban Martín, de Villanueva del Campillo, vende a Blasco Blázquez, juez del rey, todo lo que tenía en Serranos de Avianos, por 100 maravedíes.

152

1289, mayo, 12. **ÁVILA.**

Acuerdo entre el Cabildo de Ávila y doña Gometiza para el cumplimiento de las cláusulas testamentarias del caballero abulense Gil Fernández, marido de

ésta. La viuda, aparte de otros compromisos y donaciones, entrega a los capitulares bienes raíces en Mancera de Arriba y un horno en el barrio de San Millán, en Ávila, para con sus rentas cubrir los gastos de la sepultura y del aniversario de su marido.

153

1290, enero, 2. **TOLEDO.**

Sancho IV confirma el compromiso de encomienda de sus personas y bienes, contraído en el año 1234 por el rey Fernando III con los titulares de la sede abulense, con los capitulares y sus dependientes (doc. 75).

154

1290, junio, 4. **ÁVILA.**

Carta de personería otorgada por los hombres de Ávila y de los pueblos de su término, reunidos en "cabildo" en la ciudad, a favor de Pedro Domingo, de Diaciego, don Aparicio, del Colmenar, Muño Domingo, de Collado, y Juanes Miguel, de Castellanos de Serrezuela.

155

1290, julio, 4. **[ÁVILA].**

Diego Pérez, alcalde del rey en Ávila, certifica, tras enviar a comprobarlo, la exactitud del término de la alberguería de Valdeyusta, según había sido deslindado en su momento por dos caballeros abulenses, y declara, además, que la citada alberguería se hallaba en el sitio adecuado, que estaba habitada y que lo tenía todo dispuesto para acoger a quien lo necesitara.

156

1290, agosto, 1. **VALLADOLID.**

Sancho IV confirma la exención de moneda concedida por Alfonso X al obispo y al Cabildo abulenses en el año 1256 (doc. 95).

157

1291, marzo, 4. **VALLADOLID.**

Sancho IV, atendiendo a las demandas de los procuradores de los pueblos de Ávila, ordena a maestre Pascual, arcediano de Olmedo, a Rui Sánchez, alcalde abulense, y a Gómez Nuño, caballero de Ávila, que investiguen si los obispos abulenses anteriores a don Fernando solían tomar procuraciones en la diócesis.

158

1291, abril, 5. **[ÁVILA].**

Cuaderno de las pesquisas realizadas por orden regia, con el fin de conocer si los obispos abulenses recibían procuraciones. Se tomó declaración sobre el asunto a más de treinta testigos, tanto de las villas como de las aldeas, y en su mayoría manifestaron conocer el cobro de procuraciones desde hacía bastante tiempo, cuando los prelados y vicarios abulenses llegaban a las aldeas en visita pastoral o para dar la confirmación.

159

[1291, mediados de abril. **ÁVILA].**

El arcediano maestre Pascual, el alcalde Rui Sánchez y el caballero Gómez Nuño, comisionados por orden regia (doc. 157), comunican a Sancho IV el cumplimiento de su mandato y le remiten el resultado de las pesquisas que acababan de realizar en relación con el pleito de las procuraciones (doc. 158).

160

1291, mayo, 25. **PALENZUELA DEL CONDE.**

Sancho IV ordena a Alfonso Fernández y a Galín Gílez, alcaldes regios en Ávila, que den una sentencia justa en el pleito que sobre las procuraciones enfrentaba a los concejos de la diócesis de Ávila con su obispo don Fernando.

161

[1291, finales de mayo. **ÁVILA].**

Traslado autorizado, sacado a petición de los representantes del obispo don Fernando, del pleito de las procuraciones. Inserta la carta de personería otorgada por los pueblos del término de Ávila (doc. 154), el nombramiento por Sancho IV de tres comisarios (doc. 157), el cuaderno de las pesquisas realizadas por éstos (doc. 158), la comunicación al monarca del resultado de las mismas (doc. 159) y la orden del monarca a dos alcaldes para que emitieran sentencia (doc. 160).

162

1291, junio, 1. **BURGOS.**

Sancho IV ordena que el prelado abulense don Fernando y sus sucesores cojan procuraciones en las aldeas de su obispado, como acostumbraban a hacerlo sus antecesores.

163

1291, junio, 27. **[ÁVILA].**

Sancho Jimeno vende a don Andrés dos tiendas en la Rúa de Zapateros, de Ávila, por 500 maravedíes.

164

1291, noviembre, 16. **[ÁVILA].**

Traslado autorizado del pleito de las procuraciones, sacado a petición del obispo don Fernando. Inserta orden de Sancho IV encargando la investigación del asunto (doc. 157), el cuaderno de las pesquisas realizadas (doc. 158) y la sentencia dictada por el monarca (doc. 162).

165

1293. abril, 20. **VALLADOLID.**

Sancho IV, para que la catedral de Ávila sea más rica y más honrada, exime de toda clase de impuestos, excepto de moneda forera, al portero y al maestro de la obra de la misma.

166

1293, abril, 24. **VALLADOLID.**

Sancho IV recuerda a todos los concejos de la diócesis de Ávila que, de acuerdo con una antigua costumbre, estaban obligados a entregar cada año procuraciones a su obispo don Pedro.

167

1293, abril, 24. **VALLADOLID.**

Sancho IV manda a los alcaldes y justicias del obispado de Ávila que han de respetar y hacer cumplir todos los privilegios que, por concesión suya o de sus antecesores, disfrutaba el Cabildo.

168

1293, mayo, 22. **VALLADOLID.**

Sancho IV ordena a los alcaldes, jurados, jueces y justicias de todos los lugares y villas del obispado de Ávila que deben obligar a los judíos y a los moros a pagar los diezmos a las iglesias.

169

1293, noviembre, 22. **TORO.**

Sancho IV manda a Fernán Pérez y a Juan Pérez, vecinos de Piedrahíta, que deslinden los términos de Santa María de Mesegar, Malpartida y San Bartolomé, lugares del obispo de Ávila.

170

1293, diciembre, 2. **TORO.**

Sancho IV ordena al concejo de Ávila que ha de hacer pagar el diezmo a los caballeros, dueñas, escuderos y doncellas, y a los otros moradores en dicha ciudad, que tuvieran o hubieran comprado heredamientos en las aldeas. El dinero de las multas sería aplicado al alcázar regio en Ávila.

171

1294, febrero, 2. **[PIEDRAHÍTA].**

Fernán Pérez y Juan Miguel, vecinos de Piedrahíta, comunican al rey Sancho IV el deslinde que han realizado, por orden suya (doc. 169), de los lugares de señorío episcopal de Santa María de Mesegar, Malpartida y San Bartolomé.

172

1294, marzo, 6. **[ÁVILA].**

Doña Andierazo Sancho dona a su marido, el caballero abulense Miguel Blázquez, todo lo que tenía en Peñalba y en Sanchidrián, así como las viñas que le pertenecían en Peromingo, aldea de Segovia, además del derecho que podía corresponderle en los molinos del Voltoya.

173

1294, mayo, 12. **[ÁVILA].**

Juan Pérez y su mujer, María Gómez, venden al chantre abulense Domingo Martínez lo que tenían en Vidades, collación de Furiellos, y en Grandes, collación de San Martín de las Cabezas, por 300 maravedíes.

174

1295, agosto, 11. **VALLADOLID.**

Fernando IV, cumpliendo la palabra dada cuando fue proclamado rey, confirma al obispo don Pedro y a toda la clerecía abulense los privilegios que ya poseían y las donaciones a ellos hechas por otros reyes y por los concejos.

175

1295, agosto, 11. **VALLADOLID.**

Fernando IV comunica a don Pedro, prelado abulense, al Cabildo y a los clérigos de su obispado que lo concedido por él a los concejos y villas no menoscababa los privilegios que la clerecía poseía.

176

1296, marzo, 10. **VALLADOLID.**

Fernando IV confirma al obispo abulense, don Pedro, el deslinde de 1294 de los lugares de señorío episcopal de Santa María de Mesegar, Malpartida y San Bartolomé (doc. 171), que se había realizado por orden de Sancho IV de 1293 (doc. 169).

177

1296, abril, 5. **[ÁVILA].**

Urraca Álvarez y su hijo, don Felipe, venden al deán abulense Gómez Sánchez siete obradas de tierra en el pueblo de Ovieco García, por 100 maravedíes.

178

1296, junio, 5. **[ÁVILA].**

Pedro Caro, de Pajares, vende al canónigo abulense Domingo Martínez una viña de cinco cuartas en dicha aldea, por 52 maravedíes.

179

1296, agosto, 20. **ÁVILA.**

Muño Mateos, hijo de Blasco Alián Recio y vecino de Ávila, dona al Cabildo abulense numerosos bienes en Olmedo, Sieteiglesias, Casasola, Aldehuela, Aldeanueva del Codonal y Tornadizos de Arévalo.

180

1296, septiembre, 6. **VALLADOLID.**

Fernando IV confirma, tal como lo ordenara Alfonso X en 1272 (doc. 108), la exención de tributos a los habitantes de Santa María de Mesegar, San Bartolomé y Malpartida, ya que eran vasallos de los titulares de la sede abulense y sólo debían pagar impuestos a éstos.

181

1296, diciembre, 14. **[ÁVILA].**

La mora Dueña Cara, viuda del alatar Abdalla, y su hijo Mahoma venden al canónigo abulense don Fernando dos tiendas en la Alhatería de Ávila, por 150 maravedíes.

182

1296, diciembre, 19. **[ÁVILA].**

Yuzef de Cáceres, vecino de Ávila, vende al canónigo abulense don Fernando dos tiendas en la Alhatería de Ávila, por 265 maravedíes.

183

1297, marzo, 20. **[ÁVILA].**

El judío Menahén, tintorero, y su mujer, Zimha, venden a Pascual Sánchez, clérigo de la iglesia de San Vicente de Ávila, dos casas en el Mercado Mayor de la ciudad, al lado del Tablado, por 1.300 maravedíes.

184

1297, julio, 10. **VALLADOLID.**

Fernando IV ordena a Gómez Nuño y Blasco Jimeno, sus alcaldes en Ávila, y a Blasco Pérez, su alguacil en la misma ciudad, que investiguen si el obispo y el Cabildo abulenses solían pagar yantares al rey.

185

1297, julio, 31. **[ÁVILA].**

Los alcaldes Gómez Nuño y Blasco Jimeno y el alguacil Blasco Pérez comunican al rey, tras realizar la pesquisa ordenada (doc. 184), que el prelado y el Cabildo de Ávila no habían pagado nunca yantares.

186

1297, agosto, 21. **[ÁVILA].**

Martín Jimeno, de Serranos de Avianos, vende a Velasco Velázquez, arcediano de Ávila, todo lo que tenía en dicha aldea, por 100 maravedíes.

187

1298, marzo, 4. **VALLADOLID.**

Fernando IV reconoce, tras la investigación realizada por orden suya en 1297 (doc. 185), que el obispo y el Cabildo abulenses están exentos del pago de yantares.

188

1298, marzo, 4. **[ÁVILA].**

El judío Moisés de Dueñas y sus dos hijos, Samuel y Zag, venden al deán abulense Gómez Sánchez unas casas en el barrio de Covaleda de Ávila, por 500 maravedíes.

189

1299, febrero, 19. **[ÁVILA].**

El judío Moisés de Dueñas y su mujer, Cid Buena, venden al deán Gómez Sánchez la mitad de las casas y del corral que tenían en Cal de Brieva, en Ávila, por 600 maravedíes.

190

1299, marzo, 10. **[ÁVILA].**

Domingo Sancho y su mujer, Andierazo, de Serranos de Avianos, venden al arcediano abulense Velasco Velázquez todo lo que tenían en dicha aldea, por 100 maravedíes.

191

1299, abril, 7. **[ÁVILA].**

La judía Era Buena y su hijo Abraham venden al deán Gómez Sánchez un solar de casas en Cal de Brieva, en Ávila, por 260 maravedíes.

192

1299, junio, 22. **[ÁVILA].**

El judío Halaf Tareha y su hermano Alazar venden al deán Gómez Sánchez un sobrado y la octava parte de un corral en Cal de Brieva, en Ávila, por 220 maravedíes.

193

1299, julio, 3. **[ÁVILA].**

El caballero abulense Blasco Fernández vende al deán Gómez Sánchez la mitad de la casa, con sus derechos de corral y de pozo, que tenía en Cal de Brieva, de Ávila, por 100 maravedíes.

194

1299, julio, 20. **[ÁVILA].**

El judío Moisés Salvadiel vende al beneficiado abulense Blasco Sánchez una casa en el barrio de Covaleda, de Ávila, por 400 maravedíes.

195

1299, julio, 28. **[ÁVILA].**

El judío Abraham Elguer y su mujer, Oro Sol, venden al clérigo de la iglesia de San Vicente de Ávila, Pascual Sánchez, unas casas en la Carnicería de los Judíos, de dicha ciudad, por 450 maravedíes.

196

1299, agosto, 12. **[ÁVILA].**

El judío Zulemán Cencerrado vende al deán Gómez Sánchez la mitad de una casa y de un sótano, junto con parte de un corral, que tenía en Cal de Brieva, en Ávila, por 143 maravedíes.

197

1300, febrero, 16. **[ÁVILA].**

Yuzaf de Ávila, judío del rey, vende al clérigo abulense Pascual Sánchez unas casas en Ávila, situadas cerca de las Tiendas Caleñas, por 500 maravedíes.

198

1300, julio, 5. **[ÁVILA].**

Benito Elías y su mujer, Madueña Juanes, moradores en la collación de Santa María de Aciviercas, venden al deán abulense Gómez Sánchez todo lo que les pertenecía en Morenos, aldea de Ávila, por 500 maravedíes.

Inst.
930.

"Institución Gran Duque de Alba"
de la Excma. Diputación Provincial
y C.S.IC

CajadeÁvila

Obispado de Ávila